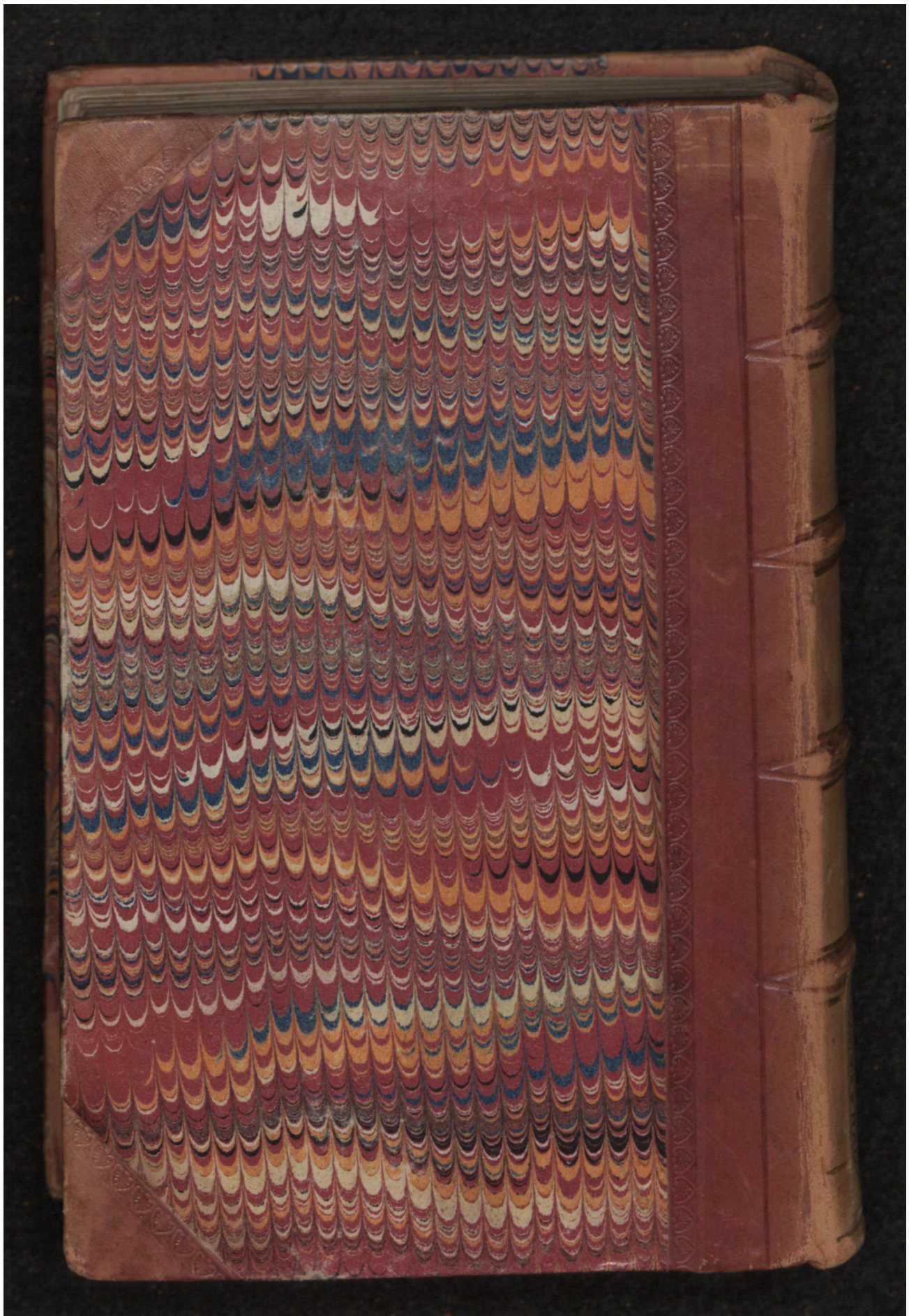






Early European Books, Copyright © 2010 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Biblioteca Nazionale Centrale di  
Firenze.  
Ald.2.4.10









Early European Books, Copyright © 2010 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Biblioteca Nazionale Centrale di  
Firenze.  
Ald.2.4.10





Early European Books, Copyright © 2010 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Biblioteca Nazionale Centrale di  
Firenze.  
Ald.2.4.10





Early European Books, Copyright © 2010 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Biblioteca Nazionale Centrale di  
Firenze.  
Ald.2.4.10

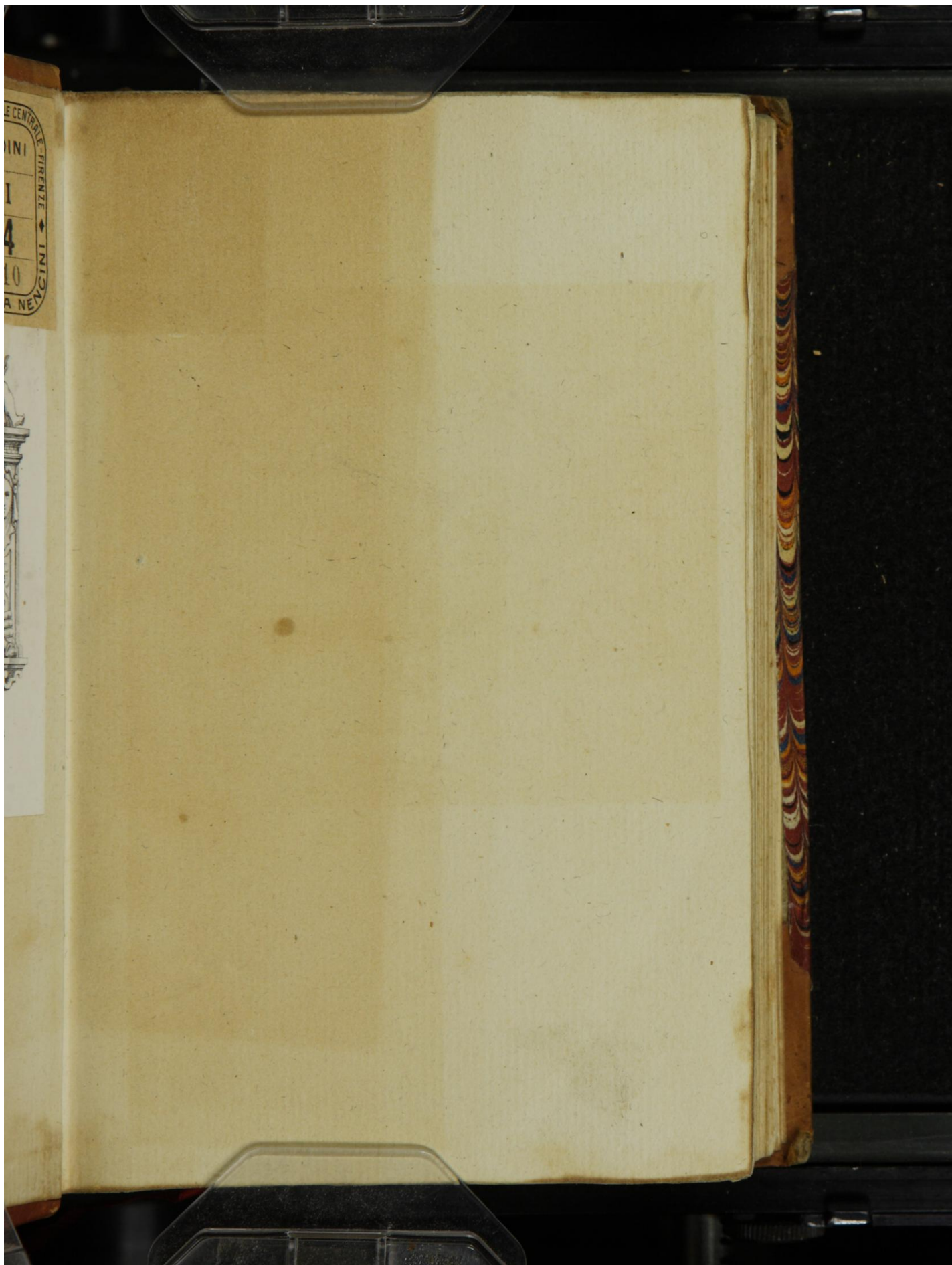
Ald. 2/4

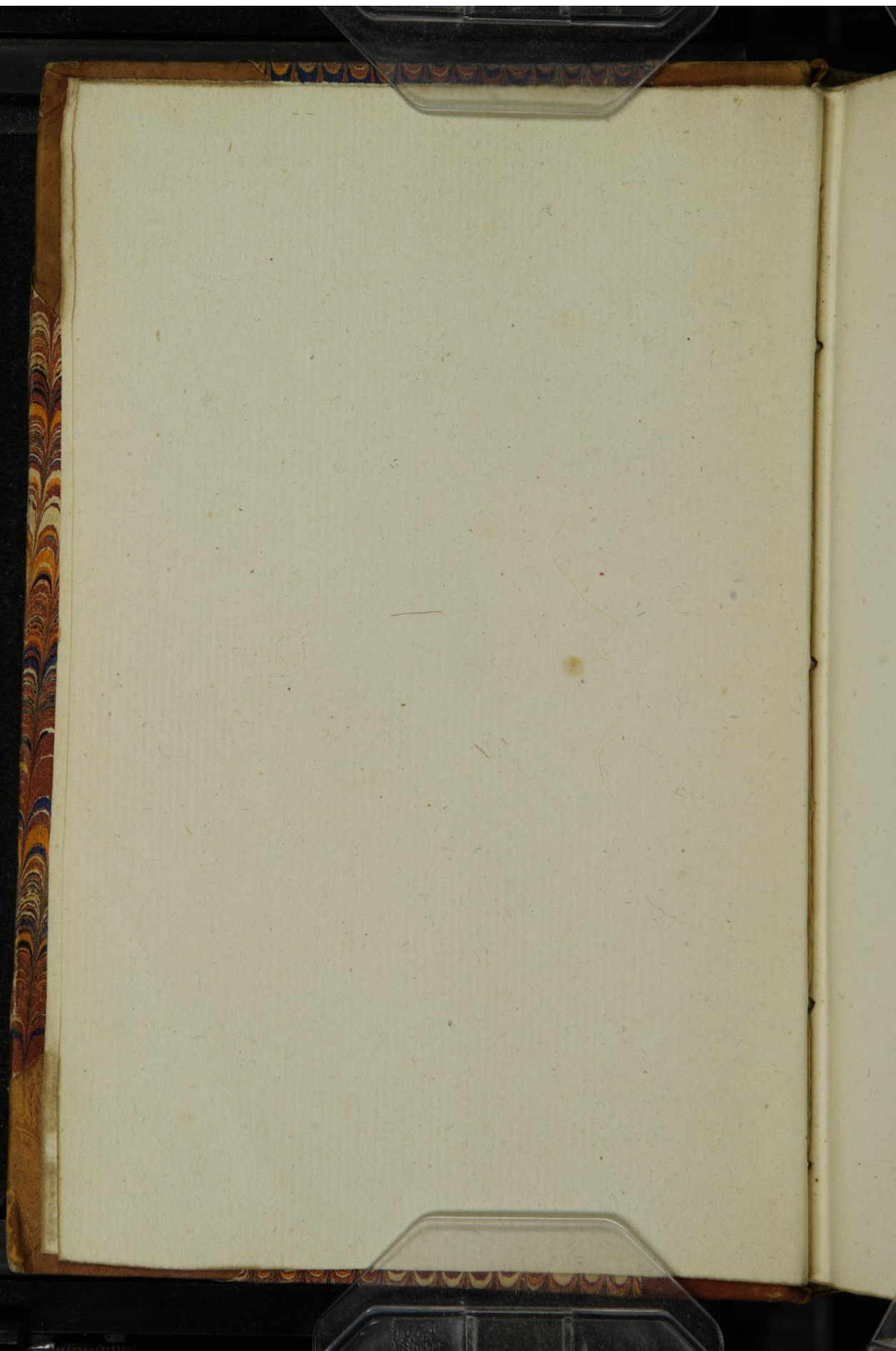


*Ex Libris Joannis Nencini*

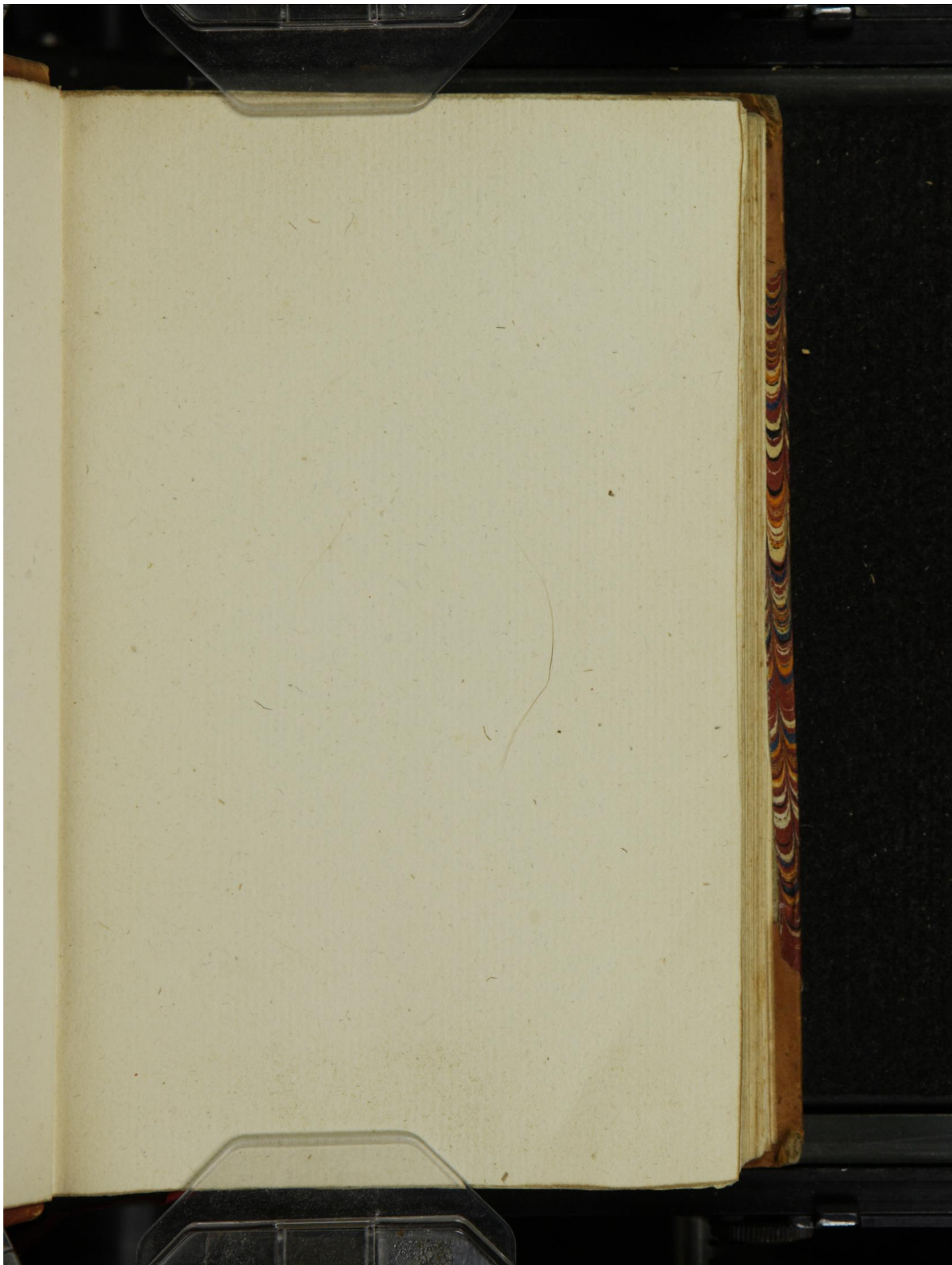
*1874*

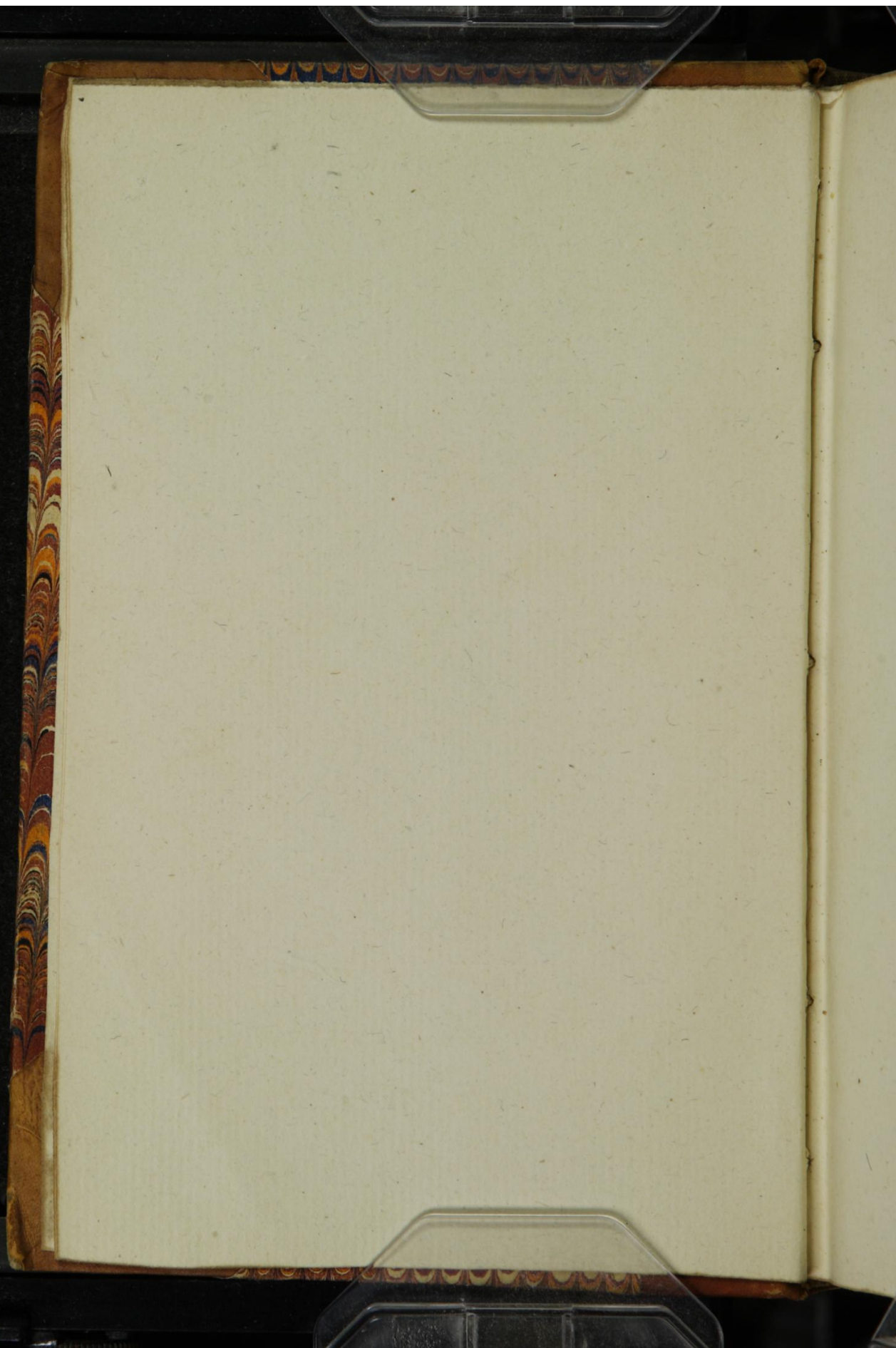




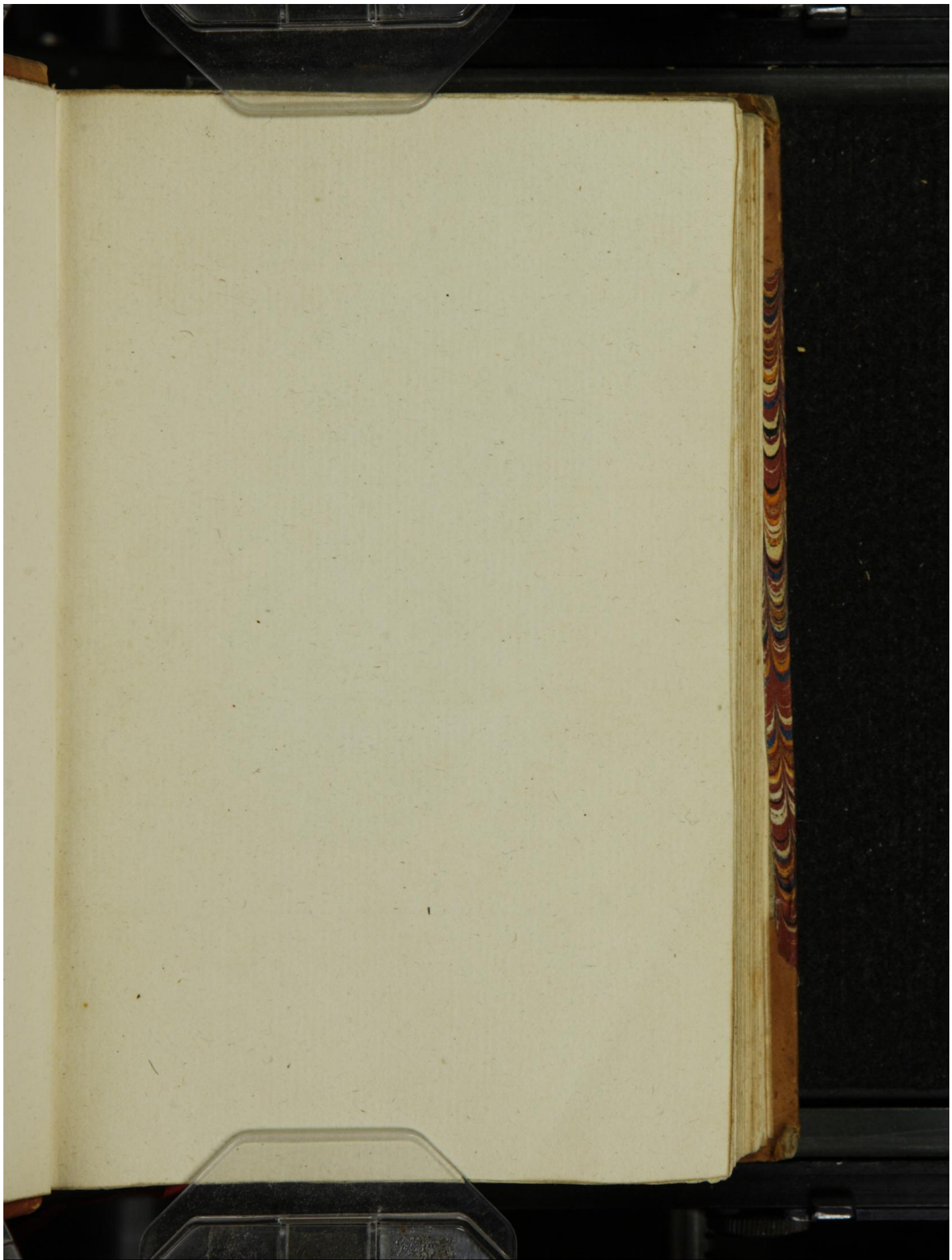


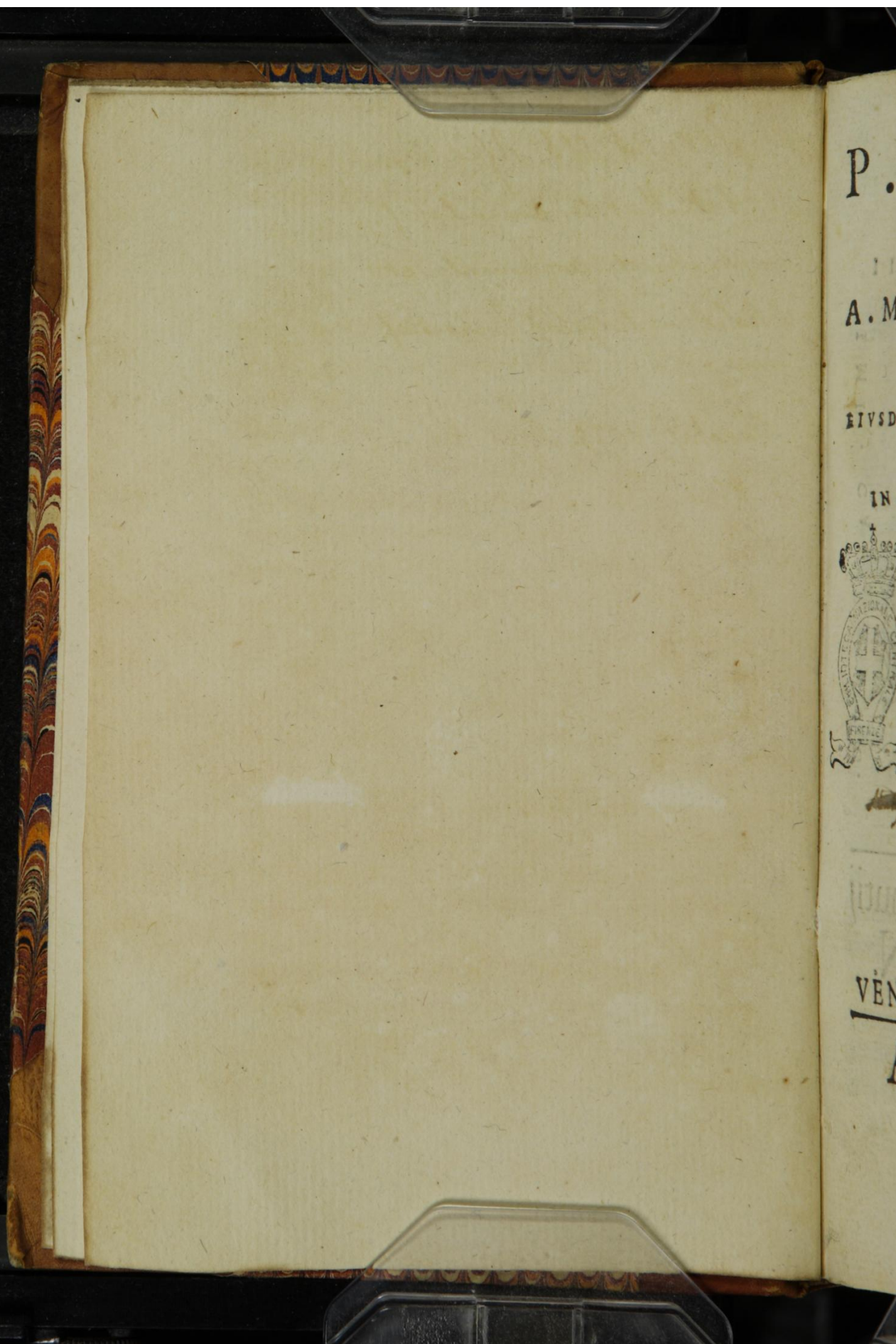














P. TERENTIVS

A FER

A. M. ANTONIO. MVRETO

EMENDATVS

EIVSDEM. MVRETI. ARGVMENTA

ET. SCHOLIA

IN. SINGVLAS. COMOEDIAS



VENETIIS. ∞ D LXXV

Apud Aldum.



MAXIMILIANI . II

EX . PRIVILEGIO



IMP . CAES . AVG .

Editio Aldi Manutij  
Paulli F. Aldi N.

homi  
sequa  
id ad e  
tarum  
in phil  
tera qu  
huius t  
fio uide  
que nec  
fuimus  
nostra,  
phamun  
tibus, u  
hoc loc  
niam ig  
genere  
ralis ef



M . ANTONIVS . MVRETVS

IACOBO . SVRIANO

PATRICIO . VENETO

S . D .



VIDNAM esse causae dice  
mus, Iacobe Suriane, cur,  
cum omnium uoluntas,  
ipsa duce atque impellen  
te natura, dirigatur ad bo  
num, tam pauci tamen ex  
hominibus ea, quae uere bona sunt, con  
sequantur? tibi quidem in primis facile  
id ad explicandum fuerit; qui cum cete  
rarum artium scientia perpolitus es, tum  
in philosophiae studio ita excellis, ut ce  
tera quidem tibi communia cum multis,  
huius tua quodam modo propria posses  
sio uideatur. sed tamen, quia nos quo  
que neque umquam alieni a philosophia  
fuimus, & nunc maxime, uel uoluntate  
nostra, uel rebus ita ferentibus, philoso  
phamur, quae nobis, hac de re cogitan  
tibus, ueniebant in mentem, ea breuiter  
hoc loco, & strictim aperiemus. Quo  
niam igitur, quae naturalia sunt, in toto  
genere sunt; & haec boni appetitio natu  
ralis est: fit, nullius ut hominis ita fit  
? 2 depr-



deprauatus animus, quin uel ad id,  
quod bonum est, uel ad id, quod ipse  
bonum putat, consilia, cogitationes-  
que omnes dirigat suas. quibus autem  
impediuntur plerique a magnarum prae-  
clararumq. rerum adeptione, ea quattuor  
fere esse animaduerto. alij enim iudicio  
labuntur, idq. dupliciter; ut aut, prauis  
opinionibus impediti, praetermissis rebus  
uere bonis, inanes quasdam, minusque  
fructuosas amplexentur; aut, cum recte  
statuerint, quid sequi debeant, alijs ta-  
men id, quam quibus oportet, quaerere  
insistant uijs: alij constantiam, perseue-  
rantiamq. non retinent; sed cum & ad  
ea, quae bona sunt, initio animum adie-  
cerint, & eas ingressi sint uias, quae, quo  
ipsi tendunt, ferant; postea tamen, uel  
difficultate rerum deterriti, uel sua leui-  
tate distracti, conuertuntur alio, & uel  
ignauiae sese dant, uel certe urgere id,  
quod principio sibi proposuerant, desi-  
nunt: alij denique, cum & uere iudicent,  
& satis constanter in eo, quod instituere,  
pertendant, uirium tamen imbecillitate  
& inopia, consequi ea, quae uolunt, non  
queunt. harum omnium rerum grauiora  
exempla ex omnibus uitae partibus sume

re

re est:  
me hoc  
deduxit  
mihi pro  
tim dela  
Suriane  
tempest  
sermone  
quam at  
agnosce  
eas, qu  
mum ita  
ut, quae  
tione sunt  
tent: alij  
quendi r  
negent;  
ue lingua  
fieri cens  
dem mer  
quos, stu  
uero per  
Italiam p  
est, ut in  
ingenio a  
bus omni  
elegans,  
tinetur,



re est : sed ego nunc illud exponam, quod  
me hoc tempore in hanc cogitationem  
deduxit ; ut in eo explicando, ad id, quod  
mihi proprie propositum est , mea paulla  
tim delabatur oratio . cum enim mecum  
Suriane in animo reputo , qui fiat , ut hac  
tempestate tam pauci sint, in quorum aut  
sermone , aut scriptis liceat imaginem ali  
quam antiquae illius Romanae orationis  
agnoscere ; reperio huic quoque malo  
eas , quas ante dixi , subesse causas . Pri  
mum ita agresti aliquot ingenio reperias,  
ut , quae in facienda , excolendaq. ora  
tione sumitur, omnem perire operam pu  
tent : alios , qui , quamuis in orate lo  
quendi ratione studium ponendum non  
negent ; non in Latina id tamen, Graeca  
ue lingua, sed in ea , qua uulgo utimur ,  
fieri censeant oportere . atque illos qui  
dem merito possit quilibet, ut amentes ali  
quos, stupidosque, contemnere : horum  
uero peruersa opinio ita iam per omnem  
Italiam peruagata , quasiq. profeminata  
est , ut innumerabiles praeclaro iuuenes  
ingenio a studio earum linguarum , qui  
bus omnis humanitas , omnis doctrina  
elegans, omnis antiquitatis memoria con  
tinetur , abduxerit ; periculumq. porro  
fit, .



fit, ne, si hoc malum radices agat, quae  
semper propria Italorum laus fuit, ut so-  
li ex omnibus Latina oratione perite ac  
scienter uterentur, eam qui sustineant,  
non multi in Italia reperiantur. Alterum  
uitium est, quo transalpini multi (faten-  
dum enim est) laboramus: quod, cum  
in Latini sermonis elegantia excellere pul-  
chrum putemus, non tamen fere calle-  
mus, quo ad eam itinere contendere o-  
porreat: itaque de nostris pauciores ad-  
huc, quam uellem, exstiterunt, qui se ad  
Ciceronis, Terentij, Caesaris imitatio-  
nem componerent. peruolutabant sine  
ullo discrimine omnes omnium scripto-  
rum libros, & ex omnium commixtione  
uarium quoddam & multiforme pro suo  
quisque ingenio dicendi genus effinge-  
bant: pulchriq. sibi ac beati uidebantur,  
si eam consequerentur facultatem, ut de  
rebus propositis uerba fundere, animiq.  
sui sensus qualicumque orationis genere  
ad alios perferre possent. ergo in Gallia,  
Germaniaque, qui celeriter & expedite  
Latine loquerentur, (si hoc modo est La-  
tine loqui) quamlibet multos; qui be-  
ne, ac diserte, uix unum, aut alterum,  
haud ita pridem reperire potuisses. Nam  
illud

illud e  
nostru  
Semel  
scimus,  
mis plen  
mur. I  
dicare  
mare po  
di scribi  
rum mi  
tini serm  
dam &  
per eam  
ui, eisq  
rissimis  
neque  
uel a sul  
uocauit  
pectore  
quod po  
rum, qui  
ligenter  
aliqua e  
tando,  
& comm  
liori nat  
Ciceron  
su prim



illud quoque, quod tertio loco posui,  
nostrum non paucis impedimento est.  
Semel rectam uiam ingressi, uel relangue  
scimus, uel, mutabilitate quadam, mini-  
mis plerumque momentis ab ea deduci-  
mur. Indecorum esset, de me ipso prae-  
dicare me: sed hoc sine ulla uanitate affir-  
mare possum; quo minus aliquam loquen-  
di scribendiq. facultatem consequerer, ho-  
rum mihi trium nihil obstitisse. semper La-  
tini sermonis integritatem magnum quod-  
dam & praeclarum bonum esse duxi: sem-  
per eam ex illorum, quos supra nomina-  
ui, eisq. finitimorum scriptis, uelut e pu-  
rissimis fontibus, hauriendam sum ratus:  
neque me uel debilitauit laboris metus,  
uel a suscepto studio ingenij mobilitas a-  
uocauit. uires mihi, ne id, ad quod toto  
pectore ferebar, consequerer, defuerunt.  
quod potui, in eo me continui, ut illo-  
rum, qui hac laude floruerant, libros di-  
ligenter euoluerem: quo uirtutes illorum  
aliqua ex parte, si minus exprimere imi-  
tando, at certe intelligendo consequi,  
& commonstrare olim adolescentibus me-  
liori natis ingenio possem. ac, quoniam  
Ciceronem summo tot aetatum consen-  
su primas sine controuersia tenere, ab i-



pſo autem Cicerone Terentium ut opti-  
mum Latinitatis auctorem citari uide-  
bam, incredibile ſtudio in eius poetae fa-  
bulis collocaui, ut etiam crebro repetita  
lectione, ad uerbum edicerem. nuper igi-  
tur, cum eas Paullus Manutius, uir erudi-  
tiſſimus, & in hac Latine loquendi facul-  
tate omnium iudicio ſingularis, denuo  
typis ſuis deſcriptas emittere pararet; egit  
mecum pro familiaritate noſtra, ut eas ac-  
curate recognoſcerem, adhibitisq. ueteri-  
bus libris, iudicioq. etiam meo, perpurga-  
rem ab iis mendis, quibus illas aliorum  
quorundam negligentia, inſcitia, audacia  
contaminaret. feci libens; tum ut obtem-  
perarem auctoritati hominis de me opti-  
me meriti; tum ut aliquid nauarem aſſidue,  
quo ſtudioſorum labor minueretur. non  
auderem hoc dicere, niſi mihi conſcius ef-  
ſem, uera me loqui. tantum effeci, quan-  
tum ſi alius poſt me quiſpiam effecerit;  
erit, cur ſibi ſerio, qui huius poetae ſtu-  
dioſi ſunt, gratulentur. Hunc meum la-  
borem ad te potiffimum, Iacobe Suria-  
ne, mitto, tibiq. dedico, tum eximia tua  
praeſtantiq. uirtute atq. eruditione com-  
motus, tum, quoniam, ex quo in hac ur-  
be ueterum ſcripta interpretari, conſtitu-

to

to mihi  
ueſtra d  
ardore c  
nuſtibi  
dum in p  
non ita ſ  
uioris op  
& Geom  
mis, ſtud  
inutile fe



to mihi publice stipendio, coepi, tota me  
uestra domus admirabili quodam amoris  
ardore complexa est. erit autem hoc mu-  
nus tibi fortasse minus utile, qui iamdu-  
dum in philosophiae penetralia receptus,  
non ita saepe demittis animum ad haec le-  
uioris operae studia: Hermolao quidem,  
& Georgio, fratribus tuis, modestissi-  
mis, studiosissimisq. adolescentibus, non  
inutile fore confido. Vale.



TE  
ET  
A

**L**

ius. quidam  
lo modo po  
di belli Pu  
mortuus; n  
ad ducem R  
mercio int  
Carthagine  
miliariter  
no, & cum  
conciliatus  
arguit, con  
quamvis Ce  
tradi, &  
per haec fac  
Dum lafcim  
Dum Afric  
Dum ad Fr



TERENTII . VIT A  
ET . DE . TRAGOEDIA  
AC . COMOEDIA  
NON . PAVCA

ex Aelio Donato, & alijs.

**R**EBLIVS Terentius Afer,  
Carthagine natus, servivit Ro-  
mae Terentio Lucano senatori:  
a quo ob ingenium, & formam  
non institutus modo liberali-  
ter, sed & mature manumif-  
sus. quidam captum esse existimant. quod fieri nul-  
lo modo potuisse, Fenestella docet, cum in fine secun-  
di belli Punici, et ante initium tertij natus sit, &  
mortuus; nec, si a Numidis, aut Getulis captus sit,  
ad ducem Romanum peruenire potuisse, nullo com-  
mercio inter Italicos & Afros, nisi post deletam  
Carthaginem, coepto. hic cum multis nobilibus fa-  
miliariter vixit, sed maxime cum Scipione Africa-  
no, & cum Laelio: quibus etiam corporis gratia  
conciliatus existimatur. quod & ipsum Fenestella  
arguit, contendens utroque maiorem natu fuisse.  
quamvis Cornelius Nepos aequales omnes fuisse  
tradit, & Porcius suspicionem de consuetudine  
per haec faciat:

*Dum lasciniam nobilium & fucosas laudes petit;  
Dum Africani uocē diuinā inhiat avidis auribus;  
Dum ad Furium se cenitare, & Laelium, pul-  
chrum*



chrum putat ;  
Dum se amari ab hisce credit , crebro in Alba-  
num rapi  
Ob florem aetatis suae ; ad summam inopiam red-  
actus est .  
Itaque e conspectu omnium abiit Graeciam in ter-  
ram ultimam :  
Mortuus est in Stymphalo Arcadiae oppido . nil  
Publius  
Scipio profuit , nihil ei Laelius , nil Furius ,  
Tres per idem tempus qui agitabant nobiles fa-  
cillime .  
Eorum ille opera ne domum quidem habuit condu-  
cticiam ;  
Saltem ut esset , quo referret obitum domini ser-  
uulus .  
Scripsit comoedias sex : ex quibus primam An-  
driam cum aedilibus daret , iussus ante Caeci-  
lio recitare , ad cenantem cum uenisset , dictus est  
initium quidem fabulae , quod erat contemptiore  
uestitu , subsellio iuxta lectulum residens legisse ;  
post paucos uero uersus , inuitatus ut accumberet ,  
cenasse una ; deinde cetera percurrisse non sine ma-  
gna Caecilij admiratione . Et hanc autem , Et quin-  
que reliquas aequaliter populo probauit . quamuis  
Volcatius de enumeratione omnium ita scribit :  
Sumetur Hecyra sexta ex his fabula .  
Eunuchus quidem bis acta est , meruitq . pretium ,  
quantum nulla antea cuiusquam comoedia , id est ,  
octo millia nummum : propterea summa quoque  
titulo adscribitur . nam Adelphorum principium  
Varro

Varro et  
obscura fa  
a Laelio ,  
xit . eandē  
ter , se tutā  
Nam quod  
Hunc adiut  
Quod illi n  
Eam laudem  
Qui nobis  
Quorum o  
Suo quisq  
Videtur a  
Laelio &  
nem : quae  
tempora na  
ait : P. Af  
tuatus , qu  
scenam det  
se ait , C. La  
tij , admoni  
ret , petisse  
ingressum t  
do magis su  
illa profert  
auton timo  
Satis pol pr  
Santra Ter  
adiutorib  
uti potuisse  
picio Gallo



Varro etiam praefert principio Menandri. Non  
obscura fama est, adiutum Terentium in scriptis  
a Laelio, & Scipione: quibuscum familiariter ui-  
xit. eandē ipse auxit. numquam enim, nisi leui-  
ter, se tutari conatur, ut in prologo Adelphorum.  
Nam quod isti dicunt maleuoli, homines nobiles  
Hunc adiutare, assidueq. una scribere:

Quod illi maledictum uehemens existimant,  
Eam laudem hic ducit maxumam: cum illis placet,  
Qui uobis uniuersis, & populo placent:  
Quorum opera in bello, in otio, in negotio,  
Suo quisq. tempore usust sine superbia.

Videtur autem se leuius defendisse, quia sciebat,  
Laelio & Scipioni non ingratam esse hanc opinio-  
nem: quae tamen magis, & usque ad posteriora  
tempora ualuit. Q. Memmius in oratione pro se  
ait: P. Africanus, qui a Terentio personam mu-  
tuatus, quae domi luserat ipse, nomine illius in  
scenam detulit. Nepos auctore certo comperisse  
se ait, C. Laelium quondam in Puteolano Kal. Mar-  
tij, admonitum ab uxore, temporius ut discumbe-  
ret, petisse ab ea, ne interPELLARETUR: serius tandē  
ingressum triclinium, dixisse, non saepe in scriben-  
do magis successisse sibi: deinde rogatum ut scripta  
illa proferret, pronunciaſſe uersus, qui sunt in He-  
auton timorummeno,

Satis pol proterue me Syri promissa huc induxerūt.  
Santra Terentium existimat, si modo in scribendo  
adiutoribus indiguerit, non tam Scipione et Laelio  
uti potuisse, qui tunc adolescentuli fuere, quam Sul-  
picio Gallo, homine docto, et qui consularibus ludis

initium



initium fecerit fabularum dandarum; uel Q. Fabio Labeone, & M. Popillio, cōsulari utroque, ac poeta: ideo ipsum nō iuuenes designasse, qui se adiunxisse dicerentur; sed uiros, quorum operam & in bello, & in otio & in negotio populus sit expertus. Post editas comoedias nondum quīctum atque trigēsimum egressus annum, caussa euitandae opinionis, quia uidebatur aliena pro suis edere; seu percipiendi Graecorum instituta, moresque quos perinde exprimeret in scriptis; egressus urbe est, neque amplius rediit. de morte eius Volcatius tradit.

Sed ut Afer sex populo edidit comoedias, Iter hinc in Asiam fecit: nauim cum semel Conscendit, uisus numquam est. sic uita uacat.

Q. Consetius redeuntem Graecia periisse in mari dicit cum centum & octo fabulis conuersis a Menandro. ceteri, mortuum esse in Arcadiae Stymphalo, tradunt, Cn. Cornelio Dolabella, M. Fulvio Nobiliore cos. morbo implicitum acri, dolore ac taedio amissarum fabularum, quas in naui praemisserat, ac simul fabularum, quas novas fecerat. Fuisse dicitur mediocri statura, gracili corpore, colore fusco. reliquit filiam, quae equiti R. nupsit; item hortulos xx iugerum, uia Appia ad Martis uillam. quo magis miror Porcium scribere:

— nil Publius

Scipio profuit, nihil ei Laelius, nil Furius,  
Tres per idē tēpus qui agitabāt nobiles facillime.  
Eorū ille opera ne domū quidē habuit conducticiā:  
Saltē ut esset, quo referret obitū domini seruulus.  
Hunc Afranius quidem omnibus comicis praefert,  
scribens

scribens  
Terentio  
Volcatius  
& Caecil  
Limone ha  
Tu quoque  
Conuer sum  
In medio p  
Quidquid  
Item C.  
Tu quoque  
Poneris,  
Lenibus a  
Comica, a  
Cum Graec  
Unum hoc  
Haec Suet  
poetas su  
gellanus fu  
rentius A  
pionis fabu  
taeone ait  
Hae quae  
Non has,  
Honore su  
Duae ab  
eo, Phorn  
Menandro  
tit Eunuci



*scribens in Compitalibus:*

*Terentio non similem dices quempiam.  
Volcatius autem non solum Naevio, & Plauto,  
& Caecilio, sed Licinio quoque postponit. Cicero in  
Limone haecenus laudat:*

*Tu quoque, qui solus lecto sermone Terenti  
Conversum expressumq. Latina uoce Menandrum.  
In medio populi sedatis uocibus effers,  
Quidquid come loquens, ac omnia dulcia dicens.*

*Item C. Caesar:*

*Tu quoque, tu in summis, o dimidiate Menander,  
Poneris, & merito, puri sermonis amator.  
Lenibus atque utinam scriptis adiuncta foret uis  
Comica, ut aequato uirtus polleret honore  
Cum Graecis, neque in hac despectus parte iaceres.  
Unum hoc maceror, & doleo tibi deesse, Terenti.  
Haec Suetonius Tranquillus. nam duos Terentios  
poetas fuisse scribit Mettius: quorum alter Fre-  
gellanus fuerit Terentius Libo, alter libertinus Te-  
rentius Afer patria, de quo nunc loquimur. Sci-  
pionis fabulas edidisse Terentium, Valgius in A-  
etiaeone ait:*

*Hae quae uocantur fabulae, cuius\* sunt?  
Non has, qui iura populis recensentibus dabit  
Honore summo affectus, fecit fabulas?  
Duae ab Apollodoro translatae esse dicuntur comi-  
co, Phormio, & Hecyra; quattuor reliquae a  
Menandro: ex quibus magno successu, & pretio ste-  
tit Eunuchus; Hecyra saepe exclusa, uix acta est.*



NITIVM tragoediae & comoediae a  
 I rebus diuinis est inchoatum: quibus pro  
 fructibus uota soluentes, operabantur an  
 tiqui. nam incensis iam altaribus, & admoto hir  
 co, id genus carminis, quod sacer chorus reddebat  
 Libero patri, tragoedia dicebatur: uel ἀπὸ τοῦ  
 ἥρως, hoc est ab hirco, hoste uinearum, & a canti  
 lena: (eius ipsius rei apud Virgilium plena fit  
 mentio) uel quod hirco donabatur eius carminis  
 poeta: uel quod uter eius musti plenus sollemne prae  
 mium cantoribus fuerat: uel quod ora sua faecibus  
 perlinebant scenici ante usum personarum ab Ae  
 schylo repertum: faeces enim dicuntur graece πύγες.  
 & his quidem causis tragoediae nomen est inuen  
 tum. At uero, nondum coactis in urbem Athe  
 niensibus, cum Apollini Nomio, idest, pastorum  
 uicinarumq. praesidi deo, constructis aris, in ho  
 norem diuinæ rei circum Atticae uicos, uillas,  
 pagos, & compita festum carmen sollemniter can  
 tarent: orta est comoedia ἀπὸ τῶ καμᾶζειν καὶ ἀδειν;  
 quod est, comessatum ire cantantes. quod a poetis  
 sollemni die, uel amatorie lasciuiantibus choris co  
 micis non absurdum est. itaque ut rerum, ita etiam  
 temporum ipsorum coepto ordine tragoedia primo  
 prolata esse cognoscitur: nam ut ab incultis & fe  
 ris moribus paullatim peruentum est ad mansuetu  
 dinem, urbesq. sunt conditae, & uita mitior at  
 que otiosior processit: ita res tragicae longe ante  
 comicas inuentae. quamuis autem retro prisca uol  
 uentibus reperiatur Thespis tragoediae primus in  
 uentor; & comoediae ueteris pater Eupolis, cum  
 Cratino,

Cratino,  
 men, qui  
 etiam his  
 quadam su  
 dem instar  
 moediae fec  
 tantumq. do  
 ribus & dig  
 etiam tum t  
 que in ipsis  
 sta sunt, de  
 prie de trag  
 operis instar  
 bis fabulis i  
 tur est. Po  
 de utriusque  
 est, iam dic  
 quoque olim  
 modum iam  
 fumantes, n  
 cum tibicine  
 substituta est  
 choro, locup  
 altera, tum  
 mero, per au  
 ni, focci, &  
 nicorum rep  
 tus: & ad  
 secundarum  
 quinquarum  
 quinquapar



Cratino, Aristophaneq. esse dicatur: Homerus ta-  
men, qui fere omnis poeticae largissimus fons est,  
etiam his carminibus exempla praebeuit, & uelut  
quadam suorum operum lege praescripsit: qui Ilia-  
dem instar tragoediae, Odysseam ad imaginem co-  
moediae fecisse monstratur: nam post illius tale,  
tantumq. documentum, ab ingeniosissimis imitato-  
ribus & digesta in ordinem, et diuisa sunt ea, quae  
etiam tum temere scribebantur adhuc impolita, at-  
que in ipsis rudimentis haudquaquam, ut postea fa-  
cta sunt, decora, atque leuia. at nos ea, quae pro-  
prie de tragoedia dicenda sunt, titulo propositi  
operis instantes in alia tempora differamus, & de  
his fabulis iam loquamur, quas Terentius imita-  
tus est. Postquam demonstrandae originis caussa  
de utriusque generis initio diximus; quod necesse  
est, iam dicemus. Comoedia fere uetus, ut ipsa  
quoque olim tragoedia, simplex carmen, quemad-  
modum iam diximus, fuit: quod chorus circa aras  
fumantes, nunc spatiatus, nunc reuoluens gyros,  
cum tibicine concinebat. sed primo una persona  
substituta est cantoribus: quae respondens alternis  
choro, locupletauit, uariavitq. rem musicam: tum  
altera, tum tertia: & ad postremum crescente nu-  
mero, per auctores diuersos personae, pallae, cothur-  
ni, socci, & ceteri ornatus, atque insignia sce-  
nicorum reperta, & ad hoc unicuique suus habi-  
tus: & ad ultimum, qui primarum partium, qui  
secundarum, & tertiarum, qui quartarum, atque  
quintarum actores essent, distributa & diuisa  
quinquepartito tota est fabula, quae tamen in ipsis

??

ortus



ortus sui uelut quibusdam incunabulis, et uix dum  
 incipiens, κωμῳδία dicta est ἀρχαία; iccirco quia no-  
 bis parum cognitis initijs nata est; aut quia ineſt  
 in ea uelut historica fides uerae narrationis, & de-  
 nominatio omnium, de quibus libere describeba-  
 tur. etenim per priscos poetas, non, ut nunc, peni-  
 tus ficta argumenta, sed res gestae a ciuibus, palam  
 cum eorum saepe, qui gesserant, nomine decanta-  
 bantur. ideo ipsa suo tempore moribus multum  
 profuit ciuitatis; cum unusquisque cauere culpa,  
 ne spectaculo ceteris esset, & domestico probro. sed  
 cum poetae abuti licentius stylo, & passim laedere  
 ex libidine coepissent plures bonos; ne quisquam  
 in alterum carmen infame proponeret, lege lata,  
 filuere. & hinc deinde aliud genus fabulae, id est  
 satyra, sumpsit exordium: quae a satyris, quos il-  
 lotos semper ac petulantes deos scimus esse, uocita-  
 ta est. etsi aliunde nomen traxisse praeue putant  
 alij. haec, quae satyra dicitur, eiusmodi fuit, ut  
 in ea, quamuis duro & ueluti agresti modo, de ui-  
 tijs ciuium, tamen sine ullo proprii nominis titulo  
 carmen esset. quod item genus comoediae multis  
 obsuit poetis; cum in suspicionem potentibus ciui-  
 bus uenissent, illorum facta descripsisse in peius,  
 ac deformasse genus stylo carminis. quod primo Lu-  
 cilius nouo conscripsit modo, ut poesi in facer-  
 ret, id est, unius carminis plures libros. hoc igitur,  
 quo supra diximus, modo coacti omittere sa-  
 tyram, aliud genus carminis, τὴν ἑαὺν κωμῳδίαν,  
 hoc est, nouam comoediam, reperere poetae; quae  
 argumento communi magis, & generaliter ad  
 omnes

omnes h  
 pertiner  
 & eadem  
 cinna arg  
 tentijs, g  
 periores il  
 ita haec re  
 tum prae  
 multa dic  
 nendi lect  
 chartis co  
 ab initio  
 mero in q  
 lut attrit  
 moediam  
 ducatur ch  
 linquatur  
 stidior ff  
 ab attrit  
 re coepisse  
 vos praeten  
 Menander  
 mant, alia  
 runt: quod  
 los dirimen  
 etiam Grae  
 quos Latini  
 deos argum  
 tini instar  
 bet. ad hoc  
 tra argum



omnes homines, qui mediocribus fortunis agunt,  
pertineret, & minus amaritudinis spectatoribus,  
& eadem opera multum delectationis afferret, con-  
cinna argumento, consuetudine congrua, utilis sen-  
tentijs, grata salibus, apta metro. ut igitur su-  
periores illae suis quaeque celebrantur auctoribus,  
ita haec *ῥέα κομῳδία* cum multorum ante, ac postea,  
tum praecipue Menandri Terentijq. est. de qua cum  
multa dicenda sint; sat erit tamen, uelut admo-  
nendi lectoris causa, quod de arte comica ueterum  
chartis continetur, exponere. Comoedia uetus ut  
ab initio chorus fuit, paullatimq. personarum nu-  
mero in quinque actus processit; ita paullatim, ue-  
lut attrito atque extenuato choro, ad nouam co-  
moediam sic peruenit, ut in ea non modo non in-  
ducatur chorus, sed ne locus quidem ullus iam re-  
linquatur choro. nam postquam otioso tempore fa-  
stidiosior spectator effectus, tunc cum ad cantores  
ab actoribus fabula transibat, consurgere, & abi-  
re coepisset; admonuit poetas primo quidam cho-  
ros praetermittere, locum eius relinquentes, ut  
Menander fecit, hac de causa, non, ut alij existi-  
mant, alia. postremo ne locum quidem relique-  
runt: quod Latini fecerunt comici: unde apud il-  
los dirimere actus quinquepartitos difficile est. tum  
etiam Graeci prologos non habent more nostrorum,  
quos Latini habent. deinde *θεοὶ ἀπὸ μηχανῆς*, id est  
deos argumentis narrandis machinatos, ceteri La-  
tini instar Graecorum habent, Terentius non ha-  
bet. ad hoc *πρωταίνα ὁρῶσιν*, id est, personas ex  
tra argumentum accersitas, non facile ceteri ha-  
bent:

?? 2



bent : quibus Terentius saepe utitur , ut per ha-  
rum inductiones facile pateat argumentum . Vete-  
res etsi ipsi quoque in metris negligentius egerunt  
iambici uersus dumtaxat in secundo & quarto lo-  
co , tamen a Terentio uincuntur resolutione huius  
metri , quantum potest comminuti ad imaginem  
prorsae orationis . tum personarum leges circa ha-  
bitum , aetatem , officium , partes agendi , nemo  
diligentius Terentio custodiuit . quin etiam solus  
ausus est in fictis argumentis , cum fidem ueritatis  
assequeretur , etiam contra praescripta comica me-  
retrices interdum non malas introducere ; quibus  
tamen , cur bonae sint , & uoluntas per ipsum , &  
caussa non desit . haec cum artificiosissime Teren-  
tius fecerit , tum illud est admirandum , quod &  
morem retinuit , ut comoediam scriberet , & tem-  
perauit affectum , ne in tragoediam transiliret .  
quod cum alijs rebus minime obtentum & a Plau-  
to , & ab Afranio , & Attio , & multis fere ma-  
gnis comicis inuenimus . Illud quoque inter Te-  
rentianas uirtutes mirabile , quod eius fabulae eo  
sunt temperamento , ut neque extumescant ad tra-  
gicam celsitudinem , neque abiciantur ad histrioni-  
cam . adde , quod nihil abstrusum ab eo ponitur ,  
aut quod ab historicis requirendum sit : quod sae-  
pius Plautus facit , & eo est obscurior in pluribus  
locis . adde , quod argumenti ac stili ita attentè me-  
mor est , ut nusquam non cauerit , aut curauit ea ,  
quae obesse potuerunt : tum , quod media primis at-  
que postremis ita nexuit , ut nihil additum alteri ,  
sed aptum ex se totum , & uno corpore uideatur es-  
se

se compo  
mo, quod  
scura sit  
populorum  
quod uiri  
iam inter  
locupletia  
legerit a  
qua scribi  
nos adole  
est, post  
genera p  
gumentu  
sonarum,  
te Campa  
tonicas ab  
litate arg  
imitation  
Inter trag  
ta, tum iu  
diocri for  
laq. laetiq  
omnia con  
res, exitu  
prima, tr  
rio ordine  
gienda uir  
postremo  
mentis, tr



se compositum. illud quoque mirabile in eo: primo, quod non ita miscet personas quattuor, ut obscura sit earum distinctio, & item, quod nihil ad populum facit actorem uelut ex tragoedia loqui. quod uitium Plauti frequentissimum est. illud etiam inter cetera eius laude dignum uidetur, quod locupletiora argumenta ex duplicibus negotijs delegerit ad scribendum. nam excepta Hecyra, in qua scribit Pamphili amorem, ceterae quinque binos adolescentulos habent. Illud uero tenendum est, post *ἡν καμωδίαν*, Latinos multa fabularum genera protulisse: ut Togatas a scenicis, atque argumentis Latinis; Praetextatas ab dignitate personarum, & Latina historia; Attellanas a ciuitate Campaniae, ubi actitatae sunt plurimae; Rhynthonicas ab actoris nomine; Tabernarias ab humilitate argumenti, & styli; Mimos ab diuturna imitatione uilium rerum, & leuium personarum. Inter tragoediam autem, & comoediam cum multa, tum in primis hoc distat, quod in comoedia mediocris fortunae hominum parui impetus, periculaq. laeti q. sunt exitus actionum: at in tragoedia omnia contraria, ingentes personae, magni timores, exitus funesti habentur. & illic turbulenta prima, tranquilla ultima, in tragoedia contrario ordine res aguntur: tum quod in tragoedia fugienda uita, in comoedia capeffenda exprimitur: postremo quod omnis comoedia de fictis est argumentis, tragoedia saepe de historica fide petitur.



LATINAE fabulae primo a Liuiio Andronico  
 scriptae \* sunt ad cunctas res, etiam cum recentius  
 idem poeta et actor fabularum suarum fuisset. Comoediae  
 autem aut motoriae sunt, aut statariae, aut  
 mixtae. motoriae, turbulentae; statariae, quietio  
 res; mixtae, ex utroque consistentes. Comoedia per  
 quattuor partes diuiditur, Prologum, Protasin, Epi  
 tasin, Catastrophem. Prologus est uelut praefatio  
 quaedam fabulae, in quo solo licet praeter argumē  
 tum aliquid ad populum uel ex poetae, uel ex ipsius fa  
 bulae, uel ex actoris commodo loqui. Protasis pri  
 mus est actus, initiumq. dramatis. Epitasis, incre  
 mentum, processusq. turbarum, ac totius, ut ita dixe  
 rim, nodus erroris. Catastrophe, conuersio rerum est  
 ad iucundos exitus, patefacta cunctis cognitione ge  
 storum. Comoedia est fabula, diuersa instituta conti  
 nes affectuum ciuilium, ac priuatarum rerum: qua di  
 scitur, quid sit in uita utile, quid contra euitandum.  
 hanc Graeci sic definire: Κωμῳδία ἐστὶν ἰδιωτικῶν, καὶ  
 πολιτικῶν πραγμάτων ἀκίνδυνος περιοχή. Comoedia  
 esse Cicero ait imitationem uitae, speculum consuetu  
 dinis, imaginem ueritatis. Comoediae autem a more  
 antiquo dictae, quia in uicis huiusmodi carmina  
 initio agebantur apud Graecos, ut in Italia comita  
 licis ludicris admixto pronuntiationis modulo:  
 quo, dum actus commutantur, populus detinebatur:  
 aut ἀπὸ τοῦ κωμῶν, hoc est, ab actu uitae hominum, qui  
 in uicis habitabant ob mediocritatem fortunarum, non  
 in aulis regum, ut sunt personae tragicae. Comoedia  
 uero, quia poema sub imitatione uitae atq. similitu  
 dine compositum est, in gestu et pronuntiatione consistit.

COMOE-

Co  
 quis inu  
 & comoe  
 nium. A  
 diam esse  
 ria. nam  
 ta facile  
 moediae  
 aegerrim  
 nis ratio  
 nit. Ath  
 elegantia  
 in uicos  
 cresq. ne  
 rum uita  
 ut comoe  
 mitus in  
 praemia,  
 carentur  
 bantur, q  
 cedinem  
 que pro d  
 animal ha  
 exortum  
 ce, trago  
 di cum per  
 rentur, e  
 scriptores  
 uenerariq  
 stitit. ita  
 ut per ea



COMOEDIAM apud Graecos dubium est  
quis inuenerit primus : apud Latinos, certum est,  
& comoediam togatam, & tragoediam primo Li-  
uium Andronicum reperisse : \* qui ait, comoe-  
diam esse quotidianae uitae speculum : nec iniu-  
ria . nam ut , intenti speculo , ueritatis lineamen-  
ta facile per imagines colligimus ; ita lectione co-  
moediae imitationem uitae , consuetudinisq. non  
aegerrime animaduertimus . huius autem origi-  
nis ratio ab exteris ciuitatibus , moribusq. proue-  
nit . Athenienses namque , Atticam custodientes  
elegantiam , cum uellent male uiuentes notare ,  
in uicos & compita ex omnibus locis laeti , ala-  
cresq. ueniebant , ibiq. cum nominibus singulo-  
rum uitam publicabant , unde nomen compositum  
ut comoedia uocaretur . haec autem carmina pri-  
mitus in pratis mollibus agebantur . nec deerant  
praemia , quibus ad scribendum doctorum prouo-  
carentur ingenia . sed & actoribus munera offere-  
bantur , quo libentius iucundo uocis flexu ad dul-  
cedinem commendationis uterentur . caper nam-  
que pro dono his dabatur , quia uitibus noxium  
animal habebatur , a quo etiam tragoediae nomen  
exortum est . Nonnulli autem ex amurca , olei fae-  
ce , tragoediam dici , uocariq. maluerunt . qui lu-  
di cum per artifices in honorem Liberi patris age-  
rentur , etiam ipsi comoediarum , tragoediarumq.  
scriptores huius dei uelut praesens numen colere  
uenerariq. coeperunt . cuius rei probabilis ratio ex-  
stitit . ita enim carmina inchoata praeferebantur ,  
ut per ea laudes eius , & facta gloriosa celebrari ,  
pro-



proferriq. constaret . tum paullatim fama huius  
artis increbuit . Thespis autem primus haec scri-  
pta in omnium notitiam protulit . postea Aeschylus  
seculus exemplum publicauit . de quibus ita Ho-  
ratus in Arte poetica loquitur :

Ignotum tragicæ genus inuenisse camoenæ  
Dicitur , & plaustis uexisse poemata Thespis ,  
Quæ canerent , agerentq. peruncti faecibus ora .  
Post hunc personæ , pallæq. repertor honestæ  
Aeschylus & modicis instruit pulpita tignis ,  
Et docuit magnūq. loqui , nitiq. cothurno .  
Succesit uetus his comoedia , non sine multa  
Laude : sed in uitium libertas excidit , & uim  
Dignam lege regi . lex est accepta , chorusque  
Turpiter obticuit , sublato iure nocendi .  
Nil intentatum nostri liquere poetæ :  
Nec minimum meruere decus , uestigia Graeca  
Ausī deferere , & celebrare domestica facta ,  
Vel praetextatas , uel qui docuere togatas .

Fabula generale nomen est . eius duæ primæ  
partes sunt , tragoedia , & comoedia . si Lati-  
na argumentatio sit , praetextata dicitur . Co-  
moedia autem multas species habet . aut enim Pal-  
liata est , aut Togata , aut Tabernaria , aut At-  
teilana , aut Mimus , aut Rhyntonica , aut Plani-  
pedia . Planipedia autem dicta ob humilitatem  
argumenti eius , ac uilitatem actorum : qui non co-  
thurno , aut socco utuntur in scena , aut pulpito ,  
sed plano pede : uel ideo , quod non ea negotia con-  
tinet , quæ personarum in turribus aut in cenacu-  
lis habitantium sunt , sed in plano & humili loco :

Perse-

Personat  
cius , &  
thoni-  
quattuor  
facto , en  
Curculio,  
Brundisim  
prini; eue  
timorume  
Palliatæ,  
nulli tabe  
personaru  
tellanæ,  
nō habent  
tem diuidi  
tasin , Epi  
ma dictio  
dens ueram  
species quat  
quo fabula  
relatiuus ;  
tiæ populo  
nus , fabul  
tus, omnia  
& prolog  
quia prolo  
la commen  
tum de arg  
ctus fabula  
reticetur  
Epitasis in



Personati primi egisse dicuntur comoediam Cin-  
cius, & Faliscus. tragoediam Minucius, & Pro-  
thonius. Omnium autem comoediarum scripta ex  
quattuor rebus omnino sumuntur, nomine, loco,  
facto, euentu: nomine, ut Phormio, Hecyra,  
Curculio, Epidicus; loco, ut Andria, Leucadia,  
Brundisina; facto, ut Eunuchus, Asinaria, Ca-  
ptiui; euentu, ut Commorientes, Crimen, Heauton-  
timorumenos. Comoediarum formae sunt tres:  
Palliatae, Graecum habitum referentes; quas non  
nulli tabernarias uocant: Togatae, iuxta formam  
personarum habitum togarum desiderantes: At-  
tellanae, salibus & iocis compositae; quae in se  
non habent nisi uenustam elegantiam. Comoedia au-  
tem diuiditur in quattuor partes, Prologum, Pro-  
tasin, Epitasin, Catastrophen. Prologus est pri-  
ma dictio a Graecis dicta πρόλογος, idest antece-  
dens ueram fabulae compositionem elocutio. eius  
species quattuor sunt: συστατικός, commendaticius;  
quo fabula, uel poeta commendatur: ἀναφορικός,  
relatiuus; quo aut aduersario maledicta, aut gra-  
tiae populo referuntur: ὑποδεικτικός, argumentati-  
uus, fabulae argumentum exponens: μικτός, mix-  
tus, omnia haec in se continens. Inter prologum,  
& prologium quidam hoc interesse uoluerunt:  
quia prologus est ubi poeta excusatur, aut fabu-  
la commendatur; prologium autem est, cum tan-  
tum de argumento dicitur. Protasis est primus a-  
ctus fabulae, quo pars argumenti explicatur, pars  
reticetur ad populi expectationem tenendam.  
Epitasis inuolutio argumenti, cuius elegantia  
conne-



connectitur. Catastrophe explicatio fabulae,  
per quam euentus eius approbatur. In plerisque  
fabulis ipsarum nomina priora ponebantur, quam  
poetarum; in non nullis poetarum, quam fabu-  
larum. cuius moris diuersitatem antiquitas pro-  
bat. nam, cum primum aliqui fabulas ederent,  
ipsarum nomina pronunciabantur ante, quam poe-  
tae pronunciarentur, ne aliqua inuidia a scri-  
bendo deterri possent. cum autem per editio-  
nem multarum poetae iam esset auctoritas acqui-  
sita; rursus priora poetarum nomina profereban-  
tur, ut per ipsorum uocabula fabulis attentio ac-  
quireretur. Actus diuersis ludis manifestum est  
inscribi. nam ludorum quattuor sunt species,  
quos curules aediles munere publico curant: Me-  
galenses, magnis dijs consecrati, quos Graeci  
μεγάλους οὐκ appellant; Funebres, ad retinen-  
dum populum instituti, dum pompa funeri de-  
creta in honorem patricij uiri plene instruitur;  
Plebeij, qui pro salute plebis eduntur; Apolli-  
nares, Apollini consecrati. In scena duae arae  
poni solebant, dextera Liberi, sinistra eius Dei,  
cui ludi fiebant. unde Terentius in *Andria* ait,  
Ex ara hinc sume uerbenas. \* multa desunt.  
hinc *Vlysses* palliatum semper inducunt: siue  
quod aliquando insaniam simulauit, quo tempo-  
re tectum se esse uoluit, ne agnitus cogeretur in  
bella prodire: seu ob singularem sapientiam, qua  
tectus, munitusq. plurimum socijs profuit. hu-  
ius enim uirtutis erat, animi semper decipientis  
ingenium. non nulli *Ithacae* incolae, sicut *Lo-*  
cros,

eros, pal  
Neopt  
nis regali  
argument  
quam cum  
cum Troia  
runt, nec  
runt. Co  
tur, quod  
olecentib  
Et exigu  
tia, uel q  
tis pallijs  
mmo ob  
nicus dat  
bitus pere  
ris utitur  
Syrmata d  
res ab scen  
Et uos per  
gnificant  
tur, quod p  
Romam u  
posterior a  
populo ob  
tur. Diu  
uero temp  
rito artis  
modis in  
tis, ut sig  
nuut: qui



fabulae, plerisque tur, quam am fabu- itas pro- ederent, quam pe- lia a scri- ber editio- itas acqui- proferebat- tentione ac- ifestum est- it species, rant: Me- uos Graeci d retinen- funeri de- instruitur; Apoli- duae arat- eius Dei, uaria aut- sunt. unt: sua- o tempo- reretur in- iam, qua- fuit. hu- cipientis- sent Lo- cros,

cros, palliatos fuisse commemorant. Achillis, & Neoptolemi personae diademata habent, quamuis regalia sceptrum numquam tenuerint. cuius argumenti probatio talis inducitur, quod numquam cum reliqua Graeciae iuuentute ad gerenda cum Troianis bella sacramenta coniurationis inierunt, nec umquam sub Agamemnonis imperio fuerunt. Comiciis senibus candidus uestitus inducitur, quod is antiquissimus fuisse memoratur. ad-olescentibus discolor attribuitur. serui comici amictu exiguo conteguntur, paupertatis antiquae gratia, uel quo expeditiores agant. parasiti cum intortis pallijs eueniunt. laeto uestitus candidus, aerumnoso obsoletus. purpureus diuiti, pauperi phoeniceus datur. militi chlamys purpurea, puellae habitus peregrinus inducitur. leno pallio uarij coloris utitur. meretrici ob auaritiam luteum datur. Syrmata dicta sunt, ab eo, quod trahuntur: quares ab scenica luxuria instituta est. eadem in luctuosis personis incuriam sui per negligentiam significant. Aulaea quoque in scena in terra sternuntur, quod pictus ornatus erat, ex Attalica regia Romam usque perlatus: pro quibus siparia aetas posterior accepit. est autem minutum uelum, quod populo obsistit, dum fabularum actus commutantur. Diuerbia histriones pronunciabant. cantica uero temperabantur modis, non a poeta, sed a perito artis musicae factis. neque enim omnia iisdem modis in uno cantico agebantur, sed saepe mutatis, ut significant qui tres numeros in cemoedijs ponunt: qui tres continent mutatos modos cantici illius.



illius. qui huiusmodi modos faciebant, nomen in  
principio fabulae & scriptoris, & actoris super-  
ponebant. huiusmodi adeo carmina ad tibias fie-  
bant; ut, his auditis, multi ex populo ante dice-  
rent, quam fabulam acturi scenici essent, quam o-  
mnino spectatoribus ipsis antecedens titulus pro-  
nunciaretur. Agebantur autem tibijs paribus  
aut imparibus; & dextris, aut sinistris. dex-  
trae autem tibiae sua gravitate seriam comoediae  
dictionem praenunciabant: sinistrae & Sarranae  
acuminis leuitate iocum in comoedia ostendebant.  
ubi autem dextra & sinistra acta fabula inscribe-  
batur: mixtim ioci & grauitates denunciabantur.

D E  
CO

ALL  
PA

Ad Bar  
Ioc



DE . TIBIIS  
COMMENTARIUS

ALDI . MANVTII  
PAVLLI . F . ALDI . N.

Ad Bartholomaeum Capram,  
Ioannis Francisci F.  
Iurisconsultum

Mediolanum .





Opinor  
reddidi  
nim ex  
proxim  
fior fit  
quae le  
rem/for  
autem e  
bant. te  
capite 3  
quamqu  
sualum e  
cellerat  
cacumen  
est tibijs  
acuto, &  
tis. Vb  
& finistr  
fum fini  
uocaban  
ait Servi  
rem red





EXTRA E tibiae erant,  
quae dextra histriones spe-  
ctabant, sinistra scilicet  
spectatores. Sinistrae con-  
tra, quae sinistra histrio-  
nes, dextra spectatores.

Opinor autem, sinistras grauem sonum  
reddidisse, dextras acutum. sinistrae e-  
nim ex ea arundinis parte fiebant, quae  
proxima terrae nascitur; quae cum cras-  
sior sit, & foramen latius habeat, quam  
quae longinquior a radice est, grauior-  
em sonum reddat, necesse est. dextrae  
autem ex inferiore arundinis parte fie-  
bant. testis Plinius lib. xvi. in extremo  
capite 36. his uerbis: Sed tum ex sua  
quamque tantum arundine congruere per  
suasum erat: & eam, quae radicem ante-  
cesserat, laeuae tibiae conuenire; quae  
cacumen, dextrae. Hinc legas, Acta  
est tibijs dextris, & sinistris, idest sono  
acuto, & graui, tibijs utrimque constitu-  
tis. Vbi autem legitur, Paribus dextris,  
& sinistris, Sarranas significat, dextror-  
sum sinistrorsumq. positas, quae Pares  
uocabantur, quod foraminis cauerna, ut  
ait Seruius, par erat; ideoq. sonum pa-  
rem reddebant; ut Phrygiae impares,  
??? 2 quod



quod cauernam imparem habebant, ex quo sonum reddebant imparem, acutum scilicet partim, & partim grauem. Ex quo Seruius interpretans illud Virgilij lib. ix.

O uere Phrygiae, (neque enim Phryges) ite per alta

Dyndyma, ubi assuetis biformem dat Tibia cantum:

explanat, Biformem, dissonum, imparem, & dissimilem, iuxta Phrygiarum tibiaram naturam, quae hoc a Sarranis distabant, quod, ut ait Seruius, cauernam foraminis imparem habebant; ut Phrygiae distabant, quod dextrae unicum foramen habebant, ut sonitu uniformi sonarent; sinistrae uero, duo; quorum unum grauem, alterum acutum sonum reddebant. Quod uero dextrae tibiae acutum, sinistrae grauem sonum reddiderint, praeter Plinij, Varronis quoque testimonium exstat, de re rust. lib. i. cap. 2. quo loco ait, Tibias dextras, & sinistras, cum uno eodemque tempore sonarent, ut histrionum uocem sequerentur, alteram incentiuam, alteram succentiuam fuisse. Quod autem ubi Incentiuam nominat, dextram significet; ubi

ubi Sue  
ro. sub  
pastoral  
stra dext  
nistra su  
dextrae  
ua, finit  
maiores  
stra, cu  
mina su  
bijs Sarr  
bus: cau  
quo par  
Et, quor  
ficae scrip  
Adelphis  
funebrib  
Sarranas  
rebus m  
tus: opin  
non solu  
in laetis  
tum in A  
Hecyra  
nas. nisi  
feludis  
credamu



ubi Succentiuam, sinistram; nihil dubi-  
to . subiungit enim : Agricultura succinit  
pastorali, quod est inferior, ut tibia sini-  
stra dextrae foraminibus . Cum igitur si-  
nistra succentiuua sit, gravis sonus erit;  
dextrae autem acutus, quoniam incenti-  
ua, sinistraeq. foraminibus superior, cum  
maiores foraminis numerum habeat fini-  
stra, cui, ut grauiter sonet, pauca fora-  
mina sufficiunt . Quo loco uero dicit, Ti-  
bijs Sarrannis, idem est, ac si dicas, Pari-  
bus : cauernam enim parem habebant, ex  
quo parem quoque sonum reddebant .  
Et, quoniam eruditi quidam Artis Mu-  
sicae scriptores, scripsere, ideo in Terentij  
Adelphis, quae comoedia acta fuit ludis  
funebribus Q. Fabij Maximi, sonuisse  
Sarranas sine Phrygijs, quod par sonus  
rebus maestis aptior esset, quam acu-  
tus : opinor ego, Sarranas, idest pares,  
non solum in rebus maestis, uerum etiam  
in laetis sonuisse; cum uideam non tan-  
tum in Adelphis, sed & in Andria, & in  
Hecyra fuisse Tibias pares, idest Sarra-  
nas. nisi si tres eas comoedias actas fuis-  
se ludis funebribus alicuius summi ciuis  
credamus: quod falsum est: Hecyra enim

boup

???

3

primum



DE . T I B I I S

primum acta ludis Romanis. Et, quoniam Acro, in Horatij Artem Poeticam ait, ex Varronis sententia, Tibias ueteres quatuor foraminum fuisse. potest id dupliciter intelligi. prior explanatio est, quod, cum Acro legerit in Varrone, Tibias ueteres, indicio id est, Varronis tempestate Tibiarum foramina mutata fuisse, cum Veteres nominet. Verum, si Acro ex persona sua Veteres nominat, quemadmodum ego arbitror, cum ipse inferior multis annis, saeculisq. a Varrone fuerit: dicamus, ita locutum Acronem, ut rem alienam a temporibus suis designaret, Tibias scilicet non habuisse quattuor foramina, quemadmodum Varronis tempestate; uel quod prorsus in usu esse desissent, nec amplius in Comoedijs sonarent, ut hodieq. in usu non sunt. Donatus dextris tibijs grauem sonum tribuit, sinistris acutum. in quo aperte fallitur: quod non solum Plinij iam recitato testimonio probauimus, qui Tibias dextras ex arundinis cacumine fieri ait, sinistras ex ea, quae radicem antecesserit; sed etiam Varronis, qui dextram incentiuam, succentiuam sinistram appellat. Fallitur quoque in eo, quod

quod ai  
easdem  
& Phry  
licitatem,  
uius: m  
tras, qu  
Andria  
in Inscr  
tris, &  
Adelph  
easdem  
& sinist  
paribus,  
& sinist  
firmat, c  
aut Sarr  
aut impe  
ad indic  
Phrygia  
aduerti  
demq. c  
uel has,  
aut imp  
bus, & i  
tur, dex  
se, non  
dextris



quod ait, Tibias Sarranas, sinistrasque easdem esse. nam, si Sarranae pares sunt, & Phrygiae impares, ob foraminis aequalitatem, inaequalitatemque, quod ait Seruius: manifesto patet, Sarranas tam dextris, quam sinistras esse posse: quales in Andria Terentij fuisse existimo: ideoq. in Inscriptione legitur, Tibijs paribus dextris, & sinistris, idest, Sarranis. Et in Adelphis, ubi legitur, Tibijs Sarranis, easdem opinor fuisse cum paribus dextris, & sinistris. Et in Phormione, Tibijs imparibus, explano, Tibijs Phrygijs dextris, & sinistris. Hanc opinionem meam id confirmat, quod numquam reperi Phrygias, aut Sarranas nominatas una cum paribus, aut imparibus. quod indicio est, Paribus, ad indicandas Sarranas; & Imparibus, ad Phrygias, satis fuisse. Illud etiam animaduerti, Sarranas, Phrygiasq. in una eademq. comoedia numquam sonuisse, sed uel has, uel illas. ideoq. legitur, Paribus, aut imparibus; nec umquam una, Paribus, & imparibus. Opinor etiam, ubi legitur, dextris, & sinistris, intelligendum esse, non unam tantum, sed plures Tibias a dextris sonuisse, sinistrisq. scenae: aliquan



doq. sonuisse tantum ex altera parte, quo  
modo in Eunuchi inscriptione legitur,  
Tibijs duabus dextris : itaq. est in scriptis  
libris . & recte. Quo loco dubitavi inter-  
dum deesse Paribus, uel imparibus : ut  
ostenderet, Phrygiae ne, an Sarranae, es-  
sent; quod in alijs dixerat. sed postea, cum  
neque Paribus, neque Imparibus ibi scri-  
ptum sit, intelligi debere existimaui, Pares  
potius, quam impares, fuisse; Sarranas sci-  
licet potius, quam Phrygias: cum aequalis  
sonus grauior sit, qui Sarranarum erat,  
ideoq. conuenientior, & Romanorum au-  
ribus iucundior. Quod autem dextrae  
Tibiae sint pares, id patet ex Heauton ti-  
morumenu Inscriptione ubi est, Acta pri-  
mum tibijs imparibus, deinde duabus dex-  
tris . nam, si dextrae non eadem sunt  
cum imparibus, sequitur pares esse. pares  
autem easdem fuisse cum Sarranis, iam  
diximus . impares igitur Phrygiae sunt, a  
sinistraq. sonabant. Ex quo patet, Sarra-  
nas modo utrimque sonuisse, tuncq. dice-  
bant, Tibijs paribus dextris, & sinistris,  
ut in Andriae inscriptione; modo a dex-  
tra tantum, ut in Heauton timorumenu  
ubi ait, Deinde duabus dextris; cum di-  
xisset

xisset ia  
In Eunu  
dextra :  
tris . V  
strae no  
cyraeq.  
ab uno  
scilicet .  
imparib  
cum di  
enim In  
iam den  
scilicet,  
Sarranae  
dextra se  
ton timo  
Inscrip  
cebatur  
& sinist  
de re, q  
& sinist  
rum tria  
ranas, si  
primum  
dextris &  
Tibiaru  
giae, qu



xisset iam, Acta primum tibijs imparibus. In Eunucho quoque sonuerunt tantum a dextra: dicit enim, Tibijs duabus dextris. Vbi uero neque dextrae, neque sinistrae nominantur, ut in Phormionis, Hecyraeq. Inscriptionibus: credendum est, ab uno tantum latere sonuisse, a sinistro scilicet, in Phormione; cum dicat, Tibijs imparibus; a dextro autem, in Hecyra, cum dicat, Tibijs parilibus. testimonio enim Inscriptionis Heauton timorumenu iam demonstraui, impares, Phrygias scilicet, sonuisse tantum a parte sinistra. Sarranas uero sonuisse opinor modo a dextra solum, ut in Eunucho, & in Heauton timorumenu: tuncq. in Comoediae Inscriptione id aperte significabatur, & dicebatur Tibijs dextris: modo a dextra, & sinistra, ut in Andria, ubi, tamquam de re, quae interdum uariaret, Dextris, & sinistris, dicitur. Diomedes Tibiarum tria genera nominat, dextras, Sarranas, sinistras. in quo dupliciter errat. primum, quod, si Sarranae aliae sunt a dextris & sinistris, non tria, sed quattuor Tibiarum genera erunt; cum sint & Phrygiae, quas Seruius Sarranis opponit. errat



rat & in eo , quod Sarranas a dextris , & sinistris distinguit , cum Sarranae possint esse dextrae , sinistraeque . quod & iam probauimus & ex Adelphorum Inscriptione patet . in qua cum sit , Tibijs Sarranis , neque dicatur , dextris , aut sinistris : quis non uidet , in Sarranis inesse dextris , & sinistris , uel saltem dextris ? cum ex altero scenae latere , uel ex ambobus sonuisse necesse fuerit . utriusque autem moris exempla dedimus , cum de Sarranis loqueremur . Phrygias enim a latere sinistro tantum sonuisse uidetur , quod ex Heauton timorumenu Inscriptione elicitur .

TIBIAE autem non semper ex arundine factae sunt , sed Plinij aetate sacrificae e buxo , ludicrae autem e loto , ossibusq. asininis , & argento . Qua de re in nostro Commentario Artis poeticae Horatii , quem ad te mittimus , BARTHOLOMAE CAPRA , diximus ; & apud Plinium in extremo cap. 35 . lib. xvi . quaedam leguntur .

---

LA

VIT

P . T



108 . I

193 . I

209 . 2

226 . 2

Aduersar

Aduocati

Amantis

Amici .

Amoris

Ancillae

Animi

Anus . I

Civis




RAM  
extris, &  
e possint  
e iam pro  
criptione  
Sarranis,  
istris: quis  
extris, &  
um ex alte  
us sonuif-  
tem moris  
arranis lo-  
atere fini-  
nod ex He  
e elicitur.  
per ex arun  
ite sacrifi-  
loto, offi-  
na dere in  
ticae Ho  
RTHOLO-  
d Plinium  
edam le-

# LAVDATIONES VEL VITUPERATIONES

EX  
P. TERENTII. AFRI  
COMOEDIIS

## A

CTORIS. 124. 125. 305.  
Adolescentis. 6. 7. 8. 14. 16. 21. 27.  
28. 81. 85. 88. 90. 93. 105. 106.  
108. 116. 132. 136. 147. 148. 191. 192.  
193. 194. 195. 197. 201. 204. 206. 207.  
209. 212. 214. 218. 210. 222. 224. 225.  
226. 268. 290. 310. 350.

Aduersarij. 185.

Aduocati. 266.

Amantis. 250. 251. 307.

Amici. 46.

Amoris. 62. 63.

Ancillae. 100. 104. 105. 114. 115.

Animi. 133.

Anus. 134.

## C

Civis. 208.

Coci.



Coci. 207.  
Comici. 60. 124. 185.  
Comitatus seruorum. 101.  
Comoediae. 124. 125. 243. 304. 351.

D

DEBITORIS. 245. 246.  
Deorum. 169.  
Detraكتورum. 185.  
Dicti. 18.  
Diei. 54.  
Discipuli. 246.  
Diuitis. 245.  
Domini. 5. 205. 206. 245.  
Domus. 225.

E

EBRII. 98. 226. 227.  
Eunuchi. 77. 83. 94. 95. 96. 97.

F

FILII. 173. 174. 175. 177. 178. 179. 180.  
186. 187. 188. 189. 190. 235. 250. 255.  
265. 296. 297. 298. 299. 319.  
Fortunae. 117.  
Fratris. 197. 198. 206. 207. 229. 274.

HA-

HARIO  
Hominu  
72. 10  
231. 2  
obliqu  
Heri. 1  
Histrion

INTERP  
Iouis. 8  
Iudicium  
Iuuenis.

LENONIS  
198. 1

MALEVO  
Matris. 1  
Meretrici  
134. 1  
346. 3



# H

HARIOLORVM. 279.

Hominum, directe. 25. 35. 36. 45. 69. 70.

72. 100. 147. 148. 156. 167. 225. 230.

231. 232. 255. 283. Indirecte, uel

oblique. 71. 80. 101. 327. 328.

Heri. 139. 142. 149. 150. 160. 166. 167.

Histrionis. 305.

# I

INTERPRETIS. 60.

Iouis. 89.

Iudicum. 257. 260. 262.

Iuuenis. 49. 50. 81. 239.

# L

LENONIS. 125. 191. 192. 193. 194. 195.

198. 199. 247. 268. 270. 271.

# M

MALEVOLORVM. 185.

Matris. 177. 178. 234. 335. 336.

Meretricis. 43. 63. 82. 107. 109. 112. 117.

134. 142. 143. 149. 307. 310. 342. 345.

346. 349.

Mili-



Militis. 81. 91. 99. 101. 102. 103. 104. 119.  
120. 308.

Mulierum, directe. 6. 8. 16. 17. 28. 31. 44.  
45. 98. 135. 138. 142. 143. 300. 312. 313.  
314. 315. 317. 320. Oblique. 104.  
157. 230.

Mulieris uetulae. 13.

N

NAVIGATIONIS. 326.

Nouae nuptiae. 225.

Nuptiarum. 233.

Nutricis. 344.

O

OBSTETRICIS. 13.

P

PAEDAGOGI. 246. 257.

Parasiti. 69. 71. 72. 81. 84. 125. 248. 259.  
260. 262. 274. 292. 293. 295.

Patris. 117. 132. 133. 149. 169. 172. 177.  
178. 179. 180. 186. 187. 188. 189. 190.  
205. 206. 210. 211. 221. 223. 228. 229.  
230. 233. 234. 238. 256. 273. 315. 317.  
340. 341.

Patrisfa-

Patris  
Pauper  
Pauper  
Poetae  
Populi  
Potent  
Puellae  
Pueri

REGI  
Reipub  
Ruris  
Rustici

SENEC  
Senis.  
145.  
226.  
Serui.  
48.  
150.  
227.  
238.  
Soceri.  
Socrus



Patrisfamilias. 230. 231. 232.  
Pauperis. 245.  
Paupertatis. 247.  
Poetae. 4. 124. 185. 243.  
Populi. 185. 304.  
Potentis. 210. 211.  
Puellae. 134. 142. 143. 146. 181.  
Pueri. 55. 320.

## R

REGIS. 80.  
Reipublicae. 193.  
Ruris. 112.  
Rustici. 103. 186. 187. 188. 189. 190.

## S

SENECTVTIS. 274. 337.  
Senis. 48. 51. 76. 126. 127. 128. 129. 132.  
145. 146. 149. 205. 206. 208. 216. 225.  
226. 229. 235. 238. 294. 295. 342.  
Serui. 5. 9. 10. 18. 26. 33. 34. 35. 37. 44.  
48. 64. 83. 108. 110. 114. 116. 139. 149.  
150. 160. 161. 166. 175. 205. 206. 209.  
227. 232. 233. 236. 237. 238. 245. 257.  
258. 278. 279. 309. 346. 350. 352.  
Soceri. 315. 316. 317.  
Socrus. 312. 313. 314. 315.

Sui



Sui ipsius. 69. 80. 116. 266.

Superstitiosorum. 279.

Sycophantae. 125.

V

VIRGINIS. 25. 65. 70. 74. 75. 88. 247.

Viri, uel mariti. 26. 156. 158. 250. 285.

294. 296. 297. 298. 299. 312. 313. 314.

315. 316. 317. 329. 330. 331. 340. 341.

Urbani. 186. 187. 188. 189. 190.

Vxoris. 155. 156. 186. 245. 250. 311. 313.

314. 315. 329. 330. 331. 339. 340. 341.

351.

A E  
I N



Hei nereon  
& hoc con  
in Latina l  
est, contine  
patrum pio  
ri senes, ad  
tes senis Si  
metis, & d  
cer inducit  
exasperatur  
cessitus face  
tilis, epita  
ca: & tam  
peruenit.  
bus, M. F  
rulibus. eg  
nus, & L.  
cus Claudij  
est tota gra



AELII · DONATI  
IN · ANDRIAM  
TERENTII  
PRAEFATIO



OMOEDIA *Andria*, cum pal-  
liata sit, de loco nomen ac-  
cepit, & a Menandro prius,  
& nunc ab ipso Terentio: qui,  
cum de Chryside loqueretur,  
sic ait:

Hei uereor, ne quid *Andria* apportet mali.

& hoc commune uocabulum est & in Graeca, &  
in Latina lingua. Haec maiori ex parte motoria  
est, continetq. actus amatorum adolescentium, &  
patrum piorum. callidi serui, astutae ancillae, seu-  
ri senes, adolescentuli liberales. in hac primae par-  
tes senis Simonis sunt, secundae Dauis, tertiae Chre-  
metis, & deinceps reliquorum. prologus in hac a-  
cer inducitur, & in aduersarios non mediocriter  
exasperatur; sed tamen id subtiliter, ut omnia la-  
cessitus facere uideatur, ac dicere. hic protasis sub-  
tilis, epitasis tumultuosa, catastrophe paene tragi-  
ca: & tamen repente ex his turbis in tranquillum  
peruenit. Haec prima acta est, ludis Megalensi-  
bus, M. Fulvio & M. Glabrione aedilibus cu-  
rulibus. egerunt L. Atilius Latinus Praenesti-  
nus, & L. Ambinius Turpio: modos fecit Flac-  
cus Claudij, tibijs paribus dextris, & sinistris. &  
est tota graeca, edita M. Marcello, & C. Sulpicio  
( cos.



cos. pronunciataq. est *Andria Terentij*, ob incognitum adhuc nomen poetae, & minoris apud populum auctoritatis, ac meriti. Diuerbijs & canticis lepide distincta est: & successu spectata prospero, hortamento poetae fuit ad alias conscribendas. initium autem *ποτατικὸν ὁρίσων*, idest, aduenticiam personam recepit *Sosiae*, propter euolendam argumenti obscuritatem. persona autem protatica ea intelligitur, quae, semel inducta in principio fabulae, in nullis deinceps fabulae partibus adhibetur. Adnotandum sane, puellarum liberalium nullam orationem in proscenio induci in comedia Palliata, praeter inuocationem Iunonis Lucinae: quae et ipsa quoque post scenam fieri solet.

## EIVSDEM . ARGVMENTVM

## IN . E A N D E M

HREMES Atticus, pater Pasibulae  
 C & Philumenae, cum ex his duabus se Pasibulam perdidisse falso crederet, relictam Athenis, nec uisam postea multo tempore, tamquam unicam sibi putabat Philumenam, quam Charinus adolescens Atheniensis adamabat unice, & sibi petebat uxorem: sed pater eam Pamphilo cuidam, Simonis filio, ultro desponderat. qui Pamphilus contra sororem Chrysidis ac peregrinam tum creditam Pasibulam supra dictam, alteram Chremetis filiam, sub nomine Glycerij latenter sic amauit, ut ex ea filium suscepisset inscio patre.



patre . qua re intellecta , commotus Simo pater Pamphili , dum per falsas nuptias tentat animum Pamphili , multis dolis a Dauo ipse deluditur seruo , periculoq. Charini & Pamphili motus error in fabula : qui usque ad eum finem ductus est , dum Athenas ueniens Andrius quidam Critorem aperiat , & nodum fabulae soluat : per quem agnita Pasibula recipitur a parentibus , & traditur Pamphilo amanti : Philumena uero Charino despondetur , & traditur exoptanti . Perspecto argumento , scire debemus hanc esse uirtutem poeticam , ut a nouissimis argumenti rebus incipiens , initium fabulae & originem narratiue reddat spectatoribus , auctoremq. praesentem sibi exhibeat , ubi finis est fabulae . hunc enim ordinem & circum poeticae artis , uel uirtutis non modo secuti sunt tragici , comiciq. auctores , sed Homerus etiam & Virgilius tenuerunt . Diuisionem actuum in Latinis fabulis internoscere , difficile est . causam iamdudum demonstraui . unde autem , aut quo modo , quamuis aegre , tamen intelligi , distinguique possint , est operae pretium dicere . Principio dicendum est , nullam personam egressam quin = quies ultra exire posse . sed illa re plerumque decipimur , quod personam , cum tacuerit , egressam falso putamus : quae nihilo minus in proskenio tacens loquendi tempus expectat . est igitur attente animaduertendum , ubi , & quando scena uacua sit ab omnibus personis , ut in ea chorus uel tibicen audiri possit : quod cum uiderimus , ibi actum esse finitum



tum debemus agnoscere. Confundit saepe lector rem id, quod persona in superiori scena desinens, & in proxima incipiens loqui non intelligitur ingressa; quod ipsum experientes statim dijudicant de rerum ac temporum quantitate. potest enim fieri, ut & ingressa sit, ac egressa, quam prae credimus de proskenio non recessisse. posse autem quinto egredi personam, non & necesse esse dicimus, ut appareat ultra exire non posse; in tragedia parcius exire & solere pariter, & licere. Primus actus in Andria narrationem Simonis apud Sositram continet argumenti; quod populus hac occasione perdiscit; mox querellam apud se Davi de domino, & eiusdem cum domino verba, & rursus eiusdem servi deliberationem quid rerum gerat. Secundi actus haec sunt: Charini verba, primo cum Byrrhia servo, & post cum ipso Pamphilo de nuptiis: Pamphili sermo cum patre dolo consentientis in nuptias: Byrrhiae verba: Davi callida oratio adversum senem. Tertio actui haec attribuntur: Mysidis cum obstetrice colloquium, Dauo, ac Simone audientibus: partus Glycerij suspectus seni, & Davi apud eum fraudulenta sermocinatio: Simonis verba cum Chremete de nuptiis: Davi perturbatio ac Pamphili. Quartum actum per haec intelligimus: prima Charini verba sunt, indignantis velut fidem sibi non servatam a Pamphilo: tum Mysidis verba apud Pamphilum, eiusdemque questus: Davi administratio doli adversus Chremetem. In quinto actu Simonis & Chre-

Chremet  
tectio fall  
versus fili  
eum cogn  
centibus  
& Charin  
in horum  
nio non di  
bemus, id  
cisse in pr  
abesse pe  
factum e  
tianas fa

DON.

H t  
adolescent  
cem passus  
motoria e  
Parmenon  
Secundae fa  
stant. H  
& obijcit  
in posterum  
rentio fa  
cum mag



Chremetis prope iurgium disputatio : tum de-  
 tectio fallaciarum Davi: tum indignatio patris ad  
 uersus filium : tum Critonis interuentus, & per  
 eum cognitio rebus, in tranquillum res acta, du-  
 centibus uxores, quas concupiuerant, Pamphilo,  
 & Charino. Illud non commouere nos debet, quod  
 in horum actuum distinctione uidentur de prosce-  
 nio non discessisse personae quaedam: sed tenere de-  
 bemus, ideo Terentium Vicinitatis mentionem fe-  
 cisse in principio, ut modico receptu & adesse, &  
 abesse personam intelligamus. Nihil ergo sequius  
 factum est ab antiquis, qui ad hunc modum Teren-  
 tianas fabulas diuiserunt.

## DONATI . ARGVMENTVM in Eunuchum .

AEC masculini generis nomine nuncupa-  
 H ta fabula est, Eunuchus, & est palliata  
 Menandri uetus: quam ille auctor de facto  
 adolescentis, qui se pro Eunucho deduci ad meretri-  
 cem passus est, nominauit. itaque ex magna parte  
 motoria est. Atque in hac comoedia qui personam  
 Parmenonis actor sustinet, primas habet partes.  
 Secundae sunt Chaereae. Tertiae ad Phaedriam spe-  
 ctant. Huius prologus sane est concitator. nam  
 & obijcit crimina aduersantibus: & comminatur  
 in posterum: & accusatorie narrat iniuriam Te-  
 rentio factam: & ad ultimum tumultuose, &  
 cum magna inuidia defendit poetam. Haec &

( 3      πρότασις



πρότασιν, & ἐπίτασιν, & καταστροφήν ita aequales  
 habet, ut nusquam dicas longitudine operis Teren-  
 tium delassatum dormitasse. *Actus* sane implica-  
 tiores sunt in ea, & qui non facile a parum doctis  
 distingui possint: ideo quia tenendi spectatoris caus-  
 sa uult poeta noster omnes quinque actus uelut unū  
 fieri, ne respiret quodam modo: atque distincta ali-  
 cubi continuatione succedentium rerum ante au-  
 laea sublata fastidiosus spectator exsurgat. *Acta*  
 plane est ludis Megalensibus, L. Postumio, L. Cor-  
 nelio consulibus, aedilibus curam aedium habent-  
 tibus: etiam tunc personatis L. Numidio Postu-  
 mo, L. Ambinio Turpione, item modulante Flac-  
 co Claudij tibijs dextra & sinistra ob iocularia,  
 multa permixta grauitate. Et *acta* est tanto suc-  
 cessu, ac plausu, atque suffragio, ut rursus esset uen-  
 dita, & ageretur iterum pro noua: proq. ea pre-  
 tium, quod nulli ante ipsam fabulam contigit, octo  
 millibus HS numerarent poetae. Prouerbia mul-  
 ta saepe pronunciata, & cantica saepe mutatis  
 modis exhibita sunt προτατικὸν πρόσωπον nusquā  
 habet: sed suis tantum personis utitur. In hac  
 Terentius delectat facetijs: prodest exemplis: &  
 uitia hominum paullo mordacius, quam in ceteris,  
 carpit. Exempla autem morum hic tria praeci-  
 pua proponuntur, Urbani scilicet, Parasitici, &  
 Militaris. Haec edita tertium est: & pronun-  
 ciata, Terentij Eunuchus: quippe iam adulta com-  
 mendatione poetae, ac meritis ingenij notioribus  
 populo. Facta autem ex duabus Graecis una est La-  
 tina.

tina. na  
 bulis, ha  
 sine crim  
 multis po  
 purgat,

ARG

R

ta est, c  
 de. Sed  
 re quoda  
 stituta m  
 tur nimis  
 Thaidis n  
 ginem, c  
 animadue  
 ignarus re  
 tae Thaid  
 ueniens re  
 quem per  
 affirmauit  
 nem, qu  
 igitur, et  
 recuperan  
 paruulo n  
 Hinc ille  
 ne, a Th



tina. nam ex Eunucho, & Colace Menandri fabulis, haec Eunuchus Terentiana scripta est: non sine crimine, quod multa in hanc translata sint ex multis poetis Latinis. quod totum, per prologum purgat, atque defendit.

## ARGVMENTVM. EVNVCHI

APTA quaedam ex Attica uirgo nobilis, atque adducta est Rhodum; ibique matri Thaidis meretricis ab amico dono data est, & educata uelut soror una cum filia Thaide. Sed Thais, relicta matre, Rhodo cum amatore quodam Athenas se contulit: ab eoq. heres instituta mortuo, mox a milite Thrasone diligebatur nimis. Qui cum Athenis profectus matrem Thaidis mortuam Rhodi comperisset, & eam uirginem, quam diximus, ab heredibus mortuae animaduertisset uenum esse propositam, quamuis ignarus rerum omnium, emit tamen; & dono amatae Thaidi uexit Athenas. Verum, postquam adueniens riualem Phaedriam apud amicam reperit, quem per eius absentiam sibi meretrix conciliarat, affirmavit se non ante daturum promissam uirginem, quam Thais foras aemulum pepulisset. Illa igitur, etsi amaret Phaedriam, cupiditate tamen recuperandae uirginis & ciuis Atticae, et quam a paruulo ut sororem dilexerat, excludit Phaedriam. Hinc ille primo irascitur: post accepta facti ratione, a Thaide lenitur; & in bidui spatium sponte

( 4 conce-



concedens militi, rus proficiscitur: statimq. ne ab  
 aemulo muneribus superaretur, Eunuchum et puel-  
 lam Parmenoni iubet abiens ad Thaidem deduce-  
 re. Verum Chaerea frater Phaedriae tunc ephe-  
 bus, uisa in uia uirgine, inflammatur amore eius.  
 Atque eo euasit uehementi ardore, ut pro eunu-  
 cho ipse deduceretur ad Thaidem. Hac occasione  
 uitiata uirgo: & mox ciuis, & nobilis cognita,  
 datur uxor Chaereae. Phaedria uero & miles ri-  
 uales, ambo concordēs per parasitum redditī, com-  
 muni amica sine certamine potiuntur. In primo  
 actu Phaedria exclusus a Thaide, & secum pri-  
 mo, & mox cum Parmenone conqueritur fortu-  
 nas suas. & ad postremum coram accusat Thai-  
 dem. Rursus permulcetur ab eadem, & uolunta-  
 te digrediens, rus sese concessurum in spatium bi-  
 diui esse promittit. Secundus actus, profectionem  
 Phaedriae continet, delegantis seruo deductionem  
 Eunuchi, & puellae ad Thaidem. Tum parasitum  
 loquentem, per quem uirgo a milite dono ami-  
 cae missa est. Tum interuentum Chaereae aman-  
 tis uirginem, eiusdemq. cum Parmenone consiliū  
 de eadem potiēda per fallaciam: quia pro Eunu-  
 cho ipse supponitur Thaidi. Tertius actus chara-  
 cterem exprimit militis, & parasiti per ridiculum  
 colloquium. Tum inuitationem ad cenam Thai-  
 dis. Tum oblationem uelut Eunuchi Chaereae &  
 puellae ex Aethiopia per Parmenonem factam.  
 Tum uerba Chremetis ad Thaidem uenientis, pro-  
 ductiq. ad militem. Antiphonis Chaereaeq. col-  
 loquium

loquium de  
 actu Doris  
 Thaidem: t  
 & querella  
 Phaedriae  
 Errorem eb  
 Thaidis ad  
 Thaidem:  
 Quintus a  
 de uitiata u  
 ipso Chaere  
 nutricis: t  
 dolum Pyth  
 rure tunc ad  
 ultimum, r  
 dia, & Cha

DONA

AE  
 H indi  
 sit a  
 moedia: ex  
 setur. Potu  
 & Graeci no  
 Togata nide  
 ligeretur Ma  
 mis lectore  
 dis proprias



loquium de uitiata per dolum uirgine . In quarto  
 actu Dorias nunciat iurgium inter militem &  
 Thaidem: tum reditum habet ex uilla Phaedriae :  
 & querellam Pythiae de uitiata uirgine apud  
 Phaedriam : & eundem stupentem quod audiebat.  
 Errorem ebrij Chremetis : & uerba petulantia  
 Thaidis aduersum militem , & militis aduersum  
 Thaidem : parata proelia , ridiculeq. deposita .  
 Quintus actus haec continet , querellam Thaidis  
 de uitiata uirgine , primo cum Pythia , postea cum  
 ipso Chaerea : tum interuentum Chremetis atque  
 nutricis : tum perturbationem Parmenonnis per  
 dolum Pythiae , atque eius indicio per senem , qui  
 rure tunc aduenerat , confirmatas nuptias . & ad  
 ultimum , reditum in gratiam militis cum Phae-  
 dria , & Chaerea .

## DONATI . PROLOGOMENA in Adelfhos .

AEC fabula Adelphi palliata, ut ipsum  
 H indicat nomen, ex plurali numero, cum  
 sit una; ex masculino genere, cum sit co-  
 moedia: ex Graeca lingua, cum sit Latina, cen-  
 setur. Potuit eam Terentius Fratres dicere: si d  
 & Graeci nominis εὐφωρία perderet; & praeterea  
 Togata uideretur. ad summam, non statim intel-  
 ligeretur Menandri esse, quod Terentius in pri-  
 mis lectorem scire cupit: minus existimans lau-  
 dis proprias scribere, quam Graecas transferre.  
 Est



Est igitur Menandri: & a fratrum facto, quibus argumentum nititur, nomen accipit. Huius tota actio cum sit mixta ex utroque genere, ut fere Terentianae omnes, praeter Heautontimorume non, tamen maiori ex parte motoria est. nam statarios locos perpaucos habet. Prodest autem, & delectat, actu & stylo. In hac, primae partes sunt, ut quidam putant, Demeae; ut quidam, Syri. Quod si est, ut primas Syrus habeat: secundae Demeae erunt, tertiae Micionis, & sic deinceps. Quamquam etiam sunt qui putant primas Micioni dandas, secundas Syro, tertias Demeae. Nam quod ait Terentius, Senes qui primi ueniunt: non ad partes quas dicimus, sed ad ordinem pertinet exeuntium personarum. Haec etiam, ut cetera huiusmodi poemata, quinque actus habeat necesse est, choris diuisos a Graecis poetis, quos etsi retinendi causa iam inconditi spectatoris minime distinguunt Latini Comici, metuētes scilicet, ne quis fastidiosus, finito actu, uelut admonitus abeundi, reliquae comoediae fiat contemptor, & surgat: tamen a doctis ueteribus discreti atque disiuncti sunt, ut mox aperiemus post argumenti narrationem. In hac prologus aliquanto lenior inducitur: qui magis etiam in se purgando, quam in aduersariis laedendis, est occupatus. Protasis est turbulenta. Epitasis clamorosa. Catastrophe lenis: quarum partium rationem diligentius in principio proposuimus, cum de Comoedia quaedam diceremus. Haec sane acta est ludis scenicis funebribus L. Aemilij

miliij Paul  
pione, qui  
agebant. B  
est, Lydij, o  
bus Comoed  
tatis per se  
gnificat tit  
teras, M. M  
bro pronun  
literis secu  
in eo loco n  
quod haec  
hoc est perso  
neat, quae  
dria Sofia.  
loco actam,  
sic pronun  
ti Adelphe  
ne poeta, qu  
dabatur. In  
ter rusticam  
ram; caelib  
optionem f  
plum, uitam  
strans, arti  
net laudem.



*mili* Paulli, agentibus L. Ambiuio, & L. Turpione, qui cum suis gregibus etiam tum personati agebant. Modulata est autem tibijs dextris, id est, Lydijs, ob seriam grauitatem, qua fere in omnibus Comoedijs utitur hic poeta. saepe tamen, mutatis per scenam modis, cantica mutauit: quod significat titulus scenae, habēs subiectas personis literas, M. M. C. Item Deuerbia ab histrionibus crebro pronunciata sunt, quae significantur D. & M. literis secundum personarum nomina praescriptis, in eo loco ubi incipit scena. Adnotandum sane, quod haec fabula  $\pi\rho\tau\alpha\tau\iota\chi\acute{o}\nu\ \pi\rho\acute{\epsilon}\sigma\tau\omega\tau\omicron\nu$  non habet, hoc est personam quae ad argumentum nihil attineat, quaeque sit assumpta extrinsecus, ut est in *Andria* Sofia. Hanc dicunt ex Terentianis secundo loco actam, etiam tum rudi nomine poetae. itaque sic pronunciatam, *Adelphoe* Terenti, non Terenti *Adelphoe*: quod adhuc magis de fabulae nomine poeta, quam de poetae nomine fabula commendabatur. In hac quidem spectatur quid intersit inter rusticam, & urbanam uitam; mitem, & asperam; caelibis, & mariti; ueri patris, & per adoptionem facti. Quibus propositis ad exemplum, uitanda perinde, fugiendaque Terentius monstrans, artificis poetae per totam fabulam obtinet laudem.



12 ARGVMENTVM. ADELPH.

X duobus Atticis fratribus, alter qui-  
 E dem, Demea nomine, rus coluit, uxorem  
 duxit, filios suscepit duos, Aeschinum &  
 Ctesiphonem. at alter, Micio nomine, uxorem non  
 duxit, & filios procreare noluit, sed sibi filium  
 fratris Aeschinum adoptauit, atque ita indulgen-  
 ter eduxit a paruulo, ut effuse luxuriatus adole-  
 scens, ad postremum ciuem Atticam uirginem ui-  
 tiaret, captus amore eius. quo facto, & cum ma-  
 tre puellae pepigit nuptias eiusdem quam uitia-  
 uit. cumq. rem gestam ad patris, a quo adoptatus  
 fuerat, conscientiam, iam iamq. perlatutus esset,  
 precibus Ctesiphonis fratris sui, qui apud durum  
 patrem atque agrestem Demeam parcius atque ar-  
 tius haberetur, impulsus est, & ut eidem a leno-  
 ne raperet meretricem, quo facto multiplici erro-  
 re completur fabula. nam & Demea cum hoc ip-  
 so, id est, cum Micione, litigabat, tamquam cum  
 eo qui corruperit adolescentem adoptatum, in mo-  
 res perditos, nesciens suum sibi filium Ctesiphonē  
 esse corruptum. eluditurq. a Syro & Micione per  
 totam fabulam. Et mater puellae, iam decimo men-  
 se post raptum uirginis, Aeschinum credit sibi ipsi  
 rapuisse meretricem. quae perturbatio, cito in  
 tranquillum redacta est. nam re comperta de ui-  
 tio uirginis, Micio dat ciuem Aeschino quam con-  
 cupiuerat, eiusque matrem ipse accipit. Depre-  
 henso uero Ctesiphone in amore meretricis, primo  
 irascitur Demea: post lenitur, atque habendae eius  
 mere-

1.  
 meretricis  
 continet, A  
 eiusdem &  
 continet, le  
 num pro pue  
 titiam Ctes  
 dem gratia  
 tius actus  
 Sofratae &  
 Pamphilan  
 ciantem do  
 rit Aeschin  
 meae: eius  
 tionem: inte  
 eundem Den  
 tione Sofrat  
 siphonis cum  
 eiusdemq. in  
 frustratione  
 gione sermo  
 suis: eiusde  
 decertatione  
 rore in quem  
 cum fratre  
 nam temule  
 net, Depre  
 tertium cum  
 uitae pristi  
 in comoedia  
 Aeschinum



meretricis licentiam praebet. Primus actus haec continet, Micionis solius primo uerba, & post, eiusdem & Demeae iurgium. Secundus actus haec continet, lenonis alteram rixam aduersus Aeschinum pro puella, eiusdem apud Syrum querellas: laetitiam Ctesiphonis, obsessionem amicae, & eiusdem gratiarum actiones apud Aeschinum. Tertius actus haec continet, Trepidationem matris Sostratae & Cantharae nutricis ob parturientem Pamphilam uitiata ab Aeschino: Getam nuntiantem dominae suae per errorem quod sibi rapuerit Aeschinus meretricem: reditum in scenam Demeae: eiusdemq. cum Syro ludificante sermocinationem: interuentum Hegionis: cum querella apud eundem Demeam de facto Aeschinis, & consolatione Sostratae. Quartus actus haec continet: Ctesiphonis cum Syro colloquium: delusionē Demeae: eiusdemq. in scenam interuentum, atque secundam frustrationem per Syrum factam: Micionis cum Hegione sermonem: querellam Aeschini de rebus suis: eiusdemq. cum Micione patre facetissimam decertationem: Demeae reditum in scenam ex errore in quem eum coniecerat Syrus: & renouatum cum fratre eiusdem iurgium: processionem in scenam temulenti Syri. Quintus actus haec continet, Deprehensionem Ctesiphonis cum meretrice: tertium cum Micione iurgium Demeae, eiusdemq. uitae pristinae correptionem: & per eum multa in comoedia noua, hoc est, blandimentum circa Aeschinum: & affabilitatem circa Getam: conciliatio-



liationem Syri, & uxoris eius: & ueniam circa Ctesiphonem: permissionemq. habendae meretricis. Seruatur autem per totam fabulam mitis Micio, saeuus Demea, leno auarus, callidus Syrus, timidus Ctesipho, liberalis Aeschinus, pauidae mulieres, grauis Hegio. In diuidendis actibus fabulae identidem meminerimus, primo paginarum dinumerationem neque Graecos, neque Latinos seruasse: cum eius distributio huiusmodi rationem habeat, ut, ubi attentior spectator esse potuerit; longior actus sit; ubi fastidiosior, breuior, atque contractior. Deinde etiam illud, in eundem actum posse coniungi & tres, & quattuor scenas introeuntium atque exeuntium personarum. Facta autem haec una est de duabus fabulis, *Adelphis Menandri*, & *Commorientibus Diphili*.

### DONATI . PROLOGOMENA in Phormionem .

**A**NC comoediam, manifestum est prius  
**H** ab Apollodoro sub alio nomine, hoc est, *ἡ πιδναζόμενον* Graece scriptam esse, quā Latine a Terentio Phormionem. Quamobrem nulla dubitatio est, hanc solam esse, cui nomen poeta mutauerit; & errare eos, qui in hac Phormionem parasitum putant a formula litis, quam intenderit, nominatum, cum Graecalingua fiscus sparteus, & stramen nauticum sic dicatur: a cuius rei uel capacitae, uel utilitate etiam ab Apollodoro parasitus

stus Phorm  
tur proprie  
stituta paem  
sceret: nisi q  
Primas in e  
net Phormi  
subinde cete  
logus Phorm  
pse semet ue  
caciā, & f  
ducat. At  
sis, & Cat  
sint: ita uat  
rerum tristit  
serenitate tr  
L. Cornelio  
mio Albino  
Ambiuio: m  
bijs ferranis  
stum desider  
ta canticis fu  
lerio, & C.  
protasi non u  
argumentum  
in argument  
tum quoque n  
adolescentis  
teris fabulis  
igi Phormio  
gus correpte



situs Phormionis nomine nuncupatur. Haec igitur proprie tota motoria est, & in affectibus constituta paene maioribus, quam Comicus stylus posceret: nisi quod arte poetae omnia moderata sunt. Primas in ea partes, ut ipse poeta professus est, tenet Phormio: secundas Geta: tertias Demipho: subinde ceteri, prout cuiusque actus ostendit. Prologus Phormionis nimis concitatus est, adeo ut ipse semet ueluti reprehendat ob hanc ipsam peruicaciam, & simul argumentum suae purgationis inducat. Atque in ea cum & Protasis, & Epitasis, & Catastrophe magni moliminis & negotij sint: ita uarijs leporibus adsparguntur, ut etiam rerum tristium grauitatem poeta lepidus comica serenitate tranquillet. Haec acta est ludis Megal. L. Cornelio Merula aedili Curuli, & L. Postumio Albino: agentibus L. Cassio Atilio, & L. Ambiuio: modos faciente Flacco Claudij filio tibijs serranis, totaque deuerbijs facetissimis, & gestum desiderantibus scenicum, & suauissime ornata canticis fuit. Editaque est quarto loco, M. Valerio, & C. Fannio cos. Persona etiam in huius protasi non una est, sed duae: quarum altera extra argumentum posita est, cui narratur fabula; altera in argumento, quae narrat fabulam. Argumentum quoque non simplicis negotij habet: nec unius adolescentis, ut in Hecyra; sed duorum, ut in ceteris fabulis. Scire autem conuenit uno die transigi Phormionem: non ut Heaut. duobus. Prologus correpte ἀπὸ τῆς προλέγειν dicitur, non produ-  
cte,



*Ετε ἀπὸ τῆς πρωτολογεῖν . nam officium prologi ante actionem quidem rei semper est : uerumtamen & post principium fabulae inducitur, ut apud Plautum in Milite glorioso ; & apud ceteros magnae auctoritatis ueteres poetas .*

## A R G V M E N T V M

Phormionis .

*V*M Chremes Demiphonis frater, adscito  
**C** sibi ad fallaciam nomine, quo Stilphonem  
 se dici fecerat, duas eodem tempore ha-  
 buisset uxores, Athenis diuitem; pauperem Lem-  
 ni: ex diuite sustulit filium, qui dictus est Phae-  
 dria; ex paupere furtim suscepit atque educauit  
 filiam, Phanium nomine, eamque, consilio cū fra-  
 tre habito, destinauit filio eius Antipho ni uxore  
 dare. Quibus complacitis, uno tempore pro-  
 fecti Athenis senes, Demipho in Ciliciam, Chre-  
 mes Lemnum ad accersendam filiam, quae iam il-  
 linc cum matre nauigauerat, occasionem dederunt  
 amandi adolescentibus. Nam statim Phaedria  
 citharistram sub lenone coepit ardere: Antipho  
 illam filiam patruī Phanium desponsatam sibi, ne  
 sciens nescientem, mox ut Athenas uenit, nec pa-  
 trem reperit, falsa duplici eius nomine, matrem  
 mortuam dum lamentatur, adamauit. consilioq.  
 & opera parasiti, secundum leges Athenien-  
 sium, quasi sibi cognata esset, tamquam in iu-  
 re uictus, & uelut coactus, eam accepit uxorem  
 per

per absent  
 let eam exp  
 tiam para  
 tur, ut, dom  
 gi, eam par  
 turo xxx  
 ne, quas Ph  
 lenoni ad c  
 stis tandem  
 etiam esse fr  
 lio, xxx n  
 exigere, p  
 strata est.  
 niam merni  
 minarum, &  
 ser filio. P  
 Getae: per q  
 cundi actus  
 lentum, &  
 Phaedria.  
 nis & Phorm  
 tis, tum A  
 quumq. cum  
 luctatio: tu  
 gento ad re  
 Quartum ab  
 meris: eiusd  
 rem de ejcie  
 dis senibus.  
 de amore tr



per absentiam patris. Qui cum aduenisset, & uellet eam expellere, primo confutatur per impudentiam parasiti. post cum suo fratre sic decipitur, ut, dum eam credit ab Antiphone posse disiungi, eam parasitus ipse ducat uxorem, & det ducturo xxx minas praesentis dotis puellae nomine, quas Phormio acceptas Phaedriae dedit; ille, lenoni ad citharistriam redimendam. Quibus gestis tandem Chremes agnoscit filiam suam coniunctam esse fratris filio. Quare, dum, mutato consilio, xxx minas a Phormione per rixam conatur exigere, per eundem proditus uxori suae Nausistratae est. & factus libidinis reus, non ante ueniam meruit a matrefamilias, quam & triginta minarum, & amoris citharistriae ueniam dedisset filio. Primus actus est in colloquio Dauis & Getae: per quos discit populus argumentum. Secundi actus tenor continet aduentum senis turbulentum, & eiusdem iurgium aduersus Getam & Phaedriam. Tertio actui attribuitur litigium senis & Phormionis: tum consultatio cum aduocatis, tum Antiphonis in scenam reditus, colloquiumq. cum Geta: tum lenonis & Phaedriae colluctatio: tum adhortatio Getae de inueniendo argento ad redimendam Phaedriae citharistriam. Quartum actum ista concelebrant, aduentus Chremetis: eiusdemq. cum fratre deliberatio per errorem de eijcienda Phanio. Getae uerba de fallendis senibus. Antiphonis oratio apud semetipsum de amore tractantis. Getae rursus cum senibus

(( calli-



callida, & mox cum Antiphone de eadem causa simplex disputatio. senum inter se colloquium de expulsiōe mulieris. & ad extremum uerba Chremetis agnoscentis nutricem, ac per eam filiam suam cum Antiphone coniunctam. In quinto actu per Demiphonis errorem Phormio accipit argentum dotis nomine, & conuenitur Nausistrata, ut exire domo compellat Phanium. nunciatur Antiphoni & Phormioni per Getam Phanium a patre agnitam, permissamq. ut uxor habeatur. quae cum ita nupta sit, exposcitur argentum a Phormione per rixam senum, a quibus ille oppressus, rem omnem aperit Nausistratae. ad quod primum irata, ut in tali re, uxor, mox lenitur in fine fabulae. & tutissimum a patris iracundia praestat Phaedriam.

## DONATI. PROLEGOMENA in Hecyram.

**A E C** fabula, Apollodori esse dicitur  
**H** Graeca. nam & ipsa, & Phormio ab eodem dicuntur esse translatae: cum reliquae quattuor sint Menandri comici. Hecyra autem dicitur ideo, quia per socros, & soceros in ea aguntur multa. Nam & ἐκυρὸς, & ἐκυρὰ, & soceri nomen, socrusq. significant. Est autem mixta motorij actibus, ac statarijs: multumq. sententiarum & figurarum continet in toto stylo. Vnde cum delectet plurimum, non minus utilitatis affert

fert spectat  
 sunt Lachet.  
 dippi, quart  
 personarum  
 autem, ut ce  
 in subditis d  
 multiplex, e  
 pe exclusi b  
 indigebat.  
 Epitasis mo  
 ludis Megal  
 curulib. Egi  
 Flaccus Clau  
 Faltaq. &  
 Manlio cos.  
 uore suscepta  
 sonae extra a  
 Syrae. In to  
 fiant, nec tan  
 ducuntur eni  
 lenissimus in  
 tri suae, men

ARGVI

It  
 V an  
 du  
 grandam e  
 tuis, cum r



fert spectantibus. Atque in hac, primae partes sunt Lachetis, secundae Pamphili, tertiae Phidippi, quartae Parmenonis, ac deinceps aliarum personarum, quae his adiunctae sunt. Divisa est autem, ut ceterae quinque, actibus legitimis, quos in subditis distinguemus. In hac prologus est & multiplex, et rhetoricus nimis, propterea quod saepe exclusa haec comoedia diligentissima defensione indigebat. Atque in hac Protasis turbulenta est, Epitasis mollior, lenis Catastrophe. Acta sane est ludis Megalensibus, Sex. Iulio, C. Rabirio aedilibus curulibus. Egitq. L. Ambivius. Modulatus est eam Flaccus Claudius tibijs paribus. Tota Graeca est, Factaq. & edita quinto loco, Cn. Octavio, T. Manlio cos. Cantica & deuerbia summo in hac fauore suscepta sunt. προτατικὰ πρόσωπα, id est, personae extra argumentum duae sunt, Philotidis & Syrae. In tota comoedia hoc agitur, ut res novae fiant, nec tamen abhorreant a consuetudine. Inducuntur enim beneuolae socrus, uerecunda nurus, lenissimus in uxorem maritus, & item deditus matri suae, meretrix bona.

## ARGVMENTVM. HECYRAE

ITIATAM in tenebris ante nuptias, cui  
**V** anulum extorserat, meretricem amans  
 dum ignorat Pamphilus duxit uxorem  
 gravidam ex compressu suo, Quam, peregre profectus, cum reliquisset domi, rediens parientem of-

(( 2 fendit



fendit furtim & apud matrem suam . Qua re com-  
 motus, dum repudium, inuitis parentibus, & caus-  
 sam repudij nescientibus, parat : per meretricem,  
 apud quam anulus inuentus est, cognoscit tandem  
 ita a se uitiatam uxorem, & ex se natum filium .  
 Primus actus colloquium continet meretricis Phi-  
 lotidis ac lenae Syrae cum Parmenone : ut per ha-  
 rum personas, quae *πρωταγωνισται* dicuntur, argumen-  
 tum spectator discat . Secundi actus tenor in hoc  
 est, Immeritam uxorem ueluti malam socrum, ac-  
 cusat Laches : & conuenit Phidippum de eadem  
 causa . statim post quorum colloquium, conque-  
 stio inducitur Sostratae, quod falsum crimen in-  
 uidiosumq. sustineat . Tertio actui haec adscribun-  
 tur, Conquestio Pamphili peregre redeuntis, de  
 amore suo circa uxorem . Paritudo Philumenae .  
 Sostratae uerba super aegritudine nurus, quam  
 morbo credit afflictam . Fletus Pamphili erran-  
 tis, cum putat non ex se filium natum esse . Col-  
 loquium Parmenonis cum pueris a naui uenienti-  
 bus, ut mox loquatur cum ipso Pamphilo, a quo in  
 arcem mittitur . Item Lachetis, Phidippiq. &  
 Pamphili uerba de reconcilianda illi coniuge & eo-  
 rum ab inuicem litigiosa dissensio . Quartum a-  
 ctum haec complent . Perturbatio Myrrhinae ex  
 interuentu mariti : & eiusdem cum eo nimis cal-  
 lida ac muliebris astutiae disceptatio . Sostratae,  
 Pamphili Lachetisq. colloquium . Inclamatio pa-  
 tris & soceri aduersum Pamphilum uxorem recu-  
 santem . Conuentio meretricis promittentis se  
 iusu-

insuranda  
 so ad se Pa  
 ratio de in  
 ne inducit  
 lum : Pam  
 pud ipsam  
 que in hac  
 quod actus  
 nero : cum  
 non in num  
 tinos modo



*infiurandum matronis exhibituram de non admis-  
so ad se Pamphilo. In quinto actu Bacchidis nar-  
ratio de intus gestis, & colloquium cum Parmeno  
ne inducitur, quem nuncium mittit ad Pamphi-  
lum: Pamphiliq. ad ultimum actio gratiarum a-  
pud ipsam Bacchidem. Docet autem Varro ne-  
que in hac fabula, neque in alijs esse mirandum,  
quod actus impares scenarum paginarumq. sint nu-  
mero: cum haec distributio in rerum descriptione,  
non in numero uersuum, constituta sit: non apud La-  
tinos modo, uerumetiam apud Graecos ipsos.*

---



FR  
C C

In p



quod fecerit  
uerunt am  
comodis  
ideft probat

It

Io

S be

di

\*ex defen

& obiectu

trouerfia.

qua priori

qui petit.

prudencia

est, qua ob



FRAGMENTVM  
COMMENTARII  
E O G R A P H I I  
IN . T E R E N T I V M

In prologum Andriae Terentij



QVas faciet de integro comoe-  
dias. hoc est de integro, cum unā  
Graecam in unam Latinam trās-  
tulit: nunc enim transtulit  
quasi duas: atque ex hoc uide-  
tur Terentius illud declarasse,  
quod fecerit iure fecisse. & per exempla fecisse.  
uerum tamen iam non esse facturum, ut de duabus  
comoedijs unam comoediam faciat. Spectandae:  
id est probandae. an exigendae: id est foras mittendae.

Incipit prologus Eunuchi

I quisquam est, qui placere se studeat  
S bonis: Hic prologus habet controuersias  
duas, unam ex accusatoris persona; aliam  
\*ex\* defensoris. nam & Terentius obijcit crimen,  
& obiectum purgat. in eo quod obijcit, talis est con-  
trouersia. comoedias dedit aduersarius, in his unā,  
qua priori loco causam dicit a quo petitur, non ille  
qui petit. hoc ita quod crimen stultitiae est, & im-  
prudētia. ita status est qualitas. alia cōtrouersia  
est, qua obijcitur Terentio, quae talis est, Graecam

(( 4 comoe-



comoediam in Latinam transferre liceat. Eunuchum Terentius dedit comoediam parafiti & militis. quod Plautus in sua comoedia habuerit, nunc Terentius in Eunucho posuit. Reus est quod contra legem fecerit. hic status primo qualitas absoluta ex iuris ratione, deinde qualitas uenialis per ignorantiam. Nunc iam singulas utriusque\* explicemus. Si quisquam est, qui placere se studeat bonis: controuersiae principium semper est ad beneuolentiam captandam auditorum, aut a nostra persona, aut ab auditorum, aut a iudicum, aut a rebus ipsis. hic nunc utrumque complectitur, & a nostra persona, & ab auditorum. a nostra sic, Si est aliquis, qui placere se studeat bonis, & minime multos laedere, in his poeta nomen profitetur suum. ab aduersariorum, Tum si quis est, qui dictum in se inclementius existimauit esse, sic existimet. Bonis quam plurimis: quidam intelligunt quamplurimis bonis. nos intelligamus extrinsecus plurimos, nihil aliud posuisse nisi malos: boni enim admodum pauci sunt, ita quod dixit in numero Plurimis, qualitatem potius declarauit. Et minime multos laedere: Duo praecepta posuit, placere bonis, nec multos laedere, haec & hic tenuit in causis iudicijque publicis ita sit uersatus, ut defenderit multos, laeserit neminem. Inclementius: idest iniustus, acerbius. Responsum non dictum esse quale sit prior: Ne uideatur Terentius improbam continuo maledici subisse personam, quod prior laederet, dixit respondisse, potius

tius non ma  
non dictum  
dictum pon  
quitur contr  
culatoris. C  
do male: Be  
scribit, mal  
fasma nunc  
bulae Fana e  
men istud, q  
recens mem  
causam dic  
est. Quidam  
monumentum  
comperit em  
ratione & e  
qui petit. Pe  
do loco respon  
contra Luscin  
unde petitur,  
crimini colle  
quaestio, ac  
testque dicere  
sum: placuit  
solui sic, Ne  
functus iam  
praescription  
rem subtili  
plus accusati  
promittit cri



tius non maledixisse : hoc enim est quod positum est non dictum . dictum enim Cicero de Oratore male dictum ponit , hoc est maledicere dicta dicere . sequitur controuersia ipsa est criminatio a parte accusatoris . Qui bene uertendo & eas describendo male : Bene uertit, de Graeco in Latinum : male scribit , male uerba componit . Idem Menandri fasma nunc nuper dedit : aliter, Fana . nomen fabulae Fana est . & bene addidit Nunc nuper, ut crimen istud, quod obijcit , non longi temporis, sed ut recens memoria uideatur peccati esse . Scripsit causam dicere : in comoedia sua hoc argumentum est . Quidam agrum uendidit , illic habuit patrii monumentum , in quo thesauros emptor inuenit . comperit emptor . in iudicium uenitur . utique ex ratione & ex consuetudine prior loqui debet ille qui petit . Petitor autem hic uenditor est . ut secundo loco respondeat a quo petitur hoc est emptor . At contra Luscius Lanuvinus fecit ut prior loqueretur unde petitur , quam ille qui petit . ergo propositio criminis collocata est : incipit enim eius causae quaestio , ac primo praescriptionis est status . potestque dicere Lucius Lanuvinus reprehendi non possum : placuit in hac comoedia hanc praescriptionem solui sic , Ne frustretur ipse se , aut sic cogitet , De functus iam sum , nihil est quod dicat mihi . sed hanc , praescriptionem donat , & admonet ne peccet . quam rem subtili accusatione composuit : ex hoc enim plus accusatur . siquidem de praeteritis se donare promittit crimen . & monet quasi iterum peccaturum .



rum: simul & alia multa crimina se donare dicit. nunc nolle & nihilominus postea nolle maledicere, si tum laedat inimicus: quibus rebus & personam suam commendat, & aduersarium ad confirmandam impudentiam iniecit. Ita uti facere instituit: omni enim genere laborare debemus, ut aduersarios aut in odium, aut in contemptum, aut in inuidiam ducamus. ita enim in odium adduxit, quod dixit si perget laedere, ita ut facere instituit. in contemptum, quod dixit esse tali ingenio, ut ignorauerit qui prior loqui in actione deberet. subiungit deinde alteram controuersiam: Quam nunc acturi sumus Menandri Eunuchum postquam aediles emerunt: hic a narratione incipit, quia supra exordium collocatum. Ergo haec tota narratio usque ad propositionem criminis & quaestionis, quae incipit ex hoc uersu, Exclamat furem non poetam, fabulam dedisse, & nihil dedisse uerborum. Pulchre primo generaliter proposuit illam ex aduersarij persona: ita enim oportet, ut species sic subiiciatur, quae qualitatibus est, ut diximus supra de Latino in Latinum transferri non licere. Haec quaestio sic proponitur. Colacem esse Naeui et Plauti ueterem fabulam; parasiti personam inde ablatam & militis. personam autem hic intelligo non nomina, quod postea declarabo. subiungit responsionem, primo quasi quodam statu finituo, quae sic iungit. Si id est peccatum, peccatum hoc est; an hoc peccatum sit uerum donat. hic ad qualitatem ipsam descendit uenientem, quam sic proponit,

nit, Peccat  
tribus mod  
imprudenti  
erit, nec ali  
uentius: N  
haec tantum  
tenent, non  
esse iam iud  
lam legem,  
ceat. hoc na  
in ea est fabu  
te. parasitus  
significat &  
Colax apud  
de est ablata  
personae in  
dit. Eas se pe  
chum suam e  
fecit, quod e  
tinae comoed  
ut nescisse se  
Latinas scilicet  
qualitas ab  
est ex necessit  
nas singulas  
si personis in  
per necessitat  
sonis. Ita sic  
locat, eius  
concludit.



nit, Peccatum imprudentia est Poetae: uenia enim  
tribus modis fit . ui, casu, ignorantia . cum autem  
imprudentia uel una de tribus fuerit, coniectura  
erit, nec aliquid animus faciet . adiunxit ergo Te  
rentius: Non quod furtum facere studuerit:  
haec tantum uerba repromissionem argumentorum  
tenent, non ueritatem . ergo adiungit: Id ita uos  
esse iam iudicare poteritis: Quoniam diximus il  
lam legem, ex Graeco in Latinum transferre li  
ceat . hoc namque dico, quod Colax Menandri est .  
in ea est fabula de parasito colace & glorioso mili  
te . parasitus autem colax, idest adulator; hoc enim  
significat & miles gloriosus, apud Latinos quod  
Colax apud Graecos . sicut igitur supra diximus, in  
de est ablata persona parasiti & militis . Ergo hae  
personae in Menandri comoedia sunt . quod conclu  
dit . Eas se personas non negat transtulisse in Eunu  
chum suam ex Graeca . ergo iam non contra legem  
fecit, quod ex Graeca transtulit, quoniam & La  
tinae comoediae sunt, redit ad ueniale statum,  
ut nescisse se dicat . Sed eas fabulas factas prius  
Latinas scisse se uero id pernegat: sic iungitur  
qualitas absoluta de iuris ratione, quod licitum  
est ex necessitate rerum, ut nota similitudo perso  
nas singulas reseruet: hoc est enim, quod dicit . Quod  
si personis iisdem alijs non licet uti: haec enim sem  
per necessitate naturali sunt apta & inligata per  
sonis . Ita fit ut quicumque personam aliquam col  
locat, eius debeat mores exprimere . quam rem  
concludit . Denique nullum dictum est, quod

non



non dictum sit: Sed hic res intelligamus, non uerba. haec quae dicunt Graeci *πράγματα*, naturaliter sunt omnibus semper aequalia. Addidum uerba sunt. sed haec controuersia est. Sequitur iam ratio prologi, quam in Andriam praecepi, ut audientiam a populo petat. concludens simul cum ueniali statu prologum. Quare aequum est uos cognoscere, atque ignoscere: ut hic est absoluta qualitas per exempla, cum tacita sit. Deinde sic audientia patitur. Et cum silentio animaduertite, ut pernoscat is quid sibi uelit: hic iam comoedia ipsius res potestatemque noscamus.

## IN . P R O L O G V M

### Heauton timorumenus

MNES hae comoediae de Graeco trās latae  
 O sunt, a Menandro quidē quattuor, duae ab Apollodoro. Heauton timorumenus Menā dri est. cuius prologus partitionem tenet, in qua docet, quid in quaestione sit, id ipsum ne populus miraretur, dissoluere. Ne cui sit uestrū mirum cur partes seni poeta dederit, quae sunt adolescentium: Duas partes proponit, unam quod contra consuetudinem senex prologus processit in publicum: solet enim istud officium adolescentibus dari. ergo quoniam contra consuetudinem in prologum persona processit senex, ideo hanc primam populo uult soluere quaestionem. Deinde quod ueni eloquar: altera haec pars est. simile autem  
 mihi

I  
 mihi uidet  
 namque  
 accusandum  
 iudicibus, ne  
 min id uelle  
 eorum qui ac  
 bum noverit  
 xit, ne cui sit  
 nem soluit, u  
 quae sunt ad  
 primo solui  
 prologum.  
 rem dedit:  
 quar, illud e  
 lenoli Multa  
 paucas Latin  
 ut propositio  
 ordo seruatur  
 riorum reuer  
 gram comoe  
 niam Andria  
 fecta quippe  
 tinentur, qu  
 dederat, ideo  
 gram comoe  
 ro tacta, au  
 moediam  
 terpretation  
 plex, quae e  
 simplex argu



mihi uidetur huic esse principium diuinationis .  
 namque & illic quod subito mutata uoluntate ad  
 accusandum descenderat, mirum dixit uideri, uel  
 iudicibus, uel circumstantibus; ac propterea se pri-  
 mum id uelle dissoluere, Si quis uestrum iudices, aut  
 eorum qui adsunt, forte miratur. uides hic uer-  
 bum nouerit, semper apponi; ita enim & hic di-  
 xit, ne cui sit uestrum mirum. hanc igitur partitio-  
 nem soluit, uti dicat cur partes seni poeta dederit,  
 quae sunt adulescentium. quod primo proposuerat,  
 primo soluit. Oratorem me esse uoluit, non  
 prologum. Vestrum iudicium fecit, me acto-  
 rem dedit: quod autem dixit, quod ueni elo-  
 quar, illud est, nam quod rumores distulerunt ma-  
 leuoli Multas contaminasse Graecas, dum facit  
 paucas Latinas, id esse factum hic non negat. ergo  
 ut propositio collocata est, ita etiam solutionis est  
 ordo seruatus: sed nunc ad interpretationem supe-  
 riorum reuertamur. Ex integra Graeca inte-  
 gram comoediam sum hodie acturus. Quo-  
 niam Andria ex duabus comoedijs uidetur esse con-  
 secta quippe Ilio & Perinthia. haec Andria con-  
 tinentur, quod quidem criminis loco aduersarius  
 dederat, ideo hic ex integra, inquit, comoedia inte-  
 gram comoediam acturus sum. ne uideatur ab alte-  
 ro tacta, aut ipse alteram tetigisse, sed unam co-  
 moediam & integram ad Latinum sermonem in-  
 terpretatione mutasse. Denique ideo adiecit: Du-  
 plex, quae ex argumento facta est simplici: ut  
 simplex argumentum sit, duplex comoedia dum &  
 Latina



Latina eadem & Graeca est. nouam esse ostendit propterea cum a Graeco tantum dicta est, & Latino non acta est. Nunc primum in scenam procedit, iccirco dicitur noua, & quae esset supra dixit, Heauton timorumenon, & cuius Graeca sit, ni partem maximam existimarem scire uestrum, id dicerem, duplex hic pronuntiatio est, qui scripserit, & cuius Graeca sit, ni partem maximam existimarem scire, id ut post inferatur. Nunc, quamobrem has partes didicerim, paucis dabo: illud quod supra positum est, uidetur adiectum. nunc redit ad partitionem supra collatam, cur partes adulescentium senex sumpserit. Oratorem me esse uoluit, non prologum: Ut apud uos agerem causam potius, non officio fungerer prologorum. prologi enim, sicuti iam dictum, aut argumentum narrant, aut poetae personam commendant, aut audientiam postulant. nunc autem ego apud uos acturus sum causam. & defendam, si quod fuerit forte in Terentium ab aduersario, loco criminis, intentatum. ideo enim dixit, Vostri iudicium fecit, me actorem dedit: sed hic actor tantum poterit a facundia, quantum ille potuit cogitare commode, qui orationem hanc scripsit, quam dicturus sum. poeta, inquit, me actorem esse uoluit, qui tantum in facundia excellit, et praeualeat ingenio, quantum et ego, qui eandem comoediam acturus sum, in agendo praeualeo. ita hic actor, hoc est, ego, tantum poterit a facundia, hoc est non degenerabo ab eo qui cogitauit. Nam quod rumores maleuoli distulerunt:

runt: Hic i  
sicut supra d  
obiecta ab a  
quod dixit m  
res ipsi; uel  
Lusci Lanu  
minarunt. N  
facit paucas  
quando hic p  
Graeca integ  
ita & hic, b  
Terentius m  
dias, dum pa  
Terentius no  
strat, & licet  
admodum Tu  
de, misericor  
hic, habet bo  
mat: factum  
maleuolas ue  
tum nunc pro  
dicit Terenti  
moedias scri  
ingenio amic  
uestra existi  
satis mirum  
poteritis, an  
Terentius no  
amicorum p  
sit: est namq



runt: Hic iam incipit causam dicere cur uenerit, sicut supra diximus: ut purget quaestiones ipsas & obiecta ab aduersarijs soluat. Maleuoli autem quod dixit uel numero plurali: ut maleuoli rumores ipsi; uel singulari, ut sit huius maleuoli, hoc est Lusciij Lanuuiini. distulerunt, idest in diuersum disseminarunt. Multas contaminasse Graecas, dum facit paucas Latinas: hoc est illud quod diximus quando hic praelocutus est, ut diceret, ex integra Graeca integram comoediam sum acturus hodie. ita & hic, hoc sibi crimen dicit obiectum, quod Terentius multas Graecas contaminauerit comoedias, dum paucas Latinas facit. hoc autem crimē Terentius non negat factum, sed sibi licere demonstrat, & licere scilicet per aliorum exempla, quem admodum Tullius dixit, Adductus sum indices fide, misericordia, multorum exemplo bonorum. Et hic, habet bonorum exemplum. Facturum autumat: facturum dicit & profitetur. Nam quod maleuolus uetus dicit: aliud crimen est, quod obiectum nunc proponit, quoniam Luscius Lanuuius dicit Terentium non peritum artis musicae, ad comoedias scribendas accessisse, praesumendo potius ingenio amicorum, non suo. Arbitrium uestrum, uestra existimatio ualebit: hoc locutionis genus satis mirum est, cum dicit, de hac re uos iudicare poteritis, an id, quod obijcitur nobis, uerum sit, ut Terentius non natura sua fretus, neque ingenio, sed amicorum potius, ad scribendas comoedias accessit: est namque rumor, quod Terentius cum Scipio-

ne



ne Africano familiarissimus fuit, semper istas comoedias cogitarit: hoc igitur prologus nititur soluere. & quoniam non est erubescendum, tali uiro fuisse coniunctum, idcirco minus curat hoc crimen dissoluere. dicit tantummodo, Vestrum indicium est, & uestra existimatio est. Quare uos omnes oratos uolo: hic iam sequitur officium prologi, ut beneuolentiam petat. quae beneuolentia & in aduersarios odium concitat. quod adiecit, Ne plus iniquum possit, quam aequum oratio. Date crescēdi copiam nouarum rerum qui spectandi faciunt copiam sine uitij: quoniam petitio generaliter fuerat collata, uti nobis poetis fauerent auditores, adiecit nobis sed qui sine uitij comoedias profert, sed cum uitio adiecit. Ne ille pro se dictum existimet: & ne Luscus Lanuinius etiam pro se petitum arbitretur. Qui nuper fecit seruo currēti in uia decesse populum: Proponit uitium quod admiserit poeta Luscus Lanuinius. quippe cum omnis comoedia, aut errorem teneat ex amatoribus, aut iniuram meretricum, aut suppositionem filiorum, aut aliquid tale, quod ad moralitatem uidetur esse coniunctum. Quod tale hic est, cum seruus currit, cū populus decedit, quod domino insano obediat seruus. ne potius aliena a comoedijs sint. aperte ait ac breuiter ea quae sunt comoediarū explicemus. omnis comoedia aut amoris habet agnitionem, aut suppositionē amoris habet, ut ex Andria, quā quidem in agnitionē esse cognoscimus. nā cognoscitur Glycerium quia ciuis sit.

Supposi-

Suppositio  
letus: mili  
reticis aff  
cū uideam  
ri, uebemen  
comoediam  
per uiam di  
Vnde apert  
dit Terenti  
silentium:  
comoediae.  
tariam nom  
agere ut lice  
petuo & st  
que populi  
Ideo adiecit  
iungit, Ne  
nex, & cete  
re summo c  
quae nunc non  
sonarum. nat  
sci, parasitus  
ta, leno auar  
nis, quae ne  
comple. del  
so suffragio c  
sam hanc iut  
qua pars lab  
eum qui com  
nim secundum



Suppositionem habet, ut apud Plautū qui est Trucu-  
 letus: militi enim supponitur filius, ut exinde in me-  
 retricis affectum artius et strictius colligetur. ergo  
 cū uideamus haec esse necessaria in comoedijs tene-  
 ri, uehementer errauit Lanuuius, qui extra haec  
 comoediam instituit. & seruum currere, populum  
 per uiam discedere. quod insano seruiat domino.  
 Vnde apertissimum uitium in comoedia reprehendit  
 Terentius. Statariam agere ut liceat per  
 silentium: quidam statariam genus esse putant  
 comoediae. alij, in quibus stantes. unde hanc sta-  
 tariam nominant: mihi enim uidetur statariam  
 agere ut liceat per silentium, ideo dixisse, ut per  
 petuo & stabiliter agatur haec comoedia, ne-  
 que populi aduersis suffragijs foras pellatur.  
 Ideo adiecit, Vt liceat per silentium, & sub-  
 iungit, Ne semper seruos currens, iratus se-  
 nex, & cetera, assidue agendi sint mihi clamo-  
 re summo cum labore maximo. haec autem,  
 quae nunc nominantur, propria uidentur esse per-  
 sonarum. nam serui officium est currere, senis ira-  
 sci, parasitus autem edax est, impudens sycophan-  
 ta, leno auarus est. ergo sunt haec propria sermo-  
 nis, quae necesse habeo ex necessitate personarum  
 complere. debetis mihi potius fauere, quam aduer-  
 so suffragio conatus facere. Mea causa causam  
 hanc iustam in animum inducite. Vt ali-  
 qua pars laboris minuatur mihi: quantum ad  
 eum qui comoediam scribit, pertinet: potuit e-  
 nim secundum morem ingenio uniuersa complere.

(( ( ergo



ergo quia haec pronuntiaturus sum, necesse habeo silentium. ideo, inquit, propter me hanc mihi operam exhibete, ut cum silentio attendatis. In hac pura est oratio: Quoniam sicut dixerat laboriosas potius comoedias ad se deferri: lenes ad alium, ne praeiudicium huic comoediae fecisse uideretur, quod ipse dicit illa aut exinde iam a superiori populo iudicare posset adiecit, In hac pura est oratio; experimini in utramque partem ingenium quid possit meum. non omnis aequalitas modo utrumque possunt: & lenia perferre, & grauia complere. Ita ait in utramque partem. quoniam semper in asperioribus comprobastis. nunc quoque lenioribus nosse debetis. Vt adulescentuli uobis placere studeant potiusquam sibi: si mihi nunc honorem per silentium dederitis, facile eos adulescentes compelletis, ut uobis placere potius uelint, quam sibi: quoniam officium prologorum adulescentes sumunt, multa in comoedijs ipsi acturi sunt. Ita factum mihi cum mihi ex hac actione esse cognouerint, facile ipsi laborem hunc capere possint, ut uobis placeant.

## IN . P R O L O G V M Adelphorum

OSTQVAM poeta sensit scripturam  
 P suam ab iniquis obseruari: Eadem  
 consuetudo prologi semel signata apud  
 Terentium perseuerat, uti magis maledictis ad-  
 uersarijs

uersarijs  
 cia, quae  
 iniquis o  
 Lanuino  
 mus: an  
 Etum est a  
 cio de ip  
 uti nos iud  
 dandum si  
 ideo in pr  
 obscuris p  
 comoedijs  
 tudinem po  
 de Graeco  
 criminis si  
 quod iam a  
 lescens quid  
 tractum uid  
 Latino tran  
 terminata est  
 cem - quod si  
 moediam Gr  
 uidetur a T  
 transtulit, e  
 ideo adiecit  
 ut non iam b  
 Etum est: se  
 est praeterm  
 gnificat iter  
 tur quaestio



uersarijs respondeat . Neque sunt prologorum officia , quae compleat . Postquam poeta sensit ab iniquis obseruari : ab aduersarijs , hoc est a Luscio Lanuino . In peiorem partem quam acturi sumus : animaduertit , iniquos rapere aliter quod dictum est a Terentio , quam nos acturi sumus . Indicio de ipse erit : ipse uoluit de se indicium dare , uti uos iudices esse possitis , id quod facit an laudandum sit an uituperandum . In prima fabula : idest in prima parte fabulae . ut Virg . Vidimus obscuris primam sub uallibus urbem . Dixi in alijs comoedijs & magis in Andria , hanc fuisse consuetudinem poetis Latinis , ut crimen nō esset , aliquid de Graeco transferre in Latinum , uerum illud esse criminis simulata contingere , uel si id diceret , quod iam a Latino fuisset expressum . ergo quod adulescens quidam meretricem eripit , de comoedia tractum uidetur , quae iam cum Graeca fuisset , a Latino translata est : sed haec pars comoediae praetermissa est , ubi adulescens lenoni eripit meretricem . quod si ita est ut ille qui transtulerit aliam comoediam Graecam , hanc partem reliquerit , non uidetur a Terentio ullum crimen admissum , si id transtulit , quod apud Graecos intactum manebat , ideo adiecit : Eandem nos acturi sumus nouā : ut non iam hoc sit furtum , quia non a Latino dictum est : sed potius reprehensus hic locus est , qui est praetermissus : Reprehensus autem interdum significat iterum prehensus . Alia subinde proponitur quaestio , quod maledici homines frequentissi-

(( ( 2 me



me dicant Terentium adiuvare a nobilioribus: erat enim opinio quod a Laelio & Scipione & Servilio adiuvaretur, sed hoc crimen ad gloriam reuocat: & confitetur, laudabile satis esse uiris talibus placere: Quorum opera in bello: hic Scipio Africanus est. In otio: Laelius sapientissimus. In negotio: uel Philus, uel Servilius. Suo quisque tempore: quorum opera unusquisque usus est in necessitatibus suis sine aliqua eorum superbia. Deinde subiungit, cur officium suum non compleat, ut argumentum narret, quod senes, qui primi uenerunt, argumenti continent expositionem. & breuiter postulat audientiam. Facite aequanimitas: hoc est aequos animos ut habeatis.

## I N . P R O L O G V M Hecyrae.

ON omnes comoediae Terentij a Menandro uidentur esse translatae: nā haec, quae Hecyra est, alterum Graecum habet auctorem. quis ille sit, habetur incertum. Alij Apollodorum uolunt. quid autem nunc ipsa contineat, explicabimus. cuius prologus inducitur duplex, propterea quia frequenter exclusa est, ut intelligitur. Videtur enim primam prologi partem antea dictam posteriorem, nunc esse sociatam consuetudinem quidem in omnibus diximus prologorum semper esse haec, poetam commendare, argumentum dicere, audientiam postulare. Verum cum caussa  
exordij

exordij  
possit opi  
hic purga  
tur enim  
moedia pl  
derivation  
ideo quia  
funambul  
quod seme  
iri gladi  
deseruit l  
uidetur e  
causae mu  
ba tractem  
crus dicitu  
auditores,  
sionem cum  
uum inter  
spectari ne  
sio est magn  
repudiate,  
studio po  
occupari  
go si antea  
quam redit  
noluit Ita  
re: ne obij  
nambul  
sa, adiecta  
eam noluit



exordij semper ita sit, ut suspicio uel crimen quod possit opinioni obesse in principio defendatur, est hic purgandum quod frequenter exclusa est: uidetur enim quiddam esse praeiudicium quod haec comedia placere non possit. defenditur autem causae derivatione, per coniecturalem statum. non enim, ideo quia mala, est exclusa; sed quia populus in funambulo animum occupauerit. & hoc addit, quod semel exclusa est, uel quod rumor esset datum iri gladiatores. populus conuolauit cum tumultu defuruit loco: hoc enim ad id pertinet quod iterum uidetur exclusa. ita in omnibus exclusionibus per causae mutationem defensio comparata. nunc uerba tractemus. Graecum nomen Hecyra Latine socrus dicitur. Apposuit igitur ad faciendos dociles auditores, primum, nomen. deinde proponit quae stionem cum dicit: Haec cum data est noua, nouum interuenit uitium & calamitas, ut neque spectari neque cognosci potuerit: In quo defensio est magna, cum nunc dicit spectatam & cognitā repudiate, Deinde conclusio eiusdem causae. Ita studio populus stupidus in funambulo animum occupat. nunc haec plane est pro noua: ergo si antea nullum initium huius agenda fuit, tamquam redit. & hic qui scripsit hanc ob eam rem noluit iterum referre ut iterum possit uendere: ne obijceretur cur non repetita actio est post funambulū, si propter funambulū uidetur exclusa, adiecta causa est, quoniam Terentius referre eam noluit, ut possit eam uenire. Alias cogno-



stis eius, quaeso hanc cognoscite: optime admonuit ut de praeteritis poetam datum doceret, quo facilius posset scire populus, & hanc eius comoediam posse similiter comparari. Orator ad uos uenio ornatu prologi. sinite exorator sim: Alius est hic prologus superior, qui fuit superioris exclusionis. hic uero propter exclusionem tumultus conuenientis populi propter spectandos gladiatores, Sinite exorator siem: uel sim. sinite, inquit, quod oro impetrem. Quo iure sum usus adulescentior: hic prologus dicitur ab Ambiuio Turpione. quia senex fuerat qui est in ea actor, petit ergo uti pari modo utatur senex beneuolentia populi, qua & adulesceus. Nouas qui exactas fecit ut inueterascerent: qui labore meo nouas comoedias exclusas ad populi aures reuocaui, & ueteres confeci. Quas primum Caecili didici nouas: comoediarum scriptor Caecilius fuit. ergo ad hunc laborem suum profert exemplum de altero auctore, qui populo placuerit. & ostendit populi quodam modo rem, & scenae dubiam fortunam esse, uti comoedia excludatur aliquotiens. Spe incerta certum mihi laborem sustuli: hic se commendat, quo facilius impetret quod desiderat. laborem certissimum sustuli. at placendi spes est, & incerta. Vbi sunt cognitae, placitae sunt. uides a simili quemadmodum hic argumentum & coniecturam fecerit; si quidem illae Caecilij comoediae, quae exclusae sunt, quia ante non erant cognitae, posteaquam meo labore cognitae sunt, place

re

re coepit  
cum cogn  
numquar  
tione a sm  
sionem re  
suo uitio,  
audientiam  
plam dupli  
sic colligit  
lum glori  
ctatio: De  
tere in no  
riundo ut  
Refero de  
comoediae  
nit deinde  
rumor uer  
uolat. Tu  
rata causa  
audientiam  
lentium et  
sum frequen  
tae. Noli  
cidere ad  
tis comoed  
reuertatur  
adscribant  
etoritati a  
cum libent  
ptoribus n



re coeperunt . ergo & istae placebunt sine dubio,  
cum cognoscentur . Quam mihi per silentium  
numquam agere licitum est : hic iam , compara-  
tione a simili ducta & terminata , ad primā quae-  
stionem redit : docetque sit frequenter exclusus non  
suo uitio , neque iudicio de comoedia : petit igitur  
audientiam ut populus praebeat : & ponit hic i-  
psam duplicem exclusionis causam : nam primam  
sic colligit : Cum primum eam agere coepi , pug-  
lum gloria ; Funambuli eodem accessit exspe-  
ctatio : Deinde actionem alteram sic memorat : Ve-  
tere in noua coepi uti consuetudine , in expe-  
riundo ut essem : Hoc est ut iterum temptarem .  
Refero denuo : deinde adiecit quod utile fuerat  
comoediae iudicium . Primo actu placeo : suppo-  
nit deinde causam cur exclusus est . Cum interea  
rumor uenit datum iri gladiatores , populus cō-  
uolat . Tumultuantur , pugnant de loco : decla-  
rata causa uel re , ad officium prologi redit , petens  
audientiam . Nunc turba non est . otium & si-  
lentium est : & iam sublatae sunt causae , quibus  
sum frequenter exclusus ad audiendum operam da-  
tae . Nolite sinere per nos artem musicam re-  
cidere ad paucos : Date potius operam ut fauea-  
tis comoedias scribētibus . ne ars musica ad paucos  
reuertatur : & , si aliquid excludatur , comoediae  
adscribant . Facite ut uestra auctoritas meae au-  
toritati adiutrix fautrixque sit . Vos comoedias  
cum libenter audire coeperitis , erit studium scri-  
ptoribus maximum . unde mea ad clangendum cre-



scet auctoritas. siquidem multi per me placebunt. & commendat se quod numquam pretium statuit artis suae maximum, ut auarus uideretur. & quod maxime ipsum quaestum putauerit populo semper placere. Qui in tutelam meam studium suum, & se in uestram commisit fidem: Poeta enim quodam modo auctore commendatus est. Mea causa causam hanc accipite, ac date: Scit se optimi meriti esse, & quam frequenter populo placuerit: & idcirco propter se dicit audientiam esse comediae dandam.

## I N . P R O L O G V M Phormionis

EMEL tibi datum praeceptum circa prologos perseverat: numquam Terentium ratione uti in prologis, qua utuntur omnes. quippe cum aduersarius Luscius Lanuvinus maledictis frequentissime eum persecutus sit, quibus oportet in prologo respondere. hanc quidem quaestionem etiam ipse fecit. quod enim Terentius numquam prologis uteretur, nisi haberet aduersarium, cui malediceret, certum est. Ita nascitur hic quasi quaedam controuersia, qua reus efficitur Terentius, quod facit contra legem, quod iniuste agat, omittendo prologorum consuetudinem, & tantum maledicta ponendo. huic per qualitatem respondet: aduersarium suum cogere se, ut istud, quod Terentius facit, possit efficere. Postquam poeta

uetus.



uetus. i. Luscius Lanuvinus poetam nostrum Terentium non potuit coercere, quo minus comoedias scriberet, & hominem ad otium reuocaret, coepit eum maledictis terrere; credens non scripturum comoedias Terentium, si ei saepe malediceret. obijcit praeterea primam quaestiunculam, quod leues comoedias Terentius fecerit. criminatur, quod non fecit, quod Luscius Lanuvinus in comoedijs fecit. Ita fit obiecti criminis ex quadam aduersarij accusatione purgatio. Tenui esse oratione & scriptura leui: Hoc est, soliditatem in uerbis nullam, nullam in rebus. Hoc obiectum est, ostendit etiam nullam grauitatem quoniam istud quod obiecerat, ista fecisse, ideo obiecit quod non fecit, quod fecit idem Luscius Lanuvinus. Et sectari canes, Et eam plorare, orare ut subueniat sibi: In qua utique perspicis nihil quod comoediarum sit. nō enim aut amator erat, aut suspicione ducitur, aut affectus est alicuius, aut irascitur pater quod nolit filius ducere uxorem, aut aliquod & horum, quod solet esse in comoedijs ut debet. primum enim quod ad comoediam pertinet idest adulescens insanus, qui affectus a comoedijs lōge uidetur alienus. quod deinde ceruam uidet fugere, & sequi canes, istud omnino a comoedia alienum est. Ita nescio quod genus dicendi est alienum. siquidem Luscius Lanuvinus in eo sit Terentius ostendit uilia se magis ista uitare: ut si quid in aduersario esse cognouerit, reprehendat quod intelligeret. Cum stetit olim noua, actoris opera magis stetisse quam sua:

comoe-



comoedia ista, quam reprehendit, dicta a Lanuino est, & placuit. cur potest esse praescriptio, quod reprehendi non possit ex eo quod iam populo placuit. Occurrit huic Terentius dicendo, quod si animaduerneret, quoniam cum noua comoedia, quam reprehendit, data est, actoris opera stetit, non sua. ut non magis ingenio placuerit poetae, quam actoris artificio. Nunc si quis est: Haec est illa propositio quaestionis, quod numquam prologus a Terentio ponatur caussa, qua solet prologus dici, ut poetam commendet, ut argumentum dicat, sed tantummodo maledicat aduersario. Hanc quaestionem ut dixisset, superuacuos esse quodammodo prologos, neque illi comoediae contineri: omnis enim palma, omnis uictoria, omne certamen, in ipsa fabula continetur. comoediae sunt illae, ubi uirtus & ingenium possit peruenire ad gloriam. Hic igitur dixit in medio palmam omnibus positam, qui tractant artem Musicam. Non principia, neque extremitatem oportere considerare, sed illa, quae sunt media, quae comoediam tenent, ubi ars musica tota uersatur. Ille ad famem ab studio uoluit hunc reijcere: Nota aduersarii uoluntatem, quod maligne persecutus sit, uti Terentius a fama reijceretur: uendebant enim comoedias, & inde quaestum habebant. certe optime respondit, etiam aduersum quod dixit, Hic respondere uoluit, non laceessere. Fit enim iustum, cum respondemus potius maledicis, quam maledictis aliquem prouocamus. Ita cum paria referimus, crimen est nullum.



lum. Quod adiunxit Quod ab illo allatum, hic sibi relatum putet: Commendat nunc poetam, cum subiungit: De illo iam finem faciam dicendi, cum ipse de se non facit: Hic graviter & illum peccare multa docuit, & se contentum esse respondere. Nunc quid uelim, animaduerte: supponit per paucos uersus ad officium prologi, ut aliquid instruat de comoedia. Apporto Epidi cazomenon quam uocant Graeci comoediam: Nomen comoediae dicere, aliquid argumenti tangere, prologi officium est: quia primas partes: hoc est summas dicet qui fecerit parasitus Phormio non priores. siquidem comoediae nomen impositum est, ab eo auctore, per quem plurima aguntur. Adeste aequo animo: Subiungit illam beneuolentiam, quam semper petit prologus. & rogat etiam ut audiatur cum silentio. Ne simili fortuna. Datur hic intelligi, quod haec comoedia post illam comoediam, quae dicitur Hecyra, est. ut hoc hic tetigerit, ne tali fortuna utamur, qua usi sumus, frequentissime exclusi, aliquando tamen cum labore maximo comoediam egimus, uirtute potius perseuerantis actoris, qui totiens sit exclusus. Ne tantum quasi actori illam comoediam fecerit audiri uirtute, sed perseuerantia. Et ne ex hoc iniuriam populo fecisset, adiecit Bonitas uestra adiutans, atque aequanimitas.

Ex prima scena Andriae.

Argumentorum loci traduntur alij esse artificiales, alij inartificiales; & inartificiales quidem ex auctori-



*auctoritate sumuntur uel opinione . artificiales uero aut a personis aut a negotijs .*

*Cum autem omne argumentum rei dubiae faciat fidem , his uel nostram uel aduersariorum causam confirmamus , uel infirmamus . Quorum loci sumuntur , ante rem quidem , unde agitur : a persona , a causa , a tempore , a loco , a materia , a modo , a ratione . In re , unde agitur , a toto , a parte , a genere , a specie , a differentia , a proprio , a definitione , a nomine . Circa rem , unde agitur , a simili , a dissimili , a pari , a contrario , a maiore , a minore , a praecedente , ab eo quod est simul , a consequente . Post rem uero , ab euentu , a indicatis . qui loci ideo communes dicuntur , quia in omni genere causarum ex his argumenta duci possunt . Nam a personis consideratur patria , nomen , genus , corporis habitudo , mores , uita , amicitia , aetas , incessus , uultus . uel aliter a persona , nomen , natura , uictus , fortuna , habitus , affectio , studia , consilia , facta , casus , & orationes .*

*Quid uis patiar : Sensus hic est . noli persuadere : quantum uelit irascatur pater , quaecumque per iracundiam fecerit , sustinebo .*

*Nec tu ea causa minueris haec , quae facis : Hoc quidem obscure dictum est , sed est sensus . Unde tu , sententiam suam ne mutet Chremes , haec , quae facis , mutare noli , ut ad amicam uadas .*

*Non sat commode diuisa sunt temporibus : Non bene , inquit , haec diuisisti : neque temporibus tradidisti , ut nec ante , nec post , puella parere potuerit ,*

*IN  
potuerit , noli  
Nam imme  
Pamphilus di  
reficit . & est  
Hoc nisi sit p  
gen est sensus :  
propriae .  
Qui scis ergo ,  
lum est temper  
ni periculum fe  
periculum in li  
quando nomen  
ut . At istuc peric  
per metonymiam  
ta temptamus .*



potuerit, nisi cum me praesentem audiuit.

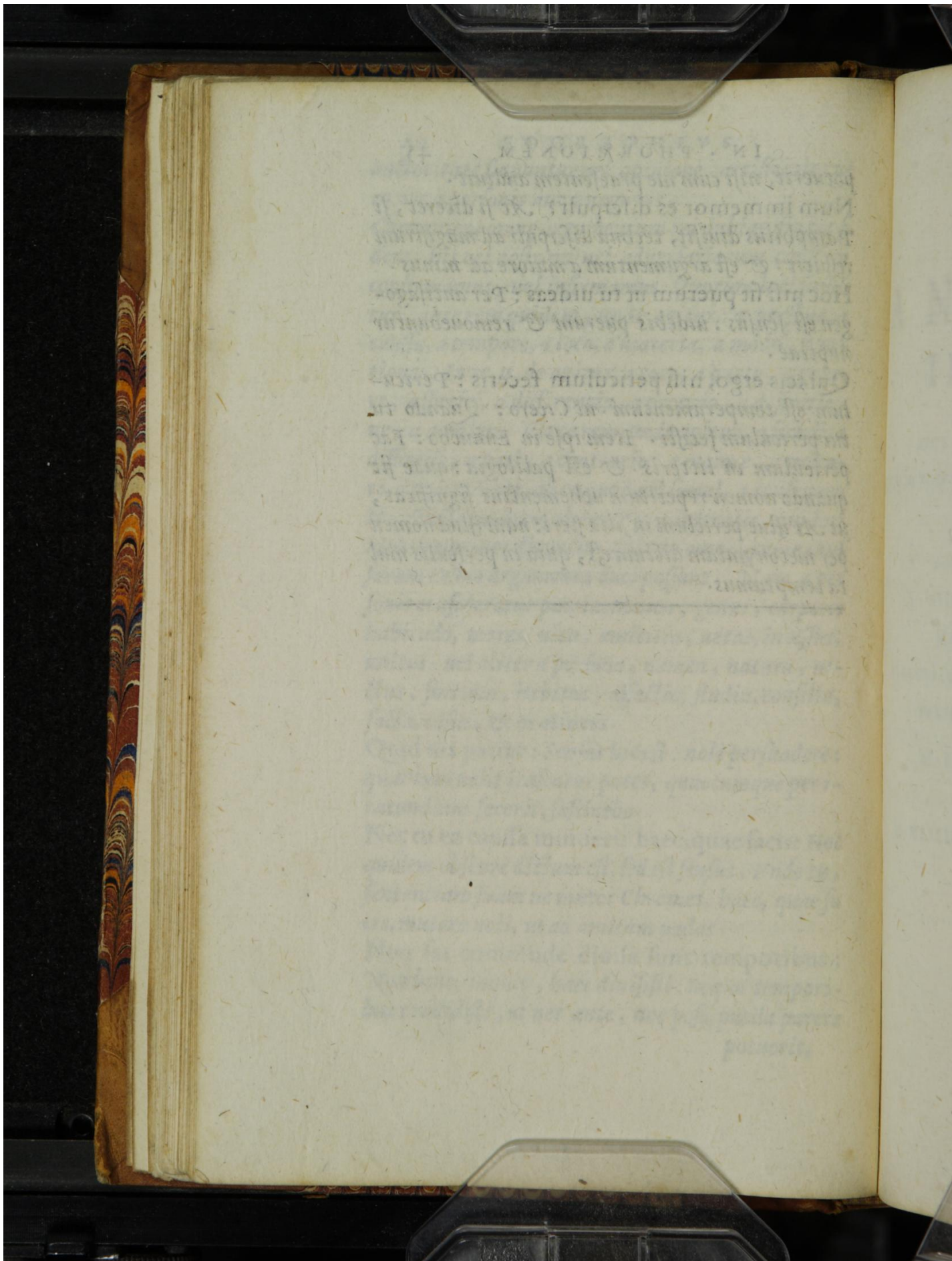
Num immemor es discipuli? Ac si diceret, si Pamphilus dimisit, techna discipuli ad magistrum respicit. & est argumentum a maiore ad minus.

Hoc nisi fit puerum ut tu uideas: Per antisagogen est sensus: uidebis puerum & remouebuntur nuptiae.

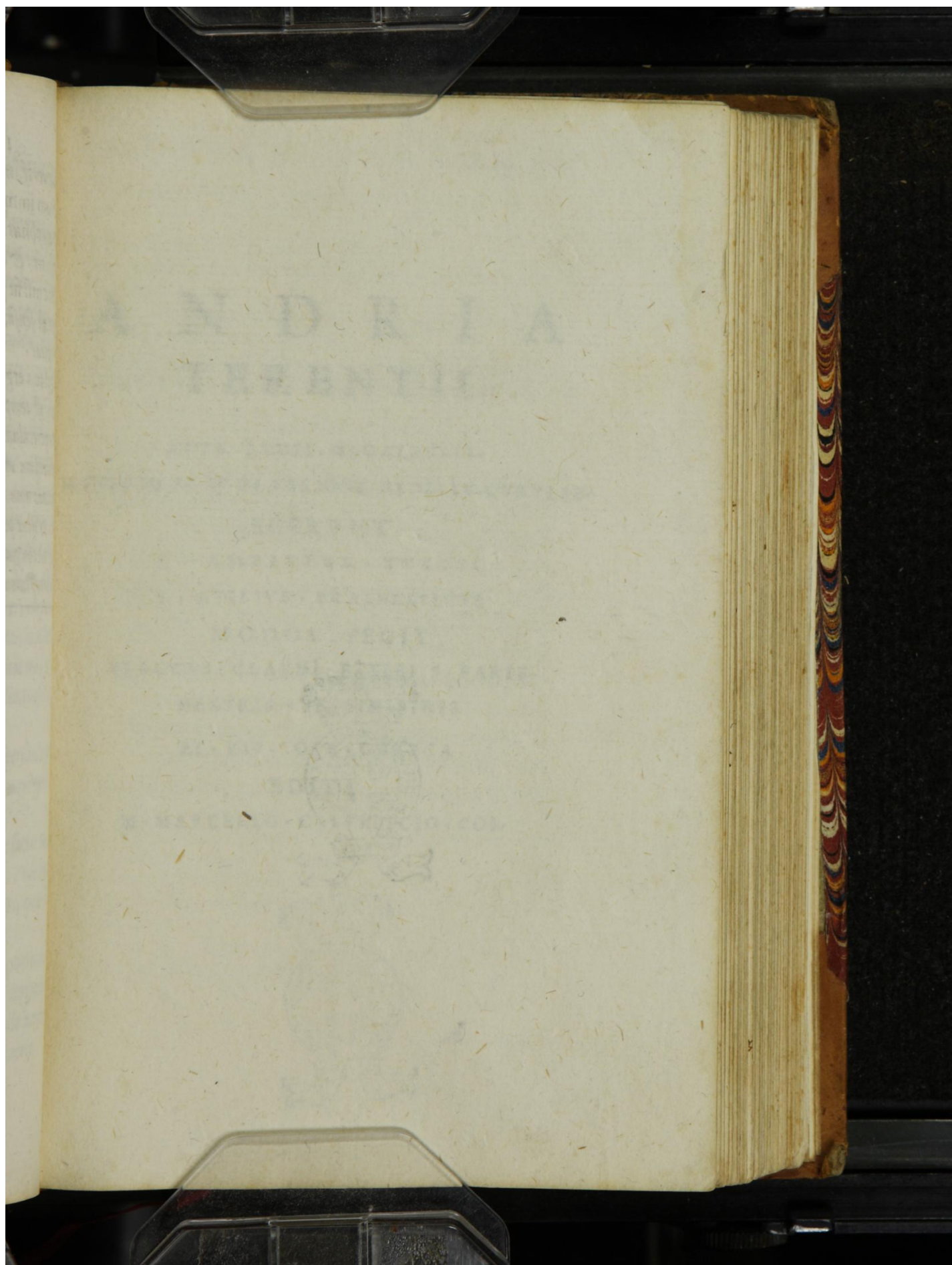
Qui scis ergo, nisi periculum feceris: Periculum est temperamentum. ut Cicero: Quando tu tui periculum fecisti. Item ipse in Eunuchio: Fac periculum in litteris. & est palilogia: quae fit quando nomen repetitum uehementius significat, ut At istuc periculum in filia fieri: nam istud nomen per metonymiam dictum est, quia in periculis multa temptamus.

---













A N  
T

ACTA  
VULVIO-ET-MY

L. AM  
L. AT

M  
FIACCVS. C

DENTI  
ET. E

M. MARCE



# A N D R I A T E R E N T I I

ACTA . LVDIS . MEGALENSIB .

M . FVLVIO . ET . M . GLABRIONE . AEDILIB . CVRVLIB .

EGERVNT

L . AMBIVIVS . TVRPPIO

L . ATILIVS . PRAENESTINVS

MODOS . FECIT

FLACCVS . CLAVDI . F . TIBIIS . PARIB .

DEXTRIS . ET . SINISTRIS

ET . EST . TOTA . GRAECA

EDITA

M . MARCELLO . C . SVLPICIO . COS .



A



**C. SVLPICII. APOLLINARIS**  
**PERIOCHA**

*SOROREM falso creditam meretriculae,  
Genere Andriae, Glycerium uitiat Pamphilus :  
Gravidaq. facta, dat fidem uxorem sibi  
Fore hanc : nam aliam pater ei desponderat  
Gnatam Chremetis : atque, ut amorem comperit,  
Simulat futuras nuptias, cupiens, suus  
Quid haberet animi filius, cognoscere.  
Dani suasu non repugnat Pamphilus.  
Sed, ex Glycerio natum ut uidit puerulum  
Chremes, recusat nuptias, generum abdicat :  
Mox filiam Glycerium insperato agnitam  
Dat Pamphilo hanc, aliam Charino coniungem.*



# ANDRIAE . PERSONAE

## E ARVMQ . INTERPRETATIO

SIMO, senex, ἀπὸ τοῦ σιμοῦ, a simo naso.

SOSIA, libertus, ἀπὸ τοῦ σώζεσθαι, a conseruatione & salute.

DAVVS, seruus, gentile nomen, a δαῖς, gente seruili.

MYSI S, ancilla, etiam gentile.

PAMPHILVS, adolescens, ἢ πασίφιλος τις ὢν, ἢ πάντας φι-  
λῶν, id est, omnibus carus, aut omnium amicus, aduer-  
sus nemini.

CHARINVS, adolescens, gratiosum nomen, ἀπὸ τῆς  
χάριτος.

BYRRHIA, seruus, ἀπὸ τοῦ πυρρὸς, id est, rubeus, seu ru-  
bicundus, murato π in β.

LESBIA, obstetrix, gentile.

GLYCERIVM, Chremetis filia, ἀπὸ τῆς γλυκέρας, a dul-  
cedine.

CHREMES, senex, vel a χρέμπεσθαι, quod est enixe ex-  
spuere, vel potius a χρέμετοῦ, equestris: studio enim alen-  
di equos, Athenienses maxime delectabantur.

CRITO, hospes, ἀπὸ τοῦ κριτοῦ.

DROMO, lorarius, ἀπὸ τοῦ δρόμου, id est, cursu.

*Atque hi fabulae sunt interlocutores, reliqua-  
rum personarum tantum mentio fit.*

ARCHILIS, ancilla, ἀπὸ τῆς ἀρχῆς, vel verius ἀργυλῆς ἀπὸ  
τοῦ ἀργοῦ, id est, segnitie: siue ut alibi reperitur, Achry-  
lis, quod Phrygiam significat.

CHRYSIS, meretrix, a χρυσοῦ, id est, auro.

NICERATVS, adolescens: a voto victoriae nomen habere  
videtur.

PASIBVLA, eadem quae Glycerium, ἀπὸ τοῦ πασι βου-  
λεύεσθαι, id est, omnibus consulens.



# PROLOGVS

*Exordiu' cap. 1. ad  
respondendum aduersari.* P

*Viti' poetar  
obicitur.*

*Narratio.*

*purgat exempli.*

*1. expositio de.*

POETA cum primum animum ad scri-  
bendum appulit,

Id sibi negoti credidit solum dari,

Populo ut placerent, quas fecisset fabulas.

Verum aliter euenire multo intelligit:

Nam in prologis scribundis operam abutitur,

Non qui argumentum narret, sed qui maleuoli

Veteris poetae maledictis respondeat.

Nunc, quā rem uitio dēt, quaeso animū aduertite.

Menander fecit Andriam, & Perinthiam.

Qui utramuis recte norit, ambas nouerit.

Non ita sunt dissimili argumento, set tamen

Dissimili oratione sunt factae, ac stilo.

Quae conuenere, in Andriam ex Perinthia

Fatetur transtulisse, atque usum pro suis.

Id isti uituperant factum, atque in eo disputant,

Contaminari non decere fabulas.

Faciunt ne intelligendo, ut nihil intellegant?

Qui cum hunc accusant, Naeniū, Plautū, Ennium

Accusant, quos hic noster auctores habet:

Quorum aemulari exoptat neclegentiam

Potius, quam istorum obscuram diligentiam.

Dehinc ut quiescant porro, moneo, & desinant

Maledicere, malefacta ne noscant sua.

Fauete, adeste aequo animo, & rem cognoscite,

Vt pernoscat, ecquid spei sit reliquum,

Posthac quas faciet de integro comoedias,

Spectandae, an exigendae sint uobis prius.

ACTVS



ACTVS . I . SCENA . I

SIMO . SOSIA

OS istaec intro auferte : abite . Sofia,

V Ades dum : paucis te uolo . SO. dictum  
puta .

Nempe ut curentur recte haec . SI. immo aliud .  
SO. quid est,

Quod tibi mea ars efficere hoc possit amplius ?

SI. Nihil istac opus est arte ad hanc rem quam paro :

Sed ijs , quas semper in te intellexi sitas,

Fide, & taciturnitate . SO. exspecto, quid uelis.

SI. Ego postquam te emi a paruolo , ut semper tibi

Apud me iusta, & clemens fuerit seruitus,

Scis . feci , e seruo ut esses libertus mihi ,

Propterea quod seruiebas liberaliter .

Quod habui summum pretium, persolui tibi .

SO. In memoria habeo . SI. haut muto factum . SO. i. reprehendo .

gaudeo ,

Si tibi quid feci, aut facio, quod placeat, Simo, &

Id gratum fuisse aduersum te, habeo gratiam .

Sed mihi hoc molestum est : nā istaec cōmemoratio

Quasi exprobratio est immemoris benefici .

Quin tu uno uerbo dic, quid est, quod me uelis .

SI. Ita faciam . hoc primum in hac re praedico tibi :

Quas credis esse has , non sunt uerae nuptiae .

SO. Cur simulas igitur ? SI. rē oēm a principio audies .

Eo pacto & gnati uitam , & consilium meum

Cognosces, & quid facere in hac re te uelim .

Nam is postquam excessit ex ephebis Sofia ,

Liberius uiuendi fuit potestas : nam antea

A 3 Qui



Qui scire posses, aut ingenium noscere,  
 Dū aetas, metus, magister prohibebant? so. ita est.  
 SI. Quod plerique omnes faciunt adolescentuli,  
 Ut animum ad aliquod studium adiungant, aut  
 equos

Alere, aut canes ad uenādum, aut ad philosophos:  
 Horum ille nihil egregie praeter cetera  
 Studebat, & tamen omnia haec mediocriter.  
 Gaudebam. so. non iniuria: nam id arbitror  
 Adprime in uita esse utile, ut NE QUID NIMIS,

SI. Sic uita erat: facile omnes perferre, ac pati:  
 Cum quibus erat cumque una, ijs sese dedere,  
 Eorum obsequi studijs, aduersus nemini,  
 Numquam praeponens se alijs. ita facillime  
 Sine inuidia inuenias laudem, & amicos pares.

so. Sapienter uitam instituit: namque hoc tempore

OBSEQUIVM • AMICOS • VERITAS • ODIVM  
 PARIT

SI. Interea mulier quaedam ab hinc triennium  
 Ex Andro commigravit huc uiciniae,  
 Inopia, & cognatorum negligentia  
 Coacta, egregia forma, atque aetate integra.

so. Hei uereor, ne quid Andria apportet mali.

SI. Primum haec pudice uitam, parce, ac duriter  
 Agebat, lana, ac tela uictum quaeritans:

*Homonymus se  
 tempore: quod  
 in uita Andriae.*  
 Sed, postquam amans accessit, pretium pollicens,  
 Vnus, & item alter; ita ut ingenium est omnium  
 Hominum, ab labore procline ad lubidinem,  
 Accepit condicionem, dein quaestum occipit.  
 Qui tum illam amabant, forte, ita ut fit, filium

Perdu-



Perduxere illuc secum, ut una esset, meum.  
 Egomet continuo mecum: certe captus est.  
 Habet. observabam mane illorum seruos  
 Venientes, aut abeuntes: rogita-  
 bam, heus puer,  
 Dic fodes, quis heri Chrysidē habuit? nā Andriae  
 Illi id erat nomen. so. teneo. si. Phaedrum, aut  
 Cliniam

Dicebant, aut Niceratum. nam hi tres tum simul  
 Amabant. eho, quid Pamphilus? quid? symbolum

*symbolus, symbola  
 vel symboli est parva  
 numisma, aut figura  
 aliquod, ut annulus.*

Dedit, cenavit: gaudebam. item alio die  
 Quaerebam: comperiebam nihil ad Pamphilum  
 Quidquam attinere. enim uero spectatum satis  
 Putabam, & magnum exemplum continentiae.

Nam, qui cum ingenijs conflictatur eiusmodi,  
 Neque commouetur animus in ea re tamen,  
 Scias posse habere iam ipsum suae uitae modum.

Cum id mihi placebat, tum uno ore omnes omnia  
 Bona dicere, & laudare fortunas meas,

Qui gnatum haberem tali ingenio praeditum.  
 Quid uerbis opus est? hac fama impulsus Chremes,  
 Ultro ad me uenit, unicam gnatam suam

Cum dote summa filio uxorem ut daret.  
 Placuit: despondi: hic nuptijs dictus est dies.

so. Quid obstat, cur non uerae fiant? si. audies.

Fere in diebus paucis, quibus haec acta sunt,  
 Chrysis uicina haec moritur. so. o factum bene:

Beasti: metui a Chryside. si. ibi tum filius  
 Cū illis, qui amarāt Chrysidē, una aderat frē quēs:

Curabat una funus: tristis interim,  
 Nonnumquā cōlacrumabat. placuit tum id mihi.

A 4 Sic



Sic cogitabam : hic paruae consuetudinis  
 Causa mortem huius tam fert familiariter :  
 Quid, si ipse amasset? quid mihi hic faciet patri?  
 Haec ego putabam esse omnia humani ingeni,  
 Mansuetiq. animi officia. quid multis moror?  
 Egomet quoque eius causa in funus prodeo,  
 Nihil suspicās etiā mali. sō. hem quid est? si. scies.  
 Effertur: imus. interea inter mulieres,  
 Quae ibi aderāt, forte unā adspicio adoleſcētulam,  
 Forma, sō. bona fortasse. si. Et uoltu, Sofia,  
 Adeo modesto, adeo uenusto, ut nihil supra.  
 Quia tum mihi lamentari praeter ceteras  
 Visa est, & quia erat forma praeter ceteras  
 Honeſta, & liberali; accedo ad pediſequas;  
 Quae sit, rogo. sororem esse aiunt Chryſidis.  
 Percussit illico animum. at at, hoc illud est,  
 Hinc ille lacrumae, haec illa est misericordia.  
 sō. Quam timeo, quorsum euadas. si. funus interim  
 Procedit: sequimur: ad sepulcrum uenimus.  
 In ignem posita est: fletur. interea haec soror,  
 Quam dixi, ad flammam accessit imprudentius,  
 Satis cum periclo. ibi tum exanimatus Pamphilus  
 Bene dissimulatum amorem, & celatum indicat:  
 Accurrit: mediam mulierem complectitur:  
 Mea Glyceriū, inquit, quid agis? cur te is perditū?  
 Tum illa, ut consuetum facile amorem cerneret,  
 Reiecit se in eum flens quam familiariter.  
 sō. Quid ais? si. redeo inde iratus, atque aegreſerēs,  
 Nec satis ad obiurgandum causae. diceret,  
 Quid feci? quod commerui, aut peccaui, pater?  
 Quae



Quae sese uoluit in ignem iniicere, prohibui,  
 Seruavi. honesta oratio est. so. recte putas:

Nam si illum obiurges, uitae qui auxilium tulit;  
 Quid facias illi, qui dederit damnum, aut malū?

SI. Venit Chremes postridie ad me, clamitans,  
 Indignum facinus, comperisse, Pamphilum  
 Pro uxore habere hanc peregrinā. ego illud sedulo  
 Negare factum. ille instat factum. denique  
 Ita tum discedo ab illo, ut qui se filiam  
 Neget daturum. so. non tu ibi gnatum? SI. ne  
 haec quidem

Satis uehemens caussa ad obiurgādū. so. qui, cedo?

SI. Tute ipse his rebus finem praescripsti, pater:  
 Prope adest, cum alieno more uiuendum est mihi:  
 Sine nunc meo me uiuere interea modo.

so. Quis igitur relictus est obiurgandi locus?

SI. Si propter amorem uxorem nolit ducere:

Ea primum ab illo animaduertenda iniuria est.

Et nunc id operando, ut per falsas nuptias

Vera obiurgandi caussa sit, si deneget:

Simul, sceleratus Dauus si quid consili

Habet, ut consumat nunc, cum nihil obsint doli:

Quem ego credo manibus, pedibusq. obnixe omnia

Facturum, magis id adeo, mihi ut incommodet,

Quam ut obsequatur gnato. so. quapropter? SI.

rogas?

Mala mēs, malus animus. quē quidē ego si sensero.

Sed quid opust uerbis? sin eueniat, quod uolo,

In Pamphilo ut nihil sit morae restat Chremes,

Qui mihi exorandus est: & spero consore.

Nunc



Nūc tuū est officiū, has bene ut adsimules nuptias,  
 Perterrefacias Dauum, obserues filium,  
 Quid agat, quid cum illo consilij captet. so. sat est.  
 Curabo: eamus iam nunc intro. si. i prae, sequar.  
 Non dubium est, quin uxorem nolit filius:  
 Ita Dauum modo timere sensi, ubi nuptias  
 Futuras esse audiuit. sed exit foras.

ACTVS. I. SCENA. II

DAVVS. SIMO

JURABAR, hoc si sic abiret: & heri sem-  
 M per lenitas,  
 Verebar, quorsum euaderet.  
 Qui postquam audierat nō datū iri filio uxore suo,  
 Numquam cuiquam nostrum uerbum fecit, neque  
 id aegre tulit.

s. At nunc faciet, neque, ut opinor, sine tuo magno  
 malo

D. Id uoluit, nos sic nec opinantes duci falso gaudio,  
 Sperātes iā amoto metu, inter oscitantes opprimi,  
 Ut ne esset spatiū cogitādi ad disturbādas nuptias:  
 Astute s. carnufex quae loquitur? D. herus est,  
 neque praeuideram.

s. Daue, D. hem, quid est? s. ehodum ad me. D. quid  
 hic uolt? s. quid ais? D. qua de re? s. rogas?  
 Meum gnatum rumor est amare. D. id populus cu-  
 rat scilicet.

s. Hocine agis, an non? D. ego uero istuc. s. sed, nunc  
 ea me exquirere,

Iniqui

i. audis



...dit coih bē

(lat.

(lat.

*Elysijs. deot. n.*  
*quodam?*

WIMVERO

rem improbum,

Quæstio non est in præsentibus

Adagio. Oedipus  
m. Julius Springis  
a. nigra. Schult.

*Stellaria media*

*Chimaphila*

*callidus :*

... ..

1870

1940

7074 231 2 mi?

the day, the day—



*Beneominat* D. Bona uerba, quaeſo. ſi. irrides? nihil me fallis.  
ſed dico tibi,  
Ne temere facias: neque tu hoc dicas tibi non prae-  
dictum, caue.

## ACTVS . I . SCENA . III

## D A V V S

NIMVERO, Daue, nihil loci eſt ſegni-

**E**tiae, neque ſocordiae,

Quantum intellexi modo ſenis ſenten-  
tiam de nuptijs.

Quae ſi non aſtu prouidentur, me, aut herum peſ-  
ſumdabunt.

Nec, quid agam, certum eſt, Pamphilum ne ad-  
iutem, an auſcultem ſeni.

Si illum relinquo, eius uitae timeo; ſi opitutor,  
huius minas:

*1. ſcipere.*

Cui uerba dare difficile eſt. primum iam de amo-  
re, hoc comperit:

Me inſenſus ſeruat, ne quam faciam in nuptijs  
fallaciam.

Si ſenſerit, perij; aut, ſi libitum fuerit, cauſſam  
ceperit,

Quo iure, quaq. iniuria praecipitem in piſtri-  
num dabit.

Ad haec mala hoc mihi accedit etiā: haec Andria,  
ſiue iſta uxor, ſiue amica eſt, grauida e Pam-  
philo eſt:

Audireq. eorum eſt operaepretium audaciam:

Nam



*Nam inceptio est amentium, haud amantium:* *Paronomasia est  
quod a Cicero dicitur  
in nat. deor.*  
*Quidquid peperisset, decreuerunt tollere:*

*Et fingunt quandam inter se nunc fallaciam,  
Ciuem Atticam esse hanc: fuit olim quidā senex,  
Mercator: nauē is fregit apud Andrum insulam:  
Is obiit mortem: ibi tum hanc eiectam Chrysidis  
Patrem recepisse orbam, paruam. fabulae.  
Mihi quidem non hercle fit uerisimile.*

*Atqui ipsis commentum placet.*

*Sed Mysis ab ea egreditur. at ego hinc me ad fo-  
rum, ut*

*Conueniam Pamphilum, ne de hac re pater im-  
prudentem opprimat.*

## ACTVS . I . SCENA . IV

## MYSIS

*VDIVI Archilis iamdudum: Lesbiam*

**A** *adduci iubes.*

*Sane pol illa temulenta est mulier, & te-  
meraria,*

*Nec satis digna, cui committas primo partu  
mulierem:*

*Tamen eam adducam. importunitatem spectate  
aniculae:*

*Quia cōpotrix eius est. Di date facultatem obsecro  
Huic pariundi, atque illi in alijs potius peccan-  
di locum.*

*Sed quidnam Pamphilum exanimatum uideo? ue-  
reor, quid fiet.*

*Opperiar,*



1. *hunc Gellius, C. 12.*

Opperiar, ut sciam, numquidnam haec turba tristitiae afferat.

## ACTVS . I . SCENA . V

## PAMPHILVS . MYSIS

OCINE est humanum factum, aut inceptum? hocine officium patris?

M. Quid illud est?

P. Pro deum, atque hominum fidem, quid est, si non haec contumelia est?

Vxorē decreuit dare sese mi hodie: non ne oportuit Praescisse me ante? non ne prius communicatum oportuit?

M. Miseram me, quod uerbum audio? P. quid Chremes? qui denegauerat, Se commissurum mihi gnatam suam uxorem: id mutauit:

Quoniam me immutatum uidet.

Ita ne obstinate operam dat, ut me a Glycerio miserum abstrahat?

Quod si fit, pereo funditus.

1. *Infortunati.*

Adeon' hominem inuenustum esse, aut infelicem quemquam, ut ego sum?

Pro deum, atque hominum, nullon' ego

Chremetis pacto affinitatem effugere potero? quot modis

exagatur indignitas.

Contemptus, spretus? facta, transacta omnia. hem Repudiatus repeto, quamobrem? nisi si id est, quod suspicor:

Aliquid



*Aliquid monstri alunt : ea quoniam nemini obtru-  
di potest,*

*Itur ad me. M. oratio haec me miseram exanima-  
uit metu.*

*Nam, quid ego dicam de patre? ah,  
Tantam ne rem tam neglegenter agere? praeter-  
iens modo*

*Mihi apud forum, uxor tibi ducenda est, Pamphi-  
le, hodie, inquit: para:*

*Abi domum. id mihi uisus est dicere, abi cito, &  
suspende te.*

*Obstupui. censeu' me uerbum potuisse ullum pro-  
loqui?*

*Aut ullam causam, ineptam saltem, falsam,  
iniquam? obmutui.*

*Quod si ego prius id rescissem; quid facerem, si  
quis nunc me roget,*

*Aliquid facerem, ut hoc ne facerem. sed nunc  
primum quid exsequar?*

*Tot me impediunt curae, quae meum animum di-  
uerse trahunt;*

*Amor, huius misericordia, nuptiarum sollicitatio,  
Tum patris pudor, qui me tam leni passus est ani-  
mo usque adhuc,*

*Quae meo cumque animo libitum est, facere: ei ne  
ego ut aduorser? hei mihi,*

*Incertum est, quid agam. M. misera timeo, hoc  
incertum quorsum accidat.*

*Sed nunc peropust, aut hunc cum ipsa, aut me ali-  
quid de illa aduorsum hunc loqui.*

*Dum*



*Dum in dubio est animus, paullo momento huc il-  
luc impellitur.*

*P. Quis hic loquitur? Mysis, salve. M. o salve, Pam-  
phile. P. quid agit? M. rogas?*

*Laborat e dolore: atq. ex hoc misera sollicita est, diē  
Quia olim in hunc sunt constitutae nuptiae: tum  
autem hoc timet,*

*Ne deserat se. P. hem, ego ne istuc conari queam?  
Ego propter me illam decipi miseram sinam?*

*Quae mihi suum animū, atque omnē uitā credidit,  
Quā ego animo egregie carā pro uxore habuerim;  
Bene, & pudice eius doctum, atque eductum, sinā,  
Coactum egestate ingenium immutarier?*

*Non faciam. M. haut uereor, si in te solo sit situm:  
Sed uim ut queas ferre. P. adeon' me ignauū putas?  
Adeon' porro ingratum, aut inhumanū, aut ferū,  
Vt neque me consuetudo, neque amor, neque pudor  
Commoueat, neque commoneat, ut seruem fidem?*

*M. Vnum hoc scio, hāc meritā esse, ut memor esses sui.*

*P. Memor essem? o Mysis Mysis, etiam nunc mihi  
Scripta illa dicta sunt in animo Chrysidis  
De Glycerio. iam ferme moriens me uocat:  
Accessi: uos semotae: nos soli: incipit:*

*Mi Pamphile, huius formam, atque aetatē, uides.  
Nec clam te est, quam illi nunc utraeque inutiles  
Et ad pudicitiam, & tutandam ad rem sient.*

*Quod ego per hanc te dextram oro, et ingenū tuū,  
Per tuam fidem, perq. huius solitudinem  
Te obtestor, ne abs te hanc segreges, neu deserat.  
Si te in germani fratris dilexi loco,*

*Sine*

*Prosopoeia est  
et principii a clau-  
dimento.*



*Sine haec te solum semper fecit maximi,  
Seu tibi morigera fuit in rebus omnibus.  
Te isti uirum do, amicum, tutorem, patrem:  
Bona nostra haec tibi cōmitto, & tuae mādō fidei.  
Hāc mihi in manū dat: mors cōtinuo ipsā occupat.  
Accepi: acceptam seruabo. M. ita spero quidem.*

*P. Sed cur tu ab illa? M. obstetricē accerso. P. propera:  
Atque audin' ? uerbum unum caue de nuptijs,  
Ne ad morbum hoc etiam. M. teneo.*

ACTVS · II · SCENA · I

CHARINVS · BYRRHIA · PAMPHILVS

*VID ais, Byrrhia?*

*Q Datur ne illa Pamphilo hodie nuptum?*

*B. sic est. C. qui scis, Byrrhia?*

*B. Apud forum modo de Dauo audiui. C. uae misero  
mibi.*

*Vt animus in spe, atque in timore usque antehac at  
tentus fuit,*

*Ita, postquam adempta spes est, lassus, cura conse-  
ctus stupet.*

*B. Quaeso edepol, Charine, quoniam id fieri, quod  
uis, non potest.*

*Velis id, quod possit. C. nihil aliud, nisi Philume  
nam, uolo.*

*B. Ah, quanto satius est, te id operam dare,  
Qui istum amorem ex animo amoueas tuo, quam  
id loqui,  
Quo magis libido frustra incendatur tua.*

B C. FA-



*Astédant, tñ  
amatoris, tñ pñ  
sic.*

C. FACILE · OMNES · CVM · VALEMVS · RECTA  
CONSILIA · AEGROTIS · DAMVS

Tu si hic sis, aliter sentias. B. age age, ut lubet. C.  
sed Pamphilum

Video. omnia experiri certum est prius, quam per-  
eo. B. quid hic agit?

C. Ipsum hunc orabo: huic supplicabo: amorem huic  
narrabo meum:

Credo, impetrabo, ut aliquot saltem nuptijs pro-  
dat dies.

Interea fiet aliquid, spero. B. id. Aliquid nihil est.

C. Byrrhia,

Quid tibi uidetur? adeon' ad eum? B. quid ni? si ni-  
hil impetres,

(rit.

Vt te arbitretur sibi paratum moechū, si illā duxe

C. Abi hinc in malā rem cum suspicione istac, scelus.

P. Charinum uideo. salue. C. o salue, Pamphile:

Ad te aduenio, spem, salutem, auxilium, consi-  
lium expetens.

P. Neque pol consili locū habeo, neque auxiliij copiā.

Sed istuc quidnam est? C. hodie uxorem ducis? P.

aiunt. C. Pamphile,

Si id facis, hodie postremum me uides. P. quid ita?

C. hei mihi,

Vereor dicere: huic dic quaeso, Byrrhia. B. ego di-  
cam. P. quid est?

B. Sponsam hic tuam amat. P. ne iste haut mecum  
sentit. ehodum, dic mihi,

Numquidnam amplius tibi cum illa fuit, Chari-  
ne? C. ah, Pamphile,

Nihil



Nihil. P. quam uellem . C. nunc te, per amici-<sup>s. aut te esse agnitam.</sup>  
tiam, & per amorem, obsecro,

Principio ut ne ducas : P. dabo equidem operam .  
C. sed, si id non potes,

Aut tibi nuptiae hae sunt cordi, P. cordi? C. sal-  
tem aliquot dies

Profer, dum proficiscor aliquo, ne uideam . P. au-  
di nunc iam.

Ego, Charine, neutiquam officium esse liberi puto,  
Cum is nil promereat, postulare id gratiae apponi <sup>pro, promereatur</sup>  
sibi.

Nuptias effugere ego istas malo, quam tu adipi-  
scier :

C. Reddidisti animum. P. nunc, si quid potes aut tu,  
aut hic Byrrhia,

Facite, fingite, inuenite, efficite, qui detur tibi:

Ego id agam, mihi qui ne detur . C. sat habeo . P.  
Dauum optume

Video. huius consilio fretus sum . C. at tu hercle  
hanc quidquam mihi,

Nisi ea, quae nihil opus sunt scire . fugin' hinc? s. <sup>elysij. s. diuis.</sup>  
ego uero ac lubens .

ACTVS . II . SCENA . II

DAVVS . CHARINVS . PAMPHILVS

I BONI, boni quid porto? sed, ubi inue-<sup>portamus et corpe et animo.</sup>  
niam Pamphilum,

D Ut metum, in quo nunc est, adimam, at-  
que expleam animum gaudio .

B 2 C. Lae-



C. Laetus est, nescio quid. P. nihil est. nondum haec re-  
sciuit mala.

D. Quem ego nunc credo; si iam audierit sibi paratas  
nuptias,

C. Audin' tu illum? D. toto me opido exanimatum  
quaerere.

Sed, ubi quaeram? aut quo nunc primum inten-  
dam? C. cessas alloqui?

D. Abeo. P. Daue, ades, resiste. D. quis homo est, qui  
me? o Pamphile,

Te ipsum quaero. euge, o Charine: ambo opportu-  
ne: nos uolo.

P. Daue, perij. D. quin tu hoc audi. P. interij. D.  
quid timeas, scio.

C. Mea quidem hercle in dubio uita est. D. & tu quid,  
scio.

P. Nuptiae mihi D. & id scio. P. hodie. D. obtun-  
dis, tamen si intelligo.

Id paues, ne ducas tu illam: tu autem, ut ducas. C.  
rem tenes.

P. Istuc ipsum. D. atque istuc ipsum, nihil pericli est:  
me uide.

P. Obsecro te; quamprimum hoc me libera miserum  
metu. D. hem,

Libero: uxorem tibi iam non dat Chremes. P. qui  
scis? D. scio.

Tuus pater modo meprehendit: ait, tibi uxorem  
dare

Hodie, item alia multa, quae nunc non est narran-  
di locus.

Conti-

AC  
Continuo ad  
can tibi h  
Poi te non in  
sum locum  
Circumspicio  
rhiam:  
Logo: negat uia  
Redenti inter  
hem,  
Pallulum obfo  
priae.  
Non cohaerent  
continuo ad  
Cum illo adueni  
Neste dicis, per  
minem  
Video, exire nen  
Nornati, nil  
Magnum signum  
nuptijs?  
Non, opinor, D.  
accipis.  
Certa res est. et  
Chremis,  
Holera, & pisci  
feni.  
Liberatus sum,  
quidem.  
Quid ita? nem  
diculum ca

scio, timeas



Continuo ad te properans percurro ad forum, ut dicam tibi haec.

Ubi te non inuenio, ibi adscendo in quendam excelsum locum.

Circumspicio: nusquam. forte ibi huius uideo Byrrhiam:

Rogo: negat uidisse: mihi molestū. quid agā, cogito. <sup>1. interego.</sup>  
Redeunti interea ex ipsa re mihi incidit suspicio.

hem,

Paullulum obsoni, ipsus tristis, de improviso nuptiae.

Non cohaerent. P. quorsumnam istuc? D. ego me continuo ad Chremem.

Cum illo aduenio, solitudo ante ostiū. iā id gaudeo.

P. Recte dicis, perge. D. manco: interea introire neminem

Video, exire neminem, matronam nullā, in edibus Nil ornati, nil tumulti. accessi. introspexi. P. scio. Magnum signum. D. num uidentur conuenire haec nuptijs?

P. Non, opinor, Daue. D. opinor, narras? non recte accipis.

Certa res est. etiam puerum inde abiens conueni Chremis,

Holera, & pisciculos minutos ferre obolo in cenam seni.

C. Liberatus sum, Daue, hodie tua opera. D. at nullus, <sup>pro, no.</sup> quidem.

C. Quid ita? nempe huic prorsus illam non dat. D. ridiculum caput.



Quasi necesse sit, si huic non dat, te illam uxorem ducere.

*ed. p. j. d. v. n. n. h. i. e. f. i. c. i. e. s.* Nisi uides, nisi senis amicos oras, ambis. c. bene mones.

Ibo: etsi hercle saepe iam me spes haec frustrata est. uale.

ACTVS . II . SCENA . III

PAMPHILVS . DAVVS

VID igitur sibi uult pater? cur simulat?

**Q** D. ego dicam tibi.

Si id suscenseat nunc, quia non det tibi

uxorem Chremes,

Ipsus sibi esse iniurius uideatur: neque id iniuria

Prius, quam tuum, ut sese habeat, animum ad nu-

ptias perspexerit.

Sed, si tu negaris ducere, ibi culpam in te trans-

feret:

Tum illae turbae fient. P. quid? uis, patiar? D. pa-

ter est, Pamphile.

Difficile est. tum haec sola est mulier. dictum ac fa-

ctum inuenerit

Aliquam causam, quamobrem ejciat opido. P.

ejciat? D. cito.

P. Cedo igitur, quid faciam, Daue? D. dic, te ductu-

rum. P. hem. D. quid est?

P. Ego dicam? D. cur non? P. numquam faciam. D.

ne nega.

P. Suadere noli. D. ex ea re quid fiat, uide.

P. Ut



P. *Vt ab illa excludar, huc concludar.* D. *non ita est.*

Nempe hoc sic esse opinor dicturum patrem :

Ducas uolo hodie uxorem. tu, Ducam, inquires:

Cedo, quid iurgabit tecum? hic reddes omnia,

Quae nunc sunt certa ei consilia, incerta ut sient,

Sine omni periculo : nam hoc haud dubium est,

quin Chremes

Tibi non det gnatam: nec tu ea causa min ueris

Haec, quae facis, ne is mutet suam sententiam.

Patri dic uelle : ut, cum uelit tibi iure irasci, non queat.

Nam, quod tu speres, propulsabo facile. uxorem *i. timeas.*  
his moribus

Dabit nemo. inopem inueniet potius, quam te cor  
rumpi sinat :

Sed, si te aequo animo ferre accipiet, negligentem feceris.

Alia otiosus quaeret : interea aliquid acciderit boni.

P. Itan' credis? D. haud dubium id quidem est. P. uide, quo inducas. D. quin taces?

P. Dicam. puerum autem ne resciscat mihi esse ab illa, cautio est : *i. cauedu' est.*

Nam pollicitus sum suscepturum. D. o facinus audax. P. hanc fidem

Sibi, me obsecrauit, qui se sciret, non deserturi, ut darem.

D. *Curabitur.* sed pater adest. caue, te esse tristem *impsonato, tangit autem et graue.*  
sentiatur.



R EVISO, quid agant, aut quid captent  
consilij.

D. Hic nunc non dubitat, quin te ducturum  
neges:

Venit meditatus alicunde ex solo loco.

Orationem sperat inuenisse se,

i. distulit.

Qua differat te: proin' tu fac, apud te ut fies.

P. Modo ut possim. D. crede mihi hoc inquam, Pam-  
phile,

Comitantur verba.  
ostendit quod non  
mala ingerere.

Numquam hodie tecum commutaturum patrem  
Vnum esse verbum, si te dices ducere.

ERVS me, relictis rebus, iussit Pāphilum

H Hodie observare, ut, quid ageret de nu-  
ptijs,

Scirem. id propterea nunc hunc uenientem sequor.

Ipsam adeo praesto uideo cum Dauo. hoc agam.

S. Vtrumque adesse uideo. D. hem, serua. S. Pāphile.

D. Quasi de improviso respice ad eum. P. hem, pater.

D. Probe. S. hodie uxorem ducas, ut dixi, uolo.

B. Nunc nostrae parti timeo, quid hic respondeat.

P. Neque istic, neque alibi tibi usquam erit in me mo-  
ra. B. hem.

D. Obmutuit. B. quid dixit? S. facis, ut te decet,

Cum



Cum istuc, quod postulo, impetro cum gratia.

D. Sū uerus? B. herus, quantum audio, uxore excidit.

S. I iam nunc intro, ne in mora, cum opus sit, fies.

P. Eo. B. nulla ne in re esse homini cuiquam fidem?

Verum illud uerbum est, uolgo quod dici solet,

OMNES . SIBI . MELIUS . MALLE . ESSE . QVAM

ALTERI

Ego illam uidi uirginem: forma bona

Memini uidere: quo aequior sum Pamphilo,

Si se illam in somnis, quā illum, amplecti maluit.

Renunciabo: ut pro hoc malo mihi det malum.

ACTVS . II . SCENA . VI

DAVVS . SIMO

I C nunc me credit aliquam sibi fallaciā

H Portare, & ea me hic restitisse gratia.

S. Quid Dauus narrat? D. aequē quidquam  
nunc quidem.

S. Nihil ne? hem. D. nihil prorsus. S. atqui exspe-  
ctabam quidem.

D. Praeter spē euenit: sentio: hoc male habet uirum.

S. Potin' es mihi uerum dicere? D. nihil facilius.

S. Num illi molestae quippiam hae sunt nuptiae,

Huiusce propter consuetudinem hospitae?

D. Nihil hercle: aut, si adeo, bidui est, aut tridui

Haec sollicitudo: noſtin' ? deinde desinet:

Etenim ipſus ſecum eam rem reputauit uia.

S. Laudo. D. dum licitum est illi, dumq. aetas tulit,

Amauit: tum id clam: cauit, ne umquā infamiae

*Quid in amore  
cauēdū.*

Ea



Ea res sibi esset, ut virum fortem decet.

Nunc uxore opus est: animum ad uxorem appulit.

*Sub. significat  
tempus: ut sub.  
videt.*

s. Subtristis visus esse aliquantulum mihi.

D. Nihil propter hanc rem: sed est, quod susceperet tibi.

s. Quidnam est? D. puerile est. s. quid est? D. nihil.

s. quin dic, quid est.

D. Ait, nimium parce facere sumptum. s. me ne? D. te.

*Drachma ex 18.  
si liquet constat, i.  
ex his simpliciter  
est aut plane de-  
narij.*

Vix, inquit, drachmis obsonatus est decem.

Num filio videtur uxorem dare?

Quem, inquit, uocabo ad cenam meorum aequalium

Potissimum nunc? &, quod dicendum hic fiet,

Tu quoque perparce nimium. non laudo. s. tace:

D. Commoui. s. ego, istaec recte ut fiant, uidero.

Quidnam hoc rei est? quidnam hic uult uetera-  
tor sibi?

(put.

Nā, si hic mali est quidquā, hem illic est huic rei ca

# ACTVS . III . SCENA . I

MYSIS . SIMO . DAVVS . LESBIA . GLYCERIVM

T A pol quidem res est, ut dixti, Lesbia:

I FIDelem . HAVT . FERME . MVLERI  
INVENIAS . VIRVM

s. Ab Andria est ancilla haec. quid narras? D. ita est.

M. Sed hic Pamphilus s. quid dicit? M. firmanit fi-  
dem. s. hem.

D. Utinam aut hic surdus, aut haec muta facta sit.

M. Nam, quod peperisset, iussit tolli. s. o Iuppiter,  
Quid ego audio? actum est, siquidem haec uera  
praedicat.

L. Bonum

num ingenia

sed sequere me

Quod remedia

quid hoc?

Aleon est dem

ix tandem sen

haec primum a

hanc simulant

lucina, fer

ai, tam cito?

le audiuit stan

Quia sunt tēp

nam immemore

nescio.

Sic me imp

Adortus esset, q

Nunc huius peri

LESBI

DHVC

A opor

Signa

nideo.

Nunc primum

Quod iussi ei da

Date: mox ego

Per, ecastor, se

Deos quaeso,



- L. Bonum ingenium narras adolescentis. M. optimū.  
Sed sequere me intro, ne in mora illi sis. L. sequor.  
D. Quod remedium nunc huic malo inueniam? s.  
quid hoc?  
Adeon' est demens? ex peregrina? iam scio: ah,  
Vix tandem sensi stolidus. D. quid hic sensisse ait?  
s. Haec primum assertur iam mihi ab hoc fallacia.  
Hanc simulant parere, quo Chremetē absterreant.  
G. Iuno Lucina, fer opem, serua me, obsecro.  
s. Hui, tam cito? ridiculum. postquam ante ostium  
Me audiuit stare, approperat. non sat commode  
Diuisa sunt tēporibus tibi, Daue, haec. D. mihin'?  
s. Num immemores discipuli? D. ego, quid narres, i. Pamphilus.  
nescio.  
s. Hicne si me imparatum in ueris nuptiis  
Adortus esset, quos mihi ludos redderet?  
Nunc huius periclo fit. ego in portu nauigo.

*Metaphorae ex mari  
quiete.*

ACTVS. III. SCENA. II

LESBIA. SIMO. DAVVS

DHVC Archilis, quae assolent, quaeq.

A. oportet

Signa ad salutem esse, omnia huic esse  
uideo.

Nunc primum fac istaec ut lauet: post deinde,  
Quod iussi ei dare bibere, & quātum imperaui,  
Date: mox ego huc reuertor.

Per, ecastor, scitus puer natus est Pamphilo.

Deos quaeso, ut sit superstes: quando quidem  
ipse



ipse est ingenio bono,

Cumq. huic ueritus est optumae adolescenti face-  
re iniuriam.

i. otia.

s. Vel hoc quis non credat, qui norit te, abs te esse or-  
tum? D. quidnam id est?

s. Non imperabat coram, quid opus facto esset puer-  
perae:

Sed, postquam egressa est, illis, quae sunt intus,  
clamat de uia.

O Daue, itan' contemnor abs te? aut ita ne tan-  
dem idoneus

Tibi uideor esse, quem tam aperte fallere inci-  
pias dolis?

Saltem accurate, ut metui uidear certe, si re-  
sciuerim.

D. Certe hercle nunc hic se ipse fallit, haud ego.  
s. edixin' tibi?

Veneranda liboni  
serui n. metus.

Interminatus sum, ne faceres? num ueritus? quid  
rettulit?

Credon' tibi hoc, nunc peperisse hanc e Pamphilo?

D. Teneo, quid erret: quid ego agam, habeo. s. quid  
taces?

D. Quid credas? quasi non tibi renunciata sint haec  
sic fore.

huc ad hunc p. p. p.  
cuiam p. p. p. q.  
d. ego p. p. p. p. p.

Mihin' quisquam? D. eho, an tute intellexti hoc  
assimulari? s. irrideor.

D. Renunciatum est: nam, qui istaec tibi incidit su-  
spicio?

s. Qui? quia te noram. D. quasi tu dicas, factum id  
consilio meo.

s. Certe



s. Certe enim scio. D. non satis me pernocti etiam,  
qualis sim, Simo.

s. Ego ne te? D. sed, si quid narrare occoepti, conti-  
nuo dari

Tibi uerba censes. s. falso D. itaque hercle nihil  
iam mutire audeo.

s. Hoc ego scio unum, neminem peperisse hic. D. in-  
tellexisti?

Sed nihilo secius mox deferent puerum huc ante  
ostium.

Id ego iam nunc tibi renuncio, here, futurum, ut  
sis sciens;

Ne hoc posterius dicas, Daui factum consilio,  
aut dolis.

Prorsus a me opinionem hanc tuam ego esse amo-  
tam uolo.

s. Unde id scis? D. audiui, & credo. multa concur-  
runt simul,

Qui coniecturam hanc nunc facio. iam primū haec  
se e Pamphilo

Graudam dixit esse. inuentum est falsum. nunc,  
postquam uidet

Nuptias domi apparari, missa est ancilla illico  
Obstetricem accersitum ad eam, & puerum ut af-  
ferret simul.

Hoc nisi fit, puerum ut tu uideas, nihil mouen- i. perturbantur.  
tur nuptiae.

s. Quid ais? cum intellexeras,  
Id consilij capere, cur non dixti extemplo Pam-  
philo?

D. Quis



D. Quis igitur eum ab illa abstraxit, nisi ego? nam omnes nos quidem

Scimus, quam misere hanc amarit: nunc sibi uxorem expetit.

Postremo id mihi da negoti. tu tamen idem has nuptias

Perge facere ita, ut facis: & id spero adiutores deos.

S. Immo abi intro. ibi me opperire, & quod parato opus est, para.

Non impulit me, haec nunc omnino ut crederem.

Atque haut scio, an, quae dixit, sint uera omnia.

Sed paruipendo. illud mihi multo maxumum est,

Quod mihi pollicitus est ipse gnatus. nunc Chremem

Conueniam: orabo gnato uxorem: si impetro,

Quid alias malim, quam hodie has fieri nuptias?

*Pollicitatio est  
magna rerum pro-  
missio.*

Nam, gnatus quod pollicitus est, haut dubium est mihi,

Si nolit, quin eum merito possim cogere.

Atque adeo in ipso tempore eccum ipsum obuiam.

ACTVS . III . SCENA . III

SIMO . CHREMES

*Inuenimus uerby:  
inuenimus animo.*

V BEO Chremetē. C. oh, te ipsum quae-

I rebā. S. & ego te. C. optato aduenis.

Aliquot me adiere, ex te auditum qui aiebant, hodie filiam

Meam nubere tuo gnato: id uiso, tu ne, an illi insaniant.

S. An-



s. *Ausculda paucis: & quid ego te uelim, & tu quod quaeris, scies.*

c. *Ausculdo: loquere, quid uelis.*

s. *Per ego te deos oro, & nostram amicitia, Chreme, Quae incepta a paruis cum aetate accreuit simul;*

*Perq. unicam gnatam tuam, & gnatum meum,*

*Cuius tibi potestas summa seruandi datur;*

*Vt me adiuues in hac re, atque ita, uti nuptiae*

*Fuerant futurae, fiant. c. ah, ne me obsecra:*

*Quasi hoc te, orando, a me impetrare oporteat.*

*Alium esse censes nunc me, atque olim, cum dabam?*

*Si in rem est utrique, ut fiant, accersi iube.*

*Sed, si ex ea re plus mali est, quam commodi,*

*Utrique; id oro te, in commune ut consulas,*

*Quasi illa tua sit, Pamphilique ego sim pater.*

s. *Immo ita uolo, itaq. postulo ut fiat, Chreme:*

*Neque postulem abs te, nisi ipsa res moneat. c. quid est?*

s. *Irae sunt inter Glycerium, & gnatum, c. audio.*

s. *Ita magnae, ut sperem posse auelli. c. fabulae.*

s. *Profecto sic est. c. sic hercle, ut dicam tibi:*

*AMANTIVM irae amoris integratio est.*

s. *Hem, id te oro, ut ante eamus, dum tempus datur,*

*Dumq. eius lubido occlusa est contumelijs,*

*Prius quam harum scelera, & lacrumae confectae dolis*

*Reducant animum aegrotum ad misericordiam.*

*Vxorem demus. spero, consuetudine, &*

*Coniugio liberali deuinctum, Chreme,*

*Dehinc facile ex illis sese emersurum malis.*

c. *Tibi*



**C.** Tibi ita uidetur . at ego non posse arbitror  
Neque illū hāc perpetuo habere, neque me perpeti.

**S.** Qui scis ergo istuc, nisi periculum feceris?

**C.** At, istuc periculum in filia fieri, graue est.

**S.** Nempe incommoditas denique huc omnis redit;  
Si eueniat, quod di prohibeant, discessio.

At, si corrigitur; quot commoditates, uide:

Principio amico filium restitueris:

Tibi generum firmum, & filiae inuenies uirum.

**C.** Quid istuc? si istuc animum inducti esse utile,  
Nolo tibi ullum commodum in me claudier.

**S.** Merito te semper maximi feci, Chreme.

**C.** Sed, quid ais? **S.** quid? **C.** qui scis eos nunc discor  
dare inter se?

**S.** Ipsus mihi Dauos, qui intimust eorū cōsilijs, dixit:  
Et is mihi suadet, nuptias, quantum queam;  
ut maturem.

Num censēs faceret, filium nisi sciret eadem haec  
uelle?

Tute adeo iam eius audies uerba . heus euocate  
huc Dauom.

Sed eccum uideo ipsum foras exire.

ACTVS . III . SCENA . IV

DAVVS . SIMO . CHREMES

**D.** te ibam. **S.** quidnam est?

**D.** **A.** Cur non accersitur? iam aduersperascit.  
**S.** audin' tu illum?

**Ego** dudum non nihil ueritus sum, Daue, abs te,  
ne

grauis orō ab  
hoc pronomine  
plonq. exordit.



ne faceres idem,

Quod uolgens seruorū solet, dolis ut me deluderes,  
Propterea quod amat filius. D. ego ne istuc face-  
rem? s. credidi:

Idq. adeo metuens uos celauī, quod nunc dicam. D.  
quid? s. scies.

Nam propemodum habeo iam tibi fidem. D. tan-  
dem agnōsti, qui siem.

s. Non fuerant nuptiae futurae. D. quid? non? s. sed  
ea gratia

Simulaui, uos ut pertentarem. D. quid ais? s. sic  
res est. D. uide.

Numquam quini ego istuc intellegere. uah, consi-  
lium callidum.

s. Hoc audi. ut hinc te introire iussi, opportune hic fit  
mibi obuiam.

D. Hem, numnam perijimus? s. narro, quae tu dudum  
narrasti mihi.

D. Quidnam audio? s. gnatam ut det, oro: uixq. id  
exoro. D. occidi.

s. Hem, quid dixti? D. optume, inquam, factum. s.  
nunc per hunc nulla est mora.

c. Domum modo ibo: ut apparentur, dicam: atque  
huc renuncio.

s. Nunc te oro, Daue, quoniam solus mihi effecisti  
has nuptias,

D. Ego uero solus. s. corrigere mihi gnatum, porro  
enitere.

D. Faciam hercle sedulo. s. potes nunc, dum animus <sup>pellit quid mi</sup>  
irritatus est. <sup>nunc intendit.</sup>

C D. Quie- <sup>Ab in deduci tur</sup>  
<sup>ut in far.</sup>



D. Quiescas. s. age igitur: ubi nunc est ipse? D. mi-  
rum, ni domi est.

s. Ibo ad eum, atque eadem haec, quae tibi dixi, di-  
cam itidem illi. D. nullus sum.

Quid caussae est, quin hinc in pistrinum recta profi-  
ciscar uia?

Nihil est preci loci relictū. iā perturbavi omnia.  
Herum fefelli: in nuptias conieci herilem filium:  
Feci hodie, ut fierent, insperante hoc, atque inuito  
Pamphilo.

Hem, astutias. quod si quiescē, nihil euenisset mali.  
Sed eccum ipsum uideo: occidi:  
Vtinam mihi esset aliquid hic, quo nunc me prae-  
cipitem darem.

## ACTVS . III . SCENA . V

PAMPHILVS . DAVVS

vide ad pag. 47.

1. S. ubi sum. Antec. ad  
m. quicquid et rel.  
qui nunc dicitur pot. interdu  
on, max. apud potes  
sonus, et si quicquid  
compositus.

Metaphor. in uaso  
futili, et nullo modo  
in hunc periculi  
infusum.

BI illic scelus est, qui me perdidit? D.  
perij. P. atque hoc confiteor,

Iure obtigisse: quandoquidem tam iners,  
tam nulli consili

Sum. seruo' fortunas meas me commisisse futili?

Ergo pretium ob stultitiam fero: sed inultum id  
numquam a me auferet.

D. Posthac incolumem sat scio fore me, nunc si euito  
hoc malum.

P. Sed, quid ego nunc dicam patri? negabon' uelle  
me, modo

Qui sū pollicitus ducere? qua fiducia id facere au-  
Nec,

ACT.

Nec, quid  
dem. atDicam aliq  
quam prVisus sum  
consilys.Miserum in  
p. expediNempe ut m  
biego, utTurem impe  
quo fretusQui me hodi  
nuptias.Annon dixi  
meritus esSed paululum  
dicipiam.Cum non habe  
cium, utiNamque hoc  
te ulcisci,

ACT

CHAR

OC

H Tar

Vt

modis



Nec, quid me nunc faciam, scio. D. nec de me equidem. atque id ago sedulo.

Dicam aliquid iam inuenturum, ut huic malo aliquam producam moram. P. ohe.

D. Visus sum. P. ebodum, bone uir, quid ais? uiden' me consilijs tuis *grauis est interrogatio ad inuicem.*

Miserum impeditum esse? D. at iam expediam.

P. expedies? D. certe, Pamphile.

P. Nempe ut modo. D. immo melius, spero. P. oh, tibi ego, ut credam, furcifer?

Tu rem impeditam, & perditam restituas? hem quo fretus sim,

Qui me hodie ex tranquillissima re coniecisti in nuptias.

An non dixi hoc esse futurum? D. dixti. P. quid meritus es? D. crucem.

Sed paullulum sine ad me ut redeam: iam aliquid dispiciam. P. hei mihi, *Difficile est, disquirere aliquid.*

Cur non habeo spatium, ut de te sumam supplicium, uti uolo?

Namque hoc tempus, praecauere mihi me, haud te ulcisci, sinit.

ACTVS. IV. SCENA. I

CHARINVS. PAMPHILVS. DAVVS

LOCINE credibile est, aut memorabile,

H Tanta uaecordia innata cuiquam ut fiet.

Vt malis gaudeant, atque ex incommodis

C 2 Alterius



*Alterius sua ut comparent commoda? ah,  
Id ne est uerum? immo id genus est hominum pes-  
sumum,*

*In denegando modo queis pudor est paullulum:*

*Post, ubi iam tempus est promissa perfici,*

*Tum coacti necessario se aperiunt, & timent.*

*Et tamen res cogit eos denegare. ibi*

*Tum impudentissima eorum oratio est:*

*Quis tu es? quis mihi es? cur meam tibi? heus,*

*Proxumus sum egomet mihi. attamen, ubi fi-  
des est,*

*Si roges, nihil pudet. hic, ubi opus est,*

*Non uerentur; illic, ubi nihil opus est, ibi ue-  
rentur.*

*Sed, quid agam? adeam ne ad eum, & cum eo iniu-  
riam hanc expostulem?*

*Mala ingeram multa. atque aliquis dicat, nihil  
promoueris.*

*Multum. molestus certe ei fuero, atque animo mo-  
rem gessero.*

*P. Charine, & me, & te imprudens, nisi quid di respi-  
ciunt, perdidi.*

*C. Ita ne imprudens? tandem inuenta est causa: solui  
sti fidem.*

*alij legunt  
submare.*

*P. Quid tandem? C. etiam nunc me seducere istis di-  
ctis postulas?*

*P. Quid istuc est? C. postquam me amare dixi, com-  
placita est tibi.*

*Heu me miserum, qui tuum animum ex animo spe  
Et auo meo.*

*P. Falsus*



P. Falsus es. C. non tibi satis esse hoc uisum solidum  
est gaudium,

Nisi me lactasses amantem, & falsa spe produ-  
ceres?

Habeas. P. habeam? ah, nescis, quantis in malis  
uerfer miser,

Quantasq. hic suis consilijs mihi confecit sollici-  
tudines

Mens carnufex. C. quid istuc tam mirum est? de te  
exemplum capit.

P. Haud istuc dicas, si cognoris uel me, uel amorem  
meum.

C. Scio, cum patre altercasti dudum, & is nunc pro- *Alterci adriani*  
pterea tibi

Suscenset, nec te quiuit hodie cogere, illam ut du-  
ceres,

P. Immo etiam, quo tu minus scis aerumnas meas,  
Hae nuptiae non apparabantur mihi,

Nec postulabat nunc quisquam uxorem dare:

C. Scio: coactus tua uoluntate es. P. mane,

Nondum scis. C. scio equidem illam ducturum es-  
se te.

P. Cur me enicas? hoc audi. numquam destitit

*Instare*, ut dicerem esse ducturum patri:

*Suadere*, orare, usque adeo donec perpulit.

C. Quis homo istuc? P. Dauos. C. Dauos? P. Da- *Instare, suadere, orare, cum uellemus dicit.*  
uos omnia. *(cum admiratione pronuncians)*

C. Quamobrem? P. nescio. nisi mihi deos satis

Scio fuisse iratos, qui auscultauerim.

C. Factum est hoc, Dane? D. factum est. C. hem, quid

C 3 ais,



ais, scelus?

At tibi di dignum factis exitium dunt.

*Hoc semp inu-  
nisi. ut Vigg.  
Dic mihi Pamphile.* Ebo, dic mihi, si omnes hunc coniectum in nu-  
ptias

Inimici uellent, quod, ni hoc, consilium darent?

*Jonica dicitur* D. Deceptus sum, at non defatigatus. C. scio.

D. Hac non successit, alia aggrediemur uia:

Nisi id putas; quia primo processit parum,

Non posse iam ad salutem conuerti hoc malum.

P. Immo etiam: nam satis credo, si aduigilaueris,

Ex unis geminas mihi conficies nuptias.

*pro seruitute.  
off. fidelis serui* D. Ego, Pamphile, hoc tibi pro seruitio debeo,

Conari manibus, pedibus, noctesque, & dies

Capitis periculum adire, dum prosum tibi.

Tuum est, si quid praeter spem euenit, mihi igno-  
scere.

*i. sine dolo,*

Parum successit, quod ago: at facio sedulo.

Vel melius tute reperi, me missum face.

*i. omnia mihi  
salua reddere.*

P. Cupio. restitue in quem me accepisti locum.

*Silenti nota.*

D. Faciam. P. at iam hoc opus est. D. hem, st, mane:  
crepuit a Glycerio ostium.

P. Nil ad te. D. quaero. P. hem, nunc cine demum?

D. at iam hoc tibi inuentum dabo.

ACTVS . IV . SCENA . II

MYRIS . PAMPHILVS . CHARINVS . DAVVS

AM, ubi ubi erit, inuentum tibi cura-

I

bo, & mecum adductum

*Mollis, et blanda  
oratio.*

Tuum Pamphilum: tu modo, anime mi,  
noli



noli te macerare.

P. Mysis. M. quid est? hem, Pamphile, optume mihi  
te offers. P. quid est?

M. Orare iussit, si se ames, hera, iam ut ad sese ue-  
nias:

Videre ait te cupere. P. uah, perij: hoc malum in-  
tegrascit.

Siccine me, atque illam opera tua nunc miseros sol  
licitari?

Nam iccirco accersor, nuptias quod mi apparari  
sensit.

C. Quibus quidem quam facile poterat quiesci, si hic  
quiesset.

D. Age, si hic non insanit satis sua sponte, instiga. M.  
atque edepol

Ea res est, propterea. nunc misera in maerore  
est. P. Mysis,

Per omnes tibi adiuro deos, numquam eam me de  
serturum,

Non, si capiundos mihi sciam esse inimicos omnes  
homines.

Hanc mihi expetiui, contigit: conueniunt mores:  
ualeant,

Qui inter nos dissidium uolunt: hanc, nisi mors,  
mihi adimet nemo.

C. Resipisco. P. non Apollinis magis uerum, atque  
hoc, responsum est.

Si poterit fieri, ut ne pater per me stetisse credat,  
Quo minus hae fierent nuptiae; uolo. sed, si id non  
poterit;

C 4 Id



Id faciam, in procliui, quod est, per me stetisse ut credat.

Quis uideor? C. miser aequae, atque ego. D. consilium quaero. C. fortis es.

Scio, quid conere. D. hoc ego tibi profecto effectum reddam.

P. Iam hoc opus est. D. quin iam habeo. C. quid est? D. huic, non tibi, habeo; ne erres.

C. Sat habeo. P. quid facies? cedo. D. dies hic mihi ut sit satis, uereor,

Ad agendum: ne uacuum esse me nunc ad narrandum credas.

Proinde hinc uos amolimini: nam mihi impedimento estis.

P. Ego hanc uisam. D. quid tu? quo hinc te agis. C. uerum uis dicam? D. immo etiam

Narrationis incipit mihi initium. C. quid me fiet?

D. Eho, impudens, non satis habes, quod tibi dieculam addo,

Quantum huic promoueo nuptias? C. Daue, attamen. D. quid ergo?

C. Ut ducam. D. ridiculum. C. huc face ad me ut uenias, si quid poteris.

D. Quid ueniam? nihil habeo. C. attamen, si quid, *Vix amodo ueniat.* D. age, ueniam. C. si quid,

Domiro. D. Tu, Mysis, dum exeo, parumper operire hic.

M. Quapropter? D. ita facto opus est. M. matura. D. iam inquam hic adero.

ACTVS



ACTVS . IV . SCENA . III 41

M Y S I S

**N** IHIL ne esse proprium cuiquam? Dij,  
nostram fidem.

Summum bonum esse herae putabam hūc

Pamphilum,

*Amicum, amatorem, uirum, in quouis loco* *Amicus, amicus est*  
Paratum: uerum ex eo nunc misera quem capit *Amator, (corporis).*  
Dolorem? facile hic plus mali est, quam illic  
boni.

Sed Dauus exit: mi homo, quid istuc obsecro  
est?

Quo portas puerum?

ACTVS . IV . SCENA . IV

DAVVS . M Y S I S

**M** Y S I S, nunc opus est tua

Mibi ad hanc rem exprompta malitia,  
atque astutia.

**M.** Quidnam incepturus? **D.** accipe a me hunc  
ocius,

Atque ante nostram ianuam appone. **M.** ob-  
secro,

Humi ne? **D.** ex ara hinc fume uerbenas tibi,

Atque eas substerne. **M.** quamobrem id tute non  
facis?

**D.** Quia, si forte opus sit ad herum iusiurandum mihi

Non apposuisse, ut liquido possim. **M.** intelligo.

Noua nunc religio in te istaec incessit, cedo.

**D.** Moue

*Sonni nelle mietini  
noua religio est.*



D. Moue ocus te, ut, quid agam, porro intellegas.

Pro Iuppiter. M. quid? D. sponsae pater interuenit.

*Metaph. a vena =  
tonis. lumpy fa.*

Repudio consilium, quod primum intenderam.

M. Nescio, quid narres. D. ego quoque hinc ab dextera

Venire me assimulabo. tu, ut subseruias

Orationi, utcumque opus sit uerbis, uide.

M. Ego, quid agas, nihil intellego: sed, si quid est, Quod mea opera opus sit uobis, aut tu plus uides,

*i. uisita, Anemora  
piscis namque sistris.*

Manebo, ne quod uostrum remorer commodum.

ACTVS . IV . SCENA . V

CHREMES . MY SIS . DAVVS

VI . ANTONIUS .

EVERTOR, postquam, quae opus fuere  
ad nuptias

R

Gnatae, parauit, ut iubeam accersi. sed,  
quid hoc?

Puer hercle est. mulier, tun' apposuisti hunc?

M. ubi

Illic est? C. non mihi respondes? M. hem, nusquam  
est. uae miserae mihi,

Reliquit me homo, atque abiit. D. di, uostram  
fidem,

Quid turbae est apud forum? quid illic hominum  
litigant?

Tum annona cara est. quid dicam aliud, nescio.

M. Cur tu obsecro hic me solam? D. hem, quae haec  
est fabula?

Eho,



Eho, Mysis, puer hic unde est? quis ue huc attulit?

M. Satin' sanus es, qui me id rogites? D. quem igitur rogem,

Qui hic neminem alium uideā? C. miror, unde sit.

M. Dicturan' quod rogo? M. au. D. concede ad dexteram.

*Antoniū hic est  
Conformator mēty.*

M. Deliras. non tute ipse? D. uerbum si mihi  
Vnum, praeterquam quod te rogo, faxis, caue.

M. Male dicis. D. unde est? dic clare. M. a nobis. D.  
ha ha hae.

*pro, post praeterea  
Comminarij  
omatus sermo.*

Mirum uero, impudenter mulier si facit.

C. Ab Andria est ancilla haec, quantum intellego.

D. Adeon' uidemur uobis esse idonei,

In quibus sic illudatis? C. ueni in tempore.

D. Propera adeo puerum tollere hinc ab ianua.

Mane: caue, quoquam ex istoc excessis loco.

M. Dij te eradicent. ita me miseram territas.

D. Tibi ego dico, an non? M. quid uis? D. at etiam  
rogas?

Cedo, cuium puerum hic apposuiſti, dic mihi.

M. Tu nescis? D. mitte id, quod scio: dic, quod  
rogo.

M. Vestri. D. cuius nostri? M. Pamphili. D. hem,  
quid Pamphili?

M. Eho, an non est? C. recte ego semper fugi has  
nuptias.

D. O facinus animaduertendum. M. quid clamas?

D. Quem ne ego heri uidi ad uos afferri uesteri?

M. O hominem audacem. D. uerum. uidi Cantharam

Suf-



Suffarcinatam. M. Dijs pol habeo gratias,  
Cum in pariundo aliquot affuerunt liberae.

D. Ne illa illū haud nouit, cuius caussa haec incipit.  
Chremes, si positum puerum ante edes uiderit,  
Suam gnatā non dabit: tanto hercle magis dabit.

3. personae de  
s. faul.

C. Non hercle faciet. D. nunc adeo, ut tu sis sciens,  
Ni puerum tollis, iam iam ego hunc mediam in  
uiam

Prouoluam, teq. ibidem peruoluam in luto.

M. Tu pol homo non es sobrius. D. FALIACIA  
ALIA. ALIAM. TRVDIT. iam susurrari audio  
Cinem Atticā esse hāc. C. hem. D. coactus legibus

Eā uxore ducet. M. au, obsecro, an non ciuis est?

C. Iocularium in malum insciens paene incidi.

D. Quis hic loquitur? O Chreme, per tempus aduenis:  
Ausculta. C. audiui iā omnia. D. an ne tu omnia?

C. Audiui inquam a principio. D. audistin', obsecro?  
hem

Scelera: hāc iam oportet in cruciatū hinc abripi.

Emp. Sapi. Sabot  
sed personā de  
Suppalpitatio  
m. h. v. g.

Hic ille est: non te credas Dauom ludere.

M. Me miseram: nihil pol falsi dixi, mi senex.

C. Noui rem omnem. sed est Simo intus? D. intus est.

M. Ne me attingas, sceleste. si pol Glycerio non o-  
mnia haec.

D. Eho inepta, nescis, quid sit actū. M. quid sciam?

D. Hic socer est. alio pacto haud poterat fieri,  
Vt sciret haec, quae uolumus. M. hem praediceres.

D. Paullum interesse censes, ex animo omnia,

i. providetia.

Vt fert natura, facias, an de industria?

ACTVS



N hac habitasse platea dictum est Chry-

I fidem,

Quae se inhoneste optauit parare hic di-  
uitias

Potius, quam in patria honeste paupera uiuere.

Eius morte ea ad me lege redierunt bona.

Sed, quos percuncter, uideo. saluete. M. obsecro,

Quem uidco? est ne hic Crito, sobrinus Chrysidis?

Is est. C. o Mysis, salue. M. saluos sis, Crito.

C. Itan', Chrysis? hem. M. nos quidem pol miseras. s. perijt.  
perdidit.

C. Quid nos? quo pacto hic? satin' recte. M. nos ne? sic. *haec signa d. p. sapin  
saberit.*  
Vt quimus, aiunt; quando, ut uolumus, non licet. =

C. Quid Glycerium? iam hic suos parentes repperit?

M. Utinam. C. an nondum etiam? hanc auspicato huc,  
me appuli:

Nam pol, si id scissem, numquam huc tetulissem  
pedem:

Sēper enim dicta haec eius, atque habita est soror:

Quae illius fuerunt, possidet. nunc me hospitem

Lites sequi, quam hic mihi sit facile, atque utile,

Aliorum exempla commonent. simul arbitror,

Iam esse aliquem amicum, & defensorem ei: nam  
fere

Grandiuscula iam profecta est illinc. clamitent,

Me sycophantam hereditates persequi, *i. calumnia toro*

Mendicum. tum, ipsam despoliare non licet.

M. O optume hospes, pol, Crito, antiquum obtines. *s. more aut  
uigorem.*

C. Duc



C. Duc me ad eam, quando huc ueni, ut uideam.  
M. maxime.

D. Sequar hos: nolo me in tempore hoc uideat senex.

## ACTVS . V . SCENA . I

CHREMES . SIMO

ATIS iam, satis, Simo, spectata erga  
S te amicitia est mea.

Satis periculi coepi adire: orandi iam finem face.

Dum studeo obsequi tibi, paene illusi uitam filiae.

S. Immo enim nunc cum maxime abs te oro, atque postulo, Chreme,

Vt beneficium, uerbis initum dudum, nunc re comprobet.

C. Vide, quam iniquus sis prae studio. dum efficias id, quod cupis,

Neque modum benignitatis, neque, quid me ores, cogitas:

Nam, si cogites, remittas iam me onerare iniurijs.

S. Quibus? C. ah, rogitas? perpulisti me, ut homini adolescentulo,

In alio occupato amore, abhorrenti ab re uxoria, Filiam darem in seditionem, atque incertas nuptias,

Eius labore, atque eius dolore gnato ut medicarer tuo.

Impetrasti: incepti, dum res tetulit: nunc non fert:



fert: feras.

Illam hinc ciuem esse aiunt: puer est natus: nos  
missos face.

s. Per ego te deos oro, ut ne illis animum inducas  
credere,

Quibus id maxume utile est, illum esse quamde-  
terrimum.

Nuptiarum gratia haec sunt ficta, atque ince-  
pta omnia.

Vbi ea caussa, quamobrem haec faciunt, erit ade-  
mpta his, desinent.

c. Erras. cum Dauo egomet uidi iurgantem ancil-  
lam. s. scio c. at

Vero uultu; cum, ibi me adesse, neuter tum prae-  
senserat.

s. Credo; &, id facturam, Dauus dudum praedixit  
mibi.

Et nescio quid tibi sum oblitus hodie, ac uolui  
dicere.

ACTVS. V. SCENA. II

DAVVS. CHREMES. SIMO. DROMO

NIMO iam nunc otioso esse impero.

A CH. hem Dauom tibi.

*stun, secum est ost.  
negotium u. sollicitudo*

s. Vnde egreditur? D. meo praesidio, at-  
que hospitis. s. quid illud mali est?

D. Ego commodiorem hominem, aduentum, tempus  
non uidi. s. scelus,

Quemnam hic laudat? D. omnis res est iam in ua-

do.

*vide ad pag. 3 ff.  
Hic scilicet ad de-  
finitio: Nam pp  
sententia uerba sunt  
no pp uerba sententiae.*



do. s. cesso alloqui?

D. Herus est: quid agam? s. o salve, bone uir. D. hem, Simo, o noster Chreme,

*Indignat' dicit.* Omnia apparata iam sunt intus. CH. curasti probe.

D. Vbi uoles, accerse. s. bene sane. id enim uero hic nunc abest.

Etiam tu hoc respondes, quid istic tibi negotij est? D. mihin' ? s. ita.

D. Mihi ne? s. tibi ego. D. modo introij. s. quasi ego, quam dudum, rogem.

D. Cum tuo gnato una. s. an ne est intus Pamphilus? crucior, miser.

Eho, non tu dixti esse inter eos inimicitias, carnisfex?

*Chreme/Simone inuident.* D. Sunt. s. cur igitur hic est? CH. quid illum censes? cum illa litigat.

D. Immo uero indignum, Chreme, iam facinus faxo ex me audias.

Nescio quis senex modo uenit: ellum, confidens, catus:

Cum faciem uideas, uidetur esse quanti uis preti: Tristis seueritas inest in uultu, atque in uerbis fides.

s. Quidnam apportas? D. nil equidem, nisi quod illum audiui dicere.

s. Quid ait tandem? D. Glycerium se scire esse hanc ciuem Atticam.

*Damianus s. comit' sorum le- rarium uocat, q' longi. i. e' u' alius p' uerbat.* s. Hem, Dromo, Dromo. D. quid est? s. Dromo D. audi. s. uerbum si addideris, Dromo.

D. Audi,



D. Audi, obsecro. DR. quid uis? s. sublimem hunc  
intro rape, quantum potes.

DR. Quem? s. Dauom. D. quamobrem? s. quia lu-  
bet. rape, inquam. D. quid feci? s. rape.

D. Si quidquam mentitum inuenies, occidito. s. ni-  
hil audio.

Ego iam te commotum reddam. D. tametsi hoc ue-  
rum est. s. tu tamen

Cura asseruandum uinctum, atque audin? qua-  
drupedem constringito.

Age nunc: iam ego pol hodie, si uiuo, tibi

Ostendam, herum, quid sit pericli, fallere, &

Illi patrem. CH. ah, ne saeui tantopere. s. Chreme,

Pietatem gnati. non ne te miseret mei?

Tantum laborem capere ob talem filium?

Age, Pamphile: exi, Pamphile: ecquid te pudet?

*De omni amicitia seruat  
non procedo ultra  
minuta ad necesse, quod  
traxerat.*

ACTVS . V . SCENA . III

PAMPHILVS . SIMO . CHREMES

VIS me uolt? perij. pater est. s. quid ais,

Q omnium? C. ah,

Rē potius ipsam dic, ac mitte male loqui.

1. Quasi quidquam in hunc iam grauius dici possiet.

Ain' tandē? ciuis Glycerium est? P. ita praedicāt?

2. Ita praedicant? ingentem confidentiam.

Num cogitat, quid dicat? num facti piget?

Num eius color pudoris signum usquam indicat?

Adeon' impotenti esse animo, ut, praeter ciuium

Morem, atque legem, & sui uoluntatem patris,

D Tamen

*A potius ipse, inato  
familiarij: qm pro  
dignitate peccati  
ut inuenit' comitib'  
competit.*



i. cupiat.

- Tamen hanc habere studeat cum summo probro?
- P. Me miserum. s. modo ne id demum sensi, Pāphile?
- Olim istuc, olim, cum ita animum induxti tuum,  
Quod cuperes, aliquo pacto efficiendum tibi,  
Eodem die istuc uerbum uere in te accidit.  
Sed, quid ego? cur me excrucio? cur me macero?  
Cur meam senectam huius sollicito amentia? an  
Pro huius ego ut peccatis supplicium sufferam?  
Immo habeat, ualeat, uiuat cum illa. P. mi pater.
- S. Quid, mi pater? quasi tu huius indigeas patris.  
Domus, uxor, liberi inuenti inuito patre:  
Adducti, qui illam ciuem hinc dicant: uiceris.
- P. Pater, licet ne pauca? s. quid dices mihi?
- C. Attamen, Simo, audi. s. ego audiam? quid ego  
audiam,  
Chreme? C. attamen dicat, sine. s. age dicat, sino.
- P. Ego, me amare hanc, fateor. si id peccare est, fateor  
id quoque. (ra:  
Tibi pater me dedo: quiduis oneris impone: impe  
Vis me uxorem ducere? hanc amittere? ut pote  
ro, feram.  
Hoc modo te obsecro, ut ne credas a me allegatum  
hunc senem.  
Sine me expurgem, atque illum huc coram addu-  
cam s. adducas? P. sine, pater.
- C. Aequum postulat: da ueniam. P. sine te hoc exo-  
rem. s. sino.  
Quiduis cupio, dum ne ab hoc me falli comperiar,  
Chreme.
- C. Pro peccato magno paullū supplicij satis est patri.

ACTVS



CRITO. CHREMES. SIMO. PAMPHILVS

ITTE orare. una harum quaeuis caussa

M me, ut faciam, monet.

Vel tu, uel quod uerum est, uel quod ipsi  
cupio Glycerio.

CH. Andrium ego Critonem uideo? & certe is est.

CR. saluos sis, Chreme.

CH. Quid tu Athenas, insolens? R. euenit. sed hici-  
ne est Simo?

CH. Hic est. s. me ne quaeris? eho tu Glycerium hinc  
ciuem esse ais?

CR. Tu negas? s. ita ne huc paratus aduenis? CR.  
quare? s. rogas?

Tu ne impune haec facias? tu ne hic homines ado-  
lescentulos,

Imperitos rerum, eduotos libere, in fraudē illicis?

Sollicitando, & pollicitando eorum animos la-  
etans? CR. sanum es?

s. Ac meretricios amores nuptijs conglutinas?

P. Perij: metuo, ut substet hospes. CH. si Simo hunc  
noris satis,

Non ita arbitrere. bonus hic est uir. s. hic uir sit *Ironia.*  
bonus?

Ita ne attemperate uenit hodie in ipsis nuptijs,

Vt ueniret antehac numquam? est uero huic creden-  
dum, Chreme.

P. Ni metuam patrem, habeo pro illa re, illum quod  
moneam probe.

s. Sycophanta. CR. hem. CH. sic Crito est hic: mit

D 2 te.



te. CR. uideat, qui fiet.

// Si mihi pergit, quae uolt dicere, ea, quae non uolt, audiet.

Ego istaec moueo, aut curo? non tuum malum aequo animo feres?

Nam, ego quae dixi, uera, an falsa audieris, iam sciri potest.

Atticus quidam olim, naui fracta, apud Andrum eiectus est;

Et istaec una parua uirgo. tum ille egens forte applicat

Primum ad Chrysidis patrem se. s. fabulam inceptat. CH. sine.

CR. Ita ne uero obturbat? CH. perge. CR. tum is mihi cognatus fuit,

Qui eum recepit. ibi ego audiui ex illo, sese esse Atticum.

// Is ibi mortuus est. CH. eius nomen? CR. nomen tam cito tibi?

Phania. CH. hem, perij. CR. uerum hercle opinor fuisse Phaniam.

*Rhamnus pagus ost Attici manum; inde Rhamnusij.* Hoc certo scio, Rhamnusium se aiebat esse. CH. o Iuppiter.

CR. Eadem haec Chreme multi alij in Andro tum audiuerunt. CH. utinam id fiet,

Quod spero. eho dic mihi, quid is eam tum, Crito, suam ne aiebat esse? CR. non. CH. cuiam igitur?

CR. fratris filiam.

CH. Certe mea est. CR. quid ais? s. quid tu? quid ais? P. arrige aures, Pamphile.

s. Qui

*Pamphile  
Mistup. in periculis  
auro genitricis.*



s. Qui credis? CH. Phania ille frater meus fuit. s. noram, & scio.

CH. Is hinc bellum fugiens, meq. in Asiam persequens, proficiscitur.

Tum illam hic relinquere est ueritus. postilla nunc primum audio,

Quid illo sit factum. P. uix sum apud me: ita animus commotus est metu,

Spe, gaudio, mirando hoc tanto, tã repëtino bono. *Affectus amarij.*

s. Ne istam multimodis tuam inueniri gaudeo. P. credo, pater.

CH. At mihi unus scrupulus etiam restat, qui me male habet. P. dignus es

Cum tua religionem odio. nodum in scirpo quaeris.

CR. quid istud est?

CH. Nomen non conuenit. CR. fuit hercle aliud huic paruae. CH. quod, Crito?

Numquid meministi? CR. id quaero. P. ego ne huius memoriam patiar meae

Voluptati obstare, cum ego possim in hac re medicari mihi?

Non patiar. heus, Chreme: quod quaeris, Pasibulast. CR. ipsa est. CH. ea est.

P. Ex ipsa millies audiui. s. omnes nos gaudere hoc, *Notatur frequentissima Lampis! cu' Glia. am. Suetudo.*

Chreme,

Te credo credere. CH. ita me dij ament, credo. P. quid restat, pater?

s. Iamdudum res reduxit me ipsa in gratiam. P. o lepidum patrem.

De uxore ita, ut possedi, nihil mutat Chremes.

D 3 CH. caus-



CH. caussa optuma est,  
Nisi quid pater aliud ait. P. nempe. S. scilicet.

CH. dos, Pamphile, est  
Decem talenta. P. accipio. CH. propero ad filiam.  
eho mecum, Crito:

Nam illam me haud nosse credo. S. cur non illam  
huc transferri iubes?

P. Recte admones. Dauo istuc dedam iam negoti. S.  
non potest.

P. Qui? S. quia habet aliud magis ex sese, & maius.  
P. quidnam? S. uinctus est.

P. Pater, non recte uinctus est. S. haud ita iussi. P. in-  
be solui, obsecro.

S. Age fiat. P. at matura. S. eo intro. P. o faustum,  
& felicem diem.

*exclamatio  
Amatorij.*

## ACTVS . V . SCENA . V

CHARINVS . PAMPHILVS

ROVISO, quid agat Pamphilus: atque

P. eccum. P. aliquis forsan me putet

Non hoc putare uerum: at mihi nunc sic  
esse hoc uerum libet.

Ego uitam deorum propterea sempiternam esse ar-  
bitror,

Quod uoluptates eorum propriae sunt. nam mihi  
immortalitas

Parta est, si nulla huic aegritudo gaudio inter-  
cesserit.

Sed, quem ego potissimum exoptem nunc mihi, cui  
haec



haec narrem, dari?

c. Quid illuc gaudi est? p. Dauid uideo. nemo est,  
quem mallem, omnium:

Nam hunc scio mea solide solum gauisurū gaudia.

ACTVS . V . SCENA . VI

DAVVS . PAMPHILVS . CHARINVS

PAMPHILVS ubinam hic est? p. Daue.

p. D. quisnam homo est? p. ego sum. D. a  
Pamphile.

p. Nescis, quid mihi obtigerit? D. certe: sed, quid mi  
hi obtigerit, scio.

p. Et quidem ego. D. more hominum euenit, ego ut  
quod sum nactus mali,

Prius rescisceres tu, quam ego, tibi quod eue-  
nit boni.

p. Mea Glycerium suos parentes repperit. D. o fa-  
ctum bene.

c. Hem. p. pater amicus summus nobis. D. quis? p.  
Chremes. D. narras probe.

p. Nec mora ulla est, quin eam uxorem ducam. c.  
num ille somniat

Ea, quae uigilans uoluit? p. tum de puero, Daue? *Proverbium ex re  
natum.*  
D. ah desine:

Solus est, quem diligunt dii. c. saluus sum, si haec  
uera sunt.

Colloquar. p. quis homo est? Charine, in tempore  
ipso mi aduenis.

c. Bene factum. p. hem, audisti? c. omnia. age, me *gratulatione  
compendiosa.*  
D 4 in tuis



*in tuis secundis respice.*

*Tuus est nunc Chremes . facturum , quae uoles , scio omnia .*

*P. Memini : atque adeo longum est , nos illum expecta re , dum exeat .*

*lastus Conaeha  
exiit.*

*Sequere hac me . intus apud Glycerium est nunc . tu ,  
Daue , abi domum ,*

*Propera , accerse , hinc qui auferant eam : quid  
stas ? quid cessas ? D. eo .*

*Ne expectetis , dum exeant huc : intus desponde-  
bitur :*

*Intus transigetur , si quid est , quod restet .*

# PLAUDITE

ACTA . L

THIO . ALBINO .

L . AMB

L . ATILI

TIBIIS .

GRAE

MO

FLAC

M . VALER



EVNVCHVS  
TERENTII

ACTA . LVDIS . MEGALENSIB .

OSTVMIO . ALBINO . ET . L . CORNELIO . MERVLA . AED . CVR .

EGERE

L . AMBIVIVS . TVRPIO

L . ATILIVS . PRAENESTINVS

TIBIIS . DVABVS . DEXTRIS

GRAECA . MENANDRV

ACTA . II

MODOS . FECIT

FLACCVS . CLAVDI

M . VALERIO . C . FANNIO . COS .



C. SVLPICII. APOLLINARIS  
PERIOCHA

SOROREM falso dictitatam Thaidis,  
Id ipsum ignorans, miles aduexit Thraso,  
Ipsi. donat. erat haec ciuis Attica.  
Eidem eunuchum, quem emerat, transdi iubet  
Thaidis amator Phaedria, ac rus ipse abit,  
Thrasoni oratus biduum concederet.  
Ephebus frater Phaedriae puellulam  
Cum deperiret dono missam Thaidi,  
Ornatu Eunuchi induitur: suadet Parmeno:  
Introijt: uitiat uirginem: sed Atticus  
Ciuis repertus frater eius, collocat  
Vitiatam Ephebo: Phaedriam exorat Thraso.

Α' Δηλον.

MERETRIX adolescentem, cuius mutuo amo-  
re tenebatur, exclusit: eiq. reuocato exclusionis  
causas reddidit. eius frater minor natu uirgi-  
nem, quam miles meretrici dono miserat, ama-  
re coepit; deductusq. in domum meretricis pro  
eunuchos, uitiat. re itaque cognita, cum illam  
se meretrix doleret, ab eodem adolescente placat-  
ur: interuentuq. fratris eius ciuem cognitam  
Atheniensem ducit uxorem. miles quoque in par-  
tem meretricij amoris receptus illuditur.



# EVNVCHI. PERSONAE

## EARVMQ. INTERPRETATIO

LACHES, senex, ἀπὸ τῆς λήξεως, ab hereditate, lite, patrimonio.

PHAEDRIA, adolescens, ἀπὸ τοῦ φαιδραῦ, ab hilaritate.

CHAEREA, adolescens, ὁ χαίρων, laetus.

PARMENO, seruus, μείνων παρὰ τῷ δεσπότῃ, ab assiduitate.

DORVS, eunuchus, ἀπὸ τοῦ δῶρε, a munere, dono.

DORIAS, ancilla.

THAIS, meretrix, διὰ τὸ θαντὸν ἡγῶμαι θαυμαστὸν ἔχειν τὸ εἶδος, de formae specie, quae omnium ora in se conuerteret.

PYTHIAS, ancilla, ἀπὸ τοῦ πυθέσθαι, a sciscitando.

THRASO, miles, ἀπὸ τῆς θρασύτητος, ab audacia.

SANGA, lixa, a quodam Phrygiae fluuio.

GNATHO, parasitus, ἀπὸ τῶν γνάθων, a buccis.

CHREMES, adolescens. uide Andr.

SOPHRONA, nutrix, ἀπὸ τῆς σόφρονος, casta & proba.

ANTI PHO, adolescens, ἀπὸ τοῦ ἀντὶ κ' φάους, lumen contra adferens.

*Sequentium personarum tantum hic mentio fit.*

STRATO, militis seruus, ἀπὸ τῆ στρατοῦ, exercitu.

SIMALIO, seruus, ἀπὸ τοῦ σιμῆ.

DONAX, seruus, ἀπὸ τοῦ δόνακος, fistula, seu calamo piscatorio.

SYRISCVS, seruus, deminutiuum a Syro.

SANNIO, seruus, ἀπὸ τοῦ σαννίου, ab hasta.

PAMPHILA, adolescentula, omnibus amica.

PRO-



# PROLOGVS

1 quisquam est, qui placere se studeat  
bonis,

S

Quam plurimis, & minime multos lae-  
dere;

*Excusat cur  
in aduersariis  
invehatur.*

In his poeta hic nomen profitetur suum.

Tum, si quis est, qui dictum in se inclementius  
Existimauit esse, sic existimet,

Responsum, non dictum esse, quia laesit prior,  
Qui bene uertendo, & easdem scribendo male, ex  
Graecis bonis Latinas fecit non bonas:

Idem Menandri Phasma nunc nuper dedit,

Atque in Thesauro scripsit, causam dicere

Prius, unde petitur aurum, quare sit suum,

*pro, ille.*

Quam illic, qui petit, unde is sit thesaurus sibi,

Aut unde in patrium monumentum peruenerit.

Dehinc ne frustretur ipse se, aut sic cogitet;

Defunctus iam sum, nihil est quod dicat mihi:

Is ne erret, monco, & desinat laceffere:

Habeo alia multa, quae nunc condonabitur;

Quae proferentur post, si perget laedere

Ita, ut facere instituit. nunc, quam acturi sumus

Menandri Eunuchum, postquam aediles emerunt,

Perfecit, sibi ut inspicundi esset copia.

Magistratus cum ibi esset, occoepta est agi.

Exclamat, furem, non poetam: fabulam

*Narratio.*

Dedisse, & nihil dedisse uerborum tamen:

Colacem esse Naeui, & Plauti ueterem fabulā,

Parasiti personam inde ablatam, & militis.

*pec. prim. nome  
est: posterius  
uerbu.*

Si id est peccatum, peccatum imprudentia est

Poetae,

Poetae, non  
id ita esse,  
Colax Menan  
Et miles glori  
Personas tran  
Ex Graeca: se  
Latinas scisse  
Quod si perso  
Qui magis lici  
Bonas matron  
Parasitum ed  
Puerum suppe  
Amare, odissi  
NVLVM  
si prius.  
Quae aequum  
Quae ueteres  
Date operam,  
Vi pernoctatis



Poetae, non quo furtum facere studuerit.

Id ita esse, uos iam iudicare poteritis. *Purgatis.*

Colax Menandri est: in ea est parasitus Colax, *latini adulator.*

Et miles gloriosus: eas se non negat

Personas transtulisse in Eunuchum suam

Ex Graeca: sed, eas fabulas factas prius

Latinas scisse sese, id uero pernegat.

Quod si personis iisdem uti alijs non licet:

Qui magis licet currentes seruos scribere, // *Quibus Materia*

Bonas matronas facere, meretrices malas, // *personaq.*

Parasitum edacem, gloriosum militem, //

Puerum supponi, falli per seruum senem,

Amare, odisse, suspicari? denique

NULLVM est iam dictum, quod non dictum //

fit prius.

Quare aequum est uos cognoscere, atque ignoscere,

Quae ueteres factitarunt, si faciunt noui.

Date operam, & cum silentio animum attendite,

Vt pernoscat, quid sibi Eunuchus uelit.



PHAEDRIA . PARMENO

VID igitur faciam? non eam? ne nunc  
quidem,

Q Cum accersor ultro? an potius ita me  
comparem,

Non perpeti meretricum contumelias?

Exclusit, reuocat. redeam? non, si me obsecret.

PA. Si quidem hercle possis, nil prius, neque for-  
tius:

Verum, si incipies, neque perficies nauiter:

Atque, ubi pati non poteris, cum nemo expetet,

Infecta pace, ultro ad eam uenies, indicans

Te amare, & ferre non posse: actum est, illicet,

Peristi: eludet, ubi te uictum senserit.

Proin tu, dum est tempus, etiam atque etiam  
cogita,

Here. quae res in se neque consilium, neque mo-  
dum

Habet ullum, eam consilio regere non potes.

In amore haec omnia insunt uitia: iniuriae,

Suspiciones, inimicitiae, indutiae,

Bellum, pax rursus. incerta haec si tu postules

Ratione certa facere, nihilo plus agas,

Quam si des operam, ut cum ratione insanias.

Et quod nunc tute tecum iratus cogitas:

Ego ne illam? quae illum? quae me? quae non?  
sine modo:

Mori me malim: sentiet qui uir siem:

Haec uerba mehercule una falsa lacrumula,

Quam



Quam oculos terendo misere, uix ui expresserit,  
Restinguet: & te ultro accusabis, & ei dabis  
Ultro supplicium. PH. indignum facinus. nunc  
ego &

Illam scelestam esse, & me miserum sentio:

Et taedet: & amore ardeo: & prudens, sciens, *Amor in senectute.*  
Viuus, uidensq. pereo: nec, quid agam, scio.

PA. Quid agas? nisi ut te redimas captum quam *perstat in me =*  
queas *capta bellica.*

Minimo. si nequeas paullulo, at quanti queas:

Et ne te afflites. PH. ita ne suades? PA. si sapis:

Neque, praeterquam quas ipse amor molestias

Habet, addas; & illas, quas habet, recte feras.

Sed ipsa egreditur nostri fundi calamitas:

Nam, quod nos capere oportet, haec intercipit.

ACTVS . I . SCENA . II

THAIS . PHAEDRIA . PARMENO

ISERAM me, uereor ne illud grauius

M. Phaedria

Tulerit; ne ue aliorum, atque ego feci,  
acceperit,

Quod heri intromissus non est. PH. totus, Par-  
meno,

Tremo, horreoque, postquam adspexi hanc. PA.  
bono animo es:

Accede ad ignem hunc, iam calesces plus satis.

T. Quis hic loquitur? ehem, tun hic eras, mi Phae-  
dria?

Quid



Quid hic stabas? cur non recta introibas? P. A.  
ceterum

De exclusione uerbum nullum. T. quid taces?

PH. Sane quia uero hae mihi patent semper fores,  
Aut quia sum apud te primus. T. missa istaec face.

PH. Quid missa? o Thais, Thais, utinam esset mihi  
Pars aequa amoris tecum, ac pariter fieret, ut  
Aut hoc tibi doleret itidem, ut mihi dolet;  
Aut ego istuc abs te factum nihili penderem.

T. Ne crucia te obsecro, anime mi, mi Phaedria.  
Non pol, quo quemquam plus amen, aut diligā,  
Eo feci: sed ita erat res: faciundum fuit.

P. A. Credo, ut fit, misera prae amore exclusit hunc  
foras.

T. Sicine agis, Parmeno? age: sed, huc qua gratia  
Te accersi iussi, ausculta. PH. fiat. T. dic mihi  
Hoc primum, potin' est hic tacere? P. A. ego ne?  
optume.

Verum heus tu, lege hac tibi meam adstringo fidē:  
Quae uera audiui, taceo, & contineo optume:  
Sin falsum, aut uanum, aut fictum est, continuo  
palam est.

*Metaph. a. n. uase  
subtili.*

Plenus rimarum sum, hac atque illac perfluo.  
Proin tu, taceri si uis, uera dicito.

*Narratio.*

T. Samia mihi mater fuit: ea habitabat Rhodi.

P. A. Potest taceri hoc. T. ibi tum matri paruolam  
Puellam dono quidam mercator dedit,  
Ex Attica hinc abreptam. PH. cinem ne? T. ar-  
bitror:

Certum non scimus: matris nomen & patris  
Dicebat



Dicebat ipsa : patriam , & signa cetera  
Neque scibat , neque per aetatem etiā potuerat .  
Mercator hoc addebat , e praedonibus ,  
Vnde emerat , se audisse abreptam e Sunio .

*Basis figurat sic  
fructus narrandi  
omnia pedestentia  
dicuntur.*

Mater ubi accepit , coepit studiose omnia  
Docere , educere , ita uti si esset filia .  
Sororem plerique esse credebant meam .  
Ego cum illo , quo cum uno rem habebam tum , ho-  
spite

Abij huc : qui mihi reliquit haec , quae habeo , o-  
mnia .

PA. Vtrumque hoc falsum est : effluet . T. qui istuc ?

*Not. Metellus notat*

PA. quia

Neque tu uno eras contenta , neque solus dedit :  
Nam hic quoque bonam , magnamq. partem ad  
te attulit .

T. Ita est . sed sine me peruenire , quo uolo .

Interea miles , qui me amare occeperat ,

In Cariam est profectus : te interea loci

Cognoui . tute scis , post illa quam intumum

Habeam te , & mea consilia ut tibi credam omnia .

*Asintus mortuus, ubi  
dixit, quae amatores  
uigilabant, blandiens  
fuit.*

PH. Ne hoc quidem tacebit Parmeno . PA. oh , du-  
bium ne id est ?

T. Hoc agite amabo . mater mea illic mortua est

Nuper . eius frater aliquantum ad rē est auidior .

Is ubi hanc forma uidet honesta uirginem ,

Et fidibus scire , pretium sperans , illico

Producit , uendit . forte fortuna affuit

Hic meus amicus : emit eam dono mihi ,

Imprudens harum rerum , ignarusq. omnium :

*Comendatis puellae.*

E Is



Is uenit : postquam sensit me tecum quoque  
Rem habere , fingit causas , ne det , sedulo :  
Ait , si fidem habeat , se iri praepositum tibi  
Apud me , ac non id metuat , ne , ubi eā acceperim ,  
Sese relinquam , uelle se illam mihi dare .  
Verum id uereri . sed , ego quantum suspicor ,  
Ad uirginem animum adiecit . PH. etiam ne am-  
plius ?

*eclypsis.*

T. Nil : nam quaesui . nunc ego eam , mi Phaedria ,  
*Cur quæstus abducere  
querat.* Multae sunt causas , quamobrem cupio abducere :  
Primum , quod soror est dicta : praeterea , ut suis  
Restituam , ac reddam . sola sum : habeo hic ne-  
minem ,

*Amicus per potius  
Amator ad te potius.*

Neque amicum , neque cognatum . quamobrem ,  
Phaedria ,

Cupio aliquos parare amicos beneficio meo .

*Vide quā hominem  
procuratur ex blande.*

Id amabo adiuta me , quo id fiat facilius .

Sine illum priores partes hosce aliquot dies  
Apud me habere . nihil respondes ? PH. pessuma ,

Ego quidquam cum istis factis tibi respondeam ?

PA. Hei noster , laudo . tandem perdoluit : uir es .

*Indignatur oia  
repetit.*

PH. Aut ego nesciebam , quorsum tu ires ? paruola

Hinc est abrepta : eduxit mater pro sua :

Soror est dicta : cupio abducere , ut reddam suis .

Nempe omnia haec nunc uerba huc redeunt de-  
nique :

Excludor ego , ille recipitur : qua gratia ?

Nisi illū plus amas , quam me : Et istā nunc times ,

Quae aduecta est , ne illum talem praeripiat tibi .

T. Egon id timeo ? PH. quid te ergo sollicitat ? cedo .

Num



Num solus ille dona dat? numcubi meam

Benignitatem sensisti in te claudier? *i. frustrari. vide stans.*

Non ne, ubi mihi dixti cupere te ex Aethiopia

Ancillulam, relictis rebus omnibus,

Quaesivi? eunuchum porro dixti uelle te,

Quia solae utuntur his reginae: repperi:

Heri minas uiginti pro ambobus dedi:

Tamen contēptus abs te, haec habui in memoria:

Ob haec facta abs te spernor. T. quid istuc, Phae-

dria?

Quamquam illam cupio abducere; atque hac re ar-

bitror

Id fieri posse maxume: uerumtamen,

Potius quam te inimicum habeam, faciam, ut

iusseris.

PH. Vtinam istuc uerbum ex animo, ac uere diceret, *i. didi.*

Potius quam te inimicum habeam. si istuc credere

Sincere dici, quiduis possem perpeti.

PA. Labascit, uictus uno uerbo. quam cito?

TH. Ego non ex animo misera dico? quam ioco

*Emphasin habet.*

Rem uoluisti a me tandem, quin perfeceris?

Ego impetrare nequeo hoc abs te, biduum

Saltem ut concedas solum. PH. siquidem biduum:

Verum ne fiant isti uiginti dies.

T. Profecto non plus biduum, aut. PH. aut? nihil

moror.

T. Non fiet. hoc modo sine te exorem. PH. scilicet *Oia haec uim amoris*

Faciundum est, quod uis. T. merito amo te. PH. *exprimunt.*

bene facis:

Rus ibo: ibi hoc me macerabo biduum: *tamq. Giennini sic.*

E 2

Ita



Ita facere certum est: mos gerundus Thaidi.

Tu Parmeno huc fac illi adducatur. PA. maxime.

PH. In hoc biduum Thais uale. T. mi Phaedria

Et tu. numquid uis aliud? PH. ego ne quid uelim?

Cum milite isto praesens, absens ut sis:

Dies, noctesque ames me: me desideres:

Me somnies: me expectes: de me cogites:

Me speres: me te oblectes: mecum tota sis:

Meus fac sis postremo animus, quando ego sum tuus.

T. Me miseram, forsitan hic mihi paruum habeat fidem,

Atque ex aliarum ingenijs nunc me iudicet.

Ego pol, quae mihi sum conscia, hoc certo scio.

Neque me finxisse falsi quidquam, neque meo

Cordi esse quemquam cariorem hoc Phaedria:

Et quidquid huius feci, causa uirginis

Feci: nam me eius spero fratrem propemodum.

Iam repperisse, adolescentem adeo nobilem: &

Is hodie uenturum ad me constituit domum.

Concedam hinc intro, atque expectabo, dum uenit.

ACTVS . II . SCENA . I

PHAEDRIA . PARMENO

T A fac, ut iussi, deducantur isti. PA.

I faciam. PH. at diligenter.

PA. Fiet. PH. at mature. PA. fiet. PH. satini

hoc mandatum est tibi?

PA. Ab

phantomati,  
q. odio so.

Moretur Gona  
hic inducitur.

i. credo.

s. Cunctis, et al. his p. so.



PA. Abrogitare? quasi difficile fiet. utinam  
 Tam aliquid facile inuenire possis, Phaedria,  
 Hoc quam peribit. PH. ego quoque una pereo.  
 quod mi est carius.

*figurate, qui mihi  
 sum carior.*

Ne istuc tam iniquo patiare animo. PA. mini-  
 me: quin

Effectum dabo. sed numquid aliud imperas?

PH. Munus nostrum ornato uerbis, quod poteris: & i. Quod peragis.

Istum aemulum, quod poteris, ab ea pellito.

PA. Memini, tametsi nullus moneas. PH. ego rus ibo,  
 atque ibi manebo.

PA. Censeo. PH. sed, heus tu. PA. quid uis? PH. cen-  
 sen, posse me affirmare, &

Perpeti, ne redeam interea? PA. te ne? non her-  
 cle arbitror:

Nam aut iam reuertere, aut mox noctu te adigēt  
 horsum insomnia.

PH. Opus faciam, ut defatiger usque, ingratis ut  
 dormiam.

PA. Vigilabis lassus: hoc plus facies. PH. ah, nil di- i. tanti propius,  
 cis, Parmeno. Et plus satis est.

Eijciunda hercle haec mollities animi: nimis me. Nequiti, pro mihi.  
 indulgeo.

Tandem ego non illa caream, si sit opus, uel to-  
 tum triduum? PA. hui,

Vniuersum triduum? uide, quid agas. PH. Stat  
 sententia.

P. Dū boni, quid hoc morbi est? adeon' homines im-  
 mutarier

Ex amore, ut non cognoscas, eundem esse? hoc

E 3 nemo



nemo fuit

Minus ineptus, magis seuerus quisquam, nec magis continens.

Sed, quis hic est, qui huc pergit? at at, hic quidem est parasitus Gnatho

*Oeconomia ad  
futurum amorem.*

Militis: ducit secū una uirginem huic dono: papae,  
Facie honesta. mirum, nī ego me turpiter hodie  
hic dabo

Cum meo decrepito hoc Eunucho. haec superat ipsam Thaidem.

ACTVS . II . SCENA . II

GNATHO . PARMENO

I immortales, homini homo quid praestat?

D stat? stulto intellegens

*Gnathoni  
descriptio.*

Quid interest? hoc adeo ex hac re uenit  
in mentem mihi:

Conueni hodie adueniens quendam mei loci hinc,  
atque ordinis,

*i. nō avari,  
dialogici, hoc dicitur.*

Hominem haud impurum, itidem patria qui abligurrierat bona.

Video sentum, squalidum, aegrum, pannis, annisq. obsitum.

Quid istuc, inquam, ornati est? quoniam miser, quod habui, perdidi.

*Oia haec ex media  
sumuntur confusione.*

Hem quo redactus sum. omnes noti me, atque amici deserunt.

Hic ego illum contempsi prae me. quid homo, inquam, ignauissime?

Ita



Ita ne parasti te, ut spes nulla reliqua in te fiet tibi?

Simul consilium cum re amisti? uiden' me ex eodem ortum loco?

Qui color, nitor, uestitus, quae habitudo est corporis?

Omnia habeo, neque quidquam habeo: nil cum *Metaphorice a peregrinatione.* est, nil deficit tamen.

At ego infelix neque ridiculus esse, neque plagas pati

Possim. quid tu his rebus credis fieri? tota erras uia.

Olim isti fuit generi quondam quaestus apud saeculum prius.

Hoc nouum est aucupium: ego adeo hanc primus *gloriosus per uia- bundas carpit.* inueni uiam.

Est genus hominum, qui esse primos se omnium rerum uolunt,

Nec sunt: hos confector: hisce ego non paro me ut rideant,

Sed eis ultro arrideo, & eorum ingenia admi- *Adulatoris officium.* ror simul:

Quidquid dicunt, laudo: id rursus si negant, laudo id quoque:

Negat quis, nego: ait, aio: postremo imperaui egomet mihi,

Omnia assentari. is quaestus nunc est multo uber- *sua uox prima hac proportionem temperate.* rimus.

PA: Scitum hercle hominem: hic homines prorsum ex stultis insanos facit.

E 4 GN. Dum



GN. Dum haec loquimur, interea loci ad macellum  
ubi aduentamus,

Concurrunt laeti mi obuiam cupedinarij omnes,  
Cetarij, lanij, coqui, fartores, piscatores.

Quibus & re salua, & perdita profueram, &  
prosum saepe:

*Antipegij.  
pro, aduentum.*

Salutant: ad cenam uocant: aduentum gratu-  
lantur.

Ille ubi miser, famelicus, uidet me esse in tantum  
honorem,

*ut est, pro,  
In tanto honore.*

Et tam facile uictum quaerere; ibi homo coepit  
me obsecrare,

Vt sibi liceret discere id de me. sectari iussi:

Si potis est, tamquam philosophorum habent disci-  
plinae ex ipsis

Vocabula, parasiti item ut Gnathonici uocentur.

*i. sum.*

*Suum, salu, sis,*

*pro sum, suam, sum,*

*actum, dicunt.*

PA. Viden, os sum, & cibus quid faciat alienus?

GN. sed ego cesso

Ad Thaidem hanc deducere, & rogare ad cenam  
ut ueniat.

Sed Parmenonem ante ostium Thaidis tristem  
uideo,

Riualis seruum. salua est res: nimirum hic homi-  
nes frigent.

Nebulonem hunc certum est ludere. PA. hisce hoc  
munere arbitrantur

Suam Thaidem esse. GN. plurima salute Par-  
menonem

*i. parcom.*

Summum suum impartit Gnatho. quid agitur?

PA. statur. GN. uideo:

Num-



Numquidnam hic, quod nolis, uides? PE. te. GN. credo. at numquid aliud?

PA. Qui dum? GN. quia tristis es. PA. nihil equidem. GN. ne sis. sed, quid uidetur

Hoc tibi mancipium? PA. non malum hercle.

GN. uro hominem. PA. ut falsus animi est.

GN. Quam hoc munus gratum Thaidi arbitrare esse?

PA. hoc nunc dices.

Eiectos hinc nos. OMNIVM rerum heus uicissitudo est.

GN. Sex ego te totos Parmeno hos menses quietum reddam.

Ne sursum, deorsum cursites; ne ue usque ad lucem uigiles.

Ecquid beo te? PA. men? papae. GN. sic soleo amicos. PA. laudo.

GN. Detineo te fortasse: tu profectus alio fueras.

PA. Nusquam. GN. tum tu igitur paullum da mihi operae: fac, admittar

Ad illam. PA. age modo, nunc tibi patent fores hae, quia istam ducis.

GN. Num quem euocari hinc uis foras? PA. sine, bi

Qui mihi nunc uno digitulo fores aperis fortunatus,

Ne tu istas saxo calcibus saepe insultabis frustra.

GN. Etiam nunc hic stas, Parmeno? eho, numnam tu hic relictus custos,

Ne quis forte internuncius clam a milite ad istam cursitet?

PA. Facete

paraphra  
elegantia.

laudatio mimica.  
Quoth insultat  
Parmenoni.

Calyptis. s.  
beare.

ironici.

inmissus promi-  
ciandus.

ironici.



PA. Facete dictum. mira uero, militi quae placeant.  
Sed uideo herilem filium minorem huc aduenire.  
Miror, qui ex Piraeo abierit: nam ibi custos pu-  
blice est nunc.  
Non temere est: & properans uenit: nescio quid  
circumspectat.

## ACTVS . II . SCENA . III

CHAEREA . PARMENO

CCIDI.

O Neque uirgo est usquam, neque ego, qui il-  
lam e conspectu amisi meo.

qua uia.

Vbi quaeram? ubi inuestigem? quem percunctor?  
quam insistam uiam?

Incertus sum. una haec spes est; ubi ubi est, diu cela-  
ri non potest.

Viginti laus  
a formae

O faciem pulchram: deleo omnes dehinc ex animo  
mulieres:

Taedet quotidianarum harum formarum. PA. ec-  
ce autem alterum,

De amore nescio quid loquitur. o infortunatum  
senem.

Hic uero est, qui si amare occeperit, ludū iocumq.  
Dices fuisse illum alterum, praent huius rabies  
quae dabit.

senium a. senio,  
Vnde a. pag. 47.  
et 39.

CH. Ut di illum, deaeq. senium perdant, qui me ho-  
die remoratus est;

Meq. adeo, qui restiterim; tum autem, qui illum  
floci fecerim.

Sed



Sed eccum Parmenonem. salue. P. A. quid tu es tris?  
stis? quid ue alacris?

Vnde is? C. ego hercle nescio, neque unde eam, ne  
que quorsum eam: *Perburbatio  
ex amore.*

Ita prorsus oblitus sum mei.

P. A. Qui quaeso? C. amo. P. A. ehem. C. nunc te, Par  
meno, ostendes, qui uir sies.

Scis te mihi saepe pollicitum esse: Chaerea, ali  
quid inueni

Modo, quod ames: in ea re utilitatem ego faciam  
ut noscas meam:

Cum in cellulam ad te patris penum omnem conge  
rebam clamculum.

P. A. Age, inepte. C. hoc hercle factum est. fac, sis,  
nunc promissa appareant,

Sive adeo digna res est, ubi tu nervos intēdas tuos.

Haud similis uirgo est uirginum nostrarum: quas *Responsondie indomiti  
cultu: et laudat  
pulehitudine hae.*  
matres student

Demissis humeris esse, uincto pectore, ut gracilae  
sient.

Si qua est habitior paullo, pugilem esse aiunt: dedis  
cunt cibum.

Tametsi bona est natura, reddūt curatura iunceas:

Itaque ergo amantur. P. A. quid tua istaec? C. no  
ua figura oris. P. A. papae.

CH. Color uerus, corpus solidum, & succi plenum. *Descriptio formosae  
puellae.*

P. A. anni? C. sedecim.

P. A. Flos ipse. C. hanc tu mihi uel ui, uel clam, uel  
precario

Fac tradas: mea nihil refert, dum potiar modo.

P. A. Quid,



PA. Quid, uirgo cuius est? C. nescio hercle. P. unde est? C. tantundem. P. ubi habitat?

CH. Ne id quidem. P. ubi uidisti? C. in uia. P. qua ratione amisisti?

CH. Id equidem adueniens mecum stomachabar modo: Neque quemquam hominem esse ego arbitror, cui magis bonae

Felicitates omnes aduersae fient.

PA. Quid hoc est sceleris? C. perij. P. quid factum est? C. rogas?

Patris cognatum atque aequalem Archidemidē.

Nostin? P. quid ni? C. is, dum sequor hanc, fit mihi obuiam.

PA. Incommodum hercle. CH. immo enim uero infelicer.

Nam incommoda alia sunt dicenda, Parmeno.

Illum, liquet mihi deierare, his mensibus

Sex septem prorsus non uidisse proxumis,

Nisi nunc, cum minime uellē, minimeq. opus fuit.

Eho, non ne hoc monstri simile est? quid ais? P. maxime.

CH. Continuo accurrit ad me, quam longe quidem,

Incuruus, tremulus, labijs demissis, gemens:

Heus heus, tibi dico, Chaerea, inquit. restiti.

Scin', quid ego te uolebam? dic. cras est mihi

Iudicium. quid tum? ut diligenter nuncies

Patri, aduocatus mane mihi esse ut meminerit.

Dum haec dicit, abiit hora. rogo, num quid uelit.

Recte, inquit. abeo. cum huc respicio ad uirginem,

Illa sese interea commodum huc aduorterat

In



In nostram hanc plateam . PA . mirum , ni hanc  
dicit , modo

Huic quae data est dono . C . huc cum aduenio , nul  
la erat .

PA . Comites secuti scilicet sunt uirginem ?

CH . Verum , parasitus cū ancilla . PA . ipsa est scilicet . *Inoptina parsi =  
cula est : no uela  
Fina .*

Desine : iam conclamatum est . CH . alias res agis .

PA . Istuc ago equidem . CH . nostin , quae sit ? dic mi  
hi : aut

Vidistin ? PA . uidi , noui : scio , quo abducta sit .

CH . O Parmeno mi , nostin ? PA . noui . C . & scis ,  
ubi fiet ?

PA . Huc deducta est ad Thaidem : ei dono data est .

CH . Quis is est tam potens cum tanto munere hoc ?

PA . miles Thraso ,

Phaedriae riualis . C . duras fratris partes prae  
dicas .

PA . Immo enim , si scias , quod donum huic dono con  
tra comparet ,

Tum magis id dicas . C . quodnam quaeso hercle ?

PA . eunuchum . C . illum ne obsecro

Inhonestum hominem , quem mercatus est heri , se  
nem , mulierem ? *gemina uirginitas  
ab atate , et sexu .*

PA . Istunc ipsum . C . homo quatietur certe cum do  
no foras .

Sed istam Thaidem non sciui nobis uicinam . PA .  
haud diu est .

CH . Perij . numquam ne etiam me illam uidisse , eho  
dum dic mihi ,

Est ne , ut fertur , forma ? PA . sane . C . at nihil ad  
nostram



nostram hanc. PA. alia res est.

CH. Obsecro te hercle, Parmeno, fac ut potiar. PA. fa

*Parmeno diligenter  
pollicetur.* ciam sedulo, ac

Dabo operam, adiutabo. numquid me aliud uis?

C. quo nunc is? PA. domum.

Vt mancipia haec, ita ut iussit frater, deducam ad  
Thaidem.

*Ocupis uisib.  
et noni motib.*

CH. O fortunatum istum eunuchum, qui quidem in  
hanc detur domum.

PA. Quid ita? C. rogitas? summa forma semper con  
seruam domi

*Quing. amorij  
gradus.*

Videbit, colloquetur, aderit una in unis aedibus,

Cibum nonnumquam capiet cum ea, interdum pro  
pter dormiet.

PA. Quid, si nunc tute fortunatus fias? C. qua re,  
Parmeno?

Responde. PA. capias tu illius uestem. C. uestem?  
quid tum postea?

PA. Pro illo te deducam. C. audio. P. te esse illum di  
cam. C. intellego.

P. Tu illis fruire commodis, quibus tu illum dicebas  
modo:

Cibum una capias, adsis, tangas, ludas, propter  
dormias:

*sem. g. p. nit.*

Quandoquidem illarum neque quisquam te nouit,  
neque scit qui fies.

Praeterea forma, & aetas ipsa est, facile ut pro  
eunucho probes.

CH. Dixti pulchre: numquam uidi melius consilium  
dari.

Age



Age eamus intro : nunc iam orna me, abduc, duc,  
quantum potes.

P. Quid agis ? iocabar equidem. C. garris. P. perij, Vapores semper, no  
quid ego egi miser ? multo videri sceleris  
auctor.

Quo trudis ? perculeris iam tu me ? tibi equidem  
dico, mane.

CH. Eamus. P. pergin ? C. certum est. P. uide, ne ni  
mum calidum hoc sit modo.

C. Non est profecto. sine. P. at enim istaec in me cu-  
detur faba. ah,

Flagitium facimus. C. an id flagitium est, si in do-  
mum meretriciam

Deducar, et illis crucibus, quae nos, nostramq. ad-  
olescentiam, i. bonum est.

Habent despiciatam, & quae nos semper omnibus  
cruciant modis,

Nunc referam gratiam, atque eas itidem fallam,  
ut ab illis fallimur ?

An potius haec patri aequom est fieri, ut a me lu-  
datur dolis ? arg. a consequentibus.

Quod qui rescierint, culpent ? illud merito factum  
omnes putent.

P. Quid istuc ? si certum est facere, faciam. uerum ne  
post conferas

Culpam in me. C. non faciam. P. iubes ne ? C. iu-  
beo, cogo, atque impero.

Numquam defugiam auctoritatem : sequere. P. i. facit hoc, me auctore  
factum esse.  
vide An.



THRASO . GNATHO . PARMENO

AGNAS uero agere gratias Thais mihi?

G. M Ingentes . T. ain' tu, laeta est? G. non  
tam ipso quidem

Dono, quam abs te datum esse: id uero serio

Triumphat. P. huc prouiso, ut ubi tempus fiet,

Deducam . sed eccum militem. T. est istuc datum

Profecto mihi, ut sint grata, quae facio, omnia.

G. Aduorti hercle animum . T. uel rex semper ma-  
ximas

Mihi agebat, quidquid feceram, alijs non item.

G. Labore alieno magno partam gloriam

Verbis saepe in se transmouet, qui habet salem:

Quod in te est. T. habes. G. rex te ergo in oculis  
T. scilicet.

G. Gestare . T. uero, credere omnem exercitum,

Consilia. G. mirum. T. tum, sicubi eum satietas

Hominum, aut negoti si quando odium ceperat,

Requiescere ubi uolebat, quasi: nostin' ? G. scio.

Quasi ubi illam exspueret miseriam ex animo, T.  
tenes.

Tum me conuiuiam solum abducebat sibi. G. hui,

Regem elegantem narras. T. immo sic homo

Est per paucorum hominum. G. immo nullorum ar-  
bitror,

Si tecum uiuit. T. inuidere omnes mihi,

Mordere clamculum: ego non stocci pendere:

Illi inuidere misere. uerum unus tamen

Impense, elephantis quem Indicis praefecerat.

Is



Is ubi molestus magis est, quaeso, inquam, Strato,  
Eo ne es ferox, quia habes imperium in belluas?

G. Pulchre mehercle dictum, & sapienter. papae,  
Ingularas hominem. quid ille? T. mutus illico.

G. Quid ni esset? P. dii uostram fidem, hominem  
perditum,

Miserumque, & illum sacrilegum. T. quid illud,  
Gnatho,

Quo pacto Rhodium tetigerim in conuiuio,  
Nūquid tibi dixi? G. numquā: sed narra, obsecro.

Plus millies iam audiri. T. una in conuiuio

Erat hic, quem dico, Rhodius adolescentulus.

Forte habuit scortum: coepit ad id alludere,

Et me irridere. quid agis, inquā, homo impudens?

LEPVS tute es, & pulpamentum quaeris. G. ha, =  
ha, hae.

T. Quid est? G. facete, lepide, laute, nihil supra.

Tuum ne, obsecro te, hoc dictum erat? uetus cre-  
didi.

T. Audieras? G. saepe; & fertur in primis. T.  
meum est.

G. Dolet dictum imprudenti adolescenti, & libero.

P. At te dii perdant. G. quid ille, quaeso? T. perditus.

Risu omnes, qui aderant, emoriri. denique

Metuebant omnes iam me. G. non iniuria.

T. Sed, heus tu, purgon ego me de istac Thaidi,

Quod eam me amare suspicatur? G. nihil minus,

Immo magis auge suspicionem. T. cur? G. rogas?

Scin? si quando illa mentionem Phaedriae

Facit, aut si laudat, te ut male urat, T. sentio.

F Id ut



Id ut ne fiat, haec res sola est remedio.

Vbi nominabit Phaedriam, tu Pamphilam

Continuo. si quando illa dicet, Phaedriam

Comissatum intromittamus: tu, Pamphilam

Cantatum prouocemus. si laudabit haec

Illius formam: tu huius contra. denique

Par pro pari referto, quod eam mordeat.

T. Siquidem me amaret, tum istuc prodesset, Gnatho.

G. Quando illud, quod tu das, expectat, atque amat;

Iamdudum amat te; iamdudum illi facile fit,

Quod doleat: metuet semper. quem ipsa nunc capit

Fructum, ne quando iratus tu alio conferas.

*Locu, pro persona  
prohit.*

T. Bene dixti, at mihi istuc non in mentem uenerat.

G. Ridiculum: non enim cogitaras: ceterum,

Idem hoc tute melius quanto inuenisses, Thraso?

*in pondere  
pronuntiandum.*

ACTVS . III . SCENA . II

THAIS . THRASO . PARMENO

GNATHO . PYTHIAS

VDIRE uocem uisa sum modo militis.

A. Atque eccum. salue, mi Thraso. THR.  
o Thais mea,

Meum suauium, quid agitur? ecquid nos amas

De fidicina istac? P. quam uenuste? quod dedit

Principium adueniens? TH. plurimū, merito tuo.

G. Eamus ergo ad cenam: quid stas? P. hem alterū.

Ex homine hunc natum dicas. TH. ubi uis, non  
moror.

P. Adibo, atque assimulabo, quasi nunc exeam.

Ituran,

*oculi, et amore  
significat.  
ironia.*



Ituran, Thais, quopiam es? TH. ehem, Parmeno,

Bene fecisti: hodie itura. P. quo? TH. equid hunc *Mixe pronomen invenio, ne quid loquat.*

P. Video, & me taedet. ubi uis, dona assunt tibi

A Phaedria. TH. quid stamus? cur nō imus hinc? =

P. Quaeso hercle ut liceat, pace quod fiat tua,

Dare huic quae uolumus, convenire, & colloqui.

THR. Perpulchra credo dona, aut nostris similia.

PA. Res indicabit. heus iubete istos foras

Exire, quos iussi. ocius procede tu huc.

Ex Aethiopia est usque haec. T. hic sūt tres minae. *Quandatis a longe.*

G. Vix. P. ubi tu es, Dore? accede huc. hem eunuchum *quisfate loci.*

tibi

Quam liberali facie, quam aetate integra?

TH. Ita me di ament, honestus est. P. quid tu ais,

Gnatho?

Numquid habes, quod contemnas? quid tu autem,

Thraso?

Tacent: satis laudant. fac periculum in litteris, =

Fac in palaestra, in musicis. quae liberum *Olim exartibus liberi.*

Scire aequom est adolescentem, sollertem dabo. *endiebant. vide An.*

THR. Ego illum eunuchum, si sit opus, uel sobrius.

P. Atque, haec qui misit, non sibi soli postulat

Te uiuere, & sua caussa excludi ceteros:

Neque pugnas narrat, neque cicatrices suas

Ostentat: neque tibi obstat: quod quidam facit.

Verum, ubi molestum non erit, ubi tu uoles,

Ubi tempus tibi erit, sat habet, si tum recipitur.

THR. Apparet seruom hunc esse domini pauperis,

Miserique. G. nam hercle nemo posset, sat scio, *Aduentator approbat.*

F 2 Qui *militis dictu.*



Qui haberet, qui pararet alium, hunc perpeti.

P. Tace tu: quem esse ego puto infra omnes infimos  
Homines. nā, qui huic animum assētari induxeris,  
E flamma te petere cibum posse arbitror.

*Vox adagii in  
adulatory.*

THR. Iam ne imus? TH. hos prius introducā, &  
quae uolo,

Simul imperabo: postea continuo exeo.

THR. Ego hinc habeo: tu istam opperire. P. haud  
conuenit

Vna cum amica ire imperatorem in uia.

THR. Quid tibi ego multa dicam? domini similis es,

G. Ha, ha, hae. T. quid rides? G. istuc, quod dixi  
modo,

Et illud de Rhodio dictum in mentem uenit.

Sed Thais exit. T. abi: praecurre, ut sint domi

*Eclipsis ethica, qua  
plurimum, quam  
uox significat.*

Parata omnia. G. fiat. TH. diligenter, Pythias,

Fac cures, si Chremes huc forte aduenerit,

Vt ores primum, ut maneat; si id non commodū est,

Vt redeat; si id non poterit, ad me adducito.

PY. Ita faciam. TH. quid? quid aliud uolui dicere?

Hem, curate istam diligenter uirginem.

Domī assitis, facite. T. eamus. TH. uos me sequi  
mini.

*Ad pedes sequi  
inferitur.*

ACTVS . III . SCENA . III

CHREMES . PYTHIAS

*Oro capitā bundi,  
et futurū multo anti-  
500 uolū buntij.*

CH.

ROFECTO quanto magis magisq. cogito,

P. Nimirum dabit haec Thais mihi ma-  
gnū malum:

Ita



Ita me uideo ab ea astute labefactarier.

Iam tum, cum primum iussit me ad se accersier,  
(Roget quis, quid tibi cum illa? ne noram quidē)

Vbi ueni, causam, ut ibi manerem, repperit: *Somnium, quam*  
Ait rem diuinam fecisse, & rem seriam *dormi rem.*

Velle agere mecum. iam tum erat suspicio,

Dolo malo haec fieri omnia. ipsa accumbere

Mecum, mihi sese dare, sermonein quaerere.

Vbi friget, huc euasit, quam pridem pater

Mihi, & mater mortui essent. dico, iam diu.

Rus Sunij ecquod habeam, & quam longe a mari.

Credo ei placere hoc: sperat se a me auellere. *Somni a portinacibus pos-*  
Postremo, ecqua inde parua perisset soror. *sidente.*

Ecquis cum ea una. quid habuisset, cum perit.

Ecquis eam posset noscere: haec cur quaeritet?

Nisi illa forte, quae olim periit paruola

Soror, hanc se intendit esse, ut est audacia.

Verum, ea si uiuit, annos nata est sedecim,

Non maior: Thais, ego quam sum, maiuscula est.

Misit porro orare, ut uenirem serio.

Aut dicat, quid uolt; aut molestia ne fiet.

Non hercle ueniam tertio. heus, heus. PY. hic  
quis est?

CH. Ego sum Chremes. PY. o capitulū lepidissimum.

CH. Dico ego, mi insidias fieri? PY. Thais maximo

Te orabat opere, ut cras redires. CH. rus eo.

PY. Fac amabo. CH. non possum, inquam. PY. at  
apud nos hic mane,

Dum redeat ipsa. CH. nihil minus. PY. cur, mi  
Chremes?

F 3 CH. Ma-



CH. *Malam rem. abis hinc? PY. si istuc ita certum est tibi,*

*Amabo, ut illuc transeas, ubi illa est. CH. eo.*

PY. *Abi, Dorias, cito hunc deduce ad militem.*

ACTVS . III . SCENA . IV

ANTIPHON

ERI aliquot adolescentuli coijmus in *Pi*  
H raeo,

*In hunc diem ut de symbolis effemus. Chae*  
ream ei rei

*Praefecimus: dati anuli: locus, tempus constitutum est.*

*Praeterijt tempus: quo in loco dictum est, parati nihil est.*

*Homo ipse nusquam est: neque scio, quid dicam, aut quod coniectem.*

*Nunc mihi hoc negoti ceteri dedere, ut illum quaeram:*

*Idq. adeo uisam, si domi est. quisnam hinc a Thai*  
de exit?

*Is est, an non est? ipse est. quid hoc ominis? qui est hic ornatus?*

*Quid illud mali est? nequeo satis mirari, neque conijcere.*

*Nisi, quidquid est, procul hinc libet prius, quid sit, sciscitari.*

ACTVS

ACTV

CHA

VM

N m

lam

dium? pro

Nunc est pro

sum,

Ne hoc gaudi

tudine.

Sed neminem

Qui me sequat

dat, enicet,

Quid gestiam

de emerga

vestitum bun

sm, an ne

Adibo, atqu

nelle, inibo

Chaeæa, quid

tus quaerit

Quid est, quod

nus? quid

Adpectas?

nis: amice

Salue: nemo

perem u i

Narra istuc

cro hercle

Nostin hanc



## CHAEREA . ANTIPHO

VM quis hic est? nemo est . num quis hinc *gesti, multaq.  
indican exenti*  
N me sequitur? nemo homo est .

Iam ne erumpere hoc licet mihi gau-  
dium? pro Iuppiter,  
Nunc est profecto interfici cum perpeti me pos-  
sum,

Ne hoc gaudium contaminet uitam aliqua aegri-  
tudine .

Sed neminem ne curiosum interuenire nunc mihi,  
Qui me sequatur, quoquo eam, rogitando obtun-  
dat, enicet,

Quid gestiam, aut quid laetus sim, quo pergam, un-  
de emergam, ubi siem

Vestitum hunc nactus, quid mihi quaeram, sanus  
sim, an ne insaniam?

A. Adibo, atque ab eo gratiam hanc, quam uideo  
uelle, inibo .

Chaerea, quid est, quod sic gestis? quid sibi hic uesti-  
tus quaerit?

Quid est, quod laetus sis? quid tibi uis? satine sa-  
nus? quid me

Adspectas? quid taces? CH. o festus dies homi-  
nis: amice,

Salue: nemo omnium est, quem ego magis nunc cu-  
perem uidere.

A. Narra istuc quaeso quid fiet. C. immo ego te obse-  
cro hercle, ut audias .

Nostin hanc, quam frater amat? A. noui, nem-

F 4 pe



pe opinor Thaidem.

CH. Istam ipsam. A. sic commemoreram. CH. quaedam hodie est ei dono data

Virgo. quid ego eius tibi nunc faciem praedicem, aut laudem, Antipho,

Cum ipsum me noris, quam elegans formarum spectator siem?

In hac commotus sum. A. ain tu? CH. primam diceres, scio, si uideris.

Quid multa uerba? amare coepi. forte fortuna domi

Quidam erat eunuchus, quem mercatus fuerat frater Thaidi:

Neque is deductus etiam tum ad eam. summonuit me Parmeno

Ibi seruus, quod ego arripui. A. quid id est? C. tacitus, citius audies.

Vt uestem cum eo mutem, & pro illa iubeam me illic ducier.

A. Pro eunuchon? C. sic est. A. quid tandem ex ea re ut caperes commodi?

CH. Rogas? uiderem, audirem, essem una, qua cum concipiebam, Antipho.

Num parua causa, aut parua ratio est? traditus sum mulieri.

Illa illico ubi me accepit, laeta uero ad se abducit domum,

Commendat uirginem. A. cui? tibi ne? CH. mihi. A. satis tuto tamen.

H. Edicit, ne uir quisquam ad eam adeat, & mihi, ne absce-

*Resamati  
gratissima.*



ne abscedam, imperat,

In interiore parte ut maneam solus cum sola.  
annuo,

Terram intuens modeste. AN. miser. CH. ego,  
inquit, ad cenam hinc eo.

Abducit secum ancillas: paucae, quae circum il-  
lam essent, manent

Noviciae puellae. continuo haec adornant, ut  
lauet. *Neutrū pro form.  
Lectū pro forma.*

Adhortor, properent. dum apparetur, uirgo in  
conclavi sedet,

Suspectans tabulam quandam pictam, ubi inerat  
pictura haec, Iouem *Tabula de Ioue et  
Danae, digna Iupit. parat.*

Quo pacto Danae misisse aiunt quondam in gre-  
mium imbrem aureum. =

Egomet quoque id spectare coepi: Et, quia consimi-  
lem luserat

Iam olim ille ludum, impendio magis animus gau-  
debat mihi, *ludū, nō seclusū dixit  
Iouē, et sibi de negotio  
blandiēti.*

Deum sese in hominem conuertisse, atque per alie-  
nas tegulas

Venisse clamculum per impluvium fucum factum  
mulieri.

At quem Deum? qui templa caeli summa sonitu  
concutit. *Templa caeli ipsi  
significant.*

Ego hominico hoc non facerem? ego illud uero ita  
feci, ac lubens.

Haec dum mecum reputo, accersitur lauatum in-  
terea uirgo.

It, lauit, redit: deinde illam in lecto illae collo-  
carunt.



carunt.

Sto expectans, siquid mihi imperent: uenit una,  
heus tu, inquit, Dore,

Cape hoc flabellum, & uentulum huic sic facito,  
dum lauamus.

Vbi nos lauerimus, si uoles, lauato. accipio tristis.

A. Tum equidem istuc os tuum impudens uidere nimi-  
um uellem,

Qui esset status, flabellum tenere te asinum tantum.

Mos familiaris petu-  
lantijs.

C. Vix elocuta est hoc, foras simul omnes prouult se:  
Abeunt lauatum, perstrepunt, ita ut fit, domini  
ubi absunt.

clauso quibare  
explicita narratio.

Interea somnus uirginem opprimit. ego limis ad-  
specto

Sic per flabellum clamculum, & simul alia cir-  
cumspecto,

Satin explorata sint. uideo esse: pessulū ostio obdo.

A. Quid tum? CH. quid tum, fatue? A. fateor. CH.  
egon occasionem

Mihi ostentatam, tam breuem, tam optatam,  
tam insperatam,

pro. Cui. antiqui.

Amitterem? tum pol ego is essem uere, qui as-  
simulabar.

A. Sane hercle ut dicis. sed interim de symbolis quid  
actum est?

C. Paratum est. A. frugi es. ubi? domin? C. immo  
apud libertum Discum.

A. Perlonge est: sed tanto ocus properemus: muta  
uestem.

C. Vbi mutem? perij: nam domo exsulo nunc: me-  
tuo

A  
tuo fratre  
Neintus sit  
rit iam.  
Eamus ad me  
de dicis.  
Eamus: & de  
potiri, consil

ACT

TA

Miser  
bam faciat  
Nam, postquam  
frater uirginis  
Regat, illum a  
si, neque  
Negare audere  
inuitet. id  
faciebat retin  
cupiebat  
De sorore ein  
erat.  
Inuitat tristis  
illico.  
Miles uero si  
mulum.  
Voluit facere



tuo fratrem,

Ne intus sit : porro autem , pater ne rure redierit iam .

A. Eamus ad me : ibi proximum est , ubi mutes . C. re . i. in domum mea .  
Et dicis .

Eamus : & de istac simul , quo pacto porro possim  
Potiri , consilium uolo capere una tecum . A. fiat .

## ACTVS . IV . SCENA . I

## D O R I A S

T A me dñj bene ament , quantum ego il

I l uidi , non nihil timeo ,

Misera , ne quam ille hodie insanus turbam faciat , aut uim Thaidi .

Nam , postquam iste aduenit Chremes adolescens frater uirginis ,

Rogat , illum admitti ut iubeat . ille continuo irasci , neque

Negare audere : Thais porro instare , ut hominem inuitet . id

Faciebat retinendi illius causa : quia , illa quae cupiebat

De sorore eius indicare , ad eam rem tempus non erat .

Inuitat tristis . mansit ibi . illa cum illo sermonem illico .

Miles uero sibi putare adductum ante oculos aemulum .

Voluit facere contra huic aegre : heus heus , inquit ,  
puer



puer huc Pamphilam

Accerse, ut delectet hic nos. illa exclamat, minime gentium.

i. punicatibz mte =  
batur.

In conuiuium illam? miles tendere inde ad iurgiū.

Interea aurum sibi clam mulier demit, dat mihi ut auferam.

Hoc est signi, ubi primum poterit, sese illinc subducet, scio.

ACTVS . IV . SCENA . II

PHAEDRIA

VM ruseo, coepi egomet mecum inter

C uias,

Ita ut fit, ubi quid in animo est molestiae,

Aliam rem ex alia cogitare, & ea omnia in Peiorem partem. quid opust uerbis? dum haec puto,

Praeterij imprudens uillam. longe iam abieram, Cum sensi. redeo rursum, male uero me habens.

Ubi ad ipsum ueni diuerticulum, constitui:

Ocoepi mecum cogitare. hem biduum hic

Manendum est soli sine illa? quid tum postea?

Nihil est. quid? nihil? si non tangendi copia est,

Eho ne uidendi quidem erit? si illud non licet,

Saltem hoc licebit. certe extrema linea

Amare, haud nihil est. uillam praetereo sciens.

Sed quid hoc, quod timida subito egreditur Pythias?

5. Amorif lineae  
1. Visus.  
2. Colloquium.  
3. Iachus.  
4. Oikta.  
5. Cremitus.

ACTVS



PYTHIAS . DORIAS . PHAEDRIA

BI illum ego scelerosum misera, atque

V impium inueniam? aut ubi

Quaeram? hocine tam audax facinus facere esse ausum? PH. perij: hoc quid sit, uereor.

PY. Quin insuper etiam scelus, postquam ludificatus uirginem,

Vestem omnem misere discidit, tum ipsam capillo conscidit.

PH. Hem. PY. qui nunc si detur mihi,

Ut ego unguibus facile illi in oculos inuolem uenefico?

PH. Profecto nescio quid absente nobis turbatum est domi.

Adibo. quid istuc? quid festinas? aut quem quaeris, Pythias?

PY. Hem, Phaedria, egon quem quaeram? abi hinc, quo dignus es, cum donis tuis

Tam lepidis. PH. quid istuc est rei?

PY. Rogas me? eunuchum quem dedisti nobis, quas *Eunuchus quē,  
Antiprōf.* turbas dedit?

Vitauit uirginem, quam herae dederat dono miles. PH. quid ais?

PY. Perij. PH. temulenta es. PY. utinam sic fient, mihi qui male uolunt.

D. Au, obsecro, mea Pythias, quod istucnam monstrum fuit?

PH. Insanis: qui istuc facere eunuchus potuit? PY. ego illum nescio

Qui



Argumenti  
facti ostendit.

Ironia.

Qui fuerit: hoc, quod fecit, res ipsa indicat.

Virgo ipsa lacrimat; neque, cum rogites, quid sit,  
audet dicere.

Ille autem bonus uir nusquam apparet. etiam hoc  
misera suspicor,

Aliquid domo abeuntem abstulisse. PH. nequeo mi  
rari satis,

Quo abire ignauos ille possit longius, nisi domum

Forte ad nos redijt. PY. uise, amabo, num sit. PH.  
iam faxo scies.

D. Perij, obsecro. tam infandum facinus, mea tu, ne  
audiui quidem.

PY. At pol ego amatores audieram mulierum esse eos  
maximos,

Sed nihil potesse. uerum miserae non in mentem  
uenerat.

Nam illum aliquo concludsem, neque illi commi-  
sissem uirginem.

ACTVS . IV . SCENA . IV

PHAEDRIA . DORVS . PYTHIAS

DORIAS

Ut Nametis, et laquei  
fuit, et magis ridicula  
egit in prona spargere.

XI foras, scelestes: at etiam restitas?

E Fugitiue, prodi, male conciliate. DO. ob-  
secro. PH. ob,

Illud uide, os ut sibi distorsit carnis ex.

Quid huc reditio est? quid uestis mutatio est?

Quid narras? paullum si cessassem, Pythia,

Domi non offendissem: ita iam ornabat fugam.

PY. Ha-



PY. Habes ne hominem, amabo? PH. quid ni? PY. o  
factum bene.

DO. Istuc pōl uero bene. PY. ubi est? PH. rogitas? *Error utriusq.  
Phaedria s. et Pythia.*  
non uides?

PY. Videam obsecro, quem? PH. hunc scilicet. PY.  
quis hic est homo?

PH. Qui ad uos deductus hodie est. PY. hunc oculis suis  
Nostrarum numquam quisquam uidit, Phaedria. *i. Nulla ex nostris.*

PH. Non uidit? PY. an tu hunc credidisti esse, ob-  
secro,

Ad nos deductum? P. namque alium habui nemi-  
nem. PY. au,

Ne comparandus hic quidem ad illum est. ille erat  
Honestae facie, & liberali. P. ita uisus est *Elegantis Aetate  
descriptio.*  
Dudum, quia uaria ueste exornatus fuit:

Nunc tibi uidetur foedus, quia illam non habet.

PY. Tace, obsecro: quasi uero paullum intersiet.

Ad nos deductus hodie est adolescentulus,

Quem tu uero uidere uelles, Phaedria.

Hic est uetus, uietus, ueternosus, senex,

Colore mustellino. PH. hem, quae haec est fabula?

Eo redigis me, ut, quid egerim, egomet nesciam.

Eho tu, emin ego te? DO. emisti. PY. iube mihi  
denuo

Respondeat. PH. roga. PY. uenistin hodie ad nos?  
negat.

At ille alter uenit annos natus sedecim:

Quem secum adduxit Parmeno. PH. agedum, hoc  
mihi expedi.

Primū unde habes istā, quā habes, uestem? taces?  
Monstrum



*Obliqua interroga-  
tione, quib. testimonia  
deriuata nititur.*

Monstrum hominis, non dicturus? DO. uenit  
Chaerea.

PH. Frater ne? DO. ita est. PH. quando? DO. ho-  
die. PH. quam dudum? DO. modo.

PH. Qui cum? DO. cum Parmenone. PH. noras ne  
eum prius?

DO. Non: nec, quis esset, umquam audieram dicier.

PH. Vnde igitur, meum fratrem esse, sciebas? DO.  
Parmeno

*Euangelium rem  
aperit.*

Dicebat eum esse: is dedit hanc mihi uestem. PH.  
occidi.

DO. Meam ipse induit: post una ambo abierunt foras.

PY. Iam satis credis sobriam esse me, & nil menti-  
tam tibi?

Iam satis certum est uirginem uitiatam esse? PH.  
age nunc, bellua,

Credis huic, quod dicat? PY. quid isti credam? res  
ipsa indicat.

PH. Concede istuc paullulum. audin? etiam paullu-  
lum. sat est.

Dic dum hoc rursum, Chaerean: tuam uestem de-  
traxit tibi?

*Sic interrogat  
ut canegari uidet.*

DO. Factum. P. & ea est indutus? D. factum. P. &  
pro te huc deductus est? DO. ita.

*Exclamatio  
horum accipienda.*

P. Iuppiter magne, o scelestum, atque audacem ho-  
minem. PY. uae mihi,

Etiam nunc non credis indignis nos esse irrisas mo-  
dis?

PH. Mirum, ni tu credas, quod iste dicat. quid agam,  
nescio.

Heus



Heus tu, negato rursum . possum ne ego hodie ex te  
exculpere

Verum? uidistin fratrem Chaeream? DO. non. PH.

*Amplificatio  
dilatio questionis.*

non potest sine  
Malo fateri, uideo. sequere me hac . modo ait, mo  
do negat .

Ora me. DO. obsecro te uero, Phaedria. PH. in' in  
tro? DO. hoi, hei .

*deploratio.*

PH. Alio pacto honeste quo modo hinc nunc abeam,  
nescio .

Actum est si quidem . tu me hic etiam, nebulo, lu  
dificabere?

PY. Parmenonis tam scio esse hanc technam, quam,  
me uiuere .

DO. Sic est. PY. inueniam hodie, parem ubi pol rese  
ram gratiam .

Sed, nunc quid faciendum censes, Dorias? D. de  
istac rogas

Virgine? PY. ita : utrum taceam ne, an praedi  
cem? D. pol, si sapis,

Quod scis nescis, neque de eunuchio, neque de ui  
tio uirginis .

Hac re & omni turba euolues te, & illi gratum  
feceris .

Id modo dic, abisse Dorum . PY. ita faciam . D.  
sed uideon Chremem?

Thais iam aderit . PY. quid ita? DO. quia, cum  
inde abeo, iam tunc inceperat

Turba inter eos. PY. aufer aurum hoc: ego scibo ex  
hoc, quid fiet .



*Interiectio est paulatim  
cepti mali, atq. intellecti.  
At aliq. de improviso  
appetentibus.  
Cuius interiectio Timoris.*

*temulenti conditio.*

*i. paulatim.*

*i. longo tempore.*

*Simplex omnino  
Chremis videtur.*

**T**at, data hercle uerba mihi sunt : uicite  
uinum quod bibi .

**A**t dum accubabam, quam uidebar mihi  
esse pulchre sobrius ?

Postquam surrexi, neque pes, neque mens satis  
suum officium facit .

**PY.** Chreme. **CH.** quis est? ehem, Pythia, uah quanto  
nunc formosior

**V**idere, quam dudum? **PY.** certe quidem tu pot  
multo alacrior .

**CH.** Verbum hercle uerum hoc est : SINE Cerere, &  
Libero, friget Venus .

**S**ed Thais multo ante uenit ? **PY.** an ne abiit iam  
a milite ?

**CH.** Iamdudum, aetatem . lites sunt inter eos factae  
maximae .

**PY.** Nil dixit tum, ut sequerere sese ? **CH.** nihil, nisi  
abiens mihi innuit .

**PY.** Eho, non ne id sat erat? **CH.** at nesciebam id dice  
re illam, nisi quia

Correxerit miles, quod intellexi minus: nam me ex-  
trusit foras .

**S**ed eccam ipsam uideo : miror, ubi huic ego ante-  
uorterim .



THAIS . CHREMES . PYTHIAS

REDO equidem illum iam affuturum

C esse, illam ut eripiat: sine

Veniat: atqui, si illam digito attige-  
rit uno, oculi illicoEffodientur. usque eo ego illius ferre possum ine-  
ptias,Et magnifica uerba, uerba dum sint. uerum enim  
si ad rem

i. ad opus.

Conferentur, uapulabit.

CH. Thais, ego iam dudum hic adsum. TH. o mi Chre-  
me. te ipsum expectabam:Scin tu turbam hanc propter te esse factam? & ad-  
eo ad te attinere hancOmnem rem? CH. ad me? qui? quasi istuc. T. quia,  
dum tibi sororem studeoReddere, & restituere, haec atque huiusmodi sum  
multa passa.CH. Vbi ea est? T. domi apud me. C. ehem. H. quid est?  
Educta, ita uti teque, illaq. dignum est. C. quid ais?  
T. id quod res est.Hanc tibi dono do, neque repeto pro illa abs te quid  
quam pretij.CH. Et habetur, & referetur a me, Thais, tibi, ita  
uti merita es,Gratia. T. at enim caue, ne prius, quam hanc a me  
accipias, amittas,Chreme: nam haec ea est, quam miles a me ui nunc  
uenit ereptum.

G 2

Abi



*Monumenta sunt, quae  
incepti instrumenta  
non sunt.*

*Abi tu, cistellam Pythias domo effer cum monu-  
mentis.*

CH. Viden tu illum, Thais? PY. ubi sita est? TH. in  
risco. odiosa cessas?

CH. Militem secum ad te quantas copias adducere?

*Interiectu Timoris.*

*At at.* TH. num formidolosus obsecro es, mi homo?

*Apagesis. Verbu comia  
Sine aduersu gratia. i.  
recede.*

CH. *apagesis,*

Ego formidolosus? nemo est hominum, qui ui-  
uat, minus.

TH. Atque ita opus est. CH. au, metuo, qualem tu  
me esse hominem existumes.

TH. Immo hoc cogitato: qui cum res tibi est, peregri-  
nus est,

Minus potens, quam tu, minus notus, amicorum  
hic habens minus.

CH. Scio istuc: sed, tu quod cauere possis, stultum ad-  
mittere est.

Malo ego nos prospicere, quam hunc ulcisci acce-  
pta iniuria.

*Abi tu, atque ostium obsera intus, dum ego hinc  
transcurro ad forum:*

*Volo ego adesse hic aduocatos nobis in turba hac.*  
TH. mane.

CH. Melius est. TH. mane. CH. omitte, iam adero.

TH. nil opus est istis, Chreme:

Hoc dico modo, sororem illam tuam esse, & te par-  
uam uirginem

Amisisse, nunc cognosse: signa ostende. PY. ad-  
sunt. TH. cape.

Si uim faciet, in ius ducito hominem: intelle-  
xtin?





stin? CH. probe.

TH. Fac, animo haec praesenti dicas . CH. faciam .

TH. attolle pallium .

Perij, huic ipsi opus patrono est, quem defensor-  
rem paro .

ACTVS . IV . SCENA . VII

THRASO . GNATHO . SANGA

CHREMES . THAIS

ANCINE ego ut contumeliam tam in

H signem in me accipiam, Gnatho?

Mori me satius est. Simalio, Donax, Sy-  
risce, sequimini .

Primum edes expugnabo. GN. recte. THR. uirgi-  
nem eripiam. GN. probe.

*Gnatho ad oia  
oponatur.*

THR. Male mulcabo ipsam. GN. pulchre. THR. in me  
dium huc agmen cum uecti, Donax;

Tu, Simalio, in sinistrum cornu; tu, Syrisce, in de-  
xterum .

Cedo alios: ubi centurio est Sanga, & manipulus  
furum? s. eccum adest .

THR. Quid, ignaue? peniculon pugnare, qui istum huc  
portes, cogitas?

s. Ego ne? imperatoris uirtutem noueram, & uim  
militum :

Sine sanguine hoc fieri non posse: qui abstergerem  
uulnera .

*Ridendo haec Sanga  
dicit.*

THR. Vbi alij? s. qui, malum, alij? solus Sannio  
seruat domi .

G 3

THR.



THR. Tu hosce instrue : hic ego ero post principia : in  
de omnibus signum dabo .

G. Illuc est sapere : ut hosce instruxit , ipse sibi ca-  
uit loco .

THR. Idem hoc iam Pyrrhus fecit . CH. uiden-  
tu , Thais , quam hic rem agit ?

Nimirum consilium illud rectum est de occluden-  
dis edibus .

TH. Sane , quod tibi nunc uir uideatur esse , hic nebu-  
lo magnus est :

Ne metuas . THR. quid uidetur ? G. fundam tibi  
nunc nimis uellem dari ,

Vt tu illos procul hinc ex occulto caederes : face-  
rent fugam .

THR. Sed eccam Thaidem ipsam uideo . G. quam mox  
irruimus ? THR. mane .

OMNIA prius experiri uerbis , quam armis , sa-  
pientem decet .

Qui scis , an , quae iubeam , sine ui faciat ? G. di-  
uostam fidem ,

// Quanti est sapere . numquam accedo , quin abs te  
// abeam doctior .

THR. Thais , primum hoc mihi responde ; cum tibi  
do istam uirginem ,

Dixisti hos mihi dies soli dare te ? TH. quid tum  
postea ? TH. rogitas ?

Quae mihi ante oculos amatorem coram adduxi-  
sti tuum .

Quid cum illo ut agas ? & cum eo clam te subduxi-  
sti mihi .

TH. Li-

*Thais mihi  
notat .*

*Impudens  
amantis .*

*Contemptus  
respondet .*



TH. Libuit. THR. Pamphilam ergo huc redde, nisi <sup>Supponit et monentium</sup>  
ui manis eripi. <sup>verbum.</sup>

CH. Tibi illam reddat? aut tu eam tangas? omnium.  
G. ah, quid ais? tace.

CH. Quid tu tibi uis? THR. ego non tangam meam? <sup>Hoc pronomina</sup>  
CH. tuam autem, furcifer? <sup>multa significatio</sup>  
<sup>Sabent.</sup>

G. Caue sis: nescis, cui maledicas nunc uiro. CH. nō  
tu hinc abis?

Scin tu, ut tibi res se habeat? si quidquam hodie  
hic turbae coeperis,

Faciam huius loci, dique, meiq. semper memi-  
neris.

GN. Miseret tui me, qui hunc tantum hominem fa-  
cias inimicum tibi.

CH. Diminuam ego caput tuum hodie, nisi abis. GN.  
ain uero, canis?

Sicine agis? THR. quis tu es homo? quid tibi uis?  
quid cum illa rei tibi est?

CH. Scibis. principio eam esse dico liberam. THR.  
hem. CH. ciuem Atticam. THR. hui.

CH. Meam sororem. THR. os durum. CH. miles,  
nunc adeo edico tibi,

Ne uim facias ullam in illam. Thais, ego eo ad <sup>lenius sic dicit</sup>  
Sophronam <sup>ne miles audiat.</sup>

Nutricem, ut eam adducam, & signa ostendam  
haec. THR. tun me prohibeas,

Meam ne tangam? CH. prohibeo inquam. GN. an  
din tu? hic furti se alligat. <sup>Mentis ptiis.</sup>

CH. Satin hoc est tibi? THR. hoc idem tu ais? TH. <sup>furti pro omni fraude.</sup>  
<sup>et dolo accipitur.</sup>  
quaere, qui respondeat.

G 4 THR. Quid



*Vide Nani  
impetui quod exitu  
sumant.*

THR. Quid nunc agimus? GN. quin redeamus: iam  
haec tibi aderit supplicans

Utro. TH. credin? GH. immo certe: noui inge-  
nium mulierum:

NOLUNT, ubi uelis; ubi nolis, cupiunt ultro.

*Mulierum  
audire.*

THR. bene putas.

GN. Iam dimitto exercitum? THR. ubi uis. G. San-  
ga, ita uti fortes decet

Milites, domique, fociq. fac uicissim ut memineris.

SAN. Iamdudum est animus in patinis. GN. frugi es.

THR. uos me hac sequimini.

ACTVS . V . SCENA . I

THAIS . PYTHIAS

ERGIN, scelestā, mecum perplexe lo-

P. qui?

Scio, nescio: abiit: audiui: ego non

adfui.

Non tu istuc mihi dictura aperte es, quidquid est?

Virgo conscissa ueste lacrumans obticet.

Eunuchus abiit. quamobrem? quid factum est?

taces?

PY. Quid tibi ego dicam, misera? illum eunuchum  
negant

Fuisse. TH. quis fuit igitur? PY. iste Chaerea..

TH. Qui Chaerea? PY. iste ephebus, frater Phaedriae.

*Coniunctio comica  
in Anellus.*

*Dolentij est, no negatij.*

TH. Quid ais, uenefica? PY. atqui certo comperi.

TH. Quid is, obsecro, ad nos, quamobrem adductus  
est? PY. nescio.

Nisi



Nisi amasse credo Pamphilam. TH. hem, misera,  
occidi,

Infelix, si quidem tu istaec uera praedicas.

Num id lacrumat uirgo? PY. id, opinor. TH.  
quid ais, sacrilega?

Istucine interminata sum, hinc abiens, tibi?

PY. Quid facerem? ita, ut tu iusti, soli credita est.

TH. Scelesti, OVEM LVPO commisti. dispudet,

Sic mihi data esse uerba. quid hominis illic est?

PY. Hera mea, tace, obsecro, saluae sumus: hominem  
Habemus ipsum. TH. ubi is est? P. hem, ad sini  
stram, non uides?

En. TH. uideo. PY. comprehendi iube, quantum  
potest.

TH. Quid illi facies, stulta? PY. quid faciam, rogas?

Vide amabo, si non, cum adspicias, os impudens

Videtur. TH. non. PY. tum, quae eius confiden-  
tia est.

ACTVS . V . SCENA . II

CHAEREA . THAIS . PYTHIAS

PVD Antiphonem uterque, mater, &

*Hic causa reddit Thoren  
cur non mutauerit ueste.*

A pater,

Quasi dedita opera, domi erant, ut nul

lo modo

Introire possem, quin uiderent me. interim,

Dum ante ostium sto, notus mihi quidam obuiam

Venit. ubi uidi, ego me in pedes, quantum queo,

In angiportum quoddam desertum, inde item

In



In aliud, inde in aliud. ita miserrimus

Fui fugitando, ne quis me cognosceret.

Sed est ne haec Thais, quam uideo? ipsa est. haereo.

*Primus metus adimit  
confusio; huius Regi-  
tatis u. reddat an-  
fidentiam.*  
Ah, quid faciam? quid mea autem? quid faciet  
mibi?

TH. Adeamus, bone uir, Dore, salue: dic mihi,

Aufugisti? CH. hera, factum. TH. sat in id ti-  
bi placet?

CH. Non. TH. credin te impune habiturum. CH. u-  
nam hanc noxiam

Mitte: si aliam umquam admisero ullam, occidito.

TH. Num meam faenitiam ueritus es? CH. non. TH.  
quid igitur?

CH. Hanc metui, ne me criminaretur tibi.

TH. Quid feceras? CH. paullulum quiddam. PY.  
eho, paullulum, impudens?

An paullulum esse hoc tibi uidetur, uirginem

Vitiare ciuem? CH. conseruam esse credidi.

PY. Conseruam? uix me contineo, quin inuolem in  
Capillum. monstrum, etiam ultro derisum ad-  
uenit.

TH. Abi hinc insana. PY. quid ita uero? debeam,

Credo, isti quidquam furcifero, si id fecerim;

Praesertim cum se seruom fateatur tuum.

*Artificiosa  
meretricij accusatio.*  
TH. Missa haec faciamus. non te dignum, Chaerea,

Fecisti. nam si ego digna hac contumelia

Sum maxime, at tu indignus qui faceres tamen.

*Aporit uia futurij  
nuptij: nā necesse  
est in carib. ad serua.*  
Neque edepol, quid nunc consili capiam, scio,

De uirgine ista: ita conturbasti mihi

Rationes omnes, ut eam non possim suis,

Ita



Ita ut aequom fuerat, atque ut studui, tradere, ut  
Solidum parerem hoc mihi beneficium, Chaerea,

CH. At nunc dehinc spero aeternam inter nos gra-  
tiam

Fore. Thais saepe ex huiusmodi re quapiam, &

MALO . EX . PRINCIPIO . MAGNA . FAMI-

LIARITAS

Conflata est. quid, si hoc quispiam uoluit deus?

TH. Equidem pol in eam partem accipioq. & uolo.

CH. Immo ita quaeso. unum hoc scito, contumeliae

Non me fecisse caussa, sed amoris. TH. scio,

Et pol propterea magis nunc ignosco tibi.

Non adeo inhumano ingenio sum, Chaerea,

Neque tam imperita, ut, quid amor ualeat, ne-  
sciam.

CH. Te quoque iam, Thais, ita me dij bene ament,  
amo.

PY. Tum pol ab isto tibi, hera, cauendum intellego.

CH. Non ausim. PY. nihil tibi quidquam credo. TH.  
desinas.

CH. Ego me tuae commendo, & committo fidei.

Nunc ego te in hac re mihi oro ut adiutrix sies:

Te mihi patronam cupio, Thais: te obsecro:

Emoriar, si non hanc uxorem duxero.

TH. Tamen, si pater. CH. quid? ab uolet, certo scio,

Cuius modo haec sit. TH. paullulum opperirier

Si uis, iam frater ipse hic aderit uirginis:

Nutricem accersitum igit, quae illam aluit par-  
uolam:

In cognoscendo tute ipse aderis, Chaerea.

CH. Ego

*Commendo me notis.  
Comitto ignis.*



CH. Ego uero maneo. TH. uis ne interea, dum is uenit,

Domi opperiamur potius, quam hic ante ostium?

*Amatrix  
dicta.*

CH. Immo percupio. PY. quam tu rem actura obsecro es?

TH. Nam quid ita? PY. rogitas? hunc tu in edes cogitas

Recipere posthac? TH. cur non? PY. crede hoc meae fidei,

Dabit hic aliquam pugnam denuo. TH. au, tace, obsecro.

PY. Parum perspexisse eius uidere audaciam.

CH. Non faciam, Pythia. PY. nō pol credo, Chaerea,

Nisi si commissum non erit. CH. quin, Pythias,

Tu me seruato. PY. neque pol seruandum tibi

Quidquā dare ausim, neque te seruare. apage te.

TH. Optime. adest ipse frater. CH. perij hercle: obsecro

Abeamus intro, Thais: nolo, me in uia

*Interrogatio  
incorporata.*

Cum hac ueste uideat. TH. quamobrem tandem? quia pudet?

CH. Id ipsum. PY. id ipsum? uirgo uero. TH. i prae, sequar.

Tu istic mane, ut Chremem introducas, Pythias.

ACTVS . V . SCENA . III

PYTHIAS . CHREMES . SOPHRONA

VID? quid uenire in mentem nunc possit mihi,

Quidnā, qui referā illi sacrilego gratiā,

Qui



ACT . V . SC . III . ET . IV 109

Qui hunc supposuit nobis? CH. mone uero ocus  
Te, nutrix. s. moneo CH. uideo, sed nil promoues.

PY. Iam ne ostendisti signa nutrici? CH. omnia.

PY. Amabo, quid ait? cognoscit ne? CH. ac memo  
riter.

PY. Bene edepol narras: nam illi faueo uirgini.

Ite intro: iamdudum hera uos expectat domi.

Virum bonum eccum Parmenonem incedere

*Ironico.*

Video: uide, ut otiosus sit, si dijs placet.

Spero me habere, qui hunc meo excruciem modo.

*Vindicta expecto.*

Ibo intro, de cognitione ut certum sciam:

Post exibo, atque hunc perterrebo sacrilegum.

*Minae femineae.*

ACTVS . V . SCENA . IV

PARMENO . PYTHIAS

E VISO, quidnam Chaerea hic rerum

R gerat.

Quod si astu rem tractauit, dii, uostram  
fidem,

Quantā, & quam ueram laudem capiet Parmeno.

Nam ut omittā, quod ei amorem difficillimū, &

Carissimum ab meretrice au ara, uirginem

Quam amabat, eam confeci sine molestia,

Sine sumptu, sine dispendio: tum hoc alterum,

Id uero est, quod ego mihi puto palmarium,

*palma dignū.*

Me repperisse, quo modo adolescentulus

Meretricum ingenia & mores posset noscere;

Mature ut cum cognorit, perpetuo oderit.

Quae, dum foris sunt, nihil uidetur mundius,

Nec



*Meretrici  
mors.*

Nec magis compositum quidquam, nec magis elegans :

Quae, cum amatore suo cum cenant, ligurriunt.

Harum uidere ingluiem, sordes, inopiam,

Quam inhonestae solae sint domi, atque auidae cibi,

Quo pacto ex iure hesterno panem atrum uorent.

Nosse omnia haec, salus est adolescentulis.

PY. Ego pol te pro istis dictis & factis, scelus,

Vlciscar; ut ne impune in nos illuseris.

ACTVS . V . SCENA . V

PYTHIAS . PARMENO

RO Deum fidem, facinus foedum : o in-

P felicem adolescentulum,

O scelestum Parmenonem, qui istum hunc adduxit . PA. quid est?

PY. Miseret me: itaque, ut ne uiderem, misera huc ef fugi foras.

Quae futura exempla dicunt in eum indigna? PA.

o Iuppiter,

Quae illaec turba est? numnam ego perij? adibo. quid istuc, Pythias?

Quis ais? in quem exempla fient? PY. rogitas, an dacissime?

Perdidisti istum, quem adduxti pro eunucho, adolescentulum,

Dum studes dare uerba nobis . PA. quid ita? aut quid factum est? cedo.

PY. Dicam,

*Singula pando  
et amonito multum  
preferenda.*

*Gravis patet  
exempla dant.*

*Hoc totum uerbum  
et in gestu femineo*



PY. Dicam. uirginem istam, Thaidi hodie quae dono data est,

*Anxijest  
Virgine, uita,  
nobilem.*

Scin eam hinc ciuem esse? Et eius fratrem adprime nobilem?

PA. Nescio. PY. atqui sic inuenta est: eam iste uitia uit miser.

Ille ubi id rescituit factum frater uiolentissimus,

PA. Quidnam fecit? PY. colligauit primum eum miseris modis:

PA. Colligauit? hem. PY. atque equidem orante, ut ne id faceret, Thaide.

*Repetitio uerbi  
pro timore, et ira.*

PA. Quid ais? PY. nunc minatur porro sese id, quod moechis solet:

*Amputare, s. uita  
necia.*

Quod ego numquam fieri, neque uelim. PA. qua audacia

Tantum facinus audet? PY. quid ita tantum?

PA. an non hoc maximum est?

Quis homo pro moechno umquam uidit in domo ne retricia

Deprendi quemquam? PY. nescio. PA. at ne hoc ne sciatis, Pythias,

*Alute dr.*

Dico, edico uobis, nostrum esse illum herilem filium. PY. hem,

Obsecro an is est? PA. ne quam in illum Thais uim fieri sinat.

Atque adeo autem cur non egomet intro eo? PY. uide, Parmeno,

*Ornata, et familiaris  
locutio.*

Quid agas, ne neque illi prosis, Et tu pereas: nam hoc putant,

Quidquid factum est, ex te esse ortum. P. quid igitur



tur faciam, miser?

Quid ue incipiam? ecce autem uideo rure redeun-  
tem senem.

Dicam huic, an non? dicam hercle: etsi mihi ma-  
gnum malum

Scio paratum: sed necesse est, huic ut subueniat.

PY. sapis:

Ego ab eo intro: tu isti narrato ordine, ut factū fier.

*Hoc fit, ut mihi  
conficiantur senes  
in conuentic.*

*Junia, et proserpina.*

ACTVS . V . SCENA . VI

LACHES . PARMENO

x meo propinquo rure hoc capio com-  
modi.

Neque agri, neque urbis odium me um-  
quam percipit.

Vbi satias coepit fieri, commuto locum.

Sed, est ne ille noster Parmeno? & certe ipse est.

Quem praestolare, Parmeno, hic ante ostium?

PA. Quis homo est? ehem, saluum te aduenire, here,  
gaudeo.

LA. Quem praestolare? P. perij: lingua haeret metu.  
L. hem,

Quid est, quod trepidas? satine salue? dic mihi.

PA. Here, primū te arbitrari id, quod res est, uelim.

Quidquid huius factū est, culpa nō factum est mea.

LA. Quid? PA. recte sane interrogasti, oportuit  
Rem praenarasse me. emit quendam Phaedria  
Eunuchum, quem dono huic daret. LA. cui? PA.  
Thaidi.

LA. Emit?

*Energia senilis  
eloquij.*

*Expurgatio criminis  
tamquam habetur.*



LA. Emit? perij hercle. quanti? PA. uiginti minis.

LA. Actum est. PA. tum quandam fidicinam amat *Desperatij Verbu.*  
hic Chaerea.

LA. Hem, quid amat? an scit iam ille, quid meretrix fiet?

An in astu uenit? aliud ex alio malum.

PA. Here, ne me spectes: me impulsore haec non facit. *Pronerbiu.*

PA. Omitte de te dicere. ego te, furcifer,

Si uiuo. sed istuc, quidquid est, primum expedi. *Idem Apocripij. S. Vlasar*

PA. Is pro illo eunuchio ad Thaidem hanc deductus est.

LA. Pro eunuchon? PA. sic est. hunc pro moechio *Admiratiue.*  
postea

Comprehendere intus, & constrinxere. LA. occidi.

PA. Audaciam meretricum specta. LA. numquid est Aliud mali, damni ue, quod non dixeris,

Reliquom? P. tantum est. LA. cesson huc intro irumpere?

PA. Non dubium est, quin mihi magnum ex hac re sit malum;

Nisi, quia necesse fuit hoc facere, id gaudeo,

Propter me hisce aliquid esse uenturum mali:

Nam iam diu aliquam causam quaerebat senex,

Quamobrem insigne aliquid faceret ijs: nunc reperit.



*Hic persona cachina induitur  
quae est Parmenonem, cuius  
aspectu ob nimiam risu uix  
loqui potest.*

*Aedepol. p. c. aduocum  
iurandi, tam uirum, quam  
mulieris. uis. quod est  
q. p. aedem Pollucij*

*Hae uerba promissa  
anda sunt risu inter  
rupente.*

*Obiurgatio de leui-  
tate credendi.*

114

ACTVS . V . . SCENA . AVII

PYTHIAS . PARMENO

VMQVAM edepol quidquam iam diu,

N quod magis uellem euenire,

Mi euenit, quam quod modo senex intro  
ad nos uenit errans .

Mihi solae ridiculo fuit, quae, quid timeret,  
scibam .

PA . Quid hoc autem est? PY . nunc id prodeo, ut con-  
ueniam Parmenonem .

Sed, ubi obsecro est? PA . men quaerit haec? PY .  
atque eccum uideo : adibo .

PA . Quid est, inepta? quid tibi uis? quid rides? per-  
gin? P . perij .

*Defessa iam sum misera te ridendo .* PA . quid ita?

PY . rogitas?

Numquam edepol hominem stultiozem uidi, nec  
uidebo . ah,

Nō pote satis narrari, quos ludos praebueris itus.

At etiam primo callidum, & disertum credidi ho-  
minem .

Quid? illico ne credere ea, quae dixi, opor-  
tuit te?

An paenitebat flagitij, te auctore quod fecisset

Adolescens, ni miserum insuper etiam patri in-  
dicares?

Nam, quid illi credis animi tum fuisse, ubi ue-  
stem uidit

Illam esse eum indutum pater? quid? iam scis te  
perijisse?

PA . Ehem,



PA. Ehem, quid dixti, pessuma? an mentita es? etiam rides?

Itan lepidum tibi visum est scelus, nos irridere? *lepidi scelus, in ipso intelligit.*

PY. nimium.

PA. Siquidem istuc impune habueris. PY. uerum.

PA. reddam hercle. PY. credo:

Sed in diē istuc Parmeno est fortasse, quod minare: *i. In longa dilacione.*

Tu iam pendebis, qui stultum adolescentulum nobilitas *ad tempus.*

Flagitijs, & eundem indicas: uterque in te exempla edent.

PA. Nullus sum. PY. hic pro illo munere tibi honos est habitus. abeo.

PA. Egomet meo iudicio, miser, quasi forex, hodie perij.

ACTVS . V . SCENA . IIX

GNATHO . THRASO

VID nunc? qua spe, aut quo consilio huc  
Q imus? quid inceptas, Thraso?

TH. Ego ne? ut Thaidi me dedam, & faciam, *Attende Gnathone*  
quod iubeat. GN. quid est? *Semp inuitu a msta*

TH. Qui minus huic, quam Hercules seruiuit Ompha-  
le? GN. exemplum placet.

Vtinam tibi commitigari uideam sandalio caput.

Sed quid? fores crepuere ab ea. quid autem hoc est mali?

Hunc ego numquam uideram etiam. quidnam pro  
perans hinc profilit?



CHAEREA . PARMENO . PHAEDRIA  
GNATHO . THRASO*i. Qui est hic de populo, vel  
quibus populus fauet.*POPVLARES, *ecquis me uiuit hodie for-  
tunator?*Nemo hercle quisquam: nam in me plane  
dij potestatem suamOmnem ostendere, qui tam subito tot congruerint  
commoda.PA. Quid hic laetus est? CH. o Parmeno mi, o mea-  
rum uoluptatum omniumInuentor, inceptor, perfector, scin me in quibus  
sim gaudijs?*Amatorie dixit.**Sponsam, sic partici-  
pat.*Scis Pamphilam meam inuentam ciuem. PA. au-  
diui. C. scis sponsam mihi?PA. Bene, ita me di ament, factum. GN. audin tu il-  
lum quid ait? C. tum autem Phaedriae,  
Meo fratri, gaudeo amorem esse omnem in tran-  
quillo: una est domus:Thais patri se commendauit, in clientelam &  
fidemNobis dedit se. P. fratris igitur Thais tota est.  
CH. scilicet.PA. Iam hoc aliud est, quod gaudeamus: miles pelli-  
tur foras.CH. Tum tu, frater, ubi ubi est, fac quamprimum  
haec audiat. PA. uisam domum.*Diaprosyora =  
foris, i. in horro-  
gatis  
Sub ambulatione, fami-  
liaris. Auduit.*TH. Numquid, Gnatho, dubitas, quin ego nunc per-  
petuo perierim? GN. sineDubio opinor. CH. quid commemorem primum,  
aut



aut quem laudem maxime?

Illum, qui mihi dedit consilium ut facerem; an  
me, qui id ausus sim

Incipere? an fortunam collaudem, quae gubernatrix fuit,

Quae tot res, tantas, tam opportune in unum conclusit diem? an

Mei patris festiuitatem, & facilitatem? o Iuppiter,

Seruq obsecro haec nobis bona. PH. dij, uostram fidem, incredibilia

*Obscuratio contra fortune uarietatem.*

Parmeno modo quae narrauit. sed ubi est frater?

CH. praesto est. PH. gaudeo.

CH. Satis credo. nihil est Thaide hac, frater, tua di

*laus Thaidij a sua*

gnius,

Quod ametur: ita nostrae est omni faulrix familiae. PH. hui mihi,

Illam laudas? TH. perij, quanto spei est minus, tanto magis amo.

*Inuaniat. amor est qui frui no licet.*

Obsecro, Gnatho, in te spes est. GN. quid uis faciam? TH. perfice hoc

Precibus, pretio, ut haeream aliqua in parte tamen apud Thaidem

GN. Difficile est. TH. si quid collibuit, noui te, hoc si effeceris.

Quod uis donum, praemium a me optato, id optatum feres

GN. Ita ne? TH. sic erit. GN. hoc efficio, postulo ut mihi tua domus

Te praesente, absente pateat, inuocato ut sit locus

*Doni parafito dignum.*

H 3 Sem-



Semper. TH. do fidem, ita futurum. GN. accingar.

PH. quem hic ego audio?

O Thraso. T. saluete. PH. tu fortasse, quae facta hic sient,

*Suporbe, et minas  
promittenda.*

Nescis. T. scio. PH. cur ergo in his te ego conspi-  
cor regionibus?

T. Vobis fretus. PH. scis, quam fretus? miles, edi-  
co tibi,

Si in platea hac te offendero post umquam; quod di-  
cas mihi,

Alium quaerebam, iter hac habui: perijsti. GN.  
eia, haud sic decet.

*Inimicus.*

P. Dictum est. GN. non cognosco nostrum tam super-  
bum. PH. sic erit.

G. Prius audite paucis: quod cum dixero, si pla-  
cuerit,

Facitote. PH. audiamus. GN. tu concede paullum  
istuc, Thraso.

Principio ego uos credere ambos hoc mihi uehe-  
menter uelim,

*Inimandi proscripta  
seruat.*

Me, huius quidquid facio, id facere maxime caus-  
sa mea:

Verum, idem si uobis prodest, uos non facere in-  
scitia est.

PH. Quid id est? G. militem riualem ego recipien-  
dum censeo. PH. hem,

Recipiendum? G. cogita modo. tu hercle cum illa,  
Phaedria,

Et libenter uiuis, & enim bene libenter uictitas,  
Et quod des paullum, & necesse est multum acci-

pere



pere Thaidem,

Vt tuo amori suppeditare possit sine sumptu tuo; *Bersuasiones uae = aie, nō ubi.*

ad  
Omnia haec magis opportunus, nec magis ex  
usu tuo

Nemo est . principio & habet quod det, & dat ne  
mō largius :

Fatuus est, insulsus, tardus, stertit noctesq., *fatū, uerbis, et diu: fatū, corde et animo:*  
& dies . *tardi, orget nate.*

Neque tu istum metuas ne amet mulier : pell as fa-  
cile, ubi uelis .

PH. Quid agimus? GN. praeterea hoc etiam, quod  
ego uel primum puto,

Accipit homo nemo melius prorsus, neque pro- *i. passim, tractat, imitat.*  
lixius .

PH. Mirum, ni illoc homine, quoquo pacto opus est .

CH. idem arbitror .

GN. Recte facitis . unum etiam hoc uos oro, ut me in  
uostum gregem

Recipiatis : satis diu hoc iam saxum uoluo . P. re- *Pronomin.*  
cipimus .

CH. Ac libenter . G. at ego pro istoc, Phaedria, &  
tu, Chaerea,

Hunc comedendum, & deridendum uobis praebeo. *Attondit fidem amicitiae pampitica.*  
CH. placet .

PH. Dignus est . G. Thraso, ubi uis, accede . T. obse-  
cro te, quid agimus ?

G. Quid ? isti te ignorabant. postquam eis mores osten *Ironia.*  
di tuos,

Et collaudauī secundum facta & uirtutes tuas,



Impetraui . TH . bene fecisti . gratiam habeo ma-  
ximam .

*Jaletia militis* Numquam etiam fui usquam, quin me omnes ama-  
rent plurimum .

*Atticam* GN . Dixi ego uobis, in hoc esse Atticam elegan-  
*Quat. Sonica* tiam?

PH . Nil praeter promissum est . ite hac . uos ualete, &  
plaudite .

ACTA

MILITO . LENT

L . AN

M

FLA

ACTA . PRI

DEIND

ACT

TI . SEMPR



HEAVTON TIMORVMENOS

TERENTII

ACTA . LVDIS . MEGALENSIB .

L . CORNELIO . LENTVLO . ET . L . VALERIO . FLACCO . AED . CVR .

EGIT

L . AMBIVIVS . TVRPIO

MODOS . FECIT

FLACCVS . CLAVDI

ACTA . PRIMVM . TIBIIS . IMPARIBVS

DEINDE . DVABVS . DEXTRIS

ACTA . ETIAM . III

TI . SEMPRONIO . M . IVVENTIO . COS .



C. SVLPICII. APOLLINARIS  
PERIOCHA

**I**N militiam proficisci gnatum Cliniam,  
Amantem Antiphilam, compulit durus pater:  
Animiq. sese angebat, facti paenitens.  
Mox, ut reuersus est, clam patrem deuortitur  
Ad Clitiphonem. is amabat scortum Bacchidem.  
Cum accerferet cupitam Antiphilam, Clinia,  
Vt eius Bacchis uenit amica, ac seruolae  
Habitum gerens Antiphila. factum id, quo patrem  
Suum celaret Clitipho. hic technis Syri  
Decem minas meretriculae aufert a sene.  
Antiphila Clitiphonis reperitur soror.  
Hanc Clinia, aliam Clitipho uxorem accipit.

HEAV  
PER S

CHREMES, se  
MINDEMVS  
ra dnuq, uel  
CLITIPHO,  
CLINIA, ado  
STRYS, seruus,  
DIOMO, seru  
BACCHIS, m  
ANTIPHILA  
vel contra am  
SOTRATA, m  
ram: feminin  
NITRIX.  
PARTIGIA, an

Seque

ARCHONIDE  
cipatus in eo  
PANOCRAT  
seu illustre ro



# HEAVTON TIMORVMENV

PERSONAE. EARVMQVE

INTERPRETATIO

CHREMES, senex.

MENEDERMVS, senex, ἡτοι τὸ τε δῆμικένος, ἡ μένων παρὰ τῷ δήμῳ, vel robur populi, vel apud populum manens.

CLITIPHO, adolescens, κλειτὸν φῶς, claritas lucis.

CLINIA, adolescens, παρὰ τὸ κλεινόν, a celebritate.

SYRVS, feruus, nomen gentile.

DROMO, feruus.

BACCHIS, meretrix, ἀπὸ τῷ βάκχος.

ANTIPIHLA, amasia, ἡ ἐν τῷ μέρει φιλεῖσα, redamans, vel contra amans.

SOSTRATA, matrona, τὸν στρατὸν σώξασα, a salute copia rum: femininum est, de masculinis factum.

NYTRIX.

PHRYGIA, ancilla, gentile nomen.

*Sequentium hic tantum mentio fit.*

ARCHONIDES, senex, ἀπὸ τοῦ ἀρχῶν παρωνύμῳ, est principatus in eo nomine significatio.

PHANOCRATES, senex, φανερόν τὸ κράτος, manifestum seu illustre robur.



# PROLOGVS

*Capitatio beneuolentia  
a persona poetae.*

*Propos. 1<sup>a</sup>.*

*Propo. 2<sup>a</sup>.*

*Comendatio a persona  
aliorum, et poetarum.*

*Defensio.  
Quod aemuli in his  
dant, id laudi p<sup>ro</sup>bi  
dant.*

*Studium musicum i.  
poeticum.  
Ab ingenio, et iusto.*

**N** E cui sit uostrum mirum, cur partes seni  
Poeta dederit, quae sunt adolescentium :  
Id primū dicā: deīde, quod ueni, eloquar.

Ex integra graeca integram comoediam  
Hodie sum acturus Heauton timorumenon,  
Duplex quae ex argumento facta est simplici.  
Nonā esse ostendi, et quae esset. nūc, qui scripserit,  
Et cuiā graeca sit, ni partem maxumam  
Existimarem scire uostrum, id dicerem.  
Nūc, quā ob rē has partes didicerim, paucis dabo.  
Oratorem uoluit esse me, non prologum :  
Vestrum iudicium fecit : me actorem dedit.  
Sed hic actor tantum poterit a facundia,  
Quantum ille potuit cogitare commode,  
Qui orationem hanc scripsit, quā dicturus sum.  
Nam quod rumores distulerunt maleuoli,  
Multas contaminasse graecas, dum facit  
Paucas latinas : factum hic esse id non negat,  
Neque se pigere, & deinde facturum autumat.  
Habet bonorum exemplum : quo exemplo sibi  
Licere id facere, quod illi fecerunt, putat.  
Tum quod maleuolus uetus poeta dictitat,  
Repente ad studium hunc se applicasse musicum,  
Amicum ingenio fretum, haud natura sua :  
Arbitrium uestrum, uestra existimatio  
Valebit. quam ob rem omnes uos oratos uolo,  
Ne plus iniquum possit, quam aequum oratio.  
Facite, aequi sitis, date crescendi copiam,  
Nonarum qui spectandi faciunt copiam

Sine

Sine uitijs  
Qui nuper  
Deceffe pop  
De illius pe  
Alias noua  
Adeste aequ  
Statariam a  
Ne semper  
Idax parafu  
Anarus leno  
Clamore sum  
Mea caussa, c  
Vt aliqua par  
Nam, nunc n  
Laboriosa si q  
Sin lenis est, a  
In hac est pur  
In utramque  
Si nunquam  
Et eum esse qu  
Quammaxum  
Exemplum st  
Vobis placere



Sine uitijs : ne ille pro se dictum existimet,  
 Qui nuper fecit seruo currenti in uia  
 Decesse populum : cur insano seruiat ?  
 De illius peccatis plura dicet, cum dabit  
 Alias nouas, nisi finem maledictis facit.  
 Adeste aequo animo : date potestatem mihi, *Haec uerba pro poeta dixit.*  
 Statariam agere ut liceat per silentium :  
 Ne semper seruos currens, iratus senex, *Varie comediarum*  
 Edax parasitus, sycophanta autem impudens, *perfrue.*  
 Auarus leno, assidue agendi sint mihi  
 Clamore summo, cum labore maximo.  
 Mea caussa, caussam hanc iustā esse, animū inducite, *Paronomasia*  
 Ut aliqua pars laboris minuatur mihi : *Capit. Gnomologiam*  
 Nam, nunc nouas qui scribunt, nihil parcunt seni. *a conuentione syl.*  
 Laboriosa si qua est, ad me curritur :  
 Sin lenis est, ad alium desertur gregem.  
 In hac est pura oratio. experimini,  
 In utramque partem ingenium quid possit meum. *Comendatio a perfrue*  
 Si numquam auare pretium statui arti meae : *propria.*  
 Et eum esse quaestum in animum induxi maxumū,  
 Quammaxume seruire uostis commodis : *Plac. est, quā si dixisset*  
 Exemplum statuite in me, ut adolescentuli *voluptatis.*  
 Vobis placere studeant potius, quam sibi.



CHREMES . MENEDEMVS

VAMQVAM haec inter nos nupera no-

*Capit. benevolentiae, ab  
Amicitia, et ex uicinitate.*

Q titia admodum est,  
Inde adeo, quod agrum in proximo hic  
mercatus es,

Nec rei fere sane amplius quidquam fuit:

Tamen uel uirtus tua me, uel uicinitas,

*Hac ambob. tenui co=  
iunctio, et familiaritas  
multum accommodata se=  
quib. uob. conseruit.*

Quod ego in propinqua parte amicitiae puto,

Facit, ut te audacter moneam, &amp; familiariter,

Quod mihi uidere praeter aetatem tuam

Facere, &amp; praeter quam res te adhortatur tua.

*Prope, qua interro=  
gat, et obiurgat.*Nam pro deum, atque hominum fidem, quid uis  
tibi? aut

Quid quaeris? annos sexaginta natus es.

Aut plus eo, ut conijcio. agrum in his regionibus

Meliolem, neque pretij maioris nemo habet:

Seruos complures: proinde quasi nemo fiet,

Ita tute attente illorum officia fungere.

*Nimia, sensu inquit=  
etudo.*

Numquam tam mane egredior, neque tam uespere

Domum reuertor, quin te in fundo conspicer

Fodere, aut arare, aut aliquid ferre denique.

Nullum remittis tempus, neque te respicis.

Haec non uoluptati tibi esse, satis certo scio.

At enim me, quantum hic operis fiat, paenitet.

Quod in opere faciundo operae consumis tuae,

*.i. plus offerunt.*

Si sumas in illis exercendis, plus agas.

ME. Chreme, tantum ne est ab re tua otij tibi,

Aliena ut cures, eaque, nihil quae ad te attinent?

OH. Homo sum: humani a me nihil alienum puto.

Vel



*Vel me monere hoc, uel percunctari puta.*

*Rectum est? ego ut faciam: non est? te ut deter-* *i. officii est*  
*ream.*

ME. *Mihi sic est usus: tibi ut opus est facto, face.*

CH. *An cuiquam est usus homini, se ut cruciet?* M. *Usus pro, Opus.*  
*mibi est.*

CH. *Si quid laboris est, nollem: sed istuc quid ma-* *s. me cruciare*  
*li est?* *laborando.*

*Quaeso, quid de te tantum meruisti?* M. *heu, ho-*

CH. *Ne lacruma, atque istuc, quidquid est, fac me*  
*ut sciam.*

*Ne retice: ne uerere: crede, inquam, mihi:*

*Aut consolando, aut consilio, aut re iuvero.* *Hic hic. rebus adhibet*

ME. *Scire hoc uis?* CH. *hac caussa equidem, qua dixi* *nihil proterea inami-*  
*tibi.* *atque requirendum.*

ME. *Dicetur.* CH. *at istos rastros interea tamen*

*Depone, ne labora.* ME. *minime.* CH. *quā rē agis?*

ME. *Sine me, uacuum tempus ne quod duim mihi*

*Laboris.* CH. *non sinam inquam.* ME. *ah, non ae-*  
*quom facis.*

CH. *Hui, tam graues hos quaeso?* ME. *sic meritum est*  
*meum.*

CH. *Nunc loquere.* ME. *filium unicum adolescentulū* *Narratione a personis*  
*Habeo. ah quid dixi habere me? imo habui Chreme.* *inducit.*

*Nunc habeam, nec ne, incertum est.* CH. *quid ita*  
*istuc?* ME. *scies.*

*Est e Corintho hic aduena anus paupercula.*

*Eius filiam ille amare coepit perdite,*

*Prope iā ut pro uxore haberet. haec clā me omnia.*

*Vbi rem rescui, coepi non humanitus* *humanit.*

*Neque*



Neque ut aegrotum animum decuit adolescentuli,  
 Tractare, sed ui, & uia peruulgata patrum:  
 Quotidie accusabam: hem: tibi ne haec diutius  
 Licere speras facere me uiuo patre,  
 Amicam ut habeas prope iam in uxoris loco?  
 Erras, si id credis, & me ignoras, Clinia.  
 Ego te meum esse dici tantisper uolo,  
 Dū, quod te dignum est, facies; sed si id non facis,  
 Ego, quod me in te sit facere dignum, inuenero.  
 Nulla adeo ex re istuc fit, nisi ex nimio otio.  
 Ego istuc aetatis non amoris operam dabam,  
 Sed in Asiam abij hinc propter pauperiem, at-  
 que ibi

*Amor ex otio  
 prouenit.*

Simul rem & gloriam armis belli repperi.  
 Postremo adeo res redijt: adolescentulus  
 Saepe eadem, & grauiter audiendo uictus est:  
 Aetate me putauit, & sapientia

*Cum pondere prou-  
 cinda. Oratio  
 bene patet.*

Plus scire, & prouidere, quam se ipsum sibi:  
 In Asiam ad regem militatum abiit, Chreme.  
 CH. Quid ais? ME. clam me profectus, menses tres  
 abest.

CH. Ambo accusandi: etsi illud inceptum tamen  
 Animi est pudentis signum, & non instrenui.

ME. Vbi comperi ex ijs, qui ei fuere conscij,  
 Domum reuertor maestus, atque animo fere  
 Perturbato, atque incerto prae aegritudine:

*Attendo diligēte  
 familiarum.*

*i. ad pompā parare.*

Adsido: accurrunt serui: soccos detrahunt:  
 Video alios festinare, lectos sternere,  
 Cenam apparare: pro se quisque sedulo  
 Faciebat, quo illam mihi lenirent miseriam.

*Vbi*

*Vbi uideo  
 Solius soll  
 Ancillae to  
 Tantos ego  
 Quem pariter  
 Quod illa aet.  
 Ego enim hinc  
 Malo quidem  
 Si id faciam: n  
 Inopem, caren  
 Interea usque  
 Laborans, qua  
 Ita facio prorf  
 Nec nas, nec me  
 Ancillas, seruo  
 Faciundo facile  
 Omnes produxi  
 Edes mercede:  
 Cogit: agrum h  
 Derenti, tantiss  
 Chreme, meo g  
 Nec fas esse ull  
 Nisi ubi illuc  
 Ingenio te ej  
 illum obsequ  
 Tractaret. ne  
 Nec te ille. h  
 Tu illum, nun  
 Nec tibi ill  
 patri.*



Vbi uideo haec, coepi cogitare, hem tot mei *Phaedol.*  
Soli solliciti sunt caussa, ut me unum expleant?

Ancillae tot me uestiant? sumptus domi

Tantos ego solus faciam? sed gnatum unicum,

Quem pariter uti his decuit, aut etiam amplius,

Quod illa aetas magis ad haec utenda idonea est,

Ego eum hinc eieci miserum iniustitia mea. *Iniustitia sua culpam.*

Malo quidem me dignum quouis deputem,

Si id faciam: nā usque dum ille uitam illam colet

Inopem, carens patria ob meas iniurias,

Interea usque illi de me supplicium dabo,

Laborans, quaerens, parcens, illi seruiens. *i. seruans.*

Ita facio prorsus: nihil relinquo in edibus,

Nec uas, nec uestimentum: conrasi omnia;

Ancillas, seruos, nisi eos, qui opere rustico

Faciundo facile sumptum exercerent suum,

Omnes produxi, ac uendidi: inscripsi illico *i. produxi. Hinc*

Edes mercede: quasi talenta ad quindecim *productores, qui uingens*

Coegi: agrum hunc mercatus sum: hic me exerceo: *ad quatuor exponit.*

Decreui, tantisper me minus iniuriae,

Chreme, meo gnato facere, dum fiam miser;

Nec fas esse ulla me uoluptate hic frui,

Nisi ubi illuc saluos redierit meus particeps.

CH. Ingenio te esse in liberos leni puto, & *liberos de unico*

Illum obsequentem, si quis recte aut commode *filiis dixit.*

Tractaret. uerum neque tu illum satis noueras,

Nec te ille. hoc ubi sit, ibi non uere uiuitur.

Tu illum, numquam ostendisti, quanti penderes:

Nec tibi ille est credere ausus quae est aequom

patri.

I Quod



Quod si esset factum, haec numquā euenissent tibi.

*Clitipho* ME. Ita res est, fateor: peccatum a me maximum est.

CH. Menedeme, at porro recte spero: & illum tibi saluum affuturum esse hic confido propediem.

ME. Vtinam dii ita faxint. CH. facient. nunc, si com modum est,

*i. Orgia, seu Baccha-  
nalia, quae tertio  
quoq. anno celebrantur.* Dionysia hic sunt, hodie apud me sis uolo.

ME. Non possum. CH. cur non? quae so tandem aliquantulum

Tibi parce: idem absens facere te hoc uolt filius.

ME. Non conuenit, qui illum ad laborem impellerim,

Nunc me ipsum fugere. CH. sicine est sententia?

ME. Sic. CH. bene uale. ME. & tu. CH. lacrimas excussit mihi,

Miseretq. me eius: sed, ut diei tempus est,

Monere oportet me hunc uicinum Phaniam,

Ad cenam ut ueniat: ibo, ut uisam si domi est.

Nil opus fuit monitore: iam dudum domi,

Aiūt, praesto apud me esse: egomet cōuiuas moror.

Ibo adeo hinc intro. sed, quid crepuerunt fores?

Hinc a me quisnam egreditur? huc concessero.

## ACTVS . I . SCENA . II

CLITIPHO . CHREMES

NIHIL adhuc est, quod uereare, Clinia:

N haudquaquam etiam cessant:

Et illam simul cum nuncio tibi hic ego as  
futuram

Hodie, scio. proin tu sollicitudinem istam falsam,  
quae

*Persequitur fabulam  
Cliniae, ut patam fiat  
quā modesta marit.*



quae te

Excruciat, omittas. CH. quicum loquitur filius?

CLI. pater adest,

Quem uolui. adibo. pater, opportune aduenis.

CH. Quid est? CL. hunc Menedemum nosti ne, nostrum uicinum? CH. probe.

CLI. Huic filium scis esse? CH. audiui, in Asia. CLI. non est pater, apud

Nos est. CH. quid ais? CLI. aduenientem, e nauis egredientem adduxi illico.

Ad cenam: nam mihi magna cum eo iam inde usque a pueritia

Semper fuit familiaritas. CH. uoluptatem magnam nuncias.

Quam uellem Menedemum inuitatum, ut nobiscum hodie esset amplius,

Vt hanc laetitiam nec opinanti primus ei obijcerem domi:

*Ham inspirati gaudii manifeste soleo.*

Atque etiam nunc tempus est. CLI. caue faxis: non est opus, pater.

CH. Quapropter? CLI. quia enim incertum est etiam, quid se faciat. modo uenit.

Timet omnia, patris iram, & animum amicae se erga ut sit suae.

*Linia omnia tinet.*

Eam misere amat. propter eam haec turba, atque abitio euenit. CH. scio.

CLI. Nunc seruolum ad eam in urbem misit, & ego nostrum una Syrum.

CH. Quid narrat? CLI. quid ille? se miserum esse.

CH. miserum? quem minus credere est?



Quid relinqui est, quin habeat, quae quidem in ho-  
mine dicuntur bona?

*Miser n'ost  
Cui haec suppetit.*

¶ Parentes, patriam incolumem, amicos, genus, cog-  
natos, diuitias.

*Externos bonos  
fusus ab animo pedet.*

Atque haec perinde sunt, ut illius animus, qui ea  
possidet:

Qui uti scit, ei bona; illi, qui non utitur re-  
cte, mala.

CLI. Immo ille senex fuit importunus semper: &  
nunc nihil magis

Vereor, quam ne quid in illum iratus plus satis fa-  
xit pater.

*Haec tacite seci.*

CH. Ille ne? sed reprimam me: nam, in metu esse  
hunc, illi est ut ile.

*Elypt.*

*i. Manere.*

*Callida, et sobria senis  
inuentio.*

CLI. Quid tute tecum? CH. dicam. ut ut erat, man-  
sum tamen oportuit,

Fortasse aliquanto iniquior erat, praeter eius lu-  
bidinem:

Pateretur: nam quem ferret, si parentem non fer-  
ret suum?

*At aequus, et honestus.*

¶ Huncine erat aequom ex illius more, an illum ex  
huius uiuere? &

Quod illum insimulat durum, id non est: nam pa-  
rentum iniuriae

Vniusmodi sunt ferme, paullo qui est homo tole-  
rabilis.

Scortari crebro nolunt: nolunt crebro conui-  
uari:

Praebent exigue sumptum: atque haec sunt tamen  
ad uirtutem omnia.

Verum

Verum, m  
mala,  
Necesse est  
lia. bon  
situm est,  
usu fiet  
cli. Ita crede  
nobis qu  
Tu, ut ten  
longius  
cli. Quam i  
iudices  
Qui aequon  
nasci sen  
Neque illar  
lescentia  
Ex sua libid  
quae olim  
Mibi si unq  
tur patre.  
Nam & cog  
cati locus  
Non ut meus  
sententian  
Pery: is mil  
narrat fa  
Nunc ait pe  
usu fiet.  
Aflutus. na  
DO. NA



Verum, ubi animus semel se cupiditate deinxit  
mala,

Necesse est, Clitipho, consilia consequi consimi-  
lia. hoc

Scitum est, periculum ex alijs facere, tibi quod ex  
usu fiet.

CLI. Ita credo. CH. ego ibo hinc intro, ut uideam,  
nobis quid cenae fiet.

Tu, ut tempus est diei, uide, sis, ne quo hinc abeas *pro, quandin.*  
longius:

CLI. Quam iniqui sunt patres in omnes adolescentes *Quoniam Clitipho  
adversus patrem.*  
iudices:

Qui aequom esse censent, nos iam a pueris illico  
nasci senes,

Neque illarum affines rerum esse, quas fert ado-  
lescentia.

Ex sua libidine moderantur, quae est nunc, non  
quae olim fuit.

Mihi si umquam filius erit, ne ille facili me ute-  
tur patre.

Nam & cognoscendi, & ignoscendi dabitur pec- *Hic qui alia deligit  
delinquit. tanto pariet.*  
cati locus:

Non ut meus, qui mihi per alium ostendit suam  
sententiam.

Perij: is mihi, ubi adbibit plus paullo, sua quae  
narrat facinora.

Nunc ait periculum ex alijs facito, tibi quod ex  
usu fiet.

Astutus. nae ille haud scit, quam mihi nunc *Petulant filius  
prij praecpta contem-  
nit.* SVR

DO . NARRET . FABVLAM .

1 3

Magis



Magis nunc me amicae dicta stimulant: Da mihi,  
atque affer mihi:

Cui quid respondeam, nihil habeo: neque me quis-  
quam est miserior.

Nam Clinia hic, etsi is quoque suarum rerum sat-  
agit, attamen

*Depingit Baucide  
conferendo cu' Anapila.* Habet bene ac pudice eductam, ignaram artis me-  
retriciae.

Mea est potens, procax, magnifica, sumptuosa,  
nobilis.

Tum, quod dem ei, recte est. nam, nihil esse mihi,  
relligio est dicere.

Hoc ego mali non pridem inueni: neque etiam dum  
scit pater.

## ACTVS . II . SCENA . I

## CLINIA . CLITIPHO

I MIHI secundae res de amore meo es-  
sent, iamdum scio

*De suis amorib. ipse  
Clinia loquitur.*

*Variae corruptionis  
supplicationes.*

Venissent: sed uereor, ne me absente mu-  
lier hic corrupta sit.

Concurrunt multae opiniones, quae mihi animum  
exangeant:

*Parit, anxie expectat  
et oia sollicitudine, et  
suspensionis.*

Occasio, locus, aetas, mater, sub imperio cuius est,  
mala;

Cui nihil praeter pretium iam dulce est. CLIT.  
Clinia. CLIN. hei misero mihi.

CLIT. Etiam caues, ne uideat forte hinc te a patre a-  
liquis exiens?

CLIN. Fa-



CLIN. Faciam: sed nescio quid profecto mihi animus  
praesagit mali.

CLIT. Pergin istuc prius dijudicare, quam scis quid  
ueri fiet?

CLIN. Si nihil mali esset, iam hic adessent. CLIT.  
iam aderunt. CLIN. quando istuc erit?

*s. Antipha.*

CLIT. Non cogitas hinc longule abesse? & nosti mo-  
res mulierum:

Dum moliuntur, dum comuntur, annus est. CLIN.  
o Clitipho,

Timeo. CLIT. respira: eccum Dromonem cum Sy-  
ro: una adsunt tibi.

ACTVS. II. SCENA. II

SYRVS. DROMO. CLINIA

CLITIPHO

IN tu? DR. sic est. SY. uerum, interea

A dum sermones caedimus,

Illae sunt relictæ. CLIT. mulier tibi ad-  
est, audin, Clinia?

CLIN. Ego uero audio nunc demum, & uideo, & ua-  
leo, Clitipho.

CLIT. Minime mirum: adeo impeditæ sunt: ancilla-  
rum gregem

Ducunt secum. CLIN. perij, unde illi sunt ancil-  
lae? CLIT. men rogas?

SY. Non oportuit relictas: portant quid rerum? *i. magnas, sine  
multas res.*

CLIN. hei mihi.

SY. Aurum, uestem: & uesperascit, & non noue-

I 4 runt



runt uiam.

Factum a nobis stulte est. abi dum tu, Dromo, illis  
obuiam,

Propera: quid stas? CLIN. uae misero mihi, quan-  
ta de spe decidi.

CLIT. Quid istuc? quae res te sollicitat autem?

CLIN. rogitas, quid fiet?

Viden tu ancillas, aurum, uestem? quam cum una  
hic ancillula

Ego reliqui. unde ea esse censes? CLIT. uah, nunc  
demon intellego.

SY. Dij boni, quid turbae est? edes nostrae uix ca-  
pient, scio.

Quid comedent? quid ebibent? quid seni erit no-  
stro miserius?

Sed uideo, eccos, quos uolebam. CLIN. o Iuppi-  
ter, ubinam est fides?

Dum ego propter te errans patria careo demens, tu  
interea loci

Collocupletasti te, Antiphila, & me in his deserui-  
sti malis,

Propter quam in summa infamia sum, & meo pa-  
tri minus sum obsequens:

Cuius nunc pudet me, & miseret, qui harum mo-  
res cantabat mihi,

Monuisse frustra: neque potuisse eum umquam me  
ab hac expellere.

Quod nunc faciam tamen: tum cum gratum mihi  
esse potuit, nolui.

Nemo est miserior me. SY. hic de nostris uerbis er-  
rat

*Clivia exclamatio  
ad amicum.*



rat uidelicet,

Quae hic sumus locuti. Clinia, aliter tuum amo-  
rem, atque est, accipis:

*videlicet et scilicet  
amantissime salutem.*

Nam & uita est eadem, & animus te erga idem  
ac fuit,

Quantum ex ipsa re coniecturam cepimus.

CLIN. Quid est obsecro? nam mihi nunc nihil rerum  
omnium est,

Quod malim, quam me hoc falso suspicari.

SY. Hoc primum, ut ne quid huius ignores: anus

Quae est dicta mater esse ei antehac, non fuit:

Ea obiit mortem: hoc ipsa in itinere alterae

*pro, alteri.*

Dum narrat, forte audiui. CLIT. quatenam est  
altera?

SY. Mane, hoc, quod coepi, primum enarrem, Cli-  
tipho:

Post istuc ueniam. CLIT. propera. SY. iam pri-  
mum omnium,

*Sic inquit multa  
pudicitiae signa  
narrant.*

Vbi uentum ad edes est, Dromo pultat fores:

Anus quaedam prodit: haec ubi aperuit o-  
stium,

Continuo hic se coniecit intro, ego consequor:

Anus foribus obdit pessulum, ad lanam redit.

*Ueremur pudicitiae  
coniectura.*

Hinc sciri potuit, aut nusquam alibi, Clinia,

Quo studio uitam suam te absente exegerit:

Vbi de improviso est interuentum mulieri.

Nam ea res dedit tum existumandi copiam

Quotidianae uitae consuetudinem;

Quae, cuiusque ingenium ut sit, declarat ma-  
xime.

Texentem



*Cultus, et nichil  
familiaris uitae  
Indicant.*

*Admirantis.*

*Sordibus pudici-  
cie signum.*

*Proceptum Ama-  
torum.*

*Ex nimio gaudio  
lacrumach.*

*Gaudij uel somnia.*

Textentem telam studiose ipsam offendimus,  
Mediocriter uestitam ueste lugubri,  
Eius anus causa opinor, quae erat mortua,  
Sine auro tum ornatam, ita uti quae ornatur sibi,  
Nulla mala re esse expolitam muliebri:  
Capillus passus, prolixus, circum caput  
Reiectus neglegenter, pax. CLIN. Syre mi, ob-  
secro,  
Ne me in laetitiam frustra conijcias. SY. anus  
Subtemen nebat: praeterea una ancillula  
Erat: ea texebat una, pannis obsita  
Neglecta, imunda illuue. CLIT. si haec sunt Clinia  
Vera, ita uti credo; quis te est fortunatior?  
Scin hanc, quam dicit sordidatam, & sordidam?  
Magnum hoc quoque signum est dominam esse ex-  
tra noxiam,  
Cum eius tam negleguntur internuncij.  
Nam disciplina est eisdem, munerarier  
Ancillas, primum ad dominas qui affectum uiam.  
CLIN. Perge, obsecro te, & caue ne falsam gra-  
tiam  
Studeas inire. quid ait, ubi me nominas?  
SY. Vbi dicimus rediisse te, & rogare uti  
Veniret ad te; mulier telam deferit  
Continuo, & lacrimis opplet os totum sibi; ut  
Facile scires desiderio id fieri tuo.  
CLIN. Prae gaudio (ita me diu amant) ubi sim no-  
scio.  
Ita timui. CLIT. at ego nihil esse scibam, Clinia.  
Agendum uicissim, Syre, dic quae illa est altera.  
SY. Ad-

SY. Adduc  
Bacch  
Ebo, secl  
ad nos  
CLIT. Ad p  
minis  
Tu, non f  
morab  
CLIT. Hoc  
situm  
Vbi, si p  
ierim  
Quid illo  
SY. si  
CLIT. Simo  
quas, n  
Narrare o  
mitte:  
SY. Enimvero  
Clitipho es  
bercle est  
SY. Vis amare  
Tuum esse  
te sapie  
Siquidem i  
continge  
Aut haec  
mittend  
Harum du  
uide:



SY. Adducimus tuam Bacchidem. CLIT. hem, quid Bacchidem?

Ebo, scelestē, quo illam ducis? SY. quo illam ego? ad nos scilicet.

CLIT. Ad patrem ne? SY. ad eum ipsum. CLIT. o hominis impudentem audaciam. SY. heus

Tu, non fit sine periculo facinus magnum, & memorabile.

CLIT. Hoc uide: in mea uita tu tibi laudem is quaesitum, scelus:

Ubi, si paullulum modo quid te fugerit, ego perierim.

Quid illo facias? SY. at enim. CLIT. quid enim? *Ono impetum ob Clitiphonem interruptione.*  
SY. si sinas, dicam. CLIN. sine.

CLIT. Sino. SY. ita res est, haec nunc quasi cū. CLIT. quas, malum, ambages mihi

Narrare occipit? CLIN. Syre, uerum hic dicit: mitte: ad rem redi.

SY. Enimvero reticere nequeo: multimodis iniurius Clitipho es: neque ferri potis es. CLI. audiendum hercle est: tace.

SY. Vis amare: uis potiri: uis, quod des illi, effici. *Exponit consilium suum*  
Tuum esse in potiundo periculum nō uis. haud stulte sapis: *atque huius fabulae protasis.*

Siquidem id sapere est, uelle te id, quod non potest contingere.

Aut haec cum illis sunt habenda, aut illa cum his mittenda sunt.

Harum duarum condicionum nunc utram malis, uide:

Et si



Etsi consilium, quod coepi, rectum esse & tutum scio:

Nam tua apud patrem amica tecum sine metu ut sit, copia est:

Tum, illi argentum quod pollicitus es, eadem hac inueniam uia:

Quod ut efficerem, orando surdas iam aures reddi deras mihi.

Quid aliud tibi uis? CLIT. siquidem hoc fit. s. siquidem experiundo scies.

CLIT. Age age, cedo istuc tuum consilium quid id est? SY. assimilabimus,

Tuam amicam huius esse. CLIT. pulchre: cedo: quid hic faciet sua?

An ea quoque huius dicetur, si haec una dedecori est parum?

SY. Immo ad tuam matrem abducetur. CLIT. quid eo? s. longum est, Clitipho,

Tibi si narrem, quam ob rem id faciam: uera causa est. CLIT. fabulae.

Nihil satis firmi uideo, quamobrem accipere hunc mihi expediat metum.

SY. Mane, habeo aliud, si istuc metuis, quod ambo confiteamini

Sine periculo esse. CLIT. huiusmodi, obsecro, aliud reperi. SY. maxime.

Ibo ohuiam hinc: dicam, ut reuertantur domum. CLIT. hem,

Quid dixti? SY. ademptum tibi iam faxy omnem metum,

IN

*Depositi a  
Atonacho.*

*i. Sabine.*

*reperi, fugatiui.*

IN A  
CLIT. Qu  
CLIT  
Verum  
noles  
CLIN. Dat  
Eius  
CLIT. Syre  
CLIT. Ver  
heus  
SY. Concal  
sum  
Iam hoc  
mo, S  
Et me, C  
tibi.  
Tu ex ind  
SY. Ridicul  
Quasi istu  
Hic, si qui  
Tibi erunt  
Quapropt  
Sed istum  
scilicet  
Facturum  
Vt sit ne  
CLIN. Veru  
probe.  
CLIT. At h  
Persuade



IN AVREM *utramvis otiose ut dormias.*

CLIT. Quid ago nunc? CLIN. tu ne? quod boni

CLIT. Syre, dic modo

Verum. SY. age modo: hodie sero: ac nequidquam  
uoles.

CLIN. Datur modo, fruiere, dum licet: nam nescias,

Eius sit potestas posthac, an numquam, tibi.

CLIT. Syre, inquā. SY. perge porro, tamen istuc ago.

CLIT. Verum hercle istuc est. Syre, Syre inquam, *estuat magis 6 Syri  
di fusti.*  
heus heus, Syre.

SY. Concaluit: quid uis? CLIT. redi, redi. SY. ad-  
sum, dic, quid est?

Iam hoc quoque negabis tibi placere. CLIT. im-  
mo, Syre,

Et me, & meum amorem, & famam, permitto *Aut de Amantib  
uocata, qui fama  
seruo committit.*  
tibi.

Tu ex iudex: ne quid accusandus sis, uide.

SY. Ridiculum est, te istuc me admonere, Clitipho:

Quasi istic minor mea res agatur, quam tua.

Hic, si quid nobis forte aduersi euenerit,

Tibi erunt parata uerba, huic homini uerbera. .i. mihi.

Quapropter neutiquam haec res neglectu est mihi.

Sed istum exora, ut suam esse assimulet. CLIN.  
scilicet,

Facturum me esse. in eum iam res redijt locum,

Vt sit necesse. CLIT. merito te amo, Clinia.

CLIN. Verum illa ne quid titubet. SY. perdocta est  
probe.

CLIT. At hoc demiror, qui tam facile potueris

Persuadere illi, quae solet quos spernere?

SY. In



SY. In tempore ad eam ueni; quod rerum omnium est  
Primum: nam misere quendam offendi ibi militem  
Eius noctem orantem. haec arte tractabat uirum,  
Cupidum ut illius animum inopia incenderet,  
Eademq. ut apud te esset ob hoc quam gratissima.

*Adhibetur.  
 Perspicaciam huius  
 ac incontinetiam (scilicet)  
 nunc notat.*

h Sed heus tu, uide, sis, ne quid imprudens ruas.

Patrem nouisti, ad has res quam sit perspicax:

Ego te autem noui, quam esse soleas impotens.

Inuersa uerba, euerfas ceruices tuas,

Gemitus, screatus, tussis, risus, abstine.

CLIT. Laudabis. SY. uide, sis. CLIT. tutemet mira  
 bere.

SY. Sed quam cito sunt consecutae mulieres?

CLIT. Vbi sunt? cur retines? SY. iam nunc haec non  
 est tua.

CLIT. Scio, apud patrem, at nunc interim. SY. ni-  
 hilo magis.

CLIT. Sine. SY. non sinam, inquam. CLIT. quae so  
 paullisper. SY. ueto.

CLIT. Saltem salutare. SY. abeas, si sapis. CLIT. eo  
 quid

*Quia in omnia  
 manebit.*

Istic? SY. manebit. CLIT. o felicem hominem. SY.  
 ambula.

## ACTVS . II . SCENA . III

BACCHIS . ANTIPHILA . CLINIA . SYRVS

*spargit in personam  
 descriptionem moris Bacchidis  
 et Antiphilae, ut appareat  
 bene esse amasse Cliniam.*

E

DEPOL, Antiphila mea, laudo, & for  
 tunatam iudico,

Id cum studuisti, isti formae ut mores con  
 similes



similes forent :

Minimeq. (ita me di ament) miror, si te sibi quis  
que expetit.

Nam mihi, quale ingenium haberes, fuit indicio  
oratio.

Et cum egomet nunc mecum in animo uitam tuam  
confidero,

Adeoque nostrarum omnium, uolus quae ab sese se  
gregant,

Et uos esse istiusmodi, & nos non esse, haud mira-  
bile est.

Nam uobis expedit esse bonas; nos, quibus cum  
res est, non sinunt.

Quippe, forma impulsu nostra, nos amatores co- *Amatorum forma.*  
lunt :

Haec ubi imminuta est, illi suum animum alio  
conferunt.

Nisi prospectum est interea aliquid nobis, desertae  
uiuimus.

Vobis cum uno semel ubi aetatem agere decretum *Laus a iudicio.*  
est uiro,

Cuius mos maxime est consimilis nostrum; hi se  
ad uos applicant.

Hoc beneficio utrique ab utrisq. uero deuincimini; *Comendatio a fide*  
Ut numquam ulla amoris uostro incidere possit cala *in uirtu.*  
mitas.

AN. Nescio alias: me scio quidem semper fecisse sedulo, *Mis oportuni et sed.*  
Ut ex illius commodo meum compararem commo-  
dum. CLIN. ab.

Ergo, mea Antiphila, tu nunc sola reducem me in  
patriam



patriam facis .

Nam, dum abs te absum, omnes mihi labores fue-  
re, quos cepi, leues,

pro, se.

Praeterquam tui carendum quod erat . SY. credo .

CLIN. Syre, uix suffero .

Hocine me miserum non licet meo modo ingenio  
frui ?

SY. Immo, ut patrem tuum uidi esse habitum, diu  
etiam duras dabit .

B. Quisnam hic adolescens est, qui intuitur nos ? A.  
ah, retine me obsecro .

B. Amabo, quid tibi est ? A. disperij. B. perij, misera,  
quid stupes,

Antiphila ? A. uideon Cliniam, an non ? B. quem  
uides ? CLIN. salue, anime mi .

A. O mi exspectate Clinia, salue. CLIN. ut uales ?

A. Saluon uenisse gaudeo. CLIN. teneo ne te,  
Antiphila, animo maxime exoptatam meo ?

SY. Ite intro : nam uos iamdudum exspectat senex .

## ACTVS . III . SCENA . I

CHREMES . MENEDEMVS

s. celu.

VCISCIT hoc iam : cesso pultare o-  
stium

L

Vicini ? primum ex me ut sciat, sibi filiū

Redijisse . etsi adolescentem hoc nolle intellego .

Verum, cum uideam miserum hunc tam excrucia-  
rier

Eius abitu, celem tam insperatum gaudium,

Cum



Cum illi nihil pericli ex indicio fiet?

Haud faciam: nam, quod potero, adiutabo senem. *crisip. pro quod.*

Item ut filium meum amico, atque aequali suo

Video inseruire, & socium esse in negotijs:

Nos quoque senes est aequom senibus obsequi. *Nam paucis cuparioribus*

ME. Aut ego profecto ingenio egregie ad miseriam *familie congregat.*

Natus sum; aut illud falsum est, quod uolgo audio

Dici, DIEM adimere aegritudinem hominibus: *Vulgat. dicit.*

Nam mihi quidem quotidie augefcit magis

De filio aegritudo; &, quanto diutius

Abest, magis cupio tanto, & magis desidero.

CH. Sed ipsum egressum foras uideo: ibo, alloquar.

Menedeme, salue: nuncium apporto tibi,

Cuius maxume te fieri participem cupis.

ME. Numquidnam de gnato meo audisti, Chreme?

CH. Valet, atque uiuit. ME. quaeso, ubinamst? apud me domi.

ME. Meus gnatus? CH. sic est. ME. uenit? CH. certe. *Quia gaudet idem crebro repetit.*

ME. Clinia

Meus uenit? CH. dixi. ME. eamus, duc me ad eum, obsecro.

CH. Non uolt te scire se rediisse etiam: & tuum

Conspectum fugitat, ob peccatum: tum hoc timet,

Ne tua duritia illa antiqua etiam adaucta sit.

ME. Non tu ei edixisti, ut essem? CH. non. ME. quam ob rem, Chreme?

CH. Quia pessume istuc in te, atque in illum consulis, *Menedem amicum arguit.*

Si te tam leni, & uicto esse animo ostenderis.

ME. Non possum: satis iam, satis pater durus fui. *Consultatio soni, in qua uideat, quantum fallatur Chreme.*

CH. ah,

K

Vehemens

*Atq. haec Parasceua turbata, quae sequitur.*



*Vehemens in utramque partem, Menedeme, es nimis,*

*Aut largitate nimia, aut parcimonia.*

*In eandem fraudem ex hac re, atque ex illa, incidēs.*

*Primum olim potius, commeare filium  
Quam paterere ad mulierculam, quae paullulo  
Tum erat contenta, cuique erant grata omnia,  
Proterruisti hinc. ea coacta ingratis  
Postilla coepit uictum uolgo quaerere.*

*Nunc, cum sine magno intertrimento non potest  
Haberī, quiduis dare cupis. nam, ut tu scias,  
Quam ea nunc instructa pulchre ad perniciem fiet;  
Primum, iam ancillas secum adduxit plus decem,  
Oneratas ueste, atque auro. satrapes si fiet,  
Sufferre amator numquam eius sumptus queat,  
Nedū tu possis. ME. est ne ea intus? CH. sit, rogas?  
Sensi: nam ei unam cenam, atque eius comitibus  
Dedi: quod si iterum mihi sit danda, actum fiet:*

*Nam, ut alia omittam, pitissando, modo mihi  
Quid uini absumpsit? sic, hoc, dicens, asperum  
Pater est: hoc aliud lenius, sodes, uide.*

*Releui dolia omnia, omnes serias:*

*Omnes habui sollicitos: atque haec una nox.*

*Quid te futurum censes, quem assidue exedent?*

*Sic me dii amabunt, ut tuarum miseritum est,*

*Menedeme, fortunarum. ME. faciat, quod lubet:*

*Sumat, consumat, perdat: decretum est pati:*

*Dum illum modo habeam mecum. CH. si certum  
est tibi*

*Sic*

*Capit nimia largitate  
sensit.*

*Pitissando, est parca nimis  
tentandi gratia degustare.  
i. uultu nimis.*

*i. uasa fictilia.*

*Auxilij.  
Summa patij  
indulgentia.*

*Sic face  
ut nesci  
ME. Quid  
cogit.  
Per aliu  
Technis  
Illos ibi  
Syrus cu  
Consilia  
Talentu  
Non nu  
Minimu  
Nam, s  
Prius p  
Pecunia  
Quantam  
Tibi aute  
NAM DE  
Quodcum  
Putabit,  
Tu, rem p  
Dare dene  
Quo max  
Abiturum  
ME. Videre  
CH. Somnu  
meis,  
Dum id q  
ME. Cedo d  
Chrem*



Sic facere, illud permagni referre arbitror,  
Ut nescientem sentiat te id sibi dare.

ME. Quid faciam? CH. quiduis potius, quam quod *Sacra Memetij  
constituit*

cogitas:

Per alium quemuis ut des, falli te sinas

Technis per seruolum: etsi subsensi id quoque, *Senni fraude  
commentatur*

Illos ibi esse, & id inter se agere clamculum.

Syrus cum illo nostro consusurrat: conserunt

Consilia adolescentes: & ibi perdere

Talentum hoc pacto satius est, quam illo minam.

Non nunc pecunia agitur, sed illud, quo modo

Minimo periculo id demus adolescentulo.

Nam, si semel tuum animum ille intellexerit,

Prius proditurum te tuam uitam, & prius

Pecuniam omnem, quam abs te amittas filiū: hui, *i. dimittas.*

Quantam fenestram ad nequitiam patefeceris.

Tibi autem porro ut non sit suaue uiuere.

NAM DETERIORES omnes sumus licentia.

Quodcumque inciderit in mentem, uolet: neque id

Putabit, prauom, an rectum, quod petet, fiet.

Tu, rem perire, & ipsum, non poteris pati.

Dare denegaris: ibit ad illud illico, =

Quo maxume apud te se ualere sentiet:

Abiturum se abs te esse illico minabitur.

ME. Videre uerum, atque ita uti res est, dicere.

CH. Somnum hercle ego hac nocte oculis non uidi

meis,

Dum id quaero, tibi qui filium restituerem.

ME. Cedo dextram: porro te oro, idem ut facias, = *Mos orantū, et asfir =  
matū.*

Chreme.



CH. Paratus sum. ME. scin, quid nunc te facere uolo?

CH. Dic. ME. quod sensisti illos me incipere fallere,

*Affectus paternus.*

Id ut maturent facere, cupio illi dare,

*Argum. philosophia  
Chremetis.*

Quod uolt: cupio ipsum iam uidere. CH. operam dabo.

Syrus estprehendendus, atque adhortandus mihi.

A me nescio quis exit: concede hinc domum,

*Vetere conuenio  
Vineo, dilecto, libet  
pro, congruo, uino, dico.  
Vide. S. A. M. A. H.*

Ne nos inter nos congruere sentiant.

Paullum negoti mihi obstat: Simus, & Crito

Vicini nostri hic ambigunt de finibus:

Me cepere arbitrum: ibo, ac dicam, ut dixeram,

Operam daturum me, hodie non posse ijs dare.

Continuo hic adero. ME. ita quaeso. dij, uostram fidem,

Itan COMPARATAM esse hominum naturam omnium,

Aliena melius ut uideant, & iudicent,

Quā sua? an eo fit, quia in re nostra aut gaudio

Sumus praepediti nimio, aut aegritudine?

Hic mihi nunc quāto plus sapit, quā egomet mihi?

*Verba redemptis  
Chremetis.*

CH. Dissolui me, otiosus operam ut tibi darem.

# ACTVS . III . SCENA . II

SYRVS . CHREMES

AC illac circūcursa: inueniendū est tamē

H Argentū, intendēda in senē est fallacia.

Num me fefellit, hosce id struere? uidelicet

Est



*Est Cliniae ille seruus tardiusculus :*  
*Iccirco huic nostro tradita est provincia .*

SY. *Quis hic loquitur ? perij , numnam haec audijt ?*

CH. *Syre . SY . hem .*

CH. *Quid tu istic ? SY . recte equidem . sed te miror ,*  
*Chreme ,*

*Tam mane , qui here tantum biberis . CH . nihil*  
*nimis .*

SY. *Nihil , narras ? uisa uero est , quod dici solet ,*

AQVILAE . SENECTVS . CH. *eia . SY . mulier* *Proverbiū in senectute*  
*bi basulos .*  
*commoda , &*

*Faceta haec est meretrix . CH . sane idem uisa est*  
*mihī .*

SY. *Et quidem hercle forma luculenta . CH . sic satis .*

SY. *Ita non ut olim , sed uti nunc , sane bona :*

*Minimeq . miror , Clinia hanc si deperit :*

*Sed habet patrem quendam auidum , mi serum , at-*  
*que aridum ,*

*Vicinum hunc : nostin ? at , quasi is non diuitijs*

*Abundet , gnatus eius profugit inopia .*

*Scin esse factum , ut dico ? CH . quid ego nesciam ?* *Amphibologicos .*

*Hominem pistrino dignum . SY . quem ? CH . istum*  
*seruolum*

*Dico adolescentis . SY . Syre , tibi timui male .*

CH. *Qui passus est id fieri . SY . quid faceret ? CH .*  
*rogas ?*

*Aliquid reperiret , fingeret fallacias ,*

*Vnde esset adolescenti , amicae quod daret ,*

*Atque hunc difficilem inuitum seruaret senem .*

SY. *Garris . CH . haec facta ab illo oportebant , Syre .*

K 3 SY. *Eho*

*Indistinctio fallaciae*  
*a senē in senē , imo*  
*in scripto .*



SY. Eho, quæso, laudas, qui heros fallunt? CH. in loco,

Ego uero laudo. SY. recte sane. CH. quippini  
Magnarum saepe id remedium aegritudinum est:  
Iam huic mansisset unicus gnatus domi:

SY. Ioco ne, an serio, illaec dicat, nescio,

Nisi mihi quidē addit animum, quo lubeat magis.

CH. At nunc quid exspectat, Syre? an, dum hinc  
denuo

Abeat, cum tolerare huius sumptus non queat?

Non ne ad senem aliquam fabricam fingit? SY.  
stolidus est.

CH. At te adiutare oportet adolescentuli

Caussa. SY. equidem facile facere possum, si iubes:  
Etenim, quo pacto id fieri soleat, calleo.

CH. Tanto hercle melior. SY. non est mentiri meum.

CH. Face ergo. SY. at heus tu, facito, dum eadem haec  
memineris,

Si quid huius simile forte aliquando euenerit,  
Ut sunt humana, tuus ut faciat filius.

CH. Non usus ueniet, spero. SY. spero hercle ego quo-  
que:

Neque eo nunc dico, quo quidquam illum sen-  
serim:

Sed si quid, ne quid. quæ sit eius ætas, uides:

Et ne ego te, si usus ueniat, magnifice, Chrème,

Tractare possim. CH. de istoc, cum usus uenerit,  
Videbimus quid opus sit: nunc istuc age.

SY. Numquam commodius umquam herum audiui  
loqui,

Nec,

*Denuo Syre  
instigat.*

*Translati  
A. macrinus tollit aij.*

*Callihibito domi  
laudat.*

*Ironominatio de filij  
amore.*

*Tollit obviandi  
occurrit.*



Nec, cum malefacere crederem mi impuni  
Licere. quisnam a nobis egreditur foras?

ACTVS. III. SCENA. III

CHREMES. CLITIPHO. SYRVS

VID istuc, quaeſo? qui iſtic mos eſt, Clitipho?

tipho? ita ne fieri

Oportet? CLIT. Quid ego feci? CH. uide  
dinego te modo manum in ſinum huic  
Meretrici inferere? SY. acta eſt res, perij. CLIT.  
me ne? CH. hiſce oculis, ne nega.

Facis adeo indigne iniuriam illi, qui non abſtineas  
manum.

Nam iſtaec quidem contumelia eſt, hominem ami  
cum ad te recipere,

Atque eius amicam ſubagitare. uel here in uino  
quam immodestus

Fuiſti? SY. factum. CH. quam moleſtus? ut e  
quidem,

Ita me dij ament, metui, quid futurum denique eſ  
ſet. noui ego

Animos amantium: grauiter aduortunt, quae  
non cenſeas.

CLIT. At mihi fides apud hunc eſt, nihil me iſtius  
facturum pater.

CH. Eſto: at certe concedas ab eorum ore aliquanti  
ſper aliquo.

Libido multa fert: ea prohibet facere tua prae  
ſentia.

K 4 Ego

*Ponit hunc p. quod ſenſim  
ad Epitaphium peruenit.  
Nec. n. m. iſtic mos eſt, ſed q. gra  
duſque ſit ad talem motu  
auertendi erat.*

*Non amantib. omnia  
ſunt ſuſpecta.*



*Ab exemplo  
paterno.*

Ego de me facio coniecturam. nemo est meorum a-  
micorum hodie,

Apud quem expromere omnia mea occulte, Cliti-  
pho, audeam.

Apud alium prohibet dignitas: apud alium ipsius  
facti pudet:

Ne ineptus, ne proteruos uidear. quod illum face-  
re credito.

Sed nostrum est intellegere, utcumque, atque ubi-  
cumque opus sit, obsequi.

SY. Quid istic narrat? CLIT. perij. SY. Clitipho,  
haec ego praecipio tibi:

Hominis es frugi & temperantis functus officium.

CLIT. tace,

Sodes. SY. recte sane. CH. Syre, pudet me. SY. cre-  
do: neque id iniuria.

*Emplesiam Sabet.* Quin mihi molestum est. CLIT. pergin? SY. hercle  
uerum, dico quod uidetur.

CLIT. Non accedam ad illos? CH. eho, quaeso, una  
accedundi uia est?

SY. Actum est: hic se prius indicarit, quam ego ar-  
gentum effero. Chreme,

Vin tu homini stulto mihi auscultare? CH. quid  
faciam? SY. iube hunc

Abire hinc aliquo. CLIT. quo ego hinc abeam?

SY. quo? quo lubet: da illis locum:

*Repetitis indigna-  
tione.* Abi deambulatum. CLIT. deambulatum, quo?

SY. uah, quasi desit locus.

Abi sane istac, istorsum, quo uis. CH. recte dicit:  
censeo.

CLIT. Dij

CLIT. Dij  
at tu  
Posthac  
Censen  
Chrem  
Nisi eum  
gas, m  
CH. Ego ist  
seruan  
CH. Fiet. s  
nusq  
CH. Quid t  
egisti  
Reperisti  
de fall  
Dicis? st  
do, qui  
SY. Dicam: n  
nam, SY  
SY. Pessima  
immo,  
Vab uide  
anus C  
Hic: huic  
mutum  
CH. Quid tu  
adolese  
Ea relict  
intelle  
SY. Hanc se



CLIT. Dī te eradicēt, Syre, qui me hinc extrudis. SY. *Imprecatio in Syn.*  
at tu pol tibi

Posthac comprimito istas manus.

Censen uero? quid illum porro credis facturum, = *Restat monere de  
p'is seruando.*

Chreme,

Nisi eum, quantum dī dant tibi opis, seruas, casti  
gas, mones?

CH. Ego istuc curabo. SY. atqui nunc here hic tibi as  
seruandus est.

CH. Fiet. SY. si sapias: nam mihi iam minus, mi- *Accusatio Amplius =  
Cypri.*  
nusq. obtemperat.

CH. Quid tu? ecquid de illo, quod dudum tecum egi,  
egisti, Syre? aut

Reperisti tibi quod placeat, an nondum etiam? SY.  
de fallacia

Dicis? st. inueni quandam nuper. CH. fruges: ce *Laudat domus fallax  
cem seruam.*  
do, quid est?

SY. Dicam: uerum, ut aliud ex alio incidit. CH. quid  
nam, Syre?

SY. Pessima haec est meretrix. CH. ita uidetur. SY.  
immo, si scias.

Vah uide, quod inceptet facinus. Fuit quaedam  
anus Corinthia

Hic: huic drachmarum argenti haec mille dederat *caput fallaciae*  
mutuum.

CH. Quid tum? SY. ea mortua est: reliquit filiam = *Valens causa ad  
consequenda argenti.*  
adolescentulam:

Ea relicta huic arrhaboni est pro illo argento. CH. *l*  
intellego.

SY. Hanc secum huc adduxit, eaq. est nunc ad uxo-  
rem



rem tuam.

CH. Quid tum? SY. Clinia orat, sibi uti nunc det illam. illi tamen

*poscit. i. spondet, et  
prociū proa emenda  
offert.*Post daturum mille nummum. poscit. CH. & po-

scit quidem? SY. hui,

Dubium id est? CH. ego sic putavi. quid nunc facere cogitas?

*fallaciam  
aperit.*SY. Ego ne? ad Menedemum ibo: dicam hanc esse captam e Caria,

Ditem, &amp; nobilem; si redimat, magnum inesse in ea lucrum.

CH. Erras. SY. quid ita? CH. pro Menedemo nunc tibi ego respondeo:

Non emo. quid agis? SY. optata loquere. CH. atqui non est opus.

SY. Non opus est? CH. non hercle uero. SY. qui istuc miror. CH. iam scies.

*Parat se ad alia  
scena.*Mane mane, quid est, quod tam a nobis graviter crepuere fores?

## ACTVS . IV . SCENA . I

SOSTRATA . CHREMES . NVTRIX . SYRVS

*Hæc catasrophe rerū Clinia  
est, et occasio epistolæ nunc  
venti sibi psonij.*

ISI me animus fallit, hic profecto est

N anulus, quem ego suspicor,

Is, quicum exposita est gnata. CH. quid uolt sibi, Syre, hæc oratio?

SO. Quid est? is ne tibi uidetur? NV. dixi equidem, ubi ostendisti, illico,

Eum esse. SO. at ut satis contemplata modo sis,  
mea



mea nutrix. NV. satis.

SO. Abi nunc iam intro: atque, illa si iam lauerit, mihi nuncia.

Hic ego uirum interea opperibor. SY. te uolt: uideas quid uelit.

Nescio quid tristis est: non temere est: metuo, quid sit. CH. quid fiet?

Ne ista hercle magno iam conatu magnas nugas dixerit.

SO. Ehem, mi uir. CH. ehem, mea uxor. SO. te ipsum quaero. CH. loquere, quid uelis.

SO. Primum te hoc oro, ne quid credas me aduersum edictum tuum

*Intinuatio a  
Purgatione.*

Facere ausam. CH. uin tibi me istuc, etsi incredibile est, credere?

Credo. SY. nescio, quid peccati portet haec purgatio.

SO. Meministi me esse grauidam, & mihi te maxumopere interminatum,

Si puellā parerē, nolle tolli? CH. scio, quid feceris: Sustulisti. SY. si sic factum est, domina, ergo herus damno auctus est.

*Tollere, hic est  
nutrix.*

SO. Minime: sed erat hic anus Corinthia haud impura: ei dedi

Exponendam. CH. o Iuppiter, tantam esse in animo inscitiam?

SO. Perij, quid ego feci? CH. rogitas? SO. si peccauī, mi Chreme,

Insciens feci. CH. id quidem ego, etsi tu neges, certe scio.

*Excusat imprudentiam.*

*Obiurgatio modesta.*

Te in-



Te inscientem, atque imprudentem dicere, ac facere omnia:

Tot peccata in hac re ostendis. nam iam primum, si meum

Imperium exsequi uoluisses, interemptam oportuit,

Non simulare mortem uerbis, re ipsa spem uitae dare.

At id omitto: misericordia, animus maternus: sino.

Quam bene uero abs te prospectum est: quid uolui sti? cogita:

Nempe annui illi prodita abs te filia est planissime, Per te uel uti quaestum faceret, uel uti ueniret palam.

Credo, id cogitasti: quiduis satius, dum uiuat modo.

Quid cum illis agas, qui neque ius, neque bonum, atque aequom sciunt,

Melius, peius, prosit, obsit, nil uident, nisi quod lubet?

so. Mi Chreme, peccaui; fateor: uincor: nunc hoc te obsecro,

Quanto tuus est animus natu grauior, ignoscen-  
tior,

Vt meae stultitiae in iustitia tua sit aliquid prae-  
sidi.

CH. Scilicet equidem istuc factum ignoscam: uerum, sostrata,

Male docet te mea facilitas multa. sed istuc quid  
quid

i. conu. do. s. quid haec  
te mouerint.

i. uendebatur ad  
supra.

falli  
facilitas cum  
delinquitur.

quid e  
Qua hoc  
te, &  
Religiosa  
nulum  
Detraho  
neret;  
Si mouer  
nis.  
CH. Istuc re  
is est.  
CH. Vnde l  
adoles  
CH. Quid e  
dum n  
Animum  
xi, illi  
Cognoui:  
inuenis  
De illa: s  
hunc h  
Si potis e  
quam  
Nostra g  
ras?  
CH. Quid re  
seram  
CH. Nomen  
Philt  
sy. Ipsa est



quid est,

Qua hoc occeptum est caussa, loquere. so. ut stulte, & misere omnes sumus

Religiosae; cum exponendam do, illi de digito anulum *i. infelicitatis*

Detraho; & eum dico, ut una cum puella exponeret;

Si moreretur, ne expers partis esset de nostris bonis.

CH. Istuc recte: conservaisti te, atque illam. so. hic is est anulus.

CH. Unde habes? so. quam Bacchis secum adduxit adolescentulam? sy. hem.

CH. Quid ea narrat? so. ea lauatum dum it, servandum mihi dedit. *ingenius est*

Animum non aduerti primo: at, postquam adspexi, illico

Cognoui: ad te exsilui. CH. quid nunc suspicare, aut inuenis *magna laetitia indicit.*

De illa? so. nescio, nisi ut ex ipsa quaeras, unde hunc habuerit,

Si potis est reperiri. sy. interij. plus spei uideo, quam uolo:

Nostra est, ita si est. CH. uiuit ne illa, cui tu dederas? so. nescio.

CH. Quid renunciauit olim? so. fecisse id, quod iusseram.

CH. Nomen mulieris cedo quod sit, ut quaeratur. so. Philtere.

sy. Ipsa est. mirum, ni illa salua est, & ego perij.

CH. So-



CH. Sostrata,

Sequere me intro. so. ut praeter spem euenit.  
quam timui male,

Ne nunc animo ita esses duro, ut olim in tollenda,  
Chreme.

CH. Non licet hominem esse saepe, ita ut uolt, si res  
non finit.

Nunc ita tempus est mi, ut cupiam filiam: olim nil  
minus.

SY. Nisi fallit me animus, haud multum a me aberit  
infortunium:

Ita hac re in angustum opido nunc meae coguntur  
copiae:

Nisi aliquid uideo, ne esse amicam hanc gnati re-  
scissat senex.

Nam quod sperem de argento, aut posse postulem  
me fallere, (re.

Nihil est: triumpho, si licet me latere tecto abscede-  
Crucior, bolum tantum mihi ereptum tam subito  
e faucibus.

Quid agam? aut quid comminiscar? ratio de inte-  
gro ineunda est mihi.

Nil tam difficile est, quin quaerendo inuestigari  
possiet.

*Ratiocinatio inquirendi.* Quid, si hoc sic incipiam nunc? nihil est. si sic? tan-  
tundem egero.

At sic opinor. non potest. immo optume. euge optu-  
mam habeo.

*Misus s. fons da a prologo.* Retrahant hercle, opinor, ad me illud idem fugiti-  
uum argentum tamen.

ACTVS



CLINIA . SYRVS

VLLA mihi res posthac potest iam inter.

N uenire tanta,

Quae mihi aegritudinem afferat : tanta  
haec laetitia oborta est .Dedo patri me nunc iam , ut frugalior sim quam  
nolt .SY. Nil me fefellit : cognita est , quantum audio hu-  
ius uerba .

Istuc tibi ex sententia tua obtigisse laetor .

CLIN. O mi Syre , audisti in obsecro ? SY. quid ni ? qui  
usque una affuerim .CLIN. Cui aequae audisti commode quidquam eue-  
nisse ? SY. nulli .CLIN. Atque , ita me dii ament , ut ego nunc non tam  
meapte caussaLaetor , quam illius : quam ego scio esse honore quo. *Ad composita ea utile.*  
uis dignam .SY. Ita credo : sed nunc Clinia age , da te mihi uicissim :  
Nam amici quoque res est uidenda , in tuto ut col-  
locetur .Ne quid de amica nunc senex . CLIN. o Iuppiter .  
SY. quiesce .CLIN. Antiphila mea nubet mihi . SY. sicine mihi in  
terloquere ?CLIN. Quid faciam , Syre mi ? gaudeo : fer me . SY. fe-  
ro hercle uero .CLIN. Deorum uitam apti sumus . SY. frustra operā ,  
opinor , sumo .

CLIN. Lo-



*Indignat' idem  
idem repetitione  
Syr' consilium.*

CLIN. Loquere, audio. SY. at iā hoc non ages. CLIN. agam. SY. uidendum est, inquam,

Amici quoque res Clinia tui in tuto ut collocetur:  
Nam, si nunc a nobis abis, & Bacchidem hic relinquis:

Senex resciscet illico esse amicā hanc Clitiphonis:  
Si abduxeris, celabitur itidē, ut celata adhuc est.

CLIN. At enim istoc nihil est magis, Syre, meis nuptijs aduorsum:

Nam quo ore appellabo patrem? tenes, quid dicam? SY. quid ni?

CLIN. Quid dicam? quam causam afferam? SY. quin nolo mentiare:

*Consilium istud servum  
qui tū non respondet  
erunt.*

Aperte, ita ut res sese habet, narrato. CLIN. quid ais? SY. iubeo

Illam te amare, & uelle uxorem hanc esse Clitiphonis.

CH. Bonam atque iustam rem opido imperas, & factu facilem.

Et scilicet iam me hoc uoles patrem exorare, ut celet

Senem uostrum. SY. immo, ut recta uia rem narret ordine omnem. CH. hem,

Satin sanus es, aut sobrius? tu quidem illum plane prodis:

Nam, qui ille poterit esse in tuto, dic mihi?

*Justinian' Syri de  
Iustitia.*

SY. Huic equidem consilio palmam do: hic me magnifice effero,

Qui uim tantam in me, & potestatem habeam tantae astutiae,

Vera



ACT. IV. SC. I. ET. II 161

Vera dicēdo ut eos ambos fallā: ut, cū narret senex  
Voster nostro, istam esse amicam gnati, non credat  
tamen.

CL. At enim spem istoc pacto rursum nuptiarum om- *cl. noster me pater  
bitur impio.*  
nem eripis:

Nam dum amicam hanc meam esse credet, non com-  
mittet filiam.

Tu fortasse, quid me fiat, parui curas, dum illi  
consulas.

SY. Quid, malum, me actatem censes uelle id assi- *Adverbia positi  
po, diu, et longo te  
pore.*  
mularier?

Vnus est dies: dum argentum eripio, pax, nihil am-  
plius.

CLIN. Tantum sat habes? quid tum quaeso, si hoc pa-  
ter resciverit?

SY. Quid, si redeo ad illos, qui aiunt, quid si nunc cae-  
lum ruat?

CLIN. Metuo, quid agam. SY. metuis? quasi non ea  
potestas sit tua,

Quo uelis in tēpore ut te exsoluas, rē facias palā,

CLIN. Age, age, traducatur Bacchis. SY. optume. i-  
psa exit foras.

ACTVS. IV. SCENA. II

BACCHIS. CLINIA. SYRVS

DROMO. PHRYGIA

ATIS pol proterue me Syri promissa huc *Mentis exanimatio  
conquisitis de personis  
nomen soluta.*  
S induxerunt,

Decem minas quas mihi dare pollicitus

L est.



est. quod si is nunc me

Deceperit; saepe obsecrans me, ut ueniam, frustra ueniet:

Aut, cum uenturam dixero, & constituturo; cum is certe

*Mira Bacchidis  
Calliditas.*

Renunciarit; Clitipho cum in spe pendebit animi;

Decipiam, ac non ueniam; Syrus mihi tergo poenas pendet.

*S. miltur.*

CLIN. Satis scite promittit tibi. SY. atqui tu hanc iocari credis?

Faciet, nisi caueo. B. dormiunt: pol ego istos commouebo.

*Memor inducit mare =  
buen, apam. in  
fallenda.*

Mea Phrygia, audisti, homo iste modo quā uillam demonstrauit

Charini? P. audiui. B. proxumam esse huic fundo ad dextram? P. memini.

B. Curriculo percurrere: apud eum miles Dionysia agit.

SY. Quid inceptat? B. dic me hic opido esse inuitam, atque asseruari:

Verum aliquo pacto uerba me his daturam esse, & uenturam.

SY. Perij hercle: Bacchis, mane, mane: quo mittis istanc, quae so?

*Disimulatio  
Bacchidis.*

Iube maneat. B. abi. SY. quin paratum est argentum. B. quin maneo.

SY. Atqui iam dabitur. B. ut lubet, num ego insto?

*Sisania.*

SY. at scin' quid sodes?

B. Quid? SY. transeundum nunc tibi est ad Menedemum,



mum, & tua pompa

Eo traducenda est . B . quam rem agis, scelus? SY .

ego ne? argentum cudo,

Quod tibi dem . B . dignam me putas; quam illu-  
das? SY . non est temere.

*Notaphicae de  
islanderis, no bonum  
sevit.*

B . Etiam ne tecum hic res mihi est? SY . minime: tuum  
tibi reddo .

B . Eat . SY . sequere hac . heus Dromo . D . quis me  
uolt? SY . Syrus . D . quid est rei?

*Lenitas manibus  
facile persuas.*

S . Ancillas omnes Bacchidis traduce huc ad uos pro-  
pere .

B . Quam ob rem? SY . ne quaeras . & ferant, quae se-  
cum huc attulerunt .

Sperabit sumptū sibi senex esse harū abitu leuatū .

Ne ille haud scit, hoc paullum lucri quantum ei  
damni apportet .

Tu nescis id quod scis, Dromo, si sapias . D . mutum  
dices .

ACTVS . IV . SCENA . IV

CHREMES . SYRVS

TA me dij amabunt, ut nunc Menedemi  
uicem

*Obis or Chremes producit  
ut magis appareat quatin  
tallatur.*

Miseret me, tantum deuenisse ad eū mali.

Illancine mulierem alere cum illa familia?

Etsi scio, hosce aliquot dies non sentiet:

Ita magno desiderio fuit ei filius.

Verum, ubi uidebit tantos sibi sumptus domi

Quotidianos fieri, nec fieri modum:

L 2 Opta-



Optabit rursum, ut abeat ab se filius.

*Adorans, qui in digne  
admiratur inuadit.*

Syrum optume, eccum. SY. cesso hunc adoriri? CH.

Syre. SY. hem.

CH. Quid est? SY. te mihi ipsum iadudū optabā dari.

CH. Videre egisse iam nescio quid cum sene.

SY. De illo quod dudum? dictum ac factum reddidi.

*Diandem ante dicit.*

CH. Bonam fide? SY. bona hercle. CH. nō possum pati,

Quin tibi caput demulceam. accede huc, Syre:

Faciam boni tibi aliquid pro ista re, ac lubens.

SY. At, si scias, quam scite in mentem uenerit.

CH. Vah, gloriare euenisse ex sententia?

*Inimici non dicit.*

SY. Non hercle uero: uerum dico. CH. dic, quid est?

*Nam eam ueritate  
senex fallitur.*

SY. Tui Clitiphonis esse amicam hanc Bacchidem

Menedemo dixit Clinia, & ea gratia

Secum adduxisse, ne tu id persentisceres.

CH. Probe. SY. dic, sodes. CH. nimium inquam. SY.

immo si scias.

*Alecma fallacia par.*

Sed porro ausculta quod superest fallaciae.

Sese ipse dicet tuam uidisse filiam:

Sibi complacitam eius formam, postquam adspe-

xerit:

Hanc se cupere uxorem. CH. modo quae inuenta

est? SY. eam:

Et quidem iubebit posci. CH. quam ob rem istuc,

Syre?

*Inuocat senem  
indignitatem.*

Nam prorsus nihil intelligo. SY. uah, tardus es.

CH. Fortasse. SY. argentum dabitur ei ad nuptias,

Aurum, atque uestem, qui, tenes ne? CH. com-

paret?

SY. Id ipsum. CH. at illi ego nec do, nec despondeo.

SY. Non?



SY. Non? quam ob rem? CH. quam ob rem, me ro-  
gas? homini. SY. ut lubet.

Nō ego dicebam in perpetuum illam illi ut dares,  
Verum ut simulares. CH. non mea est simulatio:  
Ita tu istaec tua misceto, ne me admisceas.

Egon, cui daturus non sim, ut ei despondeam?

SY. Credebam. CH. minime. SY. scite poterat fieri:

Et ego hoc, quia dudum tu tantopere iusseras,

Eo coepi. CH. credo. SY. ceterum equidem istuc,

Chreme,

Aequi boniq. facio. CH. atqui cum maxime

Volo te dare operam ut fiat, uerum alia uia.

SY. Fiat: quaeratur aliud. sed illud quod tibi

Dixi de argento, quod ista debet Bacchidi,

Id nunc reddendum est illi: neque tu scilicet

Eo nunc confugies: quid mea? num mihi datū est?

Num iussi? num illa oppignerare filiam

Meam me inuito potuit? uerum illud, Chreme,

Dicunt: Ius summum saepe summa malitia est.

CH. Haud faciā. SY. immo alijs si licet, tibi nō licet.

Omnes in lauta te & bene parte aucta putant.

CH. Quin egomet iam ad eam deferam. SY. immo  
filium

Iube potius. CH. quam ob rem? SY. quia enim in  
eum suspicio est

Translata amoris. CH. quid tum? SY. quia ui-  
debitur

Magis uerisimile id esse, cum hic illi dabit:

Et simul conficiam facilius ego, quod uolo.

Ipsē adeo adest: abi: affer argentum. CH. essero.

*eclipsis?*  
*et potius.*

*Ab auctoritate  
crematis conij  
lugubris.*

*Mira arte argento  
emigrit se hie*

*Id est rationes  
obijciendas.*

*inimica.*

*Persuasus huius  
argenti exultat.*

*pro efficacia  
verborum uoluntatem  
indicationem.*



## CLITIPHO . SYRVS

VLLA est tam facilis res, quin difficilis

N fiet,

Quam inuitus facias. uel me haec deambultaio,

Quam non laboriosa, ad languorem dedit :

Nec quidquam magis nunc metuo, quam ne denuo

Miser aliquo extrudar hinc, ne accedam ad Bacchidem.

*Imprecatio nimis inuocans  
sideris amabij*

Vt te quidem omnes dii, deae, quantum est, Syre,

Cum tuo isto inuento, cumq. incepto, perdunt.

Huiusmodi mihi res semper comminiscere,

*Similiter  
promittendum.*

Vbi me excarnufices. SY. in hinc quo dignus es?

Quam paene tua me perdidit proteruitas.

*Interfuit amabij  
amor.*

CLIT. Vellem hercle factum : ita meritis. SY. meritis? quo modo?

Ne me istuc ex te prius audisse gaudeo,

Quam argentum haberes, quod daturus iam fui.

CLIT. Quid igitur dicam tibi uis? abisti: mihi

Amicam adduxti, quam non liceat tangere.

SY. Iam non sum iratus: sed scin ubi nunc sit tibi

Tua Bacchis? CLIT. apud nos. SY. non. CLIT.

ubi ergo? SY. ad Cliniam.

CLIT. Perij. SY. bono animo es: iam argentum ad eam deferres,

Quod ei es pollicitus. CLIT. garris. unde? SY. a tuo patre.

CLIT. Ludis fortasse me. SY. ipsa re experibere.

CLIT. Ne ego fortunatus homo sum. deamo te, Syre.

SY. Sed



HEAVT. TIM. ACT. IV. SC. VI. ET. VII 167  
SY. Sed pater egreditur. caue, quidquā admiratus sis,  
Qua causa id fiat: obsecundato in loco;  
Quod impetrabit, facito: loquitor paucula.

ACTVS. IV. SCENA. VI

CHREMES. CLITIPHO. SYRVS

BI Clitipho nunc est? SY. eccum me, in  
V que. CLIT. eccum hic tibi.  
CH. Quid rei esset, dixti huic? SY. dixi plera-  
que omnia.

CH. Cape hoc argētum, ac defer. SY. i, quid stas lapis?  
Quin accipis? CLIT. cedo sane. SY. se quere hac me-  
ocius:

Tu hic nos, dum eximus, interea opperibere:  
Nam nihil est illic, quod moremur diutius.

CH. Minas quidem iam decem habet a me filia:  
Quas pro alimentis esse nunc duco datas.  
Hasce ornamentis consequuntur alterae.  
Porro haec talenta dotis apposcent duo.  
Quam multa iniusta, ac praua fiunt moribus?  
Mibi nunc, relictis rebus, inueniendus est  
Aliquis, labore inuenta mea cui dem bona.

ACTVS. IV. SCENA. VII

MENEDEMVS. CHREMES

VLTO omnium nunc me fortunatissimum

M Factum puto esse, gnate, cum te intellego  
Resipisse. CH. ut errat. ME. te ipsum

L 4 quaere-

*Andania, ex arrogancia  
semi boni filii, hancq.  
ipsi imperantij.*

*Jonax conquisitor  
de damno p. filia Andania.*



quaerebam, Chreme:

Serua, quod in te est, filium, & me, & familiam.

CH. Cedo, quid uis faciam? ME. inuenisti hodie fili-  
liam.

CH. Quid tum? ME. hanc uxorem sibi dari uolt  
Clinia.

*Quaeso, obsecro*

CH. Quaeso, quid hominis es? ME. quid est? CH. iam  
ne oblitus es,

Inter nos quid sit dictum de fallacia,

Vt ea uia abs te argentum auferretur? ME. scio.

CH. Ea res nunc agitur ipsa. ME. quid narras, Chreme?

CH. Immo haec quidem, quae est apud te, Clitipho-  
nis est

Amica. ME. ita aiunt. CH. & tu credis? ME. o-  
mnia.

*credulo intelligere  
fallaciam.*

CH. Et illum aiunt uelle uxorem, ut, cum desponderis.  
Des, qui aurum, ac uestem, atque alia, quae opus  
sunt, comparet.

ME. Id est profecto: id amicae dabitur. CH. scilicet  
Daturum. ME. ah, frustra igitur sum gauisus,  
miser.

Quid uis tamen iam malo, quam hunc amittere.

Quid nunc renunciem abs te responsum, Chreme,

Ne sentiat me sensisse, atque aegre ferat?

*amici patre de  
nimia indulgentia.*

CH. Aegre? nimum illi, Menedeme, indulges. ME.  
fine.

Inceptum est: perfice hoc mihi perpetuom Chreme.

CH. Dic conuenisse, egisse te de nuptijs.

ME. Dicam, quid deinde? CH. me facturum esse o-  
mnia,

Gene-



ACT. IV. SC. VII. ET. A. V. SC. I 169

Generum placere: postremo etiam, se uoles,

Desponsam quoque esse dicito. ME. hem, istuc uolueram.

CH. Tanto ocius te ut poscat, & tu id, quod cupis,

Quamocissime ut des. ME. cupio. CH. ne tu pro-

pediem,

Vt istam rem uideo, istius obsaturabere.

Sed haec utut sunt, cautim, & paullatim dabis,

Si sapias. ME. faciam. CH. abi intro: uide, quid postulet.

Ego domi ero, si quid me uoles. ME. sane uolo:

Nam te scientem faciam, quidquid egero.

ACTVS. V. SCENA. I

MENEDEMVS. CHREMES

GO me non tam astutum, neque ita per-

E spicacem esse id scio:

Sed hic adiutor meus, et monitor, et prae-

monstrator Chremes

Hoc mihi praestat. in me quiduis harum rerum conuenit,

Quae sunt dicta in stultum, caudex, stipes, asinus, plumbeus:

In illum nil potest: nam exsuperat eius stultitia omnia haec.

CH. Ohe, iam desine deos, uxor, gratulando obtundere,

Tuam esse inuentam gnatam; nisi illos tuo ex ingenio iudicas,

Vt



*Vt nil credas intellegere, nisi idem dictum est centies.*

*Sed quid iamdudum interim illic gnatus cessat cū Syro?*

ME. *Quos ais homines, Chreme, cessare?* CH. *hem, Me nedeme, aduenis?*

*Dic mihi, Cliniae, quae dixi, nunciastin?* ME. *omnia.*

CH. *Quid ait?* ME. *gaudere adeo occoept, quasi qui cupiunt nuptias.*

CH. *Ha, ha, hae.* ME. *quid risisti?* CH. *serui uenere in mentem Syri*

*Calliditates.* ME. *ita ne?* CH. *uoltus quoque hominum fingit scelus.*

ME. *Gnatus quod se assimulat laetum, id dicis?* CH. *id.* ME. *idem istuc mihi*

*Venit in mentem.* CH. *ueterator.* ME. *magis, si magis noris, putes,*

*Ita rem esse.* CH. *ain tu?* ME. *quin tu ausculta.*

CH. *mane: prius hoc scire expeto,*

*Quid perdidideris: nam ubi desponsam nūciasti filio, Continuo iniecisse uerba tibi Dromonem scilicet, Sponsae uestem, aurum, atque ancillas opus esse, argentum ut dares.*

ME. *Non.* CH. *quid non?* ME. *non, inquam.* CH. *neque ipse gnatus?* ME. *nil prorsum, Chreme.*

*Magis unum etiam instare, ut hodie conficerentur nuptiae.*

CH. *Mira narras. quid Syrus meus? ne is quidem quidquam?* ME. *nihil.*

CH. *Quam-*

CH. *Quam*  
qui a  
Sed tu  
linm  
Vt ne p  
Clini  
CH. *Quid*  
xari  
CH. *Quid*  
quid  
Est mi  
Huc est  
CH. *Quid*  
Am  
CH. *Solus*  
cuta  
CH. *Sola?*  
opera  
Clinia  
cum  
CH. *Fili*  
ME. *Quam*  
mili  
ME. *Quid*  
suo?  
CH. *Immo*  
id til  
Quemq  
Qui, se  
ME. *Quid*



CH. *Quamobrem?* ME. *nescio equidem: sed te miror,*  
*qui alia tam plane scias.*

*Sed tuum ille quoque Syrus idem mire finxit fi-*  
*lium,*

*Vt ne paullulum quidem suboleat amicam esse hanc*  
*Cliniae.*

CH. *Quid ais?* ME. *mitto iam osculari, atque ample*  
*xari: id nil puto.*

CH. *Quid est, quod amplius simuletur?* ME. *uah.* CH.  
*quid est?* ME. *audi modo.*

*Est mihi ultimis cōclauē in edibus quoddam retro:*  
*Huc est intro latus lectus, uestimentis stratus est.*

CH. *Quid, postquam hoc est factum?* ME. *dictum fa-*  
*ctum, huc abiit Clitipho.*

CH. *Solus?* ME. *solus.* CH. *timeo.* ME. *Bacchis conse-*  
*cuta est illico.*

CH. *Sola?* ME. *sola.* CH. *perij.* ME. *ubi abiere intro,*  
*operuere ostium.* CH. *hem,*

*Clinia haec fieri uidebat?* ME. *quid ni? una me-*  
*cum simul.*

CH. *Filij est amica Bacchis, Menedeme: occidi.*

ME. *Quamobrem?* CH. *decem dierum uix mi est fa-*  
*milia.*

ME. *Quid? istuc times, quod operam amico ille dat*  
*suo?*

CH. *Immo, quod amicae.* ME. *si dat.* CH. *an dubium*  
*id tibi est?*

*Quemquam ne animo tā comi esse, aut leni putas,*

*Qui, se uidente, amicam patiatur suam?*

ME. *Quidni? quo uerba facilius dentur mihi.*

CH. *Derides?*



CH. Derides? merito mihi nunc ego suscenseo.

Quot res dedere, ubi possem persentiscere,

Ni essem lapis? quae uidi? uae misero mihi.

At ne illud haud inultum, si uiuo, ferrent:

Nam iam. ME. non tu te cohibes? non te respicis?

Non tibi ego exempli satis sum? CH. praeira-  
cundia,

Menedeme, non sum apud me. ME. te ne istuc  
loqui?

Non ne id flagitium est, te alijs consilium dare,

Foris sapere, tibi non posse auxiliarier?

CH. Quid faciam? ME. id, quod me fecisse aiebas  
parum:

Fac, te esse patrem sentiat: fac, ut audeat

Tibi credere omnia, abs te petere, & poscere,

Ne quam aliam quaerat copiam, ac te deserat.

CH. Immo abeat potius multo quouis gentium,

Quam hic per flagitium ad inopiam redigat pa-  
trem:

Nam si illi pergo suppeditare sumptibus,

Menedeme, mihi illaec uero ad rastros res redit.

ME. Quot incommoda tibi in hac re capies, nisi ca-  
ues?

Difficilem ostendes te esse, & ignoscas tamen

Post, & id ingratum. CH. ah, nescis, quam do-

leam. ME. ut lubet.

Quid hoc, quod rogo, ut illa nubat nostro? nisi  
quid est,

Quod malis. CH. immo & gener, & affines pla-  
cent.

ME. Quid

ME. Quid a

Quid ob

ME. C

Ne quid

CH. Duo ta

Sed ita d

& fili

Me mea

rem a

CH. Id mi

Quamo

obre

CH. Ego n

lasci

Diffini

sciat

ME. Quid a

mihi

Ita ne u

rem a

ME. Hic i

bitur

Sed Syr

adeo

Adeo d

mei:

Qui sibi

Non (i

duae

Quae in



ME. Quid dotis dicam te dixisse filio?

Quid obtinueris? CH. dotis? ME. ita dico. CH. ah.

ME. Chreme,

Ne quid uereare, si est minus: nil dos nos mouet.

CH. Duo talenta pro re nostra ego esse decreui satis:

Sed ita dicto opus est, si me uis saluom esse, & rem,  
& filium,

Me mea omnia bona doti dixisse illi. ME. quam  
rem agis?

CH. Id mirari te simulato, & illum rogitato simul,

Quamobrem id faciam. ME. quin ego uero, quam-  
obrem id facias, nescio.

CH. Ego ne? ut illius animum, qui nunc luxuria, &  
lasciua

Diffluit, retundam, redigam, ut, quo se uortat, ne  
sciat.

ME. Quid agis? CH. mitte: sine me in hac re gerere  
mihi morem. ME. sino:

Ita ne uis? CH. ita. ME. fiat. CH. ac iam, ut uxo-  
rem accersat, paret.

ME. Hic ita, ut liberos est aequom, dictis consuta-  
bitur.

Sed Syrum. ME. quid eum? CH. ego ne? si uiuo,  
adeo exornatum dabo,

Adeo depexum, ut, dum uiuat, meminerit semper  
mei:

Qui sibi me pro ridiculo, ac delectamento, putat.

Non (ita me diu ament) auderet facere haec ui-  
duae mulieri,

Quae in me fecit.



CLITIPHO . MENEDEMVS . CHREMES

SYRVS

TA ne tandem quaesō est, Menedeme, ut

I pater

Tam in breui spatio omnem de me eiecerit  
animum patris?Quodnam ob facinus? quid ego tantum sceleris ad  
misi, miser?Volgo id faciunt. ME. scio tibi esse hoc grauius mul-  
to, ac durius,Cui fit. uerum ego haud minus aegre patior id,  
qui nescio.Nec rationem capio, nisi quod tibi bene ex animo  
nolo. CLIT. hicPatrem adstare aiebas? ME. eccum. CH. quid me  
incusas, Clitipho?Quidquid ego huius feci, tibi prospexi, & stulti-  
tiae tuae.Vbi te uidi animo esse omisso, & , suauia in prae-  
sentiaQuae essent, prima habere, neque consulere in lon-  
gitudinem:Cepi rationem, ut neque egeres, neque ut haec pos-  
ses perdere.Vbi, cui decuit primo, tibi non licuit per te mihi  
dare,Abij ad proximos, tibi qui erant, eis commisi, &  
credidi.Ibi tuae stultitiae semper erit praesidiū Clitipho,  
Victus,



*Victus, uestitus, quo in tectum te receptes. CLIT.*  
*hei mihi.*

*CH. Satius est, quam te ipso herede haec possidere*  
*Bacchidem.*

*SY. Disperij: scelestus, quantas turbas concini, in-*  
*sciens?*

*CLIT. Emori cupio. CH. prius quaeso disce, quid sit*  
*uiuere.*

*Vbi scies, si displicebit uita, tum istoc utitor.*

*SY. Here, licet ne. CH. loquere. SY. at tuto. CH. lo-*  
*quere. SY. quae ista est prauitas,*

*Quae ne est amentia, quod peccavi ego, id obesse*  
*huic? CH. ilicet,*

*Ne te admisce: nemo accusat, Syre, te: nec tu aram*  
*tibi,*

*Neque precatorem pararis. SY. quid agis? CH. nil*  
*suscenseo,*

*Nec tibi, nec tibi, nec uos est aequum, quod fa-*  
*cio, mihi.*

*SY. Abijt. uah, rogasse uellem. CLIT. quid? SY. un-*  
*de mihi peterem cibum.*

*Ita nos alienauit. tibi iam esse ad sororem intel-*  
*lego.*

*CLIT. Adeon rem redijisse, ut periculum etiam fame*  
*mihi sit, Syre?*

*SY. Modo liceat uiuere, spes est. CLIT. quae? SY. nos*  
*esurituros satis.*

*CLIT. Irrides in re tanta, neque me quidquam consi-*  
*lio adiuuas?*

*SY. Immo & ibi nunc sum, & usque dudum id egi,*  
*dum*



dum loquitur pater :

Et, quantum ego intellegere possum, CLIT. quid?

SY. non aberit longius.

CLIT. Quid id ergo? SY. sic est, non esse horum te arbitror. CLIT. quid istuc, Syre?

Satin sanus es? SY. ego dicam, quod mi in mentem: tu dijudica.

Dum istis fuisti solus, dum nulla alia delectatio, Quae propior esset, te indulgebant, tibi dabant: nunc, filia

Postquam est inuenta uera, inuenta est caussa, qua te expellerent.

CLIT. Est uerisimile. SY. an tu ob peccatum hoc esse illum iratum putas?

CH. Non arbitror. SY. nunc aliud specta: MATRES omnes filijs

In peccato adiutrices, auxilio in paterna iniuria Solent esse: id non fit? CLIT. uerum. quid ergo nunc faciam, Syre?

SY. Suspicionem quaere ex illis istam: rem profer palam.

Si non est uerum, ad misericordiam ambos adduces cito, aut,

Scibis cuius sis, CLIT. recte suades: faciam. SY. sat recte hoc mihi in

Mentem uenit: namque adolescens, quam maxime spe situs erit,

Tam facillime patris pacem in leges conficiet suas.

Etiam haud scio, an ne uxorem ducat, ac Syro nil gratiae,

Quid



Quid autem hoc? senex exit foras: ego fugio.

adhuc quod factum est,

Miror non iussisse illico me arripi. ad Menedemū  
hinc pergam . eum

Precatorem mihi paro : seni nostro fidei nihil  
habeo .

## ACTVS . V . SCENA . III

SOSTRATA . CHREMES

ROFECTO, nisi caues tu homo, ali-

P quid gnato conficies mali:

Idq. adeo miror, qui tam ineptum quid-  
quam potuerit tibi

Venire in mentem, mi uir . CH. oh, pergin mulier  
esse? ullam ne ego

Rem umquam uolui, quin tu in ea mihi aduersa-  
trix fueris, Sostrata? at,

Si rogitem iam, quid est quod peccem, aut quam  
ob rem id faciam, nescias.

In qua re nunc tam confidenter restas, stulta? so.  
ego nescio?

CH. Immo scis potius, quam quidem redeat ad inte-  
grum eadem oratio.

so. Oh, iniquos es, qui me tacere de re tanta postules.

CH. Non postulo: iam loquere. nihilo minus ego hoc  
faciam tamen.

so. Facies? CH. uerum. so. non uides, quantum  
mali ex ea re excites?

Subditum se suspicatur. CH. ain tu? subditum? so.

M certe



certe sic erit,

Mi uir. CH. confitere.

s. Au, obsecro te, istuc nostris inimicis fiet.

Egon confitear meum non esse filium, qui sit meus?

CH. Quid metuis? ne non, cum uelis, conuincas esse illum tuum?

s. Quod filia est inuenta? CH. non, sed, quod magis credendum fiet,

Id quod est consimilis moribus,

Facile conuincas ex te natum: nam tui similis est probe:

Nam illi nihil uitij est relictum, quin id itidem sit tibi:

Tum praeterea talem, nisi tu, nulla pareret filium.

Sed ipse egreditur, quam seuerus. rem cum uideas, censeas.

## ACTVS . V . SCENA . IV

CLITIPHO . SOSTRATA . CHREMES

I umquam ullum fuit tempus, mater, cum

S ego uoluptati tibi

Fuerim, dictus filius tuus tua uoluntate,

obsecro

Eius ut memineris, atque inopis nunc te misere-  
scat mei;

Quod peto, & uolo, parentes meos ut common-  
stres mihi.

s. Obsecro mi gnate, ne istuc in animum inducas  
tuum,

Alienum



*Alienum esse te. CLIT. sum. s. miseram me, ho-*  
*cine quaesisti obsecro?*

*Ita mihi, atque huic sis superstes, ut ex me, at-*  
*que hoc natus es:*

*Et caue posthac, si me amas, umquam istuc uerbum*  
*ex te audiam. CH. at*

*Ego, si metuis, mores caue in te esses istos sentiam.*

*CLIT. Quos? CH. si scire uis, ego dicam: gerro,*  
*iners, fraus, belluo,*

*Ganeo, damnosus. crede, & nostrum te esse cre-*  
*dito.*

*CLIT. Non sunt haec iam dicta parentis. CH. non,*  
*si ex capite sis meo*

*Natus, item ut aiunt Minervam esse ex Ioue, ea*  
*caussa magis*

*Patiar Clitipho flagitijs tuis me infamen fieri.*

*SO. Di istaec. CH. nescio deos: ego, quod potero,*  
*enitar sedulo.*

*Quaeris id, quod habes, parentes: quod abest, non*  
*quaeris, patri*

*Quo modo obsequare, & serues quod labore in-*  
*uenerit.*

*Non mihi per fallacias adducere ante oculos?*  
*pudet*

*Dicere hac praesente uerbum turpe: at te id nul-*  
*lo modo*

*Facere puduit. CLIT. eheu, quam ego nunc totus*  
*displiceo mihi,*

*Quam pudet: neque, quod principium incipiam*  
*ad placandum, scio.*



MENEDEMVS . CHREMES . CLITIPHO  
SOSTRATA

NIMVERO Chremes nimis grauiter cru-  
**E**ciat adolescentulum,  
Nimisq. inhumane. ex eo ergo, ut pacem  
conciliem . optume.

Ipsos uideo. CH. ehem, Menedeme, cur non accersis  
iubes

Filiam, & quod dotis dixi, firmas? SO. mi uir,  
te obsecro,

Ne facias. CLIT. pater obsecro ut mi ignoscas.  
ME. da ueniam, Chreme:

Sine te exoret. CH. egon mea bona ut dem Bacchi-  
di dono sciens?

Non faciam. ME. at id nos non sinemus. CLIT. si  
me uiuom uis, pater,

Ignosce. SO. age, Chreme mi. ME. age quae so, ne  
tam obfirma te, Chreme.

CH. Quid istuc? uideo non licere, ut coeperam, hoc  
pertendere.

ME. Facis, ut te decet. CH. ea lege hoc adeo faciam, si  
facit,

Quod ego hūc aequom censeo. CLIT. pater, omnia  
faciam: impera.

CH. Vxorem ut ducas. CLIT. pater. CH. nihil au-  
dio. ME. ad me recipio.

Faciet. CH. nil etiam audio ipsum. CLIT. perij.  
SO. an dubitas, Clitipho?

CH. Immo utrum uult? ME. faciet omnia. SO. haec,  
dum



dum incipias, graua sunt,  
 Dumq. ignores; ubi cognoris, facilia. CLIT. fa-  
 ciam, pater.

SO. Gnate mi, ego pol dabo puellam lepidam, quam  
 tu facile ames,

Filiam Phanocratae nostri. CLIT. rufam ne illam  
 uirginem,

Caesiam, sparso ore, adunco naso? non possum,  
 pater.

CH. Eia, ut elegans est, credas animum ibi esse? SO.  
 aliam dabo.

CLIT. Quid istuc? quandoquidem ducenda est, ego-  
 met habeo propemodum,

Quam uolo. SO. nunc laudo te, gnate. CLIT. Ar-  
 chonidi huius filiam.

SO. Perplacet. CLIT. pater, hoc nunc restat. CH.  
 quid? CLIT. Syro ignoscas uolo,

Quae mea caussa fecit. CH. fiat. Vos ualete, &  
 plaudite.



ADELPHOE  
TERENTII

ACTA . LVDIS . FVNEBRIBVS

L . AEMILII . PAVLLI

Q . FABIO . MAXIMO . P . CORNELIO . AFRICANO . AED . CVR .

EGERE

L . ATILIVS . PRAENESTINVS

MINVCIVS . PROTHVMVS

MODOS . FECIT

FLACCVS . CLAVDI

TIBIIS . SARRANIS

FACTA . E . GRAECA . MENANDRV

L . ANICIO . M . CORNELIO . COS .



C. SVLPICII. APOLLINARIS

PERIOCHA

Dv o s. cum haberet Demea adolescentulos,  
Dat Micioni fratri adoptandum Aeschinum,  
Sed Ctesiphonem retinent. hunc citharistriae  
Lepore captum, sub duro ac tristi patre,  
Frater celabat Aeschinus; famam quoque  
Amoris in se transferebat: denique  
Fidicinam lenoni eripuit. vitiauerat  
Idem. Aeschinus ciuem Atticam pauperculam;  
Fidemq. dederat, hanc sibi uxorem fore.  
Demea iurgare, & grauius ferre: mox tamen,  
Vt ueritas patefacta est, ducit Aeschinus  
Vitiatam, potitur Ctesipho citharistriam,  
Exorato suo patre duro Demea.



A D E L P H O R V M  
PERSONAE. EARVMQVE  
INTERPRETATIO

**M I T I O**, senex, ἀπὸ τῆς μίτιδος, a mente & confilio, uel ἀπὸ τοῦ μικῆ, unde & Μικύλος, quod in eo omnia sint mitia, depressa & placida.

**D E M E A**, senex, ἀπὸ τοῦ δήμῳ, antiquis homo moribus, & popularis status amans.

**H E G I O**, senex, ἀπὸ τοῦ ἡγεῖσθαι, a ductu seu principatu.

**A E S C H I N V S**, adolescens, ἀπὸ τοῦ αἰσχύου, a pudore. Vide, num scribi debeat, Aeschines, quomodo Graecis αἰσχίνης.

**C T E S I P H O**, adolescens, τὸ τῆς κτήσεως φᾶς, patrimonii splendor.

**S O S T R A T A**, matrona.

**P A M P H I L A**, puerpera.

**C A N T H A R A**, nutrix, a cantharo nomen aptum nutrici, quae fere bibulae sunt.

**S Y R V S**, seruus, gentile nomen.

**G E T A**, seruus, etiam gétile, a Getis, qui postea Gothi dicti.

**D R O M O**, seruus.

**S A N N I O**, leno, a sannii, uel potius ἀπὸ τοῦ σαννίῳ, ab ha-sta, qua ualere a iocantibus dicebatur.

*Sequentium tantum hic mentio fit.*

**B A B Y L O**, uel forte Babyla, βαβύλας, futilis. uidetur trapezi-tae nomen fuisse.

**S T O R A X**, uel Styrax, seruus olidus, per antiphrasin, cum styracis odor sit longe optimus.



## P R O L O G V S

OSTQVAM poeta sensit scripturam suā  
**P** Ab iniquis obseruari, & aduersarios  
 Rapere in peiorē partē, quā acturi sumus:  
 Indicio de se ipse erit: nos eritis iudices,  
 Laudi ne an uitio duci id factum oporteat.  
 Synapothnescontes Diphili comedia est.  
 Eam Commorientes Plautus fecit fabulam.  
 In graeca adolescens est, qui lenoni eripit  
 Meretricem, in prima fabula eum Plautus locum  
 Reliquit integrum. eum hic locum sumpsit sibi  
 In Adelphos, uerbum de uerbo expressum extulit.  
 Eam nos acturi sumus nouam: pernoscite,  
 Furtum ne factum existumetis, an locum  
 Reprehensum, qui praeteritus negligentia est.  
 Nam, quod isti dicunt maleuoli, homines nobiles  
 Eum adiutare, assidueq. una scribere,  
 Quod illi maledictum uehemens esse existumant,  
 Eam laudem hic ducit maxumam, cū illis placet,  
 Qui uobis uniuersis, & populo placent;  
 Quorum opera in bello, in otio, in negotio,  
 Suo quisque tempore usust sine superbia.  
 Dehinc, ne expectetis argumentum fabulae:  
 Senes qui primi uenient, hi partem aperient,  
 In agendo partem ostendent. facite, aequanimitas  
 Poetae ad scribendum augeat industriam.

ACTVS



## M I C I O

TORAX, non redijt hac nocte a cena Ae-

**S** schinus,

Neque seruulorum quisquam, qui aduor  
sum ierant.

Profecto hoc uere dicunt: si absis uspiam,

Aut ubi si cesses, euenire ea sat iust,

Quae in te uxor dicit, & quae in animo cogitat

Irata, quam illa, quae parentes propitij.

Vxor, si cesses, aut te amare cogitat,

Aut tete amari, aut potare, atque animo obsequi,

Et tibi bene esse soli, cum sibi sit male.

Ego, quia non redijt filius, quae cogito?

Quibus nunc sollicitor rebus? ne aut ille alserit,

Aut uspiam ceciderit, aut perfregerit

Aliquid. uah, quemquam ne hominem in animo  
instituire, aut

Parare, quod sit carius, quam ipse est sibi?

Atqui ex me hic non natus est, sed ex fratre. is  
adeo

Diffimili studio est. iam inde ab adolescentia

Ego hanc clementem uitam urbanā, atque otium

Secutus sum: & quod fortunatum isti putant,

Vxorem numquam habui. ille contra, haec omnia,

Ruri agere uitam, semper parce, ac duriter

Se habere; uxorem duxit: nati filij

Duo. inde ego hunc maiorem adoptaui mihi:

Eduxi a paruulo, habui, amari pro meo:

In eo me oblecto, solum id est carum mihi.

Ille



Ille ut item contra me habeat, facio sedulo:

Do, praetermitto, non necesse habeo omnia

Pro meo iure agere: postremo, alij clamculum

Patres quae faciunt, quae fert adolescentia,

Ea ne me celet, consuefeci filium:

Nam qui mentiri, aut fallere insuerit patrem, aut

Audebit, tanto magis audebit ceteros.

Pudore, & liberalitate liberos

Retinere, satius esse credo, quam metu.

Haec fratri mecum non conueniunt, neque placet.

Venit saepe ad me clamans, quid agis Micio?

Cur perdis adolescentem nobis? cur amat?

Cur potat? cur tu his rebus sumptum suggeris?

Vestitu nimium indulgis: nimium ineptus es.

Nimium ipse durus est, praeter aequomque, &  
bonum.

Et errat longe mea quidem sententia,

Qui imperium credat grauius esse, aut stabilius,

Vi quod sit, quā illud, quod amicitia adiungitur.

Mea est sic ratio, & sic animum induco meum.

Malo coactus qui suum officium facit,

Dum id rescitum iri credit, tantisper cauet:

Si sperat fore clam, rursus ad ingenium redit.

Quem beneficio adiungas, ille ex animo facit,

Studet par referre, praesens, absensque idem erit.

Hoc patrium est, potius consuefacere filium,

Sua sponte recte facere, quam alieno metu.

Hoc pater, ac dominus interest. hoc qui nequit,

Fateatur nescire imperare liberis.

Sed est ne hic ipse, de quo agebam? & certe is est.

Nescio



Nescio quid tristem uideo. credo iam, ut solet,  
Iurgabit. saluom te aduenire, Demea,  
Gaudemus.

## ACTVS. I. SCENA. II

DEMEA. MICIO

EM, opportune: te ipsum quaerito.

H Quid tristis es? DE. rogas me, ubi nobis  
Aeschinus

Siet; quid tristis ego sim? MI. dixi hoc fore?

Quid fecit? DE. quid ille fecerit? quem neque  
pudet

Quidquam; neque metuit quemquam; neque le-  
gem putat

Tenere se ullam. nā illa, quae antehac facta sunt,  
Omitto: modo quid designauit? MI. quidnam  
id est?

DE. Fores effregit, atque in edes irruit

Alienā: ipsum dominum, atque omnem familiā

Mulcauit usque ad mortem: eripuit mulierem,

Quam amabat: clamant omnes, indignissime

Factum esse. hoc aduenienti quot mihi Micio

Dixere? in ore est omni populo. denique,

Sì conferendum exemplum est, non fratrem uidet

Rei dare operam, ruri esse parcum ac sobrium?

Nullum huius simile factum? haec cum illi Micio

Dico, tibi dico. tu illum corrumpi sinis.

MI. HOMINE imperito numquam quidquam in-  
iustius,

Qui,



*Qui, nisi quod ipse facit, nihil rectum putat.*

DE. Quorsum istuc. MI. quia tu, Demea, haec male iudicas.

*Non est flagitium, mihi crede, adolescentulum*

*Scortari, neque potare, non est, neque fores*

*Effringere. haec si neque ego, neque tu fecimus,*

*Non sinit egestas facere nos. tu nunc tibi*

*Id laudi ducis, quod tum fecisti inopia.*

*Iniurium est: nam, si esset, unde id fieret,*

*Faceremus: & tu illum tuum, si esses homo,*

*Sineres nunc facere, dum per aetatem licet,*

*Potius quam, ubi te expectatum eiecisset foras,*

*Alienior aetate post faceret tamen.*

DE. Pro Iuppiter, rediges tu homo me ad insaniam.

*Non est flagitium facere haec adolescentulum?*

MI. ah,

*Ausculata, ne me obtundas de hac re saepius.*

*Tuum filium dedisti adoptandum mihi:*

*Is meus est factus: si quid peccat, Demea,*

*Mihi peccat: ego illi maxumam partem feram.*

*Obsonat, potat, olet unguenta de meo.*

*Amat? dabitur a me argentum, ubi erit commodum;*

*Ubi non erit, fortasse excludetur foras.*

*Fores effregit? restituentur. discidit*

*Vestem? resarciatur. est, diis gratia,*

*Et unde haec fiant, & adhuc non molesta sunt.*

*Postremo, aut desine, aut cedo quemvis arbitrum:*

*Te plura in hac re peccare ostendam. DE. hei mihi.*

*Pater esse, discite ab alijs, qui vere sciunt.*

MI. Natura tu illi pater es, consilijs ego.

DE. Tum



DE. Tun consulis quidquam? MI. ah, si pergis, abiero.

DE. Sicine agis? MI. an ego toties de eadem re audiam?

DE. Curae est mihi. MI. & mihi curae est: uerum, Demea,

Curemus aequam uterque partem, tu alterum, Ego item alterum: nam ambos curare, prope-modum

Reposcere illum est, quem dedisti. DE. ah, Micio.

MI. Mihi sic uidetur. DE. quid istuc? tibi si istuc placet,

Profundat, perdat, pereat; nihil ad me attinet.

Iam si uerbum unum posthac. MI. rursum, Demea,

Irascere? DE. an non credis? repeton quem dedi?

Aegre est. alienus non sum. si obsto: hem desino.

Vnum uis curem: curo: & est dijs gratia,

Cum ita, ut uolo, est: iste tuus ipse sentiet

Posterius: nolo in illum grauius dicere.

MI. Nec nihil, neque omnia haec sunt, quae dicit: tamen

Non nihil molesta haec sunt mihi: sed ostendere

Me aegre pati, illi nolui: nam ita est homo:

Cum placo, aduorsor sedulo, & deterreo,

Tamen humane uix patitur: uerum si augeam,

Aut etiam adiutor sim eius iracundiae,

Insaniam profecto cum illo. etsi Aeschinus

Nonnullam in hac re nobis facit iniuriam.

Quam hic non amauit meretricem? aut cui non dedit

aliquid?



*Aliquid? postremo nuper (credo iam omnium  
Taedebat) dixit uelle uxorem ducere.  
Sperabam iam deferuisse adolescentiam:  
Gaudebam. ecce autem deintegro. nisi, quid-  
quid est,  
Volo scire, atque hominem conuenire, si apud fo-  
rum est.*

ACTVS. II. SCENA. I

SANNIO. AESCHINVS

BSECRO, populares ferte misero, atque

O innocentia auxilium:

Subuenite inopi. AE. otiose, nunc iam il-

lico hic consiste:

Quid respectas? nihil periculi est: numquam, dum  
ego adero, hic te

Tanget. SA. ego istam, inuitis omnibus.

AE. Quamquam est scelestus, non committet hodie um-  
quam iterum ut uapulet.

SA. Aeschine, audi, ne te dicas fuisse ignarum meo-  
rum morum,

Ego leno sum. AE. scio. SA. at ita, ut usquam fuit  
fide quisquam optuma.

Tu quod te posterius purges, nolle hanc iniuriam  
mibi

Factam esse; huius non faciam. crede hoc, ego  
meum ius persequar:

Neque tu uerbis solues umquam, quod re mihi ma-  
le feceris.

Novi



*Noui ergo uestra haec : nollem factum : dabitur  
iusiurandum, esse te*

*Indignum iniuria hac, indignis cum egomet sim ac  
ceptus modis .*

*AE. Abi prae, strenue, ac fores aperi . SA. ceterū hoc  
nihil facis .*

*AE. Intro nunc iam . SA. at enim non sinam . AE. ac-  
cede illuc , Parmeno,*

*Nimum abijsti istoc, hic propter hunc assiste . hem,  
sic uolo ,*

*Caue nunc iam oculos a meis oculis quoquam dimo-  
ueas tuos,*

*Ne mora sit, si innuerim, quin pugnus continuo in  
mala haereat .*

*SA. Istuc uolo ergo ipsum experiri . AE. hem, serua-  
omitte mulierem .*

*SA. O facinus indignum . AE. geminabit, nisi caues .  
SA. hei misero mihi .*

*AE. Non innueram : uerum in istam partem potius  
peccato tamen :*

*I nunc iam . SA. quid hoc rei est ? regnum ne, Ae-  
schine, hic tu possides ?*

*AE. Si possiderem, ornatus esses ex tuis uirtutibus .*

*SA. Quid tibi rei mecum est ? AE. nihil . SA. quid ?  
noscin, qui sim ? AE. non desidero .*

*SA. Tetigin tui quidquam ? AE. si attigisses, ferres  
infortunium .*

*SA. Qui tibi magis licet meam habere, pro qua ego  
argentum dedi ?*

*Responde . AE. ante edēs non fecisse erit melius hic*

con-



conuicium :

Nam si molestus pergis esse , iam intro arripere ,  
atque ibi

Vsque ad necem opperiere loris . S A . loris liber ?

A E . sic erit .

S A . O hominem impurum . hicine libertatem aiunt  
aequam esse omnibus ?

A E . Si satis iā debacchatus es leno , audi si uis nūc iā .

S A . Egon debacchatus sum in te , an tu in me ? A E .  
mitte ista , atque ad rem redi .

S A . Quam rem ? quo redeam ? A E . iam ne me uis di-  
cere id , quod ad te attinet ?

S A . Cupio , modo aequi aliquid . A E . uah , leno ini-  
qua me non uolt loqui .

S A . Leno sum , fateor , perniciēs communis adole-  
scentium ,

Periurus , pestis : tamen tibi a me nulla est orta  
iniuria .

A E . Nam hercle etiam id restat . S A . illuc quaeſo  
redi , quo coepisti , Aeschine .

A E . Minis uiginti tu illam emisti , quae res tibi uor-  
tat male :

Argenti tantum tibi dabitur . S A . quid , si ego il-  
lam nolo uendere ?

Coges me ? A E . minime . S A . namque id metui .

A E . neque uendundam censeo ,

Quae libera est : nam ego illam liberali assero caus-  
sa manu .

Nunc uide utrum uis , argentum accipere , an caus-  
sam meditari tuam .

N Delibera



*Delibera hoc, dum ego redeo, leno. sA. pro supreme Iuppiter:*

*Minime miror, qui insanire occipiunt ex iniuria.*

*Domo me eripuit, uerberauit: me inuito abduxit meam:*

*Homini misero plus quingentos colaphos infregit mihi.*

*Ob malefacta haec tantidem emptam postulat sibi tradier.*

*Verum enim, quando bene promeruit, fiat: suum ius postulat.*

*Age iam cupio, modo si argentum reddat. sed ego hoc hariolor.*

*Vbi me dixerō dare tanti, testes faciet illico,*

*Vendidisse me: de argento somnium: mox, cras redi.*

*Id quoque possum ferre, si modo reddat: quamquam iniurium est.*

*Verum cogito id, quod res est. quando eum quaesum occoeperis,*

*Accipiunda, & mussitanda iniuria adolescentium est.*

*Sed nemo dabit: frustra egomet mecum has rationes deputo.*

ACTVS . II . SCENA . II

SYRVS . SANNIO

**T** A C E, egomet conueniam iam ipsum:  
cupide

cupide  
Benedicat  
est, quo  
Cum hero  
nidi ini  
Certatione  
nos sui  
Ego napul  
fessi sui  
st. Tua cul  
rem ge  
sA. Qui pot  
sy. ag  
Pecuniam  
est lucr  
sy. Metuisti  
lum,  
Atque ado  
mo stult  
Ne non til  
tio non  
sy. Numque  
nes, S  
1A. Credo isti  
astutus  
Quin, qui  
prae sen  
sy. Age, non  
sint nig  
dum huius



cupide accipiat faxo, atque etiam  
Benedicat secum esse actum. quid istuc, Sannio,  
est, quod te audio

Cum hero nescio quid concertasse? SA. numquam  
vidi iniquus

Certationem comparatam, quam quae hodie inter  
nos fuit.

Ego uapulando, ille uerberando, usque ambo de-  
fessi sumus.

SY. Tua culpa. SA. quid facerem? SY. adolescenti mo-  
rem gestum oportuit.

SA. Qui potui melius? quin hodie usque os praebui.  
SY. age, scis quid loquar?

Pecuniam in loco negligere, maxumum interdum  
est lucrum. SA. hui.

SY. Metuisti, si nunc de tuo iure concessisses paullu-  
lum,

Atque adolescenti esses morigeratus, hominum ho-  
mo stultissime,

Ne non tibi istuc feneraret? SA. ego spem pre-  
tio non emo.

SY. Numquam rem facies: abi, nescis inescare homi-  
nes, Sannio.

SA. Credo istuc melius esse: uerum ego numquā adeo  
astutus fui,

Quin, quidquid possem, malletm auferre potius in  
praesentia.

SY. Age, noni tuum animum: quasi quidquam tibi  
sint uiginti minae,

Dum huic obsequare: praeterea autē te aiunt pro-



*ficisci Cyprum. sA. hem.*

*sY. Coemisse hinc, quae illuc ueheres, multa; nauem  
conductam: hoc scio,  
Animus tibi pendet: ubi illinc, spero, redieris,  
tamen hoc ages.*

*sA. Nusquam pedem. perij hercle; hac illi spe hoc in-  
ceperunt. sY. timet:*

*Inieci scrupulum homini. sA. o scelera. illud uide,  
Vt in ipso articulo oppressit. emptae mulieres  
Complures, & item hinc alia, quae porto Cyprum.  
Nisi eo ad mercatum uenio, damnum maximum est.  
Nunc si omitto, ubi illinc rediero, actum agam.*

*Nihil est, refrixerit res. nunc demum uenis?*

*Cur passus? ubi eras? ut sit satius perdere,  
Quam aut nunc manere tam diu, aut tū persequi.*

*sY. Iam ne enumerasti, quoad te rediturum putes?*

*sA. Hocine illo dignū est? hocine incipere Aeschinū?  
Per oppressionem ut hanc mi eripere postulet?*

*sY. Labascit. unum hoc habeo; uide si satis placet:*

*Potius, quam uenias in periculum, Sannio,  
Serues ne, an perdas totum, diuiduum face.*

*Minas decem corradet alicunde. sA. hei mihi,*

*Etiā de sorte nunc uenio in dubium, miser.*

*Pudet nihil: omnes dentes labefecit mihi:*

*Praeterea colaphis tuber est totum caput.*

*Etiā insuper defrudet? nusquam abeo. sY. ut  
lubet.*

*Numquid uis, quin abeam? sA. immo hercle  
hoc quaeso, Syre,*

*Vt ut haec sunt acta, potius, quam lites sequar,  
Meum*



*Meū mihi reddatur, saltem quāti empta est. Syre,  
Scio te non usum antehac amicitia mea .  
Memorem me dices esse, & gratum. SY. sedulo  
Faciam . sed Ctesiphonem uideo . laetus est  
De amica. SA. quid, quod te oro? SY. paullisper  
mane .*

ACTVS . II . SCENA . III

CTESIPHO . SYRVS

*BS quis homine, cum est opus, benefi-*

*A cium accipere gaudeas :*

*Verum enimvero id demum inuat, si, quē  
aequom est benefacere, is facit .*

*O frater frater, quid ego nunc te laudem? satis cer-  
to scio :*

*Numquam ita magnifice quidquam dicam, id uir-  
tus quin superet tua .*

*Itaque unam hāc rem me habere praeter alios prae-  
cipuam arbitror ,*

*Fratrem homini nemini esse primarum artium ma-  
gis principem .*

*SY. O Ctesipho. C. o Syre, Aeschinus ubi est? SY. el-  
lum, te exspectat domi. C. hem.*

*SY. Quid est? C. quid sit? illius opera, Syre, nunc ui-  
uo : festiuium caput :*

*Omnia sibi qui post putarit esse prae meo com-  
modo :*

*Maledicta, famam, meum amorem, & peccatum  
in se transtulit ;*

N 3 Nil



*Nil pote supra . sed quisnam ? foris crepuit . SY .  
mane , ipse exit foras .*

ACTVS . II . SCENA . IV

AESCHINVS . SANNIO

CTESIPHO . SYRVS

I I I BI ille est sacrilegus ? SA . me quaerit .

V num quidnam effert ? occidi :

*Nil uideo . AE . ehem , opportune , te i-  
psum quaero : quid fit , Ctesipho ?*

*In tuto est omnis res : omitte uero tristitiam tuam .*

CT . Ego illam facile uero omitto , qui quidem te ha-  
beam fratrem .

*O mi germane , ah uereor coram in os te laudare  
amplius ,*

*Ne id assentandi magis , quam quod habeam gra-  
tum , facere exislumes .*

AE . Age , inepte , quasi nunc non norimus nos inter  
nos , Ctesipho .

*Hoc mihi dolet , nos paene sero scisse , & paene in  
eum locum*

*Rediisse , ut , si omnes cuperent , nihil tibi possent au-  
xiliarier .*

CT . Pudebat . AE . ah , stultitia est istaec , non pudor ,  
tam ob paruolam

*Rem paene ex patria . turpe dictu . deos quaeso ut  
istaec prohibeant .*

CT . Peccavi . AE . quid ait tandem nobis Sannio ? SY .  
iam mitis est .

AE . Ego



AE. Ego ad forum ibo, ut hunc absoluam: tu intro ad illam, Ctesipho.

SA. Syre, insta. s. eamus: namque hic properat in Cyprum. SA. ne tam quidem,  
Quamuis etiam maneo otiosus hic. SY. reddetur,  
ne time.

SA. At, ut omne reddat. SY. omne reddet, tace modo,  
ac sequere hac. SA. sequor.

CT. Heus heus, Syre. SY. hem quid est? CT. obsecro hercle hominem istum impurissimum  
Quā primū absoluitote, ne, si magis iritatus fiet,  
Aliqua ad patrem hoc permanet, atque ego tunc  
perpetuo perierim.

SY. Non fiet: bono animo es. tu cum illa te intus oblecta interim,  
Et lectulos iube sterni nobis, & parari cetera.  
Ego iam transacta re conuortam me domum cum obsonio.

CT. Ita quaeso: quando hoc bene successit, hilarem hunc sumamus diem.

ACTVS. III. SCENA. I

SOSTRATA. CANTHARA

BSECRO, mea tu nutrix, quid nunc fiet?

O CA. quid fiet, rogas?

Recte edepol spero. SO. modo dolores meae tu occipiunt primulum.

CA. Iam nunc times, quasi numquam affueris, numquam tute pepereris.

N. 4 SO. Mi-



so. *Miseram me, neminem habeo, solae sumus : Geta autem hic non adest ;*

*Nec quem ad obstetricem mittam, nec qui accersat Aeschinum .*

c. *Pol is quidem iam hic aderit : nam numquam unū intermittit diem ,*

*Quin semper ueniat . so. solus mearum miseria- rum est remedium .*

c. *Ere nata melius fieri haud potuit , quam factum est , hera :*

*Oblatum quando uitium est , quod ad illum atti- net potissimum ,*

*Talem, tali genere, atque animo, natum ex tanta familia .*

so. *Ita pol est , ut dicis : saluus nobis , deos quaeso , ut fiet .*

ACTVS . III . SCENA . II

GETA . SOSTRATA . CANTHARA

VNC *illud est, quod, si omnes omnia sua*

N *consilia conferant ,*

*Atque huic malo salutem quaerant, auxi- lij nihil afferant ,*

*Quod mihiq; , heraeq; , filiaeq; herili est . uae misero mihi ,*

*Tot res repente circumuallant , unde emergi non potest ,*

*Vis, egestas, iniustitia, sollicitudo, infamia .*

*Hocine saeculum ? o scelera , o genera sacrilega , hominem*



hominem impium.

SO. Me miseram, quidnam est, quod sic uideo timi-  
dum, & properantem Getam?

GE. Quem neque fides, neque iusiurandum, neque il-  
lum misericordia

Repressit, neque reflexit, neque quod partus insta-  
bat prope,

Cui miserae indigne per uim uitium obtulerat. SO.  
non intellego

Satis, quae loquatur. CA. propius obsecro acce-  
damus, Sostrata. G. ah,

Me miserum, uix sum compos animi: ita ardeo  
iracundia.

Nihil est, quod malim, quam illam totam fami-  
liam mihi obuiam

Dari, ut iram hanc in eos euomam omnem, dum  
aegritudo haec est recens.

Satis mihi id habeam supplicij, dum illos ulci-  
scar modo.

Seni animam primum exstinguerem ipsi, qui illud  
produxit scelus:

Tum autem Syrum impulsorem, uah, quibus illum  
lacerarem modis.

Sublimem medium arriperem, & capite primum  
in terram statuerem,

Vt cerebro dispergat uiam:

Adolescenti ipsi oculos eriperem, post haec praeci-  
pitem darem:

Ceteros ruerem, agerem, raperem, tunderem, &  
prosternerem.

Sed



Sed cesso hoc malo heram impertiri propere? so.

reuocemus. Geta. G. hem,

Quisquis es, sine me. so. ego sum Sostrata. GE. u-

bi ea est? te ipsam quaerito:

Te exspecto: opido opportune te obtulisti mi ob-

uiam,

Hera. sy. quid est? quid trepidus. GE. hei mihi.

so. quid festinas, mi Geta?

Animum recipe. G. prorsus. s. quid istuc pror-

sus ergo est? G. perijimus:

Actum est. so. eloquere obsecro, quid fiet. GE.

iam. so. quid iam, Geta?

GE. Aeschinus. so. quid ergo is? GE. alienus a no-

stra familia. so. hem,

Perij, quare? GE. amare occoept aliam. so. nae

miserae mihi.

GE. Neque id occulte fert: a lenone ipsius eripuit

palam.

so. Satin hoc certum est? GE. certum, hisce oculis

egomet uidi, Sostrata. so. ah,

Me miseram, quid credis iam? aut cui credas? no-

strum ne Aeschinum,

Nostram uitam omnium, in quo nostrae spes, o-

pesq. omnes sitae erant,

Qui sine hac iurabat se unum numquam uicturum

diem,

Qui in sui gremio positurum puerum dicebat pa-

tris: ita

Obsecraturum, ut liceret hanc uxorem ducere.

G. Hera, lacrimas mitte, ac potius, quod ad hanc

rem



rem opus porro est, prospice .  
 Patiamur ne, an narremus cuiquam? C. au, au, mi  
 homo, sanum es?

An hoc proferendum tibi usquam esse uidetur? G.  
 mihi quidem non placet .

Iam primum, illum alieno animo a nobis esse, res  
 ipsa indicat .

Nunc si hoc palam proferimus, ille infitias ibit,  
 sat scio :

Tua fama, & gnatae uita in dubium ueniet . tum  
 si maxime .

Fateatur, cum amet aliam, non est utile hanc illi  
 dari .

Quapropter quoquo pacto tacito est opus . so. al  
 minime gentium :

Non faciam . G. quid ages? s. proferam . G. hem,  
 mea Sostrata, uide quam res agas .

s. Peiore res loco esse non potest, quam in hoc, quo  
 nunc sita est .

Primum indotata est: tum praeterea, quae secun  
 da ei dos erat,

Perijt: pro uirgine dari nuptum non potest: hoc rel  
 liquum est,

Si infitias ibit, testis mecum est anulus, quem a  
 miserat .

Postremo, quando ego conscia mi sum, a me cul  
 pam hanc procul esse, nec

Pretium, neque rem ullam intercesse, illa, aut me,  
 indignam; experiar, Geta.

G. Quid istuc? accedo, ut melius dicas . so. tu, quan  
 tum



tum potes, abi,  
Atque Hegioni cognato, huius rem enarrato om-  
nem ordine.

Nam is nostro Simulo fuit summus, & nos coluit  
maxime.

GE. Nam hercle alius nemo respicit nos. so. propera-  
tu, mea Canthara,

Curre, obstetricem accerse, ut, cum opus sit, ne in  
mora nobis fiet.

ACTVS . III . SCENA . III

DEMEA

ISPERII: Ctesiphonem audini filium

D Vna affuisse in raptione cum Aeschino.

Id misero restat mihi mali, si illū potest,

Quid alicui rei est, etiā eum ad nequitia adducere.

Vbi ego illum quaeram? credo abductum in ganeū

Aliquo. persuasit ille impurus, sat scio.

Sed ecce ire Syrum uideo: hinc scibo iam, ubi fiet.

Atque hercle hic de grege illo est: si me senserit

Eum quaeritare, numquam dicet carusfex.

Non ostendam me id uelle.

ACTVS . III . SCENA . IV

SYRVS . DEMEA

MNEM rem modo seni,

O Quo pacto haberet, enarramus ordine.

Nil quidquam uidi laetius. DE. pro

Iuppiter,



Iuppiter,

Hominis stultitiam . SY . collaudavit filium :

Mihi, qui dedissem consilium, egit gratias .

DE . Disrumpor . SY . argentum annumeravit illico :

Dedit praeterea in sumptum dimidium minae :

Id distributum sane est ex sententia . DE . hem ,

Huic mandes, si quid recte curatum uelis .

SY . Hem Demea, haud adspexeram te : quid agitur ?

DE . Quid agatur ? uostram nequeo mirari satis

Rationem . SY . est hercle inepta , ne dicam dolo ,  
atque

Absurda . pisces ceteros purga, Dromo :

Congrum istum maxumum in aqua finito ludere

Tantisper . ubi ego rediero, exossabitur :

Prius nolo . DE . haecine flagitia ? SY . mihi qui-  
dem non placent :

Et clamo saepe . salsamenta haec, Stephanio ,

Fac macerentur pulchre . DE . dii, uostram fidem ;

Utrum studio ne id sibi habet, an laudi putat

Fore, si perdiderit gnatum ? uae misero mihi ,

Videre uideor iam diem illum, cum hinc egens

Profugiet aliquo militatum . SY . o Demea ,

Istuc est sapere, non quod ante pedes modo est ,

Videre ; sed etiam illa, quae futura sunt ,

Prospicere . DE . quid ? istaec iam penes nos psal-  
tria est ?

SY . Ellam intus . DE . eho, an domi est habiturus ? SY .  
credo, ut est

Dementia . DE . haecine fieri ? SY . inepta lenitas

Patris, & facilitas praua . DE . fratris me quidem  
Tudet,



Pudet, pigetq. SY. nimium inter uos Demea, ac  
Non, quia ades praesens, dico hoc, pernimum in-  
terest.

Tu, quantus quantus, nihil nisi sapientia es:  
Ille futilis, somnium. sineres uero illum tuum  
Facere haec? DE. sinerem illum? aut non sex totis  
mensibus

Prius olfecissem, quam ille quidquam coeperet?  
SY. Vigilantiam tuam tu mihi narras? DE. sic fiet  
Modo, ut nunc est. SY. ut quisque suum uult esse,  
ita est.

DE. Quid eum? uidisti hodie? s. tuum ne filium?  
Abigam hunc rus. iamdudum aliquid ruri agere  
arbitror.

DE. Satin scis ibi eum esse? SY. oh, egomet produxi.  
DE. optume est.

Metui, ne haereret hic. SY. atque iratum ad-  
modum.

DE. Quid autem? s. adortus iurgio fratrem apud  
forum

De psaltria istac. D. ain uero? s. uah, nil reticuit:  
Nam, ut numerabatur forte argentum, interuenit  
Homo de improviso, coepit clamare, Aeschine,  
Haecine flagitia facere te? haec te admittere  
Indigna genere nostro? DE. oh, lacrumo gaudio.

SY. Non tu hoc argentum perdis, sed uitam tuam.

DE. Saluos sit: spero: est similis maiorū suum. s. hui.

DE. Syre, praeceptorum plenus istorum ille. SY. phi,  
Domi habuit, unde disceret. DE. fit sedulo:

Nil praetermitto: consuefacio: denique

Inspice-

A  
Inspicere.  
Iubeo, at  
Hoc facit  
callide  
DE. Hoc lau  
datur.  
SY. Probiſſi  
otium  
Nunc mi  
Nactus  
Nam id  
Non fac  
queo.  
Conferui  
Hoc falsi  
parum  
Illud reſt  
Moneo, q  
Poſtremo  
Inſpicere  
Ineptia b  
Verum e  
Numqu  
SY. Tu rms  
agas.  
Vbi, ſi  
DE. Ego ue  
nener  
Rus abij  
Quando



*Inspicere, tamquam in speculum, in uitas omnium  
Iubeo, atque ex alijs sumere exemplum sibi.*

*Hoc facito . SY . recte sane . DE . hoc fugito . SY .  
callide.*

*DE . Hoc laudi est . SY . istaec res est . DE . hoc uitio  
datur .*

*SY . Probissime . DE . porro autem . SY . non hercle  
otium est*

*Nunc mihi auscultandi: pisces ex sententia*

*Nactus sum: hi mihi ne corrumpantur, cautio est:*

*Nam id nobis tam flagitium est, quam illa Demea*

*Non facere uobis, quae modo dixi: &, quod  
queo,*

*Conseruis ad eundem istunc praecipio modum,*

*Hoc falsum est, hoc adustum est, hoc lautum est  
parum:*

*Illud recte, iterum sic memento: sedulo*

*Moneo, quae possum pro mea sapientia:*

*Postremo, tamquam in speculum, in patinas Demea*

*Inspicere iubeo, & moneo quid facto usus sit.*

*Inepta haec esse, nos quae facimus, sentio:*

*Verum quid facias? ut homo est, ita morem geras.*

*Numquid uis? DE . mentem uobis meliorem dari.*

*SY . Tu rus abis hinc? DE . recta . SY . nam quid tu  
agas,*

*Vbi, si quid bene praecipias, nemo obtemperet?*

*DE . Ego uero hinc abeo, quando is, quamobrem huc  
ueneram,*

*Rus abiit: illum curo unum: ille ad me attinet:*

*Quando ita uolt frater, de istoc ipse uiderit.*

*Sed*



*Sed quis illic est, procul quem uideo? est ne hic  
Hegio,*

*Tribulis noster? si satis cerno, hercle is est.*

*Vah, homo amicus nobis iam inde a puero. dij  
boni,*

*Ne illiusmodi iam magna nobis ciuium*

*Paenuria est. antiqua homo uirtute, ac fide.*

*Haud cito mali quid ortum ex hoc sit publice.*

*Quam gaudeo, ubi etiam huius generis reliquias*

*Restare uideo. uah, uiuere etiam nunc lubet.*

*Opperiar hominem hic, ut salutem, & colloquar.*

ACTVS . III . SCENA . V

HEGIO . GETA . DEMEA . PAMPHILA

*RO dij immortales, facinus indignum,*

**P** *Geta,*

*Quid narras? GE. sic est factum. HE. ex  
illan familia*

*Tam illiberale facinus esse ortum? o Aeschine,*

*Pol haud paternum istuc dedisti. DE. uidelicet*

*De psaltria hac audiuit: id illi nunc dolet*

*Alieno: pater is nihil pendit: hei mihi,*

*Vtinam hic prope adesset alicubi, atque audiret  
haec.*

**HE.** *Ni facient, quae illos aequom est, haud sic au-  
ferent.*

**GE.** *In te spes omnis, Hegio, nobis sita est:*

*Te solum habemus, tu es patronus, tu pater.*

*Ille tibi moriens nos commendauit senex.*

*Si deseris*



*Si deseris tu, perijmus . HE . caue dixeris :*

*Nec faciam, neque me satis pie posse arbitror .*

DE . *Adibo . saluere Hegionem plurimum*

*Iubeo . HE . oh te quaerebam ipsum: salue Demea .*

DE . *Quid autem ? HE . maior filius tuus Aeschinus,*

*Quem fratri adoptandum dedisti, neque boni,*

*Neque liberalis functus officium est uiri .*

DE . *Quid istuc ? HE . nostrum amicum noras Simu-*

*lum, atque*

*Aequalem ? DE . quid ni ? HE . filiam eius uirginē*

*Vitiauit . DE . hem . HE . mane, nondum audisti,*

*Demea ,*

*Quod est grauissimum . D . an quidquam est etiam*

*amplius ?*

HE . *Vero amplius : nam hoc quidem ferendum aliquo modo est :*

*Persuasit nox, amor, uinum, adolescentia :*

*Humanum est . ubi scit factum , ad matrē uirginis*

*Venit ipse ultro, lacrumans, orans, obsecrans,*

*Fidem dans, iurans se illam ducturum domum .*

*Ignotum est, tacitum est, creditum est . uirgo ex eo*

*Compressu grauida facta est : mensis hic decimus est :*

*Ille bonus uir nobis psaltriam, si dijs placet,*

*Parauit, quicum uiuat, illam deserat .*

DE . *Pro certon tu istaec dicis ? HE . mater uirginis*

*In medio est, ipsa uirgo, res ipsa: hic Geta*

*Praeterea, ut captus est seruorum, non malus ,*

*Neque iners, alit illas, solus omnem familiam*

*Sustentat: hunc abduce, uinci : quaere rem .*

O GE . Im-



GE. Immo hercle extorque, nisi ita factum est, Demea:

Postremo non negabit. coram ipsum cedo.

DE. Pudet: nec, quid agam; neque, quid huic respondeam,

Scio. PAM. miseram me, differor doloribus.

Iuno Lucina, ser opem, serua me obsecro. HE. hem.

Numnam illa quaeso parturit? GE. certe, Hegio.

HE. hem,

Illaec fidem nunc uostram implorat, Demea:

Quod uos uis cogit, id uoluntate impetret.

Haec primum, ut fiant, deos quaeso, ut uobis decet.

Sin aliter animus noster est, ego, Demea,

Summa ui defendam hanc, atque illum mortuum.

Cognatus mihi erat: una a pueris paruoli

Sumus educti: una semper militiae, & domi

Fuimus: paupertatem una pertulimus grauem.

Quapropter nitar, faciam, experiar, denique

Animam relinquam potius, quam illas deferam.

Quid mihi respondes? DE. fratrem conueniam,

Hegio:

Is quod mihi de hac re dederit consilium, id sequar.

HE. Sed, Demea, hoc tu facito cum animo cogites,

Quam uos facillime agitis, quam estis maxime

Potentes, dites, fortunati, nobiles,

Tam maxime uos aequo animo aequa noscere

Oportet, si uos uoltis perhiberi probos.

DE. Redito: fient, quae fieri aequom est, omnia.

HE. Decet



ACT . III . SC . V . ET . VI 211

HE. Decet te facere. Geta duc me intro ad Sostratā.

DE. Non me indicente haec fient; utinam hic sit modo

Defunctum: uerum nimia illa licentia

Profecto euadet in aliquod magnum malum.

Ibo, ac requiram fratrem, ut in eum haec euomā.

ACTVS . III . SCENA . VI

H E G I O

ONO animo fac sis, Sostrata, & istam

B quod potes

Fac consolere. ego Micionem, si apud forum est,

Conueniā, atque ut res gesta est, narrabo ordine.

Si est, ut facturus officium siet suum,

Faciat: sin aliter de hac re eius sententia est;

Respondeat mi, ut, quid agam, quamprimum sciam.

ACTVS . IV . SCENA . I

CTESIPHO . SYRVS

IN patrem hinc abiisse rus? SY. iamdu-

A dum. CT. dic sodes. SY. apud

Villam est. nunc eum maxime operis ali-

quid facere credo. CT. utinam quidem.

Quod cū salute eius fiat, ita se defatigarit uelim,

Ut triduo hoc perpetuo e lecto prorsus nequeat sur-

gere.

O 2 SY. Ita



SY. Ita fiat, & istoe si quid potis est rectius. CT. ita.  
nam hunc diem

Misere nimis perpetuum, ut coepi, cupio in laeti-  
tia degere:

Et illud rus nulla alia causa tã male odi, nisi quia  
Prope est. quod si abesset longius,

Prius nox oppressisset illic, quam huc reuerti posset  
iterum.

Nunc, ubi me illic non uidebit, iam huc recurret,  
sat scio:

Rogabit me, ubi fuerim: quem ego hodie toto non  
uidi die.

Quid dicam? SY. nihil ne in mentem est? CT. num  
quam quidquam. SY. tanto nequior

Eliens, amicus, hospes nemo est uobis? CT. sunt:  
quid postea?

SY. Hisce opera ut data sit. CT. quae non data sit?  
non potest fieri. SY. potest.

CT. Interdum: sed si hic pernocto, causae quid dicam,  
Syre?

SY. Vah, quam uellem etiã noctu amicis operam mos  
esset dari.

Quin tu otiosus es: ego illius sensum pulchre  
calleo:

Cum feruit maxime, tam placidum, quam ouem  
reddo. CT. quo modo?

SY. Laudarier te audit libenter: facio te apud illum  
deum:

Virtutes narro. CT. meas? SY. tuas. homini il-  
lico lacrumae cadunt,

Quasi



Quasi puero, gaudio . hem tibi autem . CT . quidnam est ? S . LVPVS . IN . FABVLA

CT . Pater ne est ? SY . ipse . CT . Syre, quid agimus ? SY . fuge modo intro : ego uidero .

CT . Si quid rogabit, nusquam tu me : audistin ? SY . potin ut desinas ?

ACTVS . IV . SCENA . II

DEMEA . CTESIPHO . SYRVS

E ego homo sum infelix . primum fratrem nusquam inuenio gentium :

Praeterea autem, dum illum quaero, a uilla mercenarium

Vidi : is filium negat esse ruri : nec, quid agam, scio .

CT . Syre, SY . quid est ? CT . men quaerit ? SY . uerum . CT . perij . SY . quin tu animo bono es :

DE . Quid hoc, malum, infelicitatis ? nequeo satis discernere :

Nisi me credo huic esse natum rei, ferundis miserij .

Primus sentio mala nostra : primus rescisco omnia :

Primus porro obnuncio : aegre solus, si quid fit, fero .

SY . Rideo hunc : primum ait se scire : is solus nescit omnia .

DE . Nunc redeo : si forte frater redierit, uiso . CT . Syre,

O 3 Obsecro,



Obsecro, uide ne ille hac prorsus se irruat. SY. etiam taces?

Ego cauebo. CT. numquam hercle hodie ego istuc committam tibi.

Nam me iam in cellam aliquam cum illa concludam: id tutissimum est.

SY. Age, tamen ego hunc amouebo. DE. sed eccum sceleratum Syrum.

SY. Non hercle hic quidem durare quisquam, si sic fit, potest.

Scire equidem uolo, quot mihi sint domini. quae haec est miseria? D. quid

Ille gannit? quid uolt? quid ais, bone uir? est frater domi?

SY. Quid, malum, bone uir, mihi narras? equidem perij. D. quid tibi est?

SY. Rogitas? Ctesipho me pugnis miserum, & istam psaltriam

Usque occidit. DE. hem, quid narras? s. hem, uide ut discidit labrum.

DE. Quam ob rem? SY. me impulsore hanc emptam esse ait. D. non tu eum rus hinc modo

Produce aiebas? SY. factum: uerum post uenit in saniens,

Nil pepercit. non puduisse uerberare hominem senem,

Quem ego modo puerum tantillum in manibus gestauim?

DE. Laudo Ctesipho: patrissas: abi, uirum te iudico.

SY. Laudas? ne ille cōtinebit posthac, si sapiet, manus.

DE. For-



DE. Fortiter. SY. perquam, quia miseram mulie-  
rem, & me seruolum,

Qui referire non audebam, uic it, hui, perfortiter.

DE. Non potuit melius: idem sensit quod ego, te esse  
huic rei caput.

Sed est ne frater intus? SY. non est. DE. ubi illum  
quaeram, cogito.

SY. Scio ubi sit, uerum hodie numquam monstrabo.

DE. hem, quid ais? SY. ita.

DE. Deminuetur tibi quidem iam cerebrum. s. at no-  
men nescio

Illius hominis, sed locum noui ubi sit. DE. dic er-  
go locum.

SY. Nostin porticum apud macellum hanc deorsum?

DE. quid ni nouerim?

SY. Praeterito hac recta platea sursum: ubi eo ue-  
neris,

Cliuos deorsum uorsum est, hac te praecipitato:  
postea

Est ad hanc manum facellum: ibi angiportum  
propter est.

DE. Quonam? SY. illic, ubi etiam caprificus magna  
est: nostin? DE. noui. SY. hac pergito.

DE. Id quidem angiportum non est peruium. SY. ue-  
rum hercle. uah,

Censen hominem me esse? erraui. in porticum rur-  
sum redi.

Sane hac multo propius ibis, & minor est erratio.

Scin Cratini huius ditis edes? DE. scio. SY. ubi  
eas praeterieris,

O 4 Ad si-



*Ad sinistram hac recta platea; ubi ad Dianae ueneris,*

*Ito ad dextram: prius, quam ad portam uenias, apud ipsum lacum*

*Est pistrilla, & exaduorsum fabrica, ibi est. DE. quid ibi facit?*

*SY. Lectulos in sole ilignis pedibus faciundos dedit, Vbi potetis uos. DE. sane bene. sed cesso ad eum pergere?*

*SY. I sane: ego te exercebo hodie, ut dignus es, sili- cernium:*

*Aeschinus odiose cessat: prandium corrumpitur.*

*Ctesipho autem in amore est totus. ego iam prospiciam mihi:*

*Nam iam adibo, atque unumquidquid, quod quidem erit bellissimum,*

*Carpam, & cyathos sorbillans, paullatim hunc producam diem.*

ACTVS • IV • SCENA • III

MICIO • HEGIO

*GO in hac re nihil reperio, quam ob rem*

*E lauder tantopere, Hegio.*

*Meum officium facio: quod peccatum a nobis ortum est, corrigo:*

*Nisi si me in illo credidisti esse hominum numero, qui ita putant*

*Sibi fieri iniuriam, si quam fecere ipsi. ultro ex postulant,*

*Et ultro*



Et ultro accusant . id quia non est a me factum ,  
agis gratias ?

H. Ah, minime : numquam te aliter , atque es , in ani-  
mum induxi meum .

Sed quaeso , ut una mecum ad matrem uirginis  
eas , Micio ,

Atque istaec eadem , quae mihi dixti , tute dicas  
mulieri ,

Suspicionem hanc propter fratrem eius esse , & il-  
lam psaltriam .

M. Si ita aequom censes , aut ita opus est facto , ea-  
mus . H. bene facis :

Nam & illi animum iam relleuabis , quae dolo-  
re , ac miseria

Tabescit ; & tu officio fueris functus . sed si ali-  
ter putas ,

Egomet narrabo quae mihi dixti . M. immo ego  
ibo . H. bene facis :

OMNES , quibus res sunt minus secundae , ma-  
gis sunt nescio quo modo

Suspiciosi : ad contumeliam omnia accipiunt ma-  
gis :

Propter suam impotentiam , se semper credunt  
neglegi .

Quapropter te ipsum purgare ipsis coram , placabi-  
lius est .

M. Et recte , & uerum dicis . H. sequere me ergo hac  
intro . M. maxume .



## AESCHINVS

ISCRVCIOR animi . hocine de improvi

D so mali mihi obijci

Tantum, ut neque quid de me faciam, ne-  
que quid agam, certum fiet?

Membra metu debilia sunt : animus timore obstu-  
puit : pectore

Consistere nihil consilij quidquam potest . Vah,  
quo modo

Me ex hac turba expediam? tanta nunc suspicio de  
me incidit,

Neque ea immerito . Sostrata credit, mihi me  
emisse hanc psaltriam :

Anus indicium id fecit mihi .

Nam ut hinc forte ea ad obstetricem missa erat,  
ubi eam uidi, illico

Accedo, rogit, Pamphila quid agat, iam par-  
tus affiet :

Eo ne obstetricem accersat . illa exclamat, abi, abi  
iam Aeschine :

Satis diu uerba dedisti : satis ad hoc tua nos frustra  
ta est fides .

Hem, quid istuc obsecro inquam est? ualeas, ha-  
beas illam, quae placet .

Sensi illico id illas suspicari: sed me repressi tamē,

Ne quid de fratre garrulae illi dicerem, ac fieret  
palam .

Nunc quid faciam? dicam ne fratris esse hanc?  
quod minime est opus

Vsqvam



Usquam efferri . age, omitto : fieri potis est, uti ne  
qua exeat :

Ipsū id metuo uti credant : tot concurrunt ueri-  
similia :

Egomet rapui : ipse egomet solui argentum : ad  
me abducta est domum .

Haec adeo mea culpa fateor fieri . non me hanc rem  
patri, ut ut

Erat gesta, indicasse : exorasse ut eam ducerem  
domum .

Cessatum est usque adhuc : nunc iam porro Aeschi-  
ne expergiscere :

Nunc hoc primum est : ad illas ibo, ut purgem me:  
accedam ad fores :

Perij, horresco semper, ubi pultare hasce occipio  
fores miser .

Heus, heus : Aeschinus ego sum, aperite aliquis  
actutum ostium .

Prodit nescio quis, concedam huc .

ACTVS . IV . SCENA . V

MICIO . AESCHINVS

TA uti dixi, Sostrata,

I Facite : ego Aeschinum conueniam, ut,  
quomodo acta haec sint, sciat .

Sed quis ostium hoc pultauit? AE . pater hercle est:  
perij . M . Aeschine .

AE . Quid hic huic negoti est? M . tu ne has pepulisti  
fores?



fores? tacet. *Cur hunc aliquantisper non ludo? melius est:*  
*Quandoquidem hoc numquam mihi ipse uoluit cre-*  
*dere.*

*Nil mihi respondes?* AE. non equidem istas, quod  
 sciam.

M. Ita? nam mirabar, quid hic negoti esset tibi.

Erubuit: salua res est. AE. dic sodes, pater,

Tibi uero quid istic est rei? M. nihil mihi quidem.

Amicus quidam me a foro abduxit modo

Huc aduocatum sibi. AE. quid? M. ego dicam  
 tibi.

Habitant hic quaedam mulieres pauperculae:

Opinor eas non nosse te, & certo scio:

Neque enim diu huc commigrarunt. AE. quid, tū  
 postea?

M. Virgo est cum matre. AE. perge. M. haec uirgo or-  
 ba est patre:

Hic meus amicus illi genere est proximus:

Huic leges cogunt nubere hanc. AE. perij. M.  
 quid est?

AE. Nil recte: perge. M. is uenit, ut secum auerat:

Nam habitat Mileti. AE. hem, uirginem ut se-  
 cum auerat?

M. Sic est. AE. Miletum usque, obsecro? M. ita. AE.  
 animo male est.

Quid ipsae? quid aiunt? M. quid illas censes? ni-  
 hil enim

Commenta mater est, esse ex alio uiro.

Nescio quo puerum natum, neque eum nominat:

Priorem



Priorem esse illum, non oportere huic dari.

AE. Eho, non ne haec iusta tibi uidentur postea?

M. Non. AE. obsecro, non? an illam hinc abducat pater?

M. Quid ni illam abducat? AE. factum a uobis duxerit,

Immisericorditerque, atque etiam, si est pater, Dicendum magis aperte, illiberaliter.

M. Quam ob rem? AE. rogas me? quid illi tandem creditis

Fore animi misero, qui illi consuevit prius, (Qui infelix, haud scio, an illam misere nunc amat)

Cum hanc sibi uidebit praesens praesenti eripi, Abduci ab oculis? facinus indignum, pater.

M. Qua ratione istuc? quis despondit? quis dedit? Cui, quando nupsit? actor his rebus quis est? Cur duxit alienam? AE. an sedere oportuit Domi uirginem tam grandem, dum cognatus huc Illinc ueniret expectantem? haec, mi pater, Te dicere aequum fuit, & id defendere.

M. Ridicule: aduersum ne illum caussum dicerem, Cui ueneram aduocatus? sed quid ista, Aeschine, Nostra? aut quid nobis cum illis? abeamus. quid est?

Quid lacrimas? AE. pater, obsecro, ausculta. M. Aeschine, audiui omnia,

Et scio: nam amo te: quo magis, quae agis, curae sunt mihi.

AE. Ita uelim me promerentem ames, dum uiuas, mi



mi pater,  
*Vt me hoc delictum admisisse in me id mihi uehe-*  
*menter dolet,*  
*Et me tui pudet. M. credo hercle: nam ingenium*  
*noui tuum*  
*Liberale: sed uereor ne indiligens nimium fies.*  
*In qua ciuitate tandem te arbitrare uiuere?*  
*Virginem uitiaſti, quam te ius non fuerat tāgere.*  
*Iam id peccatum primum magnum, magnum, at*  
*humanum tamen.*  
*Fecere alij ſaepe, item boni. at poſtquam euenit,*  
*cedo,*  
*Numquid circumſpexti? aut numquid tute pro-*  
*ſpexti tibi,*  
*Quid fieret? qua fieret? ſi te ipſum mihi puduit*  
*dicere:*  
*Qua reſciſcerem? haec dum dubitas, meſes abie-*  
*runt decem.*  
*Prodidiſti & te, et illam miſeram, & gnatū, quod*  
*quidem in te fuit.*  
*Quid? credebas, dormienti haec tibi conſecturos*  
*deos?*  
*Et ſine tua opera illam in cubiculum iri deductum*  
*domum?*  
*Nolim certarum rerum te ſocordem eodem modo.*  
*Bono animo es, duces uxorem hanc. AE. hem. M.*  
*bono animo es, inquam. AE. pater,*  
*Obſecro num ludis tu nunc me? M. ego te? quam*  
*ob rem? AE. neſcio.*  
*Niſi, quia tam miſere hoc eſſe cupio uerum, eo ue-*  
 reor



reor magis.

MI. Abi domum, ac deos comprecare, ut uxorem accersas: abi.

AE. Quid? iam ne uxorem? M. iam. AE. iam? M. iam quantum pote. AE. di me, pater, Omnes oderint, ni magis te, quam oculos nunc amo meos.

MI. Quid? quam illam? AE. aequae. MI. perbenigne. AE. quid? ille ubi est Milesius?

MI. Abijt, perijt, nauem adscendit: sed cur cessas? AE. abi, pater:

Tu potius deos comprecare: nam tibi eos certe scio,

Quo uir melior multo es, quam ego sum, obtemperaturos magis.

MI. Ego eo intro, ut, quae opus sunt, parentur: fac tu, ut dixi, si sapis.

AE. Quid hoc est negoti? hoc est patrem esse, aut hoc est filium esse?

Si frater, aut sodalis esset, qui magis morem gereret?

Hic non amandus? hicine non gestandus in sinu est? hem,

Itaque adeo magnam mi iniecit sua commoditate curam,

Ne forte imprudens faciam, quod nolit. sciens cauebo.

Sed cesso ire intro, ne mora meis nuptijs egomet sim?



224 ACTVS . IV . SCENA . VI

DEMEA

EFESSVS *sum ambulando. ut, Syre,*  
D *te cum tua*

*Monstratione magnus perdat Iuppiter.*  
Perreptavi usque omne opidum ad portam, ad  
lacum,

*Quo non? neque fabrica illic ulla erat, neque fra-*  
trem homo

*Vidisse aiebat quisquam. nunc uero domi*  
Certum obsidere est usque, donec redierit.

ACTVS . IV . SCENA . VII

MICIO . DEMA

BO, *illis dicam nullam esse in nobis*  
I *moram.*

DE. *Sed eccum ipsum. te iamdudum quaero,*  
Micio.

MI. *Quidnam?* DE. *fero alia flagitia ad te ingentia*  
*Boni illius adolescentis.* MI. *ecce autem.* DE.  
*nona,*

*Capitalia.* MI. *ohe, iam.* DE. *nescis, qui uir sit.*  
MI. *scio.*

DE. *Ab, stulte, tu de psaltria me somnias*  
*Agere? hoc peccatum in uirginem est ciuem.* M.  
*scio.*

DE. *Eho, scis, & patere?* MI. *quid ni patiar?* DE.  
*dic mihi,*

*Nō clamas? non insanis?* MI. *non. malim quidem.*  
DE. *Puer*

DE. Puer  
bil  
M. Audiu  
DE. Quid n  
fert:  
Illinc huc  
Istocine p  
DE. Quid fa  
Simulare  
Despondi  
Dempfi m  
DE. cer  
Placet tū  
Mutare:  
Ita nita e  
Sillud, q  
Illud, que  
DE. Corret  
Pro psaltr  
Aliquo ad  
M. Neque e  
DE. Quid ig  
fidem  
Meretrix  
M. Cur non  
bitror  
DE. Ita me d  
Facturum  
M. Cur non?  
scilicet



DE. Puer natus est. M. dii bene uortant. DE. uirgo nihil habet.

M. Audiui. DE. & ducenda indotata est? M. scilicet.

DE. Quid nunc futurum est? M. id enim, quod res ipsa fert:

Illinc huc transferetur uirgo. DE. o Iuppiter, Istocine pacto oportet? M. quid faciam amplius?

DE. Quid facias, rogitas? si non re ipsa tibi dolet, Simulare certe est hominis. M. quin iam uirginem Despondi: res composita est: fiunt nuptiae:

Dempsit metum omnem: haec magis sunt hominis.

DE. ceterum

Placet tibi factum, Micio? M. non, si queam Mutare: nunc, cum non queo, aequo animo fero. Ita uita est hominum, quasi, cum ludas tesseris; Si illud, quod est maxime opus iactu, non cadit, Illud, quod cecidit forte, id arte ut corrigas.

DE. Corrector: nempe tua arte uiginti minae Pro psaltria periere: quae, quantum potest, Aliquo abijcienda est, si non pretio, at gratijs.

M. Neque est, neque illam sane studeo uendere.

DE. Quid igitur facies? M. domi erit. DE. pro diuum fidem,

Meretrix, & mater familias, una in domo?

M. Cur non? DE. sanum te credis esse? M. equidem arbitror.

DE. Ita me dii ament, ut uideo ego tuam ineptiam: Facturum credo, ut habeas quicum cantites.

M. Cur non? DE. et noua nupta eadem haec discet? M. scilicet.

P

DE. Tu



DE. Tu inter eas restim ductans saltabis. M. probe:  
 Et tu nobiscum una, si opus sit. DE. hei mihi,  
 Non te haec pudent? M. iam uero omitte, Demea,  
 Tuam istanc iracundiam, atque ita, uti decet,  
 Hilarum, ac lubentem fac in gnati nuptijs.  
 Ego hos conueniam, post huc redeo. DE. o Iuppiter,  
 Hancine uitam? hoscine mores? hanc dementiam?  
 Vxor sine dote ueniet: intus psaltria est:  
 Domus sumptuosa: adolescens luxu perditus:  
 Senex delirans: ipsa, si cupiat, Salus,  
 Seruare prorsus non potest hanc familiam.

## ACTVS . V . SCENA . I

SYRVS . D E M E A

DEPOL, Syrisce, te curasti molliter,  
 E Lauteq. munus administrasti tuum:  
 Abi. sed, postquam intus sum omnium  
 rerum satur,  
 Prodeambulare huc libitum est. DE. illud sis uide  
 Exemplum disciplinae. SY. ecce autem hic adest  
 senex  
 Noster. qui fit? quid tu es tristis? DE. obe scelus.  
 SY. Eho iam tu uerba fundis hic, sapientia?  
 DE. Tun? si meus esses. SY. dis quidem esses, Demea,  
 Ac tuam rem constabiliesses. DE. exemplum omni-  
 bus,  
 Curarem, ut esses. SY. quamobrem? quid feci?  
 DE. rogas?  
 In ipsa turba, atque in peccato maxumo,  
 Quod



ACT . V . SC . I . II . ET . III 227

*Quod uix sedatum satis est, potasti scelus,  
Quasi re bene gesta. SY. sane nollem huc exitum.*

ACTVS . V . SCENA . II

DROMO . SYRVS . DEMEA

EVVS, Syre, rogat te Ctesipho ut redeas.

H SY. abi.

DE. Quid Ctesiphonem hic narrat? SY. nihil.

DE. eho, carnufex,

Est Ctesipho intus? SY. non est. DE. cur hic nominat?

SY. Est alius quidam parasitaster parvulus,

Nostin? DE. iam scibo. SY. quid agis? quo abis?

DE. mitte me.

SY. Noli inquam. DE. non manum abstines, mastigia?

An tibi maus cerebrum dispergam hic? SY. abiit.

Edepol commissatorem haud sane commodum,

Praesertim Ctesiphoni. quid ego nunc agam?

Nisi, dum hae silescunt turbae, interea in angulum

Aliquo abeam, atque edormiscam hoc uilli. si agā.

ACTVS . V . SCENA . III

MICIO . DEMEA

ARATA a nobis sunt, ut dixi, Sostrata,

P Vbi uis. quisnam a me pepulit tam gra-  
uiter fores?

P 2 D. Hei



DE. Hei mihi, quid faciam? quid agam? quid clammem, aut querar?

O caelum, o terra, o maria Neptuni. M. hem tibi,

Resciuit omnem rem: id nunc clamat: ilicet:

Paratae lites: succurrendum est. DE. eccum adest

Communis corruptela nostrum liberum.

M. Tandem reprime iracundiam, atque ad te redi.

DE. Repressi, redij, mitto maledicta omnia:

Rem ipsam putemus. dictum inter nos hoc fuit,

Ex te adeo est ortum, ne tu curares meum,

Ne ue ego tuum. responde. M. factum est, non nego.

DE. Cur nunc apud te potat? cur recipis meum?

Cur emis amicam, Micio? nam qui minus

Mihi idem ius aequom est esse, quod mecum est tibi?

Quando ego tuum non curo, ne cura meum.

M. Non aequom dicis, non: nam uetus uerbum hoc quidem est,

COMMVNIA esse amicorum inter se omnia.

DE. Facete: nunc demum istaec nata oratio est.

M. Ausculta paucis, nisi molestum est, Demea.

Principio, si id te mordet, sumptum filij

Quem faciunt, quaeso facito haec tecum cogites.

Tu illos duos olim pro re tollebas tua,

Quod satis putabas tua bona ambobus fore,

Et me tum uxorem credidisti scilicet

Ducturum: eandem illam rationem antiquam obtine:

Conserua, quaere, parce, fac quamplurimum

illis



Illis relinquo : gloriam tu istam obtine:  
 Mea, quae praeter spem euenere, utantur sine.  
 De summa nihil decedet : quod hinc accesserit,  
 Id de lucro putato esse . omnia si haec uoles  
 In animo uere cogitare , Demea ,  
 Et mihi, & tibi, & illis dempseris molestiam .

DE . Mitto rem . consuetudinem ipsorum . M . mane :  
 Scio : istuc ibam . multa in homine, Demea,  
 Signa insunt, ex quibus coniectura facile fit,  
 Duo cum idem faciunt, saepe ut possis dicere,  
 Hoc licet impune facere huic, illi non licet :  
 Non quod dissimilis res sit, sed quod, qui facit :  
 Quae ego esse in illis uideo, ut confidam fore ita ,  
 Ut uolumus . uideo eos sapere , intelligere, in loco  
 Vereri, inter se amare : scire est liberum  
 Ingenium atque animum: quouis illos tu die  
 Reducas . at enim metuas , ne ab re sint tamen  
 Omissiores paullo . o noster Demea,  
 Ad omnia alia aetate sapimus rectius :  
 Solum unum hoc uitiū affert senectus hominibus ;  
 Attentiores sumus ad rem omnes, quam sat est :  
 Quos illos sat aetas acuet . DE . ne nimium modo  
 Bonae tuae istae nos rationes, Micio ,  
 Et tuus iste animus aequus subuortat . MI . tace ,  
 Non fiet . mitte iam istaec : da te hodie mihi:  
 Expurge frontem . DE . scilicet, ita tempus fert ,  
 Faciendum est : ceterum rus cras cum filio  
 Cum primo lucu . M . immo de nocte censeo :  
 Hodie modo hilarum fac te . DE . & istā psaltriam  
 Vna illuc mecum hinc abstraham . MI . pugnaueris .



*Eo pacto prorsum illi alligaris filium.*

*Modo facito, ut illam serues. DE. ego istuc uidero :  
atque*

*Illi fauillae plena, fumi, ac pollinis*

*Coquendo sit faxo, & molendo : praeter haec,*

*Meridie ipso, faciam, ut stipulam colligat :*

*Tam excoctam reddam, atque atram, quam carbo  
est. MI. placet.*

*Nunc mihi uidere sapere. atque equidem filium,*

*Tum etiam si nolit, cogas, cum illa una cubet.*

*DE. Derides? fortunatus, qui isto animo sies :*

*Ego sentio. MI. ah pergis ne? DE. iam iam desino.*

*MI. I ergo intro, & cui rei est, ei rei hunc sumamus  
diem.*

ACTVS . V . SCENA . IV

D E M E A

*VMQVAM ita quisquam bene subducta*

*N ratione ad uitam fuit,*

*Quin res, aetas, usus semper aliquid ap-  
portet noui,*

*Aliquid moneat, ut illa, quae te scire credas,  
nescias,*

*Et, quae tibi putaris prima, in experiundo re-  
pudies.*

*Quod mi euenit nunc : nam ego uitam duram,  
quam uixi usque adhuc,*

*Prope iam excursu spatio mitto : id quamobrem?  
re ipsa repperi*

FACI-



FACILITATE nihil homini esse melius, neque  
clementia . id

Esse uerum, ex me, atque ex fratre, cuius facile  
est noscere.

Vitam ille suam semper egit in otio, in conuiujs :  
Clemens, placidus, nulli laedere os, arridere o-  
mnibus .

Sibi uixit : sibi sumptum fecit : omnes bene di-  
cunt, amant .

Ego ille agrestis, saeuus, tristis, parcus, trucu-  
lentus, tenax,

Duxi uxorem : quam ibi miseriam uidi ? nati filij,  
Alia cura : porro autem, illis dum studeo ut quam  
plurimum

Facerem, contriui in quaerundo uitam, atque aeta-  
tem meam :

Nunc exacta aetate hoc fructi pro labore ab ijs  
fero,

Odium . ille alter sine labore patria potitur com-  
moda :

Illum amant, me fugitant : illi credunt consilia  
omnia :

Illum diligunt : apud illum sunt ambo, ego deser-  
tus sum :

Illum, ut uiuat, optant, meam autem mortem  
exspectant scilicet :

Ita eos, meo labore eduotos maxumo, hic fecit  
suos

Paullo sumptu : miseriam omnem ego capio, hic  
potitur gaudia .

P 4 Age



*Age age, nunc iam experiamur contra, ecquid ego possim*

*Blande dicere, aut benigne facere, quando eo provocat.*

*Ego quoque a meis me amari, & magnipendi postulo.*

*Si id fit dando, atque obsequendo, non posteriores feram.*

*Deerit: id mea minime refert, qui sum natu maximus.*

ACTVS . V . SCENA . V

SYRVS . DEMEA

*EVS, Demea, rogat frater, ne abeas longius*

*D. H Quis homo? Syre noster, salve, quid fit? quid agitur?*

*SY. Recte. DE. optume est. iam nunc haec tria primum addidi*

*Praeter naturam: o noster, quid fit? quid agitur? Seruom haud illiberalem praebes te, & tibi Libes bene faxim. SY. gratia habeo. D. atqui Syre Hoc uerum est, & ipsa re experire propediem.*

ACTVS . V . SCENA . VI

GETA . DEMEA

*ERA, ego huc ad hos prouiso, quam mox uirginem*

*H Accersunt. sed eccu Demeu. saluos sies. D. Oh,*



DE. Oh, qui uocare? GE. Geta. DE. Geta, hominem  
maximi

Pretij esse hodie te iudicavi animo meo:

Nam is mihi est profecto seruus spectatus satis,

Cui dominus curae est, ita ut tibi sensi, Geta:

Et tibi ob eam rem, si quis usus uenerit,

Lubens bene faxim. meditor esse affabilis,

Et bene procedit. GE. bonus es, cum haec exi-  
stumas.

DE. Paullatim plebem primulum facio meam.

ACTVS . V . SCENA . VII

AESCHINVS . DEMEA . SYRVS . GETA

CCIDVNT me equidem, dum nimis san-

O Etas nuptias

Student facere, in apparando consumunt  
diem.

DE. Quid agitur, Aeschine? AE. hem, pater mi, tu  
hic eras?

DE. Tuus hercle uero & animo, & natura pater,  
Qui te plus, quam oculos hosce; sed cur non domū  
Vxorem accersis? AE. cupio: uerum hoc mihi mo-  
ra est,

Tibicina, & hymenaeum qui cantent. DE. eho,

Vin tu huic seni auscultare? AE. quid? DE. missa  
haec face,

Hymenaeum, turbam, lampadas, tibicinas:

Atque hanc in horto maceriam iube dirui

Quantum potest, hac transfer, unam fac domum:

Transduce



*Trāsdue & matrem, & familiam omnem ad nos.*

*AE. placet,*

*Pater lepidissime. DE. euge, iam lepidus uocor.*

*Fratri edes fient peruiæ: turbam domum*

*Adducet, sumptum admittet: multa: quid mea?*

*Ego lepidus in eo gratiam: iube nunc iam*

*Dinumeret illi Babylo uiginti minas.*

*Syre, cessas ire, ac facere? SY. quid ago? D. dirue:*

*Tu, illas, abi, & traduce. GE. dñ tibi, Demea,*

*Bene faxint, cum te uideo nostræ familiæ*

*Tam ex animo factum uelle. DE. dignos arbitror.*

*Tu quid ais? AE. sic opinor. DE. multo rectius,*

*Quam illam puerperam nunc duci huc per uiam*

*Aegrotam. AE. nihil enim uidi melius, mi pater.*

*DE. Sic soleo: sed eccum Micio egreditur foras.*

ACTVS . V . SCENA . IIX

MICIO . DEMEA . AESCHINVS

*VBET frater? ubi is est? tu iubes hoc,*

**I** *Demea?*

**D.** *Ego uero iubeo, & in hac re, & alijs omnibus*

*Quamaxume unam facere nos hanc familiam,*

*Colere, adiunare, adiungere. AE. ita quaeso pater,*

**MI.** *Haud aliter censeo. DE. immo hercle ita nobis decet.*

*Primum huius uxoris est mater. MI. quid postea?*

**DE.** *Proba, & modesta. MI. ita aiunt. DE. natu grandior.*

**MI.** *Scio.*



MI. Scio. DE. parere iam diu haec per annos nō potest:

Nec, qui eam respiciat, quisquam est: sola est. MI.  
quam hic rem agit?

DE. Hanc te aequom est ducere, & te operam, ut fiat,  
dare.

MI. Me ducere autem? DE. te. MI. me? DE. te, in-  
quam. MI. ineptis. DE. si tu sis homo,

Hic faciat. AE. mi pater. MI. quid? tu autem, as-  
ne, huic auscultas. DE. nihil agis.

Fieri aliter non pote. MI. deliras. AE. sine te exo-  
rem, mi pater.

MI. Insanis? aufer te. DE. age, da ueniam filio. M.  
satin sanus es?

Ego nouus maritus anno demum quinto & sexa-  
gesimo

Fiam, atque anum decrepitam ducam? id ne estis  
auctores mihi?

AE. Fac: promisi ego illis. MI. promisti autem? de  
te largitor, puer,

DE. Age, quid, si quid te maius oret? MI. quasi non  
hoc sit maximum.

DE. Age, da ueniam. AE. ne grauare. DE. fac, pro-  
mitte. MI. non omittis? AE. non,

Nisi te exorem. MI. uis haec quidem est. D. age,  
age, prolixo Micio.

MI. Etsi hoc mihi prauom, ineptum, absurdum, atque  
alienum a uita mea

Videtur, si uos tantopere istuc uoltis, fiat. AE. bene  
facis:

Merito te amo. DE. uerum quid? quid ego dicam?  
hoc



*hoc confit quod uolo.*

*Quid nunc, quod restat? Hegio cognatus his est pro  
xumus* (cet.

*Affinis nobis pauper: bene nos aliquid facere illi de  
MI. Quid facere? DE. agelli hic est sub urbe paullum,  
quod locitas foras:*

*Huic demus, qui fruatur. M. paullum id autem?*

*DE. si multumst, tamen*

*Faciundum est: pro patre huic est, bonus est, noster  
est: recte datur.*

*Postremo non meum illud uerbum facio, quod tu,  
Micio,*

*Bene, & sapienter dixti dudum, VITIVM com-  
mune omnium est,*

*Quod nimium ad rem in senecta attenti sumus.  
hanc maculam nos decet*

*Effugere. dictum est uere, & re ipsa fieri oportet,  
Micio.*

*MI. quid istuc est? dabitur, quando quidem hic uolt,  
Aeschine. AE. mi pater.*

*DE. Nunc tu mihi es germanus pariter corpore, &  
animo. MI. gaudeo.*

*DE. Suo sibi hunc gladio ingulo. -*

ACTVS . V . SCENA . IX

SYRVS . DEMEA . MICIO . AESCHINVS

ACTVM est, quod insti, Demea.

D. - F Frugi homo es. ego edepol hodie mea qui  
dem sententia

Iudi-



Iudico, Syrum fieri aequom liberum. MI. istunc liberum?

Quodnam ob factum? MI. multa. SY. o noster Demea, edepol uir bonus es:

Ego istos uobis usque a pueris curavi ambos sedulo, Docui, monui, bene praecepi semper quae potui omnia

DE. Res apparet. & quidem haec porro, obsonare, cum fide

Scortum adducere, apparare de die conuiuium:

Non mediocris hominis haec sunt officia. SY. o lepidum caput.

DE. Postremo hodie in psaltria hac emunda hic adiutor fuit,

Hic curauit: prodesse aequom est: alij meliores erunt:

Denique hic uolt fieri. MI. uin tu hoc fieri? AE. cupio. MI. si quidem

Tu uis, Syre, eho accede huc ad me, liber esto. SY. bene facis:

Omnibus gratiam habeo, & seorsum tibi praeterea, Demea.

MI. Gaudeo. AE. & ego. s. credo: utinam hoc perpetuum gaudium, ut

Thrygiam uxorem meam una mecum uideam liberam. MI. optumam

Mulierem quidem. SY. & quidem nepoti tuo, huius filio,

Hodie prima mammam dedit haec. DE. hercle uero serio,

Siqui-



*Siquidem prima dedit, haud dubium, quin emitti  
aequom fiet.*

MI. *Ob eam rem?* DE. *ob eam: postremo a me argen-  
tum, quanti est, sumito.*

SY. *Dij tibi, Demea, omnes semper omnia optata of-  
ferant.*

MI. *Syre, processisti hodie pulchre.* DE. *siquidem por-  
ro, Micio,*

*Tu tuum officium facies, atque huic aliquid paul-  
lum prae manu*

*Dederis, unde utatur. reddet tibi cito.* MI. *istoc  
uilius.*

AE. *Frugi homo est.* SY. *reddam hercle da modo.* AE. *age,  
pater.* MI. *post consulam.*

DE. *Faciet.* SY. *o uir optime.* AE. *o pater mi festiuif-  
sime.*

MI. *Quid istuc? quae res tam repente mores mutauit  
tuos?*

*Quod prolubium? quae istaec subita est largitas?*  
DE. *dicam tibi.*

*Vt id ostenderem, quod te isti facilem, & festiuum  
putant,*

*Id non fieri ex uera uita, neque adeo ex aequo &  
bono,*

*Sed ex assentando, indulgendo, & largiendo,  
Micio.*

*Nunc adeo si ob eam rem uobis mea uita inuisa est,  
Aeschine,*

*Quia non iusta iniusta prorsus omnia omnino ob-  
sequor:*

*Missä*

*Missä fa-  
bet.*

*Sed, si in-  
scen-  
tius.*

*Minus ni-  
parum.*

*Haec rep-  
in loco.*

*Ecce me,  
mittin-*

*Plus scis-  
fiet?*

*Habeat.*

*Hecyra  
cum r-*



*Missa facio, effundite, emite, facite quod uobis lubet .*

*Sed, si id uoltis potius, quae uos propter adolescentiam*

*Minus uidetis, magis impense cupitis, consulitis parum,*

*Haec reprehendere, & corrigere me; obsecundare in loco:*

*Ecce me, qui id faciam uobis. AE. tibi, pater, permittimus:*

*Plus scis, quid facto opus est. sed de fratre quid fiet? DE. sino*

*Habeat. finem in istac faciat. MI. istuc recte.*

PLAUDITE.

*Hecyram in suum, idest, in ultimum, locum reiecimus.*



PHORMIO  
TERENTII

ACTA . LVDIS . ROMANIS  
L. POSTVMIO . ALBINO . ET . L. CORNELIO . MERVLA . AED . CVR .

EGERE

L . AMBIVIVS . TVRPIO

L . ATILIVS . PRAENESTINVS

MODOS . FECIT

ELACCVS . CLAVDI

TIBIIS . IMPARIB .

TOTA . GRAECA . APOLLODORV

EPIDICAZOMENOS

FACTA . IV . C . FANNIO . M . VALERIO . COS .

C. SVI

CHREMET  
Relicto.  
Chreme.  
Atheni.  
Guatum.  
Athena.  
Fumus p.  
Cum am.  
Pater,  
Trigint.  
Habere.  
Vxorem



C. SVLPICII. APOLLINARIS

PERIOCHA

CHREMETIS frater aberat peregre Demipho,  
Relicto Athenis Antiphone filio.  
Chremes clam habebat Lemni uxorem, & filiam,  
Athenis aliam coniugem, & amantem unice  
Gnatum fidicinam. mater e Lemno aduenit  
Athenas: moritur: uirgo sola (aberat Chremes)  
Funus procurat. ibi eam uisam Antipho  
Cum amaret, opera parasiti uxorem accipit.  
Pater, & Chremes reuersi fremere: dein minas  
Triginta dant parasito, ut illam coniugem.  
Haberet ipse. argento hoc emitur fidicina.  
Uxorem retinet Antipho a patruo agnitam.



# PHORMIONIS . PERSONAE

## EARVMQ . INTERPRETATIO

PHORMIO, parasitus, ἀπὸ τῶν πορμῶν, a samentis, & cedilibus; uel, ut uult Donatus, a spateis filcis, & stramentis nauticis.

DEMIPHO, senex, τὸ τῆ δῆμους φῶς, populi claritas.

CHREMES, senex, uide sup. pag. 3.

ANTIPHON, adolescens, pag. 59.

PHAEDRIA, adolescens, pag. 59.

GETA, seruus, pag. 184.

DAVVS, seruus, pag. 3.

DORIO, leno, a gente, unde etiam δωριέζων.

SOPHRONA, nutrix, pag. 59.

NAVSISTRATA, matrona, magnificum nomen a copijs naualibus, quarum gloria populus Atheniensis aliquando floruit.

CRATINVS, aduocatus, a robore, quod est κράτος.

HEGIO, aduocatus, pag. 184.

CRITO, aduocatus, pag. 3.

### *Sequentium tantum hic mentio fit.*

DORCIVM, ancilla, ἀπὸ τῆς δωρκῆς, a dama.

PHANIVM, adolescentula, ἀπὸ τῆς φανῆς, a facula.



## PROLOGVS

OSTQVAM poeta uetus poetam non po-

P test

Retrahere studio, & transdere hominem  
in otium,

Maledictis detertere, ne scribat, parat :

Qui ita dictitat, quas antehac fecit fabulas,

Tenui esse oratione, & scriptura leui,

Quia nusquam scripsit insanum adolescentulum

Ceruam uidere fugere, & sectari canes,

Et eam plorare, orare ut subueniat sibi.

Quod si intellexeret, cum stetit olim noua,

Actoris opera magis stetisse, quam sua :

Minus multo audaciter, quam laedit, laederet;

Et magis placerent, quas fecisset fabulas.

Nunc, si quis est, qui hoc dicat, aut sic cogitet,

Vetus si poeta non laceffisset prior,

Nullum inuenire prologum potuisset nouus

Quem diceret, nisi haberet, cui malediceret:

Is sibi responsum hoc habeat; in medio omnibus

Palmam esse positam, qui artē tractant musicam.

Ille ad famem hunc ab studio studuit reijcere :

Hic respondere uoluit, non laceffere.

Benedictis si certasset, audisset bene :

Quod ab ipso allatū est, sibi esse id rellatum putet.

De illo iam finem faciam dicundi mihi,

Peccandi cum ipse de se finem non facit.

Nunc, quid uelim, animum attendite. apporto  
nouam

Epidicazomenon quam uocant comoediam

Q 2 Graeci,



Graeci, Latini Phormionem nominant;  
 Quia, primas partes qui aget, is erit Phormio  
 Parasitus, per quem res geretur maxime.  
 Voluntas uostra si ad poetam accesserit,  
 Date operam, adeste aequo animo, per silentium:  
 Ne simili utamur fortuna, atque usi sumus,  
 Cum per tumultum noster grex motus loco est:  
 Quem actoris uirtus nobis restituit locum,  
 Bonitasq. uostra adiutans, atque aequanimitas.



## D A V V S

MICVS summus meus, et popularis Geta  
**A** Heri ad me uenit: erat ei de ratiuncula  
 Iampridē apud me relliquum pauxillulū  
 Nummorum: id ut conficerem. confeci: affero.  
 Nam herilem filium eius duxisse audio  
 Vxorem: ei credo munus hoc conraditur.  
 Quam inique comparatū est, ij, qui minus habēt,  
 Vt semper aliquid addant diuitioribus.  
 Quod ille unciatim uix demenso de suo,  
 Suum defrudans genium, compar sit miser,  
 Id illa uniuersum abripiet, haud existumans  
 Quanto labore partum. porro autem Geta  
 Ferietur alio munere, ubi hera pepercrit:  
 Porro alio autem, ubi erit puero natalis dies,  
 Vbi initiabunt: omne hoc mater auferet:  
 Puer caussa erit mittundi. sed uideon Getam?

## ACTVS . I . SCENA . II

## GETA . DAVVS

**I** QVIS me quaeret rufus. **DA.** praesto  
**S** est, desine. **GE.** oh,  
 At ego obuiam conabar tibi, Dane. **DA.**  
 accipe, hem:  
 Lectum est, conueniet numerus, quantum debui.  
**GE.** Amo te, & non neglexisse habeo gratiam.  
**DA.** Praesertim ut nunc sunt mores: adeo res reddit:  
 Si quis quid reddit, magna habenda est gratia.

Q 3 Sed



*Sed quid tu es tristis? GE. ego ne? nescis, quo in metu, &*

*Quanto in periculo sim. DA. quid istuc est? GE. scies,*

*Modo ut tacere possis. DA. abi sis insciens: Cuius tu fidem in pecunia perspexeris, Verere ei uerba credere? ubi quid mihi lucri est Te fallere? GE. ergo ausculta. DA. hanc operam tibi dico.*

*GE. Senis nostri, Daue, fratrem maiorem Chremem Nostin? DA. quid ni? GE. quid? eius gnatum Phaedriam?*

*DA. Tāquam te. GE. euenit, senibus ambobus simul Iter illi in Lemnum ut esset, nostro in Ciliciam Ad hospitem antiquom: is senem per epistolas Pellexit, modo non montes auri pollicens.*

*DA. Cui tanta erat res, & supererat? GE. desinas: Sic est ingenium. DA. oh, regem me esse oportuit.*

*GE. Abeuntes ambo hinc tum senes me filijs Relinquunt quasi magistrum. DA. o Geta, prouinciam*

*Cepisti duram. GE. mihi usu uenit hoc, scio: Memini, relinqui me, deo irato meo.*

*Coepi aduorsari primo: quid uerbis opust? Seni fidelis dum sum, scapulas perdidi.*

*DA. Venere in mentem istaec mihi: nam quae inscitia est,*

*ADVORSVM stimulū calces? GE. coepi ijs omnia Facere, obsequi quae uellent. DA. scisti VTI FORO.*

*GE. Noster mali nil quidquam primo: hic Phaedria*

*Continuo*



Continuo quandam nactus est puellulam  
Citharistriam : hanc amare coepit perdit.  
Ea seruiebat lenoni impurissimo :  
Neque , quod daretur quidquam , id curarant pa-  
tres.

Restabat aliud nihil, nisi oculos pascere,  
Sectari, in ludum ducere, & reducere.  
Nos otiosi operam dabamus Phaedriae.  
In quo haec discebat ludo, ex aduersum ei loco  
Tonstrina erat quaedam: hic solebamus fere  
Plerumque eam opperiri, dum inde iret domum.  
Interea, dum sedemus illi, interuenit

Adolescens quidam lacrumans, nos mirarier:  
Rogamus, quid sit: numquam aequae (inquit) ac  
modo

Paupertas mihi onus uisum est & miserum, &  
graue.

Modo quandam uidi uirginem hic uiciniae  
Misera, suam matrem lamentari mortuam.  
Ea sita erat ex aduersum: neque illi beneuolens,  
Neque notus, neque cognatus, extra unam ani-  
culam,

Quisquam aderat, qui adiutaret funus. miseri-  
tum est.

Virgo ipsa facie egregia. quid uerbis opus?  
Commorat omnes nos: ibi continuo Antipho,  
Vultis ne eamus uisere? alius, censeo,  
Eamus, duc nos sodes: imus, uenimus,  
Videmus: uirgo pulchra: & quo magis diceres,  
Nihil aderat adiuuenti ad pulchritudinem:

Q. 4

Capillus



Capillus passus, nudus pes, ipsa horrida:  
 Lacrumae, uestitus turpis, ut, ni uis boni  
 In ipsa inesset forma, haec formam exstinguerent.  
 Ille, qui illam amabat fidicinam, tantummodo,  
 Satis, inquit, scita est: noster uero. DA. iam scio:  
 Amare coepit. GE. scin quam? quo euadat, uide:  
 Postridie ad anum recta pergit: obsecrat,  
 Ut sibi eius faciat copiam: illa enim se negat:  
 Neque eum aequom ait facere: illam ciuem esse  
 Atticam,

Bonam, bonis prognatam: si uxorem uelit,  
 Lege id licere facere; sin aliter, negat.  
 Noster, quid ageret, nescire: & illam ducere  
 Cupiebat, & metuebat absentem patrem.

DA. Non, si redisset, ei pater ueniam daret?

GE. Ille indotatam uirginem, atque ignobilem  
 Daret illi? numquam faceret. DA. quid sit denique?

GE. Quid fiat? est parasitus quidam Phormio,  
 Homo confidens: qui (illum di omnes perduint)

DA. Quid is fecit? GE. hoc consilium, quod dicam,  
 dedit.

Lex est, ut orbae, qui sint genere proximi,  
 Iis nubant: & illos ducere eadem haec lex iubet.  
 Ego te cognatum dicam, & tibi scribam dicam:  
 Paternum amicum me adsimulabo uirginis:  
 Ad iudices ueniemus: qui fuerit pater,  
 Quae mater, qui cognata tibi sit, omnia haec  
 Constringam: quod erit mihi bonum, atque com-  
 modum.

Cum tu horum nihil refelles, uincam scilicet.

Pater



Pater aderit : mihi paratae lites : quid mea ?

Illa quidem nostra erit . DA . iocularem audaciam .

GE . Persuasumst homini : factum est : uentum est : uincimur :

Duxit . DA . quid narras ? GE . hoc , quod audis .

DA . O Geta ,

Quid te futurum est ? GE . nescio hercle : unum hoc scio :

Quod fors feret , feremus aequo animo . DA . placet :

Hem istuc uiri est officium . GE . in me omnis spes mihi est .

DA . Laudo . GE . ad precatorem adeam credo , qui mihi

Sic oret : nunc amitte quaeso hunc : ceterum

Posthac si quidquam , nihil precor . tantummodo

Non addat , ubi ego hinc abiero , uel occidito .

DA . Quid ille paedagogus , qui citharistriam ?

Quid rei gerit ? GE . sic , tenuiter . DA . non multum habet

Quod det fortasse . GE . immo nihil , nisi spem meram .

DA . Pater eius redijt , an non ? GE . nondum . DA . quid ? senem

Quoad expectatis nostrum ? GE . non certum scio :

Sed epistolam ab eo allatam esse audiui modo ,

Et ad portitores esse delatam : hanc petam .

DA . Numquid , Geta , aliud me uis ? GE . ut bene sit tibi .

Puer , heus . nemon huc prodit ? cape , da hoc Dorcio .

ACTVS



## ANTIPHO . PHAEDRIA

DEON rem rediſſe, ut, qui mihi con-

**A** ſultum eſſe optume uelit,

Phaedia, patrem extimeſcam, ubi in  
mentem eius aduenti uenit ?

Quid ni fuiſſem incogitans, ita eum exſpectarem,  
ut par fuit .

**PH.** Quid iſtuc eſt ? **AN.** rogitas ? qui tam audacis fa-  
cinoris mihi conſcius

Sis ? quod utinam ne Phormioni id ſuadere in men-  
tem incidifſet,

Neu me cupidum eo impulifſet, quod mihi princi-  
pium eſt mali.

Non potitus eſſem : fuiſſet tum mihi illos aegre ali-  
quot dies :

At non quotidiana cura haec angeret animũ. **PH.**  
audio .

**AN.** Dum exſpecto quam mox ueniat, qui adimat hãc  
mihi conſuetudinem .

**PH.** Alijs, quia deſit quod amant, aegre eſt ; tibi,  
quia ſupereſt, dolet .

Amore abundas, Antipho.

Nam tua quidem hercle certe uita haec expeten-  
da, optandaq. eſt .

Ita me dij bene ament ; ut mihi liceat tam diu,  
quod amo, frui .

Iam depeciſci mortem cupio. tu conijcito cetera,  
Quid ego ex hac inopia nunc capiam, & quid tu  
ex iſtac copia :

*Vt*



*Vt ne addam, quod sine sumptu ingenuam, libera-  
lem naetus es :*

*Quod habes, ita ut uoluisti, uxorem, sine mala fa-  
ma : palam .*

*Beatus, ni unum desit, animus qui modeste istaec se-  
rat .*

*Et si tibi res sit cum eo lenone, quocum mihi est,  
tum sentias .*

*Ita plerique ingenio sumus omnes : nostri nosmet  
paenitet .*

AN. *At tu mihi contra nunc uidere fortunatus, Phae-  
dria,*

*Cui de integro est potestas etiam consulendi, quid  
uelis,*

*Retinere, amare, amittere : ego in eum incidi, in-  
felix, locum,*

*Vt neque mihi eius sit amittendi, nec retinendi  
copia .*

*Sed hoc quid est ? uideon ego aduenire huc curren-  
tem Getam ?*

*Is ipse est . timeo, miser, quam nunc mihi hic rem  
nunciet .*

## ACTVS . I . SCENA . IV

GETA . ANTIPHO . PHAEDRIA

N VLLVS es, Geta, nisi aliquod iam tibi  
consilium celere repereris :

*Ita subito nunc imparatum tanta te im-  
pendent mala :*

Quae



*Quae neque uti deuitem scio, neque quo modo me inde extraham :*

*Nam non potest celari nostra diutius iam audacia.*

AN. *Quidnam ille commotus uenit ?* GE. *tum, temporis punctum mihi*

*Ad hanc rem est : herus adest .* AN. *quid istuc est mali ?*

GE. *Quod cum audierit, quod eius remedium inueniam iracundiae ?*

*Loquar ne ? incendam . taceam ? instigem . purgem me ? laterem lauem .*

*Eheu me miserum : cum mihi pauco, tum Antipho me excruciat animi :*

*Eius me miseret : ei nunc timeo : is nunc me retinet . nam absque eo*

*Esset : recte ego mihi uidissem, & senis essem ultus iracundiam :*

*Aliquid conuasassem, atque hinc me conijcerem protinam in pedes .*

AN. *Quam hic fugam, aut furtum parat ?*

GE. *Sed ubi Antiphonem reperiam ? aut qua quaere re insistam uia ?*

PH. *Te nominat .* AN. *nescio quod magnum hoc nuncio exspecto malum .*

PH. *Ah, sanus ne es ?*

GE. *Domum ire pergam : ibi plurimum est .* PH. *reuo-  
cemus hominem .* AN. *sta illico .* GE. *hem,*

*Satis pro imperio, quisquis es .* AN. *Geta .* GE. *ipse  
est, quem uolui obuiam .*

AN. *Cedo, quid portas, obsecro ? atque id, si potes,  
uerbo*

uerbo e.  
GE. Faciam.  
AN. me  
hem.  
AN. Quid aga  
disse me  
AN. Nam, q  
inueniat  
Quod si eo  
tent dij  
Nulla est m  
ita sint,  
Tanto mag  
fortuna.  
AN. Non sum  
maxime  
Nam, si se  
bitur  
Commerui  
possum i  
GE. Quid face  
dum for  
AN. Cum hoc  
hoc niti  
Quid conte  
& quid  
Quid si aff  
tum co  
Satin sic e  
modum



uerbo expedi.

GE. Faciam. AN. eloquere. GE. modo apud portum.

AN. meum ne? GE. intellexi. AN. occidi. PH.  
hem.

AN. Quid agam? PH. quid ais? GE. huius patrem ui  
disse me, patrum tuum.

AN. Nam, quod ego huic nunc subito exitio remediū  
inueniam miser?

Quod si eo meae fortunae redeunt, Phanium, abs  
te ut distrahar;

Nulla est mihi uita expetenda. GE. ergo istaec cum  
ita sint, Antipho,

Tanto magis te aduigilare aequom est. FORTES  
fortuna adiuuat.

AN. Non sum apud me. GE. atqui opus est nunc, cum  
maxume, ut sis, Antipho:

Nam, si senserit te timidum pater esse, arbitra-  
bitur

Commeruisse culpam. PH. hoc uerum est. AN. non  
possum immutarier.

GE. Quid faceres, si aliquid grauius tibi nunc faciun-  
dum foret?

AN. Cum hoc non possum, illud minus possem. GE.  
hoc nihil est, Phaedria: ilicet:

Quid conterimus operam frustra? quin abeo? PH.  
& quidem ego. AN. obsecro,

Quid si assimulo? satin est? GE. garris. AN. uol-  
tum contemplamini, hem,

Satin sic est? GE. non. AN. quid si sic? GE. prope-  
modum. AN. quid si sic? GE. sat est:

Hem



Hem, istuc serua, & uerbum uerbo, par pari ut respondeas,

Ne suis te iratus saeuideris protelet. AN. scio.

GE. Vi coactum te esse inuitum, lege, iudicio: tenes?

Sed, quis hic est senex, quem uideo in ultima platea? AN. ipse est.

Non possum adesse. GE. ah, quid agis? quo abis, Antipho? mane,

Mane, inquam. AN. egomet me noui, & peccatum meum:

Vobis commendo Phanium, & uitam meam.

PH. Geta, quid nunc fiet? GE. tu iam lites audies, Ego plectar pendens, nisi quid me sefellerit.

Sed, quod modo hic nos Antiphonem monuimus, Id nosmet ipsos facere oportet, Phaedria.

PH. Aufer mihi, oportet: quin tu, quod faciam, impetra.

GE. Meministi olim ut fuerit uostra oratio

In re incipiunda ad defendendam noxiam?

Iustam illam causam, facilem, uincibilem, optimam.

PH. Memini. GE. hem, nunc ipsa est opus, aut, si quid potest

Meliore, & callidior. PH. fiet sedulo.

GE. Nunc prior adito tu: ego in insidijs hic ero

Succenturiatus, si quid deficies. PH. age.

ACTVS



DEMIPHO . GETA . PHAEDRIA

TA ne tandem uxorem duxit Antipho

I iniussu meo?

Nec meum imperium : age, mitto impe-  
rium : non simultatem meam

Reuereri ? saltem non pudere ? o facinus audax . o

Geta

Monitor. GE. uix tandem. DE. quid mihi dicent ?

aut quam causam reperient ?

Demiror. GE. atqui repperi iam : aliud cura. DE.

anne hoc dicet mihi ?

Inuitus feci : lex coegit . audio, fateor. GE. places.

DE. Verum scientem, tacitum causam tradere ad-  
uersarijs,

Etiam ne id lex coegit ? PH. illud durum. GE. ego

expediam : sine .

DE. Incertum est, quid agam, quia praeter spem, at-  
que incredibile hoc mihi accidit .Ita sum irritatus, animum ut nequeam ad cogitan-  
dum instituere .Quamobrem OMNES, cum secundae res sunt ma-  
xume, tum maxumeMeditari secum oportet, quo pacto aduersam aeri-  
mnam ferant :Pericla, damna, exsilia peregre rediens semper  
cogitet,Aut fili peccatum, aut uxoris mortem, aut mor-  
bum filiae :Communia esse haec, fieri posse : ut ne quid animo  
sit



*sit nouum :*

*Quidquid praeter spem eueniat, omne id deputa-  
re esse in lucro.*

**GE.** O Phaedria, incredibile est, quanto herum ante  
eo sapientia.

*Meditata mihi sunt omnia mea incommoda: herus  
si redierit,*

*Molendum usque in pistrino : uapulandum : haben-  
dae compedes :*

*Opus ruri faciundum : horum nil quidquam acci-  
det animo nouum.*

*Quidquid praeter spem eueniet, omne id deputabo  
esse in lucro.*

*Sed, quid hominem cessas adire, & blande in prin-  
cipio alloqui ?*

**DE.** Mei fratris uideo filium ire mihi obuiam.

**PH.** Mi patruae, salue. **DE.** salue: sed ubi est Antipho?

**PH.** Saluom aduenire. **DE.** credo: hoc responde mihi.

**PH.** Valet: hic est: sed satin omnia ex sententia?

**DE.** Vellem quidem. **PH.** quid istuc? **DE.** rogitas, Phae-  
dria?

*Bonas me absente hic confecistis nuptias.*

**PH.** Eho, an id suscenses nunc illi? **GE.** o artificem  
probum.

**DE.** Ego ne illi non suscenseam? ipsum gestio

*Dari mi in conspectum, nunc sua culpa ut sciat*

*Lenem patrem illum factum me esse acerrimum.*

**PH.** Atqui nil fecit, patruae, quod suscenseas.

**DE.** Ecce autem similia omnia: omnes congruunt:

*Vnum cognoris, omnes noris.* **PH.** haud ita est.

**DE.** Hic

**DE.** Hic in n  
adeſt :

Cum ille e  
tuas.

**GE.** Probe eo

**DE.** Nam, ni  
Phaedri

**PH.** Si eſt, pat  
rit,

Ex qua re n

Non cauſſa

Sed, ſi quis

Inſidias noſ

Ac uicit : n

Qui ſaepe p

Aut proptere

**GE.** Ni noſſem

**DE.** An quiſqu

Tua inſta, n

Ita ut ille fe

Officium lib

Ventum eſt,

Ita enim tum

**GE.** Lando hui

Here, ſalue :

Bone cauſtos

Cui comme

**GE.** Iam dudum

Immerito

Nam, qui



DE. Hic in noxa est, ille ad defendendam causam  
adeſt:

Cum ille est, hic praesto est: tradunt operas mu-  
tuas.

GE. Probe eorum facta imprudens depinxit senex:

DE. Nam, ni haec ita essent, cum illo haud stares,  
Phaedria.

PH. Si est, patruae, culpam ut Antipho in se admise-  
rit,

Ex qua re minus rei foret, aut famae temperans:

Non causam dico, quin, quod meritus est, ferat.

Sed, si quis forte malitia fretus sua,

Insidias nostrae fecit adolescentiae,

Ac uicit: nostra ne ea culpa est, an iudicum,

Qui saepe propter inuidiam adimunt diuiti,

Aut propter misericordiam addunt pauperi?

GE. Ni nossem causam, crederem uera hunc loqui.

DE. An quisquam iudex est, qui possit noscere

Tua iusta, ubi tute uerbum non respondeas,

Ita ut ille fecit? PH. functus adolescentuli est

Officium liberalis: postquam ad iudices

Ventum est, non potuit cogitata proloqui:

Ita eum tum timidum obstupescit pudor.

GE. Laudo hunc: sed cesso adire quamprimum senem?

Here, salue: saluom te aduenisse gaudeo. DE. oh,

Bone custos, salue, columnen uero familiae,

Cui commendauit filium hinc abiens meum.

GE. Iamdudum te omnes nos accusare audio,

Immerito, & horum me omnium immeritissimo:

Nam, quid me in hac re facere uoluisti tibi?

R. Seruom



*Seruom hominem causam orare leges non sinunt :  
Neque testimonij dictio est . DE . mitto omnia :  
adde*

*Istuc : imprudens timuit adolescens : sino :  
Tu seruus : uerum , si cognata est maxume ,  
Non fuit necesse habere ; sed , id quod lex iubet ,  
Dotem daretis ; quaereret alium uirum .  
Qua ratione inopem potius ducebat domum ?*

*GE . Non ratio , uerum argentum , deerat . DE . su-  
meret*

*Alicunde . GE . alicunde ? nihil est dictu facilius .  
DE . Postremo , si nullo alio pacto , nel fenore .*

*GE . Hui , dixti pulchre , si quidem quisquam credet  
Te uiuo . DE . non , non sic futurum est , non potest .  
Ego ne illam cum illo ut patiar nuptam unum die ?  
Nil suaue meritum est . hominem commonstrarier  
Mihi istum uolo , aut , ubi habitat , demonstrarier .*

*GE . Nempe Phormionem . DE . istum patronum mu-  
lieris .*

*GE . Iam faxo hic aderit . DE . Antipho ubi nunc est ?  
PH . foris .*

*DE . Abi , Phaedria , eum require , atque adduce huc .  
PH . eo*

*Recta uia equidem illuc . GE . nempe ad Pamphilā .  
DE . at ego*

*Deos penates hinc salutatum domum  
Diuortor : inde ibo ad forum , atque aliquot mihi  
Amicos aduocabo , ad hanc rem qui assient ,  
Ut ne imparatus sim , cum adueniet Phormio .*

ACTVS



I TA ne patris ais conspectum ueritum hinc  
abuisse? GE. admodum.

PH. Phanium relictam solam? GE. sic. PH.  
& iratum senem?

GE. Opido. PH. ad te summa solum, Phormio, rerum  
redit:

Tute hoc intristi, tibi omne est exedendum. accin-  
gere.

GE. Obsecro te. PH. si rogabit. GE. in te spes est. PH.  
ecere,

Quid si reddet? GE. tu impulisti. PH. sic opinor.  
GE. subueni.

PH. Cedo senem: iam instructa sunt mihi in corde con-  
silia omnia.

GE. Quid ages? PH. quid uis? nisi ut maneat Pha-  
nium, atque ex crimine hoc  
Antiphonem eripiam, atque in me omnem iram  
deriuem senis?

GE. O uir fortis, atque amicus: uerum hoc saepe,  
Phormio,

Vereor, ne istaet fortitudo in neruum erumpat de-  
nique. PH. ah,

Non ita est: FACTVM est periculum, iam PE-  
DVM uisa est uia.

Quot me censes homines iam deuerberasse usque ad  
necem

Hospites? tum ciues? quo magis noui, tanto sae-  
pius.

R 2 Cedo.



Cedo dum, en umquam iniuriarum audisti mi scriptam dicam?

GE. Qui istuc? PH. quia NON RETE accipitri tenditur, neque miluio,

Qui male faciunt nobis: illis, qui nil faciunt, tenditur:

Quia enim in illis fructus est, in illis opera luditur,

Alijs aliunde est periculum. unde aliquid abradi potest:

Mihi sciunt nihil esse. dices, ducent damnatum domum:

Alere nolunt hominem edacem: & sapiunt mea sententia,

Pro maleficio si beneficium summum uolunt reddere.

GE. Non pote satis pro merito ab illo tibi referri gratia.

PH. Immo enim nemo satis pro merito gratiam regi refert.

Te ne asymbolum uenire, unctum, atque lautum, e balneis,

Otiosum ab animo: cum ille & cura, & sumptu absumitur,

Dum tibi sit, quod placeat: ille ringitur, tu rideas:

Prior bibas, prior decumbas: cena dubia apponitur?

GE. Quid istuc uerbi est? PH. ubi tu dubites, quid sumas potissimum.

Haec, cum rationem ineas, quam sint suauia, & quam



*Et quam cara sint ;*

*Ea qui praebet , non tu hunc habeas plane praesentem deum ?*

GE. *Senex adest . uide , quid agas : prima coitio est acerrima :*

*Si eam sustinueris , postilla iam , ut lubet , ludas licet .*

ACTVS . II . SCENA . II

DEMIPHO . GETA . PHORMIO

*N umquam cuiquam contumeliosius*

**E** *Audistis factam iniuriam , quam haec est mihi ?*

*Adeste , quaeso . GE . iratus est . PH . quin tu hoc age :*

*Iam ego hunc agitabo . pro deum immortalium , Negat Phanium esse hanc sibi cognatam Demipho ?*

*Hanc Demipho negat esse cognatam ? GE . negat .*

DE. *Ipsam esse opinor , de quo agebam . sequimini .*

PH. *Neque eius patrem se scire , qui fuerit ? GE . negat .*

PH. *Nec Stilphonem ipsum scire , qui fuerit ? GE . negat .*

PH. *Quia egens relicta est misera , ignoratur parens ,*

*Neglegitur ipsa : uide , AVARITIA quid facit .*

GE. *Si herum insimulabis malitiae , male audies .*

DE. *O audaciam ; etiam me ultro accusatum aduenit .*

PH. *Nam iam adolescenti nihil est quod suscenseam ,*

*Si illum minus norat : quippe homo iam grandior ,*

*Pauper , cui opera uita erat , ruri fere*



Se continebat : ibi agrum de nostro patre  
 Colendum habebat : saepe interea mihi senex  
 Narrabat , se hunc neglegere cognatum suum :  
 At quem uirum ? quē ego uiderim in uita optimū.  
 GE. Videas te , atque illum , ut narras . PH. in ma-  
 lam crucem :

Nam , ni ita eum existumasset , numquam tam  
 graues  
 Ob hanc inimicitias caperem in uostram familiā ,  
 Quam is aspernatur nunc tam illiberaliter .  
 GE. Pergin hero absenti male loqui , impurissime ?  
 PH. Dignum autem hoc illo est . GE. ain tandem , car-  
 cer ? DE. Geta .

GE. Bonorum extortor , legum contortor . DE. Geta .  
 PH. Responde . GE. quis homo est ? ehem . DE. tace .  
 GE. absenti tibi

Te indignas , seq. dignas contumelias  
 Numquam cessauit dicere hodie . DE. ohe , desine .  
 Adolescens , primum abs te hoc bona uenia peto .  
 Si tibi placere potis est , mihi ut respondeas :  
 Quem amicum tuum ais fuisse istū , explana mihi ,  
 Et qui cognatum me sibi esse diceret .

PH. Proinde expiscare , quasi non nosses . DE. nos-  
 sem ? PH. ita .

DE. Ego me nego : tu , qui ais , redige ad memoriam .

PH. Eho , tu sobrinum tuum non noras ? DE. enicas :  
 Dic nomen . PH. nomen ? maxume . DE. quid nunc  
 tacis ?

PH. Perij hercle , nomen perdidi . DE. hem , quid ais ?

PH. Geta ,

Si



*Si meministi id quod olim dictum est, subijce. hem,  
Non dico: quasi non noris, tentatum aduenis.*

DE. Egon autē tento? GE. Stilpho. PH. atque adeo,  
quid mea?

*Stilpho est. DE. quem dixti? PH. Stilphonem in-  
quam noueras?*

DE. Neque ego illum noram, neque mihi cognatus  
fuit

*Quisquam isto nomine. PH. ita ne? non te horum  
pudet?*

*At, si talentum rem reliquisset decem.*

DE. Dij tibi male faciāt. PH. primus esses memoriter  
Progeniem nostram usque ab auo atque at auo pro-  
ferens.

DE. Ita ut dicis. ego tum si aduenissem, qui mihi  
Cognata ea esset, dicerem: itidem tu face:  
Cedo, qui est cognata GE. heus noster, recte: heus  
tu caue.

PH. Dilucide expediui, quibus me oportuit  
Iudicibus: tum, si id falsum fuerat, filius  
Cur non refellit? DE. filium narras mihi?  
Cuius de stultitia dici, ut dignum est, non potest.

PH. At tu, qui sapiens es, magistratus adi,  
Iudicium de eadem caussa iterum ut reddant tibi:  
Quandoquidem solus regnas, & soli licet  
Hic de eadem caussa bis iudicium adipiscier.

DE. Et si facta mihi iniuria est, uerumtamen,  
Potius quam lites sec̃ter, aut quam te audiam,  
Itidem ut cognata si sit, id quod lex iubet  
Dotem dare, abduce hanc, minas quinque accipe.

R 4

PH. Ha,



PH. Ha, ha hae, homo suavis. DE. quid est? num iniquom postulo?

An ne hoc quidem ego adipiscar, quod ius publicum est?

PH. Ita ne tandem, quaeso, cinem ubi abusus sis, Mercedem dare lex iubet ei, atque amittere; an, Ut ne quid turpe civis in se admitteret Propter egestatem, proxumo iussa est dari, Ut cum uno aetatem degeret, quod tu uetas?

DE. Ita, proxumo quidem: at nos unde? aut quam ob rem? PH. obe,

ACTVM. AIVNT. NE. AGAS. DE. non agam? immo haud desinam,

Donec perfecero hoc. PH. ineptis. DE. sine modo.

PH. Postremo tecum nihil rei nobis, Demipho, est:

Tuus est damnatus gnatus, non tu: nam tua Praeterierat iam ducendi aetas. DE. omnia haec Illum putato, quae ego nunc dico, dicere:

Aut quidem cū uxore hac ipsum prohibebo domo.

GE. Iratus est. PH. tute idem melius feceris.

DE. Ita ne es paratus facere me aduersum omnia,

Infelix? PH. metuit hic nos, tametsi sedulo

Diffimulat. GE. bene habent tibi principia. PH. quin, quod est

Ferundum, fers? tuis factis dignum feceris,

Ut amici inter nos simus. DE. egon tuam expetam

Amicitiam? aut te uisum, aut auditum uelim?

PH. Si concordabis cum illa, habebis, quae tuam Senectutem oblectet: respice aetatem tuam.

DE. Te



DE. *Te oblectet: tibi habe. PH. minue uero iram.*

DE. *hoc age:*

*Satis iam uerborum est: nisi tu properas mulierē*

*Abducere, ego illam eiiciam: dixi, Phormio*

PH. *Si tu illam attigeris secus, quam dignum est liberam,*

*Dicam impingam tibi grandem: dixi, Demipho.*

*Si quid opus fuerit, heus, domo me. GE. intellego.*

ACTVS . II . SCENA . III

DEMIPHO . GETA . HEGIO

CRATINVS . CRITO

VANTA me cura, & sollicitudine afficit

Q Gnatus, qui me, & se hisce impediuit  
nuptijs?

*Neque mi in conspectum prodit; ut saltem sciam,*

*Quid de hac re dicat, quid ne sit sententiae.*

*Abi, tu uise, redierit ne iam, an nondum, domum.*

GE. Eo. DE. uidetis, quo in loco res haec fiet:

*Quid ago? dic, Hegio. HE. ego Cratinum censeo,*

*Si tibi uidetur. DE. dic, Cratine. CRA. me ne uis?*

DE. Te. CRA. ego, quae in rem tuam sint, ea uelim facias. mihi

*Sic hoc uidetur. quod te absente hic filius*

*Egit, restitui in integrum aequom est, & bonum:*

*Et id impetrabis. dixi. DE. dic nunc, Hegio.*

HE. Ego sedulo hunc dixisse credo: uerum ita est,

QVOT . HOMINES . TOT . SENTENTIAE . SVVS

CVIQUE . MOS

Mihi



Mihi non uidetur, quod sit factum legibus,  
Rescindi posse: & turpe inceptu est. D. dic, Crito.

CRIT. Ego amplius deliberandum censeo:

Res magna est. HE. numquid nos uis? DE. fecistis  
probe:

Incertior sum multo, quam dudum. GE. negant

Rediisse. DE. frater est expectandus mihi: is

Quod mihi dederit de hac re consilium, id exsequar.

Percunctatum ibo ad portum, quoad se recipiat.

GE. At ego Antiphonem quaeram, ut, quae acta hic  
sunt, sciat.

Sed eccum ipsum uideo in tempore huc se recipere.

ACTVS . III . SCENA . I

ANTIPHO . GETA

NIMVERO, Antipho, multimodis cū

E istoc animo uituperandus es.

Ita ne hinc abiisse, & uitam tutandam de  
disse alijs tuam?

Alios tuam rem credidisti, quam te, animaduersu  
ros magis?

Nam, ut ut erant alia, illi certe consuleres, quae  
nunc tuae est domi:

Ne quid propter tuam fidem decepta pateretur  
mali:

Cuius nunc miserae spes, opesq. sunt in te uno o-  
mnes sitae.

GE. Equidem, here, nos iā dudum hic te absentem in-  
cusamus, qui abieris.

AN. Te



AN. Te ipsum quaerebam. GE. sed ea causa nihilo magis defecimus.

AN. Loquere, obsecro, quonam in loco sunt res & fortunae meae?

Numquid patri subolet? GE. nil etiam. AN. ecquid spei porro est? GE. nescio. AN. ah.

GE. Nisi Phaedria haud cessauit pro te eniti. AN. nihil fecit noui.

GE. Tum Phormio itidem in hac re, ut in alijs, strenuum hominem praebuit.

AN. Quid is fecit? GE. confutauit uerbis admodum iratum senem.

AN. Heu Phormio. GE. ego, quod potui porro. AN. mi Geta, omnes uos amo.

GE. Sic sese habent principia, ut dico: adhuc tranquilla res est:

Mansurusque patrum pater est, dum huc adueniat.

AN. quid eum? GE. aiebat,

De eius consilio uelle sese facere, quod ad hanc rem attinet.

AN. Quantus metus est mihi, uenire huc saluom nunc patrum, Geta:

Nam, ut audio, per unam eius aut uiuam, aut moriar sententiam.

GE. Phaedria tibi adest. AN. ubinam? GE. eccum ab sua palaestra exit foras.



PHAEDRIA . DORIO . ANTIPHO . GETA

- DORIO, audi, obsecro. DO. non audio. PH.  
 D parumper. DO. quin omitte me.  
 PH. Audi, quod dicam. DO. at enim taedet  
 iam audire eadem millies.  
 PH. At nunc dicam, quod lubenter audias. DO. lo-  
 quere. audio.  
 PH. Nequeo te exorare, ut maneat triduum hoc? quo  
 nunc abis?  
 DO. Mirabar, si tu mihi quidquam afferres noui.  
 AN. Hei, metuo lenonem, ne quid suat suo capiti. GE.  
 idem ego metuo.  
 PH. Non mihi credis? DO. hariolare. PH. sin fidem  
 do. DO. fabulae.  
 PH. Feneratum istuc beneficium tibi pulchre dices.  
 DO. logi.  
 PH. Crede mihi, gaudebis facto: uerum hercle hoc est.  
 DO. somnium.  
 PH. Experire, non est longum. DO. cantilenam ean-  
 dem canis.  
 PH. Tu mihi cognatus, tu amicus, tu parens. DO. gar-  
 ri modo.  
 PH. Adeo ne ingenio esse duro te, atque inexorabili,  
 Ut neque misericordia, neque precibus molliri  
 queas?  
 DO. Adeo te esse incogitantem atque impudentem,  
 Phaedia,  
 Ut phaleratis dictis ducas me, & meam ductes  
 gratijs?

AN. Mi-



AN. *Miseritum est.* PH. *hei ueris uincor.* GE. *quam si milis uterque est sui?*

PH. *Neque, alia, Antipho, cum occupatus esset solitudine,*

*Tum esse hoc mi obiectum malum?* AN. *ah, quid istuc autem est, Phaedria?*

PH. *O fortunatissime Antipho.* AN. *ego ne?* PH. *qui quod amas, domi est;*

*Nec cum huiusmodi umquam usus uenit ut consti-  
tutes malo.*

AN. *Mihi domi est? immo, id quod aiunt,* AVRIBVS  
TENEQ . LVPVM

*Nam neque, ut amittam a me, inuenio; neque, uti retineam, scio.*

DO. *Ipsum istuc mihi in hoc est.* AN. *eia, ne parum leno sies.*

*Numquid hic confecit?* PH. *hicine? quod homo inhumanissimus:*

*Pamphilam meam uendidit.* GE. *quid uendidit?*  
AN. *ain, uendidit?*

PH. *Vendidit.* DO. *quam indignum facinus, ancillam aere emptam suo.*

PH. *Nequeo exorare, ut me maneat, & cum illo ut mutet fidem*

*Triduum hoc; dum id, quod est promissum, ab ami-  
cis argentum aufero.*

*Si non tum dedero, unam praeterea horam ne op-  
pertus sies.*

DO. *Obtundis.* AN. *haud longum est quod orat, Dorio:  
exoret, sine:*

*Idem*



*Idem hoc tibi, quod bene promeritus fueris, condu-  
plicauerit.*

**DO.** *Verba istaec sunt.* **AN.** *Pamphilam ne hac urbe  
priuari sines?*

*Tum praeterea horum amorem distrahi poterin  
pati?*

**DO.** *Neque ego, neque tu.* **GE.** *dij tibi omnes id, quod  
est dignum, duint.*

**DO.** *Ego te complures aduorsum ingenium meum men-  
ses tuli*

*Pollicitantem, & nil ferentem, flentem: nunc con-  
tra, omnia haec:*

*Repperi, qui det, neque lacrumet: da locum me-  
lioribus.*

**AN.** *Certe hercle, satis si commemini, tibi quidem est  
olim dies,*

*Quam ad dares huic, praestituta.* **PH.** *factum.* **DO.**  
*num ego istuc nego?*

**AN.** *Iam ne ea praeterijt?* **DO.** *non, uerum ei haec an-  
tecessit.* **AN.** *non pudet*

*Vanitatis?* **DO.** *minime, dum ob rem.* **GE.** *stercili-  
nium.* **PH.** *Dorio,*

*Ita ne tandem facere oportet?* **DO.** *sic sum: si pla-  
ceo, utere.*

**AN.** *Sicine hunc decipis?* **DO.** *immo enim uero, Anti-  
pho, hic me decipit:*

*Nam hic me huiusmodi scibat esse: ego hunc esse a-  
liter credidi.*

*Iste me fefellit: ego isti nihilo sum aliter, ac fui.*

*Sed, ut ut haec sunt, tamen hoc faciam: cras mane*

*argen-*



argentum mihi

Miles se dare dixit: si mihi prior tu attuleris, Phae-  
dria,

Mea lege utar, ut potior sit, qui prior ad dandum  
est. Vale.

## ACTVS . III . SCENA . III

## PHAEDRIA . ANTIPHO . GETA

VID faciam? unde ego nunc tam subito

Q huic argentum inueniam, miser,

Cui minus nihilo est? quod si hic potuisset  
nunc exoriarier

Triduum hoc, promissum fuerat. AN. ita ne hunc  
patiemur, Geta,

Fieri miserum, qui me dudum, ut dixti, adiurit co-  
miter?

Quin, cum opus est, beneficium rursus ei experi-  
mur reddere?

GE. Scio equidem hoc esse aequom. AN. age ergo, so-  
lus seruare hunc potes.

GE. Quid faciam? AN. inuenias argentum. GE. cu-  
pio: sed, id unde, edoce.

AN. Pater adest hic. GE. scio: sed, quid tum? AN. ah,  
dictum sapienti sat est.

GE. Ita ne? AN. ita. GE. sane hercle pulchre suades:  
etiam tu hinc abis?

Non triumpho, ex nuptijs tuis si nil nanciscor  
mali,

Ni etiam nunc me huius quaerere causa in malo  
iubeas



iubeas crucem?

AN. Verum hic dicit. PH. quid? ego uobis, Geta, alienus sum? GE. haud puto:

Sed parum ne est, omnibus quod nunc nobis suscenset senex,

Ni instigemus etiam, ut nullus locus relinquatur precibus?

PH. Alius ab oculis meis illam ignotum abducat locum?

Hem, dum igitur licet, dumque adsum, loquimini mecum, Antipho:

Contemplamini me. AN. quamobrem? aut quidnam factururus? cedo.

PH. Quoquo hinc asportabitur terrarum, certum est persequi,

Aut perire. GE. dii bene uortant, quod agas: pedetentim tamen.

AN. Vide, si quid opis potes afferre huic. GE. si quid? quid? AN. quaere, obsecro,

Ne quid plus minus ue faxit, quod nos post pigeat, Geta.

GE. Quaero: saluos est, ut opinor: uerum enim metuo malum.

AE. Noli metuere: una tecum bona, mala tolerabimus.

GE. Quantum argenti opus est tibi? loquere. PH. solae triginta minae.

GE. Triginta? hui, percara est, Phaedria. PH. istaec uero uilis est.

GE. Age, age, inuentas reddam. PH. o lepidum caput.



put. GE. aufer te hinc. PH. iam opus est.  
GE. Iam feres. sed opus est mihi Phormionem adiu-  
torem ad rem hanc dari.

AN. Praesto est; audacissime oneris quiduis impone,  
& feret:

SOLVS. EST. HOMO. AMICO. AMICVS. GE. ea-  
mus ergo ad eum ocius.

Numquid est, quod mea opera uobis opus sit? GE.  
nil: uerum abi domum, &

Illam miseram, quam ego nunc intus scio esse exa-  
nimatam metu,

Consolare. cessas? AN. nihil est, aequae quod fa-  
ciam lubens.

PH. Qua uia istuc facies? GE. dicam in itinere: mo-  
do te hinc amoue.

ACTVS. IV. SCENA. I

DEMIPHO. CHREMES

VID? qua profectus caussa hinc es Lem-  
num, Chremes,

Q Adduxtin tecum filiam? CH. non. DE.  
quid ita non?

CH. Postquam uidet me eius mater hic esse diutius,  
Simul autem non manebat aetas uirginis

Meam negligentiam: ipsam cum omni familia ad  
Me profectam esse aiebant. DE. quid illic tam diu

Quaeso igitur commorabare, ubi id audiueras?

CH. Pol me detinuit morbus. DE. unde? aut qui?

CH. rogas?

S SENE-



SENECTVS . IPSA . EST . MORBVS : *sed, uenisse eas*

*Saluas, audiui ex nauta, qui illas uexerat.*

DE . Quid gnato obtigerit me absente, audistin, Chre-  
me ?

CH . Quod quidem me factum consilij incertum facit:

Nam hanc condicionem si cui tulero extraneo,  
Quo pacto, aut unde mihi sit, dicendum ordine est .  
Te mihi fidelē esse aequae, atque egomet sum mihi,  
Scibam: ille si me alienus affinem uolet,  
Tacebit, dum intercedet familiaritas :

Sin spreuerit me; plus, quam opus est scito, sciet:  
Vereorque, ne uxor aliqua hoc resciscat mea.

Quod si sit, ut me excutiam, atque egrediar domo,  
Id restat: nam ego meorum solus sum meus .

DE . Scio ita esse, & istaec mihi res sollicitudini est:  
Neque defetiscar umquam adeo experirier,  
Donec tibi id, quod pollicitus sum, effecero .

ACTVS . IV . SCENAE . II

G E T A

GO hominem callidiorem uidi neminem,

E Quam Phormionem. uenio ad hominem,  
ut dicerem

Argento opus esse, & id quo pacto fieret:

Vix dum dimidium dixeram, intellexerat :

Gaudebat: me laudabat: quaerebat senem :

Dijs gratias agebat, tempus sibi dari,

Vbi Phaedriae se ostenderet nihilo minus

*Amicum*



*Amicum esse, quam Antiphoni. hominem ad forū  
Iussi opperiri: eo me esse adducturum senem.  
Sed eccum: quis est ulterior? at at Phaedriae  
Pater uenit: quid pertimui autem, bellua?  
An quia, quos fallam, pro uno duo sunt mihi dati?  
Commodius esse opinor duplici spe utier.  
Petam hinc, unde a primo institui: is si dat, sat est:  
Si ab hoc nil fiet, tum hunc adoriar hospitem.*

ACTVS. IV. SCENA. III

ANTIPHO. GETA. CHREMES

DEMIPHO

*XSPECTO, quam mox recipiat sese Geta.*

**E** *Sed patrum cum patre uideo adstantem.  
hei mihi,*

*Quam timeo, aduentus huius quo impellat patrē.*

**GE.** *Adibo hosce: o noster Chremes. CH.* *salue, Geta.*

**GE.** *Venire saluom, uolupe est. CH.* *credo. GE.* *quid  
agitur?*

**CH.** *Multa aduenienti, ut fit, noua hic compluria.*

**GE.** *Ita de Antiphone audistin quae facta? C.* *omnia.*

**GE.** *Tun dixeras huic? facinus indignum, Chreme,  
Sic circumiri. DE.* *cum hoc id agebam commodum.*

**GE.** *Nam hercle ego quoque id quidem mecum agi-  
tans sedulo,*

*Inueni, opinor, remedium huic rei. DE.* *quid, Geta?*

*Quod remediū? GE.* *ut abij abs te, fit forte obuiam*

*Mihi Phormio. CH.* *qui Phormio? GE.* *is, qui  
istanc. CH.* *scio.*

S 2 GE. Vi-



GE. *Visum est mihi, ut eius tentarem sententiam.*

*Prendo hominem solum: cur non, inquā, Phormio,  
Vides, inter uos sic haec potius cum bona  
Ut componantur gratia, quam cum mala?  
Herus liberalis est, & fugitans litium:  
Nam ceteri quidem hercle amici omnes modo  
Uno ore auctores fuere, ut praecipitem hanc da-  
ret.*

AN. *Quid hic coepit? aut quo euadet hodie?* GE. *an  
legibus*

*Daturum poenas dices, si illam eiecerit?  
Iam id exploratum est: eia, sudabis satis,  
Si cum illo inceptas homine: ea eloquentia est.  
Verum pone esse uictum eum: at tandem tamen  
Non capitis eius res agitur, sed pecuniae.  
Postquam hominem his uerbis sentio mollirier,  
Soli sumus nunc, inquā, hic. eho, dic, quid uelis  
dari*

*Tibi in manum, ut herus his desistat litibus,  
Haec hinc faceffit, tu molestus ne fies?*

AN. *Satin illi dii sunt propitij?* GE. *nam sat scio,  
Si tu aliquam partem aequi boniq. dixeris,  
Ut ille est bonus uir, tria non commutabis  
Verba hodie inter uos. DE. quis te istaec iussit  
loqui?*

CH. *Immo non potuit melius peruenirier  
Eo, quo nos uolumus. AN. occidi. CH. perge elo-  
qui.*

GE. *At primo homo insanibat. CH. cedo, quid po-  
stulat?*

GE. *Quid?*



GE. Quid ? nimium : quantum libuit. CH. dic. GE.  
si quis daret

Talentum magnum. CH. immo malum hercle : ut  
nil pudet .

GE. Quod dixi adeo ei : quaeso , quid si filiam  
Suam unicam locaret ? parui rettulit  
Non suscepisse : inuenta est , quae dotem petat .  
Ut ad pauca redeam , ac mittam illius ineptias ,  
Haec denique eius fuit postrema oratio :

Ego , inquit , iam a principio amici filiam ,  
Ita ut aequom fuerat , uolui uxorem ducere :  
Nam mihi ueniebat in mentem eius incommodum  
In seruitutem pauperem ad ditem dari :

Sed mihi opus erat , ut aperte tibi nunc fabuler ,  
Aliquantulum quae afferret , qui dissoluerem  
Quae debeo . Et etiam nunc , si uolt Demipho  
Dare , quantum ab hac accipio , quae sponsa est  
mihi ,

Nullam mihi malim , quam istanc , uxorem dari .

AN. Vtrum stultitia facere ego hunc , an malitia  
Dicam , scientem , an imprudentem , incertus  
sum .

DE. Quid , si animam debet ? GE. ager oppositust pi-  
gnori ob

Decem minas , inquit . DE. age age , iam ducat :  
dabo .

GE. Ediculae item sunt ob decem alias . DE. hoi hui ,  
Nimium est . CH. ne clama : petito hasce a me  
decem .

GE. Vxori emunda ancillula : tum autem pluscula

S 3 Supelle-



*Supellectile opus est, opus sumptu ad nuptias :*

*His rebus pone sane, inquit, decem minas .*

DE. *Sexcenta proin potius scribito iam mihi dicas :*

*Nil do: impuratus me ille ut etiam irrideat ?*

CH. *Quaeso, ego dabo, quiesce: tu modo filius*

*Fac ut illam ducat, nos quam uolumus . AN. hei mihi,*

*Geta, occidisti me tuis fallacijs .*

CH. *Mea caussa eijcitur: me hoc aequom est amittere .*

GE. *Quantum potes, me certiozem, inquit, face ,*

*Si illam dant, hanc ut mittam, ne incertus siem :*

*Nam illi mihi dotem iam constituerunt dare .*

CH. *Iam accipiet; illis repudium renunciaret:*

*Hanc ducat . DE. quae quidem illi res uortat male .*

CH. *Opportune adeo nunc mecum argentum attuli,*

*Fructum, quem Lemni uxoris reddunt praedia:*

*Id sumam: uxori, tibi opus esse, dixero .*

ACTVS . IV . SCENA . IV

ANTIPHO . GETA

ETA . GE. *hem . AN. quid egisti ? GE. e-*  
*munxi argento senes .*

A. *Satin est id ? GE. nescio hercle : tantum*  
*iussus sum .*

AN. *Eho, uerbero, aliud mihi respondes, ac rogo ?*

GE. *Quid ergo narras ? AN. quid ergo narrem? ope-*  
*ra tua ad*

*Restim mihi quidem res redijt planissime :*

*Vt te quidem omnes dij, deaeque, superi, inferi,*

*Malis*



Malis exemplis perdant. hem, si quid uelis,  
Huic mandes, qui te ad scopulum e tranquillo in-  
ferat.

Quid minus utile fuit, quam hoc ulcus tangere,  
Aut nominare uxorem? iniecta est spes patri,  
Posse illam extrudi. cedo, nunc porro Phormio  
Dotem si accipiet, uxor ducenda est domum:  
Quid fiet? GE. enim non ducet. AN. noui: ceterum

Cum argentum repetent, nostra caussa scilicet  
In neruom potius ibit. GE. nihil est, Antipho,  
Quin male narrando possit deprauarier.

Tu id, quod boni est, excerpis: dicis, quod mali est.  
Audi nunc contra iam. si argentum acceperit,  
Ducenda est uxor, ut ais: concedo tibi:

Spatium quidem tandem apparandis nuptijs,  
Vocandi, sacrificandi dabitur paullulum:

Interea amici, quod polliciti sunt, dabunt:  
Inde istis reddet. AN. quamobrem? aut quid di-  
cet? GE. rogas?

Quot res? postilla monstra euenerunt mihi:  
Introijt in edes ater alienus canis.

Anguis per impluuium decedit de tegulis:  
Gallina cecinit: interdixit hariolus,

Haruspex uetuit ante brumam aliquid noui  
Negoti incipere; quae caussa est iustissima.

Haec fient. AN. ut modo fiant. GE. fient: me uide.  
Pater exit: abi, dic, esse argentum, Phaedriae.



DEMIPHO . GETA . CHREMES

VIETVS esto inquam : ego curabo, ne-  
**Q**uid uerborum diuit .

Hoc temere nūquam amittam ego a me,  
 quin mihi testes adhibeam,  
 Cum dem : & , quamobrem dem , commemorabo .  
 GE . ut cautus est , ubi nil opust .

CH . Atqui ita opus est facto : at natura , dum lubido  
 eadem haec manet :

Nam , si altera illa magis instabit , forsitan nos  
 reijciat .

DE . Rem ipsam putasti . DE . duc me ad eum ergo . GE .  
 non moror . CH . ubi hoc egeris ,

Transito ad uxorem meam , ut cōueniat hāc prius ,  
 quam hinc abit .

Dicat eam dare nos Phormioni nuptum , ne suscen-  
 seat ,

Et magis esse illum idoneum , qui ipsi sit familia-  
 rior ;

Nos nostro officio nihil egressos esse ; quantum is  
 uoluerit ,

Datum esse dotis . DE . quid , malum , tua id refert ?

CH . magni , Demipho .

DE . Non sat , tuum officium te fecisse , si non id fama  
 approbat ?

CH . Volo ipsius quoque uoluntate hoc fieri , ne se eie-  
 ctam putet .

DE . Idem ego istuc facere possum . CH . mulier mulie-  
 ri magis congruet .

DE . Ro-



DE. Rogabo. CH. ubi nunc illas ego reperire possim,  
cogito.

ACTVS. V. SCENA. I

SOPHRONA. CRHEMES

VID agam? quem amicum inueniam mi-  
hi, misera? aut cui consilia  
Haec referam? aut unde nunc mihi auxi-  
lium petam? nam uereor,  
Herane ob meum suatum indigne iniuria afficia-  
tur:

Ita patrem adolescentis facta haec tolerare audio  
uiolenter.

CH. Nā, quae haec est anus exanimata, a fratre quae  
egressa est meo?

SO. Quod ut facerem, me egestas impulit; cum sci-  
rem infirmas

Hasce esse nuptias; ut id consulerem, interea  
uita

Vt in tuto foret. CH. certe edepol, nisi me animus  
fallit,

Aut parum oculi prospiciunt, meae nutricem gna-  
tae uideo.

SO. Neque ille inuestigatur. CH. quid agam? SO. qui  
est eius pater. CH. adeon,

An maneo, dum ea, quae loquitur, magis cogno-  
sco? SO. quod si eum nunc

Reperire possim, nihil est, quod uerear. CH. ea ipsa  
est. colloquar.

SO. Quis



SO. Quis hic loquitur? CH. Sophrona. SO. Et meum  
nomen nominat? CH. ad me respice.

SO. Dū, obsecro uos: est ne hic Stilpho? CH. non. SO.  
negas?

CH. Concede hinc paullulum a foribus istosum sodes,  
Sophrona.

Ne me istoc posthac nomine appellassis. SO. quid?  
non is obsecro es,

Quem semper te esse dictitasti? CH. st. SO. quid has  
metuis fores?

CH. Conclusam hic habeo uxorem saeuam: uerum  
istoc de nomine

Eo perperam olim dixi, ne uos forte imprudentes  
foris

Effutiretis, atque id porro aliqua uxor mea rescir-  
sceret.

SO. Hem istoc pol nos te hic inuenire miserae num-  
quam potuimus.

CH. Eho, dic mihi, quid tibi rei est cum familia hac,  
unde exis? aut ubi

Illae sunt? SO. miseram me. CH. hem, quid est? ui-  
uunt ne? SO. uiuit gnata.

Matrem ipsam ex aegritudine miseram mors con-  
secuta est.

CH. Male factum. SO. ego autem, quae essem anus  
deserta, egens, ignota,

Vt potui, uirginem nuptum locaui huic adole-  
scenti,

Harum qui est dominus edium. CH. Antiphoni  
ne? SO. hem, isti ipsi. CH. quid?

Duas



*Duas ne is uxores habet? so. au, obsecro, unam ille quidem hanc solam.*

*CH. Quid illa altera, quae dicitur cognata? so. haec ergo est. CH. quid ais?*

*so. Composito est factum, quo modo hanc amans habere posset*

*Sine dote. CH. dij, uostram fidem, quam saepe forte temere*

*Eueniunt, quae non audeas optare. offendi adueniens,*

*Qui cum uolebam, atque ut uolebam, collocatam filiam.*

*Quod nos ambo opere maxumo dabamus operam, ut fieret,*

*Sine nostra cura maxuma, sua cura haec sola fecit.*

*so. Nunc quid facto sit opus, uide. pater adolescentis uenit,*

*Eumq. animo iniquo hoc opido ferre aiunt. CH. nihil periculi est.*

*Sed, per deos atque homines, meam esse hanc, caue resciscat quisquam.*

*so. Nemo ex me scibit. CH. sequere me. intus cetera audies.*

ACTVS . V . SCENA . II

DEMIPHO . GETA

*OSTRAPTE culpa facimus, ut malos expediat esse,*

**N***um nimium dici nos bonos studemus & beni-*



benignos.

Ita fugias, ne praeter casam, aiunt. non ne id satis erat,

Accipere ab illo iniuriam? etiam argentum est ultro obiectum,

Vt sit qui uiuat, dum aliquid aliud flagitij conficiat.

GE. Planissime. DE. ijs nunc praemium est, qui recta praua faciunt.

GE. Verissime. DE. ut stultissime quidem illi rem gesserimus.

GE. Modo ut hoc consilio posset discedi, ut ista ducat.

DE. Etiam ne id dubium est? GE. haud scio hercle, ut homo est, an mutet animum.

DE. Hem, mutet autem? GE. nescio: uerum, si forte, dico.

DE. Ita faciam, frater censuit; uxorem huc eius adducam,

Cum ista ut loquatur. abi tu, Geta: praenuncia hanc uenturam.

GE. Argentum inuentum est Phaedriae: de iurgio siletur:

Pronisum est, ne in praesentia haec hinc abeat: quid nunc porro?

Quid fiet? in eodem luto haesitas: uorsuram solues,

Geta: praesens quod fuerat malum, in diem abiit: plagae crescunt,

Nisi prospicis. nunc hinc domum ibo, ac Phanium edocebo,

Ne



*Ne quid uereatur Phormionem, aut eius orationem.*

ACTVS . V . SCENA . III

DEMIPHO . NAVSISTRATA

CHREMES

GEDVM ut soles, Nausistrata, fac, illa

**A** ut placetur nobis;

*Vt, sua uoluntate, id quod est faciundū, faciat.* NA. faciam.

DE. Pariter nunc opera me adiuues, ac dudum re opitulata es.

NA. Factum uolo: ac pol queo minus uiri culpa, quā me dignum est.

DE. Quid autem? NA. quia pol mei patris bene parata indiligenter

Tutatur: nam ex his praedijs talenta argenti bina

Capiebat statim. hem, uir uiro quid praestat.

DE. bina, quaeso?

NA. Ac rebus uilioribus multo, tamen talenta bina. DE. hui.

NA. Quid haec uidentur? DE. scilicet. NA. uirum me natam uellem:

Ego ostenderem. DE. certe scio. NA. quo pacto.

DE. parce, sodes,

*Vt possis cum illa; ne te adolescens mulier defatiget.*

NA. Faciam, ut iubes: sed meum uirum abs te exire uideo.



deo. CH. hem, Demipho,  
Iam illi datum est argentum? DE. curavi illico.  
CH. nollem datum.

Hei, uideo uxorem: paene plus, quam sat erat.  
DE. cur nolles, Chreme?

CH. Iam recte. DE. quid tu? ecquid locutus cum ista  
es, quamobrem hanc ducimus?

CH. Transégi. DE. quid ait tandem? CH. adduci non  
potest. DE. quid, non potest?

CH. Quia uterque utrique est cordi. DE. quid istuc no-  
stra? CH. magni. praeter haec,  
Cognatam comperi esse nobis. DE. quid? deliras?  
CH. sic erit:

Non temere dico: redi mecum in memoriam. CH.  
satine sanus es?

NA. Au, obsecro uide, ne in cognatam pecces. DE. nō  
est. CH. ne nega:

Patris nomen aliud dictum est: hoc tu errasti. DE.  
non norat patrem?

CH. Norat. DE. cur aliud dixit? CH. numquam ho-  
die concedes mihi, neque

Intelliges? DE. si tu nil narres. CH. pergis? NA.  
miror, quid hoc fiet.

DE. Equidem hercle nescio. CH. uin scire? at, ita me  
seruet Iuppiter,

Vt propior illi, quam ego sum, ac tu, nemo est ho-  
mo. DE. di, uostram fidem:

Eamus ad ipsam una omnes nos: aut scire, aut ne-  
scire hoc uolo. CH. ah.

DE. Quid est? CH. ita ne paruum mihi fidē esse apud  
te?



te? DE. *uin me credere?*

*Vin satis quaesitum mihi istuc esse? age, fiat. quid illa filia*

*Amici nostri, quid futurum est? CH. recte. DE. hanc igitur mittimus?*

CH. *Quid ni? DE. illa maneat? CH. sic. DE. ire igitur tibi licet, Nausistrata.*

NA. *Sic pol commodius esse in omnes arbitror, quam ut coeperas,*

*Manere hanc; nam perliberalis uisa est, cum uidi, mihi.*

DE. *Quid istuc negotij est? CH. iam ne operuit ostiū? DE. iam. CH. o Iuppiter,*

*Dij nos respiciunt: gnatam inueni nuptam cū tuo filio. DE. hem,*

*Quo pacto id potuit? CH. non satis tutus est ad narrandum hic locus.*

DE. *At tu intro abi. CH. heus, ne filij nostri quidem hoc resciscant, uolo.*

## ACTVS . V . SCENA . IV

## A N T I P H O

AETVS *sum, ut ut meae res sese habent,*

**L** *fratri obtigisse quod uolt.*

*Quam scitum est, eiusmodi parare in animo cupiditates,*

*Quas, cū res aduersae sient, paullo mederi possis?*

*Hic simul argentum repperit, cura sese expedit:*

Ego



Ego nullo possū remedio me euoluere ex his turbis,  
Quin, si hoc celetur, in metu; sin patefit, in pro-  
bro sim.

Neque me domum nunc reciperem, nī mihi esset  
spes ostenta

Huiusce habendae. sed ubinam Getam inuenire  
possum, ut

Rogem, quod tempus conueniendi patris me cape-  
re iubeat?

## ACTVS . V . SCENA . V

## PHORMIO . ANTIPHO

RGENTVM accepi, tradidi lenoni, abdu-  
xi mulierem:

A Curavi, propria ea Phaedria ut potere-  
tur: nam emissā est manu:

Nunc una res mihi etiam restat, quae est confi-  
ciunda, otium

A senibus ad potandum ut habeam: nam aliquot  
hos summam dies.

AN. Sed Phormio est: quid ais? PH. quid? AN. quid  
nam nunc facturū, Phaedria?

Quo pacto satietatem amoris ait se uelle sumere?

PH. Vicissim partes tuas acturus est. AN. quas? PH.  
ut fugitet patrem:

Tu suas rogauit rursū ut ageres: causam ut pro  
se diceret:

Nam potaturus est apud me. ego me ire senibus  
Sunium

Dicam



Dicam ad mercatum, ancillulam emptum, quā dudum dixit Geta;

Ne, cum hic non uideant me, conficere credant argentum suum.

Sed ostium concrepuit abs te. AN. uide, quis egreditur. PH. Geta est.

ACTVS. V. SCENA. VI

GETA. ANTIPHO. PHORMIO

FORTVNA, o fors fortuna, quantis commoditatibus

O Quam subito hero meo Antiphoni opē uestra hunc onerastis diem?

AN. Quidnam hic sibi uolt? GE. nosq. amicos eius exonerastis metu?

Sed ego nunc mihi cesso, qui non humerum hūc onero pallio;

Atque hominem propero inuenire, ut haec, quae contigerint, sciat?

AN. Num tu intellegis, quid hic narret? PH. num tu? AN. nil. PH. tantundem ego.

GE. Ad lenonem hinc ire pergam: ibi nunc sunt.

AN. heus, Geta. GE. hem tibi.

Num mirum, aut nouum est, reuocari, cursum cum institueris? AN. Geta.

GE. Pergit: hercle numquam tu tuo odio uinces me.

AN. non manes?

GE. Vapulabis. curialis uernula est, qui me uocat.

AN. Id tibi quidem iam fiet, nisi resistis, uerbero.

T GE. Fa-



GE. Familiariorem oportet esse hunc, qui minitatur malum:

Sed is ne est, quem quaero, an non? ipsus. PH. congregere actutum. AN. quid est?

GE. Omnium, quantum est, qui uiuant, homo ornatissime,

Nam sine controuersia a dijs solus diligere, Antipho.

AN. Ita uelim: sed, qui istuc credam ita esse, mihi dici uelim.

GE. Satin est, si te delibutum gaudio reddo? AN. enicas.

PH. Quin tu hinc pollicitationes aufer, & quod fers, cedo. GE. oh,

Tu quoque hic aderas, Phormio? PH. aderam: sed cessas? GE. accipe, hem.

Vt modo argentum dedimus tibi apud forum, re-  
cta domum

Sumus profecti: interea mittit herus me ad uxorem tuam.

AN. Quamobrem? GE. omitto proloqui: nam nihil ad hanc rem est. Antipho.

Vbi in gynaeceum ire occipio, puer ad me accurrit Mida:

Pone apprehendit pallio, resupinat: respicio; rogo,  
Quamobrem retineat me: ait esse uetitum intro ad  
heram accedere:

Sophrona modo fratrem huc, inquit, senis introduxit Chremem,

Eumq. nunc esse intus cum illis. hoc ubi ego audiui,



ui, ad fores

Suspensio gradu placide ire perrexi: accessi: ad-  
stiti:

Animam compressi: aurem admoui: ita animum  
coepi attendere,

Hoc modo sermonem captans. AN. euge, Geta. GE.  
hic pulcherrimum

Facinus audiui: itaque paene hercle exclamaui  
gaudio.

PH. Quod? GE. quodnam arbitrare? AN. nescio.

GE. atqui mirificissimum:

Patruus tuus est pater inuentus Phanio uxori  
tuae. AN. hem,

Quid ais? GE. cum eius olim consuevit matre in  
Lemno clamculum.

PH. Somnium: utin haec ignoraret suum patrem?

GE. aliquid credito,

Phormio, esse caussae: sed censeri potuisse omnia  
Intellegere extra ostium, intus quae inter sese ipsi  
egerint?

PH. Atque hercle ego quoque illam audiui fabulam.

GE. immo etiam dabo,

Quo magis credas. patruus interea inde hic egre-  
ditur foras:

Haud multo post cum patre idem recipit se intro  
denuo.

Ait uterque tibi potestatem eius habendae se dare:

Denique ego sum missus, te ut requirerem, atque  
adducerem.

AN. Hem, quin ergo? rape me: cessas? GE. fecero.

T 2 AN. omi



AN. o mi Phormio,

Vale. PH. uale, Antipho: bene, ita me di ament,  
factum: & gaudeo.

Tantam fortunam de improviso esse his datam?

Summa eludendi occasio est mihi nunc senes,

Et Phaedriae curam adimere argentariam,

Ne cuiquam suorum aequalium supplex sit:

Nam idem hoc argētum ita ut datum est ingratis,

Ei datum erit: hoc qui cogam, re ipsa repperi.

Nunc gestus mihi, uultusq. est capiendus nouus.

Sed hinc concedam in angiportū hunc proximum:

Inde hisce ostendam me, ubi erunt egressi foras:

Quo me assimularam ire ad mercatum, non eo.

ACTVS . V . SCENA . VII

DEMIPHO . PHORMIO . CHREMES

IIS magnas merito gratias habeo, at-

**D** que ago,

Quādo euenere haec nobis frater prospere.

Quantum potest, nunc conueniendus Phormio est,

Priusquam dilapidet nostras triginta minas.

Vt auferamus. PH. Demiphonem, si domi est,

Visam: ut quod. DE. at nos ad te ibamus, Phormio.

PH. De eadem hac fortasse caussa? DE. ita hercle. PH.  
credidi.

Quid ad me ibatis? ridiculum: an uerebamini,

Ne non id facerem, quod recepissem semel?

Heus, quanta quāta haec mea paupertas est, tamē

Adhuc curauī unum hoc quidem, ut mi esset fides.

CH. Est



CH. Est ne ea ita, ut dixi, liberalis? DE. opido.

CH. Itaque ad uos uenio nunciatum, Demipho,  
Paratum me esse: ubi uoltis, uxorem date.  
Nam omnes posthabui mihi res, ita uti fuit,  
Postquam, tantopere id uos uelle, animaduorte-  
ram.

DE. At hic dehortatus est me, ne illam tibi darem:  
Nam, qui rumor erit populi, inquit, si id feceris?  
Olim, cum honeste potuit, tum non est data:  
Nunc uiduam extrudi, turpe est: ferme eadem  
omnia,

Quae tute dudum coram me incusaueras.

PH. Satin superbe illuditis me? DE. qui? PH. rogas?  
Quia ne alteram quidem illam potero ducere.  
Nam, quo redibo ore ad eam, quam contempse-  
rim?

CH. Tum autem Autiphonem uideo ab sese amittere  
Inuitum eam, inque. DE. tum autem uideo filium  
Inuitum sane mulierem ab se amittere.  
Sed transi sodes ad forum, atque illud mihi  
Argentum iube rursus rescribi, Phormio.

PH. Quod? ne ego perscripsi porro illis, quibus debui.

DE. Quid igitur fiet? PH. si uis mihi uxorem dare,  
Quam despondisti, ducam: sin est, ut uelis  
Manere apud te illam, hic dos maneat, Demipho:  
Nam non est aequom me propter uos decipi;  
Cum ego uestri honoris causa repudium alterae  
Remiserim, quae tantundem dotis dabat.

DE. I hinc in malam rem cum istac magnificentia,  
Fugitiue: etiam credis te ignorarier,

T 3 Aut



*Aut tua facta adeo? PH. irritor. DE. tu ne hanc duceres,*

*Si tibi daretur? PH. fac periculum. DE. ut filius Cum illa habitet apud te, hoc uestrum consilium fuit.*

*PH. Quaesio, quid narras? DE. quin tu mihi argentum cedo.*

*PH. Immo uero tu uxorem, cedo. DE. in ius ambula.*

*PH. In ius? enim uero, si porro esse odiosi pergitis.*

*DE. Quid facies? PH. ego ne? uos me indotatis modo Patrocinari fortasse arbitramini:*

*Etiam dotatis soleo. CH. quid id nostra? PH. nihil.*

*Hic quandam noram, cuius uir uxorem CH. hem. DE. quid est?*

*PH. Lemni habuit aliam. CH. nullus sum. PH. ex qua filiam*

*Suscepit: & eam clam educat. CH. sepultus sum.*

*PH. Haec adeo ego illi iam denarrabo. CH. obsecro,*

*Ne facias. PH. oh, tu is eras? DE. ut ludos facit.*

*CH. Missum te facimus. PH. fabulae. CH. quid uis tibi?*

*Argentum quod habes, cōdonamus te. PH. audio:*

*Quid uos, malum, ergo me sic ludificamini*

*Inepti uostra puerili sententia?*

*Nolo, uolo: uolo, nolo rursum: cedo, cape:*

*Quod dictum, indictum est: quod modo erat ratū, irritum est.*

*CH. Quo pacto, aut unde haec hic rescinit? DE. nescio,*

*Nisi, me dixisse nemini, id certo scio.*

CH. Mon-



CH. Monstri, ita me dii ament, simile. PH. inieci  
scrupulum. DE. hem,

Hicine ut a nobis hoc tantum argenti auferat,

Tam aperte irridens? emori hercle satius est:

Animo uirili praesentiq. ut sis, para.

Vides tuum peccatum esse elatum foras,

Neque iam id celare posse te uxorem tuam:

Nunc quod ipsa ex alijs auditura sit, Chreme,

Id nosmet indicare placabilius est.

Tum hunc impuratum poterimus nostro modo

Vlcisci. PH. at at, nisi mihi prospicio, haereo:

Hi gladiatorio animo ad me affectant uiam.

CH. At uereor, ut placari possit. DE. bono ani-  
mo es:

Ego redigam uos in gratiam, hoc fretus, Chreme,

Cum e medio excessit, unde haec suscepta est tibi.

PH. Ita ne mecum agitis? satis astute aggredimini:

Non hercle ex re istius me instigasti, Demipho.

Ain tu? ubi peregre, tibi quod lubitum fuit, se-  
ceris,

Neque huius sis ueritus feminae primariae,

Nouo modo ei quin faceres contumelias;

Venias nunc precibus lautum peccatum tuum?

Hisce ego illam dictis ita tibi incensam dabo,

Vt ne restinguas, lacrumis si exstillaueris.

DE. Malum, quod isti dii, deaeq. omnes duint.

Tanta ne affectum hominem quemquam esse au-  
dacia?

Non hoc publicitus scelus hinc deportarier

In solas terras? CH. in id redactus sum loci,

T 4 Vt



*Vt nesciam prorsus, quid agam cum illo. DE. ego scio:*

*In ius eamus. PH. in ius? huc, si quid lubet.*

*DE. Assèquere, ac retine, dum huc ego seruos euoco.*

*CH. Enim solus nequeo: accurre huc. PH. una iniuria est*

*Tecum. CH. lege agito ergo. PH. altera est cum Chreme.*

*DE. Rape hunc. PH. ita ne agitis? enimvero uoce est opus.*

*Nausistrata, exi. CH. os opprime. DE. impurum uide,*

*Quantum ualeat. PH. Nausistrata inquam. CH. non taces?*

*PH. Taceam? DE. ni sequitur, pugnòs in uentremingere.*

*PH. Vel oculum exculpe: est, ubi uos ulciscar probe.*

ACTVS . V . SCENA . IIX

NAUSISTRATA . CHREMES

PHORMIO . DEMIPHO

*VI nominat me? CH. hem. NA. quid*

*istuc turbae est obsecro,*

*Mi uir? PH. hem, quid nunc obstipuisti?*

*NA. quis hic homo est?*

*Non mihi respondes? PH. hicine ut respondeat?*

*Qui hercle, ubi sit, nescit. CH. caue isti quidquam credas.*

*PH. Abi: tange: si non totus friget, me enica.*

*CH. Nihil*



CH. Nihil est. NA. quid ergo est? quid istic narrat?

PH. iam scies:

Ausculata. CH. pergin credere? NA. quid ego ob-  
secro

Huic credam, qui nil dixit? PH. delirat miser

Timore. NA. non pol temere est, quod tu iam  
times.

CH. Ego timeo? PH. recte sane: quando nihil times,

Et hoc nihil est, quod dico ego, tu narra. DB.  
scelus,

Tibi narret? PH. eho tu, factum est abs te sedulo

Pro fratre. NA. mi uir, non mihi narras? CH. at.

NA. quid, at?

CH. Non opus est dicto. PH. tibi quidem: at scito  
huic opust.

In Lemno. CH. hem, quid ais? DE. non taces? PH.  
clam te. CH. hei mihi.

PH. Vxorem duxit. NA. mi homo, diu melius duint.

PH. Sic factum est. NA. perij, misera. PH. & inde  
filiam

Suscepit iam unam, dum tu dormis. CH. quid  
agimus?

NA. Pro diu immortales, facinus indignum, & ma-  
lum.

PH. Hoc actum est. NA. an quidquam hodie est fa-  
ctum indignius?

Qui mi, ubi ad uxores uentum est, tum sunt  
senes.

Demipho, te appello: nam me cum hoc ipso distae-  
det loqui.

Haecine



*Haecine erant itiones crebrae, & mansiones diutinae*

*Lemni? haecine erat, quae nostros fructus minuebat, utilitas?*

DE. *Ego, Nausistrata, esse in hac re culpam meritam non nego,*

*Sed eam, quae sit ignoscenda. PH. uerba sunt mortuo.*

DE. *Nā neque negligentia tua, neq. odio id fecit tuo. Vinolentus fere ab hinc annos quindecim mulierculam*

*Eam compressit, unde haec nata est, neque postillamquam attigit.*

*Ea mortem obiit: e medio abiit: qui fit in re hac scrupulus?*

*Quam ob rem te oro, ut alia facta tua sunt, aequo animo hoc feras.*

NA. *Quid ego aequo animo? cupio, misera, in hac re iam defungier.*

*Sed, quid sperem? aetate porro minus peccaturum putem?*

*Iam tum erat senex, senectus si uerecundos facit.*

*An mea forma, aequae aetas, nunc magis expetenda est, Demipho?*

*Quid mihi affers, quam ob rem expectem, aut sperem porro non fore?*

PH. *Exsequias Chremeti, quibus commodum ire, hem tempus est.*

*Sic dabo: age age nunc Phormionem, qui uolet, laceffito:*

*Faxo*



Faxo tali eum mactatum, atque hic est, infortunio.

Redeat sane in gratiam: iam supplicij satis est mihi.

Habet haec, ei quod, dum uiuat, usque ad aurem obganniat.

NA. At meo merito credo. quid ego nunc commemorem, Demipho,

Sigillatim, qualis in istū fuerim? DE. noui aequē omnia

Tecum. NA. merito meo hoc uidetur factum?

DE. minime gentium:

Verum, quando iam accusando infectum fieri non potest,

Ignosce: orat, confitetur, purgat: quod uis amplius?

PH. Enimuero, prius quam haec dat ueniam, mihi prospiciam, & Phaedriae.

Heus, Nausistrata, prius quam huic respondes temere, audi. NA. quid est?

PH. Ego minas triginta ab isto per fallaciam abstuli.

Eas dedi tuo gnato. is pro sua amica lenoni dedit.

CH. Hem, quid ais? NA. adeo indignum tibi uidetur, filius

Homo adolescens unam si habet amicam: tu uxores duas?

Nil pudere? quo ore illum obiurgabis? responde mihi.

DE. Faciet, ut uoles. NA. immo, ut iam scias meam sententiam,

Neque



Neque ego ignosco, neque promitto quidquam, neque respondeo,

Prius quam gnatum uideo: eius iudicio permitto omnia: is

Quod iubebit, faciam. PH. mulier sapiens es, Nam sistrata.

NA. Satin id est tibi? PH. immo uero pulchre discendo, & probe,

Et praeter spem. NA. tu tuum nomen dic quod est.

PH. min? Phormio,

Vestrae familiae hercle amicus, & tuo summus Phaedriae.

NA. Phormio, at ego aecastor posthac tibi, quod potero, & quae uoles,

Faciamque, & dicam. PH. benigne dicis. NA. pol meritum est tuum.

PH. Vin primum hodie facere, quod ego gaudē, Nam sistrata,

Et quod tuo uiro oculi doleant? NA. cupio. PH. me ad cenam uoca.

NA. Pol uero uoco. DE. eamus intro hinc. NA. fiat: sed, ubi est Phaedria,

Iudex noster? PH. iam hic faxo aderit. Vos ualete, & plaudite.



# HECYRA TERENTII

ACTA · LVDIS · ROMANIS  
SEX · IVLIO · CAES · CN · CORN · DOLABELLA · AED · CVR ·

NON · EST · PERACTA

MODOS · FECIT

FLACCVS · CLAVDI

TIBIIS · PARIB ·

CN · OCTAVIO · T · MANLIO · COS ·

RELATA · EST · ITERVM

LVDIS · FVNEBRI BV S

RELATA · EST · TERTIO

Q · FVLVIO · L · MARCIO · AED · CVR ·



**C. SVLPICII. APOLLINARIS**  
**PERIOCHA**

**V**XOREM duxit Pamphilus Philumenam,  
Cui quondam ignorans uirgini uitium obtulit :  
Eiusq. per uim quem detraxit anulum,  
Dederat amicae Bacchidi meretriculae :  
Dein profectus in Imbrum est: nuptā haud attigit.  
Hanc mater utero grauidam, ne id sciat socrus,  
Ut aegram ad se transfert: reuertit Pamphilus :  
Deprehendit partum: celat: uxorem tamen  
Recipere non uolt. pater incusat Bacchidis  
Amorem. dum se purgat Bacchis, anulum  
Mater uitiatae forte agnoscit Myrrhina.  
Vxorem recipit Pamphilus cum filio.



# HECYRAE . PERSONAE

## EARVMQ . INTERPRETATIO

SYRA, anus, Syriaci generis mulier.

PHILOTTIS, meretrix, ἀπὸ τῆς φιλότας, unde & Philotion. fieri potest, ut sit in nomine aurium significatio.

LACHES, senex, pag. 59.

SOSTRATA, mulier, pag. 123.

PAMPHILVS, adolescens, pag. 3.

PARMENON, seruus, pag. 59.

SOSTIA, seruus, pag. 3.

BACCHIS, meretrix, pag. 123.

PHIDIPPVS, senex, a parcimonia equestri: eius enim studij ut gloria erat ingens, ita magni sumptus.

MYRRHINA, mulier, matronale nomen, a Myrto, qua magistratus quondam coronabantur.

### *Sequentium tantum hic mentio fit.*

PHILOMENA, ἡ φιλομένη, amabilis.

SCIRTVS, puer, ἀπὸ τῆς σκιρτᾶν, a saltatione.



PROLOGVS

**H**ECYRA est huic nomen fabulae. haec  
cum data

Est noua, nouum interuenit uitium, &  
calamitas,

Vt neque spectari, neque cognosci potuerit:

Ita populus studio stupidus in funambulo

Animum occuparat. nunc haec plane est pro noua:

Et is, qui scripsit hanc, ob eam rem noluit

Iterum referre, ut iterum possit uendere.

Alias cognostis eius: quaesio hanc noscite.

ALTER



## ALTER . PROLOGVS

RATOR ad uos uenio, ornatu prologi.  
 O Sinite exorator sim, eodē ut iure uti senē  
 Liceat, quo iure sum usus adolescentior,  
 Nouas qui exactas feci ut inueterascerent,  
 Ne cum poeta scriptura euanesceret.  
 In his, quas primum Caecilij didici nouas,  
 Partim sum earum exactus, partim uix steti.  
 Quia scibam dubiam fortunam esse scenicam,  
 Spe incerta, certum mihi laborem sustuli.  
 Easdem agere coepi, ut ab eodem alias discerem  
 Nouas studiose, ne illum ab studio abducerem.  
 Perfeci, ut spectarentur . ubi sunt cognitae,  
 Placitae sunt . ita poetam restitui in locum,  
 Prope iam remotum iniuria aduersarium  
 Ab studio, atque ab labore, atque ab arte musica . *i. poetica.*  
 Quod si scripturam spreuissem in praesentia, &  
 In deterrendo uoluissē operam sumere,  
 Ut in otio esset, potius quam in negotio:  
 Deterruissem facile, ne alias scriberet.  
 Nūc quid petā, mea causa, aequo animo attēdite.  
 Hecyram ad uos refero, quam mihi per silentium  
 Nūquā agere licitū est, ita eā oppressit calamitas.  
 Eam calamitatem uestra intellegentia  
 Sedabit, si erit adiutrix nostrae industriae.  
 Cum primum eam agere coepi, pugilum gloria,  
 Funambuli eodem accessit expectatio:  
 Comitum conuentus, studium, clamor mulierum  
 Fecere, ut ante tempus exirem foras,  
 Vetere in noua coepi uti consuetudine,

V

In



In experiundo ut essem : refero denuo ;  
 Primo actu placeo : cum interea rumor uenit ,  
 Datum iri gladiatores : populus conuolat :  
 Tumultuantur, clamant, pugnant de loco :  
 Interea ego meum non potui tutari locum .  
 Nunc turba nulla est : otium, & silentium est :  
 Agendi tempus mihi datum est : uobis datur  
 Potestas condecorandi ludos scenicos .  
 Nolite sinere per uos artem musicam  
 Recidere ad paucos : facite , ut uestra auctoritas  
 Meae auctoritati faulrix, adiutrixq. sit .  
 Si numquam auare statui pretium arti meae ,  
 Et eum esse quaestum in animum induxi maxumū,  
 Quammaxume seruire uostris commodis :  
 Sinite impetrare me, qui in tutelam meam  
 Studium suum, & se in uostram commisit fidem ,  
 Ne eum circumuentum inique iniqui irrideant .  
 Mea caussa causam hanc accipite , & silentium  
 Date ; ut lubeat scribere alijs, mihiq. ut discere  
 Nouas expediat, posthac pretio emptas meo .

ACTVS



ACTVS . I . SCENA . I 307

PHILOTIS . SYRA

ER pol quam paucos reperias meretrici-  
bus

P

Fideles euenire amatores, Syra.

Vel hic Pamphilus iurabat quoties Bacchidi,  
Quam sancte, ut quiuis facile posset credere,  
Numquam illa uiua ducturum uxorem domum:

Hem, duxit. SY. ergo propterea te sedulo

Et moneo, & hortor, ne cuiusquam misereat,

Quin spolies, mutiles, laceres, quemquē nacta sis.

PH. Vtin eximium neminem habeam? SY. neminem:

Nam nemo illorum quisquam, scito, ad te uenit,

Quin ita paret sese, abs te ut blanditijs suis

Quamminimo pretio suam uoluptatem expleat,

Hiscine tu amabo non contra insidiabere?

PH. Tamen eandem pol esse omnibus, iniurium est.

SY. Iniurium est autem ulcisci aduersarios?

Aut qua uia captent te illi, eadem ipsos capi?

Eheu, me miseram, cur non aut istaec mihi

Aetas & forma est, aut tibi haec sententia?

ACTVS . I . SCENA . II

PARMENO . PHILOTIS . SYRA

ENEX si quaeret me, modo isse dicito

S Ad portum, percunctatum aduentum  
Pamphili.

Audin, quid dicam, Scirte? si quaeret me, uti

Tum dicas; si non quaeret, nullus dixeris;

V 2 Alias



*Alias ut uti possim caussa hac integra.*

*Sed uideon ego Philotium? unde haec aduenit?*

*Philotis, salue multum. PH. o salue, Parmeno.*

*SY. Salue mecastor, Parmeno. PA. & tu edepol, Syra.*

*Dic mihi, Philoti, ubi te oblectasti tam diu?*

*PH. Minime me equidem oblectavi, quae cum milite*

*Corinthum hinc sum profecta inhumanissimo:*

*Biennium ibi perpetuum misera illum tuli.*

*PA. Edepol te desiderium Athenarum arbitror*

*Philotium cepisse saepe, & te tuum*

*Consilium contempsisse. PH. non dici potest,*

*Quam cupida eram huc redeundi, abeundi a mi-*  
*lite,*

*Vosq. hic uidendi, antiqua ut consuetudine*

*Agitare inter uos libere conuiuium:*

*Nam illi haud licebat nisi praefinito loqui*

*Quae illi placerent. PA. haud opinor commode*

*Finem statuuisse orationi militem.*

*PH. Sed quid hoc negoti est? modo quae narrauit*  
*mihi*

*Hic intus Bacchis? quid ego numquam credidi*

*Fore, ut ille hac uina posset animum inducere*

*Vxorem habere. PA. habere, autem? PH. eho tu,*  
*an non habet?*

*PA. Habet, sed firmas hae uereor ut sint nuptiae.*

*PH. Ita di deaeq. fax int, si in rem est Bacchidis.*

*Sed quid istuc credam ita esse? dic mihi, Parmeno.*

*PA. Non est opus prolato: hoc percunctarier*

*Desiste. PH. nempe ea caussa, ut ne id fiat palam.*

*Ita me di amabunt, haud propterea te rogo, ut*

*Hoc*



Hoc proferam, sed tacita ut mecum gaudeam.

PA. Numquam dices tam commode, ut tergum meum

Tuam in fidē committam. PH. ah noli, Parmeno:

Quasi non tu multo malis narrare hoc mihi,

Quam ego, quae percunctor, scire. PA. uera haec praedicat.

Et mi illud uitium maximum est. si mihi fidem

D. is te taciturnam, dicam. PH. ad ingenium redis.

Fidem do, loquere. PA. ausculta. PH. istic sum.

PA. hanc Bacchidem

Amabat, ut cum maxime, tum Pamphilus,

Cum pater, uxorem ut ducat, orare occipit:

Et haec, communia omnium quae sunt patrum,

Senem se dicere esse, illum autem esse unicum

Praesidium uelle se senectuti suae.

Ille primo se negare: sed, postquam acrius

Pater instat, fecit animi ut incertus foret,

Pudorin, an ne amoris obsequeretur magis.

Tundendo, atque odio denique effecit senex:

Despondit gnatam ei huius uicini proxumi.

Usque illud uisum est Pamphilo ne uiquam graue,

Donec iam in ipsis nuptiis. postquam uidet

Paratas, nec moram ullam, qui ducat, dari:

Ibi demum ita aegre tulit, ut ipsam Bacchidem,

Si adesset, credo ibi eius commiseresceret.

Vbicumque datum erat spatium solitudinis,

Ut colloqui mecum una posset: Parmeno,

Perij, quid ego egi? in quod me conieci malum?

Non potero hoc ferre, Parmeno: perij, miser.

V 3 PH. At



PH. *At te dij deaeq. perduint cum isto odio, Laches.*

PA. *Ad pauca ut redeam, uxorem deducit domum:*

*Nocte illa prima uirginem non attigit:*

*Quae consecuta est nox, eam nihilo magis.*

PH. *Quid ais? cum uirgine una adolescens cubuerit,*

*Plus potus, illa se abstinere ut potuerit?*

*Non uerisimile dicis: nec uerum arbitror.*

PA. *Credo ita uideri tibi. nam nemo ad te uenit,*

*Nisi cupiens tui: ille inuitus illam duxerat.*

PH. *Quid deinde fit? PA. diebus sane pauculis*

*Post Pamphilus me solum seducit foras,*

*Narratque, ut uirgo a se integra etiam tum fiet:*

*Seque ante, eam quam uxorem duxisset domum,*

*Sperasse eas tolerare posse nuptias.*

*Sed, quam decrerim me non posse diutius*

*Habere, eam ludibrio haberi, Parmeno,*

*Quin integram itidem reddam, ut accepi a suis,*

*Neque honestum mihi, neque utile ipsi uirgini est.*

PH. *Pium, ac pudicum ingenium narras Pamphili.*

PA. *Hoc ego proferre, incommodū esse mihi arbitror:*

*Reddi patri autem, cui tu nihil dicas uiti,*

*Superbum est: sed illam spero, ubi hoc cognouerit,*

*Non posse se mecum esse, abituram denique.*

PH. *Quid interea? ibat ne ad Bacchidem? PA. quo-*  
*tidie:*

*Sed, ut fit, postquam hunc alienum ab sese uidet,*

*Maligna multo, & magis procax facta illico est.*

PH. *Non epol mirum. PA. atqui ea res multo ma-*  
*xime*

*Disiunxit illum ab illa, postquam & ipse se,*

*Et*



Et illam, & hanc, quae domi erat, cognouit satis,  
 Ad exemplum ambarum mores earum existumās.  
 Haec, ita uti liberali esse ingenio decet,  
 Pudens, modesta, incommoda, atque iniurias  
 Viri omnes ferre, & tegere contumelias.  
 Hic animus partim uxoris misericordia  
 Deuictus, partim uictus huius iniuria,  
 Paullatim elapsus Bacchidi, atque huc transtulit  
 Amorem, postquam par ingenium nactus est.  
 Interea in Imbro moritur cognatus senex  
 Horunc. ea ad hos redibat lege hereditas.  
 Eo amantem inuitum Pamphilū extrudit pater.  
 Relinquit cum matre hic uxorem: nam senex  
 Rus abdidit se: huc raro in urbem com meat.

PH. Quid adhuc habent infirmitatis nuptiae?

PA. Nunc audies: primum dies complusculos  
 Bene conueniebat sane inter eas: interim  
 Miris modis odissē coepit Sostratam,  
 Neque lites ullae inter eas: postulatio  
 Numquam. PH. quid igitur? PH. si quando ad  
 eam accesserat  
 Confabulatum, fugere e conspectu illico,  
 Videre nolle. denique, ubi non quit pati,  
 Simulat se a matre accersi ad rem diuinam, abit.  
 Vbi illi est dies complures, accersi iubet.  
 Dixere causam tunc nescio quam. iterum iubet.  
 Nemo remisit. postquam accersunt saepius,  
 Aegram esse simulant mulierem. nostra illico  
 It uisere ad eam: admisit nemo. hoc ubi senex  
 Resciuit, heri ea causa rure aduenit huc,

V 4 Patrem



*Patrem continuo conuenit Philumenaē.*

*Quid egerint inter se, non dum etiam scio.*

*Nisi sane curae est, quorsum euenturum hoc fiet,  
Habes omnem rem: pergam, quo coepi hoc iter.*

PH. *Et quidem ego: nam constitui cum quodam ho-  
spite,*

*Me esse illum conuenturam. PA. diuortant bene,*

*Quod agas. PH. uale. PA. & tu bene uale, Philo-  
tium.*

ACTVS . II . SCENA . I

LACHES . SOSTRATA

RO *deum atque hominum fidē, quod hoc*

P *genus est, quae haec coniuratio?*

*Vtin omnes mulieres eadem acque stu-  
deant, nolintq. omnia?*

*Neque declinatam quidquam ab aliarum ingenio  
ullam reperiās:*

*Itaque adeo uno animo omnes socrus oderunt nu-  
rus. uiris*

*Esse aduersas, aequē studium est, similis est perti-  
nacia.*

*In eodem omnes mihi uidentur ludo doctae ad ma-  
litiam: &*

*Ei ludo, si ullus est, magistrā hanc esse satis cer-  
to scio.*

SO. *Me miseram, quae nunc, quamobrem accuser,  
nescio. LA. hem,*

*Tu nescis? SO. non, ita me diu bene ament, mi  
Laches,*



Laches,

Itaq. una inter nos agere aetatem liceat . L.A. dñ  
mala prohibeant .

so. Meq. abs te immerito esse accusatum , post modo  
rescises . L.A. scio .

Te immerito? an quidquam pro istis factis dignum  
te dici potest ,

Quae me, & te, & familiam dedecoras , filio lu-  
ctum paras ?

Tum autem , ex amicis inimici ut sint nobis affi-  
nes, facis ;

Qui illum decrerunt dignum , suos cui liberos com-  
mitterent .

Tu sola exorere , quae perturbes haec tua impu-  
dentia .

so. Ego ne ? L.A. tu inquam, mulier , quae omnino la-  
pidem, haud hominem, putas .

An , quia ruri esse crebro soleo , nescire arbitra-  
mini ,

Quo quisque pacto hic uitam uostrarum exigat ?

Multo melius , hic quae fiunt, quam illi , ubi sum  
assidue , scio :

Ideo quia , uti uos mihi domi eritis , proinde ego  
ero foris .

Iampridem equidem audiui cepisse odium tui Phi-  
lumenam :

Minimeq. adeo mirum: & , ni id fecisset, magis mi-  
rum foret .

Sed non credidi adeo , ut etiam totam hanc odisset  
domum :

Quod



*Quod si scissem, illa hic maneret potius, tu hinc  
isses foras.*

*At uide, quam immerito aegritudo haec oritur  
mi abs te, Sostrata.*

*Rus habitatum abij, concedens uobis, & rei ser-  
uiens,*

*Sumptus uestros, otiumque ut nostra res posset  
pati,*

*Meo labori haud parcens, praeter aequom atque  
aetatem meam.*

*Non te pro his curasse rebus, ne quid aegre esset  
mihi?*

*so. Non mea opera, neque pol culpa euenit. I. A. im-  
mo maxume.*

*Sola hic fuisti; in te omnis haeret culpa sola, So-  
strata.*

*Quae hic erant, curares; cum ego uos solui curis  
ceteris.*

*Cum puella anum suscepisse inimicitias non pudet;  
Illius dices culpa factum. so. haud equidem dico,  
mi Laches.*

*I. A. Gaudeo (ita me dii ament) gnati caussa: nam de  
te quidem,*

*Satis scio, peccando detrimenti nil fieri potest.*

*so. Qui scis, an ea caussa, mi uir, me odisse assimula-  
uerit,*

*Vt cum matre una plus esset? I. A. quid ais? non si  
gni hoc sat est,*

*Quod heri nemo uoluit uisentem te ad eam intro-  
mittere?*

*so. Enim*



30. Enim lassam opido tum aiebant : eo ad eam non  
admissa sum.

LA. Tuos esse illi mores morbum magis , quam ullam  
aliam rem, arbitror:

Et merito adeo: nam uostrarum nulla est, quin gna  
tum uelit

Ducere uxorem; & , quae uobis placita condicio  
est, datur :

Vbi duxere impulsu uostro, uostro impulsu easdem  
exigunt .

ACTVS . II . SCENA . II

PHIDIPPVS . LACHES . SOSTRATA

TSI scio, Philumena , meum ius esse, ut

E te cogam ,

Quae ego imperem, facere : ego tamen pa  
trio animo uictus faciam

Vt tibi concedam , neque tuae libidini aduor  
sabor .

LA. Atque eccum Phidippum optume uideo : ex hoc  
iam scibo, quid sit .

Phidippe, esse ego meis omnibus scio me apprime  
obsequentem :

Sed non adeo , ut facilitas mea illorum corrup  
pat animos.

Quod si tu idem faceres, magis in rem & nostram,  
& uostram id esset.

Nunc uideo in illarum potestate esse te . PH. eia  
uero .

LA. Adj



**LA.** *Adij te heri de filia: ut ueni, itidem incertum amisti.*

*Haud ita decet, si perpetuam uis esse affinitatem hanc,*

*Celare te iras. si quid est peccatum a nobis, profer:*

*Aut ea, refellendo, aut purgando uobis, corrigemus,*

*Te iudice ipso. sin ea est causa retinēdi apud uos, Quia aegra est: te mi iniuriam facere arbitror, Phidippe.*

*Si metuis, satis ut meae domi curetur diligenter.*

*At, ita me dii ament, haud tibi hoc concedo, etsi illi pater es,*

*Vt tu illam saluam magis uelis, quam ego: id adeo gnati causa,*

*Quem ego intellexi illam haud minus, quam se ipsum, magnificare,*

*Neque adeo me clam est, quam esse eum grauitur laturum credam,*

*Hoc si rescierit. eo domum, studeo haec prius, quam ille ut redeat.*

**PH.** *Laches, & diligentiam uestram, & benignitatem*

*Novi: &, quae dicis, omnia esse ut dicis, animum induco:*

*Et te hoc mihi cupio credere: illam ad uos redire studeo,*

*Si facere possim ullo modo. LA. quae res te facere id prohibet?*

*Eho,*



Eho, numquidnam accusat uirum? PH. minime:  
nam, postquam attendi

Magis, & ui coepi cogere ut rediret, sancte ad-  
iurat

Non posse apud uos Pamphilo se absente perdu-  
rare.

Aliud fortasse alijs uitij est: leni ego animo sum  
natus:

Non possum aduorsari meis. LA. hem, Sostrata.  
so. heu me miseram.

LA. Certum est istuc? PH. nunc quidem, ut uidetur:  
sed numquid uis?

Nam est, quod me transire ad forum iam oporteat.  
LA. eo tecum una.

ACTVS. II. SCENA. III.

S O S T R A T A

DEPOL. ne nos aequae sumus omnes in-  
E uisae uiris,

Propter paucas; quae omnes faciunt di-  
gnae ut uideamur malo.

Nam, ita me ament di, quod me accusat nunc uir,  
sum extra noxiam.

Sed non facile est expurgatu: ita animum induxe-  
runt, socrus

Omnes esse iniquas. haud pol me equidem: nam  
numquam secus

Habui illam, ac si ex me esset nata: nec, qui hoc  
mi eueniat, scio.

Nisi



*Nisi pol filium multimodis iam exspecto ut redeat domum.*

ACTVS . III . SCENA . I

PAMPHILVS . PARMENO . MYRRHINA

**N**EMINI ego plura acerba esse ex amore  
homini umquam oblata credo,  
Quam mi . heu , me infelicem , hancine  
ego uitam parsi perdere ?

Hacine ego caussa eram tantopere cupidus redeun-  
di domum ?

Cui quanto fuerat praeftabilius , ubiuis gentium  
aetatem agere ,

Quam huc redire ? atque , haec ita esse , miserum me  
resciscere ?

Nam nos omnes , quibus alicunde aliquis obiectus  
est labos ,

Omne quod est interea tempus , prius quam id rescitum est , lucro est .

PAR . At sic , citius qui te expedias his aerumnis , re-  
peries .

Si non rediisses , hae irae factae essent multo am-  
pliores :

Sed nunc aduentum tuum ambas , Pamphile , scio  
reuerituras .

Rem cognosces , iram expadies : restitues rursum  
in gratiam .

Lenia sunt haec , quae tu pergrauia esse in animum  
induxti tuum .

PAM . Quid



PAM. *Quid consolare me ? an quisquam usquam gentium est aequè miser ?*

*Præus quam hanc uxorem duxi, habebam alibi animum amori deditum :*

*Iam in hac re ut taceam, cuius facile scitu est, quâ fuerim miser :*

*Tamen numquam ausus sum recusare eam, quam mi obtrudit pater .*

*Vix me illinc abstraxi, atque impeditum in ea expediui animum meum :*

*Vixq. huc contuleram, hem noua res orta est, porro ab hac quæ me abstrahat .*

*Tum matrem ex ea re me, aut uxorem in culpa inuenturum arbitror :*

*Quod cum ita esse inuenero, quid restat, nisi porro ut fiam miser ?*

*Nam matris ferre iniurias me, Parmeno, pietas iubet :*

*Tum uxori obnoxius sum : ita olim suo me ingenio pertulit ,*

*Tot meas iniurias quæ numquam in ullo patefecit loco .*

*Sed magnum nescio quid necesse est euenisse, Parmeno ,*

*Vnde ira inter eas intercessit, quæ tam permansit diu .*

PAR. *Hoc quidem hercle paruum est : si uis uero ueram rationem exsequi ,*

*Non maxumas, quæ maxumæ sunt interdum iræ, iniurias*

*Faciunt :*



*Faciunt : nam saepe est, quibus in rebus alius ne iratus quidem est,*

*Cum de eadem causa est iracundus factus inimicissimus.*

*Pueri inter sese quam pro leuibus noxijs iras gerunt ?*

*Quapropter ? quia enim, qui eos gubernat animus, infirmum gerunt.*

*Itidem mulieres sunt ferme, ut pueri, leui sententia :*

*Fortasse unum aliquod uerbum hanc inter eas iram concinerit.*

**PAM.** *Abi, Parmeno, intro, ac, me uenisse, nuncia.* **PAR.** *hem, quid hoc ?* **PAM.** *tace.*

*Trepidari sentio, cursari rursum prorsum.* **PAR.** *agedum, ad fores*

*Accede propius.* **hem, sensistin ?** **PAM.** *noli fabularier.*

*Pro Iuppiter, audio clamorem.* **PAR.** *tute loqueris, me uetas ?*

**M.** *Tace, obsecro, mea gnata.* **PAM.** *matris uox uisa est Philumenae.*

*Nullus sum.* **PAR.** *qui dū ?* **PAM.** *perij.* **PAR.** *quā obrem.* **PAM.** *nescio quod magnum malum*

*Profecto, Parmeno, me celas.* **PAR.** *uxorem Philumenam*

*Pauitarē nescio quid, dixerunt : id si forte est, nescio.*

**PAM.** *Interij : cur mihi id non dixti ?* **PAR.** *quia non poteram una omnia.*

**PAM.** *Quid*



PAM. *Quid morbi est?* PAR. *nescio.* PAM. *quid? nemo ne medicum adduxit?* PAR. *nescio.*

PAM. *Cesso hinc ire intro, ut hoc quamprimum, quid quid est, certe sciam?*

*Quonam modo, Philumena mea, nunc te offendam affectam?*

*Nam, si periculum ullum in te est, perijisse me una, haud dubium est.*

PAR. *Non usus facto est mihi nunc, hunc intro sequi.*

*Nam inuisos omnes nos esse illis sentio:*

*Here nemo uoluit Sostratam intro admittere.*

*Si forte morbus amplior factus fiet,*

*Quod sane nolim, maxume heri causa mei:*

*Seruom illico introijisse dicent Sostratae,*

*Aliquid tulisse comminiscuntur mali.*

*Capiti, atque aetati illorū morbus qui auctus sit.*

*Hera in crimen ueniet, ego in magnum malum.*

## ACTVS. III. SCENA. II

SOSTRATA. PARMENO. PAMPHILVS

ESCIO *quid iamdudum hic audio tumultuari, misera:*

*Male metuo, ne Philumena magis morbus aggrauescat:*

*Quod te, Aesculapi, & te, Salus, ne quid sit huius, oro.*

*Nunc ad eam uisam.* PAR. *heus, Sostrata.* SO. *ehem.* PAR. *iterum istinc excludere.*

SO. *Ehem, Parmeno, tu ne hic eras? perij, quid faciam,*

X



*ciam, misera?*

*Non uisam uxorem Pamphili, cum in proximo  
hic sit aegra?*

**PAR.** *Non uisas, ne mittas quidem uisendi causa  
quemquam.*

*Nam, qui amat cui odio ipse est, bis facere stulte  
duco:*

*Laborem inanem ipse capit, et illi molestia affert.  
Tum autem filius tuus introijt uidere, ut uenit,  
quid agat.*

**SO.** *Quid ais? an uenit Pamphilus?* **PAR.** *uenit.* **SO.**  
*dijs gratiam habeo:*

*Hem istoc uerbo animus mihi redijt, & cura ex cor  
de excessit.*

**PAR.** *Iam ea te causa maxime huc nunc introire nolo:  
Nam, si remittent quippiam Philumena dolores,  
Omnem rem narrabit, scio, continuo sola soli,  
Quae inter uos interuenit, unde ortum est ini-  
tium irae.*

*Atque eccum uideo ipsum egredi: quam tristis est.*  
**SO.** *o mi gnate.*

**PAM.** *Mea mater, salue.* **SO.** *gaudeo uenisse saluam.*  
*saluam*

*Philumena est?* **PAM.** *meliuscula est.* **SO.** *utinam  
istuc ita dij faxint.*

*Quid tu igitur lacrumas? aut quid es tam tristis?*

**PAM.** *recte, mater,*

**SO.** *Quid fuit tumulti? dic mihi: an dolor repente  
inuasit?*

**PAM.** *Ita factum est.* **SO.** *quid morbi est?* **PAM.** *fe-  
bris.*



bris. so. quotidiana? PAM. ita aiunt.

I sodes intro, consequar iam te, mea mater. s. fiat.

PAM. Tu pueris curre, Parmeno, obuam, atque eis onera adiuta.

PAR. Quid? non sciunt ipsi uiam, domũ qua redeant?

PAM. cessas?

ACTVS . III . SCENA . III

P A M P H I L V S

EQVEO mearum rerum initium ullum

N inuenire idoneum,

Vnde exordiar narrare, quae nec opinan-  
ti accidunt,

Partim quae perspexi his oculis, partim quae ac-  
cepi auribus:

Qua me propter exanimatum citius eduxi foras.

Nam, modo me intro ut corripui timidus, alio su-  
spicans

Morbo me uisurum affectam, ac sensi esse uxorem:  
hei mihi,

Postquam me adspexere ancillae aduenisse, illico  
omnes simul

Laetae exclamant, uenit, id quod me repente ad-  
spexerant.

Sed cōtinuo uoltum earum sensi immutari omniũ,

Quia tam incommode illis fors obtulerat aduen-  
tum meum.

Forte una illarum interea propere praecurrit, nun-  
cians,

X 2 Me



Me uenisse : ego , eius uidendi cupidus , recta conse-  
quor .

Posteaquam introij , extemplo eius morbum cog-  
nouï , miser .

Nam neque , ut celari posset , tempus spatium ul-  
lum dabat ;

Neque uoce alia , ac res monebat , ipsa poterat con-  
queri .

Postquam adspexi , o facinus indignum , inquam : et  
corripui illico

Me inde , lacrumans , incredibili re , atque atroci  
percitus .

Mater consequitur : iam ut limen exirem , ad ge-  
nua accidit ,

Lacrumans , misera . miseritum est . profecto hoc sic  
est , ut puto ;

Omnibus nobis ut res dant sese , ita magni , atque  
humiles , sumus .

Hâc habere orationem mecum a principio institit :

O mi Pamphile , abs te quamobrem haec abierit ,  
causam uides :

Nam uitium est oblatum uirgini olim ab nescio  
quo improbo :

Nunc huc confugit , te atque alios partum ut cела-  
ret suum .

Sed , cum orata eius reminiscor , nequeo , quin lacru-  
mem , miser .

Quaeq. fors fortuna est , inquit , nobis quae te hodie  
obtulit ,

Per eam te obsecramus ambae , si ius , si fas est , ut :

Ad-

Adnorfae

Siniquam

Pamphi

Sine labore

nunc , ro

Ceterum de

Parturire e

consciis :

Nam aiunt ,

stibus :

Tum , postq

septimus

Quod te scir

Pamphil

Maxime uol

niat patre

Atque adeo

sentiant ,

Dica abortu

Quin , quod

putent .

Continuo ex

incommo

illi miserae i

Pollicitus s

dixi , fia

Nam de red

esse arbit

Nec faciam

tenet .



*Aduorsa eius per te testata tacitaq. apud omnes siēt:  
Si umquam erga te animo esse amico sensi eam, mi  
Pamphile,*

*Sine labore hanc gratiam, te uti sibi des pro illa  
nunc, rogat:*

*Ceterum de reducenda id fac, quod in rem sit tuam.  
Parturire eam, neque gravidam esse ex te, solus  
consciū:*

*Nam aiunt, tecum post duobus concubuisse eam mē  
sibus:*

*Tum, postquam ad te uenit, mensis hic agitur iam  
septimus:*

*Quod te scire, ipsa indicat res. nunc, si potis est,  
Pamphile,*

*Maxime uolo, doq. operam, aut clam partus eue  
niat patrem,*

*Atque adeo omnes. sed, si fieri id non potest, quin  
sentiant,*

*Dicā abortū esse. scio nemini aliter suspectum fore,  
Quin, quod uerisimile est, ex te recte eum natum  
putent.*

*Continuo exponetur: hic tibi nihil est quidquam  
incommodi: &*

*Illi miserae indigne factam iniuriam contexeris.*

*Pollicitus sum, & seruare in eo certum est, quod  
dixi, fidem.*

*Nam de reducenda, id uero neutiquam honestum  
esse arbitror.*

*Nec faciam: etsi amor me grauitē, consuetudoq.  
tenet.*



Lacrumo, quae posthac futura est uita, cum in mentem uenit,

Solitudoque. o fortuna, ut nūquā perpetuo es bona.

Sed iam prior amor me ad hanc rem exercitatum reddidit.

Quem ego consilio missum feci, idem nunc operam huic dabo.

Adest Parmeno cum pueris: hunc minime est opus

In hac re adesse: nam olim soli credidi,

Ea me abstinuisse in principio, cum data est:

Vereor, si clamorem eius hic crebro exaudiat;

Ne parturire eam intellegat: aliquo mihi est

Hinc ablegandus, dum parit Philumena.

ACTVS . III . SCENA . IV

PARMENO . SOSIA . PAMPHILVS

IN tu tibi hoc incōmodum euenisse iter?

so. A Non hercle, Parmeno, uerbis dici potest  
Tantum, quam re ipsa nauigare incommodum est.

PAR. Ita ne est? so. o fortunate, nescis, quid mali  
Praeterieris, qui numquam es ingressus mare.  
Nam, alias ut omittam miserias, unam hāc uide:  
Dies triginta, aut plus eo, in naui fui,  
Cum interea semper mortem expectabam, miser:  
Ita usque aduorsa tempestate usi sumus.

PAR. Odiosum. so. haud clām me est: denique hercle  
aufugerim

Potius, quam redeam, si eo mi redeundum sciam.

PAR. Olim



PAR. Olim quidem te caussae impellebant leues,  
Quod nunc minitare facere, ut faceres, Sofia.  
Sed Pamphilum ipsum uideo stare ante ostium:  
Ite intro: ego hunc adibo, si quid uelit.

Here, etiam nunc tu hic stas? PAM. equidem te ex  
specto. PAR. quid est?

PAM. In arcem transcurso opus est. PAR. cui homini?

PAM. tibi.

PAR. In arcem? quid eo. PAM. Callidemidem hospitē  
Myconium, qui mecum una aduectus, conueni.

PAR. Perij: nouisse hunc dicam, si saluus domum  
Redisset umquam, ut me ambulando rumperet.

PAM. Quid cessas? PAR. quid uis dicam? an conue-  
niam modo?

PAM. Immo, quod constitui me hodie conuenturū eū,  
Non posse, ne me frustra illi expectet: uola.

PAR. At non noui hominis faciem. PAM. at faciam,  
ut noveris:

Magnus, rubicundus, crispus, crassus, caesius.

PAR. Cadauerosi facies. dii illum perduint.

Quid, si non ueniet? maneam ne usque ad uesterū?

PAM. Maneto: curre. PAR. nō queo: ita defessus sum.

PAM. Ille abiit. quid agam, infelix? prorsus nescio

Quo pacto hoc celem, quod me orauit Murrhina,

Suae gnatae partum: nam me miseret mulieris:

Quod potero, faciam; tamen, ut pietatem colam:

Nam me parenti potius, quam amori, obsequi

Oportet. at at at eccum Phidippum, & patrem

Video: horsum pergunt. quid dicam hisce, incer-  
tus sum.



LACHES . PHIDIPPVS . PAMPHILVS

**D**IXTIN dudum, dixisse illam, se expecta-  
re filium?

**PH.** Factum. **LA.** uenisse, aiunt: redeat. **PAM.**  
quam causam dicam patri,

Quamobrem non reducam, nescio. **LA.** quem ego  
hic audiui loqui?

**PAM.** Certum obfirmare est uiam me, quam decreui  
persequi.

**LA.** Ipsus est, de quo hoc agebam tecum. **PAM.** salue,  
mi pater.

**LA.** Gnate mi, salue. **PH.** bene factum, te aduenisse,  
Pamphile,

Atque adeo, quod maximum est, saluum, atque ua-  
lidum. **PAM.** creditur.

**LA.** Aduenis modo? **PAM.** admodum. **LA.** cedo, quid  
reliquit Phania,

Consobrinus noster? **PH.** sane hercle homo uolupta-  
ti obsequens

Fuit, dum uixit: & qui sic sunt, haud multum he-  
redem adiuuant.

Sibi uero hanc laudem relinquunt: Vixit, dum ui-  
xit, bene.

**LA.** Tum tu igitur nihil attulisti huc plus una sen-  
tentia?

**PAM.** Quidquid est id quod reliquit, profuit. **LA.** im-  
mo obsuit:

Nam illum uiuom & saluom uellem. **PH.** impune  
optare istuc licet.

Ille



*Ille reuiuifcet iam numquam: & tamen, utrum malis, scio.*

LA. Heri Philumenam ad se accersi hic iussit. dic iussisse te.

PH. Noli fodere. iussi. LA. sed iam eam remittet. PH. scilicet.

PAM. Omnem rem scio, ut sit gesta: adueniens audiui omnia. LA. at

*Istos inuidos dii perdant, qui haec libenter nunciant.*

PAM. Ego me scio cauiffe, ne ulla merito contumelia Fieri a nobis posset: idq. si nunc memorare hic uelim, Quam fideli animo & benigno in illam & clementi fui,

*Vere possim; ni te ex ipsa id magis uelim resciscere: Namque eo pacto maxime apud te meo erit ingenio fides,*

*Cum illa, quae nunc in me iniqua est, aequa de me dixerit.*

*Neq. culpa hoc mea euenisse diffidiū, id testor deos.*

*Sed quādo sese esse indignam deputat matri meae,*

*Cui concedat, cuius mores toleret sua modestia;*

*Neque alio pacto potest componi inter eas gratia:*

*Segreganda aut mater a me est, Phidippe, aut Philumena:*

*Nunc me pietas matris potius commodum suadet sequi.*

LA. Pamphile, ad aures haud inuito sermo mihi accessit tuus,

*Cū te post putasse omnes res prae parēte intellego.*

*Verum*



*Verū uide, ne impulsus ira praeue insistas, Pāphile.*

PAM. *Quibus iris nunc in illā impulsus iniquus sim?*

*Quae nūquā quidquam erga me cōmerita est pater,*

*Quod nollem: & saepe, quod uellem, meritam scio:*

*Amoque, & laudo, & uehementer desidero:*

*Nam fuisse erga me miro ingenio, expertus sum:*

*Illiq. exopto, ut reliquam uitam exigit*

*Cum eo uiro, me qui sit fortunatior:*

*Quandoquidem illam a me distrahit necessitas.*

PH. *Tibi id in manu est, ne fiat. LA. si sanus sies,*

*Iube illam redire. PAM. non est consilium, pater:*

*Matris seruibo commodis. LA. quo abis? mane,*

*Mane inquam: quo uadis? PH. quae haec pertina-*  
*cia est?*

LA. *Dixin Phidippe hanc rem aegre laturum esse eū?*

*Quamobrem te orabam, ut filiam remitteres.*

PH. *Non credidi edepol adeo inhumanum fore:*

*Ita nunc is sibi me supplicaturum putat?*

*Si est, ut uelit reducere uxorem, licet;*

*Sin alio est animo, renumeret dotem huc, eat.*

LA. *Ecce autem, tu quoque, proterue, iracundus es.*

PH. *Percontumax redisti huc nobis, Pamphile.*

LA. *Decedet iam ira haec; et si merito iratus est.*

PH. *Quia paullulum uobis accessit pecuniae,*

*Sublati animi sunt. LA. etiam tecum litigas?*

PH. *Deliberet, renuncietaq. hodie mihi,*

*Velit ne, an non; ut alij, si huic non est, fiet.*

LA. *Phidippe, ades, audi paucis. abijt: quid mea?*

*Postremo inter se transigant ipsi, ut lubet:*

*Quando nec gnatus, neque hic mihi quidquam ob-*

*tempe-*



temperant :

*Quae dico, paruipendunt. porto hoc iurgium ad  
Vxorem : cuius fiunt consilio omnia haec :  
Atque in eā hoc omne, quod mihi aegre est, euomā-*

## ACTVS . IV . SCENA . I

MYRRHINA . PHIDIPPVS

ERII, quid agam? quo me uortam? quid

P meo respondebo uiro,

Misera? nam audisse uocem pueri uisus  
uagientis :

Ita corripuit derepente tacitus sese ad filiam :

Quod si rescuerit peperisse, id qua caussa clam ha-  
buisse me

Dicam, non edepol scio .

Sed ostium concrepuit : credo ipsum ad me exire :  
nulla sum .

PH. Vxor ubi me ad filiam ire sensit, se duxit foras .

Atque eccam uideo. quid agis, Myrrhina? heus, ti-  
bi dico. MY. mihi ne,

Mi uir? PH. uir ego tuus sim? tu uirum me, aut ho-  
minem adeo esse deputas?

Nam, si utrumuis horum mulier umquam tibi ui-  
sus forem,

Non sic ludibrio tuis faciliis habitus essem. MY.  
quibus? PH. at rogas?

Peperit filia? hem, taces? ex quo? MY. istuc rogare  
aequom est patrem?

Perij : ex quo censes, nisi ex illo, cui data est nu-  
ptum,



ptum, obsecro?

PH. Credo: neque adeo arbitrari patris est aliter. sed demiror,

Quid sit, quamobrem tantopere hunc omnes nos celare uolueris

Partum; praesertim cum & recte, & suo pepere- rit tempore.

Adeon ne peruicaci esse animo, ut puerum praeo- ptares perire,

Ex quo inter nos scires posthac amicitiam fore fir- miorē,

Potius, quam esset cum illo nupta aduersus animi lubidinem

Tui? ego etiam illorum esse hanc culpam credidi, quae te est penes.

MY. Misera sum. PH. utinam sciam ita esse istuc. sed nunc mihi in mentem uenit,

Ex hac re quod locuta es olim, cum illum generum cepimus:

Nam nuptam filiam negabas posse te pati tuam

Cū eo, qui meretrices amaret, qui pernoctaret foris.

MY. Quamuis causam hunc suspicari, quam ipsam ue- ram, mauolo.

PH. Multo prius sciui, quam tu, illum amicam habe- re, Murrhina:

Verum id uitium ego numquam decreui esse adole- scientiae:

Nam id omnibus innatum est. at pol iam aderit, cum se quoque oderit.

Sed, ut olim te ostendisti eandem esse, nihil cessasti usque



usque adhuc,  
Vt filiam ab eo abduceres, neu, quod ego egissem,  
esset ratum.

Id nunc res indicium haec facit, quo pacto factum  
uolueris.

MY. Adeon me esse peruiacem censes, cui mater siem,  
Vt eo effem animo, si ex usu esset nostro hoc matri-  
monium?

PH. Tun prospicere, aut iudicare, nostram in rem quod  
sit, potes?

Audisti ex aliquo fortasse, qui uidisse eum diceret  
Exeuntem, aut introeuntem ad amicam. quid tum  
postea,

(nos  
Si modeste ac raro hoc fecit? non ne ea dissimulare  
Magis humanum est, quam dare operam id scire,  
qui nos oderit?

Nam, si is posset ab ea sese derepente auellere,  
Qui cum tot consuesset annos; non eum hominem  
ducerem,

Nec uirum satis firmum gnatae. MY. mitte adole-  
scntem obsecro,

Et quae me peccasse ais: abi, solū solus conueni:  
Roga, uelit ne, an nō, uxorē. si est, ut dicat uelle se,  
Redde; sin est autem, ut nolit, recte cōsului meae.

PH. Siquidem ille ipse non uolt, & tu sensi esse in eo,  
Murrhina,  
Peccatum: aderam, cuius consilio ea par fuerat  
prospici.

Quamobrem incendor ira, te esse ausam haec face-  
re iniussu meo.

Interdico,



*Interdico, ne extulisse extra edes puerum usquam uelis.*

*Sed ego stultior, meis dictis parere hanc qui postulem:*

*Ibo intro, atque edicam seruis, ne quoquam efferri sinant.*

**MY.** *Nullam pol credo mulierem me miseriorem uiuere.*

*Nam, ut hic laturus hoc sit, si ipsam rem, ut fiet, rescuerit,*

*Non epol clam me est; cum hoc, quod leuius est, tam animo iracundo tulit:*

*Nec, qua uia sententia eius mutari possit, scio.*

*Hoc mi unum ex plurimis miserijs reliquom fuerat malum,*

*Si, puerum ut tollam, cogit, cuius qui sit, nescimus, pater:*

*Nam, cum compressa est gnata, forma in tenebris nosci non quita est:*

*Neque detractum ei tum quidquam est, qui post pos sit nosci, qui fiet:*

*Ipse eripuit ui, in digito quem habuit, uirgini abiens anulum:*

*Simul uereor Pamphilum, ne orata nostra nequeat diutius*

*Celare, cum sciet alienum puerum tolli pro suo.*



NON clam me est, mi gnate, tibi me esse  
**N** suspectam, uxorem tuam

Propter meos mores hinc abiisse: etsi ea  
 dissimulas sedulo:

Verum, ita me di ament, itaq. obtingant ex te,  
 quae exopto mihi, ut

Numquam sciens commerui, merito ut caperet o-  
 dium illam mei:

Teq. ante quā me amare rebar, ei rei firmasti fidē:  
 Nam mihi intus tuus pater narrauit modo, quo pa-  
 cto me habueris

Praepositam amoris tuo: nunc tibi me certum est  
 contra gratiam

Referre, ut apud me praemium esse positum pieta-  
 ti scias.

Mi Pamphile, hoc & uobis, & meae commodum  
 famae arbitror:

Ego rus abituram hinc cum tuo me esse certo de-  
 creui patre,

Ne mea praesentia obstet, neu caussa ulla restet rel-  
 liqua,

Quin tua Philumena ad te redeat. PAM. quaeso,  
 quid istuc consili est?

Illius stultitia uicta, ex urbe tu rus habitatum  
 migres?

Haud facies: neque sinam, ut qui nobis, mater, ma-  
 ledictum uelit,

Mea pertinacia dicat esse factū, haud tua modestia.

Tum,



*Tum, tuas amicas te, & cognatas deferere & festos dies*

*Mea causa, nolo. so. nihil iam mi istaec res voluptatis ferunt:*

*Dum aetatis tempus tulit, persuncta satis sum: satias iam tenet*

*Studiorum istorum: haec mihi nunc cura est maxima, ut ne cui meae*

*Longinquitas aetatis obstet, mortem ne expectet meam.*

*Hic uideo me esse inuisam immerito: tempus est concedere:*

*Sic optume, ut ego opinor, omnes causas praecidam omnibus,*

*Et me hac suspitione exsoluam, & illis morem gefero.*

*Sine me, obsecro, hoc effugere, uolgens quod male audit mulierum.*

**PAM.** *Quam fortunatus ceteris sum rebus, absque una haec foret,*

*Hanc matrem habens talem, illam autem uxorem. so. obsecro, mi Pamphile,*

*Non tute incommodam rem, ut quaeque est, in animum inducas pati.*

*Si cetera sunt ita, ut tu uis, itaq. ut esse ego illam existumo,*

*Mi gnate, da ueniam hanc mihi, reduc illam. PAM. nae mi fero mihi.*

**so.** *Et mihi quidem: nam haec res non minus me male habet, quam te, gnate mi.*



LACHES . SOSTRATA . PAMPHILVS

VEM cum istoc sermonem habueris, pro-

cul hinc stans accepi, uxor :

Istuc est sapere, qui, ubicumque opus sit,  
animum possis flectere,Quod faciundum fortasse sit postidea, hoc nunc si  
feceris .SO. Fors pol fuit. LA. abi rus ergo hinc: ibi ego te, et  
tu me feres .SO. Spero ecastor. LA. i ergo intro, & compone, quae  
tecum simulFerantur: dixi. SO. ita, ut iubes, faciam. PAM.  
pater .LA. Quid uis, Pamphile? PAM. abire hinc matrem?  
minime. LA. quid ita istuc? PAM. quia

De uxore incertus sum etiam, quid facturus siem .

LA. quid est?

Quid uis, nisi reducere? PAM. equidem cupio, &  
uix contineo: sedNon minuam meum consilium: ex usu quod est, id  
persequare.Credo, si non redducam, ea gratia concordēs magis  
fore.LA. Nescias: uerū id refert nihil, utrū illae fecerint,  
Quando haec abierit: odiosa haec aetast adolescen-  
tulis:E medio aequom excedere est: postremo iam nos fa-  
bulae

Sumus, Pamphile, senex, atque anus .

r

Sed



*Sed uideo Thidippum per tempus egredi: accedamus.*

## ACTVS . IV . SCENA . IV

PHIDIPPVS . LACHES . PAMPHILVS

IBI quoque edepol sum iratus, Philumena,

**T** Grauitur quidem: nam hercle abs te factum est turpiter:

*Etsi tibi caussa est de hac re. mater te impulit:*

*Huic uero nulla est. LA. opportune te mihi,*

*Thidippe, in ipso tempore ostendis. PH. quid est?*

**PH.** *Quid respondebo his? aut quo pacto hoc operiam?*

**LA.** *Dic filiae, rus concessuram hinc Sostratam:*

*Ne reuereatur, minus iam quo redeat domum. PH. ah,*

*Nullam de his rebus culpam commeruit tua:*

*A Murrhina haec sunt mea uxore exorta omnia.*

**PAM.** *Mutatio fit. PH. ea nos perturbat, Laches.*

**PAM.** *Dum ne reducam, turbent porro, quam uelint.*

**PH.** *Ego, Pamphile, esse inter nos, si fieri potest,*

*Affinitatem hanc sane perpetuam uolo;*

*Sin est, ut aliter tua fiet sententia,*

*Accipias puerum. PAM. sensit peperisse: occidi.*

**LA.** *Puerum? quem puerum? PH. natus est nobis nepos:*

*Nam abducta a uobis praegnas fuerat filia,*

*Neque fuisse praegnatam umquam ante hunc sciui diem.*

*Bene, ita me dii ament, nuncias: & gaudeo*

*Natum illum, et tibi illam saluam: sed, quid mulieris*

*Uxorem habes? aut quibus moratam moribus?*

*Nos*



Nos ne hoc celatos tam diu? nequeo satis,  
Quam hoc mihi uidetur factum prae, proloqui.

PH. Non tibi illud factum minus placet, quam mihi,  
Laches.

PAM. Etsi iam dudum fuerat ambiguum hoc mihi,  
Nunc non est, cum eam consequitur alienus puer.

LA. Nulla tibi, Pamphile, hic iam consultatio est.

PAM. Perij. LA. hunc uidere saepe optabamus diē,  
Cum ex te esset aliquis, qui te appellaret patrem:  
Euenit: habeo gratiam dijs. PAM. nullus sum.

LA. Reduc uxorem, ac noli aduorsari mihi.

PAM. Pater, si illa ex me liberos uellet sibi,  
Aut se esse mecum nuptam, satis certo scio,  
Non me clam haberet, quae celasse intellego.  
Nunc, cum eius alienum esse a me animum sentiā,  
Nec conuenturum inter nos posthac arbitrer,  
Quamobrem reducam? LA. mater quod suasit sua,  
Adolescens mulier fecit: mirandum ne id est?  
Censen te posse reperire ullam mulierem,  
Quae careat culpa? an quia non delinquent uiri?

PH. Vosmet uidete iam, Lache, & tu, Pamphile,  
Remissam opus sit uobis, an reductam domum:  
Vxor quid faciat, in manu non est mea:  
Neutra in re uobis difficultas a me erit.  
Sed, quid faciemus puero? LA. ridicule rogas.  
Quidquid futurum est, huic reddas, suum scilicet,  
Ut alamus nostrū. PAM. quē ipsa neglexit, pater,  
Ego alam? LA. quid dixti? eho. an non alemus,  
Pamphile?

Prodemus quae so potius? quae haec amentia est?



Enimuero prorsus iam tacere non queo :

Nam cogis, ea, quae nolo, ut praesente hoc loquar.

Ignarum censes tuarum lacrumarum esse me ?

Aut, quid sit id, quod sollicitere ad hunc modum ?

Primum hanc ubi dixti causam, te propter tuam  
Matrem non posse habere hanc uxorem domi ;

Pollicita est ea, se concessuram ex edibus .

Nunc, postquam ademptam hanc quoque tibi causam  
uides ;

Puer quia clam te est natus, nactus alteram es .

Erras, tui animi si me esse ignarum putas .

Aliquando tandem huc animum ut adiungas tuum,

Quam longum spatium amandi amicam tibi dedi ?

Suoptus, quos fecisti in eam, quam animo aequo tuli ?

Egi, atque oraui tecum, uxorem ut duceres :

Tempus dixi esse : impulsu duxisti meo .

Quae tum, obsecutus mihi, fecisti ut decuerat.

Nunc animum rursus ad meretricem induxti tuum,

Cui tu obsecutus, facis huic adeo iniuriam .

Nam in eandem uitam te reuolutum denuo

Video esse. PAM. me ne? LA. te ipsum: & facis iniuriam,

Cum fingis falsas causas ad discordiam,

Vt cum illa uiuas, testem hanc cum abs te amoueris:

Sensitq. adeo uxor: nam ei causa alia quae fuit,

Quamobrem abs te abiret? PH. plane hic diuinat:  
nam id est.

PAM. Dabo iusiurandum nihil esse istorum tibi. LA. ah,

Reduc uxorem, aut, quamborem non opus sit, cedo.

PAM. Non est nunc tempus. LA. puerum accipias :  
nam



*nam is quidem*

*In culpa non est . post de matre uidero .*

PAM. *Omnibus modis miser sum : nec , quid agā , scio :*

*Tot nunc me rebus miserum concludit pater .*

*Abibo hinc , praesens quando promoueo parum .*

*Nam puerum credo iniussu non tollent meo ,*

*Praesertim in ea re cum sit mihi adiutrix socrus .*

LA. *Fugis ? hem , nec quidquam certi respondes mihi ?*

*Num tibi uidetur esse apud sese ? sine :*

*Puerū Phidippe mihi cedo , ego alī . PH. maxime .*

*Non mirum fecit uxor , si hoc aegre tulit :*

*Amarae mulieres sunt , non facile haec ferunt .*

*Propterea haec ira est : nam ipsa narrauit mihi :*

*Id ego praesente hoc tibi nolebam dicere :*

*Neque ei credebam primo : nunc uero palam est .*

*Nā omnino abhorrere animū huic uideo a nuptijs .*

LA. *Quid ergo agam , Phidippe ? quid das consilij ?*

PH. *Quid agas ? meretricem hanc primum adeundam  
censeo :*

*Oremus : accusemus grauius : denique*

*Minitemur , si cum illo habuerit rem postea .*

LA. *Faciam , ut mones . puer , eho , curre ad Bacchi-  
dem hanc*

*Vicinam nostram : huc euoca uerbis meis .*

*Et te oro porro , in hac re adiutor sis mihi . PH. ah ,*

*Iamdudum dixi , itidemq. nunc dico , Lache ,*

*Manere affinitatem hanc inter nos uolo ,*

*Si ullo modo est ut possit ; quod spero fore .*

*Sed uis ne adesse me una , dum istam conuenis ?*

LA. *Immo uero abi , aliquam puero nutricem para .*



ON hoc de nihilo est, quod Laches nunc  
 N me conuentam esse expetit:

Nec pol me multum fallit, quin, quod sus-  
 picor, sit quod uelit.

LA. Videndum est, ne minus propter iram hanc impe-  
 trem, quam possiem;

Aut ne quid faciam plus, quod me post minus fecis-  
 se satius sit.

Aggrediar. Bacchis, salue. BA. salue, Lache. LA.  
 credo edepol te

Non nihil mirari, Bacchis, quid sit, quapropter te  
 huc iussi

Foras puerum euocare.

BA. Ego pol quoque etiam timida sum, cum uenit mi  
 in mentem, quae sim,

Ne nomen mihi quaesti obslet apud te: nam mores  
 facile tutor.

LA. Si uera dicis, nihil tibi pericli a me est, mulier: nā  
 iam aetate ea sum, ut non siet peccato mihi igno-  
 sci aequom:

Quo magis, omnes res cautius ne temere faciam,  
 accuro:

Nam si facis, factura ue res bonas quod par est  
 facere;

Inscitum offerre iniuriam tibi me immerenti, ini-  
 quom est.

BA. Est magnam ecastor gratiam de hac re quod tibi  
 habeam. nam qui

Post



Post factam iniuriam se expurget, mihi parum  
prosit . sed ,

Quid istuc est ? LA . meum receptas filium ad te  
Pamphilum . BA . ah .

LA . Sine dicam : uxorem hanc prius quam duxit, uo-  
strum amorem pertuli .

Mane : nondum etiam dixi id, quod uolui . nunc  
hic uxorem habet .

Quaere alium firmiorem tibi, dum consulendi tem-  
pus est .

Nam ille neque animo hoc erit aetatem, neque pol-  
eadem ista aetate tu .

BA . Quis id ait ? LA . socrus . BA . me ne . LA . te i-  
psam : & filiam abduxit suam ,

Puerumque ob eam rem clam uoluit, qui natus est,  
extinguere .

BA . Aliud si scirem, qui firmare meam apud uos pos-  
sem fidem ,

Sanctius quā iusiurādū, id pollicerer tibi, Laches,  
Me segregatum habuisse, uxorem ut duxit, a me  
Pamphilum .

LA . Lepida es . sed scin, quid uolo potius sodes facias?  
BA . quid, cedo ?

LA . Eas ad mulieres huc intro, atque istuc iusiuran-  
dum idem

Polliceari illis : exple animum ijs, teq. hoc crimi-  
ne expedi .

BA . Faciam . quod pol, si esset alia ex hoc quaestu,  
haud faceret, scio ,

Ut de tali causa nuptae mulieri se ostenderet :

r 4 Sed



*Sed falsa fama esse nolo gnatum suspectum tuum,  
Nec leuiorem uobis, quibus est minime aequom,  
uiderier*

*Immerito: nam meritis de me est, quod queam, il-  
li ut commodem.*

**L A.** *Facilem, beneuolumq. lingua tua iam tibi me  
reddidit:*

*Nam non sunt solae arbitratae hae: ego quoque  
hoc etiam credidi.*

*Nunc, cum ego te esse praeter nostram opinionem  
comperi,*

*Fac eadem ut sis porro: nostra utere amicitia, ut  
uoles.*

*Aliter si facis. sed reprimam me, ne aegre quid-  
quam ex me audias.*

*Verum te hoc moneo unum, qualis sim amicus, aut  
quid possiem,*

*Potius quam inimicus, periculum facias. B A. fa-  
ciam sedulo.*

ACTVS . V . SCENA . II

PHIDIPPVS . LACHES

BACCHIS

*NIHIL apud me tibi defieri patiar, quin,*

**N** *quod opus sit,*

*Benigne praebeatur.*

*Sed, cum tu satura, atque ebria eris, puer ut satur  
sit, facito.*

**L A.** *Noster socer, uideo, uenit. puero nutrice adducit.*

*Phidippe,*



Phidippe, Bacchis deierat persancte. PH. haecine  
ea est? L.A. haec est.

PH. Nec pol istae metuunt deos : neque has respicere  
deos opinor .

BA. Ancillas dedo : quolibet cruciatu per me ex-  
quire ,

Licet . haec res hic agitur : me facere Pamphilo ut  
uxor redeat ,

Oportet : quod si perficio , non paenitet me famae,  
Solam fecisse id , quod aliae meretrices facere su-  
gitant .

L.A. Phidippe , nostras mulieres suspectas falso no-  
bis

In re ipsa inuenimus : porro hanc nunc experiamur .  
nam , si

Compererit falso crimini tua se uxor credidisse,  
Missam iram faciet ; sin autem est ob eam rem ira-  
tus gnatus ,

Quod peperit uxor clam , id leue est : cito ab eo haec  
ira abscedet .

Profecto in hac re nihil mali est , quod sit dissidio di-  
gnum .

PH. Velim quidem hercle . L.A. exquire : adest : quod  
satis sit , faciet . BA. faciam .

PH. Quid istaec mihi narras ? an quia non tute audi-  
sti dudum ,

De hac re animus meus ut sit , Laches ? illis exple  
modo animum .

L.A. Quaeso edepol , Bacchis , quod mihi es pollicita tu-  
te , ut serues .

BA. Ob



BA. Ob eam rem uis ergo intro eam? LA. i, atque ex-  
ple animum ijs, ut credant.

BA. Eo: etsi scio pol' his fore meum conspectum inui-  
sum hodie:

Nam nupta meretrici hostis est, a uiro ubi segrega-  
ta est.

LA. At hae amicae erunt, ubi, quamobrem aduene-  
ris, resciscent. PH. atqui

Easdem amicas fore tibi promitto, rem ubi cog-  
norint:

Nam illas errore, & te simul suspicione exsolues.

BA. Perij, pudet Philumenae: sequimini me intro  
huc ambae.

LA. Quid mi est, quod malim, quam quod huic intelle-  
go euenire, ut

Gratiā ineat sine suo dispendio, et mihi una prosit?

Nam si est, ut haec nunc Pamphilum uere ab se  
segregarit;

Scit sibi nobilitatem ex eo, & rem natau, & glo-  
riam esse;

Referetq. gratiam ei, unaq. opera nos sibi amicos  
iunget.

ACTVS . V . SCENA . III

PARMENO . BACCHIS

DEPOL ne esse meam herus operam depu-

E tat parui preti,

Qui ob rem nullam misit: frustra ubi to-  
tum defedi diem,

Myconium



*Myconium hospitem dum exspecto in arce Callidemidem .*

*Itaque ineptus hodie dum illic sedeo, ut quisque uenerat ,*

*Accedebam : adolescens , dic dum quaeso, tun es Myconius ?*

*Non sum . at Callidemides ? non . hospitem ecquem Pamphilum*

*Hic habes ? omnes negabant : neque enim quemquam esse arbitror .*

*Denique hercle iam pudebat : abij . sed, quid Bacchidem*

*Ab nostro affine exeuntem uideo ? quid huic hic rei est ?*

**BA.** *Parmeno , opportune te offers, propere curre ad Pamphilum .*

**PAR.** *Quid eo ?* **BA.** *dic me orare, ut ueniat .* **PAR.** *ad te ?* **BA.** *immo ad Philumenam .*

**PAR.** *Quid rei est ?* **BA.** *tua quod nil refert , percunctari desinas .*

**PAR.** *Nil aliud dicam ?* **BA.** *etiam : cognosse anulum illum Murrhinam*

*Gnatae suae fuisse, quem mihi ipse olim dederat .*

**PAR.** *scio .*

*Tantum ne est ?* **BA.** *tantum : aderit continuo, haec ubi ex te audierit .*

*Sed cessas ?* **PAR.** *minime equidem : nam hodie mihi potestas haud data est :*

*Ita cursando atque ambulando totum hunc contriui diem .*

**BA.** *Quan-*



BA. *Quantam obtuli aduentu meo laetitiam Pamphilo hodie?*

*Quot commodas res attuli? quot autem ademi curas?*

*Gnatum ei restituo, qui paene harum, ipsiusq. opera perijt:*

*Vxorem, quam numquam est ratus posthac se habiturum, reddo:*

*Qua re suspectus suo patri, & Phidippo fuit, exsolui.*

*Hic adeo his rebus anulus fuit initium inueniendis.*

*Nam memini, abhinc menses decem fere ad me nocte prima*

*Confugere anhelantem domum, sine comite, uini plenum,*

*Cum hoc anulo. extimui illico: mi Pamphile, inquam, amabo,*

*Quid exanimatus es obsecro? aut unde anulum istum nactus?*

*Dic mihi. ille, alias res agere se, simulare. postquā id uideo;*

*Nescio quid suspicari magis coepi; instare, ut dicat.*

*Homo se fatetur uī in uia nescio quam compressisse:*

*Dicitq. sese illi anulum, dum luctat, detraxisse:*

*Eum haec cognouit Murrhina in digito modo me habentem:*

*Rogat, unde sit: narro omnia haec: inde est cognitio*



tio facta,  
Philumenam esse compressam ab eo, & filium inde  
hunc natum.  
Haec tot propter me gaudia illi contigisse, laetor:  
Etsi hoc meretrices aliae nolunt: neque enim est in  
rem nostram,  
Ut quisquam amator nuptijs laetetur. uerum eca-  
stor  
Numquam animum quaesti gratia ad malas addu-  
cam partes.  
Ego, dum illo licitum est, usa sum benigno, & lepi-  
do, & comi.  
Incommode mihi nuptijs euenit: factum fateor:  
At pol me fecisse arbitror, ne id merito mihi eue-  
niret.  
MVLTA ex quo fuerint commoda, eius incommo-  
da aequom est ferre.

## ACTVS. V. SCENA. IV

PAMPHILVS. PARMENO

BACCHIS

IDE, mi Parmeno, etiam sodes, ut mi  
V haec certa & clara attuleris;  
Ne me in breue hoc conijcias tempus, gau-  
dio hoc falso frui.  
PAR. Visum est. PAM. certo ne? PAR. certe. PAM.  
deus sum, si hoc ita est. PAR. uerum reperies.  
PAM. Manedum, sodes? timeo ne aliud esse credam, at  
que aliud nuncies.

PAR. Maneo.



PAR. Maneo. PAM. sic te dixisse opinor, inuenisse  
Murrhinam,

Suum anulum habere Bacchidem. PAR. factum.

PAM. eum, quem ego olim ei dedi:

Eaq. hoc te nunciare mihi iussit: ita ne factum?

PAR. ita, inquam.

PAM. Quis me est fortunatior, uenustatisque adeo ple-  
nior? egon

Pro hoc nuncio quid te donem? quid? quid? nescio.

PAR. at ego scio. PAM. quid?

PAR. Nil: nam neque etiam in nuncio, neque in me  
ipso quid sit boni,

Scio. PAM. ego ne, qui ab Orco mortuum me redu-  
cem in lucem feceris,

Sinam sine munere a me abire? ah, nimium me in-  
gratum putas.

Sed Bacchidem eccam uideo stare ante ostium:

Me expectat, credo: adhibo. BA. salue, Pam-  
phile.

PAM. O Bacchis, o mea Bacchis, seruatrix mea.

BA. Bene factum, & uolupte est. PAM. factis ut cre-  
dam, facis:

Antiquamq. adeo tuam uenustatem obtines,

Vt uoluptati obitus, sermo, aduentus tuus, quo-  
cumque adueneris,

Semper fiet. BA. at tu ecastor morem antiquum,

atque ingenium obtines,

Vt unus hominum homo te uiuat numquam quis-  
quam blandior.

PAM. Ha, ha, hae, tu ne mihi istuc? BA. recte amasti,

Pam-



Pamphile, uxorem tuam :

Nam numquam ante hunc diem meis oculis eam,  
quod nosses, uideram :

Perliberalis uisa est. PAM. dic uerum. BA. ita me  
dij ament, Pamphile.

PAM. Dic mihi, harum rerum numquid dixti iam pa-  
tri ? BA. nil. PAM. neque opus est :

Adeo mutito : placet hoc non fieri, itidem, ut in  
comoedijs,

Omnia ubi omnes resciscunt . hic, quos par fuerat  
resciscere,

Sciunt; quos non autem scire aequom est, neque re-  
sciscunt, neque scient .

BA. Immo etiam, hoc qui occultari posse facilius cre-  
das, dabo :

Murrhina ita Phidippo dixit, iureiurando se meo  
Fidem habuisse, & propterea te sibi purgatum .

PAM. est optume :

Speroq. rem hanc esse euenturam nobis ex senten-  
tia .

PAR. Here, licet me scire ex te, hodie quid sit quod fe-  
ci boni ?

Aut quid istuc est, quod uos agitis ? PAM. non .

PAR. suspicor tamen .

Ego ne ab Orco hunc mortuum ? quo pacto ? PAM.  
nescis, Parmeno,

Quantum hodie profueris mihi, & ex quanta ae-  
rumna extraxeris .

PAR. Immo uero scio, neque hoc imprudens feci .

PAM. ego istuc satis scio. PAR. an

Temere



*Temere quidquam Parmenonem praetereat, quod  
facto usus sit?*

*PAM. Sequere me intro, Parmeno. PAR. sequor. equi  
dem plus hodie boni*

*Feci imprudens, quam sciens ante hunc diem um-  
quam. Plaudite.*

**F I N I S**





reat, quod  
equor. equi  
diem un-

M . ANTONII  
M V R E T I  
A R G V M E N T O R V M  
E T . S C H O L I O R V M  
I N . T E R E N T I V M  
L I B E R





IN.



omus. Plaut  
-- Inhiat an  
sue periculo  
in omnibus li  
in terram ult  
expungere: qu  
tuus, ut ego  
non enim Gra  
lia, veteres sa  
dos ante Cae  
nomen nihil e  
irepserat, C  
Exseby, qui l  
at in Chronic  
tem accipio.  
mularibus l  
alibi, quod sci  
pularibus, leg  
es ludi ydem  
dem instar  
tem comoe  
bus auctorita  
praepoderati



# IN . VITAM . TERENTII

**D**VM AFRICANI uocem  
diuinam ] Antea legebatur,  
Voce diuina. ego hoc Latini ser  
monis consuetudinem pati non  
puto : neque enim, Aliqua re,  
sed, Aliquam rem inhiere, di-  
cimus. Plautus,

-- Inhiat aurum, ut deuoret . Itaque ratus sum,  
sine periculo posse mutari . Sic paullo infra, cum  
in omnibus libris legeretur, - Abijt in Graeciam  
in terram ultimam : ausus sum prius illud, In,  
expungere : quod & uersum corrumpebat, & ora  
tionis, ut ego quidem arbitror, puritatem. Ter  
ram enim Graeciam, & Terram Italiam, & simi  
lia, ueteres saepe dicebant .

Iussus ante Caecilio recitare. ] pro. Cerio, quod  
nomen nihil est, & tamen hoc loco in omnes libros  
irreperat, Caecilium reposui, fretus auctoritate  
Eusebij, qui hoc ipsum, quo de hic agitur, nar  
rat in Chronicis . Caecilium autem poetam comi  
cum accipio .

Consularibus ludis ] consularium ludorum nulla  
alibi, quod sciam, mentio . Consualibus, non, Con  
sularibus, legendum forte sit . sunt autem Consua  
les ludi iidem cum Circensibus, siue Romanis .

Iliadem instar tragoediae, Odyssaeam ad imagi  
nem comoediae ] Aliter sentit Aristoteles; cu  
ius auctoritate facile huius grammatici opinio  
praepoderatur. eius uerba sunt ἐν τῷ αὐτῷ πρῶτῳ



Ὡς περ δὲ καὶ τὰ σπουδαῖα μάλιστα ποιητικῆς Ομηρὸς ἢ  
(μόνος γὰρ, οὐχ ὅτι εὖ, ἀλλ' ὅτι καὶ μιμήσεις δραματι-  
κὰς ἐποίησεν) οὕτω καὶ τὰ τῆς κωμωδίας χήματα πρῶ-  
τος ὑπέδειξεν, οὐ φόνον, ἀλλὰ τὸ γελοῖον δραματοποι-  
ήσας. ὁ γὰρ μαργείτης ἀνάλογον ἔχει ὥς περ Ἰλιάς καὶ  
Ὀδυσσεύς πρὸς τὰς τραγωδίας, οὕτω καὶ οὗτος πρὸς τὰς  
κωμωδίας.

Ne quisquam in alterum carmen infame propo-  
neret, lege lata, siluere. ] In alijs, Lata lege san-  
xerunt. inepte. hoc enim significat: siluisse poe-  
tas, idest, desuisse, ciuem nominatim proscinde-  
re, cum lex illa lata esset. atque hoc ipsum est,  
quod ait Flaccus,

— lex est accepta, chorusque

Turpiter obticuit, sublato iure nocendi.

Prorsae orationis ] Prosam orationem qui dicunt,  
facere imperite puto. Prorsum antiqui rectum uo-  
cabant: unde Prorsi limites apud Festum, eoq. uo-  
cabulo in hunc sensum reperio usum Senecam in his  
uersibus ex Troade,

Et qui renatum prorsus adispiciens diem,

Tepidum rubenti Tigrin admiscet freto.

Sed & Prosam uocabant deam, quae rectos fetus  
educeret: de qua locum hunc A. Gellij lib. xvi.  
ita scriptum in ueteribus libris uidere memini:  
Huius periculi deprecandi gratia arae statutae  
sunt Romae duabus Carmentibus, quarum altera  
Postuerta nominata est, Prorsa altera: a recti,  
peruersiq. partus & potestate, & nomine. Nunc  
autem ibi quoque corrupte legitur, Prosa. Quia  
igitur,



igitur, Prorsum, ut dixi, rectum est, iccirco solutam orationem Prorsam nominarunt; quod essent in ea uoces recto fere ordine, & ut naturae ferret impetus, collocatae. contraq. Versum dixerunt, in quo esset orationis genus, ut Cicero loquitur, uersum atque mutatum.

Haec scripsi olim: sed postea attentius cogitanti uenit in mentem, ueteres dixisse Susus & Susum, pro Sursus & Sursum: itidemq. Deosum pro Deorsum. quare opinor eodem modo receptum, ut pro oratione prorsa dicerent Prosam.

Vt nusquam non rescuerit] Alij, cum incidissent in libros, ex quibus primae syllabae huius uerbi euanuerant, ex illo Cuerit, fecerunt Cauerit, aut Curauerit. Huius generis peccata plurima in optimis quibusque scriptoribus alijs indicabo.

Nihil ad populum facit actorem uelut ex tragodia loqui] quidam liber uetus, Extragem loqui. puto legendum, Extra rem loqui. delendumq. illud Velut. Apud Plautum autem, ut & apud Aristophanem, multa saepe loquuntur actores extra rem ad populum. apud Terentium nihil tale.

Togatas a scenicis atque argumentis Latinis] quos dicit Latinos scenicos? an hic quoque deprauata scriptura est? quod equidem ita existumo: legendumq. A scenis &c. Scenam cuiusq. fabulae uocabant, ubi quidq. actum fingeretur. quemadmodum scena omnium Terentianarum est Athenis aut in agro Attico, Plautinae Amphitruonis Thebis, Captiuorum in Aetolia, aliarum alibi,



ac plerumque Athenis: quod ostendunt hi Plauti-  
ni uersus ex Menaehmis :

Atq. hoc poetae faciunt in comoedijs,  
Omnis res gestas esse Athenis autumant,  
Quo uobis illud Graecum uideatur magis.

Sic in tragcedijs Euripidis notari uidemus ubi cu-  
iusq. scena sit. ἢ σκηνὴ ἐν τῇ ἀντιπέρῳ τῆς Ὁράκης  
ἡρώδω, ἢ σκηνὴ ἐν Ἀργεί. & similia.

Ab diuturna imitatione ] suspicor legendum, Ab  
iucunda imitatione. eamq. coniecturam libri ue-  
teres, si quis eos inspiciat, adiuvant.

Latinae fabulae primo a Liuiio Andronico scri-  
ptae sunt ad cunctas res, etiam cum recentius  
idem poeta, & actor fabularum suarum fuisset ]  
In alijs libris, Cum etiam tum recentius idem &  
poeta &c. Locus aperte corruptus est: quem equi-  
dem ita legendum censeo: Latinae fabulae primo  
a Liuiio Andronico scriptae sunt; cum, etiam tum  
ad cuncta recentibus, idem & poeta, & actor fa-  
bularum suarum fuisset. Ut hoc significet, ideo eun-  
dem & poetam, & actorem fuisse, quod Roma-  
ni etiam tum ad eiusmodi omnia rudes essent. ui-  
de Liuium lib. VII.

Omnium autem comoediarum scripta ] Lego,  
Inscripta. ita autem uocat inscriptiones.

Nam ludorum quattuor sunt species ] Difficile  
dictu est, hoc loco non multis in uerbis quam mul-  
ta peccata sint. primum, quattuor tantum ludo-  
rum genera, siue, ut iste nescio quis loquitur, spe-  
cies. ubi igitur Florales? ubi Romani? ne cete-

ros



ros persequendo *sim longior*. deinde *Apollinares* ludos numerat inter eos, qui ad curam aedilium curulium pertinerent. falso. exstant apud *Linium*, & *Macrobius* carmina *Marcij uatis*, quae eos ad praetoris urbani curam pertinuisse demonstrant. *Apollini* censeo uouendos ludos, qui quotannis communiter *Apollini* fiant. ijs ludis faciendis praesit is praetor, qui ius populo plebiq. dabit summum. Idem confirmat *M. Tullius* oratione decima in *Antonium*; ubi, de *Bruto* loquens, Qui inquit, cum praetor urbanus esset, urbe caruit, ius non dixit, cum omne ius populi R. recuperasset. & paullo infra: Qui ne *Apollinares* quidem ludos, pro sua, populiq. R. dignitate apparatus, praesens fecit, ne quam uiam patefaceret sceleratorum hominum audaciae. Errat etiam in eo, quod *Megalenses* magnis dijs consecratos fuisse arbitratur. non enim *Megalenses*, sed *Circenses*, siue Romanos *Conso* & magnis dijs, ex *Asconio*; *Megalenses* autem magnae deum matri sacros fuisse, ex *Liuius* & alijs cognoscitur. Nam quod *Antonius Goueanus* a *Megalensibus* *Megalesia* distinguere, *Megalenses* autem eosdem cum Romanis facere uoluit; aequae in utroque falsus est. Locus est *Ciceronis* ex oratione de responsis haruspicum: Nam quid ego de illis ludis loquar, quos in Palatio nostri maiores ante templum in ipso Matris magnae conspectu *Megalensibus* fieri celebrariq. uoluerunt? qui sunt more institutisq. maxime casti, sollemnes, religiosi: quibus ludis primum ante po-



puli confessum senatui P. Africanus iterum consul ille Maior dedit, ut eos ludos haec lues impura pollueret. quo si quis liber aut spectandi, aut etiam religionis causa accesserat, manus afferebantur: eo matrona nulla adiit propter uim consensumq. seruorum. Ita ludos eos, quorum religio tanta est, ut ex ultimis terris accersita, in hac urbe confederit, qui uni ludi ne uerbo quidem appellantur Latino, ut uocabulo ipso & appetita religio externa, & Matris magnae nomine suscepta declaretur, hos ludos serui fecerunt, serui spectauerunt, tota denique hoc aedili seruorum Megalesia fuerunt. Hunc locum totidem uerbis citat Gouernus; & ex eo colligit, a Megalensibus alia esse Megalesia, quod Cicero Megalesia Megalensibus celebrari solita dicat. deinde tradit ludos Megalenses eosdem esse, qui Circenses, Romani, Magni nominantur. quae cum dicit, non animaduertit in quam difficiles sese rerum absurdissimarum laqueos induat. non abutar pluribus argumentis, neque committam, ut mea oratio, hunc ueluti patientem alienae reprehensionis nacta campum, iuueniliter in eo exsultare uideatur. tota res uno uerbo confici potest. nam si ludi Megalenses committebantur pridie id. Apr. ut ex Liuius constat; ludi autem Romani pridie Kal. Sept. ut e priore actione in Verrem cognoscitur: quis est usque eo hebes, qui non uideat, ut iidem sint Megalenses & Romani, nullo modo fieri posse? Ego uero, ne dicam dolo, uocem illam, Megalensibus, e Ciceronis loco.

los quem  
puto, & e  
uerborum  
Megalesia  
et si uerba  
tur, sed a M  
initio Mega  
fi, littera  
Festus, Meg  
appellabant  
ludus eius]  
autus, quan  
res reperiri  
hinc Vlixem  
no legendum  
tus, non, ut  
pileatus pin  
iam induci  
bat, ex uerba  
m. Ac pri  
dorus, picto  
necillo glori  
Huius enit  
diuerbijs, &  
tantum add  
thenticis,  
berent.  
Adnotandur  
quod hoc lo  
nusquam i



co, quem paullo supra recitavi, & expungendam puto, & e glossemate aliquo in ordinem Ciceronis uerborum irrepsisse suspicor. Sunt igitur eadem Megalesia cum Megalensibus, neque dicta sunt ἀπὸ τῆς μεγάλων σιῶν, ut hic grammaticus nugatur, sed a Magna matre, cui dicata erant: cumq. initio Megalensia dicerentur, detrिता, ut saepe fit, littera, Megalesia nominata sunt. Itaque Festus, Megalesia, inquit, ludos Matris magnae appellabant.

Μεγάλης σιῶς] antea legebantur coniuncte, μεγαλειῶς, quam uocem nusquam apud probatos auctores reperiri arbitror.

Hinc Ulixem palliatum semper inducunt] Omni no legendum est, Pileatum: & paullo infra Pileatos, non, ut uulgo, Palliatos. Cum enim Ulixes pileatus pingeretur, uerisimile est pileatum etiam induci solitum. Pileatus autem pingi solebat, ex uersu quodam Homeri, μέσση δ' ἐνὶ πῖλος ἀπὸ πέρι. Ac primus eum ita pinxisse dicitur Apollodorus, pictor nobilis, quem ait Plinius primum penicillo gloriam contulisse. Paullo post, ubi legitur Huius enim uirtutis, lego, Huius enim uirtus.

Diuerbijs, & canticis] ita emendaui, coniectura tantum adductus, cum partim librorum, De authenticis, partim, De uerbijs authenticis, haberent.

Adnotandum sane puellarum &c.] falsum est, quod hoc loco admonet Donatus, puellas liberales nusquam in palliata loqui. loquitur in Heauton timorumenos



morumeno *Antiphila*, in *Curculione Planesium*,  
in *Epidico* uirga illa, *Stratiphoclis* soror. Pluribus  
exemplis nihil opus est.

Nihil ergo secus factum est. ] In alijs *Secus*, in a-  
lijs *Secius*: ego *Sequius* legendum puto. Valet  
autem *Sequius*, minus bene, aut minus bonum.  
neque est, cur dubitetur de integritate loci illius  
apud *Linium* lib. 11. *Inuitus*, inquit, quod *Sequius*  
sit, de meis ciuibus loquor. Sic *Afranius* apud *So-*  
*sipatrum*: Sin, id quod non spero, ratio talis *se-*  
*quius* ceciderit.



contingit,  
excitant  
fita secum  
set, ut ter  
insulam ei  
quendam,  
men benig  
post morit  
puellae con  
rium nomi  
filia Chrysi  
cedit ipse q  
bam, & i  
rio, Atbe  
tam lana t  
scentum b  
quaesum  
eam inter  
bus & lib  
non Chry  
rifco quo



M . ANTONII . MVRETI

IN . ANDRIAM . TERENTII

A R G V M E N T V M



CHREMES, & Phania fratres  
Athenienses fuerunt . eorum  
Chremes, profecturus in A-  
siam, Pasibulam filiolarum,  
quam tum unicam habebat, fra-  
tris fidei credidit . profecto eo,  
contingit, ut in Graecia magni bellorum motus  
excitarentur . quos fugiens Phania, cum impo-  
sita secum in nauim puella ad fratrem iter cepis-  
set, ui tempestatis fracta nauis, apud Andrum  
insulam eiectus est . ibi applicat se ad Andrium  
quendam, hominem haud magna in re; a quo ta-  
men benigne humaniterq. exceptus, non ita multo  
post moritur . Hospes Andrius relictæ apud se  
puellæ commutat nomen, & pro Pasibula Glyce-  
rium nominat : cumq. per aliquot annos eam cum  
filia Chryside, pari utramque studio, educasset, de-  
cedit ipse quoque de uita . Chrysis, quæ se & or-  
bam, & inopem uideret, abrepta secum Glyce-  
rio, Athenas nauigat : ubi cum aliquandiu ui-  
tam lana telaque tolerasset, ad postremum adole-  
scentum blanditijs, & pollicitationibus uicta,  
quaestum corpore facere incepit . Ventitabat ad  
eam inter ceteros Pamphilus, Simonis filius, pro-  
bus & liberali praeditus ingenio adolescens : qui  
non Chrysidis ille quidem, sed ipsius Glycerij mi-  
rifico quodam amore percussus, primus, solusque  
corpus



corpus cum ea commiscuit, fidemq. iam grauidae dedit, eam sibi uxorem fore. Susceperat & postea Chremes aliam filiam, Philumenam nomine, eamque (iam enim nubilus erat) Pamphilo, bona adolescentis impulsus fama, collocare cupiebat. Quid multa? ultro ad Simonem uenit, cum eo negotium conficit. inscio Pamphilo, de communi senum sententia, faciendis nuptijs constituitur dies. Adhuc haec erant: cum Chrysis moritur. ibi primum Simo de filij amore cognouit. nam cum ambo una in funus prodijissent; accidit, ut, posita in ignem Chryside, Glycerium se, prae doloris impatentia, eodem coniectura uideretur. Accurrit Pamphilus; eamque mediam amplexus, ita consolari coepit, ut plurimas minimeq. dubias totius rei significationes daret. itaque uenit ad Simonem postridie Chremes; condicionem renunciat: comperisse se, Pamphilum peregrinam illam habere in uxoris loco. nescius, ex se natam esse eam, qui ita contumeliae caussa peregrinam nominaret. gaudere, ea re intellecta, Pamphilus: dolere contra, ac ringi Simo. aduenit interea dies, qui nuptijs initio fuerat praestitutus. Simo, ueteratoria quadam calliditate, simulandas sibi, ad percontandum filij animum, nuptias statuit: hoc cogitans, si abnueret filius, ueram sibi obiurgandi illius causam fore; quae ad eum diem nulla satis iusta fuerat: sin annueret; facile se, quod uellet, a Chremete impetraturum: atque ita uero nuptias, dijs adiuantibus, factum iri. praeteriens igitur

igitur ap  
tiffilio, T  
comprecar  
abo, uelut  
lescent, qu  
sciebat: ca  
uersuto ing  
accurrit.  
nus, qui a  
nae incens  
ad postrem  
philo, in  
orabat, si  
uel saltem  
philus eum  
que omnia  
bat: se, qua  
daretur sib  
num, iam  
amicos iub  
ras suas ap  
paratum e  
quit, & p  
deris, &  
fiant: num  
diato, filia  
ita de ser  
putabant  
res in uer  
Forte eo i



igitur apud forum, securo iam, et nihil tale metuen-  
ti filio, Pamphile, inquit, abi domum, ac deos  
comprecare: uxor tibi ducenda hodie est. hoc di-  
cto, uelut improviso quodam iaculo, sauciatus ado-  
lescens, quid ageret, aut quid consilij caperet, ne  
sciebat: cum ad eum Dauus, uafro admodum, ac  
uersuto ingenio seruus, animaduersa senis astutia,  
accurrit. Erat tum una cum Pamphilo Chari-  
nus, qui adolescens miro quodam amore Philume-  
nae incensus, frustra saepe tentatis illius nuptijs,  
ad postremum audito eam eo die nupturam Pam-  
philo, in summam desperationem adductus, eum  
orabat, si se saluum uellet, ut uel eam ne duceret,  
uel saltem nuptijs dies aliquot produceret. Pam-  
philus eum sua quidem caussa bono esse animo, at-  
que omnia ad impediendas nuptias moliri, iube-  
bat: se, quantum in se esset, effecturum, ea ut ne  
daretur sibi. adueniens, ut dixi, Dauus, Chari-  
num, iam spei plenum, abire ad ambiendos senis  
amicos iubet: deinde seorsum Pamphilo coniectu-  
ras suas aperit, persuadetque, ut patri dicat, se  
paratum esse uxorem ducere: nam eo pacto, in-  
quit, & patri omnem iurgandi occasionem praeci-  
deris, & non erit tamen uerendum, ne nuptiae  
fiant: numquam enim Chremes tibi, semel repu-  
diato, filiam suam iterum commissurus est. Haec  
ita de serui consilio acta, longe aliter cecidere, ac  
putabantur. exorat enim Chremetem Simo. ita  
res in uerarum nuptiarum discrimen adducitur.  
Forte eo ipso die Glycerium, exactis temporibus,  
puerum



puerum peperit. eum puerum *Dauus*, cum aliter nuptias disturbare non posset, pro foribus aedium *Simonis* ab ancilla collocandum curat. in eum cum incidisset *Chremes*, & e *Pamphilo* natum esse cognosset, rursus abducit animum a nuptijs. turbæ maximæ concitantur: donec aduenit *Crito Andrius*, qui, quod *Chryfidi* genere proximus fuisset, ad cernendam illius hereditatem *Athenas* uenerat. eius interuentu *Chremes* filiam agnoscit. ita, summa omnium laetitia, *Charino Philumena*, *Glycerium Pamphilo* nubit.

## SCHOLIA

**MODOS. FECIT. FLACCVS. CLAVDII.]** In alijs, quos quidem uiderim, omnibus, **FLACCVS CLAVDII. FILIVS**, quod equidem concoquere non possum. neque enim cum pater alicuius notandus erat, nomine eum, sed praenomine, aut certe cognomine notabant. uerbi causa, non ita ut dicerent, **M. TVLLIVS. CICERO. TVLLII. F.** certe enim, si *Tullius* est, *Tullij* filius sit, necesse est, aut iure naturæ, aut iure civili. Sed hoc modo, **M. TVLLIVS. M. F. CICERO.** quo modo igitur retineri potest scriptura hæc, **FLACCVS. CLAVDII. FILIVS?** nondum enim adduci possum, ut assentiar homini doctissimo, *Antonio Augustino*, qui *Claudium* ueteribus non nomen modo, sed praenomen quoque fuisse ait. deinde ut in gente *Valeria*, & *Horatia* *Flacci* cognomen



men fuisse notissimum est: ita in Claudia fuisse non puto. postremo hunc Flaccum, quisquis est, ciuem Romanum natum fuisse, non est credibile, cum ignominiosa esset apud Romanos scenicorum artificiorum tota fere tractatio: sed aut seruum alicuius ciuis R. aut certe libertum: quorum utrouis posito, illud, CLAUDII . FILIVS, stare non potest. Deleui igitur uocem, FILIVS, eo fidentius, quod in ceterarum fabularum inscriptionibus nullus omnino est, qui eam habeat, antiquus liber.

4. Faciunt ne intellegendo] *Adsentior ijs, qui locum hunc per interrogationem esserendum putant: etsi aliter Donatus.*

ACTVS . PRIMI . SCENA . PRIMA] *Scena quid sit, notum est omnibus. quod autem actus fabularum partimur in scenas, aliamq. primam scenam, aliam secundam, & sic deinceps, dicimus; quam perite & intelligenter id fiat, quaerendum puto. equidem, libere ut dicam, grammaticorum hanc, non poetarum, esse partitionem arbitror: neque credo scenam pro parte actus apud ullum probatum scriptorem, si grammaticos excipias, legitaque neque apud Plautum ulla scenarum mentio est; & in Terentij fabulis aliter ab alijs distinguuntur: & in ueteribus Terentij libris, etiam impressis, neque prima, neque secunda, neque ulla omnino scena nominatur.*

5. Sed ijs, quas semper, &c.] *Donatus annotat, si dem & taciturnitatem artes uocari. recte: artes enim antiqui & uitia, & uirtutes uocabant. Terentius*



rentius Adelpis: - Primarum artium magis principem. Sallustius: Quae utraq. ijs artibus auxerat, quas supra memoravi. Plures locos congerere me memini ad hanc rem, in scholijs, quae olim Lutetiae in hunc poetam edidi. animaduerto autem, Aristotelem quoque nonnumquam, τῶν τεχνῶν nomine, uirtutes etiam amplecti, ut cum ait in secundo Νικομαχείων. Ταῦτα δὲ πρὸς μὲν τὸ τὰς ἄλλας τέχνας ἔχειν οὐ σωμαριθμεῖται, πλὴν αὐτὸ τὸ εἰδέναι.

5. - feci, e seruo ut esses libertus mihi. ] Aristoteles in Elenchis, Theon in progymnasmatibus, & alij pro orationis ambiguae exemplo citant hunc uersum, Εγὼ δ' ἔθνηκα δοῦλον ὄντ' εἰς δ' ἄθρον. quem propter sententiae similitudinem Franciscus Fabricius homo eruditus putauit Menandrium esse, cui hic Terentianus responderet. Cui hac in re non adsentior. Nam in Andria Menandri solus senex principio loquebatur: in Perinthia autem senex cum uxore, quam alloquenti certe uersus ille non conuenit. Hoc autem didici ex Donato exponente locum illum ex prologo,

Quae conuenere, in Andriam ex Perinthia &c. Tum praeterea Aristoteles Menandri fabulas numquam uiderat: id quod ex ipsa temporum ratione manifesto cognosci potest.

5. - nam istaec commemoratio ] Demosthenes περὶ τριάρων. Τὸ δὲ τὰς ἰδίας δι' ἐργασίας ἀναμιμνήσκειν, μικρὸν δὲ ὁμοιόν ἐστι τὸ ὁνειδίζειν.

5. Liberius uiuendi fuit potestas; nam antea ]

Fuit,

Fuit, in hoc  
sede pes ille  
per hoc ped  
etur, an mi  
fuisse, & esse  
statuam, qui  
etiam conside  
tur, data qui  
planto adden  
dique licenti  
ambici uersu  
tius reperiatur  
nebercules ia  
ui nomen de  
in hoc agitur  
se, multi ne si  
is, quorum  
ueat: ego uen  
trui. proferam  
tura capiatu

Futura esse  
meus partic  
considerate.  
pronomen, i  
nunciari.

Nihil propte  
Quidnam est  
quid est.



Fuit, in hoc uersu monosyllabum est: & in quarta sede pes ille, qui creticus dicitur. Scio autem super hoc pede, ecquid in iambicum carmen reciperetur, an minus, uarias eruditorum hominum & fuisse, & esse sententias. ego, antequam hac de re statuam, quid in quaestione uersetur, etiam atque etiam considerandum puto. Nam si hoc quaeritur, data quibusdam hominibus in Terentio, & Plauto addendi, detrahendi, inuertendi, mutandique licentia, possint ne omnes illorum poetarum iambici uersus ita componi, ut nusquam in eis creticus reperiatur: facilis & expedita res est: ipse mehercules iambus, si hoc concedatur, ex eo ipso, cui nomen dedit, uersuum genere moueri queat. Sin hoc agitur, nulla temeraria mutatione concessa, multi ne sint in utroque horum poetarum uersus, quorum dimensio explicari sine cretico non queat: ego uero innumerabiles posse proferri arbitror. proferam paucos, ex quibus de ceteris coniectura capiatur.

*Ex Andria.*

*Futura esse audiuit, sed ipse exit foras.*

Goueanus particulam, Sed, delere ausus est. parum considerate. poterat alio confugere, & dicere, pronomen, Ipse, interdum priore correpta enunciari.

*Ex eadem.*

*Nihil propter hanc rem: sed est, quod suscenset tibi.  
Quidnam est? puerile est. quid est? nihil. quin dic,  
quid est.*

*b*

*Bonum*



L. Bonū ingenium narras adolefcētis. M. optimū.  
Eius morte ea ad me lege redierunt bona.

Adeon impotenti esse animo, ut, praeter ciuium.  
Piget plura, uel ex hac ipsa, uel ex alijs fabulis colli-  
gere: sunt autem innumera: nunc pauca po-  
nam ex Plauto.

Non omnes possunt olere unguenta exotica.  
Tu tibi istos habeas turtures, pisces, aues.  
Qui scis, an tibi istuc eueniat prius, quam mihi?  
Quo modo ocepiſtis, bibite, pergraecamini.  
Tace, atque abi tu rus. ego ire in Piraeum uolo.  
Male autem in hoc uersu uulgo legitur, Abiturus.  
porro uerbum. Abi posteriore correpta enunciatur,  
ut & alijs apud eundem, & apud hunc quoque poe-  
tam sat multis locis. Atque haec e principio Mo-  
stellariae deprompta sunt omnia. quod si quis cete-  
ras fabulas excutiat, non dici potest, quam multa  
sit deprehensurus, quae sine uiolentis, ut ita dixe-  
rim, mutationibus creticum effugere non possunt.  
uideo & Anacreontem hoc pede in uersibus suis  
usum, cuius illud est:

τέρπει με κ' ἀφροδίτη,

καὶ πάλιν θέλω χορδαίειν.

Et illud:

τὰς δὲ φροντίδας μεδῶμεν.

Sed & multis alijs locis eundem pedem adhibuit.

6. Quod plerique omnes ] Prisc. lib. XIIIX. ad-  
monet, hanc loquendi rationem manasse ab At-  
ticis: eos enim ita loqui solitos, πλείονες δὲ πάντες  
τοῦτο λέγουσιν ἄνθρωποι. Sic & in Heauton ti-  
morumeno,

- Dixi



- Dixi pleraque omnia.

6. - huc uicinia. ] Sic in Phormione, Hic uicinia. Nonius tamen, & Priscianus, & Carisius, Huic uicinia, legunt: certe in quattuor scriptis libris, quibus usus sum, Huic uicinia, aperte legitur.

7. Perduxere illuc secum, ] Perducuntur, ait Donatus, necessitate coacti. Confirmat hanc interpretationem Asconius, qui in locum illum ex primo accusationis, Lenonum, aleatorum, perductorum nulla mentio fiat: Lenones, inquit, sunt scortorum, perductores etiam inuitarum personarum. Perductorum nomine usus est & Tertullianus in Apologetico, his uerbis: Nam si qui forte uere de sterilitate Christianorum conqueri possunt, primi erunt lenones, perductores, aquarioli, &c.

7. - quis heri Chrysidem habuit? ] honeste dictum, pro, Quis cum Chryside rem habuit. Ita intelligendum est illud e nono epistolarum: Sed tamen ne Aristippus quidem ille Socraticus erubuit, cum esset obiectum, habere eum Laida: Habeo, inquit, non habeor. nam & Graecos ita nonnumquam loqui constat. Lucianus. Τὸν στρατιώτην θαλὸν ἀκαρῶνα, ὃς πάσαι μὲν ἀβρότονον εἶχεν. &c.

7. - symbolam dedit ] Ne quis putet a Faerno primo hunc locum ita emendatum esse, in editione mea anni ∞DLIIX recte legebatur Symbolam. Faerni autem emendationes non nisi septennio post prodierunt. Sic & paullo infra ex illo uersu,

Quid obstat, cur non uerae fiant? audies.

b 2 uideri



uideri uoluit primus sustulisse uocem Igitur, quae uersum corrumpebat: quae tamen decennio ante, hoc est, anno ∞ DLV. cum primum emendatus a me Venetijs prodijt Terentius, sublata erat. Quinetiam, nisi me fallit animus, prior eam Goueanus multo ante sustulerat. Sed id Faerni hominis alioquin & eruditi & acuti ingenium fuit. Non libenter probabat aliena: & quae probabat, malebat uideri sua.

7. Nam, qui cum ingenijs conflictatur eiusmodi] consentiunt libri. non uideo tamen, quo modo uersus stare possit. Si haberem libros, qui me adiuuarent, libenter hoc modo legerem,

Nam, qui conflictat cum ingenijs eiusmodi.

Si quidē uerbo, Conflictō, usus est et in Phormione.

7. Cum illis, qui amabant Chrysidem, ] puto legendum, Amarant.

9. - honesta oratio est. ] In quibusdam libris, Hone sta ratio est. sed hanc scripturam & ueteres libri, & ipsa carminis ratio, & Latine loquentium consuetudo confirmat. Cicero enim, quem studiosē fecisse constat, ut multas loquendi formulas ab hoc poeta desumptas in sua scripta transferret, hac ipsa saepe usus est. unius nunc loci uenit in mentem, qui est in secundo de Officijs: Dictu qu idem est proclue: itaque uulgo loquuntur, sese in beneficijs collocandis mores hominum, non fortunam, sequi. honesta oratio est: sed quis est tandem, &c.

- II. Nunc haec dies aliam ] Plautinum est ex Mercatore:



catore: *Itidem ut tempus anni aetatem aliam, aliud factum conuenit.*

11. D. Hoc quid sit? S. omnes qui amant ] *In dimetiendo uersu, Qui, non eliditur: sed ita permanet, ut in illo Virgilij:*

*Credimus, an qui amant, ipsi sibi somnia fingunt? Eius autem generis apud hunc poetam satis multa sunt.*

12. - neque tu hoc dicas tibi non praedictum, ] *Ita est aperte in meo scripto, & in altero eorum, qui in Antoniana huius ciuitatis bibliotheca asseruantur: estque haec uera huius loci lectio: quidquid interpres de tribus negationibus comminiscatur. Faernus cum eam omnium ueterum librorum consensu confirmari testatus esset, maluit Donatum sequi: quem ego hoc quidem loco nihil moror. Similis autem huic locus quidam est apud Plautum in Pseudolo.*

13. Audiui Atchillis iamdudum: Lesbiam adduci iubes ] *Goueanus de suo addit particulam, Quod: Hoc modo, iamdudum quod Lesbiam adduci iubet. uidelicet quia putauit hos omnes uersus iam bicos esse. sed falsus est. sunt enim omnes trochaeici quadrati catalectici, praeter postremos duos, qui sunt iambici quadrati acatalectici.*

14. Vxorem decreuit dare sese mi hodie ] *In alij, Decrerat. sed & meus scriptus habet, Decreuit; & is, qui in hac urbe abhinc annos octuaginta duos impressus est: cuius ego posthac testimonio cum utar, ueterem Venetum nominabo. qui quidem liber, etsi, ut illa erant tempora, men-*



dis innumerabilibus scatet ; tamen ita multa , ita praeclara ueteris scripturae uestigia retinet , incredibile ut mihi auxilium attulerit ad locos plurimos corrigendos . Decreuit , autem , quin hoc loco melius sit , dubitari non oportet : loquitur enim non de primo illo consilio , quo nuptiae in hunc diem constitutae fuerant : ( tunc enim non esset , cur diceret , - Non ne oportuit praescisse me ante ? quippe qui id satis multo ante cognosset , ut e multis huius fabulae locis colligitur ) sed de secundo , quod patrem subito atque ex tempore cepisse arbitratur . Cum haec iam scripsissem , animaduerti in libro quoque scripto Bernardini Lauretani , Decreuit , non Decreuerat , legi . Faernus ait , DECREUIT in paucissimis , ijsq. recentissimis libris legi . Ego amplius duodecim satis ueteres uidi , in quibus ita scriptum esset : omninoq. iudico eam scripturam rectam & ueram esse .

14. Adeon hominem inuenustum ] Inuenustum , hoc loco accipere debemus , in rebus amatorijs infortunatum , & infelicem : quod Graeci dicunt , ἀναφρόδιτον . Lucianus . ἐγὼ δὲ καὶ ἄλλως ἀναφρόδιτός ἐμι εἰς τὰ ἐρωτικά . καὶ δύο γουῶ , οὓς μάλιστα ὑπερήγαπησα , τὴν Δάφνην , καὶ τὸν Υάκινθον . ἡ μὲν ἀποδιδράσκει με καὶ μισεῖ , ὁ δὲ ὑπὸ τῷ δίσκῳ ἀπώλετο . & uenusta interdum est ἢ ἐν τοῖς ἐρωτικοῖς δ' δαίμονία . Terent . Quis me est fortunatior , uenustatisq. adeo plenior ? Vbi tamen Nonius legit , Vetustatis : sed falso , ut puto .

14. Pro



14. Pro deum, atque hominum, nullon ego ]  
*Dimeter est iambicus, quales etiam duos paullo su-  
 pra octonarijs admiscuit. in alijs legebatur, Pro  
 Deum, atque hominum fidem, nullon ego: quo modo  
 si legas, uersus stare non potest. neque tamen au-  
 sus essem illud, Fidem, expungere, nisi primum  
 uidissem abesse a meo scripto; deinde memini-  
 sem, eodem modo locutum hunc ipsum poetam in  
 Phormione, - Pro deum immortalium,  
 Negat Phanium hanc sibi cognatam esse Demi-  
 pho? Vbi etiam consimilem e Ciceronis Oeconomi-  
 co citat interpres locum, Quid igitur, pro deum im-  
 mortalium, primum eam docebas, quaesio? Aliter  
 Faernus. sed suum cuique.*

15 - hoc incertum quorsum accidat: ] *Quorsum  
 cadat. Accidere enim uetere latina lingua est cade-  
 re. ut, cum dicimus, Accidere ad genua. Ennius:  
 Caesa accidisset ad terram abiegna trabes.*

17. Quaesio edepol, Charine, quoniam id fieri,  
 quod uis, non potest; Velis id, quod possit. ]  
*Fuit haec sententia summi philosophi Aristotelis,  
 de quo apud Stobaeum haec leguntur. Αριστοτέλης  
 εἶπε, ἐπειδὴ μὴ γίνεται τὰ πρᾶγματα, ὥς βουλόμε-  
 θα, δεῖ βούλεσθαι, ὥς γίνεται.*

18. Neque pol consilij locum habeo, neque au-  
 xilij copiam. ] *Hunc uersum, ut in omnibus libris  
 repereram, ita reliqui, summa ipsorum consensione  
 permotus: puto tamen ita legendum,*

*Neque pol auxilij locum habeo, neque consilij  
 copiam. nam & Charinus hoc ordine proposuerat,*

b 4

- auxi-



- *auxilium, consilium, expetens. & ipsa uersus ratio, ut ita legas, exigere uidetur.*

21. *Ego met continuo ad Chremem] Liber meus, Ego me continuo ad Chremem: quod mihi quidem multo uenustius uidetur.*
23. *qui se sciret, non deserturum,] Vnum habeo librum ueterem, in quo scriptum est, Qui se sciret non deserturi.*
25. *Etenim ipse secum.] Mirifice placet, quod Faenus ex Donato, & ex auctoritate libri Vaticanani uocem Recta deleuit.*
27. *Num immemores discipuli? Alij emendant, Num immemores discipuli? ego nihil mutandum censeo: in tertia enim huius carminis sede esse pedem, qui proceleumaticus dicitur: ut in illis, Cupio aliquos parare amicos beneficio meo. Non fiet: hoc modo sine te exorem. scilicet. Ita faciam. quid? quid aliud uolui dicere? nam quod Ioachimus Camerarius & hunc pedem, & amphimacrum ab iambico excludit; mihi quidem multis de causis non placet. eas causas tunc explicabo, cum Plautum a me emendatum in publicum emittam: quod, si uita suppeditabit, cito fore confido.*
27. *Adhuc Archilis quae assolent, quaeq. oportet] In ueteribus, Oportent. Sunt autem hic aliquot uersus, quorum dimensionem explicare ex ueteribus libris non potui, ex ingenio nolui.*
28. *Tibi uideor esse, quem tam aperte] In alijs, Tibi uideor, quem tam aperte. Goueanus intellexerat.*



xerat, deesse aliquid ad uersum; feceratque, Tibi uideor ego, quem tam aperte, &c. Quod ego reposui, in ueteribus libris summa consensione reperitur. Hoc quoque, ut alia per plurima, quae iam omisi, quaeq. in sequentibus omittam, quia non tanti esse duco, Faernus decennio post primam Scholiorum meorum editionem sibi uindicauit.

31. Amantium irae amoris integratio est.] Ita est in libris scriptis: in ueterc tamen Veneto, Reintegratio. apud Seruium in Eclogam II legitur, Redintegratio. hanc autem sententiam ita expressit Plautus:

Verum irae, si quae eueniunt forte huiusmodi

Inter eos, rursum si reuentum in gratiam est,

Bis tanto amici sunt inter se, quam prius.

Sed & apud Aelianum lib. II. de uaria historia legisse uideor quiddam ab hoc loco non nimis alienum. id est huiusmodi. Pausaniae Agatho poeta in amoribus ac delicijs fuit. uentitabat autem saepe uterque eorum una ad Archelaum regem, qui & Musarum erat studio deditus, & a rebus amatorijs minime alienus. hic cum illos inter se crebro dissidentes uideret, contemptui esse amato-rem amato autumabat. quodam igitur die, Quae-so, inquit, Agatho, quod ingenium tibi est, qui homini uni ex omnibus maxime te diligenti tam frequenter irasceris? Ego dicam tibi, o rex, inquit ille. non enim ista facio, uel quod Pausaniae parum cupiam, uel quod agresti sim, efferoq. ingenio. quin si mihi uel aliunde, uel ex ipso poetices studio



studio aliqua affectuum, quibus hominum tentatur animi, cognitio est, eam ego demum summam esse uoluptatem amantibus duco, cum e dissensione in gratiam cum ijs, quos amant, redeunt: exploratumq. habeo, nihil ipsis accidere posse iucundius. hanc igitur uoluptatem saepe Pausaniae impertior, qui ei frequenter irascit: non modico enim gaudio perfunditur, cum me sibi statim conciliari uidet. id gaudium non persentisceret, si amor in eum meus uno quasi tenore, & sine ulla eiusmodi offensione procederet. Haec Agatho: quae rex non mediocriter laudasse perhibetur.

34. Insperante hoc, atque inuito Pamphilo.] Insperante sene, Pamphilo autem inuito. Hoc uisum est admonere, quoniam sunt, qui utrumque ad Pamphilum referant: quo nihil fieri ineptius potest.

35. Hocine credibile est, aut memorabile, ] Horum primorum uersum rationem explicare, difficile est. quidam, magna in mutando licentia usi, fecere iambicos octonarios. ego ueterem scripturam cum fide proponere, ut erat, malui.

36. - hic, ubi opus est, Non uerentur; ] Similis est sententia Plauti in Epidico:

Plerique homines sunt, quos, cum nihil refert, pudet; ubi pudendum est, Ibi eos deserit pudor.

37. C. Quis homo istuc? P. Dauos. C. Dauos? P. Dauos omnia. ] Diuine hunc uersum iam pridem restituerat homo ingeniosissimus, Antonius

Gonea-

Goneanus  
fuisse, et  
tum se debe  
Restitue  
nus loquena  
queri uidem  
litine quem  
is inueniet  
batur.

- hem, si  
tiam habeat  
tis (neq. ho  
ent, si qui  
quos ego dec  
saltem reppe  
dum putare  
prior notane  
mea erant, i  
duplo minor  
41. Amicum  
nimis: Fami  
pites.

45. Ut quiri  
non licet.  
ex quo hic e

Zo uer 7a  
45. Oprimu  
quantum in  
exhibeant  
Oprimu



Goueanus : qui, etiam si praeterea aliud nihil praestitisset, est tamen, cur ei Terentij amatores multum se debere fateantur.

38. Restitue in quem me accepisti locum ] Genuus loquendi est sumptum a iurisperitis, ut uel pueri uident. Quod autem Faernus maluit, Restitue quem a me accepisti locum, alios fortassis inueniet, quibus placeat : mihi certe non probatur.

38. - hem, st, mane : ] Est sane, cur magnam gratiam habeam Faerno, qui ex locis amplius ducentis ( neq. hoc augendi causa dico. ita esse reperiunt, si qui laborem conferendi non detrectabunt ) quos ego decennio ante ipsum emendaueram, unum saltem repperit, quem mihi nominatim tribuendum putaret. Qui si aut in omnibus, quae ego prior notaueram, idem facere uoluisset, aut quae mea erant, non attingere, aut duplo maior, aut duplo minor liber emendationum ipsius exisset.

41. Amicum, amatorem, ] Lucilius apud Nonium : Fautorem me tibi, amicum, amatorem putes.

45. Vt quimus, aiunt; quando, ut uolumus, non licet. ] circumfertur apud Graecos senarius, ex quo hic expressus uidetur :

Ζῶμεν γὰρ οὐχ ὥς θέλομεν, ἀλλ' ὥς δυνάμεθα.

45. Optume hospes ] Mirum est, quantulae res quantum interdum eruditis hominibus negotium exhibeant. antea cum hic locus ita legeretur,

Optume hospes pol Crito antiquum obtines :  
nonnulli,



nonnulli, qui uersum non constare animaduertent, contra omnium librorum fidem, ex, Optume, fecerunt, Opportune: quo nihil minus opportunum cogitari poterat. Goueanus, & librorum ueterum, & Donati auctoritate neglecta, addidit, Morem: hoc modo,

Morē optume hospes pol Crito antiquū obtines. ego, unica litterula adiecta, (quae quam facile a librarijs omitti potuerit, nemo non uidet: saepe enim in hoc genere peccarunt, cum litteram, quae geminanda erat, semel tantum ponerent) ea igitur adiecta, locum (uti mea fert opinio) emendauimus.

53. S. Ne istam multimodis tuam inueniri gaudeo, ] Vocem antiquam, Multimodis, quae nusquam in uulgatis libris apud hunc poetam legatur, primus ego, ni fallor, in ueterem quasi possessionem restitui. de qua & similibus Cicero in Oratore: Sed quid ego uocales? sine uocalibus saepe breuitatis causa contrahebant, ut ita dicerent, Multimodis, Vasargenteis, Passicrinibus, Tectisfractis. & in tertio de Oratore citatur ueteris poetae uersus,

Multimodis sum circumuentus, morbo, exsilio, atque inopia.

Hac autem ipsa uoce saepe usum Lucretium, notius est, quam ut collectis exemplis patefieri necesse sit.



tori uidam  
tam, mer  
acceptam p  
plia coepit  
que ex ipsa  
grandiuscul  
set, ut uiris  
dilationem  
nas uenit,  
quit. intere  
iecit animu  
consuisset  
ter per eos d  
fraterq. ipsi  
sperans, ean  
ret, praeci  
eo ipso tem  
qui, harum  
emit; ut e  
dono daret  
tionem qu



M . A N T O N I I . M V R E T I  
I N . E V N V C H V M . T E R E N T I I  
A R G V M E N T V M



I V I S quidam Atheniensis fi-  
liam, cui Pamphilae, & fi-  
lium, cui Chremeti nomen e-  
rat, habuit. ex ijs Pamphi-  
lam adhuc infantulam praedo-  
nes rapuere e Sunio, & merca-  
tori cuidam Rhodio uendidere: qui, Rhodum adue-  
ctam, meretrici, quam amabat, dono dedit. haec  
acceptam puellam pari cura ac studio cum Thaide  
filia coepit educere: nemo ut esset, qui non utram-  
que ex ipsa genitam esse arbitraretur. Thais, quae  
grandiuscula erat, cum ad eam aetatem peruenis-  
set, ut uiris placere posset; maternam ut sit uiuen-  
di rationem insecuta, cum hospite quodam Athe-  
nas uenit, qui eam postea moriens heredem reli-  
quit. interea miles, Thraso nomine, ad eam ad-  
iecit animum, cumq. cum ea per aliquod tempus  
consueuisset, in Cariam profectus est. Thaidis ma-  
ter per eos dies uitam cum morte commutauerat,  
fraterq. ipsius Pamphilam uenalem proposuerat,  
sperans, eam, quod & formosa esset, & fidibus sci-  
ret, praeclare a se uenditum iri. forte accidit, ut  
eo ipso tempore Thaidis amator miles esset Rhodi:  
qui, harum omnium rerum inscius, Pamphilam  
emit; ut esset, quod amicae, Athenas reuersus,  
dono daret. Thais, profecto milite, aliam condi-  
tionem quaesierat, adiunxeratq. sibi Phaedriam,  
ado-



adulescentem Atheniensem, Lachetis filium. in-  
 audiuerat interim etiam aliquid de Pamphila;  
 iamq. cum fratre ipsius Chremete aliquoties collo-  
 cuta, eo peruenerat, ut non dubijs indicijs intelli-  
 geret, sororem illius esse, quae secum in maternis  
 aedibus educata foret. Summopere cupiebat igitur  
 occasionem sibi aliquam dari, qua Pamphi-  
 lam suis restitueret, eodemq. facto & puellam  
 summo afficeret beneficio, & propinquorum illius  
 amicitia fortunas constabiliret suas. Redit miles:  
 sed cum cognosset de amore Phaedriae, puellam se,  
 nisi eo repulso, daturum negat. Thais, quid age-  
 ret, nescire: nam & Phaedriam amabat ex ani-  
 mo, & Pamphilae recipiendae gratia quiduis si-  
 bi faciundum putabat. tandem, cum speraret, se  
 postea facile consilium suum ei ipsi, cuius ani-  
 mum offenderet, probaturam, Phaedriam, ut mi-  
 liti gratificaretur, excludit. postridie accersito  
 ei, atque aegreferenti, tandem se purgat, mul-  
 tisq. precibus ab eo impetrat, ut, per biduum,  
 priores partes habere Trhasonem sineret: ubi pri-  
 mum eripuisset puellam, nihil sibi cum illo am-  
 plius fore. Phaedria, ut huius bidui molestiam  
 aequiore animo ferret, rus sibi abeundum esse sta-  
 tuit: itaque abiens, mandat Parmenoni, ut eu-  
 nuchum, et Aethiopissam ad Thaidem, cui eos eme-  
 rat, ducere. Pamphilam, cum ex aedibus Thra-  
 sonis ad Thaidem deduceretur, conspicatus in uia  
 Phaedriae frater natus minor Chaerea, ita eius a-  
 more flagrare coepit, nihil ut pēsi haberet, dum ea  
 poti-

potiretur:  
 caussa, ad  
 plura? Tha-  
 gini a Chae-  
 dia mirabi-  
 lachete in-  
 rea agnitam  
 linillusus,  
 Gnathonis p-

Siquisqu-  
 nis, Quam  
 Aemilius Fe-  
 bus esse di-  
 qui suum sti-  
 quam ut plu-  
 rula, Potius  
 -certum est  
 me grassa  
 Sic etiam sae-  
 Autov exorta  
 Idem: Boulog-  
 Alexander i-  
 adun av ta-  
 ei, diapēp-  
 saepe alijs in  
 vero in Diu-  
 ab omnib-



potiretur: neque prius conquieuit, quam, eius rei  
caussa, ad Thaidem pro eunucho deductus est. quid  
plura? Thaide ad cenam cum milite profecta, uir-  
gini a Chaerea per uim uitium offertur. turbae un-  
diq. mirabiles, donec, tota re patefacta, Thais  
a Lachete in fidem & clientelam recipitur, Chae-  
rea agnitam Pamphilam duxit uxorem. Thraso  
diu illus, tandem in amoris meretricij partem,  
Gnathonis parasiti opera, admittitur.

SCHOLIA

60. Si quisquam est, qui placere se studeat bo-  
nis, Quam plurimis, ] Iam primum admonuit  
Aemilius Ferrettus, Quam plurimis, hoc loco  
duas esse dictiones: sensumq. esse: Si quisquam est,  
qui suum studium eo referat, ut bonis potius,  
quam ut plurimis placeat, &c. deest igitur parti-  
cula, Potius; ut in illo Plauti ex Rudente.  
-certum est moriri, quam hunc pati lenonem in  
me grassari.

Sic etiam saepe loquuntur Graeci. Homerus,  
Αὐτὸν ἔχοντά σε βούλομαι ἐπαυρέμεν, ἢ τινὰ τῶνδε.

Idem: Βούλομαι ἐγὼ λαὸν σοὸν ἔμμεναι, ἢ ἀπολέσθαι.

Alexander in epistola ad Aristotelem: Εγὼ δὲ βου-  
λοίμην ἂν ταῖς δεῖ ταῖς ἀρίσταις ἐμπειρίαις, ἢ ταῖς διωχάμε-  
σι, διαφέρειν. Contra, quae hic particula deest, ea  
saepe alijs in sermone Latino locis redundat. Ci-  
cero in Diuinatione: Tamen eos defendes, qui se  
ab omnibus desertos potius, quam abs te defensos,  
esse



esse malunt? Plautus Stichus :

*Si manere hic sese malint potius, quam alio nubere. Terentius Adelphis :*

*Quin, quidquid possem, mallem auferre potius in praesentia. Ulpianus : Si actor malit do-*

*minum potius conuenire. Palladius de insitione: Malo operam eius expectare potius, quam timere.*

60. Existimauit esse, sic existimet. ] *Ex glossema te alicuius barbari, & inepti magistri irrepserrat in hunc uersum uox, Sciat : hoc modo, Sic existimet, sciat. id collegi primum ex uetere libro Veneto, & quattuor scriptis, quibus usus sum : in quibus erat omnibus,*

*Existimauit esse, sic existimet, sciat, praesumat. Ut appareret, primum uerbum Terentij esse, reliqua duo ex eodem fonte manasse. hoc tantum discriminis animaduerti, quod in uetere Veneto, pro, Existimauit, perperam legitur, Existimat. sed & in libro uiri clarissimi, Petri Bembi, locus hic totus ita scriptus, uti eum nos emendauimus, legitur. Vereor tamen, ne pro, Existimauit, legendum sit potius, Existimabit.*

60. - quae nunc condonabitur ] *Non damno, quod Iacobus Raenardus de hoc loco sensit : sed tamen alteram illam usitatam interpretationem ueriores rem puto.*

61. Colax Menandri est. ] *In ea fabula Menander, ut traditum est, adulatorum ingenia accuratissime expresserat. Athenaeus libro VI. Κε-*

*χαρακτ ή ρηκε δέ ως ενι μάλιστα επιμελώς τόν κόλακα*

*Μένανδρος*



Μένανδρος ἐν τῷ ὁμωνύμῳ δράματι.

62. Proin tu, dum est tempus, etiam atque etiam cogita, Here ] *Continuatam esse hanc Parmenonis orationem non dubito: ideoque interiecta personarum nomina sustuli. Libet uersus apponere, quibus hunc locum expressit Horatius.*

*Porrigis irato puero cum poma, recusat.*

*Sume catelle. negat. si non des, optat. amator*

*Exclusus qui distat? agit ubi secum, eat, an non,*

*Quo rediturus erat non accersitus; & haeret*

*Inuisis foribus: nec nunc, cum me uocet ultro,*

*Accedam? an potius mediter finire dolores?*

*Exclussit, renocat. redeam? non, si obsecret. ecce*

*Seruus non paullo sapientior. O here, quae res*

*Nec modum habet, neque consiliū, ratione modoq.*

*Tractari non uult. in amore haec sunt mala; bellū,*

*Pax rursus. haec si quis, tempestat is prope ritu*

*Mobilia, & caeca fluitantia sorte, laboret*

*Reddere certa; sibi nihilo plus explicet, ac si*

*Insanire paret certa ratione, modoque.*

*Sed & Persius:*

*Quidnā igitur faciā? ne nunc, cū accersor, et ultro*

*Supplicet, accedam? &c.*

64. Quae uera audiui ] *Similis locus in epistola quadam Heracliti: Πολλοὶ οὐ διαφέρουσι κεραμίων σαθρῶν, ὥς μηδὲν εἶναι δυάσθαι, ἀλλ' ὑπὸ γλασφαλγίας διαρρεῖν.* 67. --- nuncubi meam

*Benignitatem sensisti in te claudier? ] Magnam materiam sermonum dedit hic locus uentosis quibusdam hominibus, cum & Paullus Manutius dice-*

c ret



ret se audisse de Faerno in optimo libro legi **Cal-**  
**uier**; & ego id ei adfirmanti credidissem. Huius  
autem μνημονικοῦ ἁμαρτήματος alterutri eorum oc-  
casione dederat locus quidā ex Adelphis, in quo  
illud antiquum uerbum a quibusdam agnoscī, Do-  
natus ipse testatur. Sed, cum, si quid in hac re  
peccatum erat, secunda statim Scholiorum meo-  
rum editione correctum esset, non oportuit, neque  
uentriosum illum, qui nihil in uita, nisi maledi-  
cere, didicerat, neque alium quendam ineptum,  
quem nominare nolo, in ea re postea iactare se, &  
aut singularis exempli uiro Manutio, aut mihi, cu-  
ius nullam in hac re culpam esse constabat, tam pe-  
tulanter insultare. Quorum ego si uicissim scri-  
pta excutere, & quos in eis iampridem notauī,  
plurimos, ac turpissimos errores exagitare uellem,  
non metuerem, ne mihi deesset oratio. Sed ne hoc  
Deus optimus maximus sirit, ut quidquam, uel  
laceffit, aut ulciscendi mei, aut alienae existima-  
tionis minuendae causa faciam. Adiunabo, si  
qua re potero, studia litterarum: errata neq. mea  
defendam, neque aliena insectabor. Eadem mo-  
deratione si erga me utentur alij, gaudebo; sin mi-  
nus, spero tamen fore, ut numquam me aliena im-  
probitas a suscepto consilio demoueāt, & ut magis  
illos aliquando paeniteat iniquitatis suae, quam  
me aequitatis meae.

64. - utinam esset mihi  
Pars aequa amoris tecum, ] *Simile est uotum*  
*illud Theocriti:*

E 13'



Εἴθ' ὁμαλοὶ πνεύσεται ἐπ' ἀμφοτέροισιν ἔρωτες  
Νῶϊν.

72. Viden os sum, & cibus quid faciat alienus? ]

Id est, uiden tu, cuiusmodi homines euadant isti, qui uiuunt ore suo, alieno cibo? est autem haec festiua & elegans descriptio parasitorum. Sum, Sam, Sis, pro Suum, Suam, Suis, ueteres dicebant. Suo cibo uiuere dicuntur, qui sumptu suo uiuunt. Plautus: Veneri cibo meo serui. quomodo & Diuus Paulus in epist. ad Corinthios priore, ἰς σπατεύεται ἰδίοις ὁ Ἰωνίος; Iis opponuntur, qui uiuunt alieno cibo: siue, ut alius poeta loquitur, aliena quadra: quiq. ad mensam sui nihil praeter os & uentrem adferunt. Hanc horum uerborum uerissimam & elegantissimam sententiam primus litteris prodidit Carolus Langius: quam Faernus non intelligens, nimis arroganter repudiauit.

72. Sed Parmenonē ante ostium Thaidis tristem uideo, ] Versum non constare, omnes, ut opinor, uident. ego uerebar, ne Terentius scripsisset, Sed Parmenonem ante ostium meretricis tristem uideo: posteaq. ad nomen, Meretricis, apposita esset glossa, Thaidis: quae deinde irrepsisset in uersum. Faernus, ne mihi hoc quoque acceptum ferre cogere tur, dicere maluit, quosdam pro Thaidis legere Thaeidis τετρασυλλάβως, idq. se non improbare. Est haec noua quaedam dialectos, & mihi quidem incognita. Sed illi ut ueteres libros, ita nouas dialectos fingere fortassis licuerit.



73. Qui mihi nunc uno digitulo fores aperis fortunatus, ] Hic quoque uersus non constat . constabit autem, si legas hoc modo :

*Qui mihi nūc uno digitulo forē aperis fortunatus,  
Nae tu istam faxo calcibus saepe insultabis frustra.* Idq. ego uerum esse arbitror . eodemq. modo corrigendum esse uersum ex *Heauton timorume-*no, qui cum uulgo ita legatur:

*Mane, mane . quid est, quod tam a nobis graui-*ter crepuere fores?

*ita legendus uidetur :*

*Mane, mane . quid est, quod tam a nobis graui-*ter crepuit foris?

*Omnino tamē ueteres libri cū uulgatis consentiūt.*

74. Facete dictum ] *Plautinum est, e Captiuis :*  
*Propterea te uocari ad cenam uolo .*

*Facete dictum.*

75. Cum in cellulam ad te patris penum omnē ]  
*Hanc lectionem & libro quinto Priscianus agnos-*cit, & consensiens librorum ueterum confirmat auctoritas .

76. Haud similis uirgo est uirginum nostrarum: ]  
*Ita solitas educari puellas Athenis, ut hic dicitur,* significat et Xenophon principio *τῆς Λακεδαιμονίων πολιτείας .*

79. - P. iubes ne? C. iubeo, cogo, atque impero .  
P. Numquam defugiā auctoritatem : sequere .  
C. di uortant bene ] *Defugere auctoritatem, quid sit, uideo etiam ab eruditis hominibus ignorari .*  
*ualet, cum ipse rei alicuius faciundae auctor fue-*  
*ris,*



ris, eiusq. euentum in te receperis, id infitiari  
postea, & fateri nolle, eam auctore te factam. li-  
quido constare hoc, propositis exemplis, potest.  
Plautus:

Suspende, uinci, uerbera: auctor sum, sino,

M. Si auctoritatem postea defugeris;

Vbi dissolutus tu sies, ego pendeam.

hoc enim significat: si tu postea infitiari uolueris,  
te harum mihi rerum auctorem fuisse. Cicero pro  
Sylla: Itaque attende iam, Torquate, quam ego  
non defugiam auctoritatem consulatus mei. id-  
est, quam non recusem, quo minus ea, quae, me  
consule, in opprimenda coniuratione gesta sunt, ea  
me auctore omnia gesta esse dicantur. haec illius  
orationis cum sit uis, puto, hoc quoque loco, il-  
lud, Numquam defugiam auctoritatem, non a Par-  
menone, sed a Chaerea dici, personarumque nomi-  
na ita distingui oportere.

P. Iubes ne? C. iubeo, cogo, atque impero.

Numquam defugiam auctoritatem. P. seque-  
re. di uortant bene.

Vt interroganti seruo ita respondeat Chaerea: Ego  
uero iubeo, cogo, atque impero: neque umquam  
recusabo, quo minus tu, quidquid huius factum  
erit, auctore atque impulsore me factum esse di-  
cas. tum seruus: Sequere, inquit: di uortant be-  
ne. nam haec quoque postrema uerba non tam Chae-  
reae cupido ac confidenti conueniunt, quam seruo  
dubio animi, & inceptionis tam periculosa euen-  
tum extimescenti.



80. Gestare.] Faernus manuult, Gestire, & ualde confidenter pronunciat, omnes libros & ueteres, & recentes ita habere: quod uerum non est. Mihi magis probatur, Gestare.

83. - fac periculum in litteris,  
Fac in palaeſtra, in muſicis: quae liberum Scire aequom eſt adoleſcētem, ſollertē dabo.] Hinc ſciri poteſt, quibus olim ſtudijs liberi adoleſcentes inſtituerentur. haec autem ipſa ponit Ariſtoteles; additque praeterea pingendi artem. eius uerba ſunt ex IIX. πολιτικῶν. Εἰ δὲ τέτταρα σχεδὸν, αὐτὰ παιδὲν εἰώθασι, γράμματα, καὶ γυμναſικὴν, καὶ μουſικὴν, καὶ τέταρτον ἐνίοι γράφικὴν. Eſt & apud Xenophontem, & apud Platonem huius conſuetudinis mentio.

86. Quid hoc hominis? ] Faernus, dum totus eſt in ſynizeſin, & in ſynaloephis notandis, dumq. cataleſticos & acataleſticos adſidue inculcans, librum ſane quidem hypercataleſticum facit, non animaduertit, locum hunc neque ſatis emendatum eſſe, neque, ut uulgo legitur, intelligi poſſe. Ego, cui ab illis grauioribus plus otij eſt, eum & emendabo, & interpretabor. Antipho, qui Chaeream ex Thaidis aedibus eunuchi ornatu exeuntem uideret, primum quidem eum non agnoſcit: deinde agnito, miratur quid acciderit, uereturq. ne quid ei contigerit mali. Ait igitur, Quid hoc omnis? qui hic ornatus eſt? Ominis, enim plane legendum, non, Hominis: atque ita etiam Donatum legere uidebiſi quis uerba ipſius attente conſi-



consideret. Tum addit,

Quid illud mali est? nequeo satis mirari,  
neque conijcere.

Nisi, quidquid est, procul hinc. Libet prius,  
quid sit, sciscitari.

Ita enim interpungendus est locus ille, non ut uulgo solet. Verba autem illa Procul hinc, quae nemo, quod sciam, recte explicauit, idem ualent, quod procul a me: deprecatur enim a se Antipho quidquid est illud mali, quod accidisse Chaereae suspicatur. Estq. genus loquendi illis simile, Au, obsecro te, istuc inimicis fiet, & Hostium uxores pueriq. caecos Sentiant motus orientis haedi. & illi Catulliano,

Procul a mea tuus sit furor omnis hera domo.

Alios age incitatos, alios age rabidos.

90. perstrepunt, ita ut sit, domini ubi absunt.]

Simile quiddam est apud Xenophontem quarto pae dias. Οἱ γὰρ οἰκέται τῆς μῆδων, ἅτε τῆς δεσποτῶν ἀπειληλυθότων, ἀνειμένως καὶ ἔπινον καὶ ἐδορύβαν. Sed hoc, etiam si neque Xenophon, neque Terentius dixisset, quotidie experimur.

102. Omnia prius experiri uerbis, quam armis, sapientem decet.] A libris impressis aberat uox,

Verbis: qua tamen detracta, claudicat uersus. in meo scripto, & in duobus Antonianis erat, Omnia prius experiri consilio, quam armis, sapientem decet. at illud uersus ratio non patiebatur. Verbis, est in uetere Veneto, & in scripto, cuius mihi copiam fecit honestissimus, & omni liberali

c 4 doctrina



doctrina politissimus adolescens, Bernardinus Lautretanus. Si cui tamen illud, Consilio, magis arri-  
det, poterit ita legere, ut in quibusdam impressis,  
Consilio omnia prius experiri, quam armis, sa-  
pientem decet.

103. Faciam huius loci, diique, meiq. semper  
memineris. ] Plautinus uersus est e Captiuis, Fa-  
ciam huius di, locique, meique semper memine-  
rit. Huius generis multa consulto praetermitto,  
ne quid delibem, ac praecerpam, ex ea gratia,  
quam apud omnes propediem, ut spero, sibi conci-  
liaturus est Iulius Iacobonius, Interamnus, iuue-  
nis & eruditus, & industrius: qui, auctore, & im-  
pulsore me, Commentarium scribere exorsus est,  
in quem congerit ea, quae & Terentius ex alijs,  
& deinde ex Terentio alijs scriptores imitati ui-  
dentur.

106. Aufugistin? Ch. hera, factum. Th. satin id  
tibi placet? Ch. Non. Th. credin te impune  
habiturum? ] In alijs, Credin te impune abitu-  
rum? ego cur hoc maluerim, causa est, quod infra  
quoque Terentium ita locutum uideo, Siquidem  
istuc impune habueris.

110. Quae, cum amatore suo cum cenant, ligu-  
riunt. ] Hic certe est creticus primo loco. sed eum  
ut effugeret Goueanus, legit hoc modo,

Cum amatore suo quae cum cenant, liguriunt.  
neque animaduertit, se eodem recidere. uerbum  
enim, Ligurio, secundam syllabam producit. Ho-  
ratius:

Seme-



Semesos pisces, tepidumque ligurierat ius. I  
neque desunt eruditi homines, qui R littera gemi-  
nata scribendum censeant. Sed placet quod Faer-  
nus antiquis libris auctoribus delet uocem, Suo.

II 10. Quae futura exempla] Notum est ex Plato  
ne, tria esse poenarum genera, κόλασιν, τιμωρίαν,  
παράδειγμα: de quibus est etiam aliquid apud Gel-  
lium. ex ijs intelligi potest, quid hoc, & similibus  
locis exempli nomen ualeat: itemque quam pro-  
prie inscripta sit illa altera fabula. ἐαυτὸν τιμωροῦ  
μενος.

II 11. - nunc minatur porro sese id, quod moe-  
chis solet: ] Quid autem id est, quod deprehensis  
moechis fieri solebat? dixi equidem alibi, sed hic  
quoque non omittendum uidetur. Inperso cinere  
calido nates eis depilabant: imittebantq. in se-  
dem raphanos. Aristophanes Νεφέλαις: Τὶ δ', ἦν  
ράφανιδωθῇ γε πειθόμενός σοι, τέ φρα τέ τιλθῇ ἔξει  
τινὰ γνώμην λέγειν, τὸ μὴ δ' ῥύσσωκτος εἶναι; Vbi in-  
terpres: Οὕτω, inquit, τὲς ἀλόντας μοίχας ἡκί-  
ζοντο. ραφανίδας λαμβάνοντες, καθίεσαν εἰς τοὺς σρωκ-  
τοὺς τοῦ τῶν κ' παρατίλλοντες αὐ τοὺς, τέφραν θερμὴν  
ἐπέπασσον, βασάνες ἱκανὰς ἐργαζόμενοι. Lucianus: Εἰς  
Ἀρμενίαν μοιχῶν ἀλούς μάλα πολλὰς πληγὰς ἔλαβε,  
κ' τέλος κατὰ τοῦ τέγους ἀλούμενος, διέφυγε, ραφανίδα  
τὴν πυγὴν βεβυσμένος.

II 13. An in Astu uenit? ] Eadem uoce usus est &  
M. Tullius in secundo de legibus: Vestri Attici,  
prius quam eos Theseus demigrare ex agris, & in  
Astu, quod appellatur, omnes se conferre iussit, etc.

II 17. C. Satis



117. C. Satis credo. nihil est Thaide hac, frater, tua dignius. ] Hunc uersum quidam sine caussa mutare uoluerunt: quod nescirent, uocem, Nihil, etiam producta posteriore syllaba enunciari. Exemplum autem est & apud Ouidium: Morte nihil opus est, nihil Icariotide tela.

118. Si in platea hac te offendero post umquā, quod dicas mihi, ] Ex glossemate aliquo in ordinem uerborum Terentij defluerant uoces duae, Nihil est: quas cum alijs de caussis, tum quia uersum manifesto corrumpebant, sustuli. est autem particula, Quod, ita posita, ut in illo Plauti: Quod ille gallinā aut columbā se sectari, aut simiā Dicat; perijstis, nisi usque ad mortē multatis male. De quo, alijsq. similibus commemorauī quodam loco in Catullum. Sed & Terentius ipse supra ita locutus est: Sane, quod tibi nunc uideatur esse, hic ne bulo magnus est. & Cicero in Pisonem: Nam quod uobis iste, tantum modo improbus, crudelis, olim furunculus, nunc uero etiam rapax, quod sordidus, quod contumax, quod superbus, quod fallax, quod perfidiosus, quod impudens, quod audax esse uideatur: nihil scitote esse luxuriosius, nihil libidinosius, nihil posterius, nihil nequius. Hoc loco cum Faernum tamquam in re adhuc impedita & obscura luctari uideo, & cum se in omnes partes diu multumq. uersauit, tandem pro nouo & suo adferre id ipsum, quod ego & hic, & antea in commentario in Catullum tradideram, mirarer, nisi cogitarem, hunc uidelicet esse illum salem, quem habere



habere oportet eos, qui gloriam alieno labore partam uerbis in se transferre meditantur.

119. Hunc comedendum, & deridendum uobis praebeo. Ch. placet. ] Quia facile suspicor, fore permultos, qui me a peruulgata huius loci lectione recessisse mirentur: iccirco hanc emendationem meam diligenter mihi constituendam ac constabiliendam puto. ante me igitur ita in impressis pae- ne omnibus legebatur:

Hunc comedendum, & deridendum uobis propino. Atque ego mirabar equidem, qua ratione dictum esset, Propinare aliquem comedendum: cum in ipso Propinandi uerbo bibendi sit, non comedendi, significatio. nam si solum illud alterum fuisset; poterat fortasse ita dictum uideri, Propinare aliquem deridendum, ut apud Demosthenem, Προπί- κειν τὴν ἐλλάδα. & apud Euripidem in Rheso:

Ἐλλήσιν ἡμεῖς προύπιες, τὸ σὸν μέρος.

Certe quidem, Comedendum propinare, satis lepide dici nō posse opinabar. uiderat hoc nescio quis, qui libros Sebastiani Gryphij, anno ∞DXLIV. impres- sos, correxerat: itaque in illis scriptum reperias:

Hunc comedendum, & bibendum uobis propino. at eum oportet ualde imperitum dimetiendorū uer- suum fuisse: profecto enim, si aliquid in hoc genere ualuisset, poterat digitis, ut ille ait, & aure depre- hendere, multum, ea mutatione facta, ad legiti- mam uersus mensuram desiderari. mouebat ipsa me quoque metri ratio: Propino enim breuē habet primam syllabam, longam secundam. Martialis:

Quod



Quod nulli calicem tuum propinas,  
Humane facis, Herme, non superbe.

Ergo, si quis id uerbum retineat, erit iambus in trochaico uersu: quod ita absurdum est, ualde ut mirer, quid adducere potuerit insigniter eruditum hominem Camerarium, ut affirmaret, id interdum fieri posse. neque tamen quidquam hoc loco mouere ausus essem sine ueterum librorum testimonio. quatuor, cum haec scriberem, ad manum habebam calamo exaratos libros. in ijs omnibus scriptum erat: Hunc comedendum, & deridendum uobis praebeo. itaque sustinendam amplius sententiam non putavi: sed, omni dubitatione remota, reponendum id uerbum, quod & orationis concinnitas, & metri ratio, & librorum ueterum consentiens auctoritas comprobaret. ac fieri fortasse possit, ut quispiam, ne hanc emendationem accipiat, Donati interpretatione moueatur; qui hoc uerbum explicans, Facete, inquit, dixit, ut parasitus, & quasi de conuiuio loqueretur. ita enim legendum est. sed eam ipsam si quis accurate consideret, uidebit, ad praebendi nihilominus, quam ad propinandi, uerbum posse accommodari. praebere enim apte admodum in epulis conuiujsq. dicitur. Cicero ad Q. Fratrem: Sponsalia Crassipedi praebui. Sed quoniam Faernus aliquot argumentis uulgatam scripturam confirmare, eam autem quae mihi probatur labefactare conatus est, faciendum est mihi, ut ad ea, quae ab ipso adferuntur, breuiter respondeam. Sunt autem quattuor. Primum, in recentissimo quoque

low  
& pessi-



& pessimo libro scriptum esse Praegeo: in Bemino  
autem & alijs omnibus antiquis Propino. Ego  
de Bemino nihil adfirmare possum; propterea  
quod eum semel tantum uidi: neque umquam eius  
arbitratu meo tractandi mihi potestas fuit. Ceteri  
quoscumq. uidere potui, uidi autem & permultos  
& per antiquos, aperte, omnibus litteris, sine ullo  
uestigio liturae habent, Praegeo. Sed mirabilis  
hac in re Faernus fuit. Ut equisones solent, inspe-  
ctis equorum dentibus, de eorum aetate pronuncia-  
re, ita ipse, inspectis ueterum librorum chartis, de  
illorum antiquitate indicabat: ut non dubitaret  
dicere, hunc illo esse decem, aut uiginti, aut trigin-  
ta annis uetustiores: neque id ita sibi uideri dice-  
bat: sed ita adfirmate et adseueranter loquebatur,  
quasi ipse, cum illi omnes scriberentur, interfuis-  
set. Atque hoc loco operae pretium est, narrare  
quiddam, quod mihi contigit. Quo primum anno  
Romam ueni, renunciatum est mihi a multis, Faer-  
num de opera a me in purgandis Terentij fabulis  
collocata pessime & sentire loqui: neq. tamen par-  
ticulatim cuiquam indicare, quibus a me in locis  
praecipue peccatum esset: uniuerse tantum ac gene-  
ratim dicere, totum illum laborem meum inuti-  
lem fuisse: adornari a se editionem Terentij, ex qua  
cognituri essent omnes mortales, quid inter trans-  
alpini homuncionis amusiam, & suam in uetustis  
libris exercitationem cum singulari Latinae lin-  
guae & comicorum uersuum intelligentia coniun-  
ctam interesset. Quid facerem? mussabam, &  
defen-



defendendi mei caussa nix uerbum unum facere au-  
debam: tum, ne contentionem cum quoquam susci-  
perem: tum, quia eo sum ingenio, ut, qui me alicu-  
bi errasse dicunt, nemini citius aut facilius id per-  
suadeant, quam mihi. Solabar me tamen conscien-  
tia optimae uoluntatis: quam cum omnibus notam  
esse sperarem, facile putabam mihi ignotum iri, et  
iam si minus quod uolueram praestitissem. Venit  
interea ad me amicus quidam meus, qui se praesen-  
te rogatum ab aliquot eruditis hominibus Faer-  
num, ut ex tot locis a me deprauatis unum ali-  
quem insignem detegeret, de hoc ipso, in quo nunc  
uersamur, multa uerba fecisse narrauit, cum ita di-  
ceret, magna me temeritate ausum discedere ab au-  
thoritate ueterum librorum, quibus in omnibus  
scriptum esset Propino. Aegrotabat tum Faer-  
nus. habebat autem bibliothecam suam, non in ae-  
dibus Io. Angeli Medicis Cardinalis, qui paullo  
post id tempus Pius Quartus Pontifex Maximus  
fuit, cuius ipse in familia erat, sed in alijs quibus-  
dam satis remotis: eamque, dum sibi melius fa-  
ctum esset, amico custodiendam dederat. Ago cum  
eo, ut eius mihi semel inspiciendae copiam faciat.  
Quod cum ille haud grauante annuisset, ut primum  
in eam ingressus sum, Quaeso, inquam, adde hoc  
quoque tuae huic erga me φιλοσοφίῃ, ut ostendas  
mihi quaecumque hic sunt Terentij exemplaria.  
Ille, indice inspecto, cum e forulo quodam quat-  
tuor libros sane ueteres protulisset, Praeter hos,  
inquit, alius hic huius generis nullus est. Eos igitur

tur

tur enolu-  
tata am-  
ris, in hi-  
pino, scri-  
ni sermone  
num sibi h-  
ex Vati-  
nidi, in qui-  
ita responsi-  
rim ueteru-  
est de uerbi-  
facete quaj-  
Faernus, -  
beo. Ego  
puto; Prop-  
est, si facian-  
dum uobis  
quod ita re-  
ctum muti-  
grum enim  
nobis prael-  
stuit, quod d-  
tur, quam  
rus esset.  
deridebim-  
facete di-  
dendum in  
ne perfaci-  
propterea  
syllaba br



tur euoluendo, cum ad hunc locum peruenissem, con-  
 tacta amici auricula, Facito, inquam, memine-  
 ris, in his quoque omnibus Praebeat, non Pro-  
 pino, scriptum esse. Homo, qui & ipse de illo Faer-  
 ni sermone aliquid inaudisset, subrisit, & neque no-  
 uum sibi hoc, neque mirum accidisse respondit. Sed  
 & ex Vaticana bibliotheca libros aliquot ueteres  
 uidi, in quibus eadem scriptura reperitur. Atque  
 ita responsum sit ad id, quod ait Faernus de libro-  
 rum ueterum auctoritate. Alterum argumentum  
 est de uerbis Donati, qui, cum adfirmet parasitum  
 facere quasi de conuiuio loqui, ex eo effici putat  
 Faernus, ut Propino legendum sit, non Prae-  
 beo. Ego autem Praebere conuiuium, recte dici  
 puto; Propinare conuiuium, non puto. Tertium  
 est, si faciamus dixisse parasitum, Hunc deriden-  
 dum uobis praebeo, nihil faceti in dicto fore. Ad  
 quod ita respondeo, iniuste fecisse Faernum, qui di-  
 ctum mutilum ac decurtatum protulerit. Inte-  
 grum enim est, Hunc comedendum & deridendum  
 uobis praebeo. Facetia autem dicti in hoc consi-  
 stit, quod de milite ita ut de pecude aliqua loqui-  
 tur, quam caesam & coctam in conuiuia appositu-  
 rus esset. Comedemus, inquit, eum, atq. insuper  
 deridebimus. At si quis legat Propino, aequae  
 facete dictum erit, atque si diceretur, Hunc come-  
 dendum uobis praebebo. quod mihi quidem non sa-  
 ne perfacetum uidetur. Postremo negat uersui  
 propterea timendum, quod uerbi Propino prima  
 syllaba breuis sit: esse enim communem: idque pro-  
 bat



bat uersibus aliquot allatis ex Martiale. Ego autem respondeo, Martialem, Iuuenalem, Statium, aliosque sequioris aevi poetas in Graecis dictionibus multa quasi pro suo iure peccasse: quod omnibus ita notum esse arbitror, ut exempla cumulare pigeat: ueteres autem multo in ea re moderatiores & religiosiores fuisse. Iam uerbi Propino si quis primam syllabam natura breuem esse nesciat, ad eos, qui prima elementa docent, ut ab eis id discat, ablegandus est. Magis omnino me mouet, quod Nonius aperte legere uidetur, Propino. quod si animaduertisset Faernus, hic illi Achilles, ut aiunt, ad eam scripturam defendendam fuisset. Ego, quid respondeam, habeo. Sed in aliud tempus, dum certius aliquid reperiam, reseruare malo.



non diligit,  
recens natos  
tarent. Softr  
semper anim  
sustinuit: se  
thiae, Phila  
imque, mu  
de digito det  
la exponeret.  
terat, postea  
ope tandem  
lam, Antiph  
cum adoleui  
nedemi filius  
iam ut pro n  
ita uolente  
di, clam, mi  
ro qui filij a  
quore eius  
se supplici



M. ANTONII. MVRETI  
IN. HEAVTON TIMORV-  
MENON. TERENTII  
ARGVMENTVM



HERMES Sostratae uxori  
gravidae imperat, si puellam  
paret, ut eam statim inter-  
ficeret. fuit haec immanitas  
in ueterum moribus, ut, cum  
fera nulla sit, quae fetus suos  
non diligat, ipsi, quos alere nollent liberos, eos  
recens natos aut interficere, aut exponere fas pu-  
tarent. Sostrata, puellam enixa, (ut est maternus  
semper animus clementior) uitam ei adimere non  
sustinuit: sed pauperulae cuidam anui Corin-  
thiae, Philterae nomine, exponendam dedit: et-  
iamque, muliebri quadam superstitione, anulum  
de digito detractum suo, iussit, ut una cum puel-  
la exponeret. id, quod tum stulte factum uideri po-  
terat, postea puellae saluti fuit. eius enim anuli  
ope tandem agnita est a suis. anus acceptam puel-  
lam, Antiphilam nominat, educatq. ut suā. eam,  
cum adoleuisset, anusq. illius filia putaretur, Me-  
nedemi filius, Clinia perditē amare coepit; prope-  
iam ut pro uxore haberet. quod ubi rescivit pater  
ita uiolenter tulit, ut filium, assiduitate iurgan-  
di, clam, militatum in Asiam abire coegerit. tū ue-  
ro qui filij amorē iniquo animo tulerat, multo ini-  
quiore eiusdem absentiam ferre coepit. itaq. ut de  
se supplicium absenti filio daret, qui eum saeuitia  
d sua



sua exegisset ex aedibus, aedes, supellectilem, familiam uendit, praeter, qui serui ad opus ruri faciendum utiles erant: ingentemq. sibi agrum comparat, ubi a prima luce ad noctem non seruos modo exerceret, uerum etiam, homo sexagenarius, se ne talem miseris modis excrucialet suam. profecto Clinia, Philtere, quae, ut dixi, Antiphilae putabatur mater, extremum uitae diem morte contempsit. Clinia, cum iam menses tres afuisset, amicae desiderio reuersus, non ausus est patri se in conspectum dare, antiquam illius asperitatem ueritus: sed ad Clitiphonem, Chremetis filium, diuertit; quicum magna ipsi a puero familiaritas intercesserat. Clitipho, sodalis reditu laetus, Syrum, & Dromonem seruos (iam autem aduersperascebat) in urbem, ad accersendam Antiphilam, mittit. exposuerat eo ipso die Menedemus Chremeti, quanto sibi desiderio esset filius: parum ut absuerit, quin Chremes, cum primum de reditu Cliniae accepit, mitteret, qui ei nunciarent. continuit tamen se in diem posterum, quod ita magis e re illius fore censeret. Syrus, summa seruus & audacia, & astutia, qui Antiphilam tantum accersere iussus esset, etiam Bacchidem adduxit. erat haec meretrix proci, potens, sumptuosa, nobilis, cuius se amore haud ita pridem irretierat Clitipho. quo autem res Chremetem lateret, hoc consilium capiunt, ut Bacchidem quidem amicam Cliniae, Antiphilam uero unam de illius ancillis esse simularent. postridie mane Chremes ad Menedemum diluculo proficiscitur,

ciscitur,  
amens, fr  
iamiam ei  
Chremes, t  
re, & eum  
ostendit, q  
li esse se, t  
amicam (e  
iam pauper  
antea; sed  
centem, cu  
quit, mibi  
nedum tu te  
petuo sumpt  
potius agit  
to filium: i  
rium occulta  
det, ut habe  
struet, falli  
nebis apud  
Chremes, n  
ris esse se, c  
tur Syrus,  
erat dare, e  
ceret. iamq  
blande com  
demum falli  
rus mendac  
Corinthian  
trem, mille



ciscitur, & rediſſe Cliniam nunciat. ille gaudio  
amens, filiam iamiam uidere, iamiam amplecti,  
iamiam ei ſe ſuaq. omnia permittere cupiebat. at  
Chremes, Caue, inquit, faxis: iſtoc enim modo &  
te, & eum, & rem una perdideris tuam. ſimul ei  
oſtendit, quot incommoda capturus ſit, ſi tam mol  
li eſſe ſe, tamq. infracto animo oſtenderit. Cliniae  
amicam (eam enim Bacchidem exiſtimabat) non  
iam pauperculam eſſe, aut paruo contentam, ut  
antea; ſed ſumptuoſam, gemmis atque auro collu  
centem, cum familia numeroſiſſima. Vna, in  
quit, mihi nox tantum non paupertatem attulit:  
nedum tu te cenſeas oueri ferundo fore, ſi te illi per  
petuo ſumptibus ſuppeditare oporteat. quin tu ita  
potius agito. humane quidem & comiter excipi  
to filium: iſtuc tamen tam impotens illius deſide  
rium occultum habeto. tum, ſi ille, quod amicae  
det, ut habeat, machinam aduerſum te aliquam  
ſtruet, falli te ſinito. ita & eum commodius reti  
nebis apud te, & ſumptuum facies minus. haec  
Chremes, neſcius (ut ſunt humana) oculatum fo  
ris eſſe ſe, caecum domi. interea enim meditaba  
tur Syrus, decem minas quas Bacchidi pollicitus  
erat dare, eas quo modo illi a Chremete ipſo confi  
ceret. iamq. inibi erat, cum eum Chremes arreptum  
blande compellat, hortaturque, aliquam ad Mene  
demum fallaciam moliatur. iniecit in ſermone Sy  
rus mendacium a ſe pro tempore conſictum; anum  
Corinthiam, Antiphilae (ita enim putabatur) ma  
trem, mille drachmarum mutuo accepiffe a Bacchi



de : ea mortua, puellam pro pecunia illa arrhaboni relictam . dum haec aguntur , anulum suum agnouit Sostrata , eiusq. indicio , Antiphilam filiam suam esse cognouit . gaudio exsiliens , omnem rem defert ad uirum ; qui , ea leuiter obiurgata , reperit tamen filiam , ipse quoque gauisus est . iam omnia in tranquillo erant ; absq. Bacchide fuisset . sed et illi quoquo modo decem excudendae erant argenti minae ; et periculum erat , ne aliqua eam Chremes filij amicam esse rescisceret . ibi Syrus audax consiliū init , quo modo et utrique seni rem , ut erat , patefaceret , et commode se e tam impedito negotio expediret . primū igitur Chremeti , Reperi , inquit , quo modo argentum a Menedemo eripiam . dicemus ei , Bacchidem hanc tui Clitiphonis amicam esse : orabimurque , ut eam domi suae dies aliquot esse patiatur , teq. id celatum uelit . porro Clinia filiae tuae , quae modo reperta est , formam sibi complacitam esse dicet , eamq. petet uxorem . Quid tunc ? pecuniam , inquit , petet a patre suo , qui nouae nuptae ornamenta coemat : eam pecuniam numeraturus est Bacchidi . iam autem ad Menedemum , Syri hortatu , transierat Bacchis , & eo pompam omnem suam transduxerat . Chremes primo non satis consilium illud probare . at illam certe , inquit Syrus , pecuniam , pro qua filia tua opposita erat pignori , quin dissoluas , facere honeste non potes . Ego uero , inquit Chremes , & libenter quidem . Immo uero , inquit Syrus , dato eam Clitiphoni , qui ad Bacchidem deferat . ita enim facilius credet Menedemus ,

nedemus ,  
tur a patr  
cem perfer  
ri Chremes  
trocissima  
Antiphila  
mi , partim  
Clitipho se  
rem ductum  
fabularum  
huius non n

15. In hac e  
Germanos h  
huius comoe  
plurimq. poet  
ri , se in hac  
in alijs usus  
nis genere .  
enim dicit , e  
plicem , ora  
Lachrym  
ca , ab omni  
tea dixit ,  
quale est ill  
O caelum ,  
15. Si nunt  
in prologo



nedemus, eam illius esse. Sit ita sane. numeratur a patre Clitiphoni pecunia, quam ad meretricem perferret. interea tota res detegitur. indignari Chremes, & fremere, & minitari se omnia atrocissima exempla editurum. tandem, cum prius Antiphilam Cliniae collocasset, partim Menedemi, partim uxoris precibus delentus, ignoscit. Clitipho se, relictis meretricijs amoribus, uxorem ducturum pollicetur. Cum autem ceterarum fabularum argumentum uno die contineri soleat; huius non nisi biduo explicari potest.

SCHOLIA

125. In hac est pura oratio ] Quidam, qui inter Germanos habitus est eruditissimus, putavit hoc ad huius comoediae commendationem pertinere, ipsumque poetam profiteri, ac quodammodo gloriari, se in hac pure, ac proprie locutum. uidelicet in alijs usus erat impuro, atque improprio orationis genere. Sed nihil tale hic significatur. Hoc enim dicit, esse in hac comoedia puram, id est simplicem, orationem, siue, ut Aristoteles loquitur, *ῥῆδὸν λόγον*, remotam ab omni contentione tragica, ab omni elatione: esse denique fabulam, ut antea dixit, statariam: in qua nihil audiatur tale, quale est illud ex Adelphis,

O caelum, o terra, o maria Neptuni.

125. Si numquam auare ] Eosdem uersus repetit in prologo Hecyrae.

d 3

126. Fo-



126. Fodere, aut arare, aut aliquid ferre denique. ] *In alijs illud Denique, cum sequentibus coniungitur, hoc modo:*

*Fodere, aut arare, aut aliquid ferre. denique  
Nullum remittis tempus.*

*ego fidem habeo Ciceroni, qui in primo de Finibus citans hunc locum, facile ostendit, Denique, finem periodi esse. & alioqui scio, alijs quoq. locis hac uoce ita usum Terentium.*

126. At enim me, quantum hic operis fiat, paenitet. ] *Impressi, ut opinor, omnes, praeter eos, quos, aliquot abhinc annos, ediderat Manutius:*

*At enim, dices, me quantum hic operis fiat paenitet. miror autem, ne Goueanum quidem ipsum uidisse, detracto uerbo, Dices, multis partibus uenustiore orationem fieri; recepto autem, uersum constare non posse.*

*Aliter Faernus. ego tamen in sententia maneo.*

127. Siquid laboris est, nollem: sed istuc quid quid mali est? ] *Neq. constat uersus, neq. sententia mihi quidem satis aperta est. cum aliud, hoc quidem tempore, nihil possem, quod in ueteribus libris erat, cum fide proponere, satis habui. Sunt qui putent legendum, Si cui labori est, nollem. hoc sensu: Si quem tibi laborem, ac molestiam affert huius rei explicatio, ac patefactio, nollem equidem urgere te, ac tibi molestus esse.*

128. Aetate me putauit, & sapientia ] *in alijs: Et aetate putauit me, & beneuolentia: quae lectio neque inconcinna est, & ueterum libro*

*rum*



rum testimonio adiunatur : in quibus tamen perpe-  
tuo scribitur, Beniuolentia . ego Petri Bembi au-  
thoritatem, ac testimonium sequi malui.

128. - pro se quisque sedulo Faciebat ] Malo quod  
in quibusdam ueteribus legitur, Faciebant .

129. - sumptum exercent suum ] Sunt, qui pu-  
tent, hoc loco legendum, Sumptum exsarcirent  
suum. Sed in libro Petri Bembi, non tantum ut in  
alijs, Exercent, legitur, uerum etiam adscri-  
pta est ad latus explicatio quaedam huius uocis,  
quae scripturae illius integritatem confirmet. mul-  
tum autem eius libri ualere debet auctoritas . est  
enim ita antiquus, ut Angelus Politianus, qui  
multos ueteres libros uiderat, testatus sit omnium  
cuiusque generis librorum, quos ipse umquam ui-  
disset, eum sibi antiquissimum uideri .

130. Dionysia hic sunt ] Hoc eo uenustius dicitur,  
quod fabulae Dionysiis agi Athenis solebant. Ita,  
ut uero, ac serio loqui uideretur hic senex. Tale est  
illud ex Pseudolo . . . . ei rei dies

Haec praestituta est proxima Dionysia .

Cras ea quidem sunt .

133. Quam inquit sunt patres ] Miror, quid sibi  
uoluerint, qui actus principium hoc loco fecerunt .  
cum enim, Chremete solo ingresso domum, Cliti-  
pho in proscenio remanserit, nemo profecto non  
uidet, eorum dumtaxat, quibus comica ratio non  
penitus ignota est, non modo nouum actum, sed ne  
nouam quidem ( si ita loquendum est ) scenam hoc  
loco esse posse.

d 4

133. Astu-



133. Astutus . ne ille haud scit, quam mihi nunc furdo narret fabulam. ] *Contemptum hunc pater narū admonitionum mirifice expressit Theocritus: apud quē pastor quidam, cum, aestatem a se non metu indicare uellet, ait tanti eā a se fieri, quāti a liberis patrum matrumq. uerba fiunt. uersus hī sunt:*

Τοῦ δὲ θέρος φρὺ γοντος ἐγὼ τόσον μελεδαίνω,  
Ὅσον ἐρῶντι πατρὸς μύθων, καὶ μητρὸς ἀκούειν.

134. Nam Clinia hic, etsi is suarum rerum satagit, attamen ] *Nescio quo modo factum est, ut hic uersus meam diligentiam fugerit. ita enim emendandus fuerat, ut est in quibusdam impressis, & in omnibus calamo notatis:*

Nā hic Clinia, etsi is quoq. suarū rerū satagit, attamē Habet, &c.

135. - uerum interea, dū sermones caedimus, ] *Genus hoc loquendi ductum esse a Graecis admonet Priscianus lib. XIIIX. eos enim ita dicere solitos, κόπην λόγους, κόπην ῥήματα.*

135. Non oportuit relictas: portant quid rerū? ] *Ita saepe loquebantur ueteres, cū magnā rei alicuius uim, aut copiā indicare uellent. Sic in Andria: Di boni, boni quid porto? Et in hac ipsa fabula: Modo pitissando quid uini absumpsit mihi? Plautus in Epidico:*

Tū captiuorū quid ducunt secū pueros, uirgines, Binos, ternos alius quisque: fit cōcursus per uias. Cicero in Verrem: Quid lacrumarum putatis ipsum profudisse Neronem?

136. - ancillas, aurum, uestem? ] *Fieri potest, ut*



ut haec respondeant ijs, quae citat Athenaeus ex  
Menandri Heauton timorumeno, λεπρόν, θεραπεύ  
τας, ἀργυρώματα.

138. Nam disciplina est eisdem, munerarier  
Ancillas, primū ad dominas qui affectant uiā.]  
Praeceptum hoc ita complexus est Ouid. in Arte :  
Sed prius ancillam captatae nosse puellae  
Cura sit : accessus molliet illa tuos.

Hanc tu pollicitis, hanc tu corrumpe rogando:

Quod cupis, ex facili, si uolet illa, feres.

139. nō sit sine periculo facinus magnum, & me  
morabile.] Herodotus : Μεγάλα σπήγματα μεγά  
λοις κινδύοις θέλει καθαίρειν.

139. Enī uero reticere nequeo: multimodis iniu  
rius] Hic quoq. multimodis ut legas ipsa uersus ra  
tio cogit. quod neminē antea aduertisse, mirū est.

141. CLIT. Quid ago nunc? CLIN. tu ne? quod  
boni] In alijs omnibus, Tu ne? quod boni est. Mi  
rumque, quam suo more, idest, quam inepte, quam  
que ridicule locum hunc interpretentur litterato  
res. illius igitur nobis sententia, quam ante nos ne  
mo tradidit, aperienda est. dicturus erat Clinia con  
tinuata oratione: tu ne? quod boni datur modo,  
fruere, dum licet. nam nescias, Eius sit potestas post  
hac, an nūquā, tibi. Sed cum, eo loqui exorso, perge  
ret abire Syrus, interrupit illius orationem Cliti  
pho, et Syrū inclamauit: deinde ad Clinia cōuersus,  
dic modo uerū, inquit. at Syrus indignabūdus, age,  
inquit, modo: hodie sero ac nequidquam uoles. tum  
demū Clinia interruptam orationē persecutus est.

141. Tibi



141. Tibi erunt parata uerba, huic homini uer-  
bera. ] *Venuste, Huic homini, dixit, cum seipsum  
designaret. sic apud Plautum in Epidico:*

*Quid uerba facimus? homini huic opust quadra-  
ginta minis. Sic Demea Adelphis:*

*Vin' tu huic seni auscultare?*

*Et apud Sophoclem Ulysses:*

*Εχθρός γε τῷ δὲ τ' ἀνδρὶ καὶ τανυῶ ἐτι.*

*Et apud Euripidem Admeti pater:*

*Μὴ θνήξῃ ὑπὲρ τοῦ δ' ἀνδρός, οὐδ' ἐγὼ ὀπὸ σοῦ.*

144. Luciscit hoc iam: cesso pultare ostium ]  
*In omnibus libris, praeter Manutianis, locus hic  
inepte & scriptus, & interpunctus erat, hoc mo-  
do: Lucefcit: hoc iam cesso pultare ostium &c.*

*Quae sit autē uis huius orationis, Luciscit hoc iā,  
dixi quodam loco in Commentario in Catullum.*

146. Quam ea nunc instructa pulchre ad perni-  
ciem fiet; ] *Loquendi ratio, a Plauto, ut uidetur,  
accepta; cuius est uersus ille Bacchidibus:  
Omnium ad perniciem instructa domus opime, at-  
que opipare.*

146. - asperum pater est: ] *Asperum uocat ui-  
num nouum, quod nondum uetustas leniit ac miti-  
gauit. petit igitur aliud lenius, id est uetustius.  
Plutarchus: Τὸν δὲ ἀνθοσμίαν ἀπώσμενοι καὶ ἱμερί-  
δην, ἀγριώτερον πίνωμεν ἐκ πίθου, καὶ ὁπῶν χορῶ περι-  
δόμενον. ἱμερίδην uocat uinum, &, ut uulgo in Ita-  
lia loquimur, amabile. ἀγριώτερον, nouum, & fer-  
uens de lacu, & doliare. Sic Horatius: Ad mare  
cum ueni, generosum, & lene requiro.*

147. Con-



147. Consilia adolescentes: & tibi perdere ] *Ver-  
sus constare non uidetur. suspicor legendum, Adu-  
lescentes: & ita scripsisse ueteres, cum uellent se-  
cundam huius nominis syllabam producere.*

147. Nam deteriores omnes sumus licētia. ] *Ma-  
gis placet, quod in alijs legitur, Fimus, γινόμεθα.*

147. Somnum hercle ego hac nocte oculis non  
uidi meis, ] *Suspicio fuisse in Graeco Menandri,  
ὑπνον οὐχ ἑώρατα. si quidem ὑπνον ὄρα, eodem sen-  
su, pure admodum ac proprie dicitur. Aristophanes Vespis:*

*Ὑπνου δ' ὄρα τῆς νυκτός οὐδὲ πασάλην.*

148. Ne nos inter nos congruere sentiant. ]  
*Claudeo, pro claudio dictum a ueteribus legimus.  
sed et Viueo pro uiuo; & Diceo pro dico usitata ali-  
quando fuisse constat ex Nonio, apud quem cita-  
tur illud ex Naenio:*

*tibi, dum uiuebo, fidelis ero.*

*Vbi tamen uulgo male legitur, uidebo. & item il-  
lud ex eodem: Primum quod dicebo, recte; secun-  
dum quod dicebo, eo melius. ita necesse est, Con-  
grueo, hoc loco, non Congruo, dictum fuisse a Tere-  
tio, intelligamus. nam, nisi Congruere legas, sylla-  
ba, quae proxime ultimam est, producta, ut uersus  
constet, non assequeris.*

148. Dissolui me, otiosus operam ut tibi darē ]  
*In alijs, Dissolui me ocus, operam ut darem tibi.  
sed, quin ea uera scriptura sit, quam nos ei, quae  
uulgo recepta est, anteposimus, cur dubitetur,  
caussa non est. primum Io. Pierius, spectatae eru-  
ditionis,*



ditionis, accerrimiq. iudicii senex, affirmat eam esse in optimo illo Romano libro. est & in altero eorum, qui olim Dominici Grimani Cardinalis fuerunt; nunc in hac urbe, in coenobio sodalium Antonianorum asseruantur. sed & Bernardini Lauretani antiquus eam confirmat liber: & Terentius ipse alibi eodem modo locutus est:

Nos otiosi operam dabamus Phaedriae:  
Hoc autem loco potissimum libet pusillum quiddam, neque tamen contemnendum, cum studiosis communicare. id est super ratione scribendae uocis, ocium; quam uideo ab alijs per T, ab alijs per C litteram scribi. ac iam pridem Pierius, quo nemo umquam subtilius, nemo accuratius istius generis minima maxima perscrutatus est, in optimis illis, bonaeq. frugis plenissimis annotationibus in Virgiliū suis, quid hac de re sentiret, aperuit. nā cū in Romano libro uersum illū ita scriptū esse dicat,

Parthenope studijs florentem ignobilis oci,  
alijs tamen locis omnibus eo ipso in libro Otium affirmat legi. profert etiam inscriptiones antiquas, libros ueteres aliquot, in quibus ea uox per T litteram legatur. ego tantum Pierio tribuo, ut cum antea Ocium & Negocium scribere consueuissem, idq. uerius putarem; postea, sola ipsius auctoritate motus, a mea consuetudine discesserim. neque tamen, quid sentiam, dissimulandum puto. marmora, numismata ue antiqua, quae hanc, aut illam scripturam confirmarent, mihi quidem inspicere adhuc non contigit. libros ueteres non nullos  
uidi,

uidi, in quibus Oc  
de quattu  
duobus Ot  
scribitur.  
in quo nu  
gicium leg  
teres libro.  
uerti. Pa  
doctrina, d  
ronis libro  
exemplari  
antiquis on  
tam reperi  
ti auctorit.  
Suspicio  
Induciae, in  
indiem den  
quae si poss  
detur, ut a  
T litteram  
tenui plur  
labore, ut  
tas esse, ut  
telligo. cu  
singulis li  
tur; non e  
si per illor  
nes mihi  
149. Sy. C



uidi, in quibus Otium; multis partibus plures, in quibus Ocium, scriberetur. adeoque nunc ipsum, de quattuor scriptis Terentij libris, quos habeo, in duobus Otium, in alijs duobus Ocium perpetuo scribitur. habeo & Sallustium satis antiquum, in quo numquam aliter, quam Ocium, & Negocium legas. Ciceronis autem quotquot uidi ueteres libros, in eis eodem modo scriptum animaduerti. Paullus quidem Magnolus, magna homo doctrina, diligentia etiam admirabili, cum Ciceronis libros de Officijs accuratissime cum antiquis exemplaribus contulisset, testatum reliquit, se in antiquis omnibus Ocium & Negocium per C litteram reperisse. mouet me quoque uehementer Donati auctoritas, qui in locum illum ex Eunucho,

Suspiciones, inimicitiae, induciae:

Induciae, inquit, sunt pax in paucos dies: uel quod in diem dentur, uel quod in dies ocium praebeant. quae si posterior notatio uera est, necessario effici uidetur, ut aut Ociū per C, aut Indutias quoque per T litteram scribi oporteat. Piget super re tam tenui plura uerba facere: neque sane magnopere laboro, utra opinio recipiatur. non enim in eo positus esse, ut ille dicebat, Graeciae fortunas, satis intelligo. cum tamen eruditissimi olim homines de singulis litteris singulos libros scripsisse memorentur; non est cur ego, qui praeclare mecum agi duco, si per illorum uestigia repere liceat, has disputationes mihi parum decoras putem.

149. Sy. Garris. Ch. haec facta ab illo oportebant,



bant, Syre. ] *antique dictum, ut in Andria,*  
*- quae assolent, quaeq. oportent.*

151. Nec, cum malefacere crederem mi impu-  
 nius Licere ] *In alijs, Malefacerem. nemo autem*  
*non uidet, una a nobis detracta litterula, quam*  
*commodum, quamq. apertum sensum effecerit, qui*  
*obscurus antea, & perturbatus fuerat.*

151. Quid istuc, quaeso? qui istic mos est, Cliti-  
 pho? ita ne fieri ] *Qui hunc uersum temere immu-*  
*tarunt, nesciebant uidelicet, Fieri, prima produ-*  
*cta, saepe apud ueteres positum esse. id ergo exem-*  
*plis confirmandum est. Terentius:*

*Credebam. minime. scite poterat fieri.*

*Iniurium est: nam, si esset, unde fieret.*

*quem in locum etiam a Donato hoc ipsum notatur.*

*Argento opus esse, & id quo pacto fieret.*

*Plura ponerem, nisi haec satis esse ad rem docen-*  
*dam arbitrarer. Apud Plautum autem quam mul-*  
*ta eiusmodi exempla sint, sciunt, qui poetam illum*  
*accurate legerunt.*

151. Atque eius amicam subagitare. uel here in  
 uino quam immodestus ] *Ne quis hoc me loco*  
*quidquam mutasse parum considerate putet; testifi-*  
*cor in quattuor libris calamo exaratis ita scri-*  
*ptum reperisse me, ut excudendum curauit. quo mo-*  
*do autem antea legebatur, In conuiuio, ita qui le-*  
*get, magnum faciet, si uersus rationem explica-*  
*care poterit. quo modo nos legimus, quadratus est*  
*hypercatalecticis. In uino, autem ita dictum est,*  
*ut apud Catullum,*

Marru-



*Marrucine Asini, manu sinistra*

*Non belle uteris in ioco, atque uino.*

*- immo, si scias.*

153. *Hoc uide, quod incepter facinus ] In alijs, Vah uide. sed ita, ut ego emendauim, legitur in libro Lauretani, in duobus Antonianis, & in uetere Veneto. Hoc autem genere loquendi usus est & supra, in hac ipsa comoedia:*

*Hoc uide: in mea uita tu tibi laudem is quaesitum, scelus.*

154. *Mane, mane. quid est, quod tam a nobis grauiter crepuere fores? ] De hoc loco quid suspicer, iam ante dixi: legendum uidelicet, Crepuit foris. alioqui enim uersus iusto longius excurrit. ueteres tamen libri ita habent, ut ipsi edidimus.*

154. *Nisi me animus fallit, hic profecto est anulus, quem ego suspicor, ] Cum Chremes, & Syrus in proscenio remanserint; non sane uideo, quo modo hic principium actus esse possit.*

155. *Sustulisti. Sy. si sic factum est, domina, ergo herus damno auctus est: ] In alijs omnibus hoc modo:*

*Sustulisti. so. sic est factum. sy. domina, ergo hero damno auctus est.*

*quae quidem mihi scriptura seipsam refellere uidetur. nam, si dicenti uiro, Sustulisti, respondeat Sostrata, sic esse factum; primum inutili se mendacio obligabit: neque enim filiam sustulerat ipsa, sed exponendam dederat. deinde quo modo illa conuenient, quae ab eadem postea dicuntur?*

*Mini-*



*Minime: sed erat hic anus Corinthia, haud impura: ei dedi*

*Exponendam. Sed nolo in re certa argumentis abuti. etenim intelligentes admonere satis est: de ceteris non laboro. illud modo teneatur, quo modo nos edidimus, ita in omnibus ad unum, quos quidem ipsi uidimus, calamo notatis libris legi.*

158. *Nisi fallit me animus, haud multum a me aberit infortunium: ] Haec, cum in alijs separentur, in meo scripto continuantur cum superioribus: neque caussa est, cur separari debeant.*

158. *Nihil est: triumpho, si licet me latere tecto abscedere. ] Hoc loco, utrum, neque satis scio, neque, si sciam, dicere ausim; alterutrum quidem sine dubio necesse est: ut aut solus ex ijs, qui uersum hunc adhuc interpretati sunt, recte sentiam, aut solus errem. nam ceteri omnes, Latere, ut uerbum accipiunt: ego nomen esse statuo. ac illi quidem quam sententiam afficiant, non est obscurum. ego uero ita intelligo: ut hanc suam Syrus emungendi pecuniam Chremetis inceptionem cuidam gladiatorio certamini comparet, in quo se cum illo depugnare oporteat. sicut autem primum illud est gladiatoris, ut antagonistam feriat: quod si non possit, proximum est, ut saltem bene tegat latus suum, nullaq. plaga accepta, abscedat e pugna: ita Syrus primum sibi illud fuisse dicit, ut senem argento circumduceret; sed cum rem in eum locum deductam uideat, magnum ut periculum sit, ne fiant palam, nihil esse ait, quod iam senem quasi ferire pecunia*



cunia illa cogitet: triumphare se, ac putare secum  
 praeclare actum iri, si ex hac pugna, latere tecto,  
 possit abscedere: idest, si ita possit euadere, nihil  
 ut exeo, quod iam factum est, nanciscatur mali.  
 161. Tu fortasse, quid me fiat, parui curas, ] In  
 alijs, Paruipendis. ego omnium ueterum librorum  
 consensum secutus sum.

161. - Ius summum saepe summa malitia est. ]  
 in meo scripto, Summa iniuria est.

167. Sed pater egreditur. caue, quidquā admira-  
 tus sis, Qua caussa id fiat; obsecundato in loco:  
 Quod imperabit, facito: loquitor paucula. ]  
 Antea praepostero ordine legebantur hi uersus, in  
 hunc modum:

Qua caussa id fiat, obsecundato in loco.

Sed pater egreditur. caue, quidquam admiratus

Quod imperabit, facito: loquitor paucula. (sis:  
 nullus autem sensus illo modo extorqueri poterat:  
 qui nunc & optimus est, & uel pueris perspicuus.  
 Ita memini olim, cum in Academia Parisiensi li-  
 bros de Diuinatione publice interpretarer, emēda-  
 tum a me esse locum quendam ex primo eorū libro  
 rū, qui, ut est in impressis libris, nullo modo intel-  
 ligi potest. Versus sunt Attij, quos ibi Cic. citat:

Cum iam quieti corpus nocturno impetu

Dedi, sopore placans artus languidos:

Visum est in somnis, pastorem ad me appellere,

Duos consanguineos arietes inde eligi,

Pecus lanigerum eximia pulchritudine,

Praeclarioremq. alterum immolare me.

e sunt



sunt autem legendi hoc ordine :

*Visum est in somnis, pastorem ad me appellere*

*Pecus lanigerum eximia pulchritudine:*

*Duos consanguineos arietes inde eligi,*

*Praeclarioremq. alterum immolare me.*

167. *Mihi nunc, relictis rebus, inueniendus est ]*

*In alijs, Relictis omnibus; non male . Sed in omni-  
bus scriptis quod repereram, id repraesentandum  
curavi . est autem ita locutus & in Andria :*

*Herus me, relictis rebus, iussit Pamphilū & c.*

169. *Nam te scientem faciam, quidquid egero.]*

*Ita est in meo scripto, & in uetere Veneto . est au-  
tem dictum, Te scientem faciam, pro, te consulam,  
te certiolem faciam. Plautus : Propterea quod me  
non scientem feceris .*

169. *In illum nil potest: nam exsuperat eius stul-  
titia omnia haec.] Nihil muto . uolo tamen in-  
dicare, quid in ueteribus libris repererim . in meo  
scripto aperte legitur :*

*- nam exsuperat eius astutia omnia haec.*

*in libro Lauretani legitur quidem, Stultitia ; sed  
aut eadem, aut certe alia non minus antiqua manu  
emendatum, Astutia. in uno etiam Antonianorum  
eadem uarietas ad marginem libri annotatur. ui-  
debunt alijs, ecquid ironia illa uenustatis habeat .*

170. *Sponsae uestem, aurum, atque ancillas o-  
pus esse, argentum ut dares] Ita emendavi e meo  
scripto: cum ab alijs abesset particula, Atque ; uer-  
susq. iccirco claudicaret.*

171. *Quemquam ne animo tam comi esse, aut  
leni*

H  
leni putas,  
pris abest p  
lem, et in ue  
Coi: quod ut  
muni, satis l  
12. Quot in  
caues? ] Ita  
cum antea co  
Quot incōm  
13. Quid ho  
sed, Volo, est  
pio; ut non uo  
iam declarat.  
In Pamphi  
19. Quam pu  
cipiam ad pla  
Quod principi  
Quod principi  
11. Quam uo  
Archonidi h  
te. Goueann  
que addiderat  
dis filiā uolo.  
posui, scriptu  
Veneto, & in  
misit honesti  
Sulmonensis.  
syllaba, Ni:  
Orchestran



leni putas, ] Ita plane est in uetere Veneto . a scri-  
ptis abest particula, Ne . ne quid tamen dissimu-  
lem, et in uetere Veneto, & in scriptis ita legitur:  
Coi: quod utrum ualeat, Comi, an, ut in alijs, Com-  
muni, satis liquido affirmare non possum.

172. Quot incommoda tibi in hac re capies, nisi  
caues? ] Ita emendavi ex omnibus antiquis libris:  
cum antea contra rationem uersus legeretur:

Quot incommoditates in hac re accipies, nisi caues?

172. Quid hoc, quod uolo ] In alijs, Quod rogo.  
sed, Volo, est in omnibus ueteribus . ualet autē, cu-  
pio; ut non uoluntatem modo, sed desiderium et-  
iam declaret. sic in Andria:

- sin eueniat, quod uolo,

In Pamphilo ut nil sit morae, restat Chremes.

179. Quam pudet: neque, quod principium in-  
cipiam ad placandū, scio ] In impressis omnibus,  
Quod principium inueniā; sed in omnibus antiquis,  
Quod principium incipiam. idq. lepidius uidetur.

181. Quam uolo. So. nūc laudo te, gnate. Clit.  
Archonidi huius filiā ] In alijs, Nunc laudo, gna-  
te. Goueanus senserat, abesse aliquid a uersu. Ita  
que addiderat ad finem, Volo, hoc modo: Archoni-  
dis filiā uolo. sed repugnant ueteres libri hoc, quod  
posui, scriptum est in libro Lauretani, & in uetere  
Veneto, & in uno satis uetere, quem nuper ad me  
misit honestissimus adolescens Hercules Ciofanius  
Sulmonensis. Archonidi autē legendū est producta  
syllaba, Ni: ut tale sit, quale illud apud Sidoniū:  
Orchestram quatit alter Euripidis.



M. ANTONII. MVRETI  
IN. ADELPHOS. TERENTII  
A R G V M E N T V M

**M**ICIO, & Demea, duo dissimil  
limo fratres ingenio fuere. ille  
urbanam uitam secutus est; hic  
rusticam: ille caelebs uixit;  
hic uxorem duxit: ille ingenio  
lenissimo; hic asperrimo: ille  
mitis etiam in alienos; hic saeuus etiam in suos:  
ille etiam in ira placidus; hic etiam citra iram fe  
rox. Erant Demeae filij duo: ex quibus natu ma  
iorem Aeschinum sibi adoptauit Micio, eumq. se  
cum in urbe liberalissime, indulgentissimeq. edu  
cavit; minorem Ctesiphonem ruri secum seuerè in  
primis, ac restrictè habuit pater. Aeschinus mul  
tas meretrices, patre ad omnia conuiiente, ada  
mauit; multa conuiuia celebrauit: quae denique  
iuuentus fert, ea omnia non libere modo, sed etiam  
licenter exercuit. postremo usque eo progressus est  
in uirginem pauperculam quidem, sed bonam, bo  
nis progeneratam, Pamphilam nomine, quam ma  
ter Sostrata uidua sanctè secum, & pudice, ut po  
terat, educabat, noctu tumultus cum incidisset,  
uim ei attulit, grauidamq. fecit. uenit postea  
ad matrem illius, ueniam petens, pollicensq. se  
puellam uxorem ducturum. ea fide data, & igno  
tum est, & tacitum. Ctesipho, cum in urbem in  
terdum uentitaret, ipse quoque citharistriae cuius  
dam amore correptus est. totam eius rei famam,  
ne

ne qua emat  
se Aeschini  
puellae dom  
ueller in ma  
minitaretur  
Ctesipho, ia  
non Aeschin  
lore teneretur  
uim ingressus  
lit pugnis, p  
lit fratri. S  
ne, Micione  
atque homine  
quod uinosus  
rei Aeschinus  
re culpam: di  
quem ipse ruri  
rei studeret, &  
giaret quidem  
suam & fratri  
quantum in se  
nerat, cum su  
tumultus exci  
ristriam perse  
quidem Pamp  
ut iam e dolor  
tatum Aesch  
proditas per  
tabat. Getam  
solus, ut poter



ne qua emanaret, ac perueniret ad Demeam, in se  
se Aeschinus transferebat. tandem, cum leno,  
puellae dominus, aut pecuniam sibi, quāti ea erat,  
uellet in manum dari, aut se eam alij uenditurum  
minitaretur; adductus in summam desperationem  
Ctesipho, iam de relinquenda patria cogitabat:  
cum Aeschinus, re intellecta, qui nullo neque pu-  
dore teneretur, neque metu, domum lenonis per  
uim ingressus est, & ipsum, & familiam contu-  
dit pugnis, puellamque per uim abreptam tradi-  
dit fratri. Spargitur tota urbe rumor. uenit De-  
mea, Micionem obiurgat, inclamat, testatur deos  
atque homines, quod dissolutus, quod intemperās,  
quod uinosus, quod scortator, quod nullius bonae  
rei Aeschinus foret, omnem in Micione uno haere  
re culpam: dijs gratias agere, quod ille saltem,  
quem ipse ruri haberet, frugi, ac temperans esset;  
rei studeret, & famae, illarum rerum nihil ne co-  
gitaret quidem: tantum uidelicet interesse inter  
suam & fratris disciplinam. placat hominem,  
quantum in se est, Micio: iamque se ab eo expedi-  
uerat, cum superuenit aliud, quod maiores etiam  
tumultus excitaret. raptam ab Aeschino citha-  
ristriam perfertur ad matrem Pamphilae, quae  
quidem Pamphila ita erat ad pariendum uicina,  
ut iam e dolore laboraret. quid faceret misera? mu-  
tatum Aeschini animum, se uero filiamque suam  
proditas per summam perfidiam, ac desertas pu-  
tabat. Getam seruulum, qui pauperem familiam  
solus, ut poterat, alebat, mittit ad Hegionē, puel-



lae cognatum, iubetq. ei rem, ut erat, expone-  
 re. interea audierat Demea, suum quoque Ctesi-  
 phonem in raptione fuisse. iamq. totus in fermento,  
 ut aiunt, erat; cum ei Syrus, seruus uaserrimus,  
 mendacium adspexit: uenisse quidem rure Ctesiphonem,  
 sed uenisse obiurgatum Aeschinum, multa ei medio foro mala dixisse, deinde rediisse  
 rus in praefecturam suam. lacrumare gaudio Demea,  
 & gratulari sibi, quod unum saltem haberet, in quo  
 exstaret paternae seueritatis exemplum. dum rus redit,  
 incidit in Hegionem, a quo de constuprata per uim  
 ab Aeschino Pamphila intelligit. denuo commotus,  
 dum fratrem, ut in eum iram euomeret, quaerit,  
 obuium habuit mercenarium a uilla, ex quo sciscitatus de filio,  
 accipit, non esse ruri. redit ad Syrum, a quo ei rursus  
 nouum mendacium, uelut offa in os, ne latraret,  
 obijcitur. quaerit, ubi fratrem reperire posset. id  
 uero ita indicauit Syrus, ut infelix senex, dum illius  
 uerbis fidem habet, nequidquam omne opus  
 dum perrepta uerit. interea Micio omnium ab Hegione  
 certior factus, ipsemet ad mulieres profectus,  
 iacentes iam & afflictas erexerat, labantes &  
 dubias confirmauerat, tristitia ac maerore confectas  
 recreauerat, pollicitus, se Aeschino Pamphilam  
 uxorem daturum. uenit Demea. clamor, iurgium,  
 conuicia. etiam eo praesente, seruulus quidam  
 Ctesiphonem per imprudentiam nominat. ille cum subito  
 per uim in aedes irrupisset; quem iam pridem putabat  
 ruri fodere, aut arare, aut ali  
 quid

quid ferre a  
 & iuaniter  
 in acundia  
 ciferatus cum  
 Micionis orat  
 ere saenitia,  
 tur. itaque  
 iam iubente,  
 nuptiae; leuo  
 Sofratam duc  
 at; Syrus una  
 cum Micio, ce  
 Micio illam ta  
 tam mutatione  
 ratione clau  
 fundere, si in  
 totam rem be  
 tionibus consu  
 aliquanto etia  
 perfit, quam  
 loco, & modic  
 eum esse se, q  
 ti omnia. ita

82. ADELPH  
 quis libris no  
 tur. idq. ego  
 apud Ciceron



quid ferre denique, eum accubantem cum amica,  
 & suauiter potitantem deprehendit. ibi uero tan-  
 ta iracundia incitatus est, ut arderet. satis diu uo-  
 ciferatus cum esset, tandem placida & composita  
 Micionis oratione eo perducitur, ut, deposita ue-  
 tere saenitia, benignus, affabilis, lepidus esse medi-  
 tetur. itaque ipso non permittente tantum, sed et-  
 iam iubente, puerpera domum transducitur: fiunt  
 nuptiae; lenoni numeratur argentum; Micio ipse  
 Sostratam ducit uxorem; Hegioni datur, unde ui-  
 uat; Syrus una cum Phrygia uxore manumittitur.  
 cum Micio, ceteriq. omnes, sed tamen praecipue  
 Micio illam tantam, tam insperatam, tam subi-  
 tam mutationem admiraretur; graui & cordata  
 oratione claudit fabulam Demea; si omnia pro-  
 fundere, si in omni libidine ac nequitia uiuere, si  
 totam rem heluationibus, scortationibus, largi-  
 tionibus consumere libeat, nihilo id sua magis,  
 aliquanto etiam minus, quo sibi minus aetatis su-  
 persit, quam aliorum, interesse; sin corrigi se in  
 loco, & modice coerceri, atque admoneri uelint,  
 eum esse se, qui id praestare possit. permittuntur  
 ei omnia. ita fabula concluditur

SCHOLIA

182. ADELPHI. TERENTII ] In omnibus anti-  
 quis libris non ADELPHI, sed ADELPHOE legi-  
 tur. idq. ego, ne quid dissimulem, uerius puto.  
 Sic apud Ciceronem de natura deorum  $\delta\iota\acute{o}\sigma\kappa\alpha\pi\omicron\iota$  dioscu-



roe in antiquis libris . sic apud Melam urbs σόλοι  
Soloe : apud Caesarem κελτοι Celtoe , ubi uul-  
go male legitur Celtae : apud Plautum κληρέμενος  
Clerumene , non , ut uulgo , Clerumene .

182. ACTA · LVDIS · FVNEBRIBVS  
L · AIMILII · PAVLLI] Ita est sum-  
mo consensu in antiquis libris : ut ualde mirer ,  
qua stultitia quidam alij ex FVNEBRIBVS  
fecerint , FVNERALIBVS , & L. Paulli no-  
men sustulerint .

182. Q · FABIO · MAXIMO · P · COR  
NELIO · AFRICANO] Horum uterque  
L. Aemilij filius fuit : sed ille a Q. Fabio Ma-  
ximo , hic ab Africani superioris filio adoptatus .

182. AEDILIBVS · CVRVLIBVS] Hoc  
perspicue falsum est : quod ante me an quisquam  
animaduertit , nescio ; nemo quidem certe tradi-  
dit . falsum autem esse , ita doceo . primum , quod  
nusquam reperietur , ludos funebres pertinuisse ad  
aedilium curam : praeterquam apud grammati-  
cum illum , quisquis est , cuius ante Terentium ,  
sub Donati nomine , quisquiliae quaedam haud ma-  
gni pretij leguntur . is autem eadem uidelicet eru-  
ditione , eodemq. iudicio illud tradere potuit , quo,  
quattuor esse ludorum species , & Megalenses fuis-  
se magnis dijs consecratos ; & Apollinares perti-  
nuisse ad curam aedilium : quae quam uera sint ,  
suo loco diximus . deinde , si hi duo fratres simul  
aedilitatem illam maiorem gessissent , aliqua profe-  
cto tam inusitatae rei ab historicis facta mentio es-  
set ,



set, praecipue a Paterculo, qui huius generis aliquot exempla subtiliter, & accurate annotauit. Sed quid argumentis opus est? unicum est ad praecidendum omnem dubitandi occasionem. P. Cornelius Aimilianus, quo de hic manifesto agitur, numquam aedilis fuit: immo uero annum agens XXXVI, cum aedilitatem peteret, consul creatus est. auctor is, quem modo nominavi, Paterculus. Corruptum esse locum, ostendi; ideoq. asterisci notam apposui. nunc quo modo ei medicina facienda sit, si potero, ostendam. in uno Antonianorum reperio: Q. FABIO. MAXIMO. P. CORNELIO AFRICANO. AEDILIBVS. CVRVLIBVS. QVOS FECERE. inde suspicor, expungendas esse uoces illas, AEDILIBVS. CVRVLIBVS, legendumq. hoc modo: ACTA. LVDIS. FVNEBRIBVS. L. AIMILII. PAVLLI. QVOS. FECERE. Q. FABIVS. MAXIMVS. P. CORNELIVS. AFRICANVS. ita confirmat hanc opinionem Donatus, ut uix ulla dubitatio relinquatur. is enim in *Προλεγόμενους* in Hecyram, de Hecyra ipsa loquens: Postremo, inquit, data est ludis funebribus L. Aimilij Paulli, quos fecerunt Q. Fabius Maximus, & P. Cornelius Africanus. Quamquam autem non id mihi consilium est, hoc quidem tempore, ut ea, in quibus grammatici errauerint, persequar; tamen iniecta me Donati mentio facit, ut quiddam, quod ille in ijs, quae praefatus est in hanc fabulam, dixit, praetermittere silentio non queam. eius igitur uerba sunt: Hanc dicunt ex Terentianis secundum



do loco actam, etiam tum rudi nomine poetae: ita que sic pronunciatam, Adelphoe Terentij, non, Terentij Adelphoe; quod adhuc magis fabulae nomine poeta, quam de poetae nomine fabula, commendaretur. Haec Donatus: quae si uera sunt; omnes propemodum, quas hodie habemus, Terentij fabularum inscriptiones falsas esse oportet. Si quidem Heauton timorumenos acta inscribitur Ti. Sempronio, M. Iuuentio cos. Eunuchus, M. Valerio Messalla, C. Fannio Strabone cos. eodemq. anno, sed non iisdem ludis, Phormio: Adelphoe uero L. Anicio Gallo, M. Cornelio Cethego cos. ut, si ordinem temporum seruare libeat, non secunda, sed quinta potius collocanda sit. aut igitur errat Donatus, aut sunt, ut supra dixi, omnes illae inscriptiones repudiandae.

185. Eam Commorientes Plautus fecit fabulā. ] Varro tamen Commorientes Plauti esse non putabat. eius e libro de Comoedijs Plautinis haec uerba referuntur: Nam nec Gemini, nec Lenones, nec Condalium, nec Anus Plauti, nec Bis compressa, nec Boeotia umquam fuit: neque adeo ἄγποικος, neque Commorientes: sed M. Acutici.

190. Tun consulis quidquam? ] Magis placet, quod in quibusdam ueteribus est, Tun consilis quidquam? Ut sit sensus, Tu ne consilijs cuiquam pater esse possis? Significat enim eum neque Aeschino, neque cuiquam alij, recte posse consulere. Quicumque autem, pro Cuiquam, uetus scribendi ratio est.

192. Si



192. Si possiderem, ornatus esses ex tuis uirtutibus. ] Non praetermittam occasionem emendandi loci Plantini, qui in optimis libris deprauatus circumfertur: Nam, cum in Captiuis, non procul a fine, ita legatur,

*Sed eccum . incedit huc ornatus audax suis uirtutibus,*

*sine ulla dubitatione, legendum est:*

*Sed eccum . incedit huc ornatus haud ex suis uirtutibus:*

196. Iam ne enumerasti, quod ad te rediturum putes? ] Ne forte ita legendum sit,

*Iam ne enumerasti, quoad rediturum putes?*

*sitq. Quoad ita positum, ut in illo ex Phormione:*

*Quid? senem quoad expectatis uestrum?*

198. Ego illam facile uero omitto, ] Ita emendauit scriptis libris; cum antea legeretur, Ego illam hercle uero omitto . uersus autem quo modo constet, non uideo, nisi legas, - qui te fratrem habeam quidem .

202. Hera, lacrimas mitte, ac potius, quod ad hanc rem opus porro est, prospice ] Ita est in ueteribus libris; non, ut in alijs, Consule .

203. Qua propter quoquo pacto tacito est opus. ] In alijs, Celato est opus: sed uersus non constabat. hoc quoque ex ueteribus libris emendatum est.

206. - finerem illum? aut non sex totis mensibus Prius olfecissem, quam ille quidquam coeperet? ] Ita perspicue legitur in meo scripto, et alioqui scripturā hanc agnoscit, & approbat Priscianus .

tuum



206. *tuum ne filium?*  
 (Abigam hunc rus) iamdudum aliquid ruri agere arbitror. ] *Alij illud, Abigam hunc rus, faciebant dici a Demea. inepte. id enim secum de Demea ipso mussitat seruus. porro, praeter quā quod in meo scripto ita plane legitur, idem etiam ex Donati interpretatione non obscure colligi potest.*

216. ACTVS . IV . SCENA . III

Ego hāc actus quinti scenam primam esse duco. abiit enim Demea quaesitum fratrem, Syrus sorbillatum cyathos: itaque scena uacua remansit. infra autem, ubi dicitur esse principium actus quinti, id uerum esse non potest: cum Demea in scena maneat.

217. Propter suam impotentiam, se semper credunt neglegi. ] *Donatus admonet, in quibusdam libris legi, Se semper credunt caluier. Valet id uerbum idem, quod, falli, ac circumueniri.*

219. Perij, horresco semper, ubi pultare hasce occipio fores miser. ] *Ultima dictio huius uersus, quae in alijs deerat, in omnibus ueteribus legitur. qui autem tollunt, Fores, & contra ueteres libros faciunt, & corrumpunt uersum, qui quadratus iambicus esse debet.*

220. Erubuit: salua res est. ] *Hos uersus ex uetere quodam tragico citat Eustathius:*

Δίος γὰρ ὃ πρόσεσιν, αἰχμὴν δ' ἰμοῦ,  
 Σωτηρίαν ἔχοντα τόν δ' ἐπίσασο.

*Illud*



*Illud autem, Salua res est, ductum est ex illo uete-  
re, Salua res est: saltat senex.*

221. - factum a uobis duriter, Immisericordi-  
terq. ] Σκληρῶς, καὶ ἀνθρωπίνως. Neque autem uocem,  
Immisericorditer, usquam alibi legere memini, ne  
que Graecam, quae ei respondet, nisi item semel a-  
pud Platonem.

223. Abiit, periit, nauem adscendit. ] Sunt, qui  
dicant, legendum, Abijt, nauem adscendit, perijt:  
quia fieri non possit, ut prius perierit, deinde na-  
uem adscenderit. mihi ordo ille perturbatus, ut in  
aperti mendacij professione, iucundior, ac lepi-  
dior uidetur.

224. Non clamas? non insanis? Mi. non. ma-  
lim quidem. ] Alij illud, Malim quidem, facie-  
bant dici a Demea, aut nullo sensu, aut inepto.  
Dicitur a Micione: & habet hunc sensum: Ma-  
lim quidem, si fieri possit, aliter esse: sed, quando,  
quod factum est, infectum fieri non potest, aequo a-  
nimo fero. tale aliquid cum dicere pararet, impe-  
ditur a Demea.

225. Ita uita est hominum, ] Comparatio Plato-  
nica: Κυεῖται γὰρ ὁ Πλάτων τὸν εἶον ἀπείκατεν, ἐν ᾧ καὶ  
βαλεῖν δεῖ τὰ πρόσφορα, καὶ βαλόντα χεῖσθαι καλῶς  
τοῖς περσοῦσι. Plutarchus ἐν τῷ περὶ ἀθυρίας.

226. - ipsa, si cupiat, Salus, ] Sic Plautus: Neque  
iam seruare Salus si uolt me potest, nec copia est. Et  
Cicero pro Fonteio: Salus ipsa uirorum fortium in-  
nocentiam tueri non potest. Et uide, ut eleganter  
exprimat, eos omnes esse ἀσώτους. Simul annota, Ro-

manam



*manam deam nominari in Palliata.*

227. - potastis scelus, Quasi re bene gesta. ] Militibus, re bene gesta, mulsum dabatur : ut saepe apud Liuium uidere est. Accommodari potest et huc illud Horatianum : Nunc est bibendum . & illud Simonideum : Πῖνε, πῖνε, ἐν ταῖς σου μφοραῖς . σου μφοραῖς enim uocabat res bene gestas .

228. Hei mihi, quid faciam? quid agam? quid clamem, aut querar? ] Alij omittebant illud, Quid agam? quod tamen & est in antiquis libris, & agnoscitur a Donato, & ad uersum necessarium est.

235. - promisti autem? de te largitor, puer ] Iurisconsultorum est, de se quemq. promittere oportere: alium autem pro alio promittentem non obligari.



litrata, pra  
Lemno . eo ig  
da, capiend  
der, pauper  
pus, eam qu  
filiam Phana  
nomine, Stil  
bat autem e  
nientis, qua  
cum filia nat  
aut calamita  
quid causab  
pho . Cum ig  
annos; conu  
ut Chremes  
nium Athen  
ro Phanium  
sa proficiunt  
re accidit,  
ciam . abem  
uuserat) fili



M . ANTONII . MVRETI  
IN . PHORMIONEM . TERENTII  
A R G V M E N T V M



CHREMES, & Demipho fra-  
tres Athenienses erant . Chre-  
mes Athenis uxorem diuitem,  
ac bene dotatam duxerat Nausi-  
stratam : & ex ea suscepit fi-  
lium Phaedriam . habebat Nau-  
sistrata , praeter ceteras opes , opima praedia in  
Lemno . eo igitur Chremes quotannis , ad ea locan-  
da , capiendosq . fructus , commeabat . dum illic resi-  
det , pauperulae cuiusdam mulieris amore corre-  
ptus , eam quoque ducit uxorem , & ex ea suscepit  
filiam Phanium : ac , ne res emanaret , commutato  
nomine , Stilphonē se Lemni uocari iubet . detrahe-  
bat autem e fructibus praediorum uxoris Athe-  
niensis , quantum satis esset ad illam alteram una  
cum filia nutriendam : deinde Athenas reuersus ,  
aut calamitatem , aut uilitatem , aut tale ali-  
quid caussabatur . Erat Demiphoni filius Anti-  
pho . Cum igitur Phanium quindecim iam haberet  
annos ; conueniunt inter se Chremes , & Demipho ,  
ut Chremes quidem & Lemniam uxorem , & Pha-  
nium Athenas clamculum adduceret ; Demipho ue-  
ro Phanium filio suo uxorem daret . eius rei caus-  
sa proficiscitur in Lemnum Chremes . eodem tempo-  
re accidit , ut Demiphoni quoque iter esset in Cili-  
ciam . abeuntes ambo , Getae ( is Demiphonis ser-  
uuserat ) filios committunt suos . profectis senibus ,  
Phaedria



Phaedia se statim citharistriae cuiusdam amore implicat. Sed hoc erat incommodi, quod, qui a lenone amaret, quod daret, nihil habebat. inter ea uxor e Lemno, quae, propter paupertatem, uiri diutius forte, quam solebat, morantis aduentum expectare non posset, conscensa naui, Athenas una cum filia, & nutrice ipsius uenit. quae-runt Stilphonem frustra. Athenis qui quemquam eo nomine nosset, reperiatur nemo. ibi mater (tanta eam aegritudo ceperat) moritur. ei funus una cum nutrice procurantem Phanium cum adspexisset Antipho, subito amore illius exarsit. uenit ad nutricem postridie, ut eius sibi copiam faceret, obsecrans. illa se, nisi puellam uxorem duceret, facturam negat. illi, cum & quiduis facere cuperet, & patrem absentem uereretur, parasitus Phormio hoc consilium dedit. lex erat Athenis, ut orbis puellas, qui eis genere proximi essent, ducere; aut, si id nollent, dotem eis dare cogerentur. ego, inquit parasitus, simulabo, me patri uirginis amicum fuisse, ideoque causam illius suscipere: uocabo te in iudicium, tamquam illius cognatum, tecumque lege agam, ut eam ducas. tu ita te defendes, ut mihi facilem uictoriam praebeas: ita condemnabere. sic fiet, ut & tu potiaris tua, & patre reuerso, paratam excusationem habeas. ita fiunt omnia, ut parasitus suaserat. confectis iam nuptiis, eodem die ambo redeunt senes. turbati uterque: ille, quod filius indotatam uxorem se absente duxisset; hic, quod uereretur, ne, erepta sibi

bi hac colle  
palam. eo  
dia amaba  
nae darent  
ad eas confic  
ait senibus  
mionem uer  
tur, paratu  
set Antipho  
sumptam na  
Phaedia len  
confecta esse  
nes gaudere,  
bantur, eae  
facta essent.  
nas. eas dum  
sea etiam pe  
iam de duab  
intellegerat,  
omnia. illa,  
set, tandem  
permissuram

143. Minus  
ret;] Prim  
citer, And  
ad fulciendi  
libro perspi



bi hac collocandae filiae occasione, tota res fieret palam. eo ipso die leno, citharistriae, quam Phaedria amabat, dominus, nisi sibi pro ea triginta minae darentur, uenditurum se eam, minitabatur. ad eas conficiendas hanc fallaciam Geta confingit: ait senibus, se cum Phormione collocutum: Phormionem uero, si sibi dotis triginta minae darentur, paratum eam uxorem accipere, quam duxisset. Antipho. eam pecuniam Demipho a Chremete sumptam numerat Phormioni. is eam Phaedriae; Phaedria lenoni pro amica tradit. Cum haec iam confecta essent, agnoscitur Phanium. ibi uero senes gaudere, quod, quas nuptias ipsi facere moliebantur, eae ipsis absentibus, atque inscientibus facta essent. sed dolebant, sibi perijsse triginta minas. eas dum a Phormione, primo blanditijs, postea etiam per uim eripere conantur: Phormio, qui iam de duabus Chremetis uxoribus, deq. tota re intellexerat, inclamat Nausistratam, eiq. aperit omnia. illa, cum aliquandiu de uiro conquesta esset, tandem placatur, filijq. ipsius iudicio omnia permissuram pollicetur.

SCHOLIA

243. Minus multo audaciter, quam laedit, laederet; ] Primum ab imperitis factum erat, ex Audaciter, Audacter: deinde interiecta particula, Nunc, ad fulciendum uersum. ego, quod in meo scripto libro perspicue scriptum erat, id reposui. aduerbium



bium autem, Audaciter, etiam a Cicerone usurpatum fuisse, alibi docui ex Prisciano.

251. Et si tibi res sit cum eo lenone, ] Ita quidem aperte legit Donatus : sed in omnibus tamen libris ueteribus, Quod si tibi res sit : quae lectio nihilo, ut ego quidem arbitror, deterior est.

255. Ita ne tandem uxorem duxit Antipho iniussu meo? ] Alij omnes hic faciebant principium actus secundi. quam inepte, nemo non uidet. neque enim scena remanet uacua. neque dubitandum, quin ibi sit principium secundi actus, ubi a nobis constitutum est.

262. Nam, ni ita eum existumasssem, numquam tam graues

Ob hanc inimicitias capere in uostram familiam, Quam is aspernatur nunc tam illiberaliter. ] In horum uersuum secundo particula, Ob, ut uidetur, est extra uersum. in eodem autem, Nostram, pro, Vostram, alij scripserant; putantes, id, quod sequitur, Quam is aspernatur, ad familiam referri. falso. ad ipsam enim puellam refertur. neque uero se Phormio cognatum puellae esse fingeat. Vostram familiam, aperte legitur in antiquis.

264. — nam tua

Praeterierat iam ducendi aetas ] Ita emendaui ex ueteribus libris; cum in alijs esset, Ad ducendum.

268. Hei, metuo lenonem, ne quid suat suo capiti. ] Profecto numquam quisquam satis attente ueteres inspexit libros. hoc adeo ea ex re uenit in mentem



mentem mihi . ego aliquot ab hinc annis , cum pri-  
mum haec Scholia uulgare meditarer , Terentij fā-  
bulas cū plurimis calamo exaratis uoluminibus ,  
quam potui , diligentissime contuli . praccipue au-  
tem unum , quod adhuc habeo , quia ceteris emen-  
datius uidebatur , ita diligenter inspexi , liquido  
ut me iurare posse arbitrarer , nihil in eo , quod qui-  
dem alicuius momenti esset , non accuratissime ex-  
cussim . sed cum postea eundem librum euoluerem ,  
ualde equidem opinione falsum esse me comperi . nā  
cum alia multa minime negligenda deprehendi : tū  
hunc locum , quem numquam antea intellexeram ,  
illius ope percepi . cum enim in alijs omnibus eodem  
modo scriptum sit :

Hei metuo lenonem , ne quid suo suat capiti :  
solus hic meus , quem dico , ita habet :

Hei metuo lenonem , ne quid suat suo capiti .  
qua e scriptura horum uerborum sententia , quae  
antea latuerat , facile comprehendere potest . Suere  
enim apud Latinos , ut & apud Graecos πάπην in-  
terdum ualet idem , quod , aliquid quod alteri da-  
mnosum sit , struere , ac machinari . cum igitur dixis-  
set Antipho , se metuere , ne quid leno sueret , idest ,  
ne quid dolose moliretur , addit , suo capiti : quo-  
rum uerborum ea uis est . quae quidem res ipsi leno  
ni uortat male , atque in ipsius caput recidat . Ita  
autem loqui solitos ueteres , exempla indicabunt .  
Demosthenes in Aeschinem : ἄσοι καὶ τοῖς σοῖς οἱ θεοὶ  
τρέψαν εἰς κεφαλὴν . Aristophanes Pluto . Ες κεφαλὴν  
σοι . Plautus Poenulo : Capiti uestro istuc quidem .

f 2 Te-



Terentius Hecyra :

*Aliquid tulisse comminiscuntur mali,*

*Capiti atque aetati illorum morbus qui auctu sit . Coelius ad Ciceronem : Te ad ix . kal . Iun . sub rostrani , quod illorum capiti sit , dissipant perijisse . Cicero ipse libro xi . Philippicarum : Accedit Saxa nescio quis , castrorum antea metator , nunc , ut sperat , urbis . a qua cum sit alienus , suo capiti , saluis nobis , ominetur . Idem libro iix . ad Atticum . Multa , inquam , mala cum dixisset : suo capiti , ut aiunt . quo quidem loco , quin ad hunc Terentianum Cicero respexerit , mihi dubium non est .*

270. *Do . Neque ego , neque tu . ] In eodem libro hoc non a Dorione , sed a Phaedria dicitur . Ut sit sensus . Neque ego quidquam efficere potui , neque tu poteris .*

271. *Fieri miserum , qui me dudum , ut dixi , adiurit comiter : ] Qui legebant , Adiuverit , non animaduvertebant , uersum ὑπερκόλιον fieri . ut autem hic Adiurit , pro Adiuverit , dictū est , sic apud Ennium , Adiuro , pro , Adiuiro :*

*O Tite , si quid ego adiuro , curam ne leuasso . ubi uulgo perperam legitur , Adiuto .*

274. *Nam hanc condicionem si cui tulero extra neo , ] Ita est in antiquis omnibus . alij , Extrario . quam uocem ego quidem Latinam non putabam : sed uideo eam manifesto ab A . Gellio agnosci .*

279. *Huic mandes , qui te ad scopulum e tranquillo inferat . ] Nihil addidi , nihil detraxi , nihil*

hil immu  
quia sine  
potui , fid  
179. Intere  
Huic quoq  
in alios om  
Argentum  
mirer , ne  
189. - curia  
mibi auxil  
omnibus ha  
192. Sed hi  
proximum  
scianus : O  
Antoniano  
192. Heus ,  
est , tamen  
Petri Bem  
294. In ius ?  
tis . ] Quid  
uersum pedi  
tamen nequ  
in omnibus  
296. Vel oc  
probe . ]  
men antiqu  
196. Qui ne  
ni , & in di  
antiquorū



hil immutau: sed, quod in meo uetere libro erat,  
quia sine ulla dubitatione uerum putabam, quam  
potui, fidelissime expressi.

279. Interea amici, quod polliciti sunt, dabunt: ]  
Huac quoque locum e meo illo libro emendau: cum  
in alios omnes e glossemate aliquo irrepsisset uox,  
*Argentum*: quae ita deformabat uersum, ut ualde  
mirer, ne Goueanum quidem eam sustulisse.

289. - curialis uernula est, qui me uocat. ] Hic  
mihi auxilio fuit uetus *Venetus*: nam in ceteris  
omnibus hae omnes uoces desiderabantur.

292. Sed hinc concedam in angiportum hunc  
proximum. ] Ita legendum esse, admonet Pri-  
scianus: & ita legitur in meo scripto, & in uno  
*Antonianorum*.

292. Heus, quanta quanta haec mea paupertas  
est, tamen ] Ita legendus est hic locus ex libro  
*Petri Bembi*, & ex libro *Bernardini Lauretani*.

294. In ius? enim uero, si porro esse odiosi pergi-  
tis. ] Quid de illo, In ius, faciam, nescio. nam &  
uersum pede uno, quam par est, longiorem facit; &  
tamen neque repetitio illa inuenusta est, & legitur  
in omnibus antiquis libris.

296. Vel oculum exculpe: est, ubi uos ulciscar  
probe. ] Ita emendat *Bembus*. in omnibus ta-  
men antiquis reperio, ut in impressis,  
- est, ubi uos ulciscar, locus.

296. Qui nominat me? ] Ita est in libro *Laureta-  
ni*, & in duobus *Antonianis*, melius, & magis ad  
antiquorū cōsuetudinem, quam, ut in alijs, *Quis*.

f 3 296. quid



296. - quid nunc obtriciuisti? ] *In meo, & in uno Antonianorum, pro, Obtriciuisti, legitur Obstupuisti.*

298. Exsequias Chremeti, quibus est commodum ire, hem tempus est. ] *Ita erat in duobus Antonianis . in alijs, Iam tempus est; sed hoc uersus ratio repudiat.*

299. Sigillatim, qualis in istum fuerim? ] *Ita correxisti e meo libro, & ex illo Lauretani . nam in alijs erat, Qualis in hunc fuerim: neque ita lepide, & contra rationem metri. Sigillatim, ut pro Singillatim multis locis legatur, errore librarium factum puto.*



at, eamq. i  
fugit, ut ne  
scire potuer  
ei detraxit  
post pater en  
ret, tum ut  
uxorem duc  
uxor ei dare  
te admodum  
erat filiam  
eam collocat  
mensis pare  
obtegeret st  
tabatur. et  
ieciisset an  
derepente a  
myt cum u  
chis, quod,  
saep e pro  
eo factam i  
solebat, p



M . A N T O N I I . M V R E T I  
I N . H E C Y R A M . T E R E N T I I  
A R G V M E N T V M

**P**AMPHILVS, Phidippi e Sostra  
ta uxore filius, Bacchidem mere  
tricem deperibat. is cum ali  
quando noctu ad eam temulen  
tus iret, in Philumenam, Lache  
tis, & Murrhinae filiam, inci  
dit, eamq. in uia per uim compressit: atque ita ef  
fugit, ut neque ipse eam, neque puella ipsum cogno  
scere potuerit. in illa autem lucta etiam anulum  
ei detraxit, eumque Bacchidi dono dedit. paullo  
post pater eum, tum ut a meretricio amore auerte  
ret, tum ut praesidium suae senectuti pararet, ad  
uxorem ducendam perpulit. contigit, ut ea ipsa  
uxor ei daretur, quam ipse constuprauerat: gauden  
te admodum puellae matre, quae, quia sola conscia  
erat filiam e stupro grauidam esse, quamprimum  
eam collocare properabat; ut, si forte post aliquot  
menses pareret, nuptijs, quemadmodum saepe fit,  
obtegeret stuprum: cecidit res longe aliter, ac pu  
tabatur. etenim Pamphilum, qui inuitissimus ad  
ieciisset animum ad rem uxoriam, quiq. auellere se  
derepente a Bacchidis amore non posset, ita dor  
mijt cum uxore, ut eam ne attigerit quidem. Bac  
chis, quod, ea uina numquam se uxorem ducturum,  
saepe ei promiserat Pamphilus, nonnullam sibi ab  
eo factam iniuriam putans, multo eo minus, quam  
solebat, placida & obsequens esse coepit. eo factū  
f 4 est,



est, ut Pamphilus ei se paulatim subduxerit, quamq. prius spernebat uxorem, eius mirificum quendam amorem animo conceperit. interea quidam accidit, ut iter Pamphilo in Imbrum esset. profecto eo, Philumena, quae intumescere sibi iterum sentiret, cum aliorum, tum socrus in primis suae conspectum refugiebat: tandem cum in eo esset, ut celare uix posse amplius uideretur, sumpta occasione, per sacrificandi speciem, ad matrem se, unam omnium rerum consciam, confert. post dies complusculos mittit Sostrata, qui eam accerserent. respondetur, aegrotam esse. it, ut eam saltem uideret. non admittitur. Phidippus accusare uxorem, & dicere, haec omnia illius culpa contingere. illa contra excusare se, & culpam deprecari: nullius se rei consciam esse, cur sua consuetudo nurui odiosa esse debeat. interea redit Pamphilus. atque ita fors tulit, ut quo die ipse Athenas appulit, eo ipso Philumena partu leuaretur. cum igitur, uidendi cupidus, (aegrotare enim acceperat, & ita amabat, ut qui uehementissime) subito ad eam ingressus esset, peperisse deprehendit. ibi eum Murrhina exeuntem prosecuta, lacrumans, obtestari coepit, quando ea res nihil ipsi nocitura esset; ne reciperet quidem uxorem, si ita uideretur: sed tamen ne famam illius proderet. ita se facturum recipit. cum igitur neque uellet uxorem recipere, neque rursus uerā afferret causam: suspicati sunt senes, eum, Bacchidis adhuc amore impeditum, ea de causa ab uxore abhorrere. accersitam itaque

Bac-

Bacchidem  
purgasset,  
que illam  
lum habem  
prum sibi  
ut, uitiata  
conoscere  
filium recip

108. Ita me  
rogo, ut ]  
bris. Dona  
recipias, an  
stabit uersus  
109. Ph. - at  
hanc ineptor  
tem, ut dicit  
creti, conti  
quae sciunt,  
me expressi  
quoniam &  
eo plane gen  
quantur au  
bris cum Lu  
τοιοῦτον ἔστι  
Λυγίῃ. ἀπὸ  
ἑαυτῶν γινώσκ  
ἐπὶ δὲ καὶ οὐκ



Bacchidem obiurgat Phidippus. ea, cum se illi purgasset, iubetur ad mulieres ingredi; & eis quoque illam suspicionem adimere. ingreditur, anulum habens in digito, quem olim Philumenae eripsum sibi dederat Pamphilus. is anulus effecit, ut, uitiatam esse ab ipso Pamphilo Philumenam, cognosceretur. Laetus Pamphilus & uxorem, & filium recipit.

SCHOLIA

308. Ita medij bene ament, haud propterea te rogo, ut] Ita reperio in omnibus antiquis libris. Donatus tamen legit, Amabunt: quod si recipias, aut delenda erit uox, Te; aut non constabit uersus.

309. Ph. - ah noli, Parmeno:] Consuetudinem hanc ineptorum hominum, qui flammam ardentem, ut dicitur, in ore potius, quam quidquam secreti, continerent, & tamen simulant, nolle ea, quae sciunt, detegere, atque orari uolunt, festiuissime expressit Lucianus in Conuiuium: cuius uerba, quoniam & leporis plena sunt, & huic Terentij loco plane gemina, adscribere non grauabor. Colloquuntur autem inter se Lucinus, & Philo: e quibus cum Lucinus dixisset, Εγὼ δὲ ἀπαγε, οὐκ ἄν τι τοιοῦτον ἔποιμι: ita excipit Philo: Θρυπὴ τὰ ὡς Λυκίῃ. ἀλλ' οὔ τι γε πρὸς ἐμὲ οὕτω ποιῆν ἐχθρὴν ἀκριβῶς γινώσκων, πολὺ πλεον ἐπιθυμοῦντά σε εἰπεῖν, ἢ ἐμὲ ἀκοῦσαι. καὶ μοι δοκεῖς, εἰ ἀπορήσεις τῆς ἀκουσόμενων,



μένων, κὰν πρὸς κίονά τινα, ἢ πρὸς ἀνδριάντα ἠδέως ἂν  
 προσελθὼν ἐκχέαι πάντα σωείρων ἀμυσί. εἰ γοῦν ἐθελή-  
 σω ἂ παλλάττειν νυῖ, ἐκ ἐάσεις με ἀνήκοον ἀπελθεῖν,  
 ἀλλὰ ἦξεις καὶ παρακολουθήσεις, καὶ δεήσει. καὶ γὰρ τρύ-  
 φμαι πρὸς σέ ἐν τῷ μερεῖ. καὶ, εἴ γε δοκεῖ, ἀπίωμεν,  
 ἄλλε αἰτὰ πρόσόμενοι. σὺ δὲ μὴ λέγε. Λυ. Μηδὲν πρὸς  
 ὀργήν, διηγῆσομαι γὰρ, ἐπεὶ περ οὕτω προδυμῇ. ἀλλ'  
 ὅπως μὴ πρὸς πολλοὺς ἐρεῖς. Φι. Εἰ μὴ παντὰ πασιν  
 ἐγὼ ἐπιλέλησμαι Λυκίνα, αὐτὸς σὺ ἄμεινον ποιήσεις αὐ-  
 τὸ, καὶ φθάσεις εἰπὼν ἅπασιν, ὥς ἐδὲν ἐμοῦ δεήσει.

317. Edepol ne nos aeque sumus omnes inuisae  
 uiris, ] *Duas uoces, Inique, & Omnino, quae in  
 alijs erant, eo sustuli, quod neque erant in ullo uete-  
 re libro, & corrumpebant uersum. huic autem que-  
 rellae, qua utitur Sofstrata, affinis est illa Creusae  
 apud Euripidem Ione :*

Τὰ γὰρ γυναικῶν δυχερεῖ πρὸς ἄρσενας,  
 Κ' ἂν ταῖς κακῶσιν αἰ' γαθαὶ μεμιγμένας,  
 Μισούμεθ'. οὕτω δυχερεῖς πεφύκαμεν.

322. so. Quid ais? an uenit Pamphilus? PAR.  
 uenit. so. dijs gratiam habeo: ] *Ita emendauit  
 ex uno Antonianorum. nam, quo modo erat in ce-  
 teris, Dijs habeo gratias, uersus efficiebatur acata  
 lecticus, quem catalecticum esse, ut ceteros, mul-  
 to uerisimilius est.*

324. Omnibus nobis ut res dant sese, ita magni,  
 atque humiles, sumus. ] *Eandem nimirum ha-  
 bent sententiam uersus illi, quos pronunciat V-  
 lysses Οδυς. σ. etsi eos, qui philosophantur, alio  
 trahunt.*

Τοῖς

Τοῖς γὰρ  
 Οἷος ἐπ'  
 317. Quod  
 nunc si fec  
 alijs, ignorat  
 32. Iam ae  
 ignosci aec  
 si quid pecca  
 nit, ita pec  
 ideo, ὅ ἡμα  
 nus libro v  
 nellet habit  
 fendum, &  
 Quo dicto,  
 32.  
 feci impru  
 umquam.]  
 Plus inf



Τοῖος γὰρ νόος ἐστὶν ἐπιχθονίων ἀνθρώπων,  
Οἷον ἐπ' ἡμᾶρ ἄγῃσι πατὴρ ἀνδρῶν τε θεῶν τε.

337. Quod faciendum fortasse sit postidea, hoc  
nunc si feceris. ] Ita est in quibusdam ueterum.  
alijs, ignoratione antiquae uocis, fecere, Post, idem.

342. Iam aetate ea sum, ut non fiet peccato mihi  
ignosci aequom: ] Mihi peccato, idest, mihi  
si quid peccauerim. nam, ut iuratus est, qui iura-  
uit, ita peccatus, hoc quidem loco, qui peccauit,  
idest, ὁ ἡμαρτηκός. similiter locutus est Quinctilia  
nus libro VI. Qui uero iudicem rapere, & in quem  
uellet habitum animi posset perducere, quo dicto,  
flendum, & irascendum esset, rarius fuit. ibi enim,  
Quo dicto, ualet, οὗ λέξαντος.

352. - equidem plus hodie boni  
Feci imprudens, quam sciens ante hunc diem  
umquam. ] Sententia Plautina ex Captiuis:

- saepe iam in multis locis

Plus insciens quis fecit, quam sciens, boni.



M. ANTONII. MVRETI  
DE. METRIS. TERENTIANIS

**T**ERENTII uersus duorum gene-  
rum sunt; iambici, & trochai-  
ci. neque autem iamhus in tro-  
chaicum, neque trochaeus in  
iambicum admittitur. Iambi-  
cus initio fiebat e solis iam-  
bis, ut,

Quid hoc noui est? quid ira nunciat deum?  
& apud Terentium; si modo ita legendum est,  
Amantium irae amoris integratio est.

Terentianus ait, eos in tragoedijs, propter ni-  
miam ipsorum leuitatem, culpari. ego tamen Grae-  
cos poetas saepe admodum usos reperio. ut Sopho-  
clem:

πάλα κωμηγετοῦτα, καὶ μετρούμενον.

ἔτ' ἔργον εἶναι, ἐννέπειν δ' ὅτε χάριν.

ὅτ' ἄλλοτ' ἄλλον, ἐμπιτιῶν, στρατηλατῶν.

& Aeschylum:

ἐγὼ δ' ἄτολμός εἰμι συγγενῇ θεόν.

ἅπας δὲ τραχὺς, ὅς τις ἄν νέον κρατῇ.

& Euripidem:

ἐκεῖ δὲν εἰμι. παῖς ἔτ' οὐδ' ἀπωλόμην.

ὄλωλεν, ὡς ὄλωλε τοῖσιν εἰδόσιν.

Postea admissus est alternis spondeus, & omnes pe-  
des, qui illi temporibus sunt aequales: in quibus est  
& proceleumaticus. tribrachus etiam, quod iam-  
bo temporibus par est, recipitur. creticus, quamuis  
uno tēpore longior, tamen ipse quoque receptus est.

Iambici



Iambici integri, idest, ἀκαταληκτικοῦ, semper ultimus pes est iambus. nam claudi uersus, idest σάζοιτες, an in Plauto sint, alio loco uiderimus: in Terentio quidem non sunt. ne in Graecis quidem aut comicis, aut tragicis usquam: itaque qui locum illum ex Aeschylō ita scripserunt,

ἴν' οὔτε φωνὴν, οὔτέ τις βροτῶν μορφήν,  
 & illum, & alios plurimos, dum corrigere uolūt, deprauarunt. recte enim erat in Aldinis:

ἴν' οὔτε φωνὴν, οὔτέ τις μορφήν βροτῶν.  
 Ultimus igitur semper iambus est. ceteris locis magna libertas. non tantum enim iambus, & tribrachus, uerum & spondeus, & omnes spondeo temporibus pares quolibet alio loco, a Latinis quidem comicis, tragicisq. ueteribus, sine ullo discrimine ponuntur. creticum & proceleumaticum raro quidem, sed nonnumquam tamen inuenias. iambicorum autem haec fere discrimina sunt. dimeter catalepticus:

Date. mox ego huc reuertar.  
 dimeter acatalepticus:

Verebar, quorsum euaderet.  
 trimeter acatalepticus:

Poeta cum primū animū ad scribendū appulit.  
 tetrameter, siue quadratus catalepticus:

Satis pol proterue me Syri promissa huc induxerunt.

tetrameter, siue quadratus acatalepticus:

Nihil est. triumpho, si licet me latere tecto abscedere.

tetra-



tetramuter, siue quadratus hypercatalecticus :

Atque eius amicam subagitare : uel heri in uino quam immodestus .

Qui pentametros iambicos faciunt , nugantur . itaque hic quoque locus in Aeschilo deprauatus :

Θυνητοῖς κλέψας ὥπασεν, τοῖας δ' erat enim recte in Aldinis :

Θυνητοῖσι κλέψας ὥπασεν, τοῖας δέ τοι . Trochaicorum apud Terentium haec fere ratio . trocheus quolibet loco ponitur : ut in iambico iambus . praeter iambum , proceleumaticum , creticum , admittuntur ijdem omnes pedes , qui in iambicum . trochaicis autem utitur fere octonarijs , siue quadratis catalecticis :

Quidquid ego huius feci , tibi prospexi , & stultitiae tuae .

Vbi te uidi animo esse omisso , & suauia in praesentia

Quae essent , prima habere , neque prospicere in longitudinem :

Cepi rationem , ut neque egeres , neque ut haec posses perdere .

interdum autem apud hunc poetam ultima praecedentis uersus syllaba principium est insequentis .

Atque ita de Terentij uersibus breuiter a nobis disputatum sit .

F I N I S



5813777



ticus:  
devi in ni-  
ngantur.  
vanatus:

re ratio tro  
co iambus.  
ticum, ad-  
ambicum.  
sine qua-

i, & stul-

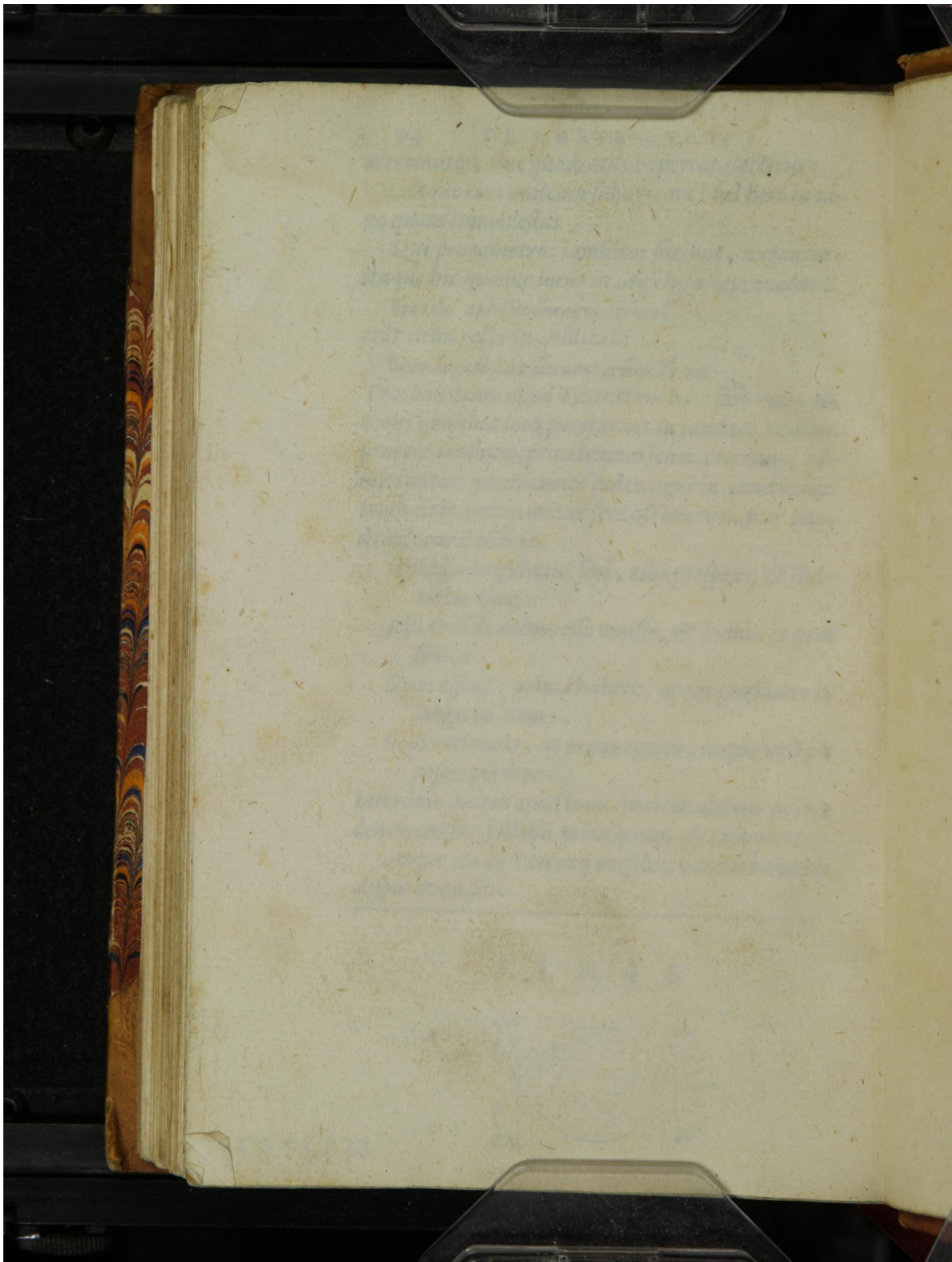
ia in prae

ficere in

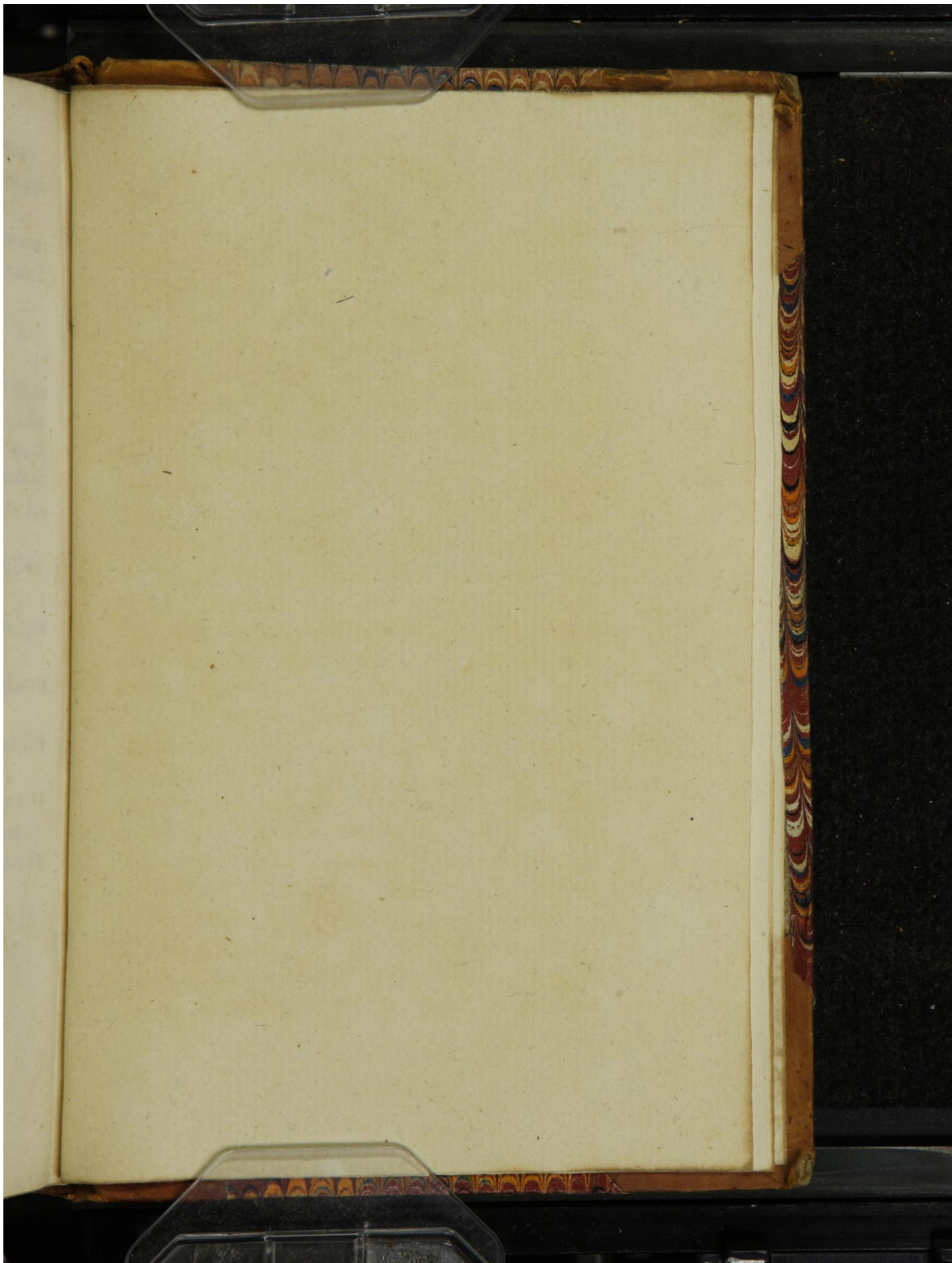
e ut haec

ia praece  
quentis.  
r a nobis

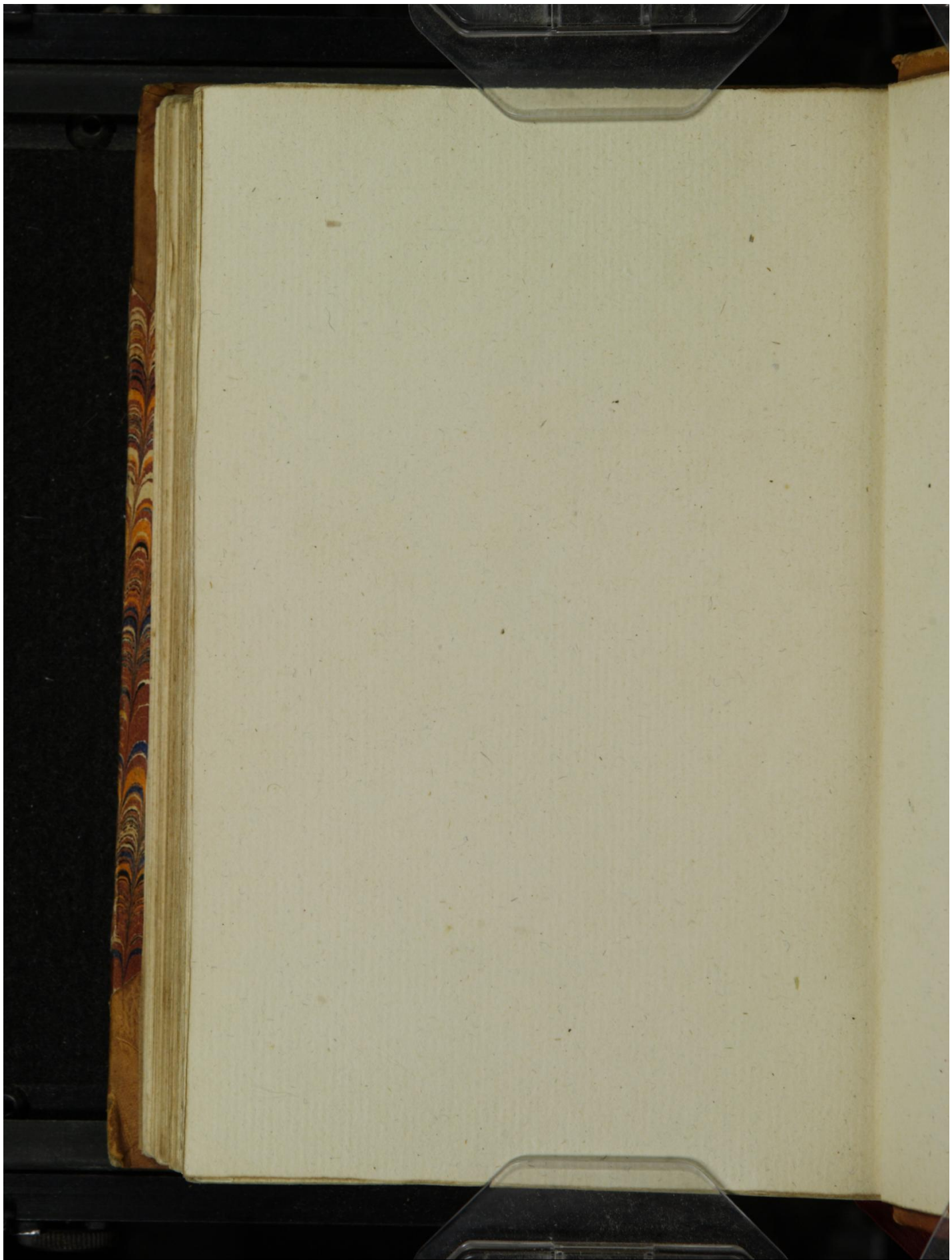




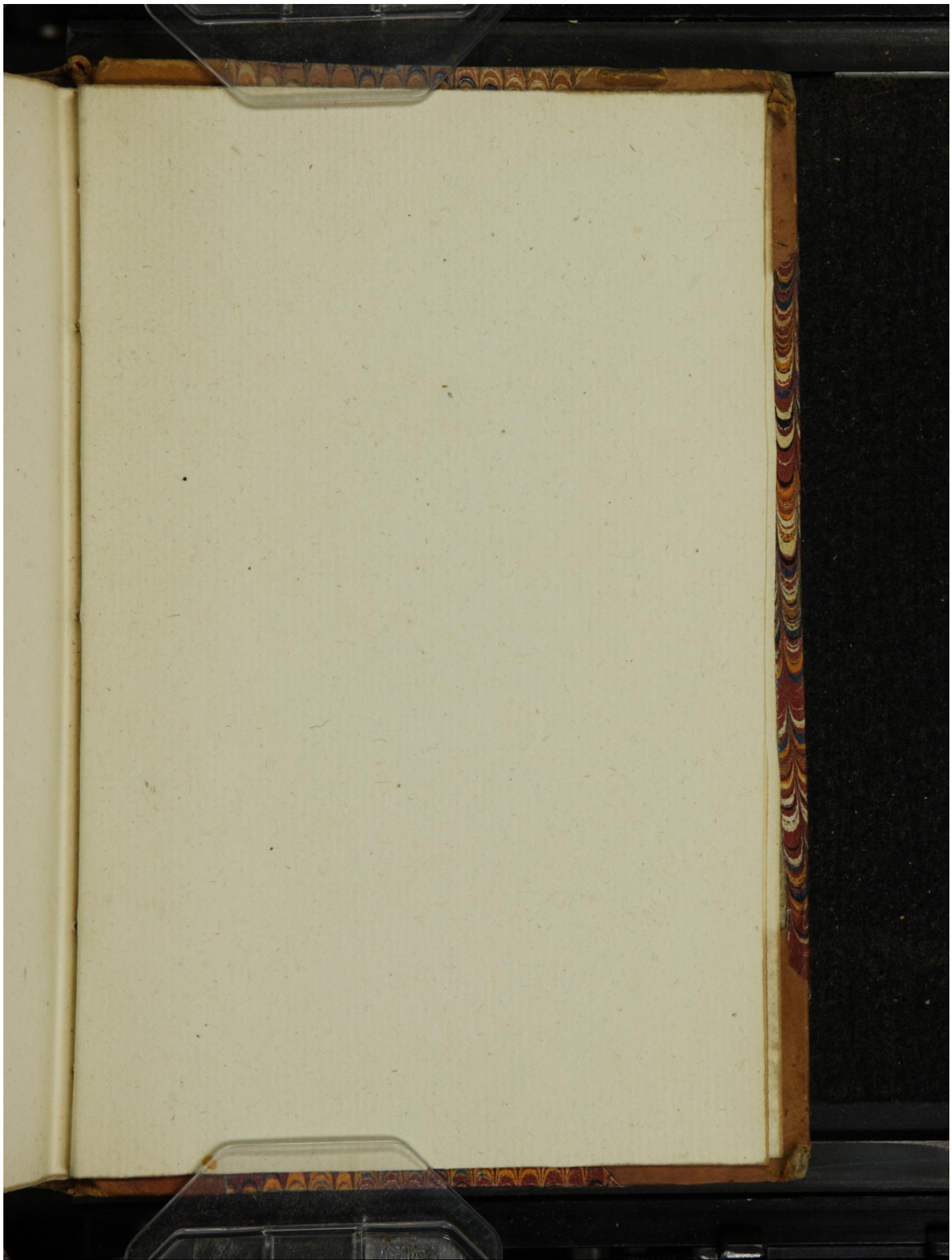




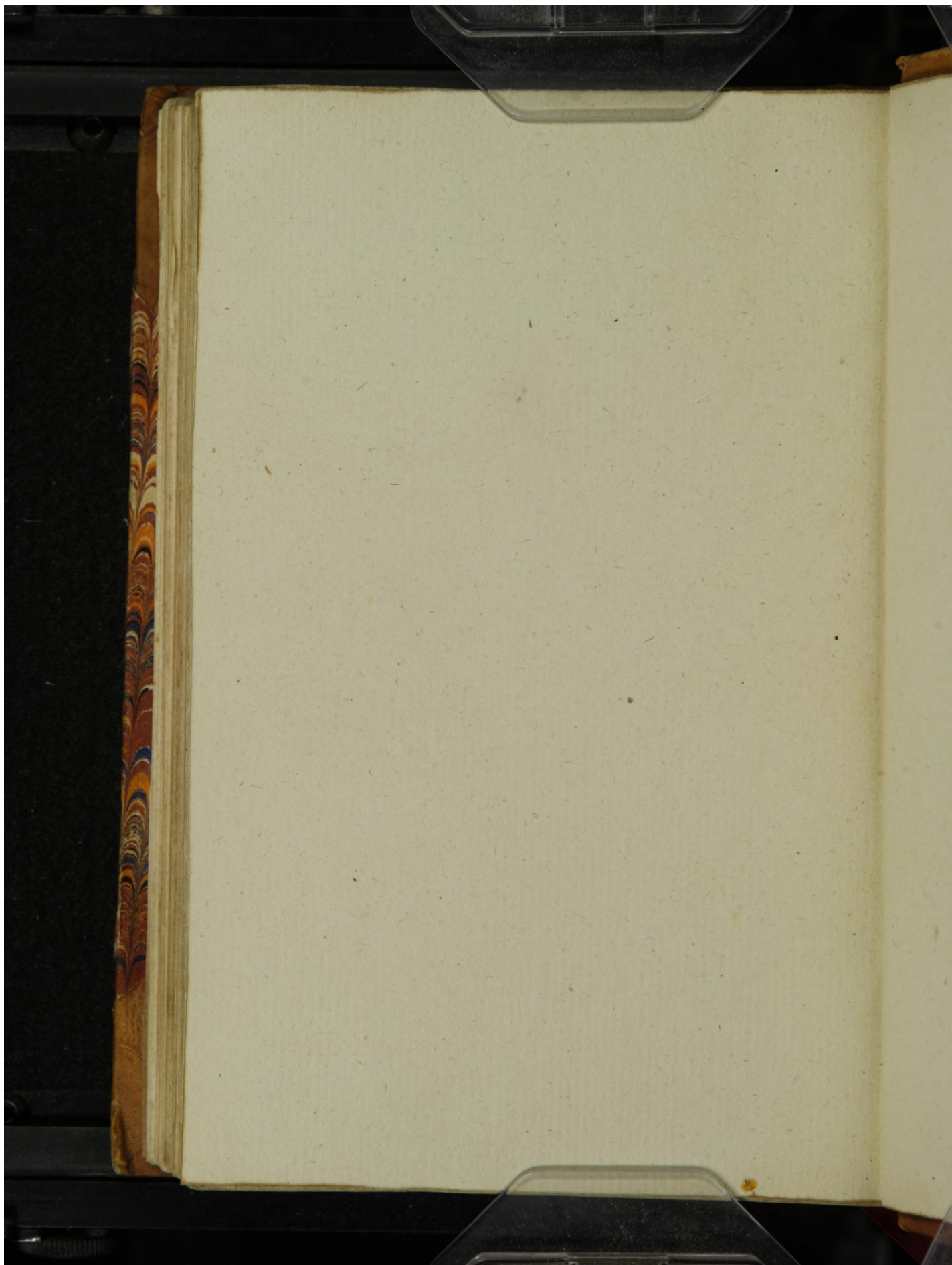




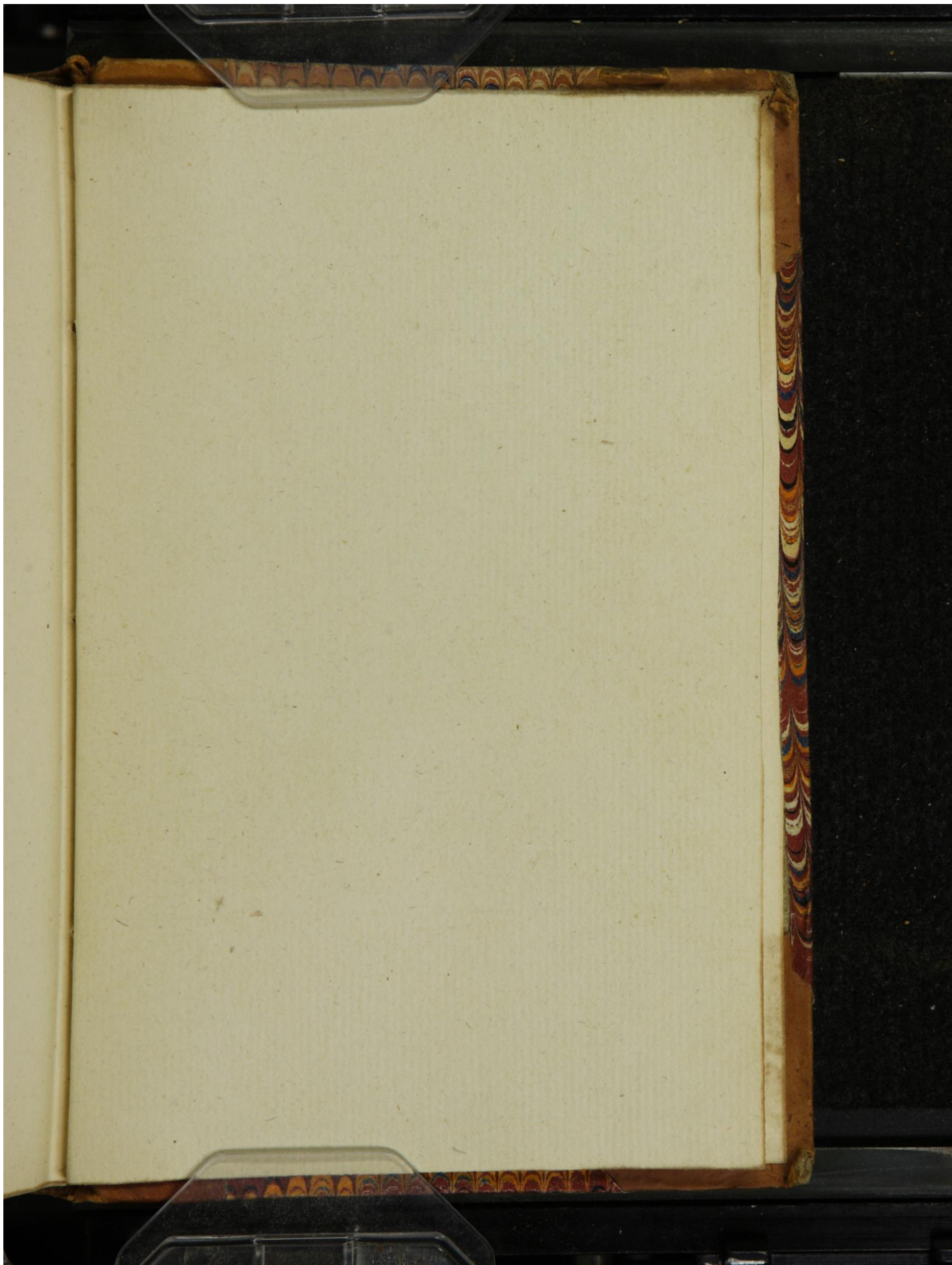




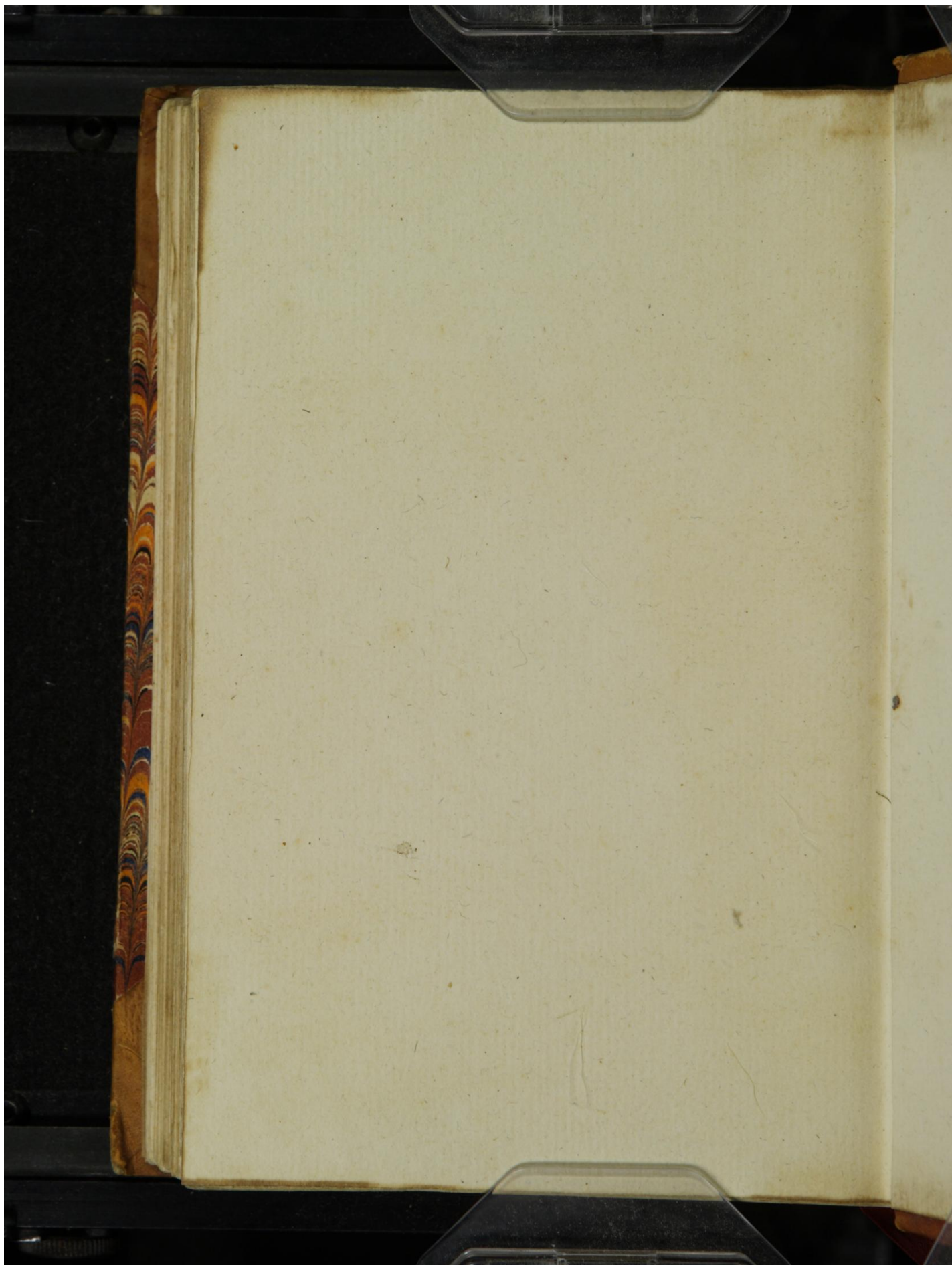




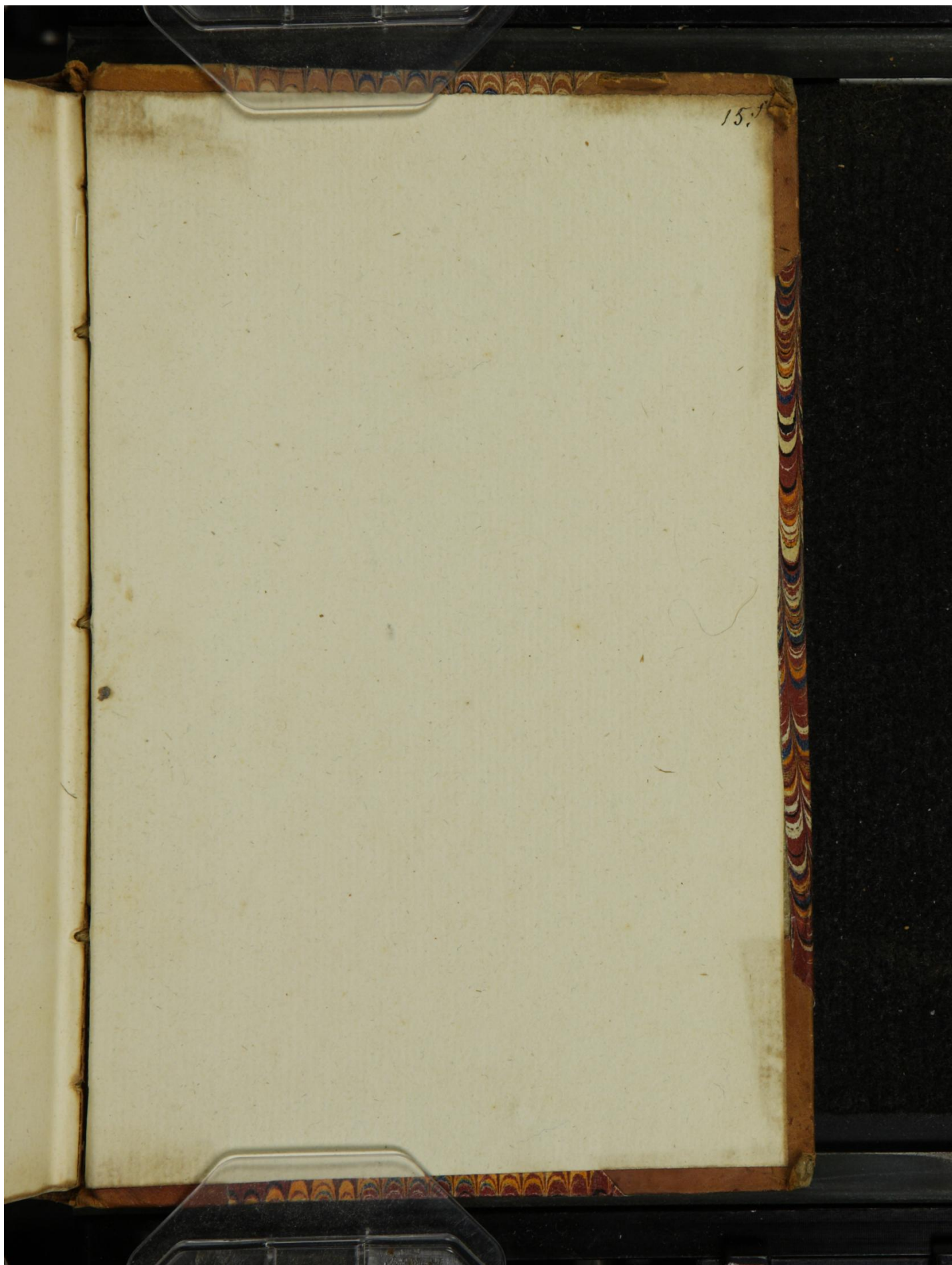












15.